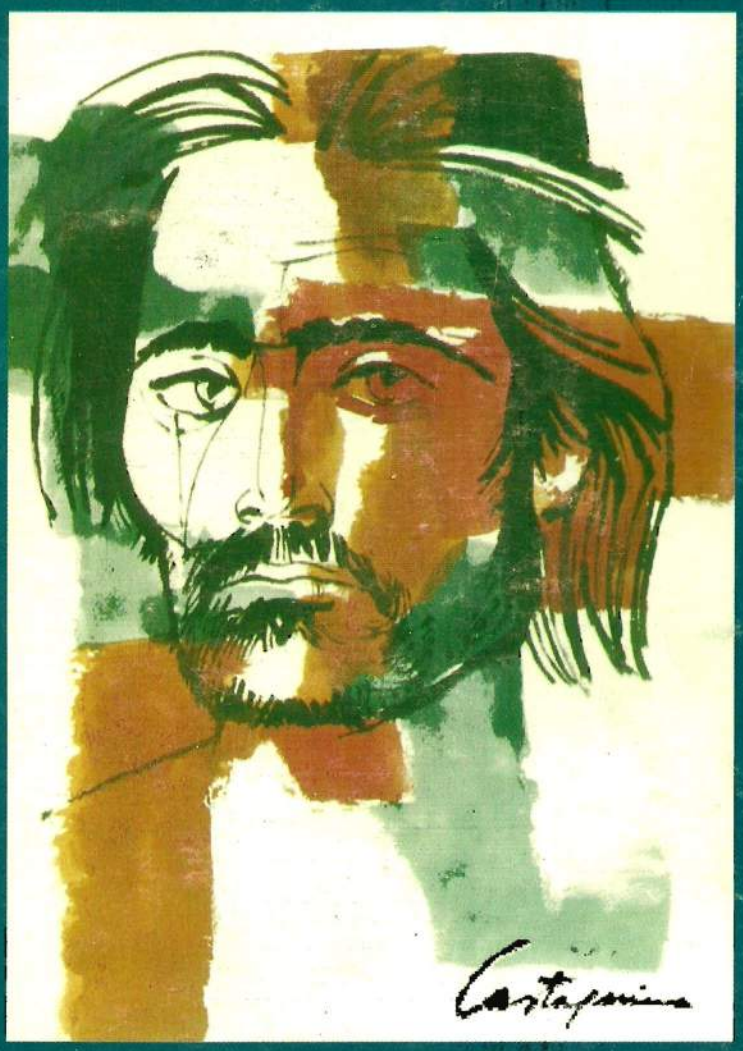
15º FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE MAR DEL PLATA ARGENTINA



18 AL 27 DE NOVIEMBRE DE 1999

INCAA
INSTITUTO NACIONAL DE CINE Y ARTES AUDIOVISUALES

ASOCIACIÓN DE FESTIVALES DE MAR DEL PLATA

Mar del Plata Argentina

CATÁLOGO OFICIAL

Gracias al apoyo del

INSTITUTO NACIONAL DE CINE Y ARTES AUDIOVISUALES,

otorgando desde 1995 a 1999:

$ 63.880.519.- en créditos de fomento cinematográfico y

$ 80.332.785.- en subsidios a la producción,

se estrenaron en ese período:

☆ *1995: 23 películas*

☆ *1996: 40 películas*

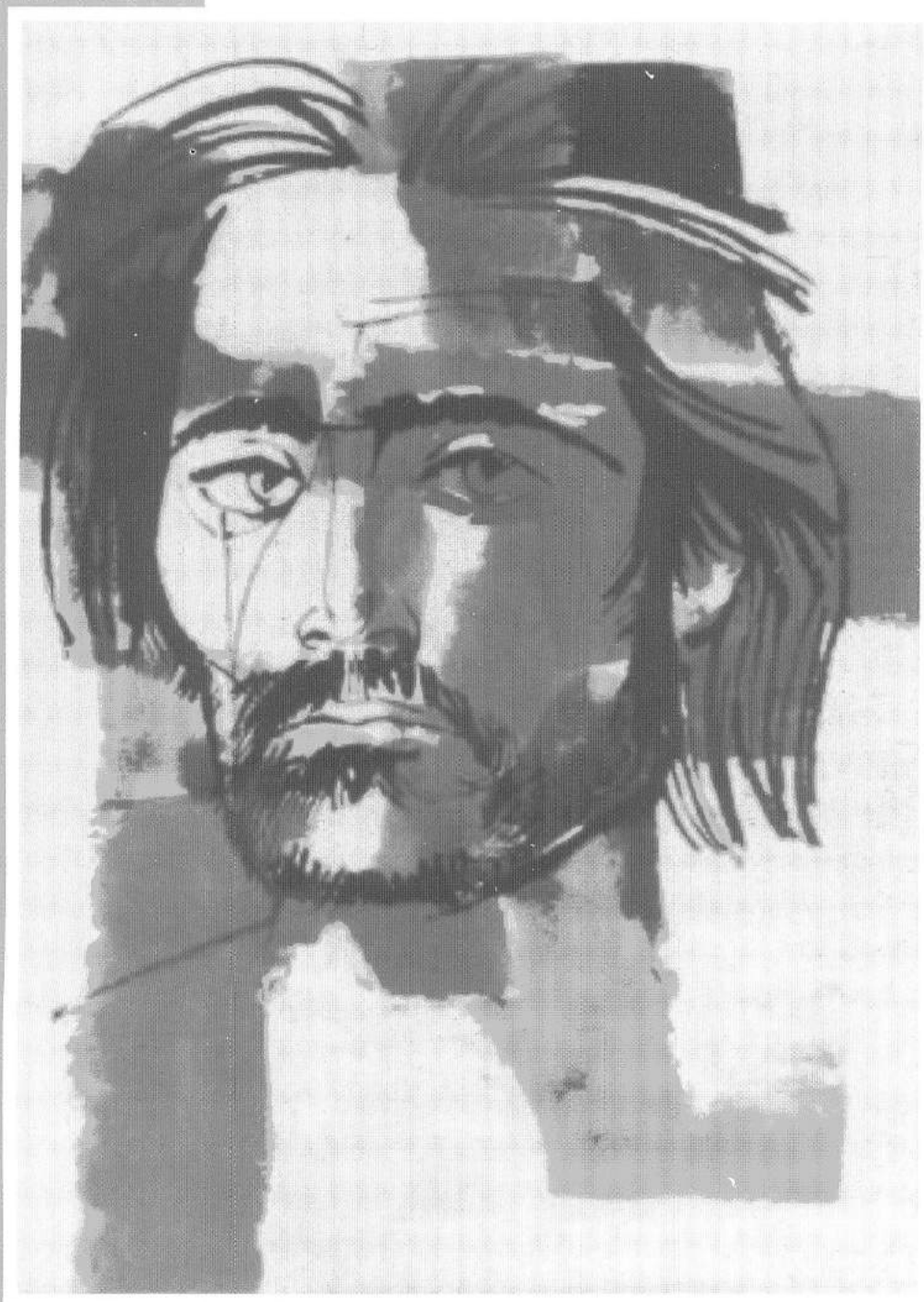
☆ *1997: 25 películas*

☆ *1998: 34 películas y*

☆ *al 11-11-1999: 31 películas*

INCAA

INSTITUTO NACIONAL DE CINE
Y ARTES AUDIOVISUALES



Presidente de la Nación

Dr. Carlos Saúl Menem

Intendente de la Ciudad de Mar del Plata

Prof. Blas Aurelio Aprile

Presidente del Festival Interacional de Cine de Mar del Plata

Florencio Aldrey Iglesias

Director General del Festival Internacional de Cine de Mar del Plata

Julio Maharbiz

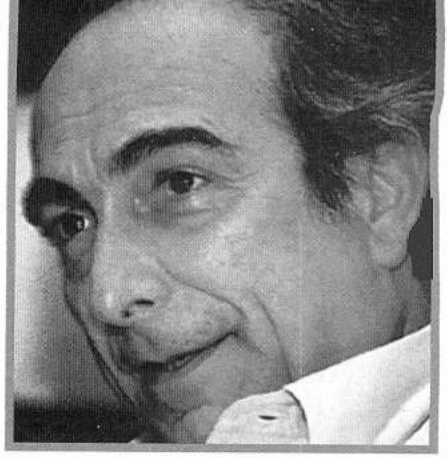
Directora Operativa

Sabina Sigler

Directores de la Asociación de Festivales de Mar del Plata

Eduardo Romas Pezzatti
Miguel Mario Tettamanti
Mario Gustavo Larrieu
Roberto Oscar Pagni
Carlos Alberto Patrani
José María Lopetegui
Francisco Alberto Mayorga
Nino César RamellaHernán Santiago Lombardi
Jorge Oscar Pucinelli
Miguel Angel Longhi

FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE MAR DEL PLATA
Boulevard Marítimo 2657 - 7600 - Mar del Plata
República Argentina



LA REALIDAD DE UN SUEÑO
THE REALITY OF A DREAM

Allá por los primeros días de 1996, sólo parecía un sueño, una quimera, una buena intención muchas veces expresada pero nunca concretada en los hechos. Recuperar el Festival Internacional de Cine era un reto que valía la pena aceptar.
La cultura, uno de los bienes más preciados del hombre, nos convierte en seres libres y plenos, es el capital más simple de adquirir y disfrutar y, a la vez, difícil de salvaguardar, quizás por las enormes barbaries, incluso las involuntarias, que se cometen en su nombre.
El Festival Internacional de Cine es una fiesta de la cultura. Nació el 8 de marzo de 1954 en la ciudad de Mar del Plata, tuvo permanentes tropiezos a través de su historia, el más importante, el mas extenso, se prolongó por 26 años, desde 1970 hasta 1996.
Precisamente, aquel 7 de noviembre de 1996 coronó el esfuerzo de un grupo de hombres y mujeres que hicieron realidad aquel sueño. En la Sala Astor Piazzolla del Teatro Auditorium, quedó inaugurado el 12E Festival Internacional de Cine de Mar del Plata, el lugar donde había nacido.
Ese inolvidable atardecer se vistió de gala a orillas del mar, para recibir figuras representativas de distintos países. Nos acompañaron directores, actores, técnicos, productores, distribuidores, periodistas, empresarios, estudiantes de cine, hombres y mujeres de la cultura junto a un público fervoroso y apasionado que colmó las diversas muestras, participando en forma entusiasta de este encuentro donde se proyectaron una gran diversidad de estilos y conceptos del cine del mundo.
Nuestro Festival es hoy el de mayor trascendencia de este continente, orgullosamente reconocido en el contexto universal.
Sirvan estas líneas para el agradecimiento a los que creyeron más allá de cualquier dificultad y nos acompañaron en aquel 1996 que parece tan lejano y tan cercano a la vez. A los que quedaron en el camino por diferentes razones. A los que no creyeron. A los que siguen confiando año tras año. Pero fundamentalmente al pueblo marplatense, público, autoridades, empresarios, periodistas que han tomado las banderas del Festival como un desafío para los tiempos que vendrán.
Para que nunca más se interrumpa, para que cuando comience cada año, en todos los calendarios cinematográficos del mundo figure definitivamente la Argentina, en noviembre, con su Festival Internacional de Cine.
En Mar del Plata. Para siempre.

Julio Maharbiz

Back in 1996, the possibility of reissuing the International Film Festival seemed only a dream, a chimera, a good intention many times expressed but never carried out. However, it was a challenge worth taking.
Culture, which is one of the most cherished possessions of man because it makes us feel free and whole, is the easiest asset to acquire and enjoy, but, at the same time, the hardest to keep. Perhaps the main reason why culture is so difficult to protect is the barbarities, many times unintentional ones, that are committed in its name.
The International Film Festival is a celebration to culture. The first Festival was held in Mar del Plata on March 1954. It had many interruptions, the longest and most important one being the twenty six years between 1970 and 1996.
It was on November 7th, 1996 and thanks to the hard work of a group of men and women, that the dream came true. The 12th Mar del Plata International Film Festival was inaugurated in the Astor Piazzolla Hall of the Auditorium Theatre, where it had been firstly held.
That unforgettable twilight by the sea was the perfect setting to welcome renown personalities from different countries. Directors, actors, technicians, producers, distributors, journalists, business men, students and a passionate audience took part in the Festival where a great diversity of styles and concepts of the world cinema were shown.
Our Festival is today the most important in the American Continent and it is also universally recognized, which makes us very proud.
Let these lines be an acknowledgement to those who believed in the Festival in spite of the difficulties and stood by us in 1996, a moment that seems so far away and at the same time so close. To those who, for different reasons, were left behind. To those who did not believe. To those who still believe. But mainly to the people of Mar del Plata, the audience, the authorities, business men and journalists who have accepted the challenge of keeping the Festival alive.
So that it is never interrupted, and every year in all the cinema calendars of the world the International Film Festival of Argentina is present. A Festival that is and will be held in Mar del Plata. Forever.

Julio Maharbiz

COLABORADORES DE LA
ASOCIACIÓN DE FESTIVALES DE MAR DEL PLATA

15° FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE MAR DEL PLATA

Comité de Selección
José Antonio Martínez Suárez
Juan Carlos Desanzo
Alberto Farina
Sabina Sigler

Director de Prensa
Luis Pedro Toni

Jefe de Prensa
Oscar Peyrou

Logística
Raúl Piro
Marcelo Maran

Delegado en Francia
Atahualpa Lichy

Editor del Catálogo Oficial
Claudio Daniel Minghetti

Asistentes
María Eugenia D´Amico
Estela Vázquez
Carolina Lapiz
Lara Ebekian
Luciana Arias
Francisco Pérez Laguna
Matías Solo
Víctor Matías Suárez
María Rosa Díaz
Graciela Montenero
Susana Mercado
Carlos Alzueta
Florencia Oroz
Beatriz Sanabria

Impresión y Encuadernación
Ennio Ayosa Impresores

ASOCIACION DE FESTIVALES DE CINE DE MAR DEL PLATA
MAR DEL PLATA FILM FESTIVAL ASSOCIATION

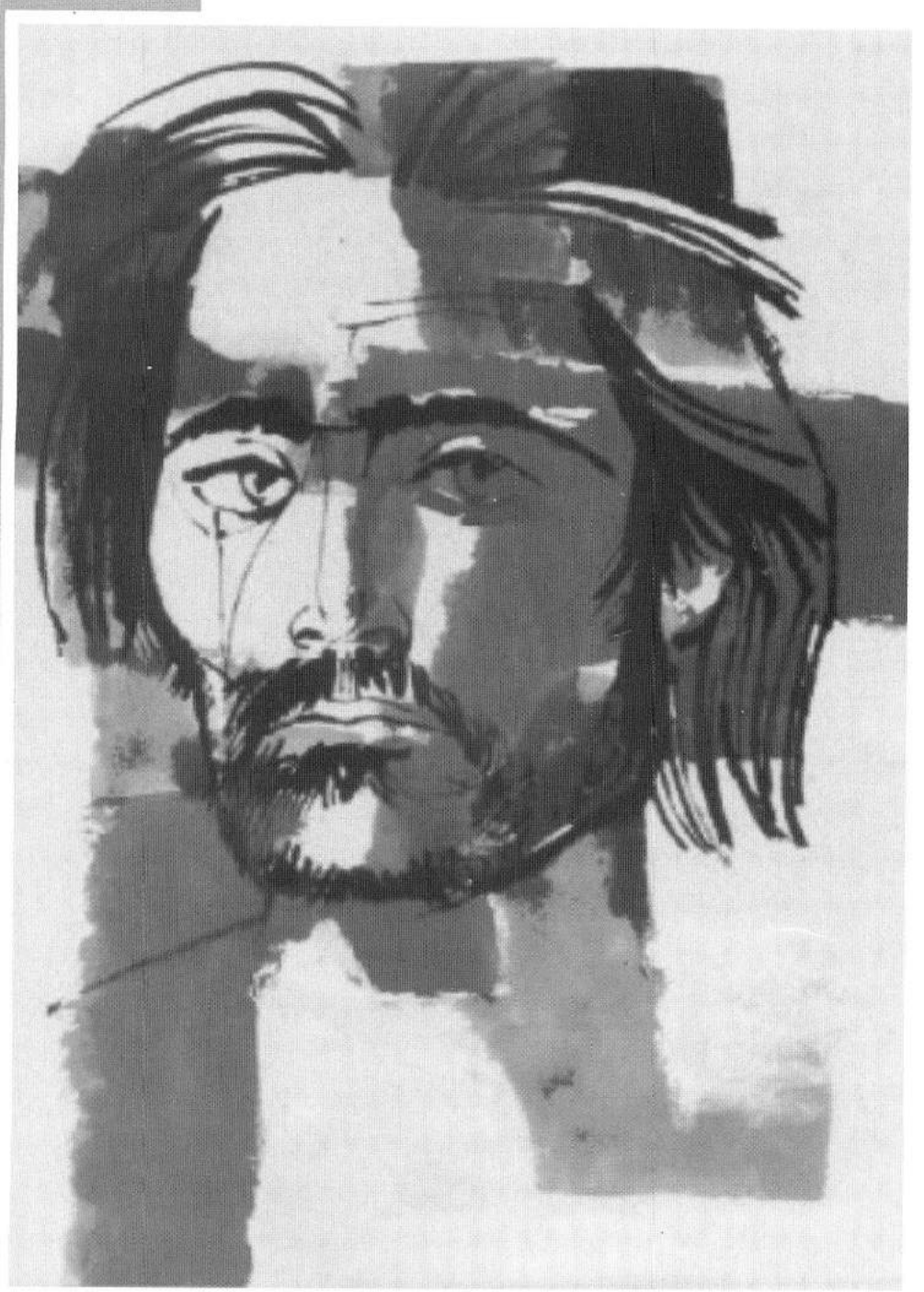
El cine es arte y también i ndustria. Por eso su proyección en un mundo gobernado por la cultura audiovisual es tan importante. Conscientes de esa trascendencia, un puñado de hombres formamos la Asociación de festivales de Cine de Mar del Plata, con el objeto de sostener e impulsar este encuentro cultural de relieve internacional.
El Festival Internacional de Cine de Mar del Plata propone un encuentro con la producción fílmica de los más diversos orígenes, estilos, tendencias estéticvas y temáticas, abriendo sus pantallas a todos los cineastas de cualquier parte del mundo.
Esta Asociación que presidom ha tomado la enorme responsabilidad de respladar económicamente a partir de este 1999 la vigencia permanente de todas las futuras ediciones para dejar institucionalizada y por siempre esta muestra que permite, además, la proyección y difusión internacional de nuestro cine, de la ciudad de Mar del Plata, y de la Argentina toda.
Siempre, cada vez que llegue noviembre, estaremos de pié y con los brazos abiertos, las mujeres y los hombres de una ciudad que construyó su grandeza con el trabajo y la fé puesta en el futuro de este querido país nuestro de todos los días.

Florencio Aldrey Iglesias

Cinema is an art and also an industry. That is why, its global projection in a world governed by an audiovisual culture, is so important. Taking that into account, a group of men founded the Mar del Plata Film Festival Association, which aim is to support and impel this international cultural event.
The Mar del Plata International Film Festival offers the public the possibility of getting in touch with productions of the most diverse origins, styles, aesthetic tendencies and themes, while welcoming the filmmakers of the world.
This association, of which I am the president, has taken the great responsibility of economically supporting the permanent presence of this 1999 edition and future editions, in order assure its continuity. This is also very important for the promotion of the Argentine cinema, of the city of Mar del Plata and of Argentina as a whole.
We will be forever standing and with open arms welcoming November. Women and men of a city that built its greatness with hard work and faith in the future of our beloved country

Florencio Aldrey Iglesias

JURADO
Jury



JURADO OFICIAL / *Official Jury*

CATHERINE DENEUVE Actriz

Hija del veterano actor francés Maurice Dorléac, Deneuve nació el 22 de Octubre de 1943 en París, Francia. Comenzó su carrera cuando era adolescente usando el nombre de soltera de su madre. Apareció en varias películas como "Les portes claquent" (1960) con su hermana mayor Françoise Dorléac. Su juventud complementó la vivacidad del musical de Jacques Demy "Los paraguas de Cherbourgo" (1964), y así Deneuve se convirtió en una estrella internacional. El año siguiente, con su glacial encanto personificó brillantemente la represión y el fastidio contemporáneo en "Repulsión" (1965), de Roman Polanski. Luego llegaron "Belle de Jour" (1967) y "Tristana" (1970) de Luis Buñuel.

Deneuve trabajó ocasionalmente en Hollywood, pero ni la comedia romántica "Tontos" (1969) ni el neo-noir "Hustler" (1975) le ganaron la popularidad que ella y los films merecían. A pesar de sus memorables actuaciones en "El último subte", de François Truffaut y "El lugar del crímen", de André Téchiné, muy a menudo su papel fue el de heroína romántica. "El ansia", de Tony Scott, junto a Susan Sarandon y a David Bowie, polarizó a la crítica entre quienes se indignaron y los que se deleitaron con los vampiros decadentes imaginados por el director Tony Scott. Por su indeleble femineidad su compatriota Regis Wargnier la eligió para protagonizar la monumental "Indochina" en la cual interpreta a una mujer francesa ideal que nunca había estado en su tierra nativa. Este trabajo le permitió ser candidata en el rubro mejor actriz para la entrega de los Oscar de la Academia de Hollywood. Su último trabajo es el de "Est-Ouest", nuevamente a las órdenes de Wargnier.

CATHERINE DENEUVE *Actress*

Daughter of a veteran French actor, Maurice Dorléac, Deneuve was born October 22, 1943 in Paris, France. Entered films as a teenager using her actress mother´s maiden name and appeared in several routine movies such as "Les portes claquent" (1960) with elder sister Francoise Dorléac. Her youthfulness mirrored the sparkle of Jacques Demy´s playfull musical "The Umbrellas of Cherbourg" (1964), and Deneuve became a leading international star. Later a icy charm would brillantly ambody contemporary repression and ennui in Roman Polanski´s "Repulsion" (1965) along with Luis Buñuel´s "Belle de Jour" (1967), and "Tristana" (1970). Hollywood has ocassionaly beckomed the stunningly photogenic Deneuve but neither the romantic comedy "The April Fools" (1969) nor the neo-noir "Hustler" (1975) gamered her the popular acclaim she (and the films) deserved. Althoug her impassive quality has produced powerfully underplayed performances studded with sexual tension (Françpos Truffaut´s "The Last Metro" and André Téchiné´"Scene of the Crime") too often she has merely decorated films, cast as obligatory romantic heroines. Tony Soctt´s "The Hanger", with Susan Sarandon and David Bowie, polarized critics who either despised or delighted in the decadent vampires whose modishness brought the former model´s career around full-circle. Her indeleble, glossy nomanliness eamarked her casting in Regis Wargnier´s "Indochine", in which she played an ideal French woman who has never seen her native landm this performance brought her an Academy Award nomination best actress. She last performance is in "East-West", again directed by Regis Wargnier.

Jurado

LEONARDO FAVIO Actor, director, cantante

Nació en Lujan de Cuyo, Mendoza, en 1940 como Fuad Zuhair Jury, Leonardo Favio comenzó su carrera como actor, principalmente en películas de Leopoldo Torre Nilsson y al promediar los años 60 deslumbró con una serie de títulos –"Crónica de un niño sólo", "El romance del Aniceto y la Francisca", "El dependiente"-- encuadrables en una suerte de "realismo poético" dentro de la Generación del 60, que impactó a la crítica local e internacional. La primera interrupción de su carrera como director duró tanto como la dictadura que abarcó el periodo 1966-1973. Tras llevar adelante una larga carrera como cantante popular dentro y fuera del país, volvió al cine con dos películas exitosas para la crítica y para el público: "Juan Moreira" y "Nazareno Cruz y el lobo". La primera llegó con la vuelta de la democracia y el retorno del líder justicialista Juan Domingo Perón, tras un exilio de casi dos décadas, la tercera de aquellos tiempos, "Soñar, soñar", tuvo la mala fortuna de ser estrenada en momentos difíciles de la vida argentina, a poco del sangriento golpe militar de 1976, que interrumpiría la democracia hasta 1983. Favio, conocido también por su militancia en el peronismo, marchó al exilio, donde volvió al canto. Regreso con la vuelta de la democracia, pero recién una década después tras dejar atrás proyectos como "Severino Di Giovanni", sorprendió nuevamente con "Gatica, el mono", acerca de un mito popular del boxeo argentino, vinculado a la historia del peronismo. Desde 1994, Favio se dedicó en forma excluyente a un extenso trabajo documental sobre los primeros 50 años de la historia del peronismo titulado "Perón: Sinfonía del sentimiento".

LEONARDO FAVIO *Actor, director, singer*

Born in Luján de Cuyo, Mendoza, in 1940 under the name of Fuad Zuhair Jury, Leonardo Favio started his career as an actor in movies directed by Leopoldo Torre Nilsson. During the mid sixties he astonished national and international critics with a series of films: "Crónica de un niño solo", "El romance del Aniceto y la Francisca", "El dependiente", which could be described as "poetic realism". The first interruption of his career coincided with the dictatorship period which lasted from 1966 to 1973. After a long and successful career as a singer, both in his own country and abroad, he returned to filmmaking with two successful films: "Juan Moreira" and "Nazareno Cruz y el lobo". The first one was released with the coming back of democracy and the return to power of Juan Domingo Perón, after an exile of two decades. "Soñar, soñar", did not become very popular because it was released in tough times for Argentine political life, just before the military coup d'etat of 1976, which would interrupt democracy until 1983. Favio, also known as a militant of the Peronist Party, when into exile where he resumed his career as a singer. Ten years after democracy was reestablished, and abandoned old dreams (as a biopic about anarchist Severino Di Giovanni) he surprised the public again with "Gatica, el mono", which deals with a popular

Argentine boxing myth related to the history of Peronism. Since 1994, Favio has been preparing an extensive documentary work on the first fifty years of the history of Peronism: "Perón: Felling 'Synphony".

GERALDINE CHAPLIN Actriz

Nació en Santa Mónica, California, en 1944. Hija de Charles Chaplin y Oona O'Neill, Geraldine comenzó su carrera como bailarina con el English Royal Ballet. Ha participado en varias películas dirigidas por su pareja de mucho tiempo, el director español Carlos Saura, como "Peppermint Frappe" (1967). Dejó una muy buena impresión después de su actuación en "Nashville" de Robert Altman (1975). A partir de entonces, comenzó a aparecer regularmente en las películas de Altman ("Buffalo Bill y los indios", "Un casamiento") y de su discípulo Alan Rudolph ("Bienvenidos a Los Angeles", "recuerda mi nombre", "Los modernos"). Chaplin fue dirigida por su padre en su debut en "Candilejas" (1952) y en "Una condesa de Hong Kong" (1967) y su actuación en "Chaplin", cuando protagonizó a su abuela, una mujer mentalmente perturbada, fue muy convincente. Otras películas importantes en su carrera son "La madriguera" (1969), "Ana y los lobos" (1973), "Cría cuervos", "Elisa, vida mía" y "Mamá cumple cien años", las cinco dirigidas por Saura, "La casa sin fronteras" de Pedro Olea y "La edad de la inocencia" de Martin Scorsese. Recientemente encarnó a la Madre Teresa de Calcutta para la producción de televisión por cable "Madre Teresa".

GERALDINE CHAPLIN *Actress*

Was born in Santa Monica, California, July 31, 1944. The daughter of Charles Chaplin and Oona O´Neill, Geraldine, began her career as a dancer with the English Royal Ballet. She has appeared in several films directed by long-term companion, the Spanish director Carlos Saura, notably "Peppermint Frappe" (1967), and left a lasting impression as "Opal, from the BBC", in Robert Altman´s "Nashville" (1975). She subsequently became a regular fixture in the films of booth Altman ("Buffalo Bill and the Indians", "A Wedding"), and his pupil Alan Rudolph ("Welcome to L.A.", "Remember my Name" and "The Moderns"). Chaplin was directed by her father in the debut "Limelight" (1952) and in "A Countess from Hong Kong" (1967) and gave a convincing performance as his gaunt mentally troubled mother –her grandmother- un Richard Attemborough´s 1992 biopic "Chaplin". Other important films in his career are "La madriguera" (1969), "Ana y los lobos" (1973), "Cría cuervos", "Elisa, vida mía" andÊ"Mamá cumple cien años", the five directed by Saura, Pedro Olea´s "La casa sin fronteras", and Martin Scorsese´s "The Age of Innocence". Recently she played the main role in "Mother Theresa",a television for cable production as Mother Theresa from Calcutta.

Jurado

ZHANG YUAN Director

El director y productor independiente Zhang Yuan nació en Nanjing (Provincia de Jiang Su), República Popular China, en 1963. Se graduó como maestro de Artes en Cinematografía en la Academia de Cine de Beijing en 1989. Zhang produjo y dirigió su primer largometraje, "Mama", que cuenta la historia de una joven madre soltera y su hijo retrasado mental, que ganó el Premio del Jurado y la mención especial del jurado en el Festival de Tres Continentes en Francia. Su segundo largo, "Bastardos de Veijing", ganó una mención especial en el Festival de Locarno, Suiza, y el Premio del Jurado en el Festival de Singapur. En 1994, Zhang produjo y dirigió el documental "The Square", y un año más tarde "Sons", la historia de una familia de Beijing, que ganó el Tigre de Oro en el Festival de Rotterdam. Zhang es también un prolífico productor y director para la MTV y en 1884 fue seleccionado como uno de los cien jóvenes líderes del próximo siglo por la revista Time. En 1996 presentó en Mar del Plata "Detras de la ciudad prohibida" ("Dong Gong Xi Gong"), que ganó los Ombú de Plata para mejor director y guión, así como una mención especial por la fotografía, guión que también adaptó para teatro. En el último Festival de Venecia por su película "Guo Nian Hui Jia", recibió el premio como mejor director.

ZHANG YUAN *Director*

Independent director and producer Zhang Yuan was born in Nanjing (Province of Jiang Su),China, in 1963. He graduated as Master in Filmmaking in Beijing' s Cinema Academy in 1989. Zhang directed and produced his first feature film "Mother", which tells the story of a young single mother and her retarded son. The film was awarded the Jury's Prize and the Jury's Special Award in the Three Continents Festival in France. His second feature, "Beijing's Bastards", won him a special award in the Locarno Festival in Switzerland and the Jury's Prize in Singapore's Festival. In 1994, he produced and directed the documentary "The Square", and, a year later, "Sons" which tells the story of a Beijing's family, and won the Golden Tiger Award in Rotterdam's Festival. Zhang is also a prolific producer and director for MTV and in 1984 he was chosen as one of the one hundred young. leaders of the next century by the Time magazine. In 1996, he presented in the Mar del Plata International Film Festival "Dong Gong Xi Gong" which won the Silver Ombu for Best Director and Best Screenplay and the Jury's Special Award for Photography and Screenplay. He won the best Direct Award in the last Venice International Film Festival 1999 for his film. "Guo Nian Hui Jia".

GABRIEL RETES Actor, Director

Nació en Mexico D.F. el 25 de marzo de 1947. Es hijo del actor y director Ignacio Retes y de la actriz Lucia Balzaretti, Gabriel Retes comenzó su carrera como actor, a los 12 años. Es reconocido como uno de los precursores del Nuevo Cine Mexicano de mediados de los años 70. Ha realizado una docena de largometrajes, como "Chin Chin el teporocho", acerca de la violencia urbana en su ciudad natal, "Nuevo mundo", acerca del rol de la Iglesia en tiempos de la conquista española, que llamó a la polémica. También dirigió "Los naúfragos del Liguria", según el relato original de Emilio Salgari, "La ciudad al desnudo", que retomó el tema de los conflictos de la gran ciudad. En 1991 llama la atención de la crítica y del público con "El bulto", acerca de un periodista que pasa veinte años en coma y cuando despierta, comienza junto a su familia un singular proceso de readaptación. Más tarde dirigió "Bienvenido, Welcome", sobre dos historias paralelas contadas en dos idiomas. La de habla hispana es sobre el SIDA, la otra, hablada en inglés tienhe que ver con la gente que hace cine, como mucha gente de su país, haciendo malabarismos para poder atravesar la dificil barrera que los separa de los Estados Unidos. Su última película es "Un dulce olor a muerte", que fue presentada en el último Festival de Moscú

GABRIEL RETES *Actor, director*

He was born in Mexico D.F. on May 25, 1947. Son of the actor and director Ignacio Retes and the actress Lucia Balzaretti, Gabriel Retes started his acting career when he was twelve years old. He is known as one of the forerunners of the New Mexican Cinema in the mid-seventies. He has made twelve features, like "Chin Chin el teporocho", dealing with violence in his hometown and "Nuevo Mundo" ("New World") dealing with the role of the Church during the Spanish Conquest, which resulted in controversy. He also directed "Los náufragos del Luguria" ("Luguria's Shipwrecked People"), based on the original story by Emilio Salgari, "La ciudad al desnudo" ("The Naked City"), which reassumed the topic of the conflicts of the big city. In 1991, he called the attention of both critics and public with his film "El bulto" ("The Bulk"), which tells the story of a journalist who spends twenty years in coma and when he wakes up he starts, together with his family, a singular process of readjustment. Later, he directed "Bienvenido, Welcome", which tells two parallel stories narrated in two different languages. The story told in Spanish is about AIDS, the other one, in English, deals with filmmakers in his country and the struggles they have to go through in order to be able to trespass the barrier that separates them from the United States. His last film was "Un dulce olor a muerte" ("A Sweet Scent of Death"), which was presented for the first time in the last edition of the Moscow Film Festival.

Jurado

SONIA BRAGA Actriz

Nació en Maringa, Brasil, en 1951. Es una actriz brasileña muy sensual que comenzó su carrera en televisión en vivo ("Enchanted Garden") cuando tenía catorce años, después de abandonar el colegio y trabajar como secretaria por un corto tiempo. Más tarde, en San Pablo, actuó en teatro en "Hair", justo antes de convertirse en una de las actrices top de su país. Braga comenzó a ser internacionalmente famosa con su papel en "Doña Flor y sus dos maridos" de Bruno Barreto, basada en la historia escrita por Jorge Amado. Su debut en películas de habla inglesa fue memorable; protagonizó a una enigmática femme-fatale en la película de Hector Babenco "El beso de la mujer araña" basada en la novela de Manuel Puig. Otros títulos importantes en su filmografía son: "A dama da lotacao", "I Love You" de Arnaldo Jabor, "Gabriela" junto a Marcello Mastroianni, "The Milagro Beanfield War" de Robert Redford , "Moon Over Parador" de Paul Mazursky y "The Rookie" de Clint Eastwood.

SONIA BRAGA *Actress*

Was born in Maringa, Brazil, in 1951, and very young goes to Curitiba and Campinas. Sensous Brazilian performer who began her career on live TV ("Enchanted Garden") at the age of 14, after abandoned the school and worked a little time as secretary. Later, in Sao Pablo, she performed "Hair" in the stage and before becoming one of her country´s top actresses. Braga first received international attention as the title character of Bruno Barreto´s "Dona Flor and Her Two Husbands", around the story write by Jorge Amado, and made a memorable English - language debut with her enigmatic femme-fatale role in Hector Babenco´s version of "Kiss of the Spider Woman", based on Manuel Puig´s novel. Other important titles in her filmography are "A dama da lotacao", Arnaldo Jabor´s "I´Love You", "Gabriela", togheter Marcello Mastroianni, as Ruby Archuleta in Robert Redford´s "The Milagro Beanfield War", Paul Mazursky´s "Moon Over Parador", beside Richard Dreyfuss and Clint Eastwood´s "The Rookie".

Jurado

FELICE LAUDADIO Periodista, operador cultural, guionista y productor

Después de haber trabajado durante muchos años en distintos periódicos como crítico cinematográfico, de televisión y teatro, en 1980 comenzó a idear, organizar y dirigir festivales y manifestaciones cinematográficas: el MystFest, EuropaCinema, el Premio Solinas para guiones, la sección europea del Festival Internacional de Palm Springs. Hacia 1998 fue dirctor de la Muestra Internacional de Arte Cinematográfico de la Bienal de venecia y actualmente es director del Festival de Taormina y del Premio Saint-Vincent para el cine italiano. Es autor del libro "Fare Festival".

Ha producido y y escrito el guión de "El largo silencio" y también ha coescrito "La promesa", los dos de Margarete von Trotta. En 1994 fue productor delegado de "Más allá de las nubes", de Michelangelo Antonioni con Wim Wenders, y como administrador delegado del Instituto Luce, ha producido una docena de títulos dirigidos por Ettore Scola, Luigi Magni, Peter del Monte, Marco Bellocchio y Théo Angelopoulos, entre otros. Actualmente prepara la producción de "Destinazione Verna", de Antonioni, escrito por el director en colaboración con Tonino Guerra.

FELICE LAUDADIO *Journalist, cultural delegate, screenwriter and producer.*

After having worked for several years as a critic, both in the cinema and theatre, for different newspapers, he started scheming, organizing and directing cinema festivals and expressions in 1980: MystFest, EuropaCinema, the Solinas Screenplay Award, the European section of the International Festival of Palm Springs. Towards 1998 he worked as director of Venice´s Biennial International Show of Cinematographic Art and he is presently director of the Festival of Taormina and of the Saint-Vincent Award of Italian cinema. He is the author of the book Fare Festival.

He has produced and written the screenplay for Margarete von Trotta´s "Il lungo silenzio" and he has also co-written "The Promisse", by the same author. In 1994 he was delegate producer of "Al di la delle nube", by Michelangelo Antonioni with Wim Wenders, and he has produced a dozen films directed by Ettore Scola, Luigi Magni, Peter Del Monte, Marco Bellocchio and Théo Angelopoulos, among others, as delegate administrator of Instituto Luce. He is presently preparing the production of Antonioni´s "Destinazione Verna", written by the director in cooperation with Tonino Guerra.

MAHMUD KALARI Director en fotografía y director

Nació en Tehran, Irán, en 1951. Después de especializarse en fotografía y trabajar como reportero gráfico para la agencia SIGMA con sede en París, así como también en periódicos de su país. Empezó su trabajo profesional en cine como director de fotografía, en "The Frosty Road"/"La calle helada", dirigida por Massud Ja´afari Jozani, la que le hizo ganar el premio Crystal Simorgh a la mejor fotografía en el festival de Fajr. Principalmente dedicado a la fotografía, acredita los siguientes films en este rubro técnico: "The Lead", "O Iran", "The Mother", "The Sergeant", "The Love-Stricken", "From Karkhe to Rhine", "Sara", "The Commerce", "Salaam Cinema", "Kimia", "Bread and the Vase", y las premiadas "Gabbe"/ "Tapiz", de Mohsen Makhmalbaf y "Ceremonia especial", de su amigo Abbas Kiarostami. "Abr-o Aftaab"/"Close and Rising Sun", de 1998, marcó su debut como director y recibió el Ombú de Oro como mejor película del 14E Festival Internacional de Cine de Mar del Plata. En la actualidad esta en etapa de preproducción una coproducción con la Argentina, con los fondos recibidos por el premio que obtuvo hace un año en Mar del Plata.

MAHMUD KALARI *Director of photography and director*

Born in Tehran in 1951. After a specialized training course in still photography. Began to work as professional photójournalist, working for the Paris-based Sigma International Agency, as well as the local press. Began professional work in cinema as director of photography on the film "The Frosty Roads", directed by Masud Ja´afari Jozani, which won him the prize of Crystal Simorgh for Best Photography at Fajr Film Festival. Mainly focusing on photography, he has the following films to his credit as director of photography: "The Lead", "O Iran", "The Mother", "The Sergeant", "The Love-Stricken", "From Karkhe to Rhine", "Sara", "The Commerce", "Salaam Cinema", "Kimia", "Bread and the Vase" and the awarded Mohsen Makhmalbaf´s "Gabbe"/"Tapestry", and "Special Ceremony", directed by his friend, the successful Abbas Kiarostami. In 1988 he directed "Abr-o Aftaab"/"Close and Rising Sun", his film debut which won the Golden Ombu to the best movie in the 14ª Mar del Plata International Film Festival. Nowadays he is in the first step of a coproducción with Argentina with the fund of the prize he won in Mar del Plata a year ago.

JACK DE GOVIA

Presidente de la Society of Motion Pictures and Television Art Directors

Nació en 1941 en Oklahoma City, Oklahoma. Pasó su infancia en Salt Lake City, Utah. Entre 1858 y 1964 estudió inglés y literatura en la Universidad de San Francisco. Más tarde, y hasta 1971 en esa misma ciudad de la costa oeste, se dedicó al diseño teatral trabajo que lo vinculó en forma directa al mundo del espectáculo. De esos tiempos datan sus producciones para piezas como "The Blood Knot", "The Last Days of Isaac" y "Yime of Your Life", así como "One Flew Over the Cuckoo Nest" ("Atrapado sin salida") para Sankiewicz-Golyn, asi como "The Trial of the Catonsville Nine". Desde 1972, y ya instalado en Los Angeles se incorporó al mundo del cine.. En esos tiempos fue galardonado con un Emmy por los efectos visuales especiales del telefilm "Winds of War" (1983). De Govia es, además, fundador del periódico "Trace", de la Society of Motion Picture and Television Art Directors, entidad de la que este año fue elegido presidente.

Entre sus trabajos como diseñador en cine se destacan "Thieves Like Us"/"Misión recontraespionaje", de John Landis, "It´s My Turn"/"Ahora me toca a mi", "Red Dawn"/"Rojo amanecer", de John Mollius, "Remo Williams", "Night, Mother", con Sissy Spacek, "Roxanne", "Die Hard"/"Duro de matar", "Hudson Hawk", "Sister Act"/"Cambio de hábito". "Volcano" y más recientemente ""Bowfinger".

JACK DE GOVIA

President of the Society of Motion Pictures and Television Art Directors.

He was born in 1941 in Oklahoma City, Oklahoma. He grew up in Salt Lake Citv, Utah. Between 1958 and 1964 he studied English and literature in the University of San Francisco. Later on, he started to work as a scenic designer in the same coastal city, which brought him near to the show business. It was then that he worked in plays like "The Black Knot", "The Last Days of Isaac", "Yime of Your Life", "One Flew Over the Cuckoo´s Nest" and "The Trial of the Catonsville Nine". From 1972, once he was already settled in Los Angeles, he became part of the cinema world. In 1983, he was given the Visual Effects

Emmy Award for the film for TV "Winds of War". De Govia is also the founder of the trade paper "Trace", periodicaly of the Society of Motion Pictures and Television Art Directors which he presides since this year.

Among his works as film designer the following can be mentioned: "Thieves Like Us" by John Landis, "It´s My Turn", Red Dawn" by John Mollius, "Remo Williams", "´Night Mother" staring Sissy Spacek, "Roxanne", "Die Hard", "Hudson Hawk", "Sister Act", "Volcano" and "Bowfinger".

F.I.P.R.E.S.C.I.
JURADO DE LA FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE CRÍTICOS CINEMATOGRÁFICOS
JURY OF THE INTERNATIONAL FILM CRITICS

Jurado de FIPRESCI, Fédération Internationale de la Presse Cinématographique
FIPRESCI's Jury, Fédération Internationale de la Presse Cinématographique

Andrzej WERNER, Presidente del Jurado
Polonia, Periodista de las Revistas "Dekada Filmy" y "Kino"
Poland, Journalist of "Dekada Filmy" and "Kino" magazines

Margarita CHAPATTE LOPEZ
España, Periodista de Radio Salud, Catalunya
Spain, Journalist of Radio Salud, Catalunya

Gyorgy BARON
Hungría, Periodista de Magyar Radio
Hungary, Journalist of Magyar Radio

Sergio WOLF
Argentina, Periodista de Radio Del Plata
Argentina, Journalist of Radio del Plata

Los festivales brindan una muy excitante oportunidad de acercarse al cine mundial. como críticos de cine, es de nuestro interés, y frecuentemente nuestro placer, apoyar las cinematografías nacionales, en todas sus formas y diversidad, considerándolas una parte importante de las culturas e identidades nacionales. hacemos esto al escribir sobre películas en diarios o revistas especializadas, en estaciones de radio y en televisión, incluso en la Internet. Y lo hacemos al otorgar a las mejores entre ellas el Premio de los Críticos Internacionales de Cine (Premio FIPRESCI). establecido en los festivales internacionales de cine y su objetivo es el de promover el arte cinematográfico y el de otorgar especial aliento al cine nuevo y joven. En Mar del Plata, no solo evaluaremos el cine internacional; enfocaremos asimismo nuestra atención en el cine latinoamericano. Esperamos (a veces estamos convencidos) que este premio puede ayudar a algunas películas a obtener una mejor distribución, o lisa y llanamente a lograr ser distribuidas, y a alcanzar la atención del público.

FIPRESCI existe desde hace más de 60 años. El objetivo básico de la organización, que ahora cuenta con secciones nacionales en más de 60 países de todo el mundo, es el de apoyar al cine como arte y como un medio más destacado y autónomo de expresión. hacemos esto por razones culturales, no políticas: enfocamos nuestro interés solamente en el cine mismo. La FIPRESCI también organiza conferencias y seminarios, y participa en un número creciente de actividades culturales cuyo fin es proteger y alentar al cine independiente y a las cinematografías nacionales. estamos cooperando, por ejemplo, con la Academia Europea de Cine y estamos decidiendo, dentro del marco de los premios europeos de cine, un Felix de los Críticos. finalmente, FIPRESCI defiende los derechos e intereses de los críticos profesionales de cine y de los escritores sobre cine, y realiza esfuerzos para mejorar sus condiciones de trabajo toda vez que ello es posible.

Habiendo sido originariamente fundada en Europa, la FIPRESCI se ha transformado en una organización internacional con socios en todos los continentes. En Latinoamérica, críticos de la Argentina, Brasil, México, Perú y Uruguay se han unido a nosotros. Esto es bueno, pero no suficientemente bueno: quisiéramos alentar a todos los colegas interesados en unirse a nuestras actividades, a apoyarlas y extenderlas.

Klaus Eder
Secretario General de FIPRESCI

Festivals offer a most exciting opportunity to become acquainted with world cinema. As film critics, it is our interest, and often our pleasure, to support national cinema, in all its form and diversity, considering it an important part of national culture and identity. We do this by writing about films, in newspapers or specialized magazines, in radio and television stations or on the Internet. And we do it by awarding the best of them the "Prize of the International Film Critics" (FIPRESCI Prize). This FIPRESCI Prize is established at international film festivals, and its aim is to promote film-art and to particularly encourage new and young cinema. In Mar del Plata, we'll not only judge the international cinema; we also will focus our attention on Latin American cinema. We hope (and sometimes we know) that this prize can help some films to get a better distribution, or a distribution at all, and to win a better public attention. Maybe our activity can help to make Latin American cinema better known in Europe and in other parts of the world..

FIPRESCI, has been in existence for more than 60 years. The basic purpose of the organization, which now has national sections in over 60 countries all over the world, is to support cinema as an art and as an outstanding and autonomous means of expression. We do this for cultural, not for political reasons: our interest is focused only on cinema itself. FIPRESCI also organizes conferences and seminars and is increasingly playing a part in a number of cultural activities designed to protect and encourage independent film-making and national cinema. We are, for example, co-operating with the European Film Academy and are deciding, within the framework of the European Film Awards, a "Felix of the Critics." Finally, FIPRESCI defends the rights and interests of professional film critics and writers on film, and makes efforts to improve their working conditions whenever possible.

Originally been founded in Europe, FIPRESCI has developed into an international organization, with members on all continents. In Latin America, critics from Argentina, Brazil, Mexico, Peru, Uruguay joined us.This is good, but it is not good enough: we would like to welcome all interested colleagues to join, to support, to extend our activities.

Klaus Eder
FIPRESCI, General Secretary

MEDIO SIGLO DE LA OCIC

Organisation Catholique Internationale du Cinema et de l'Audiovisuel

HALF A CENTURY OF THE OCIC

Catholic International Organization of Cinema And

Jurados de la OCIC
OCIC´s Jury

Guillermo Ruben RUSSO
Argentina
Sacerdote, Crítico Cinematográfico

Ana POLIAK
Argentina
Realizadora cinematográfica

JORGE SUAREZ RIVAS
Perú
Documentalista

Juan Carlos GONZALEZ
Ecuador
Catedrático de la Universidad Católica de Ecuador

Mariano SILVA
Chile
Crítico Cinematográfico, Socio Fundador OCIC-Chile

La OCIC es una organización internacional no gubernamental que está constituída por 140 asociaciones miembros, especializadas en cine y audiovisuales. En sus países respectivos estas entidades coordinan actividades de centros de producción, distribución, formación y educación del público, respecto a los medios de comunicación. La OCIC también cuenta entre sus miembros a algunas instituciones de orden internacional. Su red de relaciones abarca actualmente 158 paises y territorios.

Con sede en Bélgica y reconocida por la Santa Sede como la organización oficial de la Iglesia Católica en el campo del cine y del audiovisual, la OCIC es lo que se conoce como una OIC (Organización Internacional Católica), en relación con la Comisión Pontifical de Medios de Comunicación Social, el Consejo Pontifical para los Laicos, la Secretaría de Estado del Vaticano, la Obra Pontifical de Propagación de la Fe, y el Consejo Pontifical de la Cultura, entre otras agrupaciones.

La OCIC, fundada en 1928, fue invitada a formar su propio jurado dentro de un festival internacional de cine --el de Bruselas--, en 1947. Desde entonces participa en los grandes festivales internacionales, como Berlín, Cannes, Venecia, Montreal, San Sebastián, Locarno y La Habana, entre otros. Desde 1996 lo hace en el Festival Internacional de Cine de Mar del Plata..

De esta forma, hace medio siglo, la OCIC responde a la invitación hecha por la dirección de grandes festivales internacionales organizando ella misma sus jurados. Por ello, la organización designa a un grupo de profesionales recibidos por el festival, quien les otorga el acceso a la proyección de todas las películas. Al cierre de cada festival, estos profesionales emiten un juicio acerca de las películas presentadas en competición y las que figuran en las secciones paralelas y conceden uno o dos premios, y una o dos menciones. Presentados públicamente por el festival, dichos premios y menciones se las conoce como Premios de la OCIC. Por otra parte, el jurado hace entrega a los galardonados de placas (la Targa de Bronce), medallas y diplomas que llevan el nombre y el emblema de la organización.

Numerosos films argentinos, y en algunos casos de directores argentinos residentes en el exterior, han sido premiados por la OCIC en distintos festivales internacionales desde mediados de los años 60.

The OCIC is an international non-governamental organization formed by 140 member associations specializing in the cinema and audiovisual materials. In their respective countries, these entities coordinate activities by production, distribution, training and audience education centers, with regard to the communication media. the OCIC also includes some international institutions among its members. Its network of relationships currently extends to 158 nations and territories.

With head quarters in Belgium and recognized by the Holy see as the catholic Church's official organization in the field of the cinema and audiovisuals, yhe OCIC is what is known as an ICO (International Catholic Organization), related to the Pontifical Comission on Social Communication Media, the Pontifical Council for Lay people, the Vatican Secretariat of State, the Pontifical Work for the Propagation of the Faith, and the Pontifical Council on Culture, among other organizations.

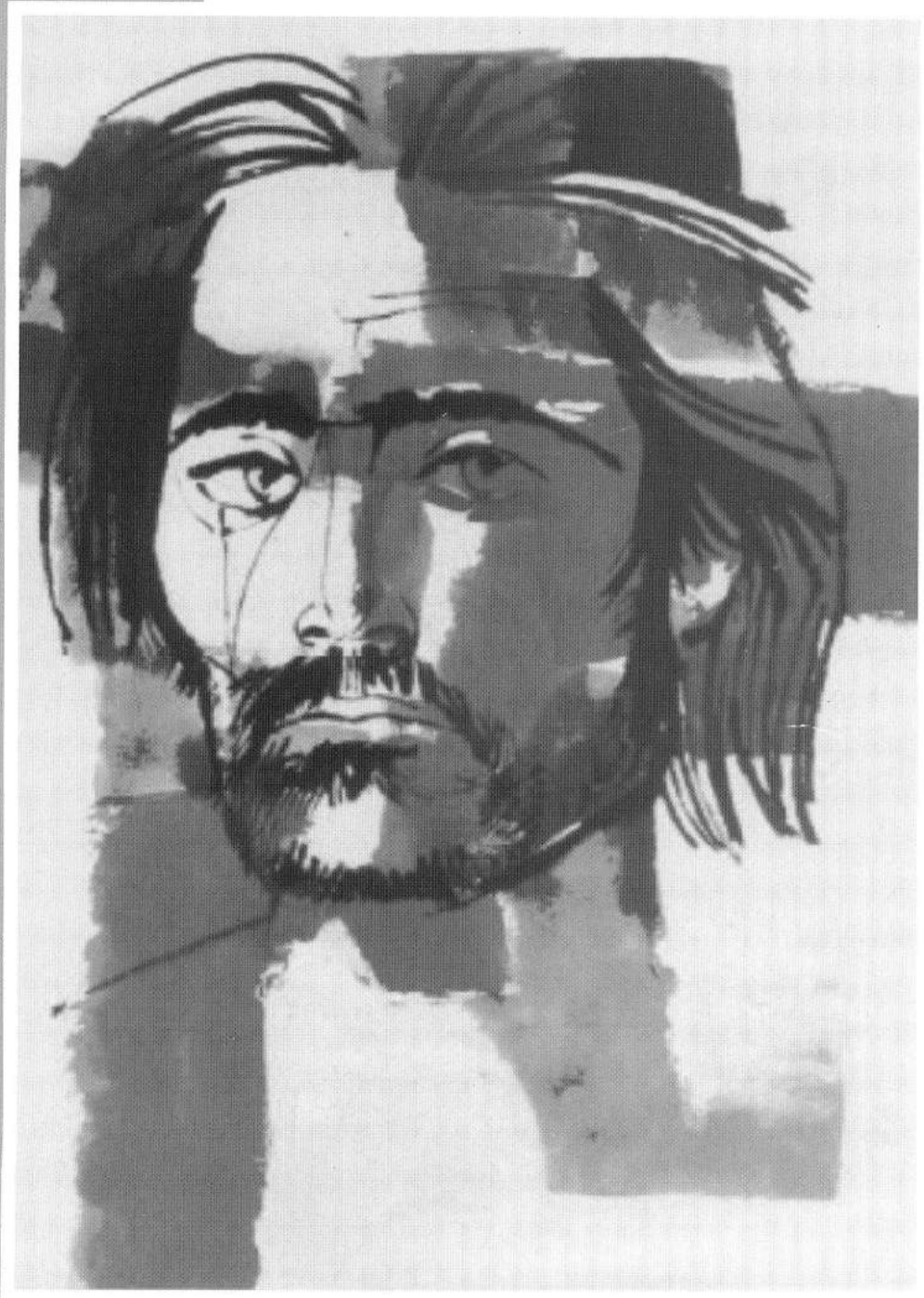
Founded in 1928, the OCIC was invited to form its own jury within an international film festival -- Brussels-- in 1947. Since then, it has participated as the major international festivals, such as Berlin, Cannes, Venice,

Montreal, San Sebastian, locarno and Havana, among others. As of 1996, it will be present at the Mar del Plata International Film Festival.

In this way, for half a Century, the OCIC has been responding to the invitations issued ny the organizers of major international film festivals to set up its own juries. to this end, the organization appoints a group of professionals, who are received by the festival, wich gives them access to all the film screenings. Atthe close of each festival, these professional people issue a judgement regarding the pictures shown in competition and those included in the parallel sections, and award one or two prizes and one or two mentions are known as the OCIC awards. At the same time, the jury hands the award-winners plaquets (the Bronze-Targe, medals and scrolls bearing the name and the logo of the organization.

Numerous Argentine films, and, in some cases, other by Argentine directors living abroad, hace received OCIC awards at diverse international festivals since the mid-1960s.

SECCION OFICIAL EN COMPETENCIA
Oficial Section in Competition



A HORA MÁGICA
The Magic Hour
La hora mágica

Guilherme de Almeida Prado

Brasil, 1999
35 mm Color 191 min. v.o. Portugués

Producción: STARFILMES/SARA SILVEIRA. Dirección: Guilherme DE ALMEIDA PRADO. Guión: Guilherme DE ALMEIDA PRADO, versión libre de "Cambio de luces", del libro "Alguien anda por ahí", de Julio Cortázar. Fotografía: Jean-Benôit CREPON. Edición: Cristina AMARAL. Música: Hermelino NEDER. Dirección de Arte: Luis ROSSI. Vestuario: Andréa VELLOSO. Sonido: Licio Marcos DE OLIVEIRA, Intérpretes: Raúl GAZZOLA, Julia LEMMERTZ, Maite PROENÇA. 35 mm Color 191 min. v.o. Portugués

Ventas Internacionales. STARFILMES LTDA., Rua da Consolaçao, 3064, 211B, 01416 902, São Paulo -SP- Brasil, Tel./Fax 55 11 30 64 8001.

Guilherme de Almeida Prado
Nació en Ribeirao Prete, São Pablo, en 1954. Es conocido por "La dama del cine Shangai", que presentó en 1987, un policial acerca de un ex boxeador que se ve envuelto en una trama de crímenes, después de conocer a una enigmática mujer a la salida del Cine Shangai. Cinco años después volvió al cine con "Perfume de gardenia". Este es su quinto largometraje.

Filmografía
- "AS TARAS DE TODOS NOS" (1981) – "A FLOR DO DESEJO" (1984) – "A DAMA DO CINE SHANGAI" (1987) – "PERFUME DE GARDENIA" (1992) – "GLAURA" (1995, corto) – "A HORA MAGICA" (1999).

Sinopsis

En el año 1950, la Radio Brasil -RB-recibe diariamente sus artistas (actores, sonidistas), que llegan para realizar algunos doblajes, anuncios publicitarios y, principalmente, interpretar distintos papeles en la radionovela "Un asesino está entre nosotros". Tito Balcarcel es uno de ellos. Habituado a sus pequeños papeles radiales, a causa de su voz grave casi siempre de villano, se ve en la piel del galán cinematográfico del momento, Cesar Massimo, al prestar su voz masculina y segura para aquel hombre atractivo pero muy mal actor. En cuanto presta su voz a las peripecias del galán en películas de géneros variados junto a la estrella Lyla Van, así como interpreta al mayordomo Matías para los fieles oyentes de Radio Brasil, vive a los tumbos con sus fantasías folletinescas hasta caer enamorado de Lucía. Joven ambiciosa, indirectamente envuelta en un crimen, ella convertirá al romántico Tito en protagonista de una red de misterios. Imágenes y sonidos son el punto de partida para el camino nada común de cada una de las historias vivida por Tito.

Synopsis

In 1950, Brazil Radio -BR-has artists (actors, sound men) arriving daily to work on commercials and, mainly, to act in the soap opera "There Is a Murderer Among Us". Tito Balcarcel is one of them. Used to small parts in radio soap operas, always the villain because of his deep voice, Tito is also the movies good guy of the moment, Cesar Massimo, once it is his manly deep voice which is behind the handsome but terrible actor. While lending his voice to the actor in diffrent kinds of films with star Lyla Van, and interpreting the butler Matias to RB listeners, he struggles with his own fantasies untill he falls for Lucia. Ambitious, involved in a crime, she makes Tito take part in an intrincate mysterious web. Sound and image point to a strange path in the different stories lived by Tito.

ANGEL, LA DIVA Y YO

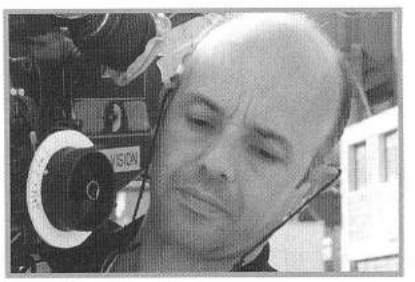
Angel, the Diva and I

Pablo Nisenson

Argentina, 1999
35 mm. Color 95 min. Dolby SRD v.o. Español

Producción: RICARDO BELEN, con el apoyo del INCAA. Dirección: Pablo NISENSON. Guión: José Pablo FEINMANN, Pablo NISENSON. Fotografía: Eduardo PINTO. Edición: Sergio ZOTTOLA. Música: Alberto QUERCIA LAGOS. Dirección de Arte: Miguel Angel LUMALDO. Sonido: Jorge STAVROPULOS. Directora de Actores: Patricia HART. Producción Ejecutiva: Gastón OCAMPO. Intérpretes: Pepe SORIANO (Angel Ferreyros), Esther GORIS (La Diva), Boy OLMI (Julian, el documentalista), Florencia PEÑA (Ana), Ricardo SENDRA (Miguel), Márgara ALONSO (Tatara), Gogó ANDREU (dueño del hotel), Max BERLINER (Merayo), Alberto BUSAID (Funes), Horacio FERRER (poeta), Miguel FONTES (Payaso), Celina FUXS (vecina), Juan Carlos GENÉ (actor de Ferreyros), José María GUTIÉRREZ (capitán), Patricia HART (Santa), Augusto LARRETA (loco), Tincho ZABALA (dueño anticuario), Marcos ZUCKER (Pereyra), Miguel PADILLA (policía), Andrés TURNES (empresario), Emilio Vieyra (mendigo), Ricardo BELÉN (parapolicial 1), Jorge PRADO (parapolicial 2), Jorge ROMAN (parapolicial 3), Leonardo FEDERICO (bandoneonista), Osvaldo BAYER (escritor), Claudio ESPAÑA (crítico), José Pablo FEINMANN (filósofo), Diana INGRO (actriz famosa), Salvador SAMMARITANO (ensayista). 35 mm. Color 95 min. Dolby SR v.o. Español

Producción y Ventas Internacionales: PABLO NISENSON, Pje. Virasoro 2323, PB. 1, Tel/Fax (54 11) 4831-2730
www.angelladivayyo.com



Pablo Nisenson

Nació en Buenos Aires en 1960. Es egresado del Instituto de Arte Cinematográfico (Avellaneda) y actualmente es docente en la materia dirección cinematográfica en la Fundación Univerisdad del Cine. Se ha desempeñado como productor y director de films publicitarios, coordina el área audiovisual del TEPH y es autor de numerosos guiones para cine y televisión. Su debut en el largometraje fue en 1989 con "Los espíritus patrióticos", que compartió con María Victoria Menis.
"Angel, la Diva y yo" es su tercer largometraje.

Filmografía

- "EL CRUCE (1991, corto) – "RECONOCIMIENTO FINAL" (1991) – "PUNTO FINAL" (1992, corto) – "S.O.S. SIDA!" (1992, doc.) – "OJITO (QUE AQUÍ LLEGAN LOS CHICOS)" (1998, cuatro especiales para TV codirigidos con Patricia Hart) – "LOS ESPÍRITUS PATRIÓTICOS" (1989, con María Victoria Menis) – " EL INQUIETANTE CASO DE JOSÉ BLUM" (1996) – "ANGEL, LA DIVA Y YO" (1999).

Sinopsis

Cuando Julián, desesperanzado documentalista de fin de milenio, decide filmar su último acto, llega a sus manos un misterioso envío que da nuevamente sentido a su vida. Se trata de una lata oxidada de película, con tan extrañas como antiguas imágenes en blanco y negro, un sobre con dinero y un pedido anónimo para que rescate del olvido al más grande director del cine argentino de todos los tiempos. Julian acepta el desafío y junto a su equipo documental inicia un viaje fascinante para intentar juntar las piezas del complejo rompecabezas. Da con quienes conocieron al viejo director y recibe, además, la ayuda de un excéntrico grupo de ancianos nucleados en la A.M.A. (Asociación de Memoriosos Argentinos). En su camino se encuentra a la Diva, última mujer del insigne director y también estrella de sus películas. Ella lo inquieta, lo atrapa y conduce hacia la resolución del más grande de los enigmas: ¿Angel Ferreyros vive o ha muerto?

Synopsis

When Julian, a hopeless end of millenium filmmaker, makes up his mind to film his suicide, a strange package comes to his hands and changes his life. It is an old rusted can of film, with strange, old black and white pictures, an envelope with money and an anonymous message begging to save from oblivion the greatest Argentine film director. Julian takes the challenge and together with his crew, he starts a fascinating trip to solve the puzzle. He finds some people who knew the old director, and , what is more, he gets the help of an eccentric group of old people members of A.M.A. (Argentine Memorists Association). In his way, his finds Diva, the last wife of the renowned director and star of his films. She disturbs him, entraps him and leads him to the solution of one of the greatest mysteries: Is Angel Ferreyros dead or alive?

AS BODAS DE DEUS
Deus´ Wedding

João César Monteiro

Portugal/Francia, 1999
35 mm. Color 150 min. v.o.
Portugués

Producción: MANDRAGOA FILMES (Portugal)/GEMINI FILMS (Francia). Dirección: Joao César MONTEIRO. Guión: João César MONTEIRO. Fotografía: Mário BARROSO. Escenografía: Fernanda MORAIS. Edición: Joaquim PINTO. Intérpretes: João César MONTEIRO (João de Deus), Joana AZEVEDO (Elena Gombrowicz), Rita DURAO (Joana), José AIROSA (Omar Rashid), Manuela de FREITAS (Madre Bernarda), Jean DOUCHET (Bardamu). 35 mm. Color 150 min. v.o. Portugués.

Producción y Ventas Internacionales: Producción y Ventas Internacionales: GEMINI FILMS, 73, rue Saint Denis – 75001 París – France – Tel. 0140 39 03 75 Fax. 01 42 33 12 13.

João César Monteiro

Nació el 2 de febrero de 1939 en Figueira de Foz, Portugal. En 1963 ingresó en la London School of Film Technique. Trabajó como asistente de dirección, argumentista y guionista antes de dirigir él mismo largometrajes. También ha trabajado para la televisión.

Filmografía

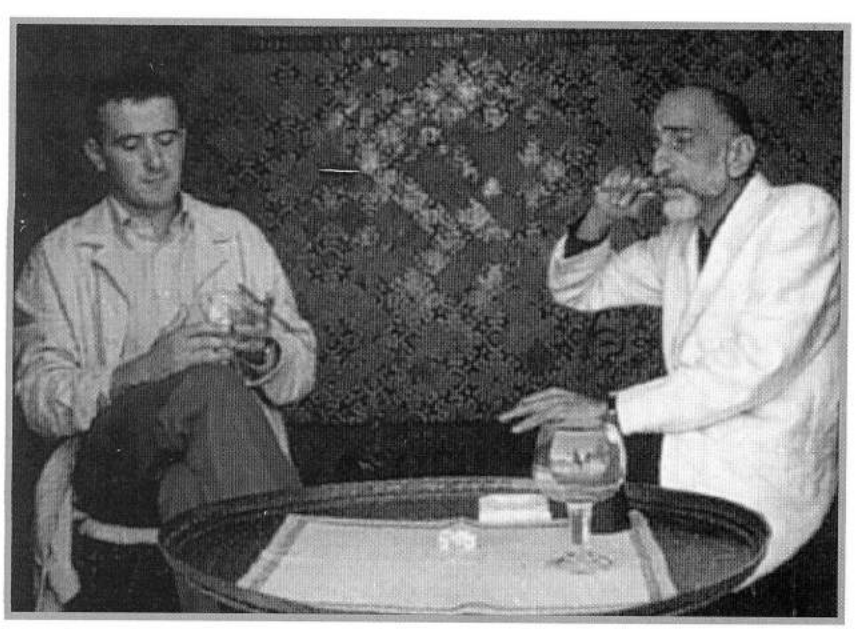
"SOPHIA DE MELLO BREYNER ANDERSEN" (1965, corto) – "QUEM ESPERA POR SAPATOS DE DEFUNTO MORRE DESCALÇO" (1968, corto) – "FRAGMENTOS DE UM FILM-ESCOLA" (1972) – "SOPHIA DE MELLO BREYNER ANDERSEN" (1971, corto) -"¿QUE FAREI EU COM ESTA ESPADA?" (1975) – "AMOR DE MAE" (1975) – "CHEMINS DE TRAVERSE" (1977) – "O AMOR DAS TREIS ROMAS" (1978) – "OS DOIS SOLDADOS" (1978) – "VEREDAS" (1978) - "O RICO E O POBRE" (1978, para TV) – "SILVESTRE" (1978/81) – "A FLOR DO MAR" (1985) – "RECORDAÇOES DA CASA AMARELA" (1989) – "O ULTIMO MERGULHO" (1992) – "PASSEIO COM JOHNNY GUITAR" (1995, corto) – "LETTERA AMOROSA" (1995) – "O BESTIÁRIO" (1995) - "A COMEDIA DE DEUS" (1995) – "A BACIA DE JOHN WAYNE" (1997) – "AS BODAS DE DEUS" (1999) – "A FILOSOFIA DE ALCOVA" (2000, en producción).

Sinopsis

Todo parece perdido. Y poco después, en un viejo, solitario y nevado parque se encuentran dos figuras que se recortan entre las sombras: son João de Deus y un Mensajero de Dios. El Mensajero trae el contrato (el estado temporal del pobre João de Deus) y un maletin repleto de dinero. Su misión está cumplida, el Mensajero parte, João cuenta los billetes. La tranquilidad de las aguas del lago cercano al lugar se quiebra cuando un pesado objeto cae. João corre para ver qué ha sucedido. Una joven, Joana, se está ahogando. João se arroja al agua y lleva a la inconciente Joana hasta un convento. Qué responsable! João de Deus regresa al parque para recuperar el maletín con su preciado contenido: felizmente nada ha sido tocado...

Synopsis

All seems lost. And then, in an old lonely and icy park two shadowy figures meet those of Deus an a Messenger from God. The Messenger gives the crook (the temporary state of poor Joao de Deus) a suitcase sutuffed with money. His mission accomplished, the Messenger leaves Joao counts the bank notes. The silent waters of nearby lake are disturbed when a heavy object plunges in. Joao goes to see what is happening. A young girl, Joana, is drowing. Joao throws himself into the water and carries the unconscious Joana off to a convent (Capucines?). How responsible! Joao de Deus returns to the park to recover the case and its precious contents: happily, nothing has been touched...



AVE MARÍA

Idem

Eduardo Rossoff

España/México, 1999
35 mm. Color 100 min Dolby SRD
v.o. Español

Producción: LESTES FILMS/FOPROCINE/CONCACULTA/IMCINE/MANGA FILMS. Dirección: Eduardo ROSSOFF. Guión: Camille THOMASSON. Fotografía: Henner HOFMANN. Edición: Luis Manuel DEL VALLE. Vestuario: Sandra RAMOS. Diseño de Producción: Theresa WACHTER. Música: Carlos CASES. Producción Ejecutiva: Luis BEKRIS. Coproductores: Luis DE VAL, Xavier CATAFAL. Productores: Eduardo ROSSOFF, Andrea KREUZHAGE. Intérpretes: Tere LÓPEZ-TARIN (María), Demian BICHIR (Daniel), Damian ALCAZAR (Cuña), Luis DE ICAZA (José), Juan Diego BOTTO (Miguel), Alfredo SEVILLA (Serra), Ana Ofelia MUGUA (Ursula), Ana TORRENT (Adelina), Gabriela CANUDAS (Clara), Octavio CASTRO (Diego), Maira SERBULO (Serena), Fermi REIXACH (Guerra).
35 mm. Color 100 min Dolby SRD
v.o. Español

Ventas Internacionales: IMCINE, Tepic 40, 06780, México D.F., México, tel. (525) 5847283 Fax (525) 564 4187 e-mail difuint @imcine.gob.mx

Eduardo Rossof

Nació en la ciudad de México y estudió Psicología en la Universidad de San Diego. Con posterioridad viajó a Francia para estudiar cine en la Universidad de París. Trabajó como director de fotografía en tres largometrajes y como camarógrafo en cadenas de televisión norteamericanas, antes de regresar a su país. Produjo, dirigió y fotografió producciones publicitarias para firmas como Diör, Chanel y Karl Lagarfeld, entre otras. Produjo programas de televisión para canales de Francia, Italia y los Estados Unidos. En los últimos tiempos ha participado en los equipos de producción de importantes largometrajes internacionales, cortos publicitarios y escrito guiones para otros directores. "Ave María" marca su debut como director de largometrajes.

Filmografía

- "AVE MARÍA" (1999)

Sinopsis

1659. En una misión de la Nueva España, María Inés, hija del Duque Juan Inés y una madre indígena, goza de una libertad especial, Su belleza, sus estudios y su nivel de conocimientos molestan profundamente al padre Cuña y a las monjas. Cuando Daniel Simón, un caballero español, enamorado de María, llega a la misión con varios presentes para María, no hace más que atizar los celos de Cuña y Adelina, quien la acusa falsamente de tener amoríos con Daniel y recibir regalos prohibidos. El padre Serra decide castigarla y como pena se la despoja de sus libros, mapas y apuntes cinetíficos y se le asignan tareas humillantes... Al volver al pueblo, María descubre que ha sido azotado por la viruela española y gana el aprecio de los indígenas. Cuña acude al General Guerra a quien convence de que María está suibvirtiendo a los indígenas...

Synopsis

1659, María Inés, the beautiful and highly intelligent mestizo daughter of an Indian woman and the Spanish Duke of Cadiz, lives, studies and teaches in a mission in The New Spain –México--, which is financed by her father. Daniel Simon, a Spanish trader, arrives bearing gifts for Maria, among them blacklisted books and a lens for his telescope. His love for her deepens the jealousy and animosity the priests and nuns feel for Maria. In a mock trial she´s found guilty of pride and lack of reverence for God. All her property are confiscated and she´s ordered to leave her science and arts and dedicate herself solely to prayer and lowly chores of humillity from which se has been exempt so far... After she leaves for her native village, discovered it´s dramtically decimated by the Spanish Pox, and begins caring for the Indians. Cuña claim help to General Guerra about the uncontrollable Maria´s new life...

BANOO

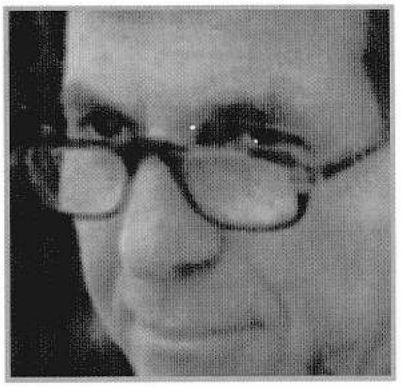
The Lady
La dama

Darius Mehrjui

Irán, 1992-1999
35 mm. Color 113 min v.o. Farsi

Producción: SAHARA CULTURASL-FILM INSTITUTE Majid MODARRESI)/AMA PRODUCTION COPRODUCTION COMPANY (M.M. DADGOO). Dirección: Darius MEHRJUI. Guión: Darius MEHRJUI. Fotografía: Touraj MANSOURI. Edición: Hassan HASSANDOUST. Música: Nasser CHESHM-AZAR. Sonido: A. SHAHVERDI & S. NAKHAI, Jahangir MIRSHEKARI. Escenografía: Faryar JAAVAHERIAN. Vestuario: Zhila MEHRJUI. Intérpretes: Ezzatollah ENTEZAMI, Bita FARRAHI, Gohar KHEIRANDISH, Ferdos KAVIANI, Hamideh KHEIRABADI, Fathali OVEISI, Sima TIRANDAZ, Mahmud KALARI, Khosro SHAKIBAI. 35 mm. Color 113 min v.o. Farsi

Ventas Internacionales: MAJID MODARRESI, Tehran Office, No. 39 Niloufar St. Apadana Ave. Tehran, 15338, Irán P.O. Box 16765-393 Tel. (+98-21) 876 61 10, 876 53 92 Fax (+98-21) 229 14 35. 228 50 87 e-mail modarresi@dpir.com Movil: 0911 225 2819.



Darius Mehrjui

Nació el 8 de diciembre de 1939 en Tehran, es graduado en filosofía de la UCLA. Desde niño se interesó en la pintura, también la música –piano y santoor—así como dedicó mucho de su tiempo a pintar miniaturas. En 1969 partió con rumbo a los Estados Unidos, a California, para estudiar cine. Pero en esos días, la UCLA estaba particularmente interesada en los aspectos técnicos del cine, que en sus aspectos artísticos, por los que su interés se derivo a la carrera de filosofía. Al recibirse, en 1964, publicó una revista literaria –París Review— junto con otros compatriotas iraníes que buscaban difundir la literatura de su país en occidente. Escribió su primer guión, una historia de amor basada en un viejo cuento persa y volvió a Irán con la intención de filmarla. El proyecto fracaso, y fue entonces que pensó en un thriller, "Diamond 33", una parodia de los films de James Bond. El film, técnicamente aceptable tuvo poca repercusión. Su segunda película, "La vaca", fue reconocida dentro y fuera de su país y fue uno de los films que dieron nacimiento al Nuevo Cine Iraní. El film, a pesar de contar con apoyo estatal, tuvo problemas de censura por mostrar una imagen algo oscura de la sociedad rural iraní . El film, sin embargo, supero las fronteras clandestinamente y fue exhibido en el festival de Venecia de 1971 sin subtítulos, y recibió el premio de la crítica.. en tres oportunidades fue elegido por la crítica de su país como el mejor film de la historia del cine iraní. Más tarde dirigió "El cartero", basado en el "Woyzeck" de Bruckner.. Además de registrar la vida cotidiana de su tierra, en 1983 Mehrjui viajó a Francia para dirigir un docu-drama sobre Arthur Rimbaud ("Voyage au pays de Rimbaud"). A su vuelta dirigió "The Lodgers", que es considerada como la mejor comedia del cine iraní. Desde 1992 se dedica a personajes femeninos, y sus obsesiones en las sociedades urbanas. "Banoo" estuvo demorada por siete años. Las películas de Mehrjui han recibido medio centenar de premios nacionales e internacionales.

Filmografía

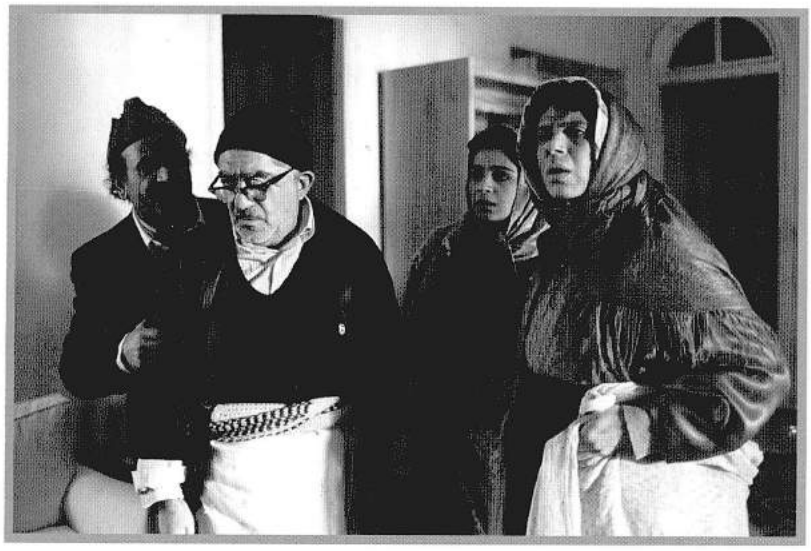
"DIAMOND 33" (1968) - "THE COW" (1969, estrenada en 1970) – "GHANAT" (1971, corto) – "THE BRICK" (1971, corto) – "THE POSTMAN" (1972) – "THE CYCLE" (1974, estrenada en 1977) – "THE SACRIFICE" (1974, corto) – "ALAMUT" (1976, doc. ficción) – "DONATION" (1977, corto) – "DIDNEY TRANSPLANT" (1978, corto) – "THE SCHOOL WE WENT TO" (1980, estrenado en 1989) – "VOYAGE TO PAYS DE RIMBAUD" (1983, doc.-ficción para TV) – "THE LODGERS" (1986) – "SHIRAK" (1987) – "HAMOON" (1990) – "BANOO" (1992, estrenada en 1999) – "SARA" (1993) – "PARI" (1995) – "LEILA" (1997) – "THE PEAR TREE" (1998).

Sinopsis

Banoo, quien está buscando un nuevo significado a la vida, descubre accidentalmente que su marido se ha casado nuevamente. El impacto de este descubrimiento produce una importante transformación en su personalidad.
Banoo comienza a dedicar su vida a proteger a los débiles. Cerca de su casa hay un viejo jardín que van a destruir para construir un condominio. El jardinero y su esposa, que está embarazada, se refugian con Banoo y muy pronto otras personas harán lo mismo...
"Es una historia simple, como las que presenciamos a menudo en la vida cotidiana. Podría haber ocurrido hace veinte o cincuenta años atrás, o podría ocurrir dentro de cien años en un lugar indeterminado. Esta película explora el proceso individual de una mujer, su pasaje de un nivel de conciencia a otro, su descubrimiento que para convertirse en un ser humano, debe aniquilarse, como la semilla que es enterrada bajo tierra, para renacer nuevamente por su fuerza interior" (Darius Mehrjui, 1992).

Synopsis

Banoo, who is seeking a different menaing of life, accidentally finds out that her husband has taken another woife and the shock of the discovery produces a profound transformation in her character. An old garden near Banoo´s house is to be destroyed in order to make room for a condominium.
The gardener and his pregnant wife take refuge with Banoo and are soon followed by others...
"A simple story, the likes of which we witness all the time and every-where in daily life. It could have happened twenty or fifty years ago, or happened a hundred years from now in an undetermined place. This film explores the indiivdual process of woman, her passage from one level of unconsciousness to another, her realization that in order to become her human self, she must be annihilated, like the seed which is buried under ground, in order to be a born again out of sheer inner strenght" (Darius Mehrjui, 1992)



CROSSING FIELDS
Cruzando campos

James Rosenow

Estados Unidos, 1998
35 mm. Color 90 min. Dolby SRD v.o. Inglés

Producción: RHL PRODUCTIONS INC. Dirección: James ROSENOW. Guión: James ROSENOW. Fotografía: Dejan GEORGEVICH. Edición: Angelo CORRAO. Música: Walter THOMPSON. Producción: James ROSENOW, David HANNAH. Intérpretes: Reddy GIBBS (Carol), Gwynyth WALSH (Jessica), William James JONES (James), J.K. SIMMONS (Guy), Meadow SISTO (Denise). 35 mm. Color 90 min. Dolby SRD v.o. Inglés

Ventas Internacionales: STERLING PICTURES, 159 Madison Avenue, #2-1, Ne York, New York 10016, tel. 212-213-1254 Fax 212-679-9228 - MP CONSULTING INTERNATIONAL INC., 947 2nd Ave., Suite 2. N.Y., NY 10022, tel. 212-223-4112 Fax 212-421 –9187

James Rosenow
Nació en Sterling, Illinois. Graduado Suma Cum Laude en la Universidad de Illinois Oeste con una maestría en medios de comunicación masiva, también obtuvo un Master de Bellas Artes en cine de la Universidad de Nueva York, donde produjo, escribió, dirigió y editó cinco cortometrajes, el último de los cuales fue "Whispers", su tesis, que recibió el premio del público en el Festival de Grenoble, en Francia Actualmente, Rosenow vive en Valley Cottage, Nueva York. "Crossing Fields" es su primer largometraje.

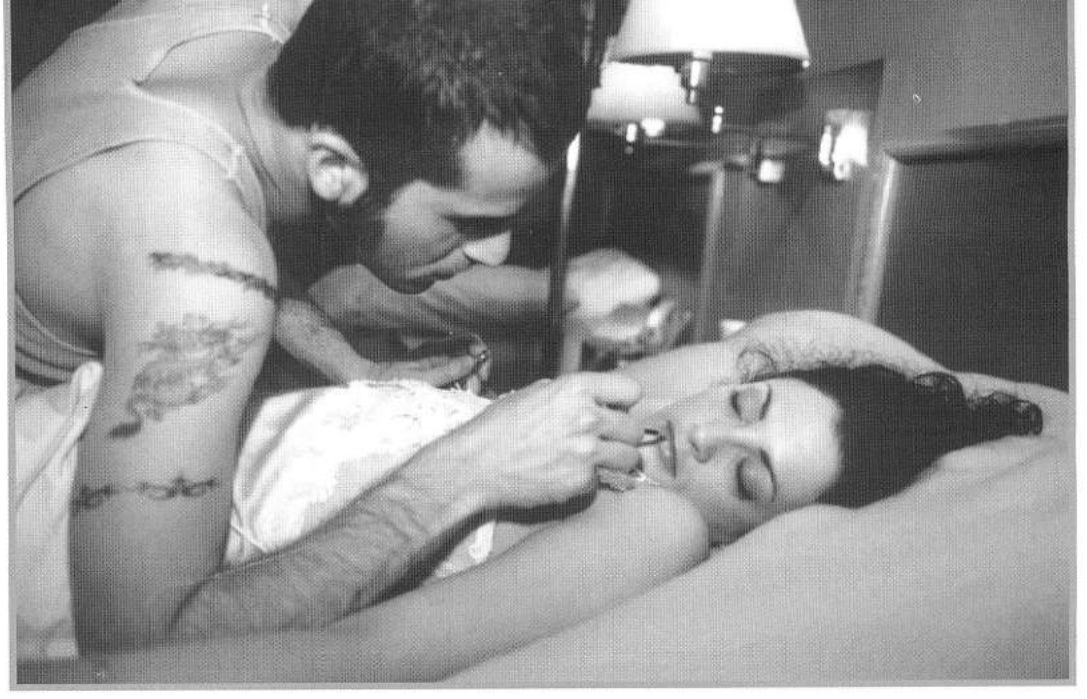
Filmografía
"UNITED WE FALL" (1988, corto) – "THE FAMILY" (1989, corto) – FOR ONLY A MOMENT" (1990, corto) . "HOMEBOYS" (1991, corto) – "WHISPERS" (1992, corto, tesis) – "CROSSING FIELDS" (1999).

Sinopsis

¿Qué le ocurre a una mujer americana de clase media en sus cuarenta cuando las personas que ella más quiere desafían sus valores más preciados? Su mejor amiga alardea sobre sus numerosos amoríos que tiene con hombres en su conservador pueblo del Mid-West. La pasión más grande de su hija adolescente es vivir su vida de la manera que ella quiere; no importa cuales sean las consecuencias. Y su nuevo inquilino, un joven afro-americano de diecinueve años, cuyo estilo persuasivo, misteriosa perspicacia y belleza se combinan para desafiar cada uno de sus una vez sólidos valores. Hasta ahora, Carol ha vivido confortablemente, guiada por los valores conservadores de su educación en el Mid-West americano. Pero su mejor amiga, Jessica, la obliga a enfrentarse a restricciones religiosas, tabúes sexuales, sexismo e hipocresía en esta conmovedora exploración de las relaciones familiares y la fuerte influencia de la moralidad del pequeño pueblo. El marido de Carol, Guy, sigue apoyándola, mientras que su mujer es llevada a reexaminar sus más preciadas creencias. Juntos tienen que tratar con su rebelde hija Denise, cuya música no pueden comprender, cuya independencia se niegan a aceptar y cuyo futuro no pueden influenciar. Luego, la llegada del nuevo inquilino, James, se une al cataclismo que tan abruptamente ha perturbado la vida de Carol y socavado sus convicciones...

Synopsis

What happens to a 40-something. Middle class, middle-American woman when her most precious values are suddenly challenged by those she cares about the most?.
Her best friend is flaunting the reckless affairs she+s having with numerous men in their conservative mid-Western town.
Her teenage daughter´s deepest passion is to live her life the way she wants—no matter what the consequences.
And her newest boarder is a polite 19-year-old African-American man whose good looks, persuasive style and uncanny insights combine to challenge every tenet of her once rock-solid values.
Until now, Carol has lived confortably, guidded by the conservative values of her Middle American upbringing. But her best friend, Jessica forces her to facwe religious constraints, sexual taboos, sexism and hypocrcrysy in this poignant yet humorous exploration of family relations and the small town morality that powerfully influences it..
Carol´s caring husband, Guy remains unflinchingly supportive while his wife is driven to painfully re-examine her most cherished beliefs. Together, they must dead with their rebellious daughter, Denise, whose music they can´t comprehended, whose independence they refuse to accept, and whose future they can´t influence.
Then the arrival of Carol and Guy´s newest boarder, James, compunds the upheaval that has so suddenly and completely disrupted her life, and undermined her convictions...



DEAD LEAVES

Hojas muertas

Constantin Werner

Estados Unidos, 1998
35 mm. Color 80 min. v.o. Inglés

Producción: RED LION TAMARIN PRODUCTIONS. Director: Constantin WERNER. Guión: Constantin WERNER. Fotografía: Mindaugus BLADZIUNAS. Edición: Scott COOKSON. Dirección de Arte: Dan JAGENDORF. Música: Bob DYLAN, Leonard COHEN, Nick CAVE y otros. Intérpretes: Haim ABRAAMSKY (Joey), Elizabeth GONDEK (Laura). 35 mm. Color 80 min. v.o. Inglés.

Producción: RED LION TAMARNI PRODUCTIONS, 123 Bedford Avenue, Brooklyn, NY 11211, USA Tel./Fax (718) 963-3727 e-mail cwerner@ibm.net

Ventas Internacionales: RED LION TAMARIN PRODUCTIONS, 123 Bedford Avenue, Brooklyn, NY 11211, USA Tel./Fax (718) 963-3727 e-mail cwerner@ibm.net

Constantin Werner

Nació en 1969 en Erlangen, Alemania. Estudió filosofía e historia del cine en la Freie Universität Berlin, donde produjo y dirigió tres cortometrajes. Su corto "Tirade" acerca del traumático deseo de un estudiante por la prostituta Thai, fue un hit en los festivales alemanes. Werner se trasladó a Nueva York en 1996 para dirigir su obra "Box", una reflexión acerca de la transexualidad para el teatro de vanguardia LaMaMa. Después de filmar "Dead Leaves" en 1997, trabajó como productor de "Fifreflies" un largo protagonizado por Isabel Glasser y Brian Delate. Actualmente prepara su segundo film, "Voyage in the Dark", una drama erótico basado en la novela del escritor inglés Jean Rhys.

Filmografía

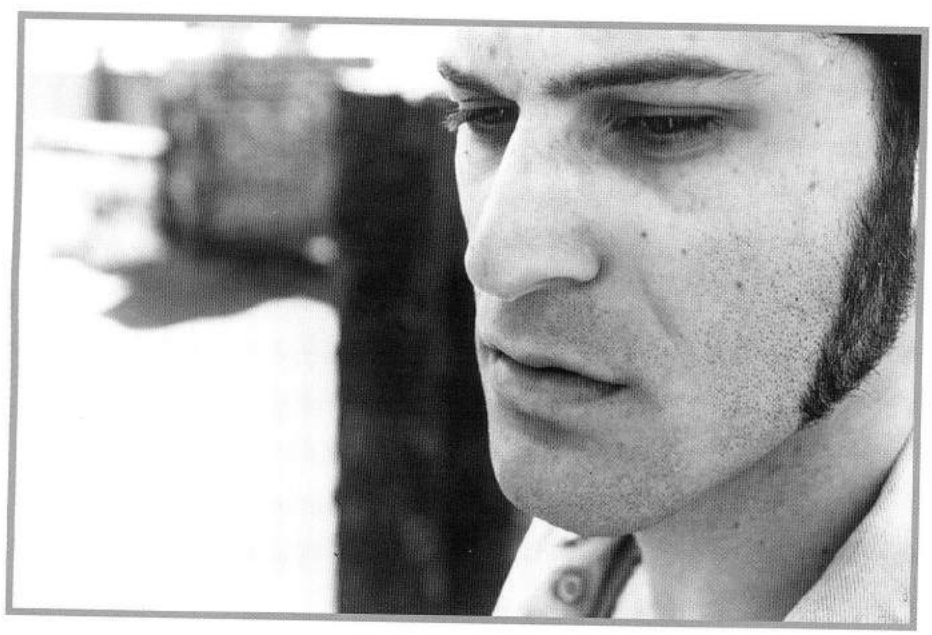
- "DEAD LEAVES"/"HOJAS MUERTAS" (1997) - "VOYAGE IN THE DARK" (1999, en preparación)

Sinopsis

Cuando Laura muere en un accidente, Joey, su inestable novio sufre un quiebre. Roba su cuerpo y escapa en un viaje autodestructivo a través de moteles y lluviosos poblados. Cuando Joey intenta preservar la menguante belleza de Laura a través de extraños rituales, queda atrapado por los recuerdos de momentos felices y oscuros de su amistad. Cuando comienza la decadencia fisica del cuerpo de Laura, Joey comienza a decaer mental y emocionalamente... Joey llega allí donde ya no existe la posibilidad de volver atrás. El ha conseguido reunirse con su amante y cumple con su destino. El círculo se cierra...

Synopsis

When Laura falls to an accident death her already unbalanced boyfriend Joey suffers a brakdown. He steals her body and escapes on a self-destructive journey thrugh lonely motels and rainy villages. While Joey is trying to preserve Laura´s fading beauty in strange rituals he is haunted by the memories of the happy and dark moments of their relationship. As she starts to decay physically, he descends mentally and emotionally... Joey passes the point of no retun. He has reunite with his lover and fulfill his fate. The circle closes....



EGY TÉL AZ ISTEN HÁTA MÖGÖTT

A Winter Behind God´s Back
Un invierno a espaldas de Dios

Can Togay

Hungría, 1997/9
35 mm. Color 110 min. v.o.
Húngaro

Producción: MAGIC MEDIA 47*** PARALELLE/MAGELLAN PRODUCTION/MAGYAR TELEVÍZIÓ/RTBF/NELKA FILMS, con el apoyo de MAGYAR MOZGÓKÉP KÖZALAPITVÁNY/ ORSZÁGOS RÁDIO ÉS TELEVIZIÓ TESTULLET/EURIMAGES/CNC/M TM/CANAL +. Dirección: Can TOGAY. Guión: Can TOGAY. Fotografía: Balog GÁBOR, Kardos SÁNDOR. Edición: Ostoros ÁGNES, Marie France POULIZAC. Música: Másik JÁNOS. Vestuario: Breckl JÁNOS. Sonido: Pierre MERTENS, Thomas GAUDER. Intérpretes: Balogh KÁLMÁN, Sipos LÁSZLÓ, Barbalics PÉTER, Jean Paul DE KISS, Nicolas MEYER, Florance PERRNEL, Eperjes KÁROLY, Matej MATEJKA, Lisztes ANIKO, Szábó DÁVID. 35 mm. Color 110 min. v.o. Húngaro

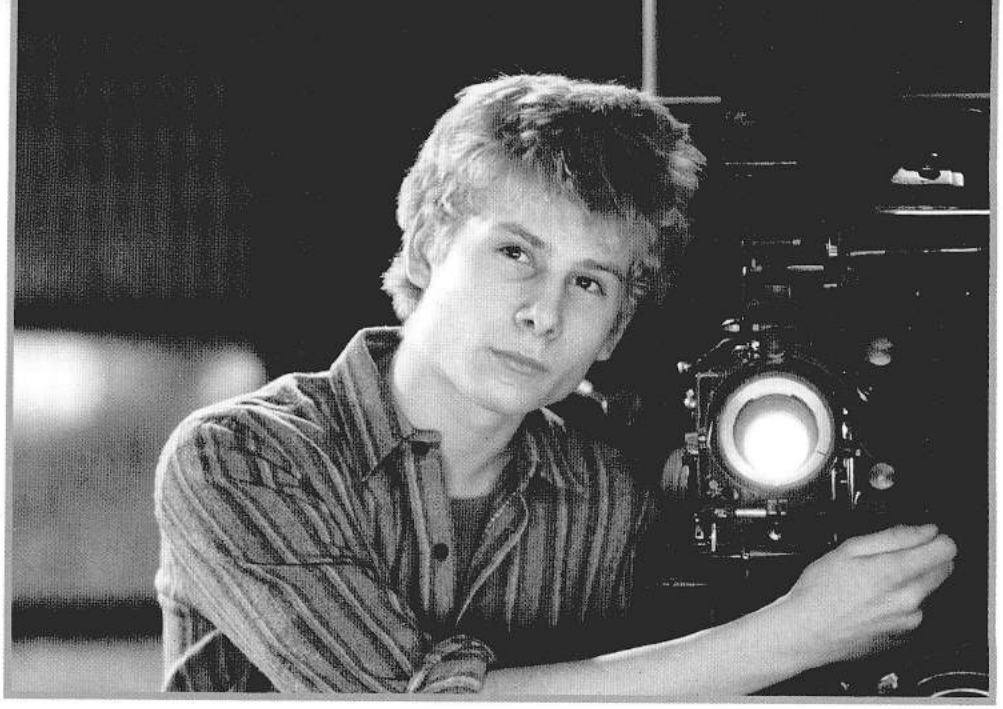
Ventas Internacionales:
FILM UNIO, Kathaline KOVACS,
Tel. 361-351-7761 Fax 361-352-6734

Can Togay

Nació en Budapest, Hungría, el 27 de agosto de 1955. Se inició en cine como actor y debutó como director en 1992. "Egy Tél Az Isten Háta Mögött"/"Un invierno a espaldas de Dios" es su segundo largometraje.

Filmografía

"NYARALÓ"/"THE SUMMER GUEST" (1992) - "EGY TÉL AZ ISTEN HÁTA MÖGÖTT"/"ONE WINTER BEHIND GOD´S BACK"/"UN INVIERNO A ESPALDAS DE DIOS" (1997-8)

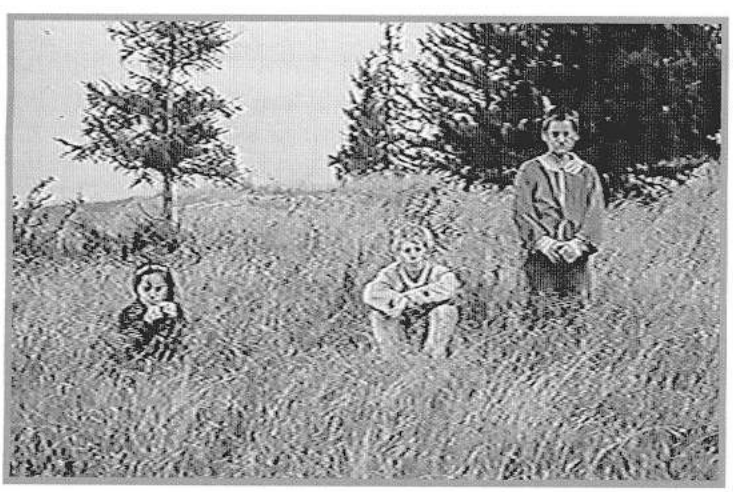


Sinopsis

La historia tiene lugar en el año de los grandes cambios en la Europa oriental. En un pequeño pueblo montañés en medio de la nada, Radi y Ladu son buenos amigos. Ellos pasan todo el tiempo juntos. Ellos recorren la campiña y miran atentamente como los camiones bajan de la autopista y lo que para ellos es más importante todavía, van al cine juntos. Toda la gente del pueblo va al cine. Un día el motociclista que trae las películas del centro a las montañas tiene un accidente. Los chicos lamentan lo ocurrido a su amigo y el pueblo se queda sin películas. Cuando llega el invierno, el dueño del bar descubre viejos rollos de película olvidados en el depósito del cine. Ladu y Lina, la esposa del dueño del bar, pegan todas las películas, creando nuevas historias. En el pueblo nevado, aislado del resto del mundo, la gente sueña. Mientras tanto, Siniak, el leñador, persigue la ocasión de recuperar a Lina, el amor de su infancia. Ladu, amante de las historias excitantes, vislumbra una tragedia...

Synopsis

The story takes place in the year of the Eastern Europe changes. In a little mountain village, the middle of nowhere. Radi and Ladu are gods friends. They spend all their time together. They roam the countryside, they watch the trucks on the lower highway pass by and what is most important, they go to movies together. All the people in the village are ardent movie-goers. One day the motorist who delivers the films from the center to the mountains has an accident. Children mourn for their friend and the village is left without films. When winter comes the barkeeper discover long-forgotten film reels in the cellar of the movie theatre . Ladu and the barkeeper´s wife, Lina, glue the old film together, creating newer stories. In a snow-bond village, cut of the rest of the world, people plunge into a dreamworld. Meanwhile Siniak, the woodcutter, is looking for a chance to be near his childhood love, Lina. Ladu, who likes exciting stories, smells a tragedy...



EIN LIED VON LIEBE UN TOD

Gloomy Sunday
Domingo triste

Rolf Schübel

Alemania/Hungría, 1999
35 mm. Color 112 min. Dolby SRD v.o. Húngaro/Alemán

Producción: DOM FILM GmbH & STUDIO HAMBURG PRODUKTION para FILM & FERNSCHEN GmbH/RICHARD SCHÖPS, KERSTIN RAMCKE, en coproducción con WESTDEUTSCHEN RUNDFUNK (WDR)/MARTIN WIEBEL, ARTE y PREMIERE, con la participación de POLYGRAM FILMPRODUKTION y FOCUS FILM, con el respaldo de FILMSTIFTUNG NRW, FILMFÖRDERUNG HAMBURG, EURIMAGES, BMI, FILMFÖRDERUNGSANSTALT, MOTION PICTURE PUBLIC FOUNDATION HUNGARY. Dirección: Rolf SCHÜBEL. Guión: Ruth TOMA, Rolf SCHÜBEL, basado en la novela "Das Lied vom Taurigen Sonntag", de Nick Barkow. Fotografía: Edward KLOSINSKI. Edición: Ursula HÖF. Música: Detlef Friedrich PETERSEN, Reszö SERESS. Sonido: Wolfgang SCHUKRAFFT. Vestuario: Andrea FLESCH. Escenografía: Csaba STORK, Volker SCHAEFER. Intérpretes: Joachim KRÓL (Laszlo Szabó), Stefano DIONISI (András ARADI), Ben DECKER (Hans Eberhard Wieck joven), Erika MAROSZÁN (Ilona Várnai), Sebastian KOCH (Oberstunbannführer Eichbaum), László I. KISH (Standartenführer Schnefke), Wanja MUES (Herr Mendel). Ulrike GROTE (Frau Häberle), András BÁLINT (Herr Várnai, hijo de Ilona), Rolf BECKER (Hans Eberhard Wieck adulto), Ilse ZIELSTORFF (Frau Wieck), Tibor KENDERESI (Profesor Tajtelbaum). 35 mm. Color 112 min. Dolby S. v.o. Húngaro/Alemán.

Producción y Ventas Internacionales: STUDIO HAMBURG PRODUKTION FUR FILM & FERNSEHEN, KERSTIN Ramcke Jenfelder Allee 80, D-22039 Hamburg, Alemania. Tel. + 49 40 66 88 54 49 Fax + 49 40 66 88 58 00 e-mail kramke@studio-hamburg.de

Rolf Schübel

Nació en Stüttgart, en 1942. Estudió Literatura y Sociología en Tübingen y en Hamburgo. Dirige películas para ARD y ZDF desde 1968, primero en el campo documental. "The red Indian", de 1987, ganó la Cinta de Plata como mejor Film Alemán, premio que volvió a recibir en 1991 por "The Homesickness of Walerjan Wrobel".

Filmografía

"RED FLAGSCAN BE SEEN BETTER" (1971) – " OBITUARY FOR A BIEST" (1983) – "THE RED INDIAN" (1987) – "THE HOMESICKNESS OF WALERJAN WROBEL" (1991) – "MORTAL ENEMIES-DYING AND SURVIVAL IN STALINGRAD" (1993) – "2 ½ MINUTES" (1996) – "EIN LIED VON LIEBE UN TOD"/"GLOOMY SUNDAY" (1999).

Sinopsis
Budapest en los años 30. El restauranteur Laszlo contrata al pianista Andras para que toque en su gran salón. Los dos hombres se enamoran de la hermosa camarera Ilona, quien inspira a András su única composición. Su canción "Domingo triste" es, al principio, amada y después temida, por la melancolía que desata una ola de suicidios. El frágil equilibrio de esta sensual ménage à trois se derrumba cuando el alemán Hans llega y se enamora de Ilona...

Synopsis
Budapest in the thirties. The restaurant owner Laszlo hires the pianist András to play in his great dinning room. Both men fall in love with the beautiful waitress Ilona who inspires András to his only composition. His song of "Gloomy Sunday" is, at first, loved and then feared, for its melancholic melody triggers off a chain of suicides. The fragile balance of the erotic ménage à trois is sent off kilter when the German Hans goes and falls in love with Ilona as well...

EL MAR DE LUCAS

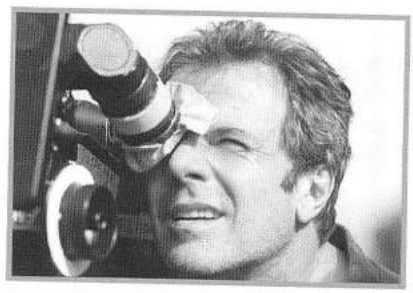
Lucas´Sea

Víctor Laplace

Argentina, 1999
35 mm. Color 100 min Dolby SR v.o. Español

Producción: VAL PRODUCCIONES, con el apoyo del INCAA. Dirección: Víctor LAPLACE. Guión: Martín SALINAS sobre una idea original de Víctor LAPLACE. Director Asistente: Rodolfo DURÁN. Asistente de Dirección: Juan IRIBAS. Fotografía: Fabián GIACOMETTI. Cámara: Ricardo FERNÁNDEZ. Edición: Miguel PÉREZ, César CUSTODIO. Música: Damián LAPLACE. Dirección de Arte: Santiago ELDER. Vestuario: Marcelo MATEO. Jefe de Producción: Mario VITALI. Productor Delegado: Nestor ROMERO. Intérpretes: Víctor LAPLACE (Juan), Ana María PICCHIO (Clara), Pablo RAGO (Facundo), Virginia INNOCENTI (Manuela), Rodolfo RANNI (Rolo), Betiana Blum (Ana), Ulises DUMONT (Nacho), Norberto DÍAZ (Secretario Intendente), Adolfo YANELLI, David DI NAPOLI, Tincho ZABALA, Marcos ZUCKER. 35 mm. Color 100 min Dolby SR v.o. Español

Ventas Internacionales: VAL PRODUCCIONES, Defensa 1344 (1143), Buenos Aires, Argentina, Tel. (54 11) 4361-5351, Tel./Fax (54 11) 4925-3167 e-mail: marlucas@cvtci.com.ar



Víctor Laplace

Nació en 1944, en la Provincia de Buenos Aires. A los quince años incursionó en teatros independientes de Tandil y creó el Pequeño Teatro Experimental, en el que actuó y dirigió. En Buenos Aires, estudió en el Nuevo Teatro con Pedro Asquini y Alejandra Boero, también durante dos años en el Instituto Di Tella junto a Roberto Villanueva y debutó, finalmente, en el Teatro de la Fábula. Alcanzó reconocimiento de la crítica por su labor en "Un día en la muerte de Joe Egg". Más tarde trabajó como modelo en desfiles y en comerciales televisivos. Participó en numerosas puestas para grandes y también para chicos, así como comenzó a su ascendente carrera en el cine, junto a Luis Sandrini (en "Pájaro loco") y a José Slavin (en "La guerra del cerdo") pero la persecusión política de la última dictadura militar lo forzaron a retirarse del cine y de la televisión por casi una década. A su vuelta se destacó en películas como "Espérame mucho", trabajo por el que ganó el premio del Festival de Huelva, "No habrá más pena ni olvido", "Comodines" y en el difícil papel de Juan Perón en "Eva Perón", junto a Esther Goris.
"El mar de Lucas" es su debut como director cinematográfico.

Filmografía

- "EL MAR DE LUCAS" (1999)

Sinopsis

La noche en que Juan Denevi festeja sus 50 años en su pequeño restaurante, una hermosa mujer ingresa con un bebé a cuestas y lo deja en sus brazos.
Silencio. Miradas de sospecha. Sin embargo, nada es lo que parece.
Lucas, el niño que Juan tiene en brazos es su nieto y Manuela, esa hermosa mujer, su nuera. Manuela y Lucas llegan para pedirle ayuda. Son intermediarios de Facundo, el hijo de Juan, que hace ya muchos años vive en un pueblo lejano a Buenos Aires, alguien a quien Juan ha descuidado afectiva y económicamente. El viaje de Juan hacia su hijo será una posibilidad de conocerlo y conocerse a través de una serie de situaciones y personajes que le darán la oportunidad de enfrentarse, por fin, a su definitiva madurez.
Es una historia que habla sobre el afecto, sobre los reencuentros y las realizaciones personales. También sobre la justicia, la necesidad de igualdad de oportunidades y un crecimiento justo. Con ternura, con humor y lo agridulce que está presente en la vida cotidiana...

Synopsis

The night Juan Denevi is celebrating his 50th birthday in a little restaurant, a beautiful lady comes in and leaves a baby in his arms. Silence. Suspicious looks. However, nothing is what it seems. Lucas, the little boy that Juan is holding in his arms, is his grandson and Manuela, that beautiful lady, his daughter-in-law. They have come to ask for help, on behalf of his son Facundo. Facundo has been living for many years in a little town far away from Buenos Aires. Juan has neglected his son emotionally as well as economically. Juan's visit to Facundo will enable him to get to know him better, and this will happen through a series of situations and characters that will also give Juan the opportunity of facing his own maturity.
It is a story that talks about affectivity, reunions and personal realizations. It also talks about justice, the necessity of equal opportunities and fair development. Everything takes place with the tenderness, the humor and the bitter-sweet that are always present in everyday life.

FERDINANDO E CAROLINA

Ferdinando and Carolina
Ferdinando y Carolina

Lina Wertmüller

Italia, 1999
35 mm. Color 108 min. Dolby SR v.o. Italiano

Producción: IMMAGINE E CINEMA/LE STUDIO CANAL PLUS, con la colaboración de MEDUSA FILM. Productores: Edwige & Edwin FENECH. Dirección: Lina WERMÜLLER. Guión: Lina WERTMÜLLER, Raffaele LA CAPRIA. Fotografía: Blasco GIURATO. Escenografía: Enrico JOB, Bruno AMALFITANO. Vestuario: Gino PERSICO. Interiores: Virginia VIANELLO. Edición: Pier Luigi LEONARDI. Música: Italo GRECO, Paolo RAFFONE, Marcello VITALE. Intérpretes: Sergio ASSISI (Ferdinando), Gabriella PESSION (Carolina), Nicole GRIMAUDO (Princesa de Medina), Adriano PANTALEO (Ferdinando niño), Lola PAGNANI (Sara Goudar), Carlo CAPRIOLI Emperador Giuseppe), Moira GRASSI (Condesa de San Marco), Matt PATRESI (Angelo Goudar), Yari GUGLIUCCI (Gennarino Rivelli), Lucilla VACONDIO (Lady Stratfordshire), Elena PRESTI (Princesa de Floridia), Paolo DI GIORGIO (Príncipe de Caramanico), Giuseppe BOTTIGLIERI (Giacomo Goudar), Giuliano AMATUCCI (Fedele), Maria Zulina JOB (María Carolina, niña), Mario SCACCIA (Ferdinando), Silvana DE SANTIS (Maria Teresa). 35 mm. Color 108 min. Dolby SR v.o. Italiano

Ventas Internacionales: ADRIANA CHIESA ENTERPRISES srl., Via Barnaba Oriani 24/A – 00197 Rome (Italy), Tel. (39) 0680704000/068086052 – Fax (39) 0680687855.

Lina Wertmüller

Arcangela Letice Assunta Wertmüller nació en Roma en 1928- Estudió teatro y escribió guiones pata televisión. En 1963 fue coguionista de Federico Fellini en "8 ½" y de inmediato dirigió su primer film. En 1972 alcanza el éxito internacional con "Mimí Metalúrgico herido en el honor", una virulenta sátira social, a la que siguieron "Amor y anarquía", "Pascualino Siete Bellezas", "Amor, muerte, tarantela y vino" y "Camorra".

Filmografía

"I BASILISCHI" (1963) - "QUESTA VOLTA PARLIAMO DI UOMINI" (1965) - "RITA LA ZANZARA" (1967) - "NON STUZZICATE LA ZANZARA" (1967) – "QUESTA VOLTA PARLIAMO DI UOMINI" (1965) – "IL GIORNALINO DI GIANBURRASCA" (1966"MIMI METALURGICO FERITO NELL´ONORE"/"MIMI METALURGICO HERIDO EN EL HONOR" (1972) - "FILM D´AMORE E D´ANARCHIA"/"AMOR Y ANARQUIA" (1973) - "TUTO A POSTO E NIENTE IN ORDINE" (1974) - "TRAVOLTI DA UN INSOLITO DESTINO NEL´AZURRO MARE D´AGOSTO"/"INSOLITO DESTINO" (1974) - "PASQUALINO SETTEBELLEZZE/PASCUALINO SIETE BELLEZAS" (1976) - "THE END OF THE WORLD IN OUR USUAL BED IN A NIGHT FULL OF RAIN" (1978) - "FATTO DI SANGUE FRA DUE UOMINI A CAUSA DI UNA VEDOVA"/"AMOR, MUERTE, TARANTELA Y VINO" (1978) - "SCHERZO" (1979) - "SOTTO... SOTTO..."/"SOTTO... SOTTO..." (1984) - "UN COMPLICATO INTRIGO DI DONNE, VICCOLO E DELITO"/"CAMORRA" (1985) - "NOTTE D´ESTATE CON PROFILO GRECCO, OCCHI A MANDORLA E PROFUMO DI BASILICO"/"NOCHE DE VERANO, CON PERFIL GRIEGO, OJOS DE ALMENDRA Y AROMA DE ALBAHACA" (1987) – IL DECIMO CLANDESTINO (1988) "IN UNA NOTTE DI CHIARO DI LUNA"/"EN UNA NOCHE DE CLARO DE LUNA" (1990) – "BARI" (1990) – "SABATO, DOMENICA E LUNEDI" (1990, episodio) – "IO SPERIAMO CHE ME LA CAVO" (1992) – "L´ANIMA RUSSA (1993) – "NINFA PLEBEA"/"LA NINFA" (1996) - "IL METALMECCANICO E PARRUCHIERA" (1997) - "FERDINANDO E CAROLINA"/"FERDINANDO Y CAROLINA" (1999).

Sinopsis

En la resplandeciente corte del Nápoles Borbón del siglo XVIII, se va a realizar una de las más grandes "malas uniones" reales. Sin importarle el consentimiento de nadie, el joven rey Ferdinando de Nápoles, también conocido como el rey "Piojo" y popularmente llamado "Nariz Grande", desposará a Carolina, la dulce y delicada joven de dieciséis años, hija de María Teresa de Austria. Los palacios más famosos de Italia se encuentran llenos de intriga, celos, y fría ambición, cuando el obsceno y vulgar rey Ferdinando y la hermosa y romántica archiduquesa Carolina se dirigen ha cumplir con los pactos reales. Ninguna pareja podría estar menos deseosa por lo que ocurrirá. Sin embargo, mientras las monarquías de Europa se encuentran expectantes, algo sucede en las habitaciones nupciales del palacio real. Para alegría de la pareja, ellos descubren que realmente tienen intereses en común. En una orgiástica celebración de los sentidos, Ferdinando y Carolina se arrojan con placer sobre las sábanas de seda, cumpliendo así con sus deberes reales.
El arrollador espectáculo de la corte de Nápoles se mueve en un fresco de magnificencia, esplendor y placer suntuoso. Los soberanos reinan, ajenos al momento revolucionario que conmociona a toda Europa y en donde Francia se encuentra al borde de ser dividida.

Synopsis

In the dazzling court of 18th century Bourbon Naples, one of the greatest royal "mismatches" in history is in the making – reason of state obligues. Whether they like it or not, young king Ferdinando of Naples, otherwise known as King "Louse" and popularly called "Big Nose", will wed Carolina, the fine sweet-sixteen daughter of empress Maria Theresa of Austria. Italy´s most fabulous baroque palaces are abuzz with intrigue, mortal jealousies, and cold ambition as the bawdy, simple, if not downright vulgar King Ferdinando, and he precious, romantic archduchess Carolina are feverishly manoeuvred into the royal bed of calculated alliances. No union could stand less of a chance and no couple could be less willing.
As the monarchies of Europe hold their breath, however, something unexpectedly clicks deep withing the nuptial chambers of the royal palace. To the young couple´s delight, they both do have one interest in common. In a rollicking orgiastic cellebreation of the senses, Ferdinando and Carolina plunge with gusto into tje silko bed sheets of their regal duties.
And, as the sweeping pageant of the court of Naples moves in one fresco of magnificence, splendor a and sumptuous pleasure, the sovereigns reign on, oblivious to tje revolutionary foment on the verge of tearing France asunder and overtaking all of Europe.

IL DOLCE RUMORE DELLA VITA

The Sweet Whisper of Life
El dulce rumor de la vida

Giuseppe Bertolucci

Italia, 1999
35 mm. Color 92 min. Dolby SR.
v.o. Italiano

Producción: LETIZIA CINEMATOGRAFICA (Massimo FERRERO, Letizia COLONNA DI STIGLIANO). Dirección: Giuseppe BERTOLUCCI. Guión: Mimmo RAFELE, Lidia RAVERA, Giuseppe BERTOLUCCI. Fotografía: Fabio CIANCHETTI. Edición: Federica LANG. Escenografía: Gianni SILVESTRI. Música: Bevano EST. Intérpretes: Francesca NERI (Sofía), Rade SERBEDZIJA (Bruno Maier), Claudio BISCIONE (Bruno a los 5 años), Niccolo SENNI (Bruno a los 15 años), Olimpia CARLISI (prostituta) y Alida VALLI. 35 mm. Color 92 min. Dolby SR. v.o. Italiano

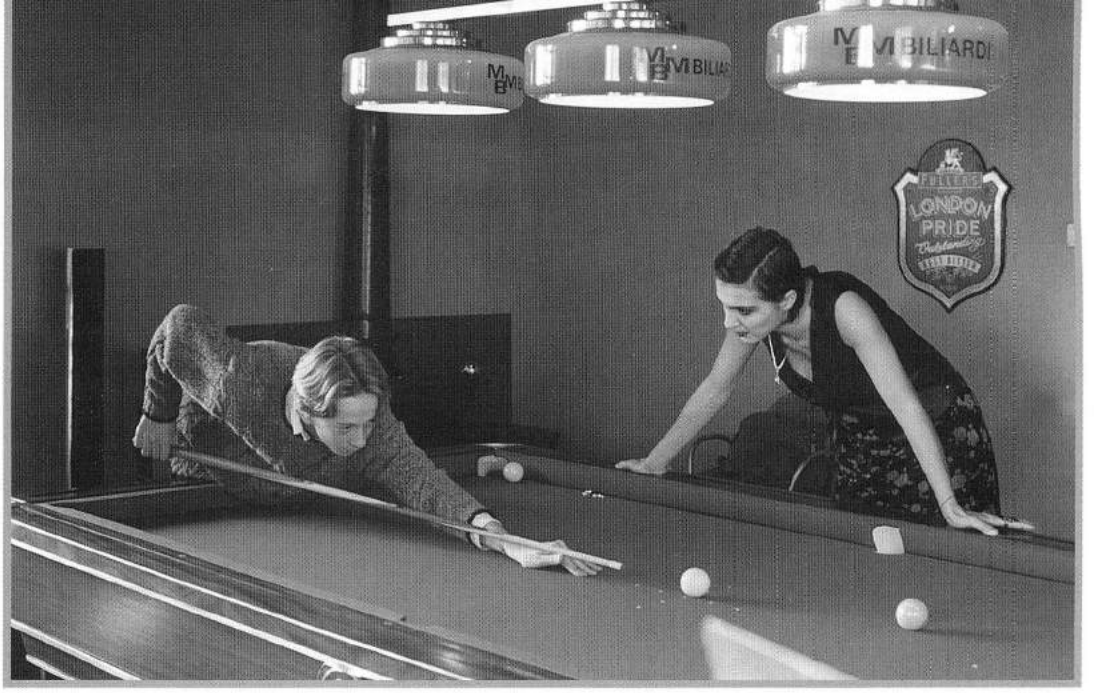
Producción: LETIZIA CINEMATOGRAFICA SRL (Massimo FERRERO, Letizia COLONNA DI STIGLIANO), Lungo Tevere Flaminio 16, 00196, Roma, Italia, tel. 06 3203707 Fax 06 3225698, MEDUSA FILM, Via Aurelia Antica 422-424, 00165, Roma, Italia, Tel. 06 663901 Fax 06 66390450
Ventas Internacionales: FILMEXPORT GROUP, Via Polonia 9, 00198, Roma, Italia, Tel. 06 8414724 Fax 06 8550248.

Giuseppe Bertolucci

Nació en Parma, en 1947, y es hermano de Bernardo Bertolucci, de quien fue asistente de dirección. Ha escrito para el teatro y para el cine, guiones como los de "1900", "La luna" y "El pequeño diablo", los dos primeros con su hermano y el último para Roberto Beningni.

Filmografía

- "BERTOLUCCI SECONDO IL CINEMA" (1975, doc., making de "Novecento") - "BERLINGUER TI VOGLIO BENE" (1977) - "OGGETTI SMARRITTI" (1979) - "EFFETTI PERSONALI" (1983)– "SEGRETTI, SEGRETTI" (1984) – "TUTTOBENIGNI" (1984) – "STRANA LA VITA" (1985) – "I CAMELLI" (1986) – "AMORI IN CORSO" (1989) – "LA DOMENICA SPECIALMENTE" (1991) - "UNA VITA IN GIOCO" (1992, para TV) – "TROPPO SOLE" (1994) – "PROBABLY LOVE" (1997) - "IL DOLCE RUMORE DELLA VITA" (1999).



Sinopsis

Sofia tiene 20 años y está enamorada de su profesor de declamación, Bruno, que tiene 35. Su idílica historia de amor estalla cuando descubre que Bruno es homosexual y fuga de él, para subir a un tren en el cual viaja una jovencita embarazada. Sofía la ve descender y descubre en el baño un recién nacido.. después de intentar encontrarla, decide quedarse con el pequeño, haciendolo pasar por su hijo y fingiendo que el padre ha muerto. Pasan cinco años, Sofía está frente a un escenario y lo descubre a Bruno, que está recitando. Para vengarse de él le hace creer que el chico que tiene en brazos es su hijo. Pasan ahora quince años. Sofía es una actriz famosa y su hijo, Bruno, ya adolescente, ve en la televisión a quien cree su verdadero padre., un Bruno muy enfermo –de SIDA-- que cuenta en una entrevista que cuenta el drama de su vida: no conocer a su único hijo... Pero el destino les está por pegar una nueva vuelta de tuerca...

Synopsis

Sofia is 20 and she is in love with her drama teacher, Bruno, who is 35. Her idyllic love story is unfolded when she finds out he is a homosexual and runs away from him, only to get on a train where a young pregnant woman travels. Sofia sees her get off and discovers a newly born baby in the restroom...After trying to find her, she decides to keep the baby, pretending he is her son and his father has died. Five years go by, Sofia is on the stage and she spots Bruno, who is reciting. She makes him believe the baby she has in her arms is his son so as to take revenge on him. Now fifteen years elapse. Sofia is a famous actress and her son, Bruno, by now an adolescent, sees on TV the man he believes is his true father, an ill man-suffering from AIDS – who tells about a dramatic crisis in his life during an interview: not knowing his only son...Yet, destiny hasn't made its final move...

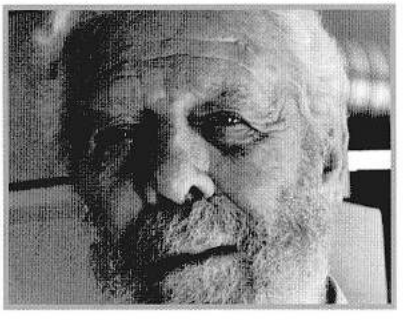
PARÍS-TOMBUCTÚ
Idem

Luis García Berlanga

España, 1999
35 mm Color 107 min. v.o.
Español

Producción: ANOLA FILMS/CALABUCH/FREEDONIA. Productores: José Luis OLAIZOLA, Rafael DIAZ-SALGADO, Jordi GARCIA-CANDAU, José FERRANDIZ. Dirección: Luis GARCIA BERLANGA. Guión: Luis GARCIA BERLANGA, Jorge BERLANGA, Antonio GOMEZ RUFO, Javier G. AMENZUA. Fotografía: Hans BURMANN. Edición: Iván ALEDO. Sonido: Julio RECUERO. Música: Bernardo FUSTER y Luis MENDO. Intérpretes: Michel PICCOLI (Michel), Concha VELASCO (Trini), Amparo SOLER LEAL (Encarna), Santiago SEGURA (Cura), Manuel ALEXANDRE (Sento), Javier GURRUCHAGA (Gaby), Juan DIEGO (Bonorat), Luis CIGES (Bahamontes), Eusebio LAZARO (Vicente), Fedra LORENTE (Benilde), Pepe SANCHO (Artemio), Joaquín CLIMENT (Planelles), Willy Montesinos (Planas), Cristina COLLADO (Alcaldesa). 35 mm. Color. 107 min. Dolby SR v.o. Español Web: www.paristombuctu.com.

Ventas Internacionales: BULBECK Y MAS, c/Quiñones 2, Madrid, España, Tel. (34 91) 954 27 09 Fax (34 91) 445 72 12



Luis García Berlanga

Luis García Berlanga Martí nació el 12 de junio de 1921 en Valencia. Sus primeras inquietudes artísticas fueron la poesía, la pintura y la crítica cinematográfica. En 1947 ingresa en la primera promoción del IIEC, colabora estrechamente con Juan Antonio Bardem, con quien realiza su primera película, y escribe el guión de "Bienvenido Mr. Marshall". Desde 1961 escribe sus guiones en colaboración con Rafael Azcona. Profesor de la EOC hasta que renuncia por no estar de acuerdo con la forma de selección de los alumnos. Director de la colección erótica literaria "La sonrisa vertical", ha sido presidente de la Filmoteca Española y ha recibido numerosos premios y homenajes en festivales dentro y fuera de su país. En 1986 recibió el Premio Príncipe de Asturias en las Artes.

Filmografia

"ESA PAREJA FELIZ" (1951, codirigida con Juan Antonio Bardem) - "BIENVENIDO MR. MARSHALL" (1952) - "NOVIO A LA VISTA" (1953) - "CALABUCH"/"CALABUIG" (1956) - "LOS JUEVES MILAGRO"/"ARRIVEDERCI DIMAS" (1957) - "PLACIDO" (1961) - "LAS CUATRO VERDADES" (1962, episodio "El leñador y la muerte", codirectores Alessandro Blasetti, René Clair y Hervé Bromberg) - "EL VERDUGO" (1963) - "LA BOUTIQUE"/"LAS PIRAÑAS" (1967) - "VIVAN LOS NOVIOS" (1969) - "TAMAÑO NATURAL"/"GRANDEUR NATURE" (1974) - "LA ESCOPETA NACIONAL" (1977) - "PATRIMONIO NACIONAL" (1980) - "NACIONAL III" (1982) - "LA VAQUILLA" (1984) - Ê"MOROS Y CRISTIANOS" (1987) - "TODOS A LA CARCEL" (1994) - BLASCO IBAÑEZ, LA NOVELA DE SU VIDA (1997, para televisión) - "PARIS-TOMBUCTU" (1998).

Sinopsis

Michel des Assantes, un prestigioso cirujano plástico de París, apura su llegada a la última parada del particular calvario de la impotencia sexual. Decide tirarse por la ventana, pero a último momento lo sorprende la visión de un ciclista peregrino, que luce en su bicicleta el cartel "París-Tombuctú". Le compra el vehículo, y cambia la muerte por una fuga sin esperanzas, aunque con la ventaja inmediata de dejar atrás familia, amigos, convenciones sociales y liposucciones apresuradas. El viajero se da una panzada a la altura de Calabuch. Unas almas sensibles se trasladan al pueblo para su cura. Y ahí comienza el segundo calvario para Michel, festivo en este caso, pero no menos frustrante. Su impecable cultura europea se revela impotente ante la explosión de vitalidad mediterránea de un pueblo como ese, más caótico todavía, con el paso del tiempo, de lo que era en los años cincuenta.

La encrucijada de Michael es verdaderamente terminal. Tombuctú está demasiado lejos. El siglo del anarquismo se muere. Van a sonar las doce campanadas de Nochevieja. Un nuevo milenio lo amenaza. Vale la pena vivir mil años más así, un solo minuto más así?...

Synopsis

Michel des Assantes, a famous Parisian plastic surgeon, has reached the last stop on his own particular vía crucis of sexual impotence and world-weariness. He decides to throw himself out the window, but at the last moment he stuck by the vision of wandering cyclist who is carrying the sign "Paris-Tombuctu" on the frame of his bike. Michael buys the bike from him and exchanges death for hopeless, flight, althoygh with the inmediate advantage of leaving behind family, friends, social convenctions and hasty liposuctions. The traveller comes a cropper close to Calabuch. Some soft-hearted folk take him into town to dress his wounds. And there begins a second via crucis for Michel, festive in this case, but no less frustrating. His impeccable European culture is shown to be ineffective when faced with the explosion of Mediterranean vitality of a town like Calabuch, even more chaotic, with the passing of the years, than it was in the fifties. Michael crusade is really terminal. Tomboctou is too far away. The century of anarchism is dying. The bells are going to ring for New Year´s Eve. A new millennium is looming ahead for him. Is it really worth the trouble of living another thousand years like this, another minute like this?...

REMBRANDT
Idem

Charles Matton

Francia/Alemania/Holanda, 1999
35 mm. Color 103 min. Dolby SR v.o. Francés

Producción: OGNON PICTURES/ FRANCE 2 CINEMA / PAIA UNLIMITED / FILMSTFTUNG NORDHEIN-WESTFALEN / ARGUS FILMS PRODUCTION / TROS TELEVISION / COBO FUND, con la participación de CANAL + /CNC / COFIMAGES 10 / CIMAGES 2 / PROCIREP / DUTCH FILM FUND, con el apoyo de EURIMAGES. Productor: Humbert BALSAN. Dirección: Charles MATTON. Guión y Dirección de Arte: Sylvie MATTON. Fotografía: Pierre DUPOUREY. Música: Nicolas MATTON. Edición: François GÉDIGIER. Escenoghrafía: Philippe CHIFFRE. Vestuario: Eve Marie ARNAULT. Sonido: Bernard BATS, Patrice GRISOLET, Dominique HENNEQUIN. Coproductores: Vibeke WINDELOV, Peter van VOGELPOEL, Eric SCHUT. Productor Asociado: Christopher GRANIER-DEFERRE. Maquetas y Pinturas: Isabelle BLANC. Pinturas de Rembrandt: Serge CLÉMENT, Marina KAMENA. Intérpretes: Klaus Maria BRANDAUER (Rembrandt), Romane BOHRINGER (Saskia), Jean ROCHEFORT, Johanna TER STEEGE,, Jean-Philippe ECOFFEY, Richard BOHRINGER, Jacques SPIESSER, Caroline VAN HOUTEN, Franck de la PERSONNE, Caroline SIHOL. 35 mm. Color 103 min. Dolby SR v.o. Francés

Ventas Internacionales:FLECH PYRAMIDE INTERNACIONAL, 5, rue Richepanse, 75008 París, France, Tel. 01 42 96 01 01 Fax 01 40 20 02 21 Web: www.rembrandt-lefilm.com

Charles Matton

Es una figura notable de las artes plásticas y del cine de su país. Desde 1960 viene presentando numerosas exposiciones principalmente en su París natal. En el cine, viene incursionando desde fines de los años 60, con cortos que fueron seleccionados para los más importantes festivales europeos. En 1972 fue elogiado en Cannes por "L´italien des roses", al que siguieron otros dos largometrajes antes de llevar al cine, por primera vez, la vida, pasión y muerte del gran pintor. También ha incursionado en el teatro, como director y como autor de la pieza "Ecriture d'une piece: Le Télescope", en la que dos hombres en slip hablan de Dios dentro de un departamento vacío. A fines de agosto de este año presentó su novela "Rembrandt".

Filmografía

"LA POMME OU L´HISTOIRE D´UNE HISTOIRE" (1967, corto) – MAI 68 OU LES VIOLENCES POLICIERES" (1968, corto) – "L´ITALIEN DES ROSES" (1972.) – "L´AMOUR EST UN FLEUVE EN RUSSIE" (1976) – "DOUANES" (1988, corto) – "LA LUMIERE DES ÉTOILES MORTES" - "REMBRANDT" (1999).

Sinopsis

Como un gran artista que no toleró comprometerse, Rembrandt van Rijn (1606-1669) experimentó fama y fortuna, bancarrota y tragedia personal. Famoso a la edad de treinta años, se casó con la hermosa Saskia a quien habría de perder una década después, al mismo tiempo que su suerte comenzaba a declinar. La moda de esos días eran los colores brillantes con un toque de ligereza.

Rembrandt persiguió una veta diferente, trabajando las sombras pesadas encerradas por gruesos espirales de óleo. Indiferente hacia la moral y buenas costumbres, eligió sus mujeres entre sus sirvientas y encontró sus amigos fuera de la sociedad culta.

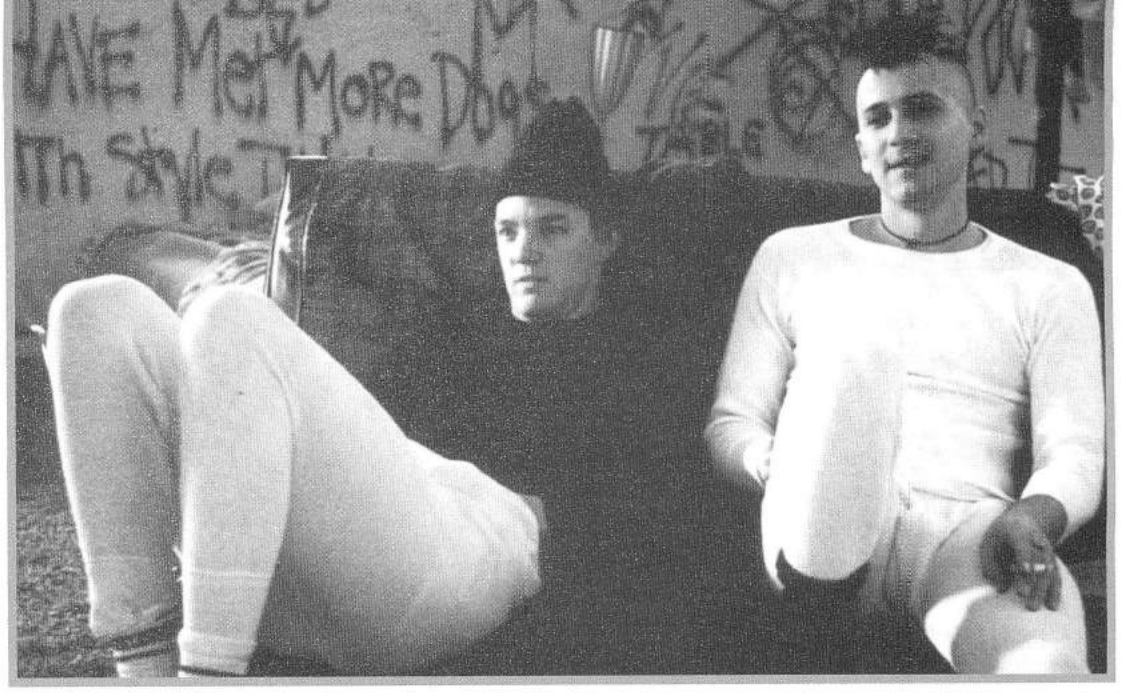
Hasta que un día, lo grande y bueno de Amsterdam se propuso castigar al hombre cuyo genio ellos había proclamado con entusiasmo...

Synopsis

As a great artist who brooked no compromise, Rembrandt van Rijn (1606-1669) experienced fame and fortune, bankruptcy and personal tragedy. Famous by the time he was thirty, he married the beautiful Saskia and, within ten years, lost her, just as his fortunes were beginning to decline. The fashion of the day was all bright colours and a light touch.

Rembrandt pursued a different vein, working heavy shadows into thick whorls of oil. Indiferent to propriety, he took his women from among his servants and found his friends outside polite society.

Until one day, the great and the good of Amsterdam set out to punish the man whose genius they had once so loudly proclaimed....



SLC PUNK
Idem

James Merendino

Estados Unidos, 1998
35 mm. Color 97 min. vo. Inglés

Producción: Sam MAYDEW, Peter WARD. Dirección: James MERENDINO. Guión: James MERENDINO. Fotografía: Gregg LITTLEWOOD. Edición: Esther P. RUSSELL. Diseño de Producción: Charlotte MALMLOF. Producción Ejecutiva: Jan DE BONT, Michael PEYSER, Andrea KREUZHAGE. Intérpretes: Matthew LILLARD (Stevo), Michael GOORJIAN (Bob), Annabeth GISH, Jennifer LIEN. 35 mm. Color 97 min. vo. Inglés

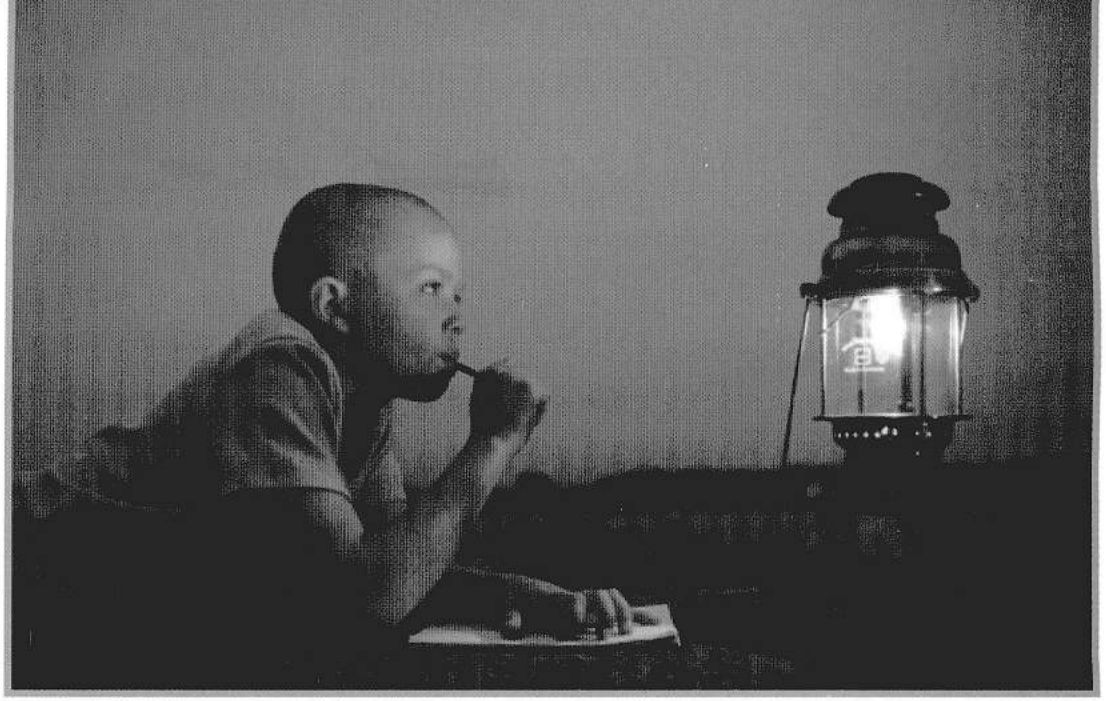
Ventas Internacionales: SONY PICTURES CLASSICS (Daniel KATZ), 550 madison Ave., 8th Floor, New York, NY, USA; Tel. (212) 833-5458 Fax (212) 833-8844.

James Merendino

Nació en New Jersey y creció en Salt Lake City, Utah. Concurrió a estudiar cine para hacer películas. Comenzó a hacerlo a los 23, con "Witchcraft 4", un film independiente de bajo presupuesto clase "B". "Delilah" fue otro intento de sorprender en ese sentido. Rápidamente se decidió a trabajar en un proyecto personal. Así llegó el internacionalmente aplaudido "The Upstairs Neighboor" ("El vecino de arriba"), posteriormente "Thoughguy", "Livers Ain´t Cheap" y "A River Made to Drown In", "Terrified", de 1994, un thriller erótico y violento con Lisa Zane y poco después "Hard Drive", acerca de una network interactiva donde los protagonistas pueden crear sus propios sueños, anticipándose cuatro años a la idea que guió a David Cronenberg en la reciente "existenz".

Filmografía

"WITCHCRAFT 4" (1991) – "THE UPSTAIRS NEIGHBOOR" (1992) – "THOUGBOY" (1992)– "LIVERS AIN´T CHEAP" (1993) – "A RIVER MADE TO DROWN IT" (1993) – "TERRIFIED" (1994) – "HARD DRIVE" (1995) – "SLC PUNK" (1998)

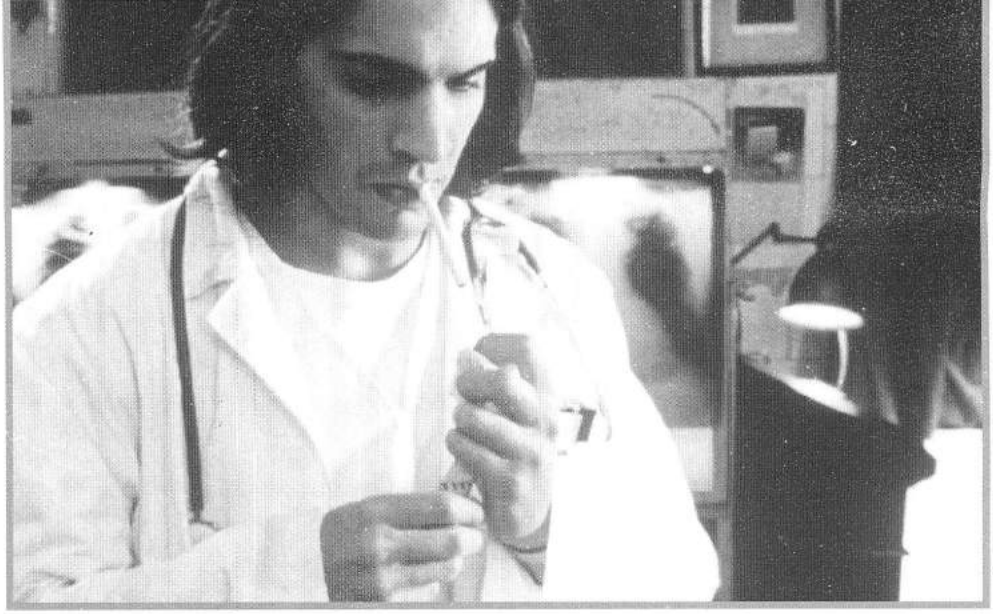


Sinopsis

Principios de 1960 en un pequeño pueblo marítimo. Jontti tiene nueve años y su cabeza llena de preguntas. ¿Hay tranvías en el infierno? ¿Cuánto pesa el alma? Las estrellas son los ojos de Dios? El explora y experimenta, su vida entera gira alrededor de preguntas. Todo cambia cuando Länki se muda al vecindario y Jontti descubre que su padre tiene otra mujer. Jontti no revela su secreto y será parte de una lucha tragicómica por reconquistar a su padre. Pero, como sucede cuando se lucha contra molinos de viento, él encuentra su primer amor y vislumbra por primera vez la irracionalidad de la vida; no todo puede ser explicado racionalmente, y las respuestas siempre desatan cientos de nuevas preguntas.
Es una película acerca de la amistad, el amor, la confianza de un chico. Sus protagonistas principales son dos chicos que tienen frente a ellos un mundo entero que se abre, pero ambos buscan a sus padres a su manera. Jontti representa la fe, Länki el deseo. Esta es una historia acerca de la amistad y el mundo de los adultos, donde no siempre es lo que parece...

Synopsis

Early 1960s, in a small seaside town. The nine-years old Jontti has his head full of questions. Are there trams in hell? How much does the soul weight? Are the stars God´s eyes? He explores and experiments - his whole life is sorrounded by questions. Everything changes when Länki moves into the neighborhood and Jontti finds out his father has another woman. Jontti doesn´t reveal his secret and belong a tragi-comical struggle to win his father back. But, as he fights against the windmills, he meets his first love and gets a glimpse of irrational nature of lifeÊ; not everything can be explained rationally, and the answer always provokes a hundred new questions.
It is a story about friendship,love and a child´s faith. Its main characters are two little boys, who have the whole world open before them, but who are both looking for their fathers in their own way. Jontti represents faith. Länki represents will. Is a story about their friendship and the world of adult people, where everything is not always what it seems...



SOLO GENTE (NI MAS NI MENOS)

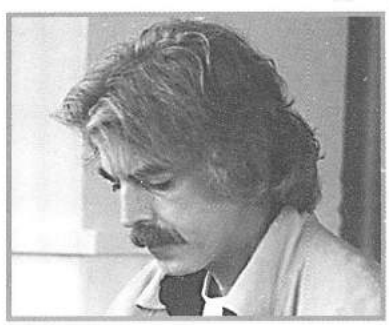
Only People (No More Nor Less)

Roberto Maiocco

Argentina, 1999
35 mm. Color 100 min. Dolby SR
v.o. Español

Producción: ROBERTO MAIOCCO/GUILLERMO SZELSKE/CINETAURO S.A. con la colaboración del INCAA. Dirección: Roberto MAIOCCO. Guión: Roberto MAIOCCO. Fotografía y Cámara: carlos TORLASCHI. Edición: Julio DI RISIO. Música: Martín BIANCHEDI. Asistente de Dirección: Juan Pablo LACROZE. Director de Arte: Miguel Angel LUMALDO. Sonido:Jorge STAVROPULOS. Productor Ejecutivo: Guillermo SZELSKE. Intérpretes: Lito CRUZ, Martín ADJEMIAN, Walter SANTA ANA, Ulises DUMONT, Cristina BANEGAS, Tony LESTINGI, Rodrigo CAMERON, Mariano CALASSO, Sandra VILLANI, Iris SELASCO, Francisco CORVALAN (Nico), Mara BESTELLI, Oscar MARTINEZ (voz del padre). 35 mm. Color 100 min. Dolby SR v.o. Español

Ventas Internacionales: ROBERTO MAIOCCO, Laprida 1072, Piso 11E, "C", 1435, Buenos Aires, Argentina Tel./Fax 00 (54 11) 4961-4385 e-mail: flaviaes@arnet.com.ar

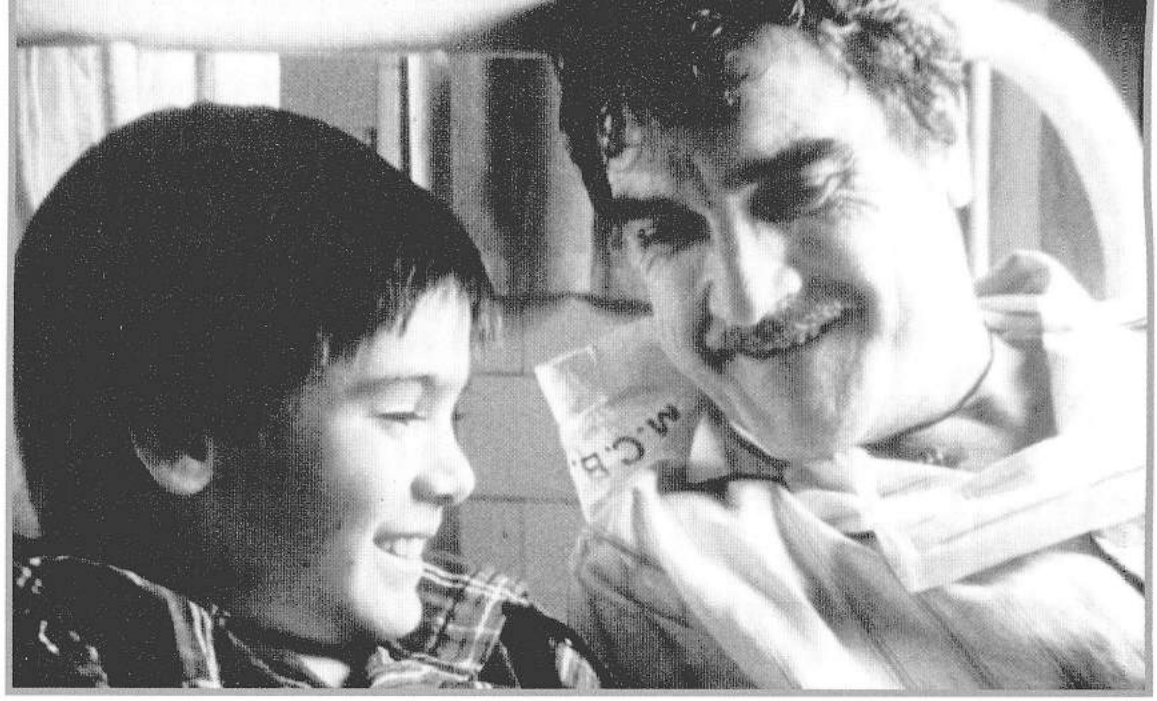


Roberto Maiocco

Nació en Buenos Aires, el 31 de agosto de 1950. Estudió medicina y se recibió con Diploma de Honor en la Universidad de Buenos Aires, en 1972. Más tarde estudió cine con Alfredo Oroz y Pepe Santiso en CECINEMA. También estudió dramaturgia con Ricardo Halac y Augusto Fernándes por una década. En materia de cine ha dirigido cortos, mediometrajes y un largometraje, "Gracias por los servicios", en 1987.. También ha escrito guiones, como el de "La bolsa o la vida", que se encuentra en reproducción.

Filmografía

- "CRECIENDO" (1976, corto) – "EL SATIRO" (1977, corto, video) – "...QUIEN PELEA" (1980, mediometraje) – "SKETCHE" (1992, mediometraje) – "GRACIAS POR LOS SERVICIOS" (1987) – "SOLO GENTE-NI MAS NI MENOS" (1999).



Sinopsis
La historia de un aprendizaje. Un joven se recibe de médico; un joven con muchos conocimientos teóricos que ahora debe vivir su experiencia frente al paciente. ¿Alcanza con saber que un hígado está enfermo? ¿Quién es ese otro que llamamos paciente? ¿Sirve de algo conocer el alma de la gente? ¿Qué clase de médico, qué clase de profesional, qué clase de hombre va a ser?.
Dudas, avances, retrocesos, el amor por la vida, el amor por lo que se hace. ¿Quién es más: el médico que logra fama, distinciones o dinero, o aquel que resulta útil a los demás?
Un reflexión sobre el éxito en un ámbito donde no siempre se podrá curar, pero si se debe atender...

Synopsis
It is a story of learning. A young man graduates from medicine school. He has lots of theoretical knowledge, but now he has to put it into practice with his patients. Is it enough to know that a liver is sick? Who is that person that we call patient? Is it worth knowing anything about the soul of the people? What kind of doctor, what kind of professional, what kind of human being is he going to be? Doubts, achievements, failures, love for life, love for one´s job. Who is more successful: the doctor who achieves fame, distinctions and money, or the one who is useful to other people?
It is a reflection on success in a world where curing is not always possible, but where caring is a must.

STRANGE PLANET

Extraño planeta

Emma-Katte Croghan

Australia, 1999
35 mm. Color 95 min. v.o. Inglés

Producción: STAVROS KAZANTZIDIS/ANASTASIA SIDERIS/EMMA-KATE CROGHAN. Dirección: Emma-Kate CROGHAN. Director: Stavros KZANTZIDIS. Guión: Stavros KAZANTZIDIS, Emma-Kate CROGHAN. Fotografía: Justin BRICKLE. Diseño de Producción: Annie BEAUCHAMP- Edición: Ken SALLOWS. Sonido: Craig CARTER. Intérpretes: Claudia KARVAN (Judy), Naomi WATTS (Alice), Alice GARNER (Sally) Tom LONG (Ewan), Aaron JEFFERY (Joel), Felix WILLIAMSON (Neil), Hogo WEAVING (Steven). 35 mm. Color 95 min. vo. Inglés

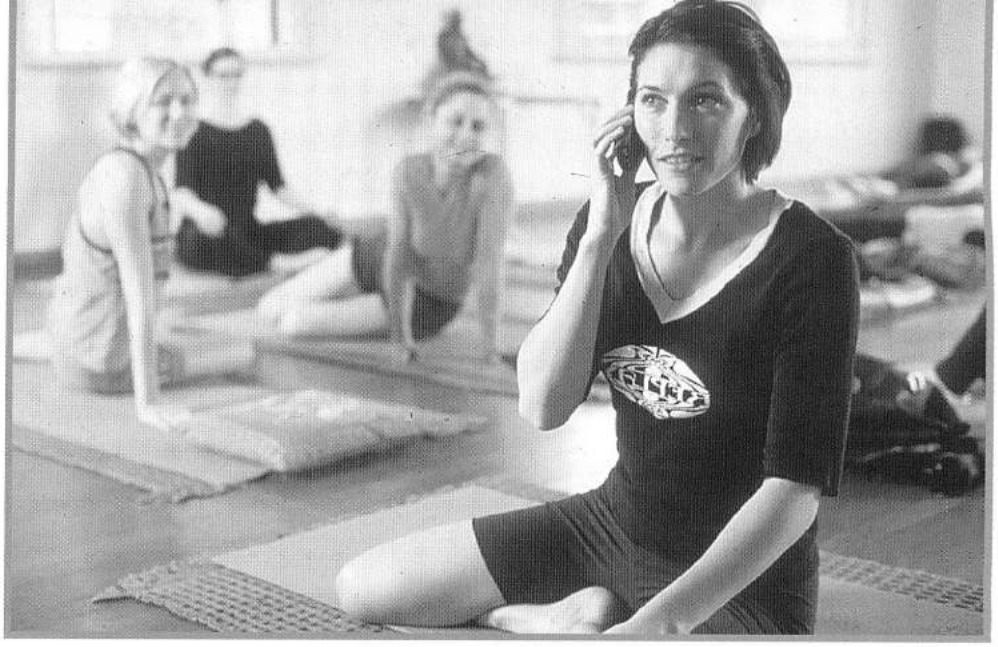
Ventas Internacionales: BEYOND FILMS, Sydney: 53-55 Brisbane St. Surry Hills NSW 2010 Australia, Tel. (61) 2 9281 1266 Fax (61) 2 9281 9220 USA: 1875 Century Park East Suite 1320 LA CA 90067 USA. Tel (1) 310 785 2255 Fax (1) 310 785 2260 UK: 22 Newman Street London W1P 3HB UK Tel. (44) 171 636 9613 Fax (44) 171 636 9614.

Emma-Kate Croghan

Nació en 1972 y se interesó en el arte desde temprana edad. Después de estudiar danza, actuación y fotografía, finalmente se dedicó al cine. En 1990 fue aceptada en el Victorian College of The Arts (VCA) Film and Television School. De aquellos tiempos son "Sexy Girls" y "Sexy Appliances and Desire", dos cortos que fueron recibidos calurosamente en su recorrido por festivales australianos. Después de terminar sus estudios, Croghan compartió el guión y la dirección de "Come As You Are", un documental esponsoreado por la Australian Film Commission, institución para la que también trabajó. A los 23, Croghan escribió y dirigió "Love and Other Catastrophes", que marcó su debut en el largometraje. En la actualidad prepara su debut en Hollwyood con el drama de ciencia ficción "A Scanner Darkly".

Filmografía

- "SEXY GIRLS" (1993, corto) – "SEXY APPPLIANCES AND DESIRE" (1994, corto) - "COME AS YOU ARE" (1994, codirección) - "LOVE AND OTHER CATASTROPHES" (1995) – "STRANGE PLANET" (1998) – "A SCANNER DARKLY" (1999, en preparación).



Sinopsis

Strange Planet

Judy, Alice y Sally son amigas íntimas y compañerás de cuarto. Judy piensa que convertirse en una despiadada profesional la ayudará a superar su obsesión por los hombres mayores y casados. Alicia, debido a su corazón herido y a su estricto código moral, ha dejado que su vida caiga en la decadencia hace ya un buen tiempo... y Sally quiere experimentar vorazmente cada y cualquier cosa que la vida le ofrezca.

Ewan, Joel y Neil son socios en una firma de abogados. Ewan odia su vida de abogado maduro y se aleja. El mundo perfecto de Joel se desmorona cuando su esposa lo abandona. Y el solitario Neil busca desesperadamente a alguien -cualquiera-, para amar. Durante otros doce meses cada uno busca satisfacerse y querer. Pero en cualquier dirección que se encaminan encuentran cosas completamente inesperadas... Llegó la víspera de Año Nuevo. La vida en la metrópolis ha mantenido a las chicas y a los chicos separados. Pero finalmente el destino los reúne en una remota casa en la playa...

"Strange Planet" es una comedia alegre y optimista en la que dos grupos de amigos cuentan con 365 días para unir sus vidas. Se trata de la búsqueda del amor y la realización del hombre al comienzo del nuevo milenio. Este largometraje tiene un guión basado en personajes definidos con gran vivacidad y muy humanos que simbolizan la debilidad y anhelos de la humanidad.

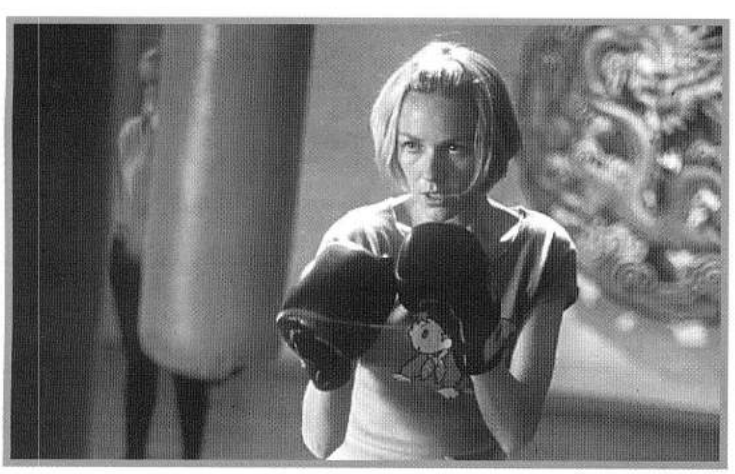
Synopsis

Strange Planet is an upbeat comedy in which two groups of fiends have 365 days to get their lives together. It is about the search for love and fulfillment at the start of a new millenium, is a character-based scrip with vividly defined, very human charcaters that symbolise the foibles and hopes of humankind.

Judy, Alice and Sally are best friends and room mates. Judy thinks that turning into a ruthless career eoman willhelp her overcome her fixation on older, married men. Alice´s broken heart and strict moral code has kept her life in an idle estate foor too long... and Sally just wants to hungrily experience everything and anything life has to offer.

Ewan, Joel en Neil, are partners in a law form. Ewan hates his grown up lifge as a lawyer and drops out. Joel´s perfect world is shattered when his wife leaves him. And lonely Neil is desperately seeking someone to love – anyone!

Other twelve months they each chase fulfilment and love. But wherever they turn thry find something completely unexpected... It´s New Year Eve. Life in the metropolis has kept the gals and guys apart. But fate finally drings them together at a remote beach house...



THE THIRD MIRACLE
El tercer milagro

Agnieszka Holland

Estados Unidos, 1999
35 mm. Color Dolby SR 119 min.
v.o. Inglés

Producción: Fred FUCHS, Steven HAFT, Elie SAMAHA. Producción Ejecutiva: Francis Ford COPPOLA, Andrew STEVENS. Guión: John ROMANO, Richard VETERE, basado en la novela del segundo. Fotografía: Jerzy ZIELINSKI. Edición: David J. SIEGE. Diseño de Producción: Robert DE VICO. Música: Jan A.P. KACZMAREK. Vestuario: Denise CRONENBERG. Intérpretes: De Garris (Frank Moore), Anne HECHE (Roxanee), Armin MUELHER-STAHL (Arzobispo Werner).35 mm. Color Dolby SR 119 min. v.o. Inglés

Distribuidor (en Argentina): LEDAFILMS S.A., Virrey Olaguer y Feliu 2462, Piso 3E (1426) Capital Federal, Argentina, Tel. (54 11) 4788-5215 Fax (54 11) 4788-5220

Agneszka Holland
Nació en Warsak, Polonia, en 1948. Estudió dirección en la FAMU, mejor conocida como Escuela de Praga. Ella retornó a Polonia y tuvo un largo vínculo con Andrzej Wajda, como coguionista de muchos de sus films para la televisión, después de su debut en 1979 con "Actores de provincia". Una vez implantada la corte marcial en su país, a principios de los años 80, se exilió en Francia, donde continuó dirigiendo largometrajes, y colaborando con Krszystof Kieslowski en los guiones de su célebre trilogía de los Colores.

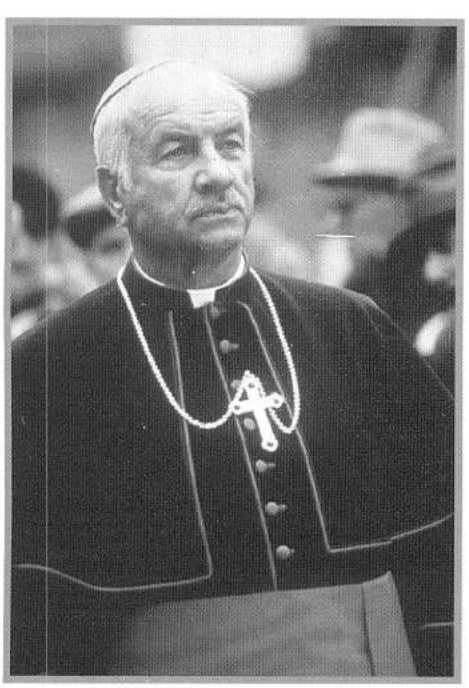
Filmografia (solo como directora)
- "PROVINCIAL ACTORS"/"ACTORES DE PROVINCIA" (1979) - "FEVER" (1980) - "A LONELY WOMAN" (1981) - "ANGRY HARVEST"/"COSECHA AMARGA" (1985) - "TO KILL A PRIEST" (1987) - "EUROPA, EUROPA"/idem (1990) - "OLIVIER, OLIVIER"/idem (1991) - "THE SECRET GARDEN"/"EL JARDÍN SECRETO" (1992) - "TOTAL ECLIPSE"/"ECLIPSE TOTAL" (1995) - "WASHINGTON SQUARE" (1997) - "THE THIRD MIRACLE"/"EL TERCER MILAGRO" (1999)

Sinopsis

Frank Moore es un desilusionado cura católico, conocido en los círculos eclesiásticos como "El matador de milagros", es convocado para una urgente reunión con su Obispo. Una estatua de mármol ubicada en el patio de un convento de los suburbios de Chicago, llora lágrimas de sangre y el cura local está pidiendo por la santidad de Helen O´Regan, una mujer que vivió en ese convento hasta su muerte y a quienes los vecinos consideran la causa del milagro. Frank es persuadido de investigar la vida de aquella mujer. Su primera entrevista con Roxanne, la hija de Helen aumenta su desorden emocional al sentirse atraído por ella. Mientras el vuelve a creer en los milagros, sufre la disyuntiva de seguir con el tema de la santidad o revelar sus sentimientos por Roxanne. Frank tiene que exponer el caso a un enviado del Vaticano...

Synopsis

Frank Moore is a disillusioned Catholic priest, known among the clergy as "The Killer of Miracles". He is urgently summoned to meet with the bishop to discuss the case of a marble statue situated in the center of a convent´s yard in the outskirts of Chicago that cries blood tears. The local priest is asking for Helen´s;Regan to be canonized, a woman who lived and died in that convent and whom neighbors consider to be the cause of the miracle. Frank is persuaded to investigate the life of that woman. His first interview with Roxanne, Helen´s daughter, increases the priest´s confusion, since he feels attracted to her. As he starts to believe in miracles again, he struggles with the dilemma of whether to go on being a priest or to reveal his feelings for Roxanne. Frank has to expose the case to a Vatican delegate...



TRANSATLANTIC
Transatlántico

Mladen Juran

Croacia, 1999
35 mm. Scope Color 98 min.
Dolby SR v.o. Croata

Producción: JADRAN FILM d.d./HRT. Dirección: Mladen JURAN. Guión: Mladen JURAN. Fotografía: Goran TRBULJAK. Edición: Marina BARAC. Vestuario: Ruta KNEZEVIC. Maquillaje: Maria DZIEULSKA. Música: Alan BJELINSKI, Nenad BACH, Darko PECOTIC. Producción Ejecutiva: Hrvoje HITREC, Miroslav LILIC, Ivica MUDRINIC. Intérpretes: Melita JURISIC (Zorka), Filip ŠOVAGOVIC (Jakov), Alen LIVERIC (Luka), Boris DVORNIK (Bare), Josip GENDA (Miho), Matija PRSKALO (Ivana), Relja BAŠIC (Kalich), Eric AECKERMANN (Detektiv), Nada GRACEŠIC-LIVAKOVIC (Majka), Ivo GREGUREVIC (Saša), Velimir CHYTIL (Radica), Slavko JURAGA (Franjo), Mustafa NARDAREVIC (Ruzo), Špiro GUBERINA (Urar), Davor Antolic (O´Herlihy), Filip NOLA (Katich). 35 mm. Color 98 min. Dolby SR. v.o. Croata.

Mladen Juran
Nació en 1942 en Zagreb. Entre 1960 y 1964 estudió ciencias económicas en su ciudad natal, tras lo cual viajó a París, donde cursó arte dramático con Charles Dulin en el Téâtre National Populaire, hasta 1969. También participó en cursos del Actors´Studio de Mueva York dirigido por Lee Strasberg. Además fue asistente de directores franceses como Abel gance, Michael Cacoyanis y Med hondo, tanto en cine y televisión como en teatro. Desde 1973 has realiado más de 200 trabajos para cine y televisión. En teatro ha dirigido "Destino de un poeta" en el Teatro Nacional de Coracia "Ivan pl. Zajc", en Rijeka. "Transatantic" es su tercer largometraje.

Filmografía (parcial)
- " FLIYING" (1980, corto) – "TRANSATLANTIC" (1982, corto) – "DON´T LOOK UP" (1983, corto) – "TO THE END AND BACK" (1984, corto) – "LIVING IMAGES" (1984, doc.) – "UNKNOWN CINEMATOGRAPHY" (1985) – "KOSITRENO SRCE" (1994) - "TRANSATLANTIC" (1998)

Sinopsis
Acechado por la pobreza y ante la posibilidad de ser reclutado, Jakov huye a América en 1918 como un desertor de guerra junto a su primo Luka. Él encuentra la oportunidad para hacerlo cuando Miho, el dueño de un albergue en Pittsburgh, envía una carta a casa pidiendo que manden una mujer para casarse. Zorka, el único amor de Jakov, entiende su viaje como una rebeldía contra la presión de su madre viuda, que se las arregla para forzarlo a casarse con Ivana, una chica rica pero interesada. Ya en América, Miho apoya a Zorka en ésta difícil situación y él no se casa. Por el contrario, envía generosamente dinero a su país para el escape de Jakov.
Jakov descubre que Miho es su verdadero padre, a quién su madre se negó a esperar. Asustada de la pobreza y por la vergüenza se casó con otro...

Synopsis
Driven by poverty, and the possibility of being drafted, Jakov flees to America in 1918 as a war deserter, together with his cousin Luka. He sees an oportunity for such an action when Miho, the owner of a worker´s boarding house in Pittsburgh, sends a letter back home requesting that they send him a woman whom he´d marry. Zorka, the only Jakov´s love, takes this trip as a revolt against pressure of Jakov´s widowed mother, who manages to force her son to marry richer, but involved Ivana. In America, Miho sees through Zorka´s situation, and doesn´t marry her. Instead, he generously sends money back to his old country, for Jakov´s get-away.
Jakov finds out that Miho is his real father, whom his mother refused to wait for. Afraid of poverty and shame she married another....

VANAPRASTHAM

Vanaprastham, The Last Dance
Vanaprastham, la última danza

Shaji Karun

Francia/India, 1999
35 mm. Panavision Color 119 min.
Dolby SRD v.o. Malayo

Producción: EURO AMERICAN FILM (Paris)/PRANAVAM ARTS (Madras), con CLT-UFA INTERNATIONAL, con la ayuda de CNC/FOUNDATION MONTECINEMAVERITÁ y UNITED COLORS COMMUNICATION. Productores: Pierre ASSOULINE. Coproductor: MOHANLAL. Dirección: Shaji KARUN. Guión: Shaji KARUN, Ragunath PALERI, basado en una historia original de Pierre ASSOULINE. Fotografía: Renato BERTA, Santosh SIVAN. Música: Zakir HUSSAIN. Escenografía: Prakash MOORTHY. Edición: Sreekar PRASAD, Joseph GUINVARCH. Sonido: Lakshmi NARAYANAN, Bruno TARRIERE. Vestuario: Murali VAJRAAMANI, MANOJ. Intérpretes: MOHANLAL (Kunhikuttan), SUHASINI (Subhadra), Mattanoor SHANKARA MARAR (Raman), Kukku PARAMESHWARAM (Savithri), Venmani HARIDAS (Namboodiri), Venmani VISHNU (Pisharadi), Kalamandalam GOPI (Kanju Nair). 35 mm. Panavision Color 119 min. Dolby SRD. v.o. Malayo

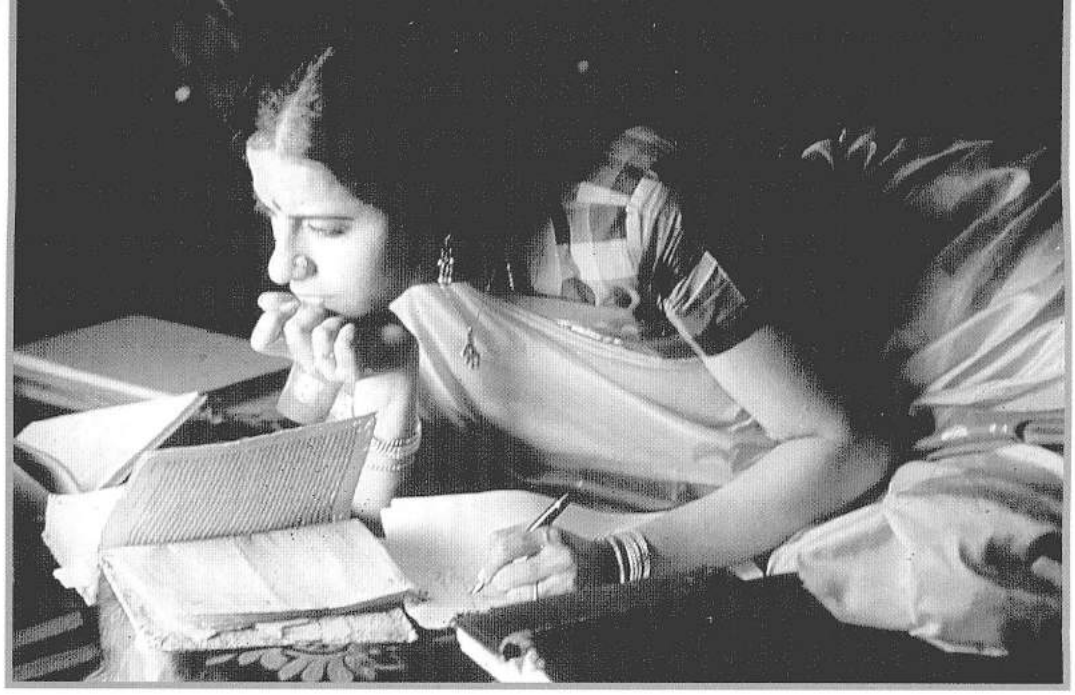
Ventas InternacionalesÊ: CLT-UFA INTERNATIONAL, una division de CLT-UFA S.A., 45 Boulevard Pierre Frieden - L-1543 Luxenbourg Tel. (352) 421 42-3935 Fax (352) 421 42 3771 Web: www.clt-ufa.com

Shaji Karun

Nació en 1952 en Quilon, India. Después de estudiar en el Instituto de Cine y Televisión de Puna, fue director de fotografía de numerosos films de G. Aravindam, alrededor de medio centenar. En mérito a su trayectoria recibió el premio Eastman Kodak en 1990, durante el Festival Internacional de Cine de Hawai. En 1988 dirigió su ópera prima, "Piravi" "El nacimiento", que atrajo la atención mundial y fue seleccionado en 45 festivales nacionales e internacionales de cine, y recibió 32 premios, como el "Charles Chaplin en Edimburgo, el Leopardo de Plata en Locarno, una mención especial de la Cámara de Oro en Cannes de 1989 y el Hugo de Plata en Chicago. Su segundo film, "Swaham" ("Mi mismo") fue seleccionado en numerosos festivales, además de Cannes.

Filmografía

- GENESIS (1974, corto) - WILD LIFE IN KÉRALA (1979, corto) - CARNIVAL OF TOURISTS (corto, 1980) - THE ELEPHANT HUNT (1981, corto) - HOME AWAY FROM HOME (1984, corto) - KANNIKAL (1986, corto) - PIRAVI (1988) - SWAHAM (1994) - SHAM´S VISION (1996, documental) - VANAPRASTHAM/THE LAST DANCE (1999)



Sinopsis

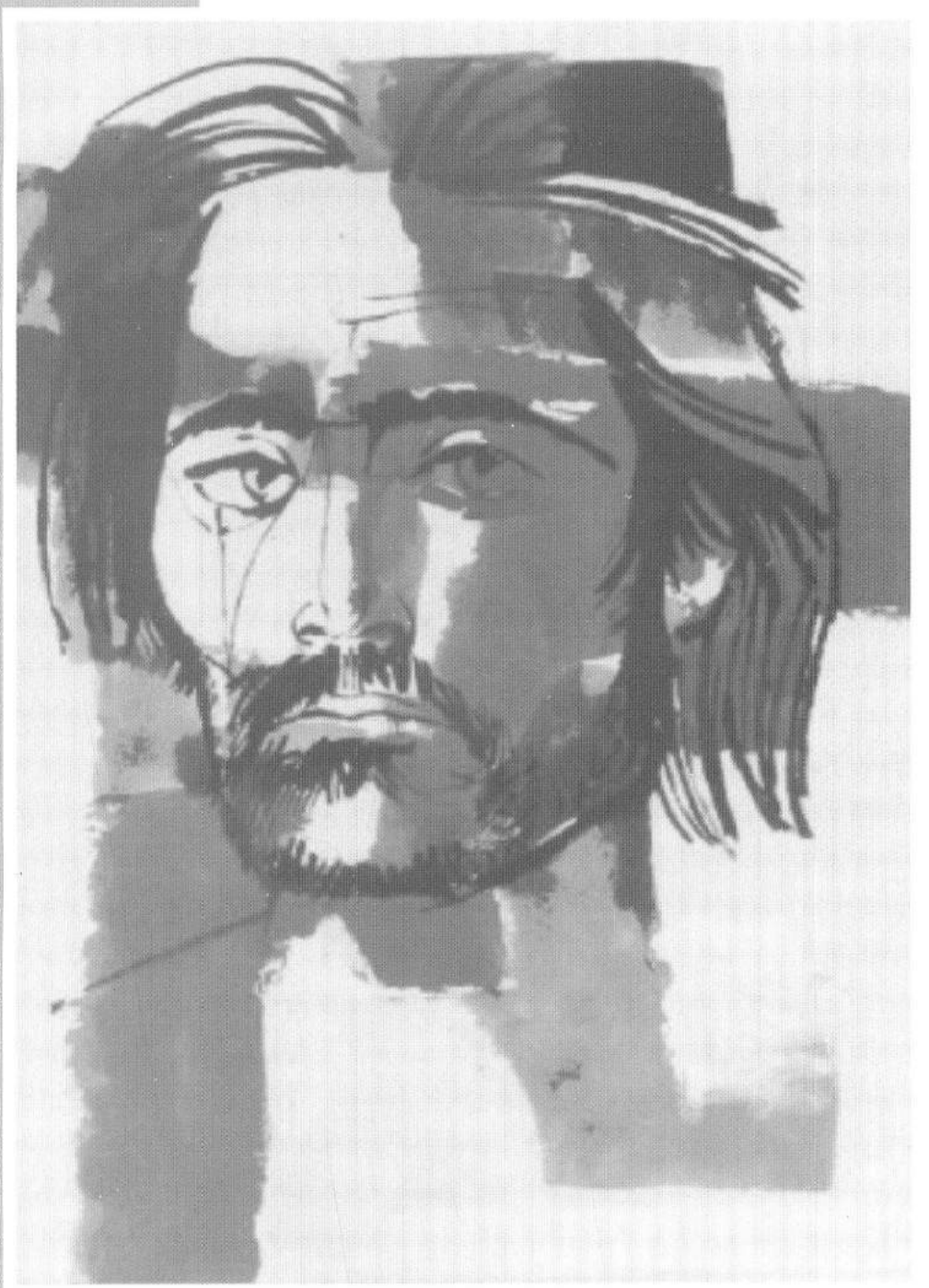
Sur de la India en los años 30. Kunhikuttan es el hijo de Baghi, miembro de una casta inferior de mujeres y sirvienta de Namboothiri, el señor de la comarca. Ella sospecha que Namboothiri es el padre de Kunhikuttan, pero ella se resiste a revelar la verdad a su hijo. A los 10 años, Kunhikuttan comienza el largo y difícil aprendizaje del Kathakali, un viejo y respetado arte que combina pantomima, ópera y danza. Después de algunos años, el talento de Kunhikuttan es ampliamente reconocido. El dolor de no conocer a su padre y el ser forzado por Namboothiri a un casamaiento contra su voluntad es clave en la fuerza de sus enigmáticas presentaciones. Una noche la hermosa Subhadra llega para ver la danza de Kunhikuttan, en la legendaria saga de Mahabarata. Casa en el cerrado mundo de la alta sociedad, Subhadra no puede distinguir entre la realidad y la ficción. Se consume de pasión por el héroe de Mahabarata y se enamora, no de Kunhikuttan, sino de Arjuna, que él representa en el escenario. Kunhikuttan esta profundamente herido por lo ocurrido pero más todavía cuando Subhadra le niega la posibilidad de ver a su propio hijo. Kunhikuttan se siente destrozado, es un hijo despojado de su padre y ahora un padre despojado de su hijo...

Synopsis

Southern India, 1930´s. Kunhikuttan is the son of the low caste woman, Baghi, a servant to Namboothiri, the lord of the manor. She suspects that Namboothiri is Kunhikuttan´s father, but she refuses to reveal the truth to her son. Aged 10, Kunhikuttan begings the long and arduous apprenticeship of the Kathakali, a revered ancient art that combines pantomime, opera and dance. After some years, Kunhikuttan´s talent is widely recognised. The pain of not knowing his father and being forced by Namboothiri into an unhappy marriage is seen in the power of his enigmatic performances. One night the beautiful Subhadra comes to see Kunhikuttan dance in the legendary saga, the Mahabarata. Married into the closed world of the high society, Subhadra can no loger distinguish between reality and fiction. She becomes consumed by her passion for the hero of Mahabarata and falls in love, not with Kunhikuttan but with Arjuna, whom the embodies on stage. Kunhikuttan is deeply distressed by their relationship, even more so when Subhadra bears his son whom she refuses to let him see. Kunhikuttan is desvastedÊ; he was a son deprived of a father and now he is a father deprived of a son...

SECCION OFICIAL, FUERA DE COMPETENCIA

Official Section out of Competition



ASTÉRIX ET OBÉLIX CONTRE CÉSAR

Asterix and Obelix vs. Cæsar
Asterix y Obelix contra el César

Claude Zidi

Francia, 1999
35 mm. Scope. Color 105 min. Dolby SRD v.o. Francés

Producción: Claude BERRI. Dirección: Claude ZIDI. Guión: Gerard LAUZIER basado en los personajes creados por Albert UDERZO y René GOSCINNY. Fotografía: Tony PIERCE-ROBERTS. Edición: Nicole SAUNIER, Herve DE LUZE. Sonido: Henri MORELLE. Efectos Especiales: Jean BONETTO, Yves DOMENJOUD, Olivier GLEYZE. Efectos Visuales Digitales: DUBOI-PITOF. Productor Ejecutivo: Pierre GRUNSTEIN. Vestuario: Eylvie GAUTRELET. Maquillaje: Gianetto DE ROSSI. Director de Producción: Edouard VALTON. Coreografía: Veronique DEFRANOUX. Entrenador de perros: Frédéric CHAUVINEAU. Entrenador de leones: Thierry LEPORTIER. Entrenador de elefantes: Frank MEISE. Música: Jean-Jacques GOLDMAN, Roland ROMANELLI. Intérpretes: Christian CLAVIER (Astérix), Gerard DEPARDIEU (Obélix), Roberto BENIGNI (Detritus), Michel GALABRU (Abraracursix), Claude PIEPLU Panoramix), Daniel PREVOST (Prolix), Pierre PAMADE (Asuranceturix), Laetitia CASTA (Paharaphanalia/Falbala), Arielle DOMBASLE (Mme. Agecanonix), Marianne SAGEBRECHT (Albicinya). Gottfried JOHN (Cesar), Jean-Jacques DEVAUX (Ordrakfabetix), Philippe LEHEMBRE (Druida 1), Jerome CHAPPATE (Druida 2), André CHAUMEAU (Druida 3), Martial COURCIER (Centinela Galo), Patrick MASSIEU Olibrius), Didier CAUCHY (Brutus), Patrick BORDIER (cocinero romano), David NARHARSON (Centurión), Marc AMYOT, Loic BAILACQ, Fabien COULON, Bernard MAITRE, Nathalie MASSA, David SENOIRES, Anne DU FABEL (Galos). 35 mm. Scope. Color 105 min. Dolby SRD v.o. Francés

Ventas Internacionales: PRESIDENT FILMS (Jacques-Eric STRAUSS), 2, rue Lord Byron – 75008 Paris, France, Tel. (33 1) 45 62 82 22 fax (33 1) 45 63 40 56
Web: www.asterix.tm.fr/lefilm

Claude Zidi

Nació el 25 de julio de 1934 en París. Comenzó su carrera en el cine como operador de cámara y más tarde como director de fotografía, para lanzarse a dirigir a principios de los años 70. Rápidamente se convirtió en un especialista en comedias delirantes, con grandes figuras de la pantalla de su país. También ha escrito guiones para otros directores. Entre sus obras más famosas sobresalen "Se me subió la mostaza!, "La pata o la pechuga" y "El animal", con Jean-Paul Belmondo

Filmografía

- "LA COURSE A L´ECHALOTTE"/"LA CARRERA DE LA CEBOLLA" (1975) – "LE MOUTARDE ME MONTE AU NEZ"/"SE ME SUBIÓ LA MOSTAZA" (1975) – "LA PATA O LA PECHUGA" (1976) - "LE GENDARME ET LES EXTRATERRESTRES"/"EL GENDARME Y LOS EXTRATERRESTRES" (1979) - "LES SEOUSBOUES"/ "LOS INCORREGIBLES" (1980) - "LES SEOUS DOVES EN VACANCES"/"LOS INCORREGIBLES DE VACACIONES" (1982) - "LES RIPOUX"/"LOS REPODRIDOS" (1984) - "LES ROIS DU GAG"/"LOS REYES DE LA RISA" (1985) - "RIPOUX CONTRE RIPOUX"/"EL REGRESO DE LOS REPODRIDOS" (1989) - "DEUX"/ "TE ESPERO EN MIS BRAZOS" (1988) – "ASTÉRIX & OBÉLIX CONTRE CÉSAR"/ "ASTÉRIX Y OBÉLIX VS. CÆSAR" / "ASTÉRIX Y OBÉLIX CONTRA EL CÉSAR" (1999).

Sinopsis

En lugar de revelar los numerosos incidentes de esta historia, digamos solamente que Astérix y Obélix, los bravos Galos y sus enemigos, los romanos, una vez más interpretan sus tradicionales papeles creados por René Goscinny y Albert Uderzo hace cuatro décadas. Por primera vez Astérix lucha en una homérica batalla contra Obélix, Obélix convertirá a Astérix en romano, Astérix le devolverá al César su poder, Abracurix le robará al cobrador de impuestos romano, y la poción mágica será reemplazada por la poción supermágica....

Synopsis

Rather than revealing any of the numerous incidents in the story, let´s just say that Astérix, Obélix, the brave Gauls and the mean Romans are in it as well as the whole host of René Goscynny and Albert Uderzo original characters (including Dogmatix/Idéfix), all playing their traditional – let´s say the word – historical roles. After all, the film is only a new chapter in their lenghthy story. For the first time Asterix will here swing into homeric battle with Obélix, Obélix will turn Astérix in to the Romans, Astérix will restore the fallen Caesar to power, tunnabrix (Abraracourcix) will steal the Roman tax collector´s chest, only to have it stolen from him in turn, and the magic potion will be replaced by Mathusalix´s Super.Magic potion...

EST-OUEST

East-West
Este-Oeste

Regis Wargnier

Francia, 1999
35 mm. Color 100 min. Dolby SRD
v.o. Francés

Producción: YVES MARMION/UGC YM, en coproducción con FRANCE CINEMA 3/NTV PROFIT/MATE PRODUCTIONS/GALA FILMS LTD., con la participación de SOFICA SOFIERGIE 5 y CNAL Plus, con la participación del CNC y aporte de EURIMAGES. Dirección: Regis WARGNIER. Guión: Roustam IBRAGUIMBEKOV, Serguei BODROV, Louis GARDEL, Régis WARGNIER. Fotografía: Laurent DAILLAND. Edición: Hervé SCHNEID. Vestuario: Pierre-Yves GAYRAUD. Diseño de Producción: Vladimir SVETOZAROV, Alexeï LEVTCHENKO. Intérpretes: Sandrine BONNAIRE (Marie), Oleg MENCHIKOV (Alexeï), Catherine DENEUVE (Gabrielle), Serguei BODROV Jr. (Sacha), Grigori MANOUKOV (Pirogow), Tatiana DOGUILEVA (Olga), Bogdan STUPKA (Coronel Boïco), Meglena Karalambova (Nina Fiodoorovna), Atanass ATANASSOV.
35 mm. Color 100 min. Dolby SRD
v.o. Francés

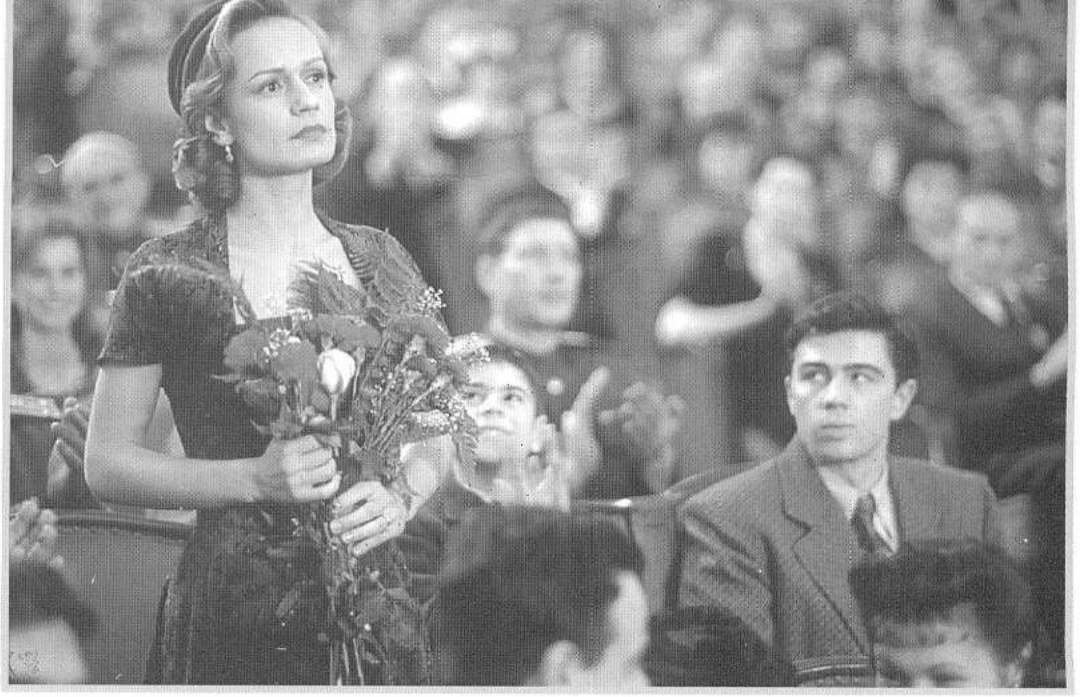
Ventas Internacionales: UGC INTERNATIONAL, 2, rue de Quatre-Fils 75003, paris, France
Tel. 33 1 40 29 89 00 Fax 33 1 40 29 89 10.

Regis Wargnier

Es uno de los cineastas más prestigiosos surgidos del cine francés a mediados de los años 80. Debutó en el largometraje con "La femme de ma vie", en 1986 que ganó el César como mejor ópera prima y desde entonces ha realizado solo cuatro largometrajes más. El tercero, "Indochina", protagonizado por Catherine Deneuve fue premiado con el Oscar al mejor film hablado en idioma extranjero, con cinco César, incluído el de mejor actriz, el Golden Globe de la crítica norteamericana y el Goya como mejor film europeo de aquel 1993.

Filmografía

- "LA FEMME DE MA VIE" (1986) – "JE SUIS LE SEIGNEUR DU CHÂTEAU" (1988) – "INDOCHINE" (1991) – "UNE FEMME FRANÇAISE" (19949 – "EST-OUEST" (1999)



Sinopsis

"Cuando era niño, el mundo estaba dividido en dos bloques: el este (malo) y el oeste (bueno). Era simple...
Del otro lado de la Cortina de Hierro (que yo imaginaba como un verdadero muro de hierro, miles de millas de alto) no había nadie a quien salvar, ni una sola alma buena...
Desde entonces, hemos aprendido algunas cosas y hemos moderado nuestras posturas. Terminamos por hacer una distinción entre las víctimas y los victimarios y nos preguntamos con incredulidad cómo se arregló toda esta gente para vivir a lo largo de estos años tan oscuros, cómo se arreglaban para sobrevivir.
Los testimonios hoy abundan, ya sean estudios, denuncias o tesis. Y todavía tienen que surgir revelaciones sobre aquellos tiempos que definen la identidad de este siglo.
Los comentaristas se unen en un asombro colectivo al observar la increíble capacidad humana para sobrevivir, adaptarse y resistir.
Cuando está en problemas, el hombre lucha.
¿Qué es este respiro indomable, esta pequeña chispa en los confines del alma?
Es el instinto de vida, siempre presente, primordial, que nadie nunca tuvo éxito en definir o desmenuzar.
Hay una sola parada entre el instinto de vida y la libertad: el pensamiento.

Synopsis

"When I was a child, the world was divided in two distincts blocks, the east (evil) and the West (good). It was simple...
On the other side of the Iron Curtain (which I truly imagined as a tall iron wall, thousands of miles high), there was no one to save, not a single good soul...
Since then, we have learned some things and moderated our stances. We ended up maked a distinction between the tormentors and the victims and we wonder incredulously how all these people managed to get through such dark years, how they managed to merely survive.
Testimonies abound nowadays, be they studies, denunciations or thesis topics... And revelations have yet to emerge about those times which from this century´s identity...
Ammentators all meet in the collective amazement over the incredible human capacity for survival, adaptation and resistence.
When inmersed in a vessel, man will swim.
What is the indomitable breath , this small spark in the far reaches of the Soul?
It is the instinct of life, ever-present, primordial, but which no one has ever succeeded in dissencting nor defining.
There is but a single stop betqeen the instincts of life and freedom: that of throught.

L´ASSEDIO

Besieged

Cautivos del amor

Bernardo Bertolucci

Italia, 1998
35 mm Color 90 min v.o. Italiano

Producción: FICTION/NAVERT FILMS. Dirección: Bernardo BERTOLUCCI. Argumento: James LASDUN. Guión: Clare PEPLOE y Bernardo BERTOLUCCI. Fotografía: Fabio CIANCHETTI. Música: Alessio VLAD. Intérpretes: Thandie NEWTON (Shandurai), David THEWLIS (Mr. Kinsky), Claudio SANTAMARIA. Color 35 mm. 100 min. v.o. Italiano.

Ventas Internacionales: FICTION, Via Montesanto, 1 00100 Roma, Tel. 06 3701676, NAVERT FILM, Via del Mantellate, 15/a 00165 Roma, Tel. 06 6836386, Fax 06 68212351

Bernardo Bertolucci

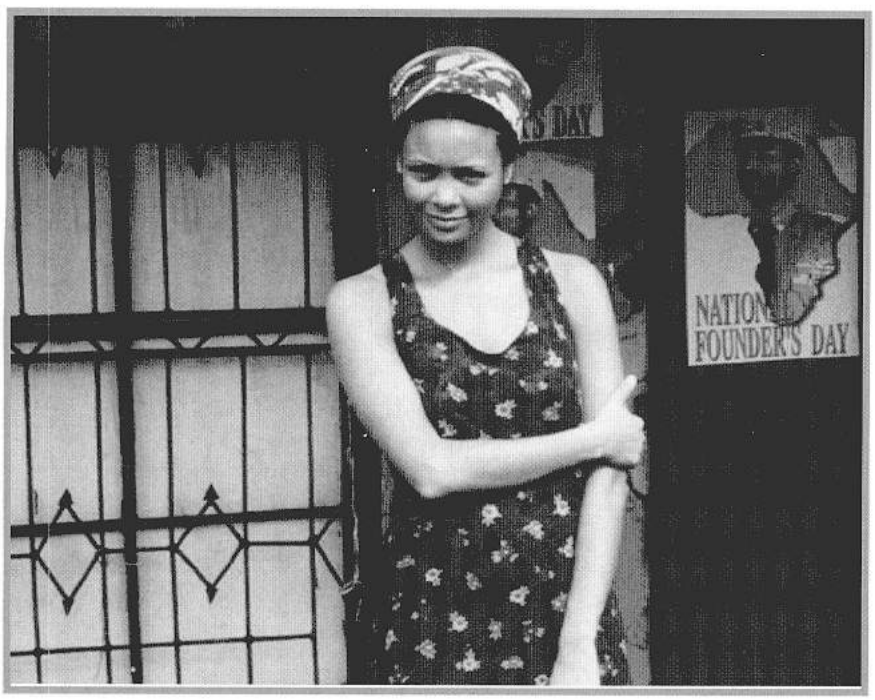
Nació en Parma, Italia, El 16 de marzo de 1940. Es hijo del poeta Attilio Bertolucci. Cursa literatura moderna en la Universidad de Roma y entabla amistad con Pier Paolo Pasolini, quien lo convoca como asistente de dirección de "Accatone". El film se convierte en éxito y el mismo productor propone a Pasolini filmar "La cosecha esteril", con guión escrito por él mismo con Sergio Citti y Bertolucci, que termina dirigiendo el último. En 1964 recibe en Cannes el premio de la crítica joven y de la Asociación Internacional de la Juventud por "Antes de la revolución". Más tarde se destacaría con "La estrategia de la araña", basada en un relato de Borges, "El conformista", según Moravia y la desafiante "Ultimo tango en París", que le permitirían lanzarse a la monumental "Novecento", la multipremiada "El último emperador" (ganó nueve Oscar de Hollywood) y "Refugio para el amor", basada en Bowles, antes de "Belleza robada" y "Acosada", con las que volvió a Italia.

Filmografía

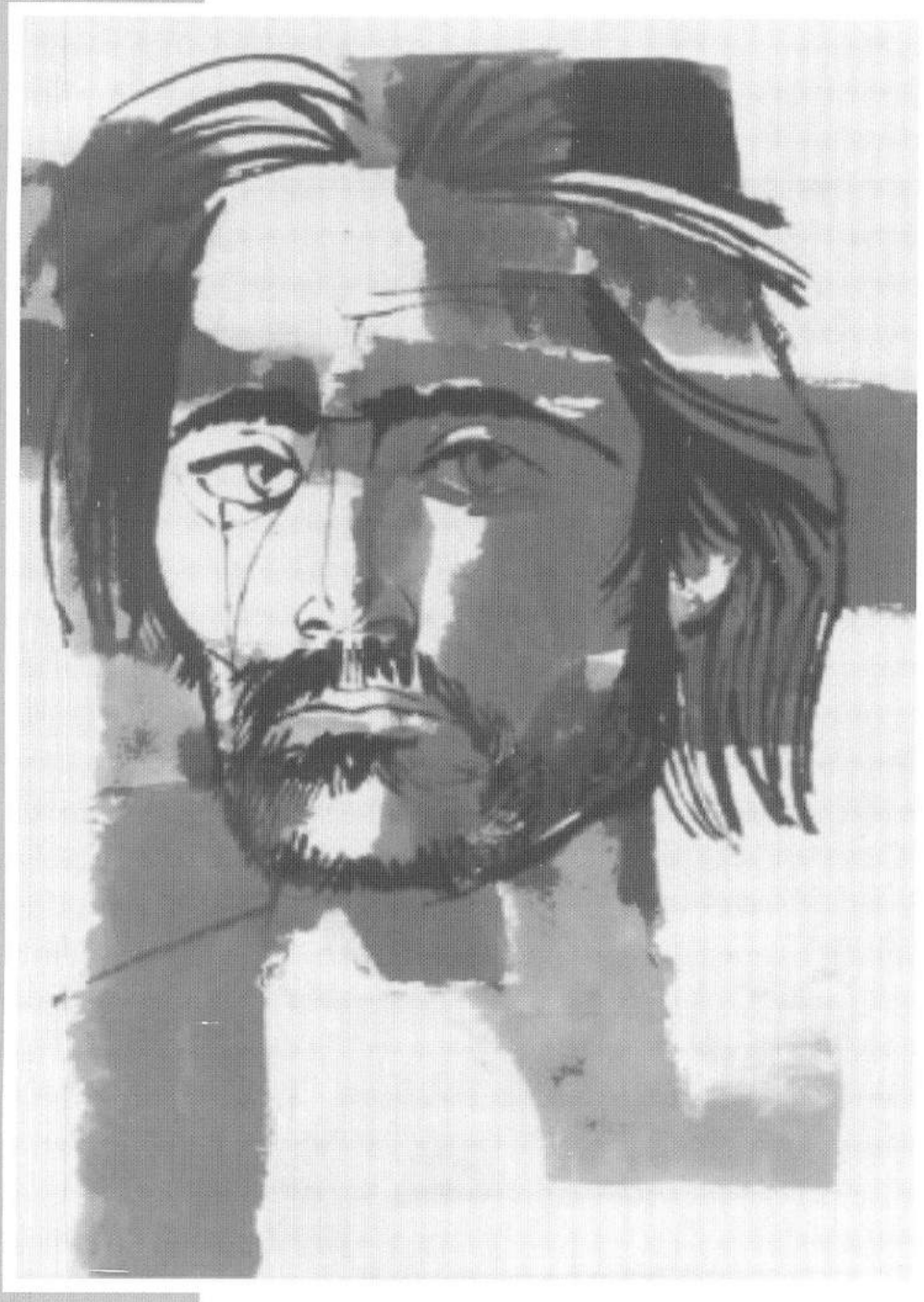
"IL TELEFERICO" (1955, corto) – "MORTE DI UN MAIALE" (1955, corto) - "LA COMMARE SECCA"/"LA COSECHA ESTERIL" (1962) -Ê"PRIMA DELLA REVOLUZIONE"/"ANTES DE LA REVOLUCIÓN" (1964) – "IL CANALE" (1966, corto, doc.) – "LA VIA DEL PETROLEO" (1967, doc. para TV) - "AMORE E RABBIA"/"AMOR Y RABIA" (1967, episodiom "L´agonia") - "IL SOSIA" (1968) - "LA STRATEGIA DEL RAGNO"/"LA ESTRATEGIA DE LA ARAÑA" (1970) – "LA SALUTA E MALATA" o "I POVERI MUOIONO PRIMA" (1971, corto doc.) - "IL CONFORMISTA"/"EL CONFORMISTA" (1971) - "LAST TANGO IN PARIS"/"ULTIMO TANGO A PARIGI"/"ULTIMO TANGO EN PARIS" (1973) - "NOVECENTO"/"1900" (1977) - "LA LUNA"/ídem (1979) - "LA TRAGEDIA DI UN UOMO RIDICOLO" (1981) - "THE LAST EMPEROR"/"EL ULTIMO EMPERADOR" (1987) - "THE SHELTERING SKY"/"REFUGIO PARA EL AMOR" (1990) - "LITTLE BUDHA"/"EL PEQUEÑO BUDHA" (1994) - "IO BALLO DA SOLA"/"BELLEZA ROBADA" (1996) "L'ASSEDIO"/"BESIEGED"/ "CAUTIVOS DEL AMOR" (1998)

Sinopsis
Una vieja casa en el centro de Roma. Una suerte de isla donde dos seres solitarios han naufragado: él es inglés y blanco, un poco loco; ella es africana, negra, llena de problemas y de esperanzas. Mr. Kinsky se ha atrincherado detrás de su piano y solo está interesado en Bach, Mozart y Grieg. Shandurai viene de muy lejos y ha encontrado en la casa de Mr. Kinsky el lugar ideal para su condición de refugiada: limpia la casa a cambio de alojamiento, mientras estudia medicina en la universidad. Una casa vieja, un hombre, una mujer, un piano, y más allá de las ventanas apenas se vislumbra la tempestuosa primavera del fin de milenio...

Synopsis
An ancient abode in Rome´s center. A sort of an island where two lonely persons have been wreched: he is a white Englishman, a little bit crazy; she is a black African woman with a lot of problems and hopes. Mr. Kinsky has entrenched himself behind the barrier of his piano and his interested in Bach, Mozart and Grieg. Shandurai comes from far away, she has found a suitable accomodation for her refugee´s condition in Mr. Kinsky´s house. She keeps his house clean and tidy in exchange for a room, and in the meanwhile she studies medicine at the University. An old house, a man, a woman, a piano. Out of the windows it´s possible to glimpse at stormy end millennium spring...



DETRAS DE CAMARA
Behind the Camera



6:3
Past Plays Itself
6 a 3

Péter Timár

Hungría, 1999
35 mm. Color 90 min. v.o. Húngaro

Producción: MEGAFILM KIT/RTL KLUB, con el apoyo de MAGYAR MOZGÓKEP/KÖZALAPITVÁNY/ORZÁGOS RADIÓ ES TELEVIZIÓ/TESTULLET NEMZETI KULTIRÁLIS/ÖRÖKSÉG MINISTÉRIUMA/NEMZETI KULTURÁLIS ALAP. Dirección: Péter TÍMÁR. Guión: Péter TÍMÁR. Fotografía: Péter SZATMÁRI. Edición: Péter TÍMÁR. Música: Tamás CSCH. Dirección de Arte: András GYURKY. Vesturario: Zruzsa PÁRTÉNYI. Sonido: Tamás MÁRKUS. Productor: Gábor KÁTOMISTA. Intérpretes: Eperjes KÁROLY, Kállai FERENC, Cseh TAMÁS, Kern ANDRÁS, Löte ATTILA, Végvári TAMÁS, Galffy LÁSZLO, Szalay KRISTA, Ulmann MÖNIKA, György KARY. 35 mm. Color 90 min. v.o. Húngaro

Sinopsis
El juego del siglo: 1953, 25 de Noviembre, 13:15 horas. El equipo de fútbol húngaro vs. el británico. Los húngaros se han anticipado al partido hace meses, reuniéndose alrededor de todas las radios... instalando parlantes incluso en ciertos lugares de la ciudad de Budapest donde antes no se encontraban. Después de todo, el equipo húngaro se estaba preparando para jugar con el hasta entonces invicto equipo británico. Todos en Hungría estaban ansiosos con lo que podía suceder!!!. Sin embargo, unos minutos después del inicio del partido, algo comenzó a ocurrir en la ciudad... un hombre apareció en escena arruinando la diversión de todos, ya que decía poder predecir cuando un gol iba a producirse. Todos estos comentarios son tan precisos que él se llama a sí mismo "Cosa Segura". Nadie lo conoce, nadie sabe de dónde proviene...

Synopsis
The game of the century: 1953, November 25, 3.15 p.m., the Hungarian soccer team vs. The British. Hungarians, for months anticipate the match, gathering around radios everywhere... they even install appliances around the City of Budapest where they normally wouldn´t be. After all, yhe Hungarian golden team was getting ready to play the yet undefeated British team in England, and everyone back home was itching to know wath was going to happen! However a few minutes after the commencing kick, something funnu started happening in the city... a strange man appeared on the scene and began ruining the fun for fans everuwhere for he knew ebery goal in adaaavance and would predict before they even happened! All his commentaries are so completely accurate that he calls himself "Sure Thing". Nobody knows him, no where he´s from... like a fanatic he darts from one place to the other trying to listen to the game, but because he can´t jeep his mouth shut, he keeps getting kicked out of every place right after he goes in...

Péter Timár
Nació en Budapest en 1950 y comenzó su carrera en forma amateur mientras cursaba la escuela secundaria. Siempre se mostró interesado por el cine experimental y de animación. Desde 1974 ha trabajado en numerosos proyectos relacionados con el cine de animación. Ha fotografiado y dirigido numerosos cortos en el Bela Balazs Studio, del cual formó parte entre 1976 y 1985. Graduado en la Academia de Cine y Teatro en 1984, un año después tuvo la oportunidad de dirigir su primer largometraje de bajo presupuesto, en blanco y negro, Sus comedias "Dollybirds" y "Feri´s Gang" estuvieron al frente de las recaudaciones de su país en 1997 y 1998, respectivamente.

Filmografía
"SOUND EROTICISM" (1985) – "MOVIECLIP" (1987) – "BEFORE THE BAT´S FLIGHT IS DONE" (1988) – "LEAVE ROBINSON" (1989) – "SLAP JACK")1991) – "DOLLYBIRDS" (1996) – "HOME TOURS" (1996) – "FERI´S GANG" (1997) – "6:3" (1998)

A CARTA

The Letter

La carta

Manoel de Oliveira

Portugal/Francia/España, 1999
35 mm. Color 100 min. v.o. Portugués.

Producción: MANDRAGOA FILMS (Portugal)/GEMINI FILMS (Francia)/WANDA FILMS (España). Dirección: Manoel DE OLIVEIRA. Guión: Manoel DE OLIVEIRA. Fotografía: Emmanuel MACHUEL. Ana VAZ DA SILVA, Valerie LOISELEUX. Intérpretes: Chiara MASTROIANNI (Mme. De Cleves), Pedro ABRUNHOSA (Padro Abrunhosa), Antoine CHAPPEY (madre de Mme. De Cleves), Leonor SILVEIRA (religiosa), Francoise FABIAN (Mme. De Chartres), Anny ROMAND (Mme. Da Silva), Luis Miguel CINTRA (M. Da Silva), Stanislas MERHAR (M. De Guise). 35 mm. Color 100 min. v.o. Portugués.

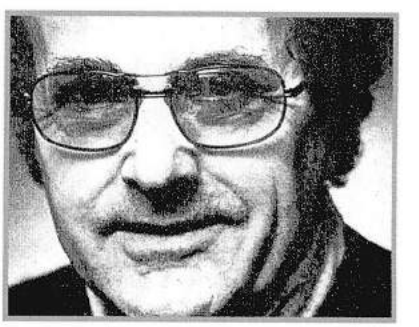
Producción y Ventas Internacionales: GEMINI FILMS, 73, rue Saint Denis – 75001 París – France – Tel. 0140 39 03 75 Fax. 01 42 33 12 13.

Sinopsis

Mademoiselle de Chartres sufrió su primer experiencia amorosa traumática: fue abandonada por un joven quien estaba a la búsqueda de una experiencia más abierta con ella. Una noche, una amiga de su madre, la Sra. Silva, la esposa del director de la Fundación Gulbenkian, la presenta a un respetado doctor, Jacques de Cleves. El se había enamorado de la joven mujer cuando vió de cerca su collar en compañía de su madre, en una famosa joyería de Place Vendôme. La joven mujer acepta la propuesta de casamiento, aunque no siente pasión por él. En la mira de esta pasión estará un joven y moderno cantante, Pedro Abrunhosa. Al descubrir que este romance avanza, Mme. De Chartres, poco antes de morir, recomienda a su hija ser prudente.

Synopsis

Mademoiselle de Chartes had a first heart-breaking experience: she was abandoned by a youth who wanted to have a somewath open relationship with her. One night, a friend of her mother´s, Mrs. Silva, the wife of the Director of the Gulbenkian Foundation, introduces her to a widely-reputed doctor, Jacques de Cleves. He had fallen in love with the young girl when he saw her closing necklace in the company of her mother, in a famous jewellery store in the Place Vendôme. The young girl agrees to marry him, although she feels no passion. This passion will be aimed at a young and fashionable singer, Padro Abrunhosa. Realizing that this love is emerging. Mme. De Chartres, a short time before she dies, warns her daughter to be prudent.



Manoel de Oliveira

Nació en Passamarinas, Portugal, en 1905. Es la gran estrella del cine portugués. debutó con documentales de vanguardia y con una obra como Aniki-Bóbó que se adelantó al neorrealismo italiano. Sin embargo, su carrera internacional comenzó después de 1971, a partir de obras literarias y teatrales logrando reflexiones interesantes a propósito de la relación entre las dos artes, en base a obras de Vicente Sánches, José Regio, Castelo Branco, Paul Claudel y Agustina Bessa-Luis, responsable con él de la conocida como tetralogía de los "amores frustrados".

Filmografía

- "DOURO, FAINA FLUVIAL" (1929) – "ESTÁTUAS DE LISBOA" (1932, corto incompleto) – "JÁ SE FABRICAM AUTOMÓVEIS EM PORTUGAL" (1938) – "MIRAMAR, PRAIA DAS ROSAS" (1939) – "FAMALICÃO" (1940, corto doc.) – "ANIKI-BÓBÓ" (1942) – "O PINTOR E A CIDADE" (1956) – "O CURACÃO" (1958) – "O PÃO" (1959) – "ACTO DA PRIMAVERA" (1962) – "A CAÇA" (1962, corto) – "AS PINTURAS DO MEU IRMÃO JULIO" (1965) – "O PASSADO E O PRESENTE" (1963) – "BENILDE OU A VIRGEM MÃE" (1975, no terminada) – "AMOR DE PERDICÃO" (1978) – "FRANCISCA" (1981) – "A VISITA, MEMORIAS E CONFISSOES" (1982) – "NICE, A PROPOS DE VIGO" (1983, para el Institut Nationale de L'Audiovisuel) – "O SAPATO DE CETIM" (1985) – "SIMPÓSIO INTERNACIONAL DE ESCULTURA" (1985, mediometraje) – "O MEU CASO" (1986) – "A BANDEIRA NACIONAL" (1987) – "OS CANIBAIS" (1988) – "NON. OU VÃ GLORIA DE MANDAR" (1990) – "A DIVINA COMÉDIA" (1991) – "O DIA DO DESESPERO" (1992) – "VALE ABRAÃO" (1993) – "A CAIXA" (1994) – "O CONVENTO" (1995) – "PARTY" (1996) – "VIAGEM AO PRINCIPIO DO MONDO" (1997) – "INQUIETUDE" (1998) – "A CARTA" (1999).

AU CŒUR DU MENSONGE

El color de la mentira

The Color of Lie

Claude Chabrol

Francia, 1999
35 mm. Color 110 min. Dolby SRD
v.o. Francés

Producción: MK2 PRODUCTIONS/FRANCE 3 CINEMA, con CANAL PLUS y SOFILMKA, y el apoyo de la PROCIREP. Productor: Martin KARMITZ. Dirección: Claude CHABROL. Guión: Odile BARSKI, Claude Chabrol. Fotografía: Eduardo SERRA. Edición: Monique FARDOULIS. Escenografía: François BENOIT-FRESCO. Vestuario: Corinne JORRY. Sonido: Jean-Bernard THOMASSON. Intépretes: Sandrine BONNAIRE (Viviane), Jacques GAMBLIN (René), valeria BRUNI-TEDESCHI (Frédérique Lesage), Antoine DE CAUNES (Germain-Roland Desmot), Bernard VERLEY (Inspector Loudun), Bulle OGIER (Yveline Bordier), Pierre MARTOT (Régis Marchal), Noël Simsolo (Bordier), Rodolphe PAULY (Anna), Véronique VOLTA (Betty), Sylvie FLEPP (Lemoine), Eric SAVIN (Christian), Florent GIBASSIER (Joël Sarne), Thomas CHABROL (Arzt), Wendy MALPELI (Eloise Michel), Anastasia LONCLE (Laetitia), Julia COTTERET (Sophie Lesage). 35 mm. Color 110 min. Dolby SRD v.o. Francés.

Ventas Internacionales: MK2 DIFFUSION, 55, rue Traversiere 75012 París, Tel. 33 1 44 67 30 11/18 Fax 33 1 43 41 32 30

Sinopsis

En el pueblo pesquero de Breton unos niños encuentran el cuerpo de la pequeña Elodie, de 10 años. Ha sido estrangulada. Frédérique Lesage, un joven inspector recién ascendido, comienza por interrogar a René, el profesor de arte y última persona en ver a Elodie con vida. A pesar que René, y más que nada su esposa, Viviane, una enfermera a domicilio, son aceptados en el pueblo, no son lugareños. Viviane es su nexo con la sociedad microscópica de la pequeña comunidad ya que René, traumado por una renguera accidental, está lleno de duda; sus pinturas no se venden y debe ganarse la vida dando clases. La estrella local es Germain-roland Desmot, un escritor exitoso adorado por los medios. Desmot es un hombre amable, encantador y seductor, que ama las citas y alega distraídamente que son suyas. Viviane se deja encantar. René adivina esto y flaquea. Los rumores sobre René se tornan cada vez más duros y termina perdiendo a todos sus alumnos. Viviana lucha contra los rumores.

Synopsis

In a Breton fishing town, children come across the body of Little Elodie, 10. She has been stranged. Frédérique Lesage, a young recently promoted inspector, starts by questioning René, as art teacher and the last person to have seen Elodie alive. Although René. And above all his wife, viviane, a visiting nurse, are accepted in the village, they aren´t "natives". Viviane is their link with the microcosmic society of the small community since René, traumatised by an accidental limp, is full of self-doubt; his paintings don´t sell and he has to earn his living by giving classes. The local "star" is Germain-Roland Desmot, a successful writer adored by the media. Desmot is an affable, charming, seductive man with a love o quotations that he distractedly claims as his own. Viviane allows him to charm her. René guesses this and falters. The rumours about René becomes increasingly harsh and he ends up losing all his pupils. Viviane struggles against the rumours.

Claude Chabrol

Nacido en 1930, es, además de figura relevante de la "nouvelle vague" , el director más prolífico que ha dado la cinematografía francesa. Caracterizado por un lenguaje económico (donde nada está de más), y por su rigor narrativo (algunas de sus obra son, en este sentido, ejemplares), demostró con su debut como realizador de largometrajes un talento que, de inmediato, le permitió alcanzar la altura de los mejores. Obras como "Los primos", "Doble vida", "Landrú", "El carnicero", y más recientemente "Niña de día, mujer de noche", su versión de "Madame Bovary" y "La Ceremonia", son claros ejemplos de que a casi cuatro décadas de su primera presentación pública, sigue igual de vital y creativo.

Filmografía

- "LE COUP OU BERGER" (1956, corto) – "LE BEAU SERGE"/"EL BELLO SERGIO" (1958) – "LES COUSINS"/"LOS PRIMOS" (1958) – "A BOUT DE SOUFFLE"/"SIN ALIENTO" (1959, supervisor de arte, consultor técnico) – "A DOUBLE TOUR"/"DOBLE VIDA" (1959) – "LES BONNES FEMMES" (1960) – "LES GODELEAUX" (1960) –"PARIS NOUS APPARTIENT"/"PARÍS NOS PERTENECE" (1960, actor y coproductor) – "L'AVARICE" (1961, del film "Les sept peché capiteaux"/"Los siete pecados capitales") – "L'OLEIL DU MALIN" (1961) – "OPHELIA" (1962) – "LANDRU"/"LANDRÚ" (1962) – "L'HOMME QUI VENDIT LA TOUR EIFFEL-PARIS" (1963, del film "Les Plus Belles Escroqueries du Monde") – "LE TIGRE AIME LA CHAIR FRAICHE" (1964) – "LA MUETTE" (1965, del film "Paris vue par..."/"Paris visto por...") – "MARIE CHANTAL CONTRE LE DOCTEUR KHA"/"MARIE CHANTAL CONTRA EL DOCTOR KHA" (1965) – "LE TIGRE SE PERFUME A LA DYNAMITE" (1965) – "LA LIGNE DE DEMARCATION" (1966) – "LE SCANDALE" (1966) – "LA ROUTHE DE CORINTHE" (1967) – "LES BICHES"/"LOS BICHOS" (1968) – "LA FEMME INFIDELE"/"LA MUJER INFIEL" (1968) – "QUE LA BETE MEURE"/"LA BESTIA DEBE MORIR" (1969) – "LE BOUCHER"/"EL CARNICERO" (1969) – "LA RUPTURE"/"LA RUPTURA" (1970) – "JUSTE AVANT LA NUIT" (1971) – "LA DECADE PRODIGEUSE"/"LA DÉCADA PRODIGIOSA" (1971) – "LE PIEGE A LOPUS" (1972) – "DOCTOR POPAUL"/idem/"TRES PARA EL PELIGRO" (1972) – "LES NOCES ROUGES"/ "BODAS SANGRIENTAS" (1973) – "NADA"/idem (1974) – "THE BENCH OF DESOLATION" (1974, corto) – "UNE PARTIE DE PLAISIR" (1975) – "LES INNOCENTS AUX MAINS SALES" (1975) – "LES MAGICIENS" (1976) – "FOLLIES BURGEOISES" (1976) – "ALICE OU LE DERNIER FUGUE" (1977) – "L'ANIMAL"/"EL ANIMAL" (1977, actor) - "LES LIENS DU SANG"/"LAZOS SANGRIENTOS" (1978) –"VIOLETTE NOZIERE"/"NIÑA DE DÍA, MUJER DE NOCHE" (1980) – "LES FOLIES DÉLODIE" (1981, actor) - "LE CHEVAL D'ORGUEIL" (1983) – "LE SANG DES AUTRES"/"LA SANGRE DE LOS OTROS" (1985) – "POULET AU VINAGRE" (1985) – "JE HAIS LES ACTEURS" (1986, actor) - "INSPECTEUR LAVARDIN" (1986) - "JEUX D'ARTIFICES" (1987, actor) – "L'ÉTÉ EN PENTE DOUCE" (1987, actor) – "ALOUETTE, JE TE PLUMERAI" (1988, actor) – "SALE DESTIN!" (1987, actor) - "MASQUES" (1988) – "LE CRI DU HIBOU" (1988) – "L'ESCARGOT NOIR" (1989) – "LE FANTOME DU CHAPELIER" (1989) – "UN AFFAIR DE FEMMES" (1989) –"JOURS TRANQUILLES A CLICHY"/"PASIONES EN CLICHY" (1989) – "DR. M"/"CLUB EXTINTION"/ "CORPORACIÓN PARA EL CRIMEN" (1990) – "BETTY" (1991) – "MADAME BOVARY"/idem (1992) – "LE CRI DU HIBOU" (1992) - "MUSIC FROM THE MIOVIES" (1992, entrevista a Bernard Herrmann) – "SAM SUFFIT" (1992, actor) – "FRANCOIS TRUFFAUT: STOLEN PORTRAITS" (1993, actor) – "L'OLEIL DE VICHY" (1993) – "GASCOGNE (1994, actor) – "LA CEREMONIE" (1994) – "L'ENFER" (1995) – "RIEN NE VA PLUS" (1997) – "AU CŒUR DU MENSONGE" (1999).

BOYS DON´T CRY

Los muchachos no lloran

Kimberly Peirce

Estados Unidos, 1999
35 mm. color 114 min. Dolby SRD v.o. Inglés

Producción:KILLER FILMS/HART-SHARP ENTERTAINMENT. Dirección: Kimberly PEIRCE. Guión: Kimberly PEIRCE, Andy BIENEN. Fotografía: Jim DENAULT. Edición: Lee PERCY. Música: Nathan LARSON. Supervisión Musical: Randall POSTER. Diseño de Producción: Michael SHAW. Productor Asociado: Bradford SIMPSON. Producción Ejecutiva: Pamela KOFFLER, Jonathan SEHRING, Caroline KAPLAN, John SLOSS. Productores: Jeffrey SHARP, John HART, Eva KOLODNER, Christine VACHON. Intérpretes: Hilary SWANK (Brandon Teena), Chloë SEVIGNY (Lana), Peter SARSGAARD (John), Brendan SEXTON III /Tom), Alison FOLLAND /Kate), Alicia GORANSON (Candace), Matt McGRATH (Lonny), Rob CAMBELL (Brian), jeanetta ARNETTE (mamá de Lana).
35 mm. color 114 min. Dolby SRD v.o. Inglés

Ventas Internacionales: FOX-SEARCHLIGHT PICTURES, Twentieth Century Fox, Box 900, beverly Hills, CA 90213, Tel. (310) 369-1944 Web: www.boysdontcry.com

Sinopsis

En la ciudad de Falls City, Nebraska, acontecimientos extraordinarios están ocurriendo: una doble vida, un triángulo amoroso y un crimen que estremecerá al lugar. Brandon Teena había llegado a la ciudad y la pequeña comunidad rural estaba encantada. Las mujeres lo adoraban y todos los que conocían a este carismático extranjero eran atraídos por su encanto. Pero este joven que se había convertido en el soltero más codiciado de Fall City tenía un secreto: no era la persona que la gente creía que era. En Lincoln, una ciudad a 75 millas donde vivía anteriormente, se encontraba atrapado en una crisis personal que lo había perseguido toda su vida. Como la mayoría de los jóvenes, Brandon había cometido errores muy costosos. Y cuando comienza su noviazgo con Lana, se crea un conflicto con John, un amigo de Lana, que desemboca en violencia. En su corta vida, Landon Teena fue al mismo tiempo un gran amante, un ladrón atrevido y una trágica víctima de un crimen injusto...

Synopsis

From the middle of America emerged an extraordinary double life, a complicated love triangle and a crime that would shatter the heartland.
In Falls City, Nebraska, Brandon Teena was a newcomer with a future who had the small rural community enchanted. Women adored him and almost everyone who met this charismatic stranger was drawn to his charming innocence. But, fall City´s hottest date and truest friend had one secret: he wasn´t the person people thought he was. Back home in Lincoln just seventy-five miles away, Brandon Teena was a different person caught up in a personal crisis that had haunted him his entire life. Like many young people, he made costly mistakes and when he inadvertently trespassed between his new love Lana and her reckless friend John, the mistery unraveled into violence. In a single, short life Brandon Teena was at once a dashing lover and a daring thief and a tragic victim of an unjust crime...

Kimberly Peirce

Estudió literatura inglesa y japonesa en la Universidad de Chicago y cine en la de Columbia antes de presentar el corto experimental "The Last Good Breath" en el Festival de Locarno en 1994. Kimberly ha escrito numerosos artículos acerca de cine documental y teatro Vivió dos años en Kobe, Japón, donde fotografío a luchadores de sumo, geishas y yakuzas. Inspirada en la vida y muerte de Brandon Teena, coescribió el guión de su tesis. Aquel corto fue candidateado por la Universidad de Columbia. También ha sido editora para otros directores. "Boys Don´t Cry" es su primer largometraje.

Filmografía

- "THE LAST GOOD BREATH" (1994, corto) – "BOYS DON´T CRY" (1999).

DARB AL-TABBANAT

The Milky Way
La vía láctea

Ali Nassar

Israel, 1998
35 mm. Color 104 min Dolby SRv.o. Arabe

Producción: SANABIL PRODUCTIONS LTD., con la colaboración de FUND FOR THE PROMOTION OF ISRAELI QUALITY FILMS/MINISTRY OF EDUCATION AND CULTURE/MINISTRI OF INDUSTRY AND TRADE/THE KESHAT BROADCASTING FOUNDATION FOR PROMITING TELEVISION AND FILM PRODUCTIONS. Dirección: Ali NASSAR. Guión: Ali NASSAR, Ghalib SHA´ATH. Fotografía: Amnon SALOMON. Edición: Era LAPID, Tova ASHER. Música: Nahom HAYMAN. Dirección de Arte: Nimer JALOSSI. Intérpretes: Muhammad AL-BAKRI, Suhail HADDAD, Makram KHOURY, Yusslf Abu WARDEN, Mahmoud Abu JAZI, Salim DHAU. 35 mm. Color 104 min v.o. Arabe

Ventas Internacionales: CINEPHIL, Kowarsky Productions Ltd. 16 Milve Israel St. Tel-Aviv 65115 Israel, Tel. 972 3 566 4129 Fax 972 3 560 1436.

Sinopsis

Mabruq, que perdió a sus padres cerca de la frontera libanesa cuando los habitantes de la Villa Arabe en Galilea fueron forzados a dejar sus casas durante la guerra de 1948, ha crecido solo, dependiendo de la bondad de otros. Mabruq ama secretamente a Jamilah una chica que también ha sido marcada por lo que experimentó en 1956. La Villa está gobernada por la mano dura de Mukhtar. La mayoría de los habitantes están cansados de las luchas por el poder, pero algunos siguen enojados y resentidos. Entre estos últimos se encuentra Mahmmud. Cuando metan al hijo de Mukhtar, Mahmmud es acusado del crimen y entonces se ve forzado a escaparse de la Villa por temor a la ira de Mukhtar. Sin Mahmmud la vida para Mabruq no tiene sentido. Intenta suicidarse pero falla. Finalmente se va a las montañas en busca de Mahmmud. Convence a Mahmmud para que vuelva a la Villa y confronte a Mukhtar.

Synopsis

Mabruq, who lost his parents near the Lebanese border when the inhabitants of his Arab Village in the Galileo were forced to leave their homes during the 1948 war, has grown up alone, dependent on the kidness of others. Mabruq secretly loves Jamilah, a girl who has also been marked by what she experienced in 1956. The village is ruled with an iron hand by the Mukhtar. Most of the villagers are weary of power struggles but some remain bitter and resentful. Most prominent among the latter is Mahmmud. When the Mukhtar´s son Muhammad is killed, Mahmmud is assumed to be responsible and is forced to flee the village in fear of the Mukhtar´s wrath. Without Mahmmud, life for Mabruq isn´t worth living. He attempts suicide but falls. Finally he sets out into the mountains to find Mahmmud. He persuades Mahmmud to retun to the village and confront the Mukhtar.

Ali Nassar

Nació y creció en un pueblo de Galilea. Estudió en la Universidad de Moscú y en 1981 completó su carrera como director de cine. Nuevamente en Israel fundo su propia agrupación teatral y más tarde se dedicó a la fotografía en un diario de haifa. En 1983 escribió y dirigió el documental "The Story of the City by the Beach" y también su primer largometraje argumental "The Nursemaid".

Filmografía

- "THE STORY OF THE CITY BY THE BEACH" (1983, doc) – "THE NURSEMAID" (1983) – "DARB AL-TABANAT"/"THE MILKY WAY" /"LA VÍA LÁCTEA" (1997)

DASMAS E SAKOS

Sako´s Wedding
La boda de Sako

Vladimir Prifti

Albania/Hungría, 1997
35 mm. Color 100 min. v.o. Albanés

Producción: EROFILM (Tirane, Albania)/FOCUS FILM (Budapest, Hungría). Productores: Vladimir PRIFTI, Arben LAMI, Debes SZEKERES. Dirección: Vladimir PRIFTI. Guión. Vath KORESHI. Fotografía: Tibor KLÖPFER. Escenografía: Arben BASHA, Ilia XHOKAXHI. Música: Alkesander PEÇI. Edición: Eva PALOTAI. Sonido: Flora UKA. Vestuario: Durim NEZIRI, Dhimiter THEODHORI. Producción Ejecutiva: Besim KURTI. Intérpretes: Ndrçi, XHEPA, Xhevdet FERI, Elvira DIAMANTI.

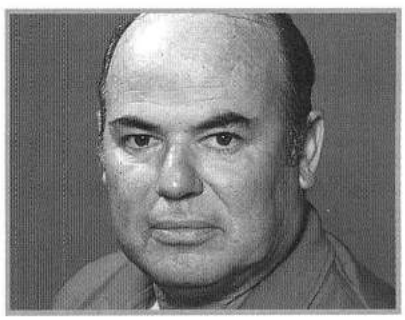
Producción y Ventas Internacionales: EUROFILM LTD. RR. Dibres 176, Tirana, Albania, Tel. ++ 3554263016/FOCUSFILM LTD., Pasareti ut. 122 H-1026, Budapest, Hungary, Tel. ++ 3612006857 Fax ++3612006858

Sinopsis

Los eventos de "La boda de Sako" ocurren como a través de nieblas medievales de una ciudad fantasma. Detrás de las paredes y bajo los techos de piedra de esta cuidad ocurren grandes dramas: historias de amor y odio, de muerte y regeneración. Bajo las sombras de una antigua civilización, la vida toma la forma de Saturno que devora a sus propios hijos.
Las metáforas dicen que todos lo dictadores son iguales en esencia, pero difieren en forma. En todos los casos, la única aspiración del hombre es la libertad y una vida digna.

Synopsis

The events of "Sako´s Wedding" occur as medieval mists of a ghost city. Behind the stone walls and roofs of this city, terrible dramas of love and hate, death and regeneration take place. Under the shadows of an ancient civilization, life takes the shape of Saturn who eats his own children.
The metaphor says that all dictators are the same in essence, but they differ in shape. In all the cases, the only aspiration of man is liberty and a dignified life.



Vladimir Prifti

Nació en Tirana, el 6 de enero de 1941. En 1964 completo sus estudios en la Academia de bellas Artes de Tirana. Entre 1964 y 1983 trabaó como actor y director en el teatro Nacional de su país. Entre 1974 y 1983 fue director de la Televisión nacional y entre 1983 y 1996 tuvo iguales tareas dentro de los estudios Albafilm. Ese último año, junto a Arben Lami, fundó la compañía productora Eurofilm. "Dasmes se Sakos" es su primer largometraje.

Filmografía

- "DASMES SE SAKOS" / "SAKO´S WEDDING"/"EL CASAMIENTO DE SAKO" (1997)

FUCKING ÅMÅL

Show Me Love
Maldito Amal
Lukas Moodysson

Suecia, 1998
35 mm. Color Dolby SR v.o. Alemán

Producción: MEMFIS FILMS, en coproducción con ZENTROPA PRODUCTIONS/FILMI I VÄST/SVT DRAMA GÖTEBORG, con el apoyo de la SWEDISH FILMINSTITUTE/CHARLOTTA DENWARD/INSTITUTO DE CINE DINAMARQUÉS/MIKAEL OLSEN. Dirección: Lukas MOODYSSON. Guión: Lukas MOODYSSON. Fotografía: Ulf BRANTÅS. Edición: Michael LESZCZYLOWSKI y Bernhard WINKLER. Dirección de Arte: Lina STRAND y Heidi SAIKKONEN. Sonido: Nils NILSSON. Productor Asociado: Anna ANTHONY. Productor: Lars JÖNSSON. Intérpretes: Alexandra DALSTRÖM (Elin), Rebecca LIJEBERG (Agnes), Erica CARLSON (Jessica), Mathias RUST (Johan Hult), Stefan HÖRBERG (Markus), Ralph CARLSSON (Papá Olof), Maria HEDBORG (Mamá Karin), Axel WIDEGREN (pequeño hermano Oskar), Jill UNG (Mamá Brigitta), Lisa SKAGERSTAM (Camilla). 35 mm. Color Dolby SR v.o. Alemán

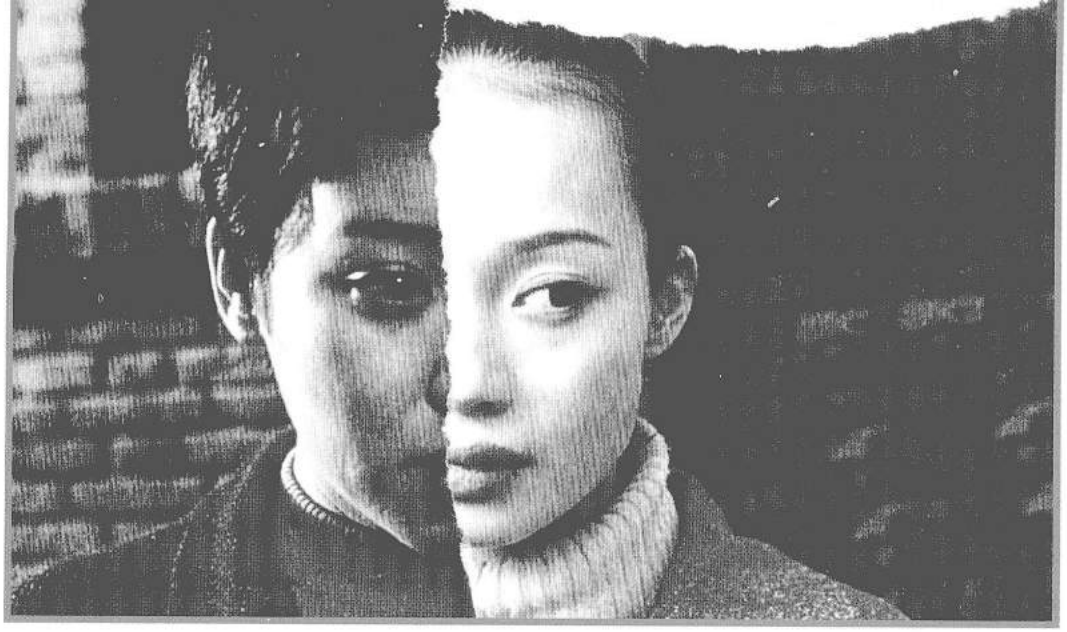
Ventas Internacionales: TRUST FILM SALES APS, Avedørelejren Avedøre Tværvej 10m DK-2650 Hvidovre, Denmark, Tel. + 45 3686 6788 Fax + 45 3677 4448 e-mail post@trust-film.dk Web: www.trust.film.dk

Sinopsis
Elin y sus amigos adolescentes están creciendo en un pequeño pueblo llamado Amal. Nada ocurre hasta que Elin hace una jugada inesperada - concurre a la fiesta equivocada- y su vida toma un nuevo rumbo. Encantada en medio de los intereses de dos amores y la vida hilarante de un pequeño pueblo, Elin trata de ponerse a tono con si misma. Una historia contemporánea acerca del deseo, la alegría y el dolor de estar enamorado, los aspectos cómicos y desgarradores de crecer- y el coraje que hace falta para ser diferente.

Synopsis.
Elin and her teenage friends are growing up in smalltown Åmål. Nothing even happens until Elin makes an unexpected move –she goes to the wrong party—and her life takes a new direction. Stuck in the midst of two love interests and a hilarious smalltown life, Elin tries to get to terms with her real self. A contemporary story about longing, the joy and pain of being in love, the comical and heartbreaking aspects of growing up – and the courgae it takes to be diferent.

Lukas Moodysson
Nació en 1969. Publicó sus primeros poemas siendo un adolescente, seguidos por una colección de poesías y novelas. Estudió en el Dramatiska Institutet, en la Escuela Nacional de Cine de Suecia, donde dirigió sus primeros cortos. Entre ellos se destaca "Showdown in the Underworld" que recibió el premio estudiantil de Munich. Su corto "Talk", el primero después su egreso, recorrió numerosos festivales internacionales. Moodysson vive en Mälmö, en el sur de Suecia, con su esposa Coco y dos hijos. "Fucking Åmål", es su primer largometraje como director.

Filmografía (parcial)
"SHOWDOWN IN THE UNDERWORLD" (1996, corto) – "TALK" (1997, corto) – "FUCKING ÅMÅL" (1999)



GUO NIAN HUI JIA

Seventeen years
Dieciciete años

Zhang Yuan

Italia, 1999
35 mm. Color 90 min. v.o. Dolby SR Chino Mandarin

Producción: KEETMAN LIMITED/FABRICA, con la participación de THE MONTECINEMAVERITÁ FOUNDATION/THE SWISS AGENCY FOR DEVELOPMENT AND COOPERATION/UNITED COLORS OF BENETTONM/RAI-RADIOTELESIONE ITALIANA. Dirección: ZHANG Yuan. Guión: YA Hua, NING Dai, ZHU Wen. Fotografía: ZHAO Xiaoyu. Edición: Jacopo QUADRI, ZHANG, Yuan. Música: ZHAO Xiaoyu. Intérpretes: LIU Lin (Tao Lan), LI Bingbin (Chen Jie), LI Yeding (Tao Airong), LIANG Song (Yu Zheng Gao), LI Yun (Yu Xiaoquin). 35 mm. Color 90 min. v.o. Dolby SR Chino Mandarin.

Ventas Internacionales: KEETMAN LIMITED, Beijing 10031 R.697, New Bldg. 5, 23, Baojiajie, Xi Chang Qu, Tel. 0086 10 64946187 Fax 0086 10 64971035. FABRICA, Catena di Villorba (TV) 30150 Via Ferrarezza Tel. 0422 6161 Fax 0422 609088.

Sinopsis

Tan Lan y Yu Xioaquin son hermanastras adolescentes. A pesar de ir a la misma escuela secundaria y compartir la misma habitación, son completamente diferentes una de otra. La primera es alocada y un poco vagabunda, mientras que la otra es diligente y estudiosa. Un día Yu Xioaquin le roba dinero a su padre y culpa a Tan Lan, que accidentalmente mata a su hermana mientras trata de probar su inocencia. Tan Lan es encarcelada. Diecisiete años más tarde, le permiten salir de prisión y acompañada por un guardia encuentra su casa que ha sido demolida hace tiempo. Los dos van a la casa de sus avejentados padres y el guardia se convierte en un testigo de la dolorosa reunión, del remordimiento de ella, la ansiedad y miedo de la madre y la lucha silenciosa del padrastro para superar su pena y poder perdonar.

Synopsis

Tan Lan and Yu Xioaquin are teenage stepsisters. They go to the same high school, sleep in the same beedrom, but couldn´t be more different. The first is wild, a bit of a vagabond, while the other is dilligent and studies hard. One day, Yu Xioaquin steals money from her father and puts the blame on Tao Lin, who accidentally kills her sister while attempting to prove her innocence, and is put in jail. Seventeen years later, a woman by now, she is allowed out and is scorted by a guard, to find her home long demolished. The two go to the new address of the ageing parents, and the guard becomes an eyenitness to the difficult reunion and the girl´s remorse, the anxiety fear of the mother and the stepfather´s silence struggle to rise above his pain and find forgiveness.

Zhang Yuan

El director y productor independiente Zhang Yuan nació en Nanjing (Provincia de Jiang Su), República Popular China, en 1963. Se graduó como maestro de Artes en Cinematografía en la Academia de Cine de Beijing en 1989. Zhang produjo y dirigió su primer largometraje, "Mama", que ganó el Premio del Jurado y la mención especial del jurado en el Festival de Tres Continentes en Francia. En 1995, Zhang produjo y dirigió "Sons", la historia de una familia de Beijing, que ganó el Tigre de Oro en Rotterdam.. En 1996 presentó en Mar del Plata "Detras de la ciudad prohibida" que ganó los Ombú como mejor director y guión y una mención especial por la fotografía. En el último Festival de Venecia por "Guo Nian Hui Jia" recibió el premio como mejor director.

Filmografía

- "MAMA" (1990) – "WIL IN THE SNOW" (1991, corto, en video)) – "BEIJING ZAZHONG" (1992) – "A PIECE OF RED CLOTH" (1992) – "MY 1997" (1992) – "GUANG CHANG" (1994) – "FEI LE" (1994, corto, en video) – "CHINA" (1994, corto, en video) – "ERZI" (1995) – "DANMAI GUNLANG" (1995, corto) – "DONG GONG XI GONG" (1996) – "DING ZI HU" (1998) – "FENGKUANG YINGYU" (1999) –"GUO NIAN HUI JIA"/ "SEVENTEEN YEARS"/"DIECISIETE AÑOS" (1999).

HAREM SUARE´

El último harem

Ferzan Ozpetek

Itallia/Francia/Turquía, 1999
35 mm. Color 106 min. Dolby SRD v.o. Francés, Italiano, Turco

Producción: RC PRODUZIONI/LES FILMS BALENCIAGA/A.F.S. FILMS. Dirección: Ferzan OZPETEK. Guión: Gianni ROMOLI, Ferzan OZPETEK. Fotografía: Pasquale MARI. Escenografía: Mustafa ULKENCILER. Música: Pivio y Aldo DE SCALZI. Edición: Mauro BONANNI. Escenografía en Italia: Bruno CESARI. Vestuario: Alfonsina LETTIERI. Sonido: Stefano SAVINO. Intérpretes: Marie GILLAIN (Safiyè), Alex DESCAS (Nadir), Lucía BOSE (Safiyè adulta), valeria GOLINO (Anita), Malick BOWENS (Midhat), Christophe ACQUILON, Serra YILMAZ ((Gulfidan), Haluck BILGINER (Abdulhamit). 35 mm. Color 106 min. Dolby SRD v.o. Francés, Italiano, Turco

Ventas Internacionales: TF1 INTERNATIONAL, 305 avenue Le Jour se lève, 92100 Boulogne, France, Tel. (33) 1 41 41 25 72 fax (33) 1 41 41 31 44.

Sinopsis

1904, Estambul, Palacio de Yildiz. Afuera la revolución crece. El Sultán Abdulhamit sueña mientras que escucha el final de "La Traviata" en su teatro privado. Pero al Sultán sólo le gustan los finales felices y ha ordenado que se re-escribiera el libreto para que Violeta no muera. Una de sus concubinas, Safyé, de origen italiano, es la que re-escribe el libreto para él. En el harén, que está totalmente recluido del mundo, la vida transcurre como si el tiempo no existiera. Nadir, uno de los eunucos negros, ha decidido que Safyé debería ser elegida por el Sultán. De esta manera, se convertiría de concubina en favorita y de favorita en esposa oficial. Los planes de Nadir, aunque políticos al principio, se convierten en una increíble historia de amor entre ellos.

Synopsis

1904, Istambul, Yildiz Palace. Outside, the revolution growls. Sultan Abdulhamit dreams while listening to the finale of "La Traviata", in his private theatre at Yildiz. But the Sultan only likes happy endings and has had the libretto rewritten so that Violetta does not die. One of his concubines, Safyè, of Italian origin, is the one who rewrites the libretto for him. In the harem, totally secluded from the rest of the world, life goes on as if time didn´t exist, full of jealousies, happiness and legends. Nadir, one of the black eunuchs, has decided that Safyè should be chosen by the Sultan. In the long run from concubine to favourite, and from favourite to official wife, nadir´s plans (though only political at first) will eventually dilute into an incredible love story between them.

Ferzan Ozpetek

Nació en Estambul en 1959 y partió con rumbo a Italia en 1978. Estudió teatro antes de iniciarse en el mundo del cine. También estudio historia del cine en la Universidad La Sapienza de Roma- Desde 1992 ha trabajado como asistente de dirección en varias importantes películas de realizadores italianos, como Lamberto Bava, Marco Risi, Ricky Tognazzi, y el recordado Massimo Troisi. Además, escribió los guiones de "Secondary Roles" y de "Il Fiore dell'Anatolia". "Hamam-Il bagno turco" marcó su debut como realizador de largometrajes y compitió en el 13E Festival de Mar del Plata, donde recibió el Premio Especial del Jurado Oficial.

Filmografia

- "HAMAM-IL BAGNO TURCO"/"HAMAM-EL BAÑO TURCO" (1997) – "HAREM SUARE´" (1999).

IKITAI

Will to Live
Deseo de vivir
Kaneto Shindo

Japon, 1998
35 mm. Color 119 min. v.o. Japonés

Producción: KINDAI EIGA KYOKAY CO. Productor: Noriyasu HIRAKATA. Dirección: Kaneto SHINDO. Guión: Kaneto SHINDO. Fotografía: Yoshyuki MIYAKE. Edición: Yoshio WATANABA. Música: Hikaru HAAYASHI. Dirección de Arte: Shigemori SHIGETA. Productor Ejecutivo: Jiro SHINDO. Intérpretes: Rentaro MIKUNI (Yasukichi), Shinobu OTAKE (Tokuko), Hideko YOSHIDA (Okoma), Akira EMOTO (Dr. Chotaro), Masahiko TSUGAWA (Karasumaru Choja), Naoko OTANI (Mama san de Bar), Masayuki SHIONOYA (Kuma), Hiromi NAKAZATO (Okichi).35 mm. Color 119 min. v.o. Japonés.

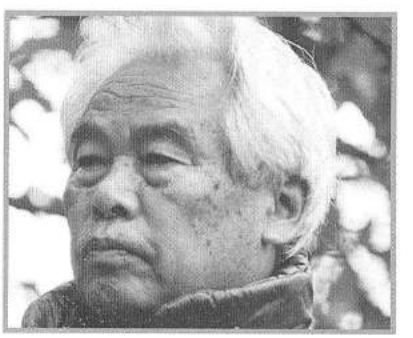
Ventas Internacionales: KINDAI EIGAKYOKAY CO., 5-4-16 Akasaka Minato-Ku, Tokyo, Japan, Tel. 03 3582 3904 Fax 03 3582 4959.

Sinopsis

La película habla sobre la belleza y la grandeza de la vejez y el deseo de vivir aún cuando uno se esté preparado para aceptar dignamente la muerte. También plantea que las contradicciones entre los mayores y los jóvenes son superables siempre y cuando exista la paciencia y el respeto mutuo, siempre y cuando se entienda que el vínculo entre el pasado y el futuro es inquebrantable

Synopsis

The film tells of the beauty and greatness of old age and the will to live despite readiness to accept death with dignity. It also says that the contradictions between old folk and young are surmountable if only that exert enough patience and respect for one another, if they understand that the link between the past and the future is unbrekeable.

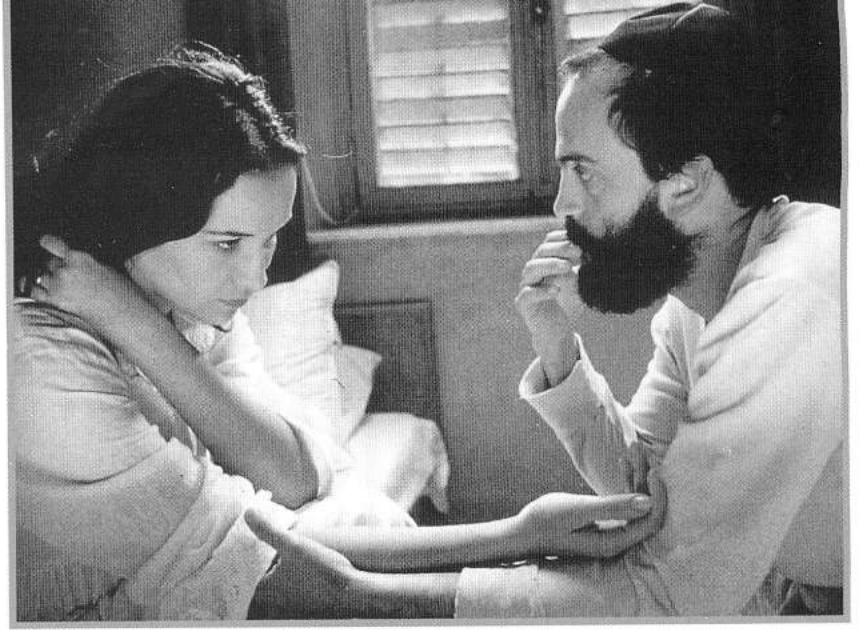


Kaneto Shindo

Nació el 28 de abril de 1912 en Hiroshima, Japón. Hijo de un granjero, comenzó su carrera en el cine hacia 1934, como asistente de dirección. A fines de esa década se graduó como director de arte y ya en los años 40, trabajo como guionista para Kimibasuro Yoshimura, Kenji Mizoguchi y Kon Ichikawa. En 1950 abrió su propia productora, en sociedad con Yoshimura y y la actriz Nobuko Otowa, que se convirtió en su actriz fetiche. Su difusión internacional recién llegaría con "Hijos de Hiroshima", acerca del bombardeo nuclear a su ciudad natal. En 1960, con "La isla", ganó el primer premio del Festival de Moscú.

Filmografía

"THE STORY OF A BELOVED WIFE" (1951) - "AVALANCHE" (1952) - "CHILDREN OF HIROSHIMA" (1952) - "EPITOME" (1953) - "THE MINIATURE WOMAN'S LIFE BEFORE THE DAWN" (1953) - "GUTTER" (1954) - "THE FISHING BOAT" (1956) - "A GEISHA'S SUICIDE" (1956) - "THE WOLVES" (1956) – "AN ACTRESS" (1956) - "HARBOR RATS" (1957) - "KANASHIMI WA ONNA DAKENI"/"ONLY WOMEN HAVE TROUBLE" (1958) - "THE BRIDE FROM JAPAN" (1959) - "THE LUCKY DRAGON NE 5" (1959) - "THE ISLAND" (1962) - "A MAN" (1962) - "MOTHRA" (1962) - "ONIBABA"/"THE HOLE" (1964) - "CONQUEST" (1965) - "LOST SEX" (1966) - "KURONEKO"/"STRONG WOMAN, WEAK MAN BLACK CAT" (1967) - "LIBIDO" (1967) - "OPERATION NEGLIGEE" (1968) - "HEAT WAVE ISLAND" (1969) - "STRANGE AFFINITY" (1969) - "LIVE TODAY-DIE TOMORROW" (1971) – "SANKA" (1972) – "KOKORO" (1973) - "THE LIFE OF A FILM DIRECTOR (KENJI MIZOGUCHI)" (1975) - "GOING MY WAY" (1975) - "ONIBABA"/"GOD TOLD ME TO"/"THE HOLE"/"DEMON" (1977) - "THE LIFE OF CHIKUZAN, TSUGARU SHAMISEN PLAYER"/"CHIKUZAN TRAVELS ALONE" (1977) - "JIKEN" (1979) - "HOKUSAI MANGA" (1982) - "CHIHEISEN" (1984) – "HORIZON" (1984) – "RAKUYOJO" (1985) - "BRAKOBODO" (1986) – "SAKURATAI 8.6" (1988) – "A STRANGE STORY OF OYUKI" (1993) – "A LAST NOTE" (1994) – "IKITAI"/"WILL TO LIVE" (1998).



KADOSH
Idem

Amos Gitaï

Israel, 1999
35 mm. Color 100 min. v.o. Hebreo

Producción: MP PRODUCTIONS.Dirección: Amos GITAÏ. Guión: Amos GITAÏ, Eliette ABECASSIS. Fotografía: Renato BERTA. Música: Louis SCLAVIS. Edición: Monique COLEMAN, Kobi NETANEL. Intérpretes: Yaël ABECASSIS (Rivka), Maital BARDA (Malka), Yoram HATTAB (Meir), Uri RAN KLAUZZNER (Yossef), Youssef ABU WARTDA (Rab. Shimon), Sami HORI (Yaakof). 35 mm. Color 100 min. v.o. Hebreo

Producción: MP PRODUCTIONS. 22, Galerie Saint Marc – 75002 París, France. Tel. 01 40 39 05 71 Fax 01 40 49 98 65, AGAV HAFAKOT, 37, Rachi Street, Tel Avid 63265 – Israel Tel./Fax (3) 52 55971.

Ventas Internacionales OCEAN FILMS, 40, avenue Marceau, 75008, Paris, France. Tel. 01 53 53 44 10. UGC International, 2 Rues des Quatre-Fils, 75003, París, France, Tel. 01 40 29 89 00 Fax 01 40 29 89 10.

Sinopsis
Meir y Rivka llevan diez años de casados. Se aman el uno al otro apasionadamente, pero no tienen hijos. Esa es causa de preocupación en la comunidad rabínica. Ellos viven en Mea Shearim, el barrio judio ultraortodoxo de Jerusalem. La hermana de Rivka, Malka está enamorada de Yaakov, quien ha decidido dejar la comunidad. El rabino anuncia su decisión: para asegurar su linaje, Meir tiene que repudiar Rivka y casarse con Haya. El también arregla el casamiento de Malka con Yossef, su colaborador. Rivka se va de la casa. La mujer se hunde en una vida silenciosa y solitaria. Malka reacciona de otra forma para evitar que algo así le ocurra en el futuro. Se rebela...

Synopsis
Meir and Rivka have been married for ten years. They love each other passionately, but have no children. This is a source of worry for the community´s rabbi. They live in Mea Shearim, Jerusalem´s ultraorthodox Jewish quarter. Rivka´s sister, Malka, is in love with Yaakov, who has chosen to leave the community. The rabbi announces his decision: to ensure his lineage, Meir must repudiate Rivka and marry Haya. He has also decided to marry Malka to Yossef, his faithful helper. Rivka moves out of the house. She sinks into a life of silence and solitude. Malka reacts differently to the bleak future imposed on her. She rebels...

Amos Gitai
Nació en Haifa, Israel, en 1951. Entre 1971 y 1975, Gitai estudió arquitectura en el Instituto de Tecnología de Israel, y al mismo tiempo dirigió sus primeros trabajos en 8 y 16 mm. Continuó con sus estudios de arquitectura en la Universidad de California, en Berkeley, donde se especializó en aspectos teóricos de la arquitectura local, y recibió a doctorado en 1986.
En 1997 comenzó a trabajar para la televisión israelí, donde realizó numerosos documentales. Después de dos de estos trabajos, "Mitos políticos" y "Casa", que fue censurado por las autoridades de la estación y cuando "Diario de campo", corto rodado antes y durante la Guerra del Líbano, y fue tratado con hostilidad, Gitai se trasladó a París. En París, Gitai continuó estudiando temas del exilio, emigración y geografía, creando films que excedieron los géneros tradicionales en cuanto a definición narrativa.

Filmografía
"BAIT" / "HOUSE" (1980, doc.) – "WADI" (1981, doc.) "IN SEARCH OF IDENTITY" (1981, doc.) – "AMERICAN MYTHOLOGIES" (1981, doc.) - "YOMAN SADE" / "FIELD DIARY" (1982) – "ANANAS" (1983) "BANGKOK-BAHREIN" / "LABOR FOR SALE" (1984) – "ESTHER" (1985) – "BRAND NEW DAY" 81987) – "BERLIN-JERUSALEM" (1989) – "CREATION OF THE GOLEM" (1991, video) – "GOLEM-THE SPIRIT OF EXILE" (1991) – WADI, TEN YEARS LATER" (1991, doc.) –"GIBELLINA, METAMORPHOSIS OF A MELODY" (1992, doc.) – "IN THE WUPPER´S VALLEY" (1994, doc.) – "GIVE PEACE A CHANCE-THE AMOS GITAI´S DAILY" (1994, doc.) – "DEVARIM" (1995) – "THE DEATH SANDS" (1996) – "KIPPOUR" (1997, doc.) – "WAR AND PEACE ON VESOUL" (1997, doc.) – "YOM YOM" (1998) – "KADOSH" (1999).

LA GENESE

Génesis

Cheick Oumar Sissoko

Francia/Mali, 1999
35 mm. Color 102 min. Dolby SRD v.o. Bambara

Producción. KORA FILMS. Dirección: Cheick Oumar SISSOKO. Guión: Jean-Louis SAGOT-DUVAUROUX. Fotografía: Lionel COUSIN. Dirección de Arte: Bogolan KASOBANÉ. Escenografía: Baba KEITA. Edición: Aïlo AUGUSTE. Intérpretes: Sotigui KOUYATE (Jacob), Balla Moussa KEITA (Hamor),Salif KEITA, Fatoumata DIAWARA (Dina), Maimouna Héléne DIARRA (Lea), Fatoumata COULIBARY, Habib DEMBÉLÉ, Magma COULIBALY, Oumar Mamory KEITA. 35 mm. Color 102 min. v.o. Bambara

Producción: KORA FILMS, 114, avenue Merlin, B.P. 2337 Bamako, Mali, Tel. 215913 Fax 217762 CINEMA PUBLIC PRESS, 70, rue Marius Aufan, 92300 Levallois Perret, France, tel. 01 47573636 Fax 01 47 57 28 01.

Ventas Internacionales: T.V.O.R., 42, avenue Klébler 75116 paris, France Tel. 01 44051400 Fax 01 44051455.

Sinopsis

Trescientos años después del Diluvio, tres clanes se están destruyendo entre ellos: Jacob el procreador y el clan de su hijo; los cazadores nómades conducidos Esaú y los campesinos que tienen como jefe a Hamor. Esaú el cazador odia mortalmente a Jacob, su hernano menor, porque este le ha usurpado a su primogénito. En su campamento, Jacob está apesadumbrado por la supuesta muerte de su hijo Joseph. El hijo de Homer, Sichem, secuestra a Dina, la hija de Jacob.

Synopsis

Three hundred years agter the flood, three clans are tearing each other apart: Jacob the breeder and his son´s clan; the nomadic hunters led by Esaü an the settled farmers whose chief is Hamor. Esaü the hunter harbours a mortal hatred for Jacob, his younger brother, since he usurped Esaü´s natural primogeniture. Cloistered in his camp, Jacob mourns the supposed death of his son, Josephm Hamor´s son, Sichem, kidnaps Dina, Jacob´s daughter.

Cheick Oumar Sissoko

Nació el 21 de diciembre de 1945 en San, Mali. Se diplomó en la Escuela de Altos estudios en Ciencias Sociales y obtuvo una beca para la Escuela nacional Louis Lumière, en Francia. En Malí se ha convertido en el fundador del colectivo de producción "Kora Films". También fue director del Centro de la Producción Cinematográfica entre 1991 y 1997. Sus trabajos, sus numerosos documentales y su actuación como cabeza del dicho centro le permitieron alcanzar una posición priivilegiada dentro del cine del Africa Occidental.

Filmografía
- "L´ECOLE MALIENNE" (1982, corto, doc.) – "LES AUDIOTHÈQUES RURALES" (1983, corto, doc.) – "SEVHERESSE ET EXODE RURAL" (1984, corto, doc.) – "NYAMANTON" (1986) – "FINZAN" (1989) – "ETRE JEUNE A BAMAKO" (1992, doc.) – "L´AFRIQUE BOUGE" (1992, corto, doc.) – "PROBLEMATIQUE DE LA MALNUTRITION2 (1993, doc.) – "GUIMBA" (1995) – "LA FEMME DANS LA LUTTE CONTRE L´APARTHEID" (1997, corto, doc.) – "LA GENESE" (1999).

LOVERS
Amantes

Jean-Marc Barr

Francia, 1999
35 mm. Color 96 min. Dolby SR
v.o. Inglés, Francés, Yugoslavo

Producción: TOLODA & BAR-NOTHING, en coproducción con TF1 International, con la participación de CAÑAL PLUS, en asociación con FILM FOUR. Dirección: Jean-Marc BARR. Guión: Pascal ARNOLD y Jean-Marc BARR. Edición: Brian SCHMITT. Director de Arte: Francois RABUTT. Vestuario: Mimi LEMPICKA. Intérpretes: Elodie BOUCHEZ (Jeanne), Sergei TRIFUNOVIC (Dragan), Genevieve PAGE (Alice), Dragan NICOLIC (Zlatan), Thibault DE MONTALEMBERT (Jean-Michel). Color 35 mm. (original en video digital) 96 min. v.o. Inglés, Francés, Yugoslavo.

Ventas Internacionales: TF 1 International, 305, avenue Le Jour se lève 921000 Boulogne, France, Tel. (33 1) 41 41 25 72 Fax (33 1) 41 41 31 44.

Sinopsis
París. Esta es la historia de amor entre Dragan, un pintor yugoslavo de veinticinco años, y Jeanne, una parisina más o menos de su misma edad: cómo la conoce, su primer noche, su felicidad hasta que son sorprendidos por una identificación de rutina que pone al descubierto que Dragan es un clandestino ilegal en Francia. No tiene visa, y debe abandonar el país en tres días. La historia de amor que pintaba para toda la vida es cortada abruptamente...
El actor francés deviene director con una obra encuadrable en el manifiesto Dogma 95 dinamarqués (lanzado por Lars Von Trier y Thomas Vinterberg), la primera de origen francés. Es la crónica de una breve pero intensa amistad entre una francesa y Dragan, un yugoslavo, la pasión de dos veinteañeros que termina en el momento en que él es descubierto en su condición de clandestino.

Synopsis
Paris, this is the love-story of twenty-five-year-old Yugoslavian painter, Dragan, and a Parisian woman about the same age, Jeanne: how they meet, their first night, their happiness in love until we descover over a routine identification that Dragan residing illegally in France. He has no visa and must leave the country in three days. A love story meant for a lifertime is suddenly threatened to be cut short...
The French actor becomes a director with a film which could be placed in the manifest Danish Dogma '95 (launched by Lars Von Trier and Thomas Vinterberg), the first one of French origin. It is the chronicle of a brief but intense relationship between a French lady and a Yugoslavian. It is the story of the passion of two young people which ends when his clandestinity is discovered.

Jean-Marc Barr
Es actor, y como tal ha sido figura de numerosas producciones internacionales, incluso "La peste", de Luis Puenzo. "Amantes" marca su debut como director de largometrajes.

Filmografia (como director)
- "LOVERS"/"AMANTES" (1998)

MIGUEL MICHELLE

ídem

Gil M. Portes

Filipinas, 1998
35 mm. Color 110 min. Dolby SR
v.o. Tagalog

Producción: FOREFRONT FILMS PRODUCTION. Director: Giles M. PORTES. Guión: Ricardo LEE, basado en una historia de Giles M. PORTES y propia. Fotografía: Mariel CRUZ. Diseño de Producción: Tanny CRUZ. Edición: George JARLEGO. Música: Joy MARFIL. Sonido: Vic MACAMAY. Productores Ejecutivos: Sisenando SINGSON, Roberto CASTRO Jr., Jose CURA, Manny TIRONA. Intérpretes: Romnick SARMIENTA (Michelle), Gloria DIAZ (Tinang), Ray VENTURA (Nano), Cris VILLANUEVA (Julio), Mylene DIZON (Sonia), Gandong CERVANTES (Fr. Ray), Sining BLANCO (Jovy joven), Erika SIGUIA (Jovy), Raquel MONTESSA (Mrs. Malipot), Mia GUTIERREZ (Mrs. Yniquez), Pocholo MONTES (Mr. Yniquez), Alet DE LA CRUZ (madre de Julio), Nick ALLADIN (padre de Julio), Gigi LOCSIN (madre de Sonia), Mar GARCHITORENA (padre de Sonia), Nilla RUIZ (Myrna). 35 mm. Color 110 min. Dolby SR v.o. Tagalog

Producción: FOREFRONT FILMS, Hennenn Con-Salcedo 115, Hakati City, The Philippines, Tel. 632 852 7411 Fax 632 892 7413.

Ventas Internacionales:THE FILM SOUNCE COMPANY, Second Ave. 988, 10022 New York, USA, Tel. 1-212 223 4112 Fax 1-212 421 5187 e-mail info@filmsounceco.com

Sinopsis

Destacado estudiante en su pueblo, Miguel es querido más que ningun otro y muchas madres quisieran convertirse en su madre postiza. Su padre veía en él la posibilidad de perpetuar el apellido familiar. Después de un viaje que lo llevó a América, ha vuelto. No como aquel hombre sino como mujer. No como Miguel, porque después de la operación que se hizo en los Estados Unidos, es Michelle. Como Michelle revoluciona la vida simple y tranquila de su pueblo, y pega un giro total en sus parientes, amigos y vecinos, un proceso que obliga a reexaminar sus propios valores sobre la moralidad, las relaciones familiares y los prejuicios religiosos, que son la clave de esta simple, íntimista, y finalmente divertida historia.

Synopsis

An outstanding student in his hometown, Miguel is loved by most everyone and many a mother have wishes for him to be a son in law. His father saw him as a son that will perpetuate the family name. Now he has come back. No longuer a man but a woman. No longuer Miguel but, after the operation in America, Michelle. How Michelle turns the simple quiet life of his hometown upside down and in the process prod it to reexamine its own values regarding morality, gender family traits and even religious prejudices is the focus of this simple, intimate, comic yet poignant story.

Gil M.Portes

Es graduado en Filosofía y Letras de la Universidad de Santo Tomas de Manila, obtuvo el master de Ciencias de la Televisión en el Brooklyn College de la Universidad de New York, en los Estados Unidos. También ha desarrollado tareas para la BBC como consultor, en Gran Bretaña. De vuelta en su país ha sido productor y director de televisión, obras en las que abordó temas sociales y políticos, como "Huwaran", la primer serie dramática ganadora del Pambansang Agham sa Telebisyon at Sining, el Emmy de Filipinas. Ha producido y dirigido numerosos largometrajes.

Filmografía (parcial)

- "MISS X" (1980) - "MERIKA"/"AMERICA" (1984) - "BUKAS MAY PANGARAP"/"TOMORROW´S DREAM" (1985) - "BIRDS OF PREY" (1988) - "ANDREA" (1990) - "MINSAN MAY PANGARAP"/"ONCE THERE WAS A DREAM" (1995) - "MULONAY, SA PUSSOD NG PARAISO"/"DEEP IN A PARADISE" (1996) - "MIGUEL-MICHELLE"/ídem (1998) –"SARANGGOLA"/"THE KITE" (1999).

MY HEART

Mi corazón

Bae Changho

Corea del Sur, 1999
35 mm. Color 100 min. v.o. Coreano

Producción: MIROVISION. Director: Bae CHANGHO. Guión: Bae CHANGHO, Kim YOOMEE. Fotografía: Son HAENG.KI. Dirección de Arte: Kang SEUNG. Edición: Kim HYUN. Vestuario: Jang KYUNG-HEE. Productor: Kang CHUNG-KU. Asistente de Dirección: Whang WON.JAE. Producctor Ejecutivo: Bae CHANGHO. Intérpretes: Kim YOOMEE, Kim MYUNG-KON, Yoon Yoo-Sun, Nam JUNG-HEE, Jung IN-HA, Choi SOOK-JIN. 35 mm. Color 100 min. v.o. Coreano

Ventas Internacionales: MIROVISION, 4th Floor Kyounghee Building 1-15, Shinmunro 2-Ga Chongro-Gu Seoul 110-062 Korea, Tel. 822 737 1185 Fax 82 2 737 1184 e-mail: mirovision@channeli.net www.mirovision.com.

Sinopsis

Soonie, una chica de dieciséis años es casada con el hijo de diez años del médico herborista local. El niño es un mal criado y Soonie tiene que soportar la difícil vida de una nuera. Pasan diez años y su marido, que se había ido a estudiar, regresa con una coqueta mujer moderna. Cuando Soonie se entera que esta mujer está embarazada de su marido arma sus maletas y se va. Años más tarde, Soonie vive en un pequeño pueblo como viuda. Duksoon, el alfarero del pueblo, le confiesa su amor. Soonie acepta y los dos viven felices por un año, el afecto entre ambos creciendo con el tiempo. Pero un día Duksoon muere en un accidente...

Synopsis

Sixteen years-old Soonie is married off to the 10-year-old son of the local herb doctor. Married to a spoiled child, Soonie must endure the hard life of a traditional daughter-in-law. Ten years pass by and her husband who had gone away to study comes back with a stylish modern woman. When Soonie finds out that this woman is carrying her husband´s child, she quietly packs her bag and leaves. Years later, Soonie is living in a small village as a widow. Duksoon, the village potter, tkes her away and confesses his love for her. After Soonie accepts his sincere love, the two of them live happily for a year, growin more and more affectionate toward each other. But then, one day, Duksoon is killed in an accident...

Bae Changho

Desde principios de los años 80, se ha convertido en uno de los más prolíficos directores de la industria cinematográfica coreana.. Ha sido homenajeado en el Festival de La Rochelle, en 1992, y y también recibió la "Gill Chair" de la Universidad delñ Estado de California, en 1988.

Filmografía

- "SLUM PEOPLE" (1982) . "MAN OF IRON" (1982) . "TROPICAL FLOWER" (1983) – "WHALE HUNTER" (1984) –"DEEP BLUE NIGHT" (1985) – "HWANG JIN YI" (1986) – "OUR SWEET DAY OF YOUTH" (1987) – "HELLO GOD" (1988) – "DERAM" (1990) – "STAIRWAY TO HEAVEN" (1991) – "YOUNG MAN" (1994) – "A LOVE STORY" (1996) – "MY HEART" (1999)

NICHT ALS DIE WAHRHEIT

After the Truth

Nada más que la verdad

Roland Susso Richter

Roland Susso Richter
Alemania, 1999
35 mm. Color 120 min. Dolby SR
v.o. Alemán

Producción: HELKON MEDIA FILMPRODUKTION GMBH/BETEILLGUNGS KG (Munich), en coproducción con EDWARD R. PRESSMAN FILM CORP. (Nueva Yotk), con el apoyo de FILMFERNSEHFONDS BAYERN/FILFÖRDERUNGSANSTALT/ BMI. Dirección: Roland SUSSO RICHTER. Guión: Johannes W. BETZ. Fotografía: Martin LANGER. Edición: Peter ADAM. Diseño de Producción: Bettina SCHMIDT. Intérpretes: Kai WIESINGER (Peter Rohm), Götz GEORGE (Josef Mengele), Karoline EICHHORN (Rebekka Rohm), Doris SCHADE (Hilde Rohm), Peter RUHRING (Dr. Flüglein), Heinz TRIXNER (Müller). 35 mm. Color 120 min. Dolby SR v.o. Alemán

Ventas Internacionales: HELKON MEDIA FILMPRODUKTION GmbH, Beteiligungs KG, Werner Koenig, Bad Brunnthal 3 D-81675 München, Germany. Tel. + 49 89 99 80 51 00 Fax + 49 89 99 80 51 11.

Sinopsis

Por su profesión, la cuestión de la verdad es fundamental para el abogado Peter Rohm. Pero su credo jurídico adquiere una nueva dimensión cuando encuentra un hombre de edad que afirma ser Joseph Mengele, el médico de los campos de concentración, a quien se creía fallecido. Conocido como "El ángel de la muerte en Auschwitz", quiere volver a su tierra, y su expreso deseo es que Rohm lo defienda en este proceso del siglo. Rebekka, la mujer de Rohm, está horrorizada, y se opone con todas sus fuerzas a la irrupción de lo inconcebible en su vida familiar. Al principio Rohm se ve enfrentado, atónito, con las dimensiones del crímen y la encarnación del mal. Sin embargo, pronto se desvanecen ante él las diferencias entre el bién y el mal: advierte qué pequeña puede ser la distancia entre el criminal, el cómplice y la víctima. La defensa de Rohm es un pacto con el diablo, que se transforma cada vez más en un viaje por los abismos del alma humana, mientras su mujer lucha, casi sin esperanzas, por el amor de su marido.

Synopsis

The question of the truth occupies the lawyer Peter Rohm because of his profession. But his legal credo takes on a whole new dimension when he meets an old man claming to be the concentration camp doctor Josef Mengele who had been believed dead. The "Angel of Death of Auschwitz" wants to come back home and it is his express wish that Rohm should defend him in this trial of the century. Rohm´s wife Rebekka is horrified and fights tooth and nail against the intrusion of the incomprehensible into their family routine. Initially, Peter is aghast at the enormity of the crime and the incarnation of evil. But his standards of good and evil soon become blurred; he finds out how thin the line can be between perpetrators, fellow travellers and victims. Rohm´s defence is a pact with the devil and increasingly becomes a journey into the depths of the human soul, while his wife undertakes an almost hopeless struggle for her husband´s love.

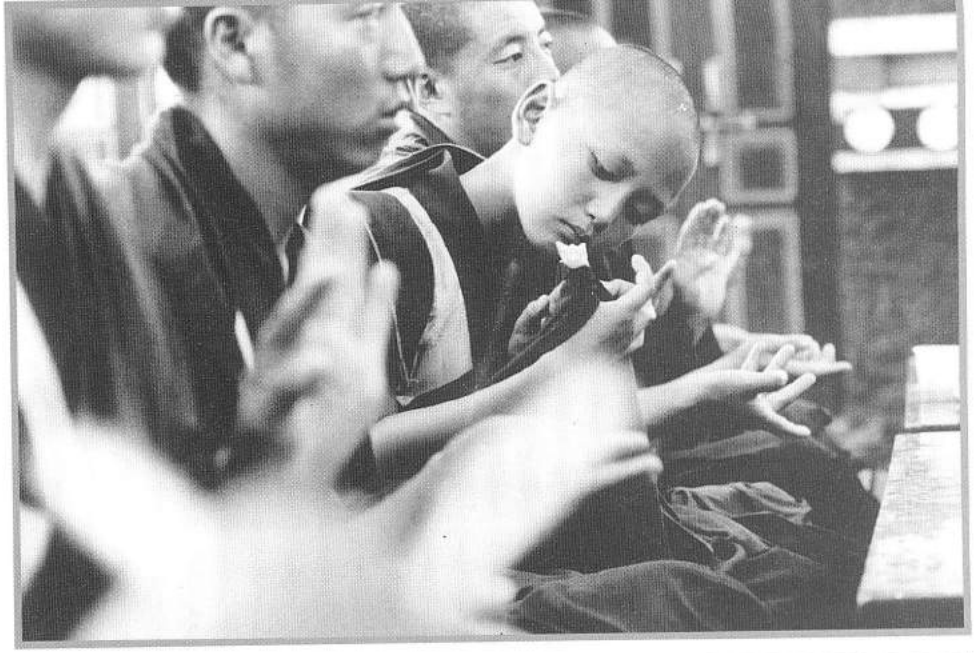
Roland Susso Richter

Nació en Marburg, en 1961 y entró en la industria audiovisual en 1980 después de terminar sus estudios. Su primer corto, "Uberflüssing" es de 1982, antes de ingresar al Actors´Studio de Nueva York y tomar un curso de dirección en el HBB Studio. Hizo su debut como director en 1984 y también ha trabajado para la televisión.

Filmografía

"UBERFLUSSING" (1982, corto) – "NUR FRAUEN, KEIN LEBEN" (1985) – "ALLES PALETTI" (1988/90, serie de TV) – "MITTSOMMERNACHT" (1993, telefilm) – "DAGOBERT" (1994, telefilm) – "SVENS GECHEIMNIS" (1995, telefilm) – "RISIKO NULL" (1995, telefilm) – "BUDDIES" (1996, telefilm) – "14 TAGE LEBENSLÄNGLICH"/"A FORTHNIGHT FOR LIFE" (1996) – "SARA AMERIKA" (1998) – "NICHTS ALS DIE WAHRHEIT"/"AFTER THE TRUTH"/"NADA MAS QUE LA VERDAD" (1999).

Detrás de Cámara



PHÖRPA

The Cup
La copa

Khyent Norbu

Khyentse Norbu
Bhutan, 1999
35 mm. Color 93 min. Dolby SRD
v.o. Tibetano

Producción: PALM PICTURES LLC/COFFE STAIN PRODUCTIONS PTY. LTD. Director Khyentse NORBU. Guión: Khyentse NORBU. Productores: Malcom WATSON, Raymond STEINER. Producción Ejecutiva: Hooman MAJD, Jeremy THOMAS.Fotografía: Paul WARREN. Edición: John SCOTT. Diseño de Producción: Raymond STEINER. Sonido: Mark BLACKWELL. Música: Douglas MILLS. Intérpretes: Orgyen TOBGYAL (Geko), Neten CHOKLIN (Lodo), Jamyang LODRO (Orgyen), Lama CHONJOR (Abbot), Godu LAMA (Viejo Lama), Thinley NUDI (Tibetan seglar), KUNSANG (monje cocinero), Kunsang NYIMA (Palden), Pema TSHUNDUP (Nyima). 35 mm. Color 93 min. Dolby SRD v.o. Tibetano

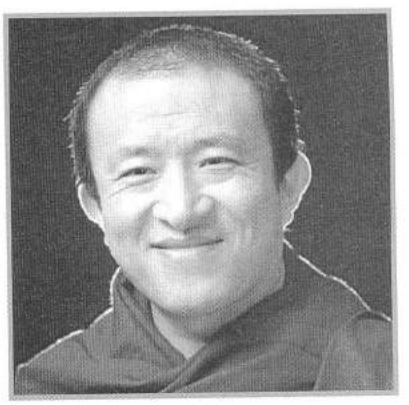
Ventas Internacionales: HANWAY FILMS, 24 Hanway Street, W1P 9DD London, Great Britain, Tel. 44 171 362251 Fax 44 171 6362261.

Sinopsis

En los años 50, el Ejército Rojo de la China inavadió el Tibert, asesino a mas de un millon de personas sobre un total de seis...
Inspirada en hechos reales, la historia sigue a dos jóvenes tibetanos, Palden y Nyima, que escapan del Tibet y llegan a un monasterio tibetano en exilio, escondido a los pies del pintoresco Himalaya. Aquí reciben su ordenación y orientación para la vida monástica.
Luego de completar las formalidades de la ordenación, los chicos se ven envueltos en un remolino de acontecimientos inesperados no siempre asociados con la atmósfera de austeridad de un monasterio tibetano- la final de la Copa Mundial de Futbol se lleva a cabo y la fiebre de ese deporte corre ardientemente por los pasillos sagrados. Los slogans del se ven en todas partes y los cantos de los jóvenes monjes no son parte de la rutina, para angustia de Geko, equien impone disciplina en el monasterio...

Synopsis

In the 1950´s, the Chinese Red Army invaded Tibet, killed more than 1.2 millon out of six millon... Inspired by true events, our story follows two young Tibetan boys, Palden and Nyima, escaping Tibet and arriving at a Tibetan monastery-in-exile nestled in the picturesque foothills of the Himalaya. Here day receive their ordination and orientation into monastic life.
Once ordination formalities are cpmpleted, the bopys are thrown into a whirlwind of unexpected events not usually associated with the austere atmosphere of a traditional Tibetan monastery – the World Cup Soccer Final is on and football fever is running hot throghout the hallowed hallways. Soccer slogans are seen everywhere and the chanting of young monks is not alwalys in a traditional vein, much to the distress of Geko, the monastery´s disciplinarian...



Khyentse Norbu

Nació en 1961 y a la edad de 7 años fue reconocido como la reencarnación de Khentse Wangpo (1820-1892) un reformador que jugó un papel clave en la salvaguarda del budismo tibetano en el siglo XIX. Norbu se educó en su Bhután natal, y después en la India. Estudió filosofía budista y sigue la tradición de la soledad meditativa. Desde los 13 años, cuando tuvo su primera experiencia relacionada con la televisión, está interesado por el registro de imágenes en movimiento. No ha concurrido a escuela de cine alguna, pero estuvo próximo a la realización de "El pequeño Buda", de Bernardo Bertolucci, y asegura sentirse influido por directores Ozu, Tarkovsky y Satqjit Ray. "Phörpa" es su debut como director de largometrajes.

Filmografía

- "ETTO METTO" (1995, video, corto) - "THE BIG SMOKE" (1996, video, corto) – "PHÖRPA"/"THE CUP"/"LA COPA" (1998)

POSTEL
The Bed
La cama

Oskar Reif

Oskar Reif
República Checa, 1998
35 mm. B/N 90 min. Dolby v.o. Checo

Producción: BARRANDOV BIOGRAFIA/ETAMP FILM/CESKA TV/CINECAM. Dirección. Oskar REIF. Guión. Oskar REIF. Fotografía: Igor LUTHER. Edición: Ludek HUDEC. Música: Georges BIZET, Antonin DVÖRAK. Intérpretes: Michal PRZEBINDA (Lubosh Uma), Stanislava JACHNICKA, Jana HRUSKOVA, Martin STAVEL, Sylva LANGOVA-WILLIAMS. 35 mm. B/N 90 min. Dolby v.o. Checo.

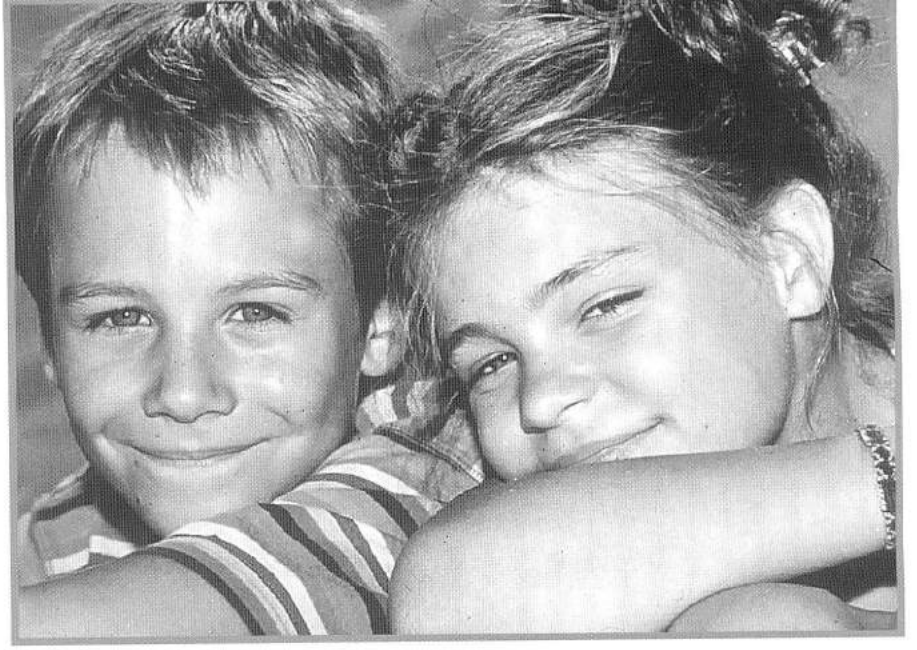
Ventas Internacionales:
EUROCINE, 33 avenue des Champs-Elysées 75008 Paris, France, tel. 33142256492 Fax 33142257338 e-mail eurocine@club-internet.fr

Sinopsis
La cama es el lugar donde muchas partes de la historia se desarrollan: nuestro héroe es concebido, nace y muere en ella. Durante su vida él acostumbra a esconderse en la cama, descansa allí, sueña allí y también vive allí.
La película comienza cuando Lubosh Urna está muriendo. La razón inmediata de su muerte es banal y al mismo tiempo tragicómica; como ha sido la mayor parte de su vida.
La colorida descripción de sus experiencias lentamente revelan la vida de Lubosh que parece ser un absurdo grotesco con un inesperado y chocante final

Synopsis
The bed is very important place where parts of the story takes place: our hero is convinced in a bed, he is born there and also dies there. During his life he often hides in bed, he rests there, dreams there and also lives there, the same as everyone else... Bed is also the place which in the end both simbollically and factually connects him in the other world with this rela world,.. we meet Lubosh Uma –forty year-old main hero, in amoment when he is dying and leaving this world. The inmediate reason of his death is banal and at the same time tragicomic, same as the situation in which it happens. We could even say Lubosh´s end resembles most of the events in his life. From early youth to grown-up age...

Oskar Reif
Nació en Praga, Checoslovaquia en 1959. Entre 1981 y 1986 estudió producción de cine documental en la Academia de Cine de Praga. A su egreso trabajó en los Estudios Barrandov con asistente de dirección. El mismo produjo y dirigió documentales antes de "Postel", que marca su debut como deirector de largometrajes argumentales.

Filmografía
"I DON´T SEE IT OTHERWISE" (1985, corto doc.) – "THE QUEUE" (1986, corto, experimental) – ""IP LL GO TO AMERICA ONE DAY" (1996, trabajo de graduación, doc.) – "WITH US, HOME IN THE NORTH" (1991, doc.) – "THE DREAM OF HAWATHA" (1993, video musical según la Sinfonia "Del nuevo mundo", de Dvowak) – "FAR FROM PRAGUE" (1996, film.ensayo) –"POSTEL"/"THE BED"/ "LA CAMA" (1998).



PÜNKTCHEN UND ANTON

Annaluise and Anton
Puntito y Anton
Caroline Link

Caroline Link
Alemania, 1998

Producción: BAVARIA FILMS/LUNARIS FILM. Productores: Uschi REICH, Peter ZENK. Dirección: Caroline LINK. Guión: Caroline LINK, basado en la obra de Erich KÄSTNER. Fotografía: Torsten BREUER. Edición: Patricia ROMMEL. Vestuario: Katharina VON MARTIUS. Intérpretes: Elea GEISSIER (Pünktchen), Max FELDER (Anton), Juliana KÖHLER (Frau Pogge), August ZIRNER (Herr Pogge), Meret BECKER (Frau Gast), Sylvie TESTUD (Laurence), Gudrun OKRAS (Dicke) 35 mm Color 114 min. Dolby SR v.o. Alemán

Producción y Ventas Internacionales: BAVARIA FILM INTERNATIONAL, Bavariafilmplatz 8, D-82031 Geiselgasteig, Germany. Tel. + 48 (0)89-6499 2686 Fax + 48 (0)89-6499 3720 e-mail Michael.Weber@bavaria-film.de

Sinopsis

Analuisa (Pünktchen=Puntito) y Anton son buenos amigos aunque tiene historias totalmente opuestas. Analuisa busca ayuda en su amigo Anton y aunque sus parientes son en extremo acaudalados ellos le dan poco de su tiempo y dinero, pero ella tiene suficiente coraje e imaginación para ir callejando en secreto por la noche en busca de fondos para Anton...

Synopsis

Annaluise (aka: Pünktchen=Little Period) and Anton are best friends although they are from totally opposite backgrounds. Annaluise wants to help her friend Anton and although her parents are extremely rich they give her little time and money, but she has enough guts and imagination to go busking in secret at night to raise funds for Anton...

Caroline Link

Nació el 2 de junio de 1964 en Bad Nauheim (Hessen), Alemania. Tras estudiar en Munich, viajó a los Estados Unidos por un año y a su regreso se presentó en una pasantía en los Estudios Bavaria de Munich. Trabajó como guionista y asistente de dirección en cine y televisión. En 1986 comenzó sus estudios en la Academia de Cine, especializándose en documentales y periodismo de televisión. Desde entonces se dedicó a cortometrajes, a escribir guiones para otros directores, así como a desempeñarse como asistente, antes de debutar en el largometraje con "Las voces del silencio", que fue candidata al Oscar de Hollywood. "Puntito y Anton" es su segundo largo.

Filmografía

- "GERNOT ROLL-PORTRÄT EINES KAMERAMANNS)1985, corto) - "BUNTE BLUMEL" (1986, corto) - "GLUCK ZUM ANFASSEN" (1989, corto documental) - "SOMMERTAGE" (1990) - "DERUFAHERU (1990,episodios para esta serie de televisión) - "KALLE DER TRAUMER" (1992) - "JENSEITS DER STILLE"/"BEYOND SILENCE"/"LAS VOCES DEL SILENCIO" (1995) - "EMMERAN" (1996, para TV) - "PUNKTCHEN UND ANTON"/"ANNALUISE AND ANTON"/ "PUNTITO Y ANTON" (1999) - "NIRGENDWO IN AFRIKA" (1999, en preparación)

SHORES OF TWILIGHT

A orillas del crepúsculo

Efthimios Hatzis

Grecia, 1998
35 mm. Color 100 min. Dolby SR
v.o. Griego

Producción: GREEK FILM CENTRE/CINERGON PRODUCTIONS/ERT S.A./JOHN COSTACOS. Dirección: Efthimios HATZIS. Guión: Efthimios HATZIS, con la colaboración de Dimitris NOLLAS, basado en la novela de Alexandros PAPADIAMANTIS. Fotografía: Peter KILDARAS. Música: Dimitris KATAKOUZINOS. Edición: Peter KILDARAS. Sonido: Dinos KITTOU. Dirección de Arte: Nikos Politis. Intérpretes: Stefanos IATRIDIS, anna Maria PAPAHARALAMBOUS, Myrto ALKAKI, Maria SKOULA, Despina KOURTI, Yannis PETINOUDIS, Dimitris POULIKAKOS, Dimitris THERMOS, Evangelia ANDREADAKI, Constantinos BISSALAS, Tassos PALATZIDIS, Calliope TACHZOGLOU, Vassilis TSANGLOS, Marianna TOLI, Alexis DAMIANOS (voz en off). 35 mm. Color 100 min. Dolby SR v.o. Griego.

Ventas Internacionales: GREEK FILM CENTRE, 10, Panepistomiu Av. 106 71 Athens, Greece, Tel. 3631 733 / 3634 586 Fax 3614 336.

Sinopsis

La pasión y desesperanza por una mujer, llevan a un hombre a escapar hacia alta mar en un bote. El bote naufraga y él se despierta en una cueva en una remota costa, en compañía de tres excéntricos. Cada uno de ellos se ha marginado de la sociedad por diferentes razones. El los escucha contar sus historias de fracasos amorosos y se da cuenta que detrás de cada uno de ellos hubo verdadero amor.
Acentuando la luz del amanecer y la luz del crepúsculo que irradian presencias femeninas, la película se convierte en una parábola sobre el amor.
Basada en una novela de Alexandros Papadiamantis, rodada en la isla de Skiathos.

Synopsis

The passion for a woman, and despairing thoughts drive a young man to secretly take a strange boat to open the sea.
The breeze carries the boat away, and leads to shipwreck. He recovers in a cave by a remote shore in the company of three eccentric men –each one for a different reason lives as an outcast in the small community. He listens to them tell, wuth humor and self sarcasm, their personal tales. Behind their seemingly failed romances he perceives true love.
Based in a novella by Alexandros Papadiamantis, shot on the island of Skiathos.

Efthimios Hatzis

Nació en Grecia en 1965. Su familia emigró a Nueca York cuando el era pequeño. Estudió comunicaciones y psicología en la Universidad de Pennsylvania, donde también profundizó en fotografía y dirigió puestas teatrales, así como un master en la New York University Film School, donde recibió el título de "excelencia en dirección de cine". En 1995 dirigió "trinity" de vuelta en su país, a donde regresa periodicamente. "Shores of Twilight" es su primer largometraje.

Filmografía

- "STRUCTURES OF LIFE" (1987, corto) – "A DAY SHOOTING WOMEN" (1988, corto) – "ADTR" (1988, corto) – "GHIANA: ORIGINS OF ORTHODOXY" (1989, doc.) – "HEART OF FEAR" (1990, corto) – "RELICS" (1992, corto) – "TRINITY" (1995, corto) – "SHORES OF TWILIGHT"/"A ORILLAS DEL CREPÚSCULO" (1998).

UN DULCE OLOR A MUERTE

A Sweet Scent of Death

Gabriel Retes

Producción: MIRADOR FILMS/IVANIA FILMS/LOLA FILMS/FONDO PARA LA PRODUCCION CINEMATOGRAFICA DE CALIDAD/ALEPH MEDIA, con la participación del IMCINE (México), INCAA (Argentina), VIA DIGITAL (España). Productores: Miguel NECOECHEA, Pablo BARBACHANO. Coproductores: Andrés Vicente GÓMEZ, Fernando SOCKOLOWICZ. Dirección: Gabriel RETES. Guión: Gabriel RETES y Edna NECOECHEA, basado en la novela de Guillermo ARRIAGA. Fotografía: Claudio ROCHA. Edición: Carlos SALCES. Música: Iván WYSZOGROD. Director de Arte: Angeles MARTINES. Productores: Miguel NECOECHEA, Pablo BARBACHANO. Intérpretes: Karra ELEJALDE (El Gitano), Ignacio RETES (Marcelino), Ana ALVAREZ (Gabriela), Diego LUNA (Ramón), Héctor ALTERIO (Justino), Gabriel RETES (Carmelo), Odiseo BICHIR (Pascual). 35 mm. Color 98 min. v.o. Español

Ventas Internacionales: LOLA FILMS INTERNACIONAL, Velazquez 12, 70 y 80, 28001, Madrid, España, Tel. (91) 435 59 94, Fax (91) 435 59 94.

Sinopsis

Temprano por la mañana en las tierras de Carranco, Ramón corre a descubrir el cuerpo desnudo y sin vida de su amante adolescente, Adela. Después de cubrirlo con su camisa, los rumores que circulan en el pueblo aseguran que la novia de pedro ha sido asesinada. Mientras tanto Gitano abandonó carranco después de una noche de amor y sexo con Gabriela, violentamente interrumpida por la luz del flash de un fotógrafo desconocido. Aquella noche en el bar, al rato que Justino, el comisario y discuten que pudo haber ocurrido, y sacan sus conclusiones a viva voz, como que "Gitano asesino a la chica", Ramón se siente impulsado a vengar la muerte de su novia. Ramón promete encontrar y matar a Gitano...

Synopsis

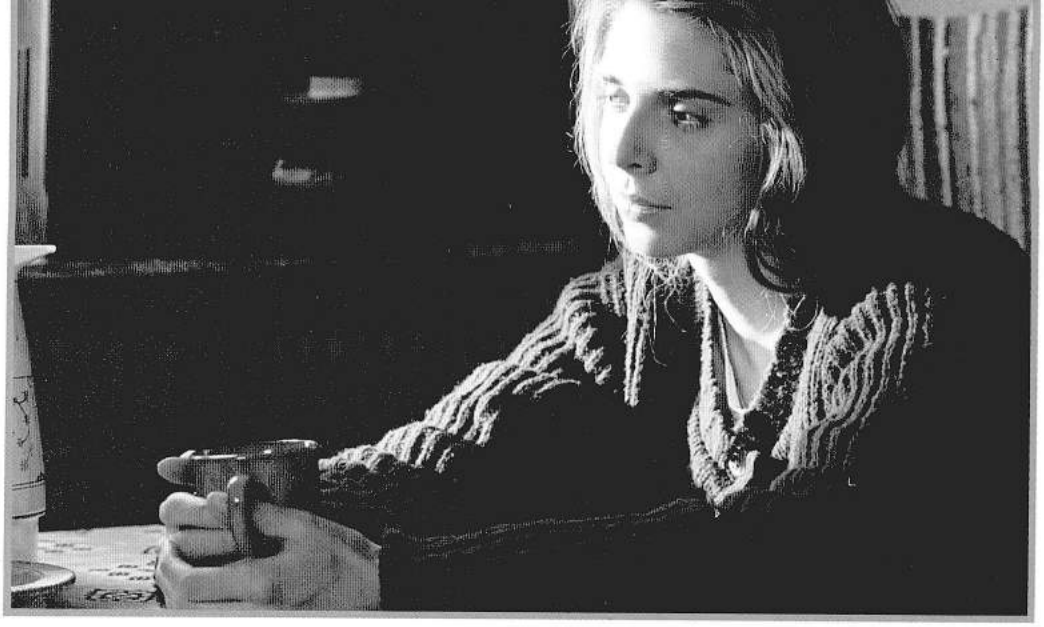
Early morning in the fields of Carranco, Ramon runs into the dead body of his secret teenage love Adela. After he covers her naked body with his shirt, the gossip in town is that Ramon´s girlfriend is been found murdered. Meanshile Gitano has left Carranco after a night of love and sex with Gabriela, suddenly interrupted by flash light of an unknown bearer. That night at the local bar, while Justino, the town´s sheriff and the others discuss what should be done, somebody pointing his flash to them shouts "Gitano murdered the girl". Ramon is pushed to avenge his grilfriend´s murder. Ramon promises to kill Gitano...

Gabriel Retes

Nació en México en 1947. Hijo de actores, fue él mismo que actor de teatro y de cine, antes que director. En 1975 alcanzó repercusión internacional con "Chin Chin el teporocho", sobre la violencia urbana y, desde entonces, de otros diez largometrajes.

Filmografía

- "SUR" (1969) – "EL CAFETERO" (1970) – "FRAGMENTOS" (1971) – "TRIBULACIONES EN EL SENO DE UNA FAMILIA BURGUESA" (1972) – "EL ASUNTO" (1972) – "LOS BANDIDOS" (1973) – "LOS AÑOS DUROS" (1973) - "CHIN CHIN EL TEPOROCHO" (1975) – "FLORES DE PAPEL" (1977) – "NUEVO MUNDO" (1978) – "BANDERA ROTA" (1980) – "MUJERES SALVAJES" (1984) – "LOS NAÚFRAGOS DE LIGURIA" (1985) – "NAÚFRAGOS II, LOS PIRATAS" (1985) – "LA MUERTE DE UN PALETERO" (1988, video) – "LOS NAÚFRAGOS DEL LIGURIA" (1988) – "LA CIUDAD AL DESNUDO" (1988) – "EL NACIMIENTO DE UN GUERRILLERO" (1989, video) – "DISPARENLE A MATAR" (1990) – "LA MUJER FIEL" (1989, video) – "LA MUDANZA DE LA MUERTE" (1989, video) – "EL BULTO" (1991) – "BIENVENIDO-WELCOME" (1994) – "UN DULCE OLOR A MUERTE" (1998).



WAAR BLIJFT HET LIGHT

When the Light Comes

Cuando llega la luz

Stjn Coninx

Holanda, 1998
Stjn Coninx
35 mm. CinemaScope Color 113 min. v.o. Inglés/Holandés

Producción: ADDED FILMS INTERNATIONAL, con FAVOURITE FILMS, TV-60 FILMPRODUKTION, NORDIC SCREEN PRODUCTION, la participación de Derk IMPENS, Sven BURGERMEISTER, Petter BORGLI, Rudy VERZYCK y el apoyo de DUTCH FILMFUND, FONDS FILM IN VLAANDEREN, CoBOfund, EURIMAGES, FFF-FILM FERNSEH FONDS BAYERN. Productor: Paul VOORTHUYSEN. Director: Stjn CONINX. Guión: Jean May de VELDE, basado en la novela "Waar blijft het light", de Helen van der LAAN. Fotografía: Theo BIERKENS. Diseño de Producción: Karl JULIUSSON. Edición: Ludo TROCH. Sonido: Pepijn ABEN. Música: Dirk BROSSÉ. Intérpretes: Joachim KRÓL (Lars), Francesca VANTHIELLEN, Reidar SÖRENSEN. Color 35 mm. CinemaScope 113 min Dolby v.o. Ingles/Holandés

Ventas Internacionales: CINEPOOL World Distributor, Sonnestrasse 21 - D-80331 München, Tel. 049-89-55 87 60, Fax 049-89-55 87 61 88 e-mail telepool@telepool.de Sitio Web: www.telepoolgmbh.com

Sinopsis

Ellen Vanderlaan es una mujer joven y atractiva que acaba de graduarse con las más altas notas en su clase. Con el mundo a sus pies y un brillante futuro por delante, y va en busca de lo que quiere... entonces partirá con rumbo a Spitssbergen, muy cerca del polo Norte, para pasar un año conviviendo con un peletero llamado Lars...

Synopsis

Ellen Vanderlaan is young and beautiful and just graduated with the highest grade-point average in her class. With the world at her feet and a bright future ahead, she can pretty much do what she wants... ...so she goes to Spitsbergen, close to the North Pole, to spend a year living with a furtrapper named Lars....

Stijn Coninx

Nació en Neerpelt, Bélgica, el 21 de febrero de 1957. Entre 1975 y 1980 estudio en la HRITCS/Academia de Cine de Bruselas, Bélgica. Desde entonces ha dirigido cortos y y cuatro largometrajes uno de los cuales, "Daens" fue candidato al Oscar a la mejor película de habla extranjera.

Filmografía

-"RAOUL SERVAIS" (1980, corto) –"SURFING" (1982, corto) – "HECTOR" (1997) – "KOKO FLANEL" (1990) – "DAENS" (1992/93) – "WAAR BLIFJT HET LIGHT"/"WHEN THE LIGHT COMES"/ "CUANDO LLEGA LA LUZ" (1998).

WEGE DIE IN NACHT

Paths In the Night
Huellas en la noche

Andreas Kleinert

Alemania, 1999
35 mm. B/N 98 min. Dolby SR
v.o. Alemán

Producción: Ö FILMS (Berlin) en coproducción con ZDF, MAINZ/STUDIO BABELSBERG INDEPENDENTS, con el apoyo de FILMBOARD BERLIN-BRANDENBURG, MITTELDEUTSCHE MEDIENFÖRDERUNG, KULTURELLE FILMFÖRDERUNG, MECKLENBURG VORPOMMEN . Productores: Frank LÖPRICH, Katrin SCHLÖSSER. Dirección: Andreas KLEINERT. Guión: Johann BERGK. Edición: Gisella ZICK. Música: Andreas HOGE, Steven GARLING. Intérpretes: Hilmar THATE, Cornelia SCHMAUS, Henriette HEINZE, Dirk BORCHARDT, Ingeborg WESTPHAL, Daniela HOFFMAN. Dolby SR B/N 35 mm. 98 min. v.o. Alemán

Ventas Internacionales: BAVARIA FILM INTERNATIONAL, Dept. of BAVARIA MEDIA GmbH, Michael WEBER, Thorsten SCHAUMANN, Bavariafilmplatz 8, D-82031 Geiselgasteig, Tel. +49-89-84-99-36-86 Fax +49-89-64-99-37-20 e-mail: Michael Weber@bavaria-film.de

Sinopsis

Walter es un desocupado de 55 años. Alguna vez tuvo un cierto lugar de poder, ahora es cada vez menos capaz de ver algún sentido a su existencia o de adaptarse al presente. Su último apoyo es su creencia en un mundo mejor: quiere mejorar para bien, de ser necesario, con métodos violentos. Entonces, el roba de noche con dos jóvenes en la convicción que está siendo necesitado por la sociedad para mantener la ley y el orden. Pero la sociedad no lo necesita. En la medida que este conocimiento madura en él, se va convirtiendo en un peligro para quienes lo rodean y para él mismo. Su esposa, la única persona que lo ama, lo traicionará para salvarse. Sin embargo, ya no tiene retorno...

Synopsis

55-year-old Walter is unployed. Once provided with a certain power and function, he is now less and less able to see any meaning to his existence or to adapt to the present. His last support is the belief in a better world: he wants to stand up for "good", if necessary, by violents means. And so he rob at night with two youths in the conviction that he is needed by society to maintain law and order. But society doesn´t need him. As this knowledge matures within him, so the becomes and increasing danger to himself and his sorroundings. His wife, the only person who loves him, will betray him in order to save herself. However, he is now past helping...

Andreas Kleinert

Nació en Berlín, en 1962. Trabajó en distintos puestos dentro de los Estudios de la DEFA, para largometrajes en Postdam-Babelsberg. Desde 1990 trabaja como escritor y director independiente y recientemente ha propuesto la construcción de dos salones para exhibición permanente en el museo de Postdam, sobre la historia de las empresas UFA y DEFA

Filmografía

- "EDITH BEI CLÄRCHEN" (1985, doc.) - "KOPF-WENDE" (1985, Corto) - "WARTEN" (1985, corto) - "SPUREN LASSEN" (1986, doc.) - "VERLETZUNG" (1986, corto) - "DAS LETZTE ZIMMER" (1986, corto) - "RETOUR" (1987, corto) - "VOR DERN LARGEN TAG" (1986, corto) - "LEB WOHL JOSEPH" (1989, estrenado en 1990) - "VERLORENE LANDSCHAFT" (1993) - "NEBEN DER ZEIT" (1996) - "NIEMANDSLAND" (1995, ensayo) - "IM NAMEN DER UNSCHULD" (1997) - "

WONDERLAND

Tierra de las maravillas

Michael Winterbottom

WONDERLAND/Tierra de las maravillas
Michael Winterbottom
Gran Bretaña, 1999
35 mm. Color Dolby D. 100 min.
v.o. Inglés

Producción: KISMET FILMS (Michele CAMARDA, Andrew EATON)/POLYGRAM FILMED ENTERTAINMENT/REVOLUTION.FILMS. Dirección: Michael WINTERBOTTOM. Guión: Laurence CORIAT. Fotografía: Sean BOBBIT. Música: Michael NYMANN..Intérpretes: Gina MCKEE (Nadia), Molly PARKER (Molly), Shirley HENDERSON (Debbie), John SIMM (Eddie), Ian HART (Dan), Kika MARKHAM (Eileen), Jack SHEPHERD (Bill), Enzo CILENTI (Darren), Sarah.Jane POTTS (Melanie), Stuart TOWNSEND (Tim). 35 mm. Color Dolby D. 100 min. v.o. Inglés

Ventas Internacionales: REVOLUTION FILMS LTD., 10, Little Turnstile – Londres WC1V 7DX Royaume-Uni – Tel. (171) 2420372, Fax (171) 2420407, KISMET FILM COMPANY LTD., 1st Floor, 27-29, Berwick Street –

Sinopsis

Mum y Dad son un matrimonio enamorado, los dos heridos por la ausencia de su hijo Darren. Debbie, Nadia y Molly son sus tres hijas. Molly está a la espera de tener su primer hijo algún día. Debbie tiene uno de nueve años, Jack, pero prefiere pasar las noches en el centro de la ciudad. Nadia vive sola y está a la busca de alguien de quien se pueda enamorar...
Filmada totalmente escenografías reales con un equipo pequeño, usando cámara en mano, sin luces, equipos de sonido, ni extras, trata de capturar la experiencia de vida cotidiana en una gran ciudad. Los personajes son gente que cualquiera puede ver en un tren, o en el colectivo que lo lleva al trabajo. Sus problemas son mundanos y eternos, como encontrar alguna satisfacción en este mundo...

Synopsis

Mum and Dad are marooned in a loveless marriage, both scared by the absecence of their son Darren. Debbie, Nadia and Molly are their three daughters. Molly is due to have her first baby any day. Debbie has a nine year old boy, jack, but still wants to spend her nights on the town. Nadia lives alone and is looking for someone to fall in love with.
Set on location with a small crew, using a hand held camera, no lights, no slates, no boom and no extras, the film tries to capture the everyday experience of life in a big city. The character in the film are people you see every day on the train, on the bus at work. Their problems are mundane and eternal, how to find some contentment in this world...

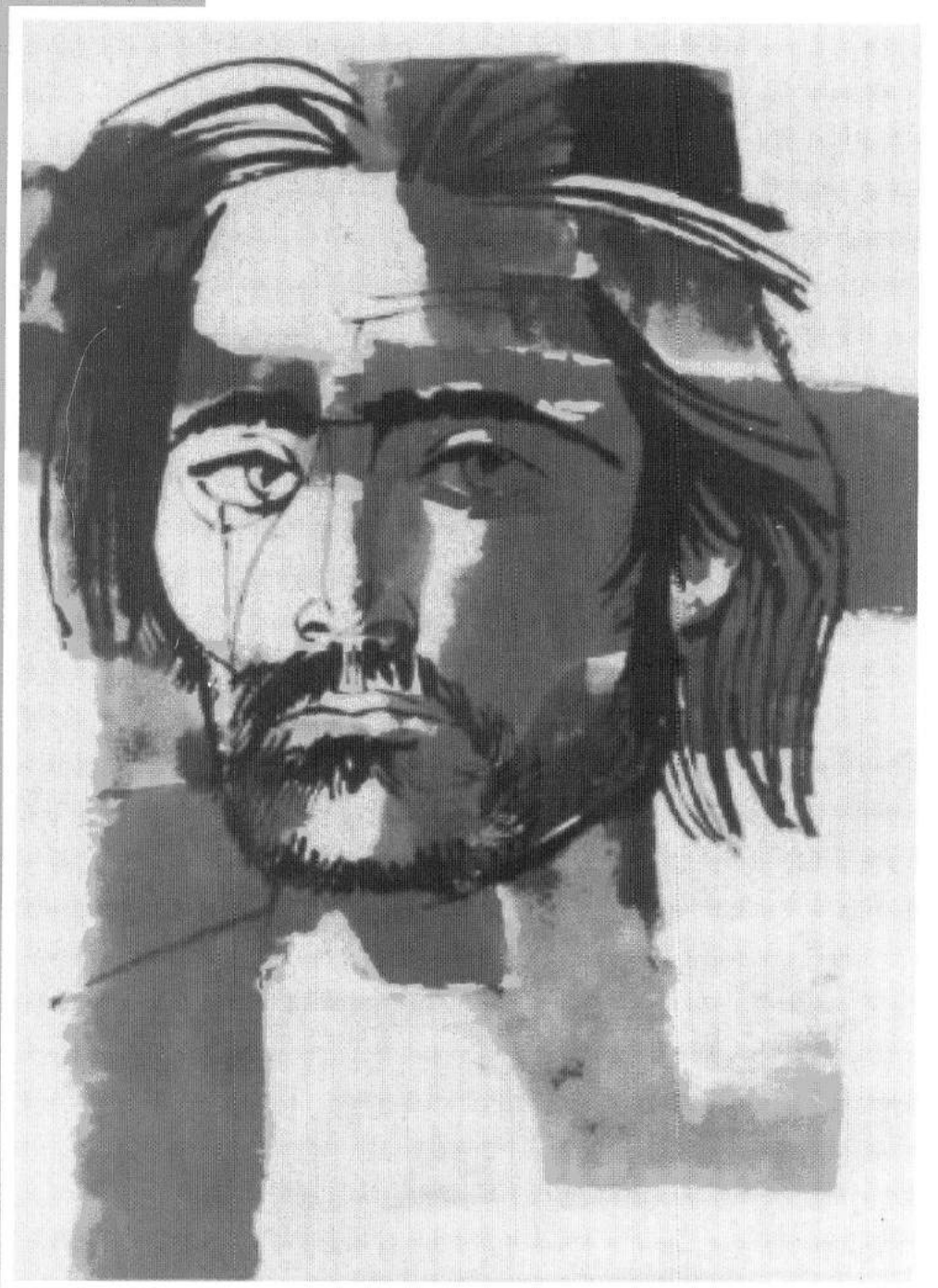
Michael Winterbottom

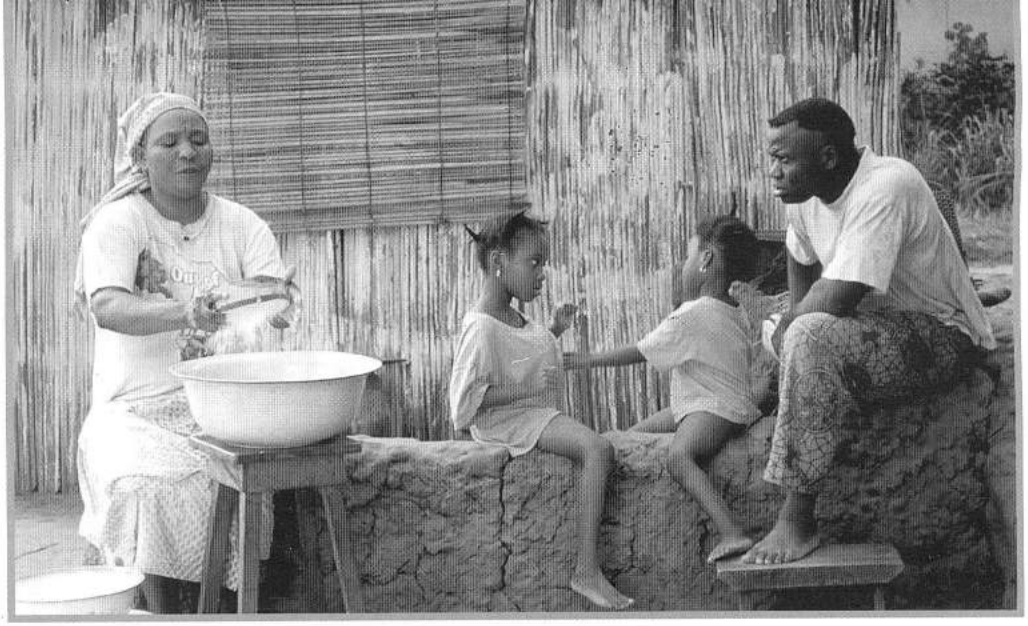
Nació el 29 de marzo de 1961 en Blackburn, Lancaster (Gran Bretaña). Estudió en Bristol y Londres, y comenzó a trabajar en Thames Television. Debutó como director con dos documentales sobre Ingmar Bergman, y trabajó por primera vez con el escritor Frank Cottrel Boyce en las series de televisión "The Strangers" y "Forget About Me". En cine debutó en 1995 con "Butterfly Kiss", también escrita por Cottrel Boyce. "Jude" es uno de sus títulos más exitosos. Winterbottom fue, además, jurado del 51º Festival de Cannes.

Filmografia

- "INGMAR BERGMAN:THE MAGIC LANTERN" (1988, doc. para TV) - "INGMAR BERGMAN: THE DIRECTOR" (1988, doc. para TV) - "THE STRANGERS" (1988, para TV) - "FORGET ABOUT ME" (1990, para TV) - "ROSIE THE GREAT" (1990, para TV) - "UNDER THE SUN" (1991, para TV) - "LOVE LIES BLEEDING" (1992, para TV) - "CRACKER" (1993, piloto para TV) - "THE MAD WOMAN IN THE ATTIC" (1993, piloto para TV) - "FAMILY" (1994, serie, cuatro epidsodios) - "BUTTERFLY KISS" (1994) - "GO NOW" (1995, para TV) - "JUDE" (1995) - "WELCOME TO SARAJEVO" (1997) - "I WANT YOU" (1998) - "OLD NEW BORROWED BLUE" (1999) - "WONDERLAND" (1998).

OTROS HORIZONTES
Others Horizons





BARBECUE PEJO

Parrilla Pejo

Jean Odoutan

Benin - Francia, 1999
35 mm. Color 86 min. Dolby SR. v.o. Francés.

Producción: 45 RDLC, CON LA PARTICIPACIÓN DE CNC/MINISTERIE DES AFFAIRES ETRANGERES (Cooperation et Francophonie)/AGENCE DE LA FRANCOPHONIE. Dirección: Jean ODOUTAN. Guión:Jean ODOUTAN. Fotografía: Valerio TRUFFA. Edición: Cécile DUBOIS. Sonido: Issa TRAORE SENIOR. Música: Jean ODOUTAN. Escenografía: Jean ODOUTAN. Director de Producción: Christian LAMBERT. Asistente de Producción: Patricia LOUETTE. Intérpretes: Jean ODOUTAN, Laurentine MILEBO, Didier DORLIPO, Adama KOUYATE, Koffi GAHOU, Claire HOUNGBO. 35 mm. Color 86 min. Dolby SR. v.o. Francés.

Ventas Internacionales: 45 RDLC, rue De la Cométe 45, Asnieres, F-92600, Francia, Tel./Fax 33 01 47 90 57 98 e-mail: bp45rdlc@aol.com

Sinopsis

Un pobre agricultor de Benin quiere terminar con su desdicha y decide convertirse en taxista. Compra un Peugeot 504 viejo que pronto se rompe. Entonces utiliza el motor y lo convierte en molino, transformándose así en un molinero mediocre. El molino también se rompe y el hombre se encuentra a punto de morir. Su mujer no tiene otra salida que vender su cuerpo en los campos de maíz para poder cubrir las necesidades de sus dos hijas que sufren de un defecto de nacimiento. Sin embargo, el hombre es inteligente y se toma las cosas con calma; comienza a usar el motor como parrilla y a vender maíz asado en la calle. La riqueza está en camino...

Synopsis

A poor Beninese corn farmer wants to do away with his misery and decides to become a busti taxi-driver. He buys himself a run-down Peugeot 504, but the old banger soon brakes down. He turns the motor into a fourmill and becomes a mediocre miller, but the mill also dies on him. The man is death´s door. His wife has no choice but to sell herself in the cornfields in order to meet the needs of their two daughters who suffer from a birth defect. Yet the man is clever and takes things in stride; he uses the motor as a barbacue and sells grilled corn on the pavement. Wealth is on its way...

Jean Odoutan

Es actor, director y productor cinematográfico. En la primera de las actividades ha participado en films de Michel Blanc, Luigi Comencini, Marco Ferreri, Bertrand Tavernier y Pierre Schoendoerfer, de quien también fue asistente, entre otros. Ha dirigido cortos y "Barbecue Pejo" es su primer largometraje.

Filmografía

"KALAMAZO-LA PASSION DU FOOT" (1992, corto) – "PALABRE D´ANTILOPES INCOMMENSURABLES ET DE ZÉBUS KATANGAIS AUM PIED DU HLM" (1993, corto) – "MÉLI-MÉLO AU SQUATT-PLACE" (1993, clip) – "TANTI-COTONOU-MAMA-BENZ" (1993, clip) – "LA NEGRE DISTINGUÉ" (1994, corto) – "LE REALISATEUR NEGRE" (1998, corto) – "BARBECUE PEJO" (1999) – DJIB (1999, en preparación)

CHUNG CU
The Building
El edificio

Viet Linh

Vietnam, 1999
35 mm. Color 90 min. v.o.
Vietnamés

Producción:GIAI PHONG FILMS STUDIOS/LE BUREAU. Dirección: Viet LINH. Guión: Viet LINH, basado en una historia original de Nguyen H. Fotografía: Hai BAO. Música: Phu QUANG. Edición: Thien HUONG. Vestuario: Nguyen NGOC CHAU. Escenografía: Nguyen VAN DONG. Intérpretes: Mai THANH (Tham), Hong ANH (Minth Ly). Son DUONG (Ba Tuan), Minh TRANG (Anh), Quyen LINH (Hung), Kim XUAN (SAU), Le BINH (Hon), Huu TIEN (Nam), Chi CUONG (Tien Cong adulto), Hoang ANH (Tien Cong niño), Cam HA (Hoa adulto), Ngoc DIEM (Hoa niño), Dinh THO (Quynh), Nguyen HAU (guardia). 35 mm. Color 90 min. v.o. Vietnamés

Ventas Internacionales: GIAI PHONG FILMS STUDIOS, Mr. Tran Tan Hung, 212 Ly Chi Minh Ville, Ho Chi Min Ville, Vietnam, Tel. 00 84 88 44 11 14 Fax 00 84 88 44 25 38., LE BUREAU, Mr. Franck VAGER, 15/21 rue des Montiboeufs 75 020 Paris, Tel. 01 40 32 49 00 Fax 01 40 30 45 71.

Sinopsis
1975, caída del Sur Vietnamita de Saigón. Un grupo de revolucionarios requiere acceso al Hotel Victoria, un edificio lujoso de nueve pisos ubicado en el centro de Saigón, para alojar a un grupo de resistentes. El Viejo Tham, cuyo destino parece estar unido al del Hotel Victoria, les da la bienvenida a los recién llegados con recelo. "Como guardia oficial", él es llamado cariñosamente "papi". Desde ahora en más, su estatua se iguala al héroe de la revolución. Durante más de veinte años, él mantiene en mente los secretos y los hábitos de los habitantes como un testigo privilegiado de su vivir. También están Thung, un joven bromista que anda en bicicleta, Hon, el revolucionario arrogante, Ba Tuan, Anh y su pequeño hijo Tien Cong... y la bella Minh Ly, sobrina del antiguo dueño. La vida continúa su curso: donde mientras un revolucionario cultiva calabazas en el balcón, otro descubre lo que es una ducha. La revolución cambia la sociedad pero la vida en común, las tensiones, los rencores y otros sentimientos de celos entre los inquilinos crecen. El tiempo pasa y el abandono del edificio por sus habitantes se incrementa cada vez más. Un día visitantes occidentales compran el edificio y en ese mismo momento el Viejo Tham decide esfumarse y dona en testamento su modesta fortuna a Tien Cong, quien se ha convertido en un joven estudiante.

Synopsis
1975, fall of the South Vietnam of Saigon. The Victory Hostel, a luxous nine floor building sttled in the center of Saigon, is being requested by the revolutionnaries in order to lodge a staff of resistants. The Old Tham, whose fate seems to be close to the destiny of the Victory Hostel, welcomes the nercomers with a feeling of apprehension. As "official Guardian", he is lovingly trated as a "papy". From now on, his statue equals the revolution heroe´s. During more of twenty years, he keeps in mind the secrets and the habits of the inhabitants as a privileged witness of their living. So there is Thung, a young joker riding a bicycle, Hon the arrogant revolutionary, Ba Tuan, Anh and their young son Tien Cong... and the beautiful Minh Ly, the former owner´s niece. Life follows its stream: where as one revolutionnary cultivates gourds on the balcony, another one discovers what is a shower. The Revolution changes the society but the life in common, the tensions, the spites and other feelings of jealousy between the co-tenants grow up. Time passes by and the building increasingly clears out. One day, the Hostel is bought by occidental visitors just as the Old Tham decides to vanish and bequeath his modest fortune to Tien Cong, who became a young student.

Viet Linh
Nació en Saigón, Vietnam en 1952. Entre 1968 y 1976 formó parte en la clandestinidad de las fuerzas del Frente Nacional de Liberación de Vietnam del Sur, en su carácter de guionista, cámara y editor de documentales. Entre 1980 y 1986 siguió la carrera de director en la VGIK de Moscú. En 1986, en la ciudad Hochiminh forma parte de la Giai Phong Films Studio, donde hasta ahora dirigió seis largometrajes. "Circo itinerante" (1988), fue premiado por la UNICEF en el Festival de Berlín de 1991 y en el Festival de Cine del Tercer Mundo de Friburgo en 1992.

Filmografía
- "WHERE THE PEACE RULES, BIRDS SING" (1986) – "THE JUDGEMENT NEEDS A JUDGE" (1987) –"ITINARANT CIRCUS" (1988) – "A STOLEN LIFE" (1989) – "THE DEMON´S MARK" (1992) – "CHUNG CU"/"THE BUILDING"/"EL EDIFICIO" (1999).

DIE HOCHZEITSKUH

The Wedding Cow
La vaca nupcial
Tomi Streiff

Alemania/Suiza/Francia, 1998
35 mm. Color 87 min. Dolby SR
v.o. Alemán

Producción: STREIFFCHUSS FILMS AG. (Alemania), FSDRS (Suiza) y ARTE (Alemania/Francia) Dirección: Tomi STREIFF. Guión: Tomi STREIFF y Ella THIER. Música: Oliver KUKA y Holger NESWEDA. Fotografía: Johannes HOLLMANN. Intérpretes: Isabella PARKINSON (Flora), Oliver REINHARD (Tim), Hannah, la vaca (Kuh), Dani Levy (Empfangsperson), Julia STOLL-PALMER (Jo), Roland KIEBER (Dieb). Color 35 mm. Dolby Stereo 87 min. v.o. Alemán

Ventas Internacionales: TOMI STREIFF, STREIFFSCHUSS FILMS AG, 124 Broadway, 10002, New York NY, USA, Tel. 001 212 349 847 Fax 001 212 348 847 e-mail TomiStreiff@compuserve.com

Sinopsis
Flora, una irresistible joven, parte un día en un largo viaje hacia su nuevo trabajo como bibliotecaria. Mientras en la Isla de Rügen, le roban su pasaje de tren, ella tiene que hacer dedo por primera vez en su vida. Tim, un simple plomero, se cruza en su camino a casa en la Selva Negra. Con él viaja la vaca Hannah. Tim es un hombre bondadoso, y detiene su camión rosado y lleva a Flora. Pero tan rápido como Flora pone su "mejores intenciones" en acción, lo que Tim tenía previsto se empieza a evaporar. Cuando ella, finalmente, levanta a Jo, un fugitivo de 14 años, ellos quedan atrapados en un día lleno de sorpresas, extrañas situaciones y amores complicados. Pero la vaca es la única en permanecer impertubable con lo que ocurre. Pero las vacas no necesitan cambiar, ellas están siempre listas

Synopsis
Flora, an irresistibly quirky young lady, sets off on a long journey to her new job as a librarian. While still on the Island of Rügen, her train fare gets stolen and she has to hitchhike for the first time in her life. Tim, a simple plumber, is on his way home to the Black Forest. With him travels the cow Hannah. Tim is a softhearted man, so he stops his pink truck and picks up Flora. But as soon Flora puts her "best intentions" into action, Tim´s scheduled arrival starts to evaporate. When she finally picks up 14-year old runaway Jo, they find themselves on a journey full of surprises, strange events and awkward love. The cow is the only to remain unchanged by the events. But cows don´t need to change – the´re fine to start with.

Tomi Streiff
Nació en Suiza y estudió cine en Gran Bretaña y Estados Unidos. Ha dirigido cortos argumentales, musicales y experimentales además de films publicitarios. Fue asistente de dirección, de Dani Levy entre otros. "La vaca nupcial" es su debut como director de largometrajes.

Filmografía
- "DIE HOCHZEITSKUH"/"THE WEDDING COW"/"LA VACA NUPCIAL" (1998)

DRESDEN
Idem

Ben Speth

Estados Unidos, 1999
35 mm. Color 82 min. Dolby SR
v.o. Inglés

Producción: VHRIS HOOVER, BEN SPETH. Dirección: Ben SPETH. Guión: Ben SPETH. Edición: Michael Sean EDWARDS. Música: james LO. Intérpretes: Anne IOBST, Erik KRAUS, Carol SCHNEIDER, Anna KOHLER. 35 mm. Color 82 min. v.o. Inglés.

Ventas Internacionales: FRONTIER, Ben SPETH, 746 Driggs Ave., Brooklyn NY 11211, USA, Tel. (718) 384-0779.

Sinopsis
El director y guionista Ben Speth crea el personaje de Alex para usarla como sujeto en el estudio de esta cosa loca que llamamos vida. La historia muestra a Alex, una bailarina de treinta y ocho años, a lo largo de su día; bebiendo con una amiga, peleando con su novio, ensayando, siendo infiel; y muestra con gran efectividad la disconformidad en su vida.
"Dresden" es el examen del mundo a través de imágenes y sonidos que se entremezclan. La película sigue una trama narrativa, pero al mismo tiempo hay escenas en Nueva York que están fuera de esta y una banda de sonido que por momentos no acompaña las imágenes y que tiene un poder hipnótico sobre el espectador...

Synopsis
Writer/Director Ben Speth creates the character of Alex to use as his subject in this study of random happenings called life. The story follows Alex, a thirty-eight-old dancer, as she goes through the motions of her day –drinks with a girlfriend, fighting with her boyfriend, dance rehearsal, infidelity- and effectivelyu shows the discontent in her life.
Dresden is an examination of the world told through pictures and sounds randomly overlapping one another. A narrative story unfolds within the context of the film but is embedded in divergent scenes of New York City and ocassionally unrelated soundscapes that mesmerize the viewer...

Ben Speth
En 1997, con Michael Sean Edwards dirigió "The A.R.C. Players", un largometraje documental sobre un programa de dramatización terapéutical en una institución para adictos a las drogas de Harlem. Su filmografía como director de fotografía en el cine independiente norteamericano incluye títulos como "The Delta", de Ira Sachs, "Junk by Roddy Bogawa" y "Treyf", de Cynthia Madansky y Alisa Lebow. También ha trabajado en teatro, en danza, performances de arte y artes plásticas.

Filmografía
"THE A.R.C. PLAYERS" (1997, con Michael Sean Edwards) – "DRESDEN" (1999)..

LA REVANCHE DE LUCY

Lucy´s Revenge
La venganza de Lucy
Henryk Janusz Mrozowski

Francia, 1997
35 mm. Color 90 min v.o. Francés

Producción: FILOGÈNE, en cooperación CON NATIONAL FILM AGENCY OF BURKINA FASO y la participación de EUROPEAN UNION, THE NATIONAL CENTER FOR CINEMATOGRAPHY-FRANCE y THE AGENCY OF CULTURAL AND TECHNICAL COOPERATION. Dirección: Henryk JANUSZ MROZOWSKI. Dirección de Arte: Maxime REBIERE. Fotografía: François ABOUT. Sonido: Claude HIVERNON. Edición: Claudine BOUCHÉ, Jeanne MOUTARD. Música: Rodolphe BURGER, Kat ONOMA. Intérpretes: Adrenne KOUTUAN, Désiré KOUMSONGO, Aïssa MAÏGA, Tom NOVEMBRE, Pierre-Loup RAJOT, Ann Gisel GLASS.

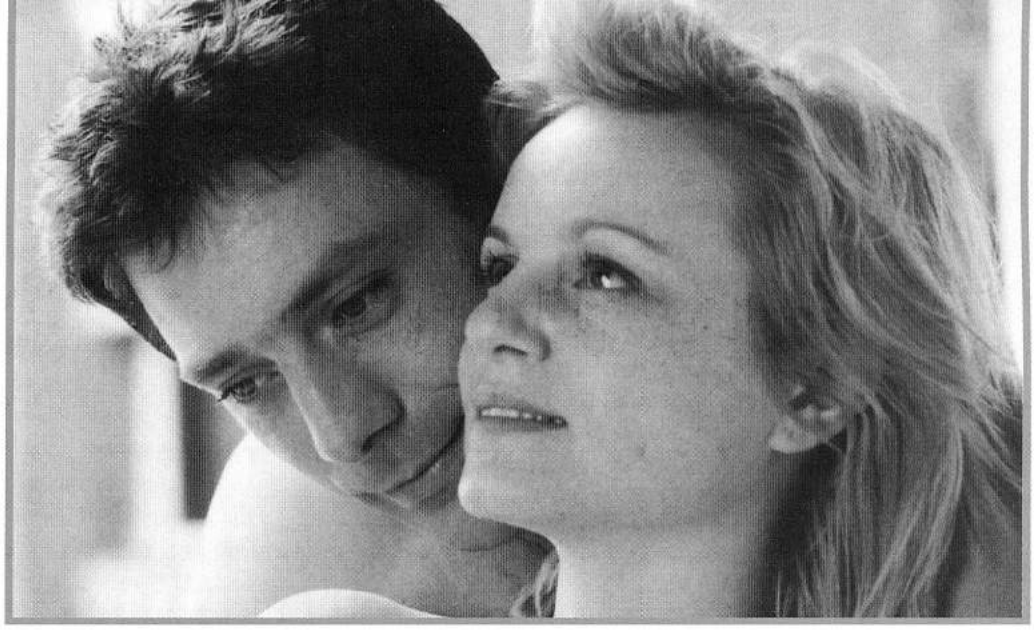
Ventas Internacionales: FILMOGENE, 30, rue Charlot 75003, Paris, France, Tel. (33 1) 48 87 41 00 Fax (33 1) 48 87 20 22.

Sinopsis
Bajo la influencia de un demoníaco espíritu blanco que lo domina, un dictador africano simula olvidar su promesa de otorgar elecciones democráticas. Se enfrenta con espíritus africanos encarnados en cuatro hermosas jóvenes mujeres que ven las cosas de manera diferente. Entre ellas se encuentra Lucy, la abuela de la humanidad. Las cuatro mujeres combaten contra el espíritu demoníaco de todas las maneras posibles: a través de la fuerza, persuasión e inteligencia... en vano. Solamente el amor de un alma pura funcionará.

Synopsis
Under the influence of an evil white spirit which dominates over him, an African dictator pretends to forget his promise to hold free elections. He is confronted with African spirits –personified by four beautiful young woman- who see things differently. Amon them is Lucy, the grandmother of humanity. The four African women go to battle against the evil white spirit by all means possible, thorugh force, persuasion and cleverness... in vain. Only the love of a pure soul will work. And even then.

Henryk Janusz Mrzowski
Nació en Polonia en 1948. Llegó a París en 1970 y trabajó como periodista hasta 1975. Entre ese año y 1987 escribió guiones paea Francos Films. En 1987 fundó Filmogene Productions. Durante los últimos quince años se ha preocupado por el Africa y entre 1989 y 1992 filmó una serie de cinco capítulos de 26 minutos cada uno sobre escritores de aquel continente.. Una vez terminados, Mrozowski vislumbro el amaanecer de una nueva política en cuanto a la democratización. Poco después, esos mismos africanos lo impulsaron a filmar "La revancha de Lucy", su primer largometraje.

Filmografía
- "L´OBJET" (1978, corto) – "MI LLE UNIVERSE" (1987-92, serie de seis programas doc. para TV) . "LE REVENCHE DE LUCY"/ "LUCY´S REVENGE"/ "LA REVANCHA DE LUCY" (1998)



LES PASSAGERS

The Passengers
Los pasajeros
Jean-Claude Guiguet

Francia, 1999
35 mm. Color 92 min. v.o.
Francés

Producción: LITTLE BEAR.
Dirección: Jean-Claude GUIGUET.
Guión: Jean-Claude GUIGUET.
Fotografía: Philippe BOTTIGLIONE. Escenografía: Laurent GANTES. Edición: Khadicha BARIHA-SIMSOLO.
Intérpretes: Fabienne BABE (Anna), Philippe GARZIANO (Pierre), Stéphane RIDEAU (Marco), Véronique SILVER (la narradora), Bruno PUTZULU (David), Gwénaëlle SIMON (Isabelle).
35 mm. Color 92 min. v.o.
Francés

Ventas Internacionales: ART BOX, 1, boulevard Victor "Le Barjac" 75015 París France, Tel. o1 44250162 Fax 01 44250142.

Sinopsis

El nuevo tranvía que cubre la zona norte de París recoge y lleva diariamente a viajeros de sus casas a sus trabajos y viceversa. Entre las personas que toman regularmente el tranvía está una mujer que es espectadora y guía; ella nota, comenta, analiza y cataliza las a veces vanas y otras veces serias preocupaciones de las personas que viajan con ella, que corren hacia sus destinos. Cada viajero saca una lección de los innumerables estragos de la vida, toma a pecho el papel que él o ella debe jugar, haciendo lo mejor que pueden para iluminar su pequeño rincón de existencia. Cada uno tiene su estilo de vivir o morir.

Synopsis

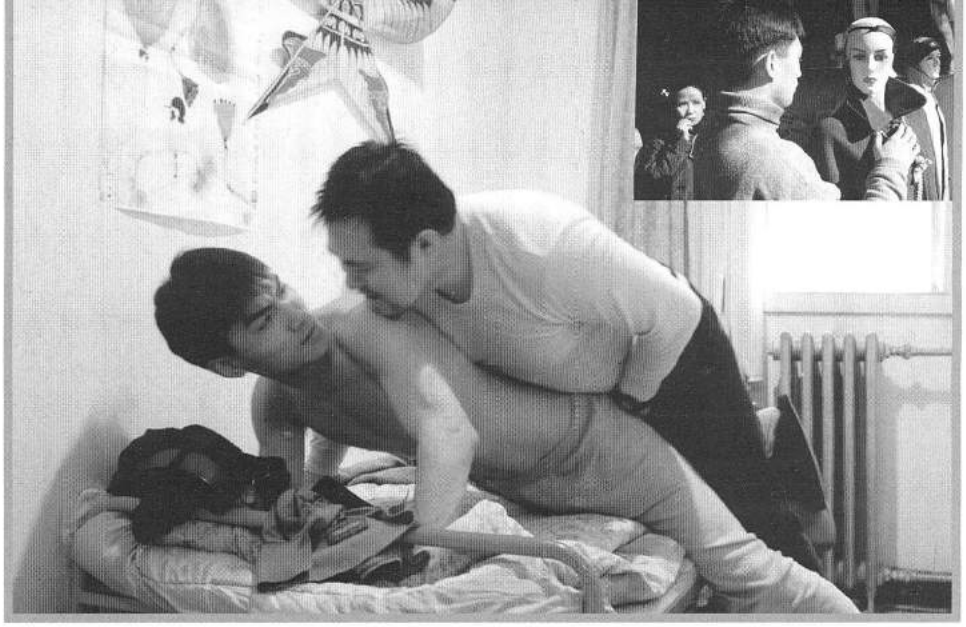
The new streetcar that serves the North of Paris picks up and drop off commuters in an all-too-brief transit of their lives. Amonf the regular riders is a woman who is both spectator and guide – she introduces, comments on, ponders, and catalyzes the sometimes vain, sometimes serious preoccupations of her fellow travellers, who, for the moment, are rushing headling toward their destiny. Each commuter draws a lesson from the innumerable ravages of life, takes to heart the role her or she must play, casting a light as best they can on their little corner of existance. Each has his or her style of living or dying.

Jean-Claude Guiguet

Nació en Francia, en 1948. Se ha desempeñado como crítico de cine 3en la NRF. Debutó en 1992 con "Le mariage".Le passagers es su segundo largometraje.

Filmografía

"LES BELLE MANIÉRES" (1978) - "LA VISITEUSE" (1983, episodio número cinco de la serie "Archipel des amours", para TV) – "FAUBOURG SAINT MARTIN (1986) – LE MIRAGE (1992) - "L¨@MOUR EST A RÉINVENTER" (1996, para TV)



NAN NAN NAN NU NU NU

Man Man Woman Woman

Hombre hombre mujer mujer

Liu Bingjian

China, 1999
35 mm Color Dolby v.o. Chino

Producción: THE APSARAS FILM AND TV PRODUCTION COMPANY. Dirección: Liu BINGJIAN. Guión: Lius BINGJIAN, Cui ZIEN. Fotografía: Luis JIANG, Xu JUN. Edición: A Yi. Productores: Li JINLIANG, Liu BINGJIAN. Intérpretes: Xang QING, Xu BO. 35 mm Color 85 min. v.o. Chino

Ventas Internacionales: THE APSARAS FILM AND TV PRODUCTION COMPANY, Tel. 8610-62241008 Fax 8610-62245232 e.mail lbilby@public.bta.net.cn

Sinopsis

Invierno de 1999, Xiao Bo, un joven reservado, llega a Beijing, buscanco trabajo. Por azar se cruza con un negocio de ropa cuya gerenta, Quing Jie, lo toma inmediatamente y también le da un cuarto. Rápidamente, le toma cariño, Quin Jie le presenta a su amiga A Meng, deseando que ellos se entiendan. Pero estos dos jóvenes no congenian. ¿Podría ser que a Xia Bo no le gusten las chicas? no obstante intrigado, el esposo de Quing Jie trata de violarlo, y este busca refugio con su amigo homosexual Chong Chong. Más tarde ocupa su tiempo copiando graffitis y frases de los muros de los baños públicos y publica una revista, la única de su tipo y temática. Xiao Bo y Quing Jie no se verán nuevamente. Una nueva etapa de su vida comienza, nuevas relaciones se revelan...

Synopsis

Winter 1999, Xiao Bo, a reserved young man, arrives in Beijing, looking for work. By chance, he comes across to a clothing shop, whose manageress, Quing Jie, takes him on inmediately and also gives him a room. Shortly afterwards, having grown fond of him, Quing Jie introduces him to her friend A Meng, hoping they might get together. But the two young people don´t really get on. Could it be that Xiao Bo doesn´t like girls? Intrigued, Quing Jie´s husband one day even tries to rape the young man, who then takes refuge with his homosexual friend Chong Chong. The latter spends his time copying out the graffiti and slogans on the wall of public toilets and publishes a magazine, the only one of its kind on that topic. Xiao Bo and Quing Jie no longer see one another. Another phase of life begins, new relationship develop...

Liu Bingjian

Nació en 1963 y es graduado en la Academia de Cine de Beijing. Ha trabajado en televisión y su primer largometraje, "Yanchuanj", con eje en la historia de una vieja dama atada a una imagen de la China ancestral. Producido por los Estudios Youth, fue el primer film chino comprado por Hollywood desde el establecimiento de la República Popular. La segunda película de Liu Bingjian es una producción independiente que observa desde un ángulo realista no exento de humor, la homosexualidad en la China actual.

Filmografía

"YANGCHUANJ" (1996) - "NAN NAN NAN NU NU NU"/"MAN MAN WOMAN WOMAN"/"HOMBRE HOMBRE MUJER MUJER" (1999)

SAENEUN PYEGOSUNEUL GEURINDA

The Bird Who Stopped in The Air
El pájaro que se detuvo en el aire
Jeon Soo-il

Corea, 1999
35 mm. Color 106 min. v.o.
Coreano

Producción MIROVISION. Dirección JEON Soo-il. Guión: JEON Soo-il, LEE Jeong-ae. Fotografía: KIM dae-sun, HWANG Chul-hyun. Iluminación: KIM Kae-jung. Sonido: PARK Hyuk-kon. Edición: PARK Soon-duk. Música: RAINY SUN. Dirección de Arte: LEE Jeong-ae.Productor: CHO In-sook. Intérpretes: SUL Kyung-gu (Kim), KIM So-hee (Young Hee), LEE Chung-in (Kid). 35 mm. Color 106 min. v.o. Coreano

Ventas Internacionales: MIROVISION, 4" Floor Kyounghee Building 1-15, Shinmunro 2-Ga Chongro-Gu Seoul 110-062 Korea, Tel. 822 737 1185 Fax 82 2 737 1184 e-mail: mirovision@channeli.net www.mirovision.com.

Sinopsis

Kim trabaja como profesor de periodismo en una universidad rural, lejos de su familia. Como conserva hermosos recuerdos de pájaros de su infancia, decide filmar una película basada en las imágenes de pájaros que aparecen en sus sueños. Kim se encuentra en el medio de sus ideales artísticos y las realidades de la vida con las que sus alumnos se tienen que enfrentar diariamente. Es en este escenario que lucha para descubrir la naturaleza de su identidad. Young-Hee, es una profesora de ciencia de secundario que durante mucho tiempo ha sido amante de Kim. Un día le pide que la acompañe a su ciudad natal. Durante el viaje se dan cuenta que cada uno está viviendo una realidad diferente. Kim, trata de convencer a Young-Hee para tener otro tipo de relación. Sus esfuerzos van a redimir sus confusos ideales entre su vida y la realidad.

Synopsis

Kim serves as a professor of media studies in a rural college, away from his family. Having kept the memories of birds from his childhood, he intends to make a film based on the images of birds that appear in his dreams. In his position as educator, Kin finds himself torn between the artistic ideals of films and the realities of life which his students must encounter daily. It is in this setting that he struggles to discover the nature of his identity. A middle school science teacher, Young-Hee, although a long-time lover Kim, finds anxiety in the future whic she is unable to control, and asks kim to accompany her to her childhood hometown. During the trip, the two begin to realice that each are in different realities from the other, prompting Young-Hee to desire a relationship of a different sort with him. However, kim´s efforts are to redeem his ideals blurred between the lives of him and reality.

Jeon Soo-il

Nació en Sokcho, en 1959. Después de graduarse en el departamento de Cine y Teatro de la Universidad de Kyunsung, en Pusan, entre 1988 y 1992 estudió en la escuela ESRA y en el departamento de Cine de la Universidad de París. Actualmente es profesor de la Universidad de Kyunsung. "The Bird Who Stops in the Air" es su primer largometraje.

Filmografía

- "COLOR OF SOUND" (1986, corto) – "ASK OF THE HORSE" (1995, corto) – "WIND ECHOING IN MY BEING" (1996, mediometraje) ."PAUSE ON THE ROAD" (1997, mediometraje) –"THE BIRD WHO STOPS IN THE AIR" (1999)

SPORLAUST

No Trace
Sin rastro

Hilmar Oddsson

Islandia, 1998
35 mm. Color Dolby SRD 90 min.
v.o. Islandés

Producción: TÓRNABIÓ.
Dirección: Hilmar ODDSSON.
Guión: Sveinbjörn BALDVINSSON. Fotografía: Sigurõur Sverrir PÁLSSON.
Diseño de producción: Sigurjón JÓHANSSON. Edición: Adam ROSS. Sonido: Henrik LANGKILDE. Música: Hjálmar H. RAGNARSSON.
Intérpretes:Guomundur Ingi ÞORVALDSSON. Þrúõur VILHJÁLMSDÓTTIR, Dofri HERMANNSSON, Nanna Kristin MAGNÚSDOTTIR, Ingvar E. SIGURÕSSON. 35 mm. Color Dolby SRD 90 min. v.o. Islandés.

Producción: TÓRNABIÓ, Austurstæti 17/101, Reyjavik/Islandia, Tel. (+354)562 8988. Fax (+354) 562 8928 e-mail tundra@vortex.is.
Ventas Internacionales: NORDISK FILM INTL. SALES, Halmtorvet 20, DK-1700 Copenhagen V, Denmark, Tel. (45) 3323 2488, Fax.(45) 3323 2184.

Sinopsis

"Sin rastro" es la historia de cinco amigos en Reykjavik, Islandia: el ídolo de la natación, su novia, el experto en cloacas, la madre soltera adicta a las drogas y el convicto. Hacen una fiesta, pero se les escapa de las manos y tiene como resultado una mujer muerta.
Este es el comienzo de una serie de eventos encadenados, que nadie hubiera podido anticipar y para los que ninguno está preparado. Surgen preguntas y parecería que nadie tiene las respuestas: ¿De dónde viene la mujer? ¿Quién es el responsable de su muerte? ¿Quién sacó las fotos? ¿Puede uno realmente confiar en su mejor amigo o en su pareja?

Synopsis

"No Race" is a story of five friend in Reyjavik, Iceland: The swimming icon, his girlfriend, the sewage expert, the single mother and speed addict, ans the convict. They throw a party, but the celebration goes too far and the dead body pf a yooung woman is in result. This is the begining of a last and ominous chain of events, which nobody could have anticipated and none of them are preparated for. Questions arise, and nobody seems to have the answers: Where did the woman come from? Who is responsible for her death? Who took the photos? Can yo really trust your best friend? Or your sweetheart?

Hilmar Hoddsson

Nació en Islandia en 1957 y comenzó su carrera en el cine en 1986. "Sporlaust" es su tercer largometraje.

Filmografía

"EINS OG SKEPNAN DEYR"/"THE BEAST" (1986) – "TÁR ÚR STEINI"/"TEARS OF STONE" (1995) - "SPORLAUST"/"NO TRACE"/"SIN RASTRO" (1998).

SUGAR TOWN

Dulce ciudad

Allison Anders y Kurt Voss

Estados Unidos, 1998
35 mm. Color 93 min. Dolby SR
v.o. Inglés

Producción. SUGAR TOWN PRODUCTIONS (Daniel HASSID). Dirección: Allison ANDERS, Kurt VOSS. Guión: Allison ANDERS, KURT VOSS. Fotografía: Kristian BERNIER. Edición: Chris FIGLER. Música: Larry KLEIN. Intérpretes: Michael DES BARRES (Nick) , John TAYLOR (Clive), Larry KLEIN (Burt), Martin KEMP (Jonesy), Jade GORDON (Gwen), Ally SHEEDY (Liz), Rosanna ARQUETTE (Eva). 35 mm. Color 93 min. Dolby SR v.o. Inglés

Ventas Internacionales:FILM FOUR 76-78 Charlotte Street, London W1P 1LX, Tel. 44 171 868 7700 Fax 44 171 868 7766.

Sinopsis

Sugar Town es una comedia dramática ambientada en el mundo dulcemente seductor y traicionero de Los Angeles. Nos encontramos con un diverso grupo de personajes cuyas vidas están entrelazadas- una joven cantante que no se detendrá ante nada para satisfacer sus ambiciones, una banda de estrellas de rock envejecidas, con la intención de recuperar su antigua fama, una mujer soltera en busca de un romance estilo nueva era, un músico casado que cae preso de una cantante latina, y una actriz cuyo esposo, un rockero, tiene un encuentro inesperado con su paternidad- todos, en sus variadas maneras, están en busca de éxito, dinero, sexo y a veces, hasta amor.

Synopsis

SugarTown is a dramatic comedy set in the sweetly seductive -and treacherous- rock´n´roll world of Los Angeles. We meet a diverse array of characters whose lives are all interweaved – a young singer who will stop at nothing to realise her ambitious, a band of ageing rock stars determined to recapture their erstwhile fame, a single female looking for new age romance, a married musician who falls prey to a Latina singer, and an actress whose rocker husband has an unexpected brush with paternity – all, in their various ways, are chasing success, money, sex and sometimes even love.

Allison Anders

Egresada de la UCLA, desde finales de los años 80 viene presentando trabajos que han llamado la atención de los círculos independiente, tal como ocurrió con "Gas, Food, Lodging". También con "Mi vida loca", que fue estrenado en el Festival de Cannes. Su siguiente trabajo fue uno de los episodios de "Four Rooms", trabajo compartido con Alexandre Rockwell, Quentin Tarantino y Robert Rodriguez y finalmente el largo "Grace of My Heart", con John Turturro y Matt Dillon. Actualmente prepara "Things Behind the Sun" y The House of Forgetting", una adaptación de la novela de Benjamin Alire Saenz.

Filmografía

"BORDER RADIO" (1989, CON Kurt Voss) - "GAS, FOOD, LODGING" (1989) – "MI VIDA LOCA" (1993) – "FOUR ROOMS" (1995, episodio "The Missing Ingredient") – "GRACEOF MY HEART" (1996) –"SUGAR TOWN" (1998, con Kurt Voss) – "THINGS BEHIND THE SUN" (1999, en preparación) – "THE HOUSE OF FORGETTING" (1999, en preparación)

Kurt Voss

Compartió con Anders "Border Radio", el film hoy de culto sobre el mundo punk de Los Angeles que apenas costó 50 mil dólares. Desde entonces trabaja en forma ininterrumpida, y acredita el guión de del excelente "Where the Dats Takes You", sobre la vida de un grupo de jóvenes marginales. Su última película es "The Pass".

Filmografía

- "BORDER RADIO" (1989, con Allison Anders) – "HORSEPLAYER" (1990) - "BAJA" (1995) – "AMNESIA" (1997) – "POISON IVY: THE NEW SEDUCTION" (1997) – "BELLOW UTOPIA" (1997) – "SUGAR TOWN" (1998, con Allison Anders) – "THE PASS" (1998)

THE AUTEUR THEORY

La teoría del autor

Evan Oppenheimer

Estados Unidos, 1999
35 mm. B/N Color 90 min. Dolby SR v.o. Ingles

Producción: HOLLY SORENSEN. Dirección: Evan OPPENHEIMER. Guión: Evan OPPENHEIMER. Fotografía: Ruurd M. FENENGA Jr. Dición: Todd BUSCH, John AXELRAD. Música: Joshua KRAMON. Sonido: Paul BACCA. Diseño de Producción: Yvonne KENDALL. Director de Casting: Felicia FASANo. Intérpretes: Alan COX (George Sand), Natasha LYONNE (Rosemary Olsen), Angeline BALL (Carmela CICERO MARESCA, Rachel TRUE (Sasha Swann), Armin SHIMERMAN (Detective Blank), Jeremy SISTO (Jules), Eric Michael COLE (Ingemar). Estados Unidos, 1999 35 mm. B/N Color 90 min. Dolby SR v.o. Ingles

Sinopsis

En un festival de cine estudiantil, los directores de los cortos (en su mayoría terribles) están siendo asesinados uno a uno; y un documentalista británico, George Sand, decide hacer una película sobre la búsqueda del asesino. Los cineastas supervivientes son los principales sospechosos. George comienza a mirar sus películas, buscando huellas sangrientas entre el celuloide. A medida que va ahondando en la investigación, se encuentra particularmente atraído por una de las cineastas, Rosemary Olsen, pero cuando todas la evidencias comienzan a señalarla, George tiene que decidir que tan lejos quiere ir para terminar su documental.

Synopsis

At a ralentessly self-important student film festival, the directors of the (mostly terrible) short films are being killed one by one – and a budding British documentary filmmaker, George Sand, decides to make a film about the search of the killer. The surviving filmmakers are the main suspects, and so george begins to review their films, searching for bloody footprints amidst the celluloid. As he delves into the (ongoing) murders, he finds himself particulary drawn to one of the filmmakers, Rosemary Olsen, but when all the evidence starts pointing to Rosemary, george has decide how far he´s willing to go for his documentary.

Evan Oppenheimer

Estudió cine en la Universidad de Yale donde realizó numerosos cortos, como "Spring Breaking", acerca de un grupo de "break-dancers". Después de trabajar durante tres años como editor para Atheneum Publishers, ingresó en la New York University Film School, donde compartió la rutina de estudio con el beisbol. Sus cortos de entonces recibieron numerosos premios en Nueva York, Filadelfia, Tel Aviv, Manila, además de ser proyectado por el Independent Film Channel y Bravo, en la televisión por cable. "La teoría del autor" es su ópera prima.

Filmografía

- "THE AUTEUR THEORY"/"LA TEORIA DEL AUTOR" (1999)

TUVALU
Idem

Veit Helmer

Alemania, 1999
35 mm. B/N (coloreado)
CinemaScope 101 min. Dolby SRD, v.o. sin diálogos

Producción: VEIT HELMER-FILMPRODUKTION (Berlín) con el apoyo de SWF, MDR, FILM BOARD BERLIN-BRANDERMBURG, FILODEERUNG UNSASALSTAF. Dirección: Veit HELMER. Guión: Michaela BECK, Veit HELMER. Fotografía:Emil CHRISTOV. Edición: Araksi MOUHIBIAN. Músicas: Jurgen KNIEPER. Intérpretes: Denis LAVANT (Anton), Chulpan HAMATOVA (Eva), Philippe CLAY (Karl), Ej CALLAHAN (Inspector). 35 mm. CinemaScope B/N (coloreado) 101 min. Dolby SRD, v.o. sin diálogos

Ventas Internacionales: VEIT HELMET-FILMPRODUKTION, Wormser Str. 4 – D-10789 Berlin, Tel./Fax 49-30-2 1 77 77.

Sinopsis
Tuvalu es un poético cuento de hadas contado sin diálogos. Anton esta encerrao por su padre ciego Karl en su vieja y enorme piscina. A gusto de Karl, Anton tiene la ilusión que la pileta está en funcionamiento y permanentemente ocupada. Pero la única persona que entra es Eva, que viene en busca de Imperial, la obsoleta máquina de vapor del sótano. Cuando Karl muere, la piscina muere con él. Anton y Eva parten en el remolcador de Eva, con rumbo a la isla de Tuvalú.

Synopsis
Tuvalu is a poetic fairy-tale without dialogue. Anton is locked by his blind father Karl into their old grand swimming pool. To please Karl, Anton maintains the illusion that the bath is intact and constantly busy. But the only guest to come is Eva, locking for Imperial, the old steam machine in the cellar. When Karl dies, the old empty pool dies with him, Anton and Eva take Imperial and sail away on Eva´s tugboat to the island of Tuvalu.

Veit Helmer
Nació en 1968 y es cineasta desde los 14 años, Estudio dirección en la Academia de Televisión y Cine de Munich (HPF) y coprodujo el documental de Wim Wenders a propósito de Nicholas Ray. Es conocido internacionalmente por sus cortos, que han recibido medio centenar de premios en los principales festivales de todo el mundo. A la vez de dirigir cine argumental ha presentado numerosos comerciales, para empresas tan importantes como Coca Cola o IKEA. Tuvalú es su primer largometraje. Actualmente prepara su próxima película, "No Man´s Land", escrita por Gordan Mihic, el mismo de "Tiempo de gitanos" y "Gato negro, gato blanco".

Filmografía
- "TOUR D´AMOUR" (1989, corto) – "DIE EÄUBER" (1990, corto) – "WITHING GRASP" (1992, corto) – "THE WINDOW CLEANNER" (1993, corto) – "TOUR EIFFEL" (1994, corto) . "SURPRISE!" (1995, corto) – "TUVALU" (1999)

TWIN FALLS IDAHO

Los mellizos Fall de Idaho

Michael Polish

Estados Unidos, 1999
35 mm. Color 105 min. Dolby SRD v.o. Inglés

Producción: SEATTLE PACIFIC INVESTMENTS/THE FRESH PRODUCE COMPANY, en asociación con STEVEN J. WOLFE y SNEAK PREVIEW ENTERTAINMENT. Dirección: Michael POLISH. Guión: Mark y Michael POLISH. Fotografía: M. David MULLEN. Edición: Leo TROMBETTA. Diseño de Producción: Warren Alan YUNG. Vestuario: Bib OWEN. Música: Stuart MATTEWMAN. Maquillaje y efectos especiales de "gemelos": Gary J. TUNNICLIFFE. Intérpretes: Micahel POLISH (Francis Falls), Mark POLISH (Blake Falls), Michele HICKS (Penny), Jon GRIES (Jay), Patrick BAUCHAU (Miles), Garret MORRIS (Jesus), William KATT (cirujano), Lesley Ann WARREN (Francine), Teresa HILL (Sissy). 35 mm. Color 105 min. Dolby SRD v.o. Inglés

Ventas Internacionales: WMA INDEPENDENT, 151 El Camino Dr. Beverly Hills, CA 90212 USA, Tel. (310) 859-4315 Fax (310) 859-4462.

Sinopsis

El minuto en que se levanta y el minuto antes de acostarse; dos minutos al día, Blake Falls se siente solo. Trata de agarrase de esos dos minutos antes de que se desvanezcan. Son suficientes para recordarle quien es él. Francis Fall sabe que si no fuera por Blake, no podría vivir, ya que la unión con su hermano es muy fuerte. Sin embargo, él sabe que su hermano sí podría vivir sin él. Viven tranquilamente en un excéntrico hotel poblado de extraños personajes. Durante veinticinco años se visten de una manera impecable, acomodándose uno a otro la corbata. Cenan con copos de nieve, y en su cumpleaños su única comida es su "patentada" torta de chocolate; y apagan dos velas uno por vez. Pueden mantenerse calmos mientras que cuentan historias escandalosas de sus comienzos en el Show Bussines. Recuerdan y dicen: "Eramos los mejores". Cuando Francis se enferma, Blake se queda a su lado durante la noche, como siempre lo ha hecho. Juntos se sienten completos. Más tarde, una hermosa mujer entra en sus vidas, y por primera vez alguien ve el mundo de los hermanos desde adentro... Es una historia de amor atípica...

Synopsis

The minute he wakes up and the minute before sleep – for two minute each day, Blake Falls feels alone. He tries to grab those minutes before they vanish. They are anough to remind him who he is. Francis Falls understands that if it weren´t for Blake, he wouldn´t be able to make it. His conjoined twin´s heart is very strong. Blake, he knows, could live without him. But in an eccentric hotel peopled with odd characters, the brothers dwell quietly. They talk un a shortland formed over 25 years . They dress impeccably in a custom-tailored suit, adjusting each other´s ties. They dine on cotton candy, and on their birthday they only meal is their trademark chocolate cake; they blow out two candles one at a time. They can keep straight faces while teeling outrageous tales from their earlier days in a show business. Reminiscenses a cohort, "They were the best". And when Francis becomes ill, Blake holds him through the night, the way he always has. Together, they feel complete. Then a beautiful young woman enters their lives, and for the first time someone sees the brothers´world from the inside... Is a most unusual love story...

Michael Polish

Estudió comunicaciones visuales en el Instituto de Artes de California. Después de graduarse se unió a su hermano gemelo Mark, actor y escritor, con el que hizo varios cortos, como el multipremiado "Bajo del perro", sobre el singular mundo del boxéo mexicano. "Twin Fals Idaho", el debut de los hermanos Polish en materia de largometrajes., fue una de las atracciones de la muestra "American Spectrum", del último Festival de Sundance.

Filmografía

"BAJO DEL PERRO" (1996, corto) – "TWIN FALLS IDAHO" (1999)

V LERU

Idle Running

Carrera sin esfuerzo

Janez Burger

Eslovenia, 1999
35 mm. B/N 90 min.v.o. Esloveno

Producción: E-MOTION FILM, con la coproducción de RTV Slovenija. Dirección: Januz BURGER. Guión Jan CVITKOVIC, Januz BURGER. Fotografía: Simon TANSEK. Edición: Miloš KALUSEK. Diseño de Producción: Andras TRKMAN. Sonido: Jan CENEK, Tomaz FRAHM. Música: Drago IVANUSA. Productor: Danijel HOCEVAR. Intérpretes:Jan CVITCOVIC (Dizzy), Nataša BURGER (Marina), Janez RUS (Marco, el fresco, Mojca FATUR (Ana), Polona LOVŠIN (Evica), Drago MILINOVIC (Beno). Matjaz JAVŠNIK (Slavo), Branko HOSTNIK (Shasho), Ksenija JAMBROSIC (Shasha). 35 mm. B/N 90 min.v.o. Esloveno

Producción: E.MOTION FILM, Kersnikova 4, Ljubljana, Eslovenia, tel. 386 (0) 61 13 903 531, 13 03 532 Fax 386 (0) 61 329 185.
Ventas Internacionales: JANE BALFOUR FILMS LTD. Bourghley House, St. Fortess, NWS1AQ, London, Great Britain, Tel. 0171-267-5392 fax 0171-267-5392.

Sinopsis

Dizzy es un estudiante veterano que disfruta su vida rutinaria en la habitación de un campus emborrachándose, durmiendo y mirando televisión; simplemente pasándola bien. Cuando su nuevo compañero de cuarto llega, le cambia su perezosa rutina. El nuevo estudiante trae a su novia Ana que está embarazada. Dizzy es forzado a confrontar la nueva situación.

Synopsis

Dizzy, a veteran student is enjoying his routine life in a student campus room: boozing, snoozing, watching TV. Simply having a good time. Until his new room-mate arrives, the Freshman, who stirs dizzh´s lazy daily routine. Moreover, the freshman bring his girlfriend Ana who happens to be pregnant. Dizzy is forced to deal with the new situation.

Janez Burger

Nació en Kranj, Eslovenia, en 1965. Es graduado en ciencias económicas en la Universidad de Ljubljana. En 1989 se incorporó a la FAMU (en la carrera de dirección de cine y televisión) en Praga, República Checa. Una vez graduado en 1996 se trasladó a Ljubljana, Eslovenia.

Filmografía

- "DELTAPLAN" (1991, corto) – "O LJUDEH, VLAKIH IN UMAZANIJI" (1882, corto) – "VOJNI FILM" (1992, corto) – "TELEVIZIJSKA MIKROSCENA" (1993, corto) – "SPOVED" (1993, corto) - "SAMOTA" (1993, corto) –"MACEK" (1994, corto) – "SLADKA HISICA" (1998, video, doc.) – "V LERU" (1999).

WHO´S NEXT?

Quién es el próximo?

Felix Tissi

Alemania, 1999
35 mm. Color 75 min. Dolby SR
v.o. Alemán

Producción: INSERT FILM, en coproducción con ZDF/ARTE y VERLEIH LANG FILM. Dirección: Felix TISSi. Guión: Felix TISSI. Fotografía: Daniel LEIPPERT. Sonido: Olivier JEANRICHARD, Felix SINGER. Vestuario: Karin TISSI. Edición: Maya GOINY, Felix TISSI. Música: Büne HUBER y THE MEANTRAITORS. Intérpretes: Yves PROGIN, Rossana MORTARA, Roberto ANTONELLI (padre)), Teresa ANTONELLI (madre), Juri OSSKIN (Igor), Ari TAKAHASHI (Spaghetti Tokyo). 35 mm. Color 75 min. Dolby SR v.o. Alemán

Ventas Internacionales: INSERT FILM, Ivo Krummer, P.O. Box 106 Unt. Steingrubenstrasse 19, CH 4504 Solothurn Tel 41 32 625 70 00 Fax 41 32 623 64 10 e-mail. Insert.film@cuenet.ch

Sinopsis

Max podría haberse quedado en su montaña para siempre. La vida allí es tranquila. Max siente que con su vaca y el queso que puede obtener de ella, tiene todo lo que un hombre puede desear. Un día llega un yanqui y lo convence que con una edelweiss puede conseguir cualquier mujer. Max no tiene una sino muchas flores de edelweiss. Mientras tanto su vaca muere y Max usa su carne, en lugar de queso, como alimento. Un pastor suizo sin vacas no es más un pastor, sino solamente un suizo. Esto hace que Max deba irse a la ciudad donde se convierte en mendigo y usa una cabina telefónica como refugio. Un día encuentra allí un zapato rojo que le pertenece a María, una chica que vive en Roma. Max viaja a Roma y allí encuentra a su gran amor, pero María tiene oscuras intenciones. Finalmente en los confines más remotos de Siberia, Max logra conquistar el corazón de María.

Synopsis

Max could have stayed in his alps forever. Life there was peaceful and he felt that with his cow and the cheese provided by her, he had everything a man could ask for. One day a Yankee comes along and convinces him that with an edelweiss he can have any woman he wants. Max does not only have one edelweiss, but plenty of them. Meanwhile, his cow dies and Max uses its meat as food. A Swiss cowherd without a cow is only a Swiss. Consequently, Max moves to the city where he has to beg to live and he uses a telephone booth as shelter. One day, he finds a red shoe that belongs to María, a girl from Rome. Max goes to Rome and there he meets his great love. But María has deadly intentions. It is finally in the remotest depths of Siberia that Max conquers her heart.

Felix Tissi

Nació en Berna, Suiza, en 1955 y entre 1978 y 1979 participó en cursos sobre cine. Su debut como director tuvo lugar en 1985, con "Noah & der Cowboy", premiada en el Festival de Santa Teresa, en Canadá. Desde entonces ha dirigido otros cuatro largometrajes. En el 2000 proyecta estrenar el documental "Viva la muerte"

Filmografía

"NOAH & DER COWBOY" (1985) – "TILL" (1988) – "AUS HEITEREM HIMMEL" (1991, con Dieter Fahrer) – "SCHLARAFFENLAND" (1995) . "WHO´S NEXT" (1999) - "VIVA LA MUERTE" (2000, doc. en posproducción)

YUSHO-RENAISSANCE

Yusho-Renacimiento

Hiroyuki Oki

Japón, 1997
35 mm. Color 88 min. v.o.
Japonés

Producción: JEANS FACTORY. Dirección, Cámara, Edición: OKI Hiroyuki. Guión: OKI Hiroyuke. Fotografía: TSUSUKI Kenji. Productor: NAKATSU Toru. Música: SATO Atsushi. Intérpretes: TANIUCHI Toshiko, MORIMOTO Ken, KONDO Rico, TAKASAKI motonao, GODA Sawako, KAGIOKA Masachika, MATSUMOTO Norihito, FUKUNAGA Yukio, TAKEYOSHI Takao, SATAKE Akira, TANIBUCHI Emiko, SHIMAOKA Mikio, ART WAVE, ROOTS. 35 mm. Color 88 min. v.o. Japonés.

Ventas Internacionales IMAGE FORUM, Fudosan-Kalkan Bldg, 6F, 3 –5 Yotsuya, Shijuku-ku,m Tokyo, 160-0004, Japan, Tel. (813) 3357-8023 Fax (813) 3359-7532.

Sinopsis

La peregrina Yuda pasa por el pasado, presente y futuro de Shikoku. Tsurugi-yama, Tokushima marca el despertar religioso. Kubokawa en Kochi, el entrenamiento escénico. Plegarias por los muertos en Saicho, Ishizuchi en Ehime,. Y Nirvana en Kannon en Kagawa. Yusho...
La película se filmó entre mayo y agosto de 1995. Se editó una versión en vivo en 1996, con nueva música, nuevo sonido y nuevo metraje y edición. Fue el Renacimiento renacido. Esta versión en vivo fue grabada en 1997 en Shimanju Hall en Kubokawa, prefectura de Kochi.

Synopsis

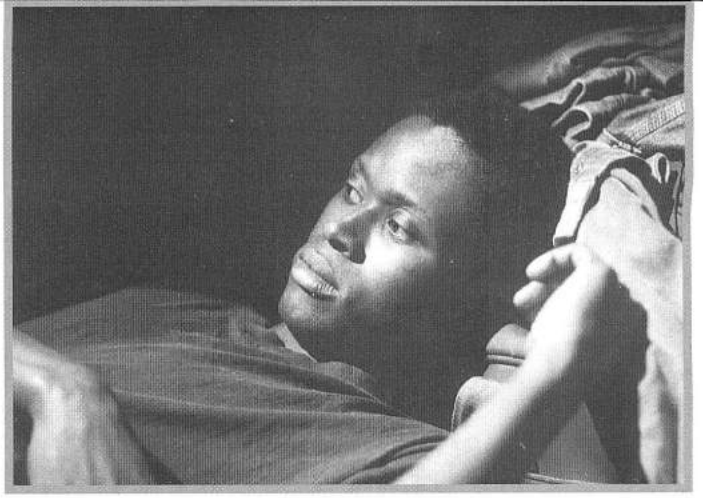
The pilgrim Yuda makes her way through the past, present and future of Shikoku. Tsurugi-yama, Tokushima marks the religious awakening. Kubokawa in Kochi, the ascetic training. Prayers for the dead at Saicho, Ishizuchi in Ehime. And, Nirvana at Kannon in Kagawa. Yusho. 4...
The film was shot in 1995 between May and August. We edited a "libe" versionin 1996, with new music, new sound, and we new footage and editing, it was rebonr-Reinaissance. This live version was recorded on April 6, 1997 at Shimanju Hall in Kubokawa, kochi Prefecture.

Hiroyuki Oki

Nació en Tokyo en 1964 y estudió arquitectura en la Universidad de Tokyo. Más tarde estudió cine en el image Forum del Institute of the Moving Image. Ha realizado numerosos films experimentales y argumentales en Super 8, 16 mm y 35 mm.

Filmografía

- "TADASHII YOKUBOU" (1984, en Super 8) – "IDO KYOUSHITSU" (1986, super 8 corto) – "MATSUMAE-KUN NO EIGA" (1989, Super 8) – "YUEI KINUSHI" / "SWIMMING PROHIBITED" (1989, en Super 8) – "KANSEN" (1990, en Super 8) - "GESHI NO KO" (1990, EN Super 8) – "SHUJINKO" (1991, en Super 8, corto) – "MATSUMAE-KUN NI NARU TAME NO EIGA" (1991, en Super 8) – "RANKIRYU" (1991, en Super 8, mediometraje) – "IROKAZE" (1991, en Super 8, corto) – "KOUKEI DORI" (1992, en 16 mm. corto) – "MATSUMAE-KUN NO SENRITSU" (1992, 16 mm. Mediometraje) – "IROME" (1992, 16 mm. Corto) – "ROKUGATSU NO KUCHIBIRU" (1992, 16 mm. Corto) – "MATSUMAE-KUN NO KOHAI NO EIGA (1993, 16 mm.) - "TARCH TRIP" (1993, 16 mm) – "SINCHIGATSU NO SHISOKA" (1994, 16 mm.) – "MATSUMAE-KUN NO KYODAI NO EIGA" (1994, 16 mm. corto) - "IRONE" (1994, 16 mm. corto) – "ANATA GA SUKI DESU, DAI-SUKI DESU"/"I LIKE YOU, I LIKE YOU VERY MUCH" (1994) - "HEAVEN-6-BOX" (1995, 16 mm.).- "AOI HAKA" (1995, 16 mm. corto) – "ECTASY NO NAMIDA CHIIN" (1995, 16 mm.) – 2MATSUMAE-KUN NO AI NO EIGA" (1996, 16 mm. corto) – "tama asobi" /1996) - "3 + 1" (1997, 16 mm.) – "KOKORO NO NAKA" (1998, 16 mm.) – "DEGI YAMA, TENCHI SOZO" (1998, EN VIDEO) – "YUSHO-REINASSANCE" (1999)



WAALO FENDO, LA DOVE LA TERRA GELA

Waalo Fendo, Where the Earth Freezes
Waalo Fendo, donde la tierra se congela
Mohammed Soudani

Suiza, 1999
16 mm. 65 min. v.o. Wolof

Producción: AMKA FILMS/TSI-TELEVISION SUISSE. Dirección: Mohammed SOUDANI. Guión: Mohammed SOUDANI, Saidou MOUSSA BA, con la colaboración de Antonio MARIOTTI. Fotografía: Mohammed SOUDANI. Edición: Paolo GEBHARD, Giorgio GARINI. Música: Giovanni VENOSTA. Sonido: Paolo LOGLI.

Ventas Internacionales: AMKA FILMS PRODUCTIONS S.A., via R. Sinem 99 A, 6648 Ninusio, Suiza. Tel. 41 91 9674076 Fax 41 91 9672172

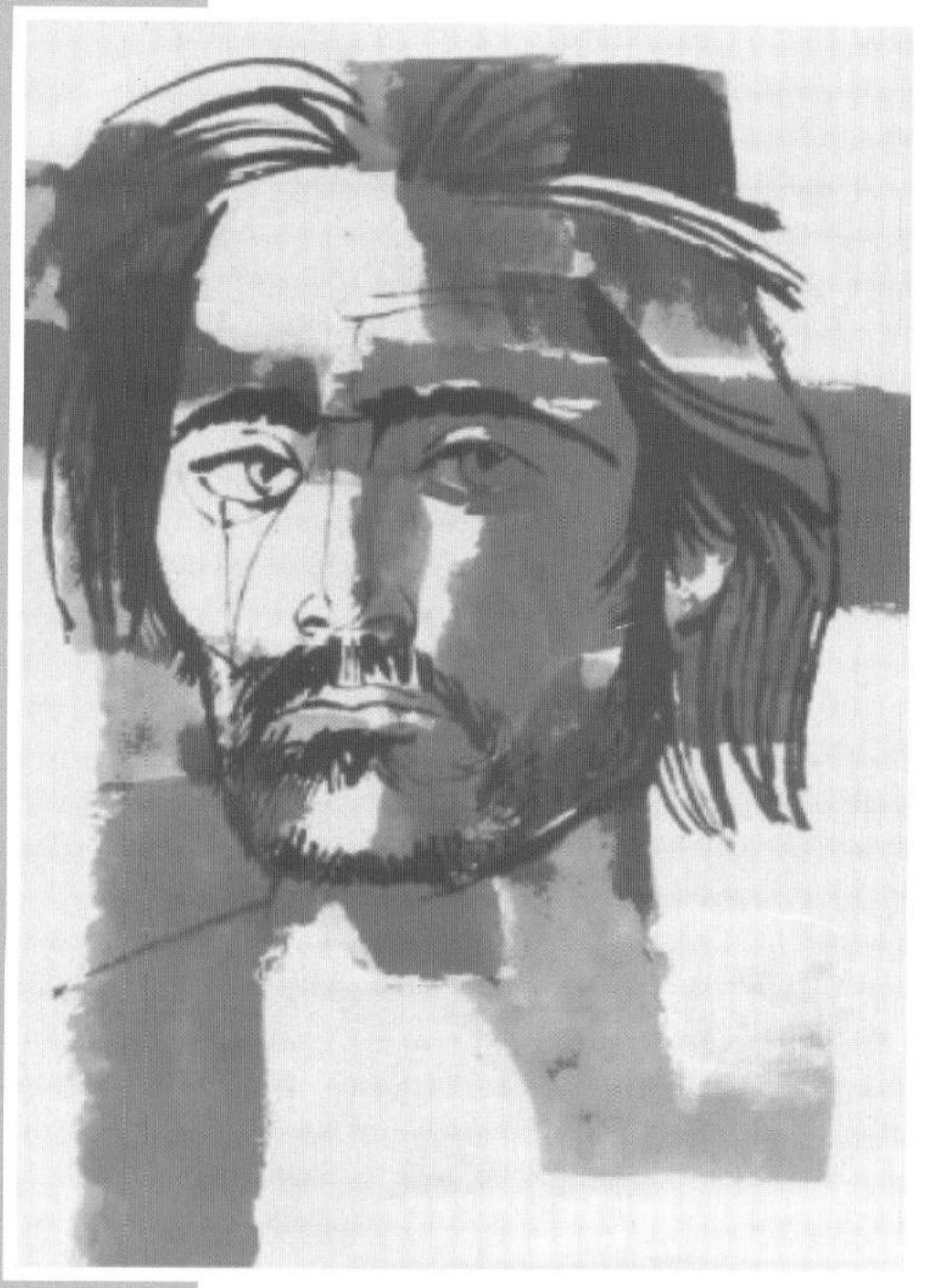
Sinopsis
Yaro es un joven senegalés que llega a Italia con el sueño de un mundo occidental que le puede ofrecer la riqueza y el futuro que su propio país nunca le pudo garantizar.
Dos años pasan, y Yaro le escribe una carta a su familia pidiendo que su hermano menor Demba vaya a Italia donde van a poder vivir y trabajar juntos para ahorrar más dinero.
Luego de varias consultas con la familia, el jefe del pueblo y los vecinos, Demba parte a Dakar, donde se quedará hasta partir a Italia, luego de seis meses.
Unas semanas después de la llegada de Demba, Yaro es asesinado cerca de la Estación Central de Milano. El hermano menor quiere descubrir por qué y quién lo ha hecho. Con la ayuda de Theo, un amigo íntimo de Yaro, y otros inmigrantes, Demba emprende una travesía al infierno, desde el smog de Milán hasta las plantaciones de tomates del sur de Italia, donde la mafia y los hombres honestos son regularmente los mismos...

Sinopsis
Yaro is a young Senegalese who arrives in Italy with the dream of a Western world which can offer him the wealth and future his own country could never garantee.
Two years pass, and Yaro writes his family a letter asking that his younger brother Demba come to Italy where they will be able to live and work together in order to arn more money.
After several consultations between his family, the village chief and the villagers, Demba leaves for Dakar where he stays until leaving for Italy six months later. A few weeks following Demba´s arrival, Yaro is murdered not far from Milan´s Stazione Centrale, The younger brther wants to find out why, and by whom. With the aid of Theo, a close friend of Yaro´s, and of other inmigrants, demba takes us on a journey to hell, from the smog of Milan to the big tomato palntations of Southern Italy where mafiosi and honest men are often one and the same...

Mohammed Soudani
Nació el 7 de mayo de 1948 en El Asam, Argelia y vive en Suiza desde 1972. Estudió cine en el IDHEC en París y se ha desempeñado como director de fotografía en Suiza y en los Estados Unidos. Ha dirigido numerosos documentales –la mayor parte para la Televisión Suiza— y también spots publicitarios. "Waalo Fendo" ha sido exhibido en importantes muestras internacionales

Filmografía
- "NAWA, L´HOMME ET L´EAU (1989, 16 mm. corto) – "YRUBAKRO, BOIS SACRE" (1990, 16 mm. corto) - "ABIDJAN, VILLE DE CONTRASTE" (1991, 16 mm. corto) – "MURALES" (1992, video, mediometraje) – "LE CINE ET LES EFFETS ESPECIAUX" (1995, video mediometraje) – 2LE CINEMA ET LES CORPS" (1995, video, mediometraje) – "LE CINEMA ET LA TABLE" (1995, video mediometraje) – "LE CINEMA ET LOLEIL" (1995, video mediometraje) – "LES VILLES DE SUISSE" (1996, serie de seis films para TV) – "WAALO FENDO: LA DOVE LA TERRA GELA" (1997, 16 mm.). – "LE DERNIER VOYAGE" (1997, video, doc.) – "POUSIERE ET GLOIRE" (1999, video, doc.) – "LES DISEURS D´HISTOIRES" (1998, video, doc.) – "GENTE DI LAGO" (1999, video, mediometraje, doc.).

OPERAS PRIMAS
Debut Films



BANG BOOM BANG
EIN TODSICHERES DING

A Sure Thing
Algo seguro

Peter Thorwarth

Alemania, 1999
35 mm. Color 110 Dolby SRD v.o. Alemán

Producción: BECKER & HÄBERLE FILMPRODUKTIN, KREFELD, en coproducción con SENATOR FILM (Berlin), con el respaldo de FILMSTIFUNG NRW, FILMFERNSEHFONDS BAYERN, FILMFÖRDERUNGSANTALST (FFA). Dirección: Peter THORWARTH. Guión: Peter THORWARTH, Stefan HOLTZ. Fotografía: Eckhard JANSEN. Edición: Anja POHL. Música: H. BLOCXX, Rainer KUHN. Productores: Christian BECKER, Thomas HÄBERLE. Intérpretes:Oliver KORITTKE (Keek), Markus KNUFKEN (Andy), Ralf RICHTER (Kalle), Diether KREBS (Werner Kampmann). 35 mm. Color 110 Dolby SRD v.o. Alemán

Producción y Ventas Internacionales: BAVARIA FILM INTERNATIONAL, Bavariafilmplatz 8, D-82031 Geiselgasteig, Germany. Tel. + 48 (0)89-6499 2686 Fax + 48 (0)89-6499 3720 e-mail Michael.Weber@bavaria-film.de

Sinopsis

Keek ha llevado una vida muy placentera por varios años gracias al dinero de un robo. Dicho dinero pertenece en realidad a su compañero Kalle, quien está cumpliendo una sentencia en prisión. Cuando Kalle descubre que su esposa lo engaña, jura venganza y logra escapar. A partir de este momento, los acontecimientos se precipitan. Kalle demanda su parte, el contratista de transporte Kampmann planea un fraude, y Keek debe dar rápidamente una explicación. Una caja de seguridad que contiene documentos importantes y también un dedo, se suma para crear más confusión...

Synopsis

Keek has been leading a comfortable life for some years on the money from a burglary which actually belongs to his mate Kalle, who is serving time in prison. When Kalle finds out that his wife Manuela is double-crossing him, he swears revenge and breaks out. From this point on, everything takes on an almost breathless pace: Kalle demands his share back from Keek, the haulage contractor Kampmann plains an insurance fraud, and Keek has to come up with an explanation fast. A safe with important documents as well as a severed finger add to the confusion...

Peter Thorwarth

Nación en Dortmund, en 1971 y creció en Una. Incialmente estudió odontología y comunciaciones en el área de diseño en Munich y Augsburg, entre 1990 y 1992. Más tarde ingresó en la Academia de Cine y televisión de Munich (HFF), desde 1994 trabajó en varios films publicitarios. Actualmente prepara su próximo film, "Gabba, Gabba, Hey".

Filmografía

"KOMA" (1994, corto) – "PSI" (1995, clip) – "WAS NICHTPASTWIRD PASSEND GEMACHT" (1996, corto) – "MAFIA, PIZZA, RAZZIA" (1997, corto) – "DIE ZWEI BEIDEN VOM FACH" (1998, corto para TV) – "BANG, BOOM, BANG-EIN TODSICHERES DING"/"A SHURE THING"/"ALGO SEGURO" (1999).

CIEN AÑOS DE PERDÓN

A Hundred Years of Forgiveness

José Glusman

Argentina, 1999
35 mm. Color 90 min. v.o.
Español

Producción: GRUPO S.U.AR. SRL.. Dirección: José GLUSMAN. Guión: Juan AMEIJEIRAS, José GLUSMAN. Fotografía: Gerardo SILVATICCI. Edición: Patricia ENIS. Producción Ejecutiva: Ralph HAIEK. Director de Producción: Jaime L. LOZANO. Música: Edu ZVETELMAN. Sonido: Omar JADUR, David MANTECON. Escenografía: Oscar ESCANILLA. Diseño de Radios: Lalo MIR. Intérpretes: Margara ALONSO (Matilde), Pompeyo AUDIVERT (Hugo), Naomi FRENKEL (Celina), José GLUSMAN (Mauricio), David SZNECK (Don Merides), Helena TRITEC (Berta). 35 mm. Color 90 min. v.o. Español

Ventas Internacionales: GRUPO S.U.AR. S.R.L., EMPRENDIMIENTOS, Charlone 91, Depto. 3, 1427 Buenos Aires, Argentina, Tel./Fax (54 11) 4778-0290 e-mail: totiglus@satlink.com

Sinopsis

Acaso se trate de una ácida metáfora sobre la clase media que se derrumba, que enfrenta deudas impagables, como el país. Que desconfía de las instituciones, con seres desesperados, que apenas puede recluirse en sus vidas pequeñas, parte de un mundo absurdo. Una historia donde los hombres detonan los conflictos y las mujeres, finalmente, deciden, accionan y resuelven.
Celina no soporta más la ciudad. Nació en un pueblo del interior y viajó hasta la gran metrópoli en busca de fortuna. Ahora regresa a su hogar, después de muchos años. Mauricio Matzkin es un comerciante sencillo que cuida a su madre. Hugo, hermano de celina, , vive en las afuera junto a su padre y su madre enferma, ahora nuevamente con Celina. Hugo le debe dinero a los Matzkin y Mauricio intenta recobrarlo. Al hacerlo, Hugo lo golpea, lo secuestra y pide rescate a la madre. Ahora en cautiverio, Maricio y Celina se conocen como nunca antes lo habían hecho... ¿Quienes son los buenos...? ¿Quienes son los malos..?

Synopsis

The film can be described as an acid metaphor on the middle class. A middle class that is tumbling down, that is confronting debts that cannot pay, just like the country is. A middle class that does not trust institutions. A middle class conformed by desperate beings who are hardly able to shut themselves in their little lives, in an absurd world.
Celina cannot stand the city any longer. She was born in a small town and moved to the great metropolis in search of fortune. Now she goes back to her home, after many years. Mauricio Matzkin is a simple business man who takes care of his mother. Hugo, Celina´s brother, lives in the outskirts together with his father, his sick mother, and, now, Celina. Hugo owes money to the Matzkins and Mauricio tries to make him pay what he owes. But Hugo hits him and kidnaps him, and he asks for a ransom. Being a prisoner, Mauricio gets acquainted with Celina in a way he has never been before... Who are the good guys...? Who are the bad guys...?

José Glusman

Nació en Buenos Aires, en 1958. Estudió y actuó en teatro y televisión y fue el creador del espacio alternativo "El depósito". A principios de los años 90 dirigió puestas teatrales por las que fue nominado a premios ACE. También dirigió en televisión "Intimo e Interactivo", por la señal Muchmusic, así como documentales. Estudió cine experimental con Wener Schroeter.
"Cien años de perdón" es su ópera prima.

Filmografía

- "CIEN AÑOS DE PERDÓN" (1999)

EKSPRES EKSPRES

Gone With the Train
Lo que el tren se llevó

Igor Šterk

Slovenia, 1997
35 mm. Color 74 min. v.o.
Sloveno

Producción: FILMSKI SKLAD REPUBLIKE SLOVENIJE/SLOVENIAN FILM FUND, con la cooperación de RTV SLOVENIJA. Dirección: Igor ŠTERK. Guion: Matjaz POGRAJC, Igor ŠTERK. Fotografía: Valentin PERKO. Música: Mitja VHRJOVNIK-SMREKAR. Edición: Stanko KONSTANJEVEC. Diseño de Producción. Matjaz PAVLOVEC. Sonido: Hanna PREUSS Y Marko TAJIC. Vestuario: Vesna CRNELIC. Intérpretes: Gregor BAKOVIC, Barbara CERAR, Lojze ROZMAN, Andrej ROZMAN-ROZA, Peter MUSEVSKI, Marko MANDIC, Gregor CUSIN. 35 mm. Color 74 min. v.o. Sloveno

Producción: A.A.C. PRODUCTION, Ane Ziherlove 4, 1000 Ljubljana, Slovenia, Tel./Fax (386) 061 15 92 000.
Ventas Internacionales: FILMSKI SKLAD REPUBLIKE SLOVENIJE/SLOVENIAN FILM FUND, Miklošiceva 38, 1000 Ljubljana, Slovenia, Tel. (386) 061/1312 656, 1313 175, 1337 175, Fax (386) 061/1306 250 e-mail info@film-sklad.si web http://www.film.sklad.si

Sinopsis

Después de la muerte de su padre, el joven arma su valija y parte en un viaje interminable, el último objeto del deseo de un director de cine. Allí conoce a una chica que es tan sensible como él, y también una historia de amor, juntos en los papeles principales, comenzando a viajar de una estación ferroviaria a otra. Y la película también viaja, no del principio al fin, pero si de una secuencia a la otra...

Synopsis

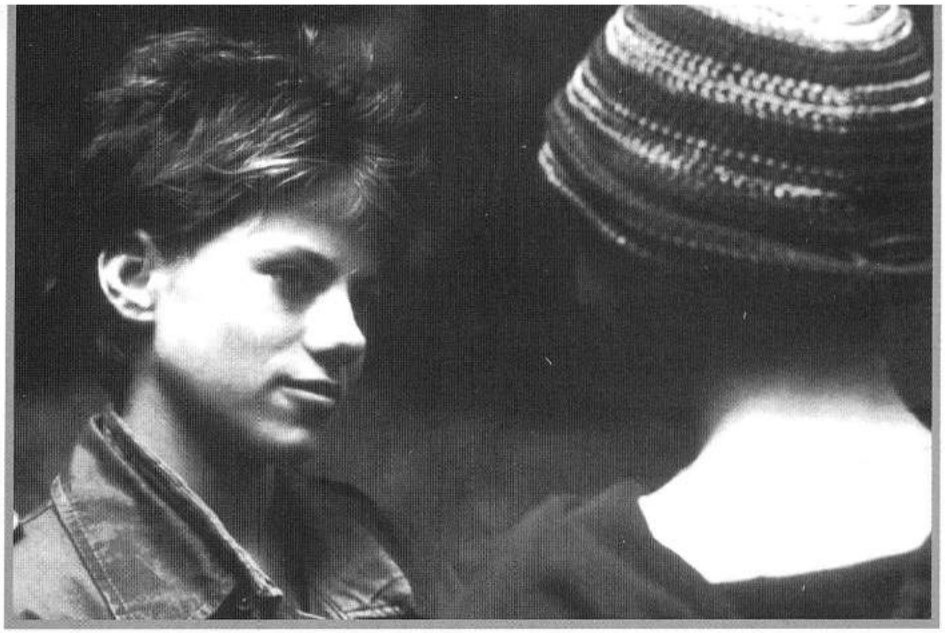
After the death of his father, the young man packs his suitcase and sets out on his never-ending journey, this ever lasting object of desire of film directors. There he meets a girl who is just a sensitive as he is, and so the love story, together with its main characters, starts to move frome one railway station to another. And the film moves too, not from the beginning to the end, but from one sequence to another...

Igor Šterk

Nació en 1968 y es graduado en dirección cinematográfica de la Academia de Teatro, Radio, Cine y Televisión de Ljubljana. Su cortometraje "Tarjetas postales" recibió el premio al mejor guión del Festival de Cortometrajes y Cine Documental de Belgrado. "Ekspress, Ekspress" es su primer largometraje.

Filmografía

- "POSTCARDS" (1991, corto) – "ONE WAY TICKET" (1993, corto) - "EKSPRES, EKSPRES"/"GONE WITH THE TRAIN"/"LO QUE EL TREN SE LLEVO" (1997).



GRÜNE WÜSTE
Green Desert
Desierto verde

Anno Saul

Alemania, 1999
35 mm. Scope Color 90 min
Dolby SR v.o. Alemán

Producción: TPI. Dirección: Anno Saul. Guión: Swnja STEFFEN. Fotografía: Gero STEFFEN. Edición: Ingrid BROSZAT. Intérpretes: Tatjana TRIEB (Katja), Robert GWISDEK (Johann), Martina GEDECK (Doris), Ulrich NOETHEN (Detlev), Heino FERCH (Simon). 35 mm. Scope Color 90 min Dolby SR v.o. Alemán

Ventas Internacionales: TPI, Triebitsh Produktion International, Jenfelder Aññee 80, 22039, Hamburg, Tel. 49 40 66802200 Fax 49 40 66802280.

Sinopsis
Johann, el mejor amigo del adolescente Katja, tiene leucemia, Su relación con Katja va cambiando al mismo tiempo que la apariencia física de éste cambia. Los dos sueñan con un mundo diferente transformado en un "desierto verde". Pero los sueños no duran y la realidad es muy diferente...

Synopsis
Johann, the best friend of 14-year-old Katja has leukaemia. His relationship with Katja changes in the same way as his outward appearence undergoes change. Both of them drean of everything around them becoming overgroun and their world being transformed into a "green desert" – but dreams don´t last, the reality looks quite different....

Anno Saul
Nació en Bonn en 1963. Inicialmente estudio en un colegio filosófico-jesuita de Münich donde se diplomó en filosofía. Entre 1985 y 1990 estudió cine en la HFF. Desde entonces ha realizado trabajos documentales e institucionales, así como cine publicitario. También viene desarrolando una importante producción para la televisión alemana.

Filmografía
UNTER FREUNDEN (1990) – UND MORGEN FÄNGT DAS LEBEN AN (1995, para TV) – "ALTE LIEBE-ALTE SUNDE" (1996, para TV) –"BLIND DATE" (1997, para TV) – "ZUR ZEIT ZU ZWEIT" (1 997, para TV) – "GRUNE WUSTE" (1998)

HÉROES DE OTRA PATRIA

Heros From Another Country

Iván Daniel Ortiz

Puerto Rico, 1999
Betacam 45 min. Color v.o. Inglés

Director: Ivan Daniel ORTIZ. Guión: Iván Daniel ORTIZ. Fotografía: Jaime COSTAS. Música: Pepe OJEDA. Productor Ejecutivo: Iván Gonzalo ORTIZ. Productor en Linea: Carlos Anibal VÁZQUEZ. Intérpretes: Jimmy NAVARRO, Jorge CASTILLO. Betacam..Color v.o. Inglés.

Sinopsis

Los estados Unidos participaron en el conflicto de Vietnam del Norte y Vietnam del Ser. Diversas posturas han surgido acerca de este conflicto. Desde el primer momento se ha debatido la intervención de los Ustados Unidos, en especial sus motivos. De esta misma forma se hicieron una variada cantidad de películas con este tema, siempre dejando atrás la participación de los puertorrriqueños. Puerto Rico participó de igual manera o tal vez más. Cobatieron 48.000 boricuas en el frente de battalla en Vietnam, cargando la tasa de moratlidad más alta, casi cuatro veces más que la de los norteamericanos.
Héroes de otra patria cuenta la historia de dospuertorriqueños que coinciden en la guerra de Vietnam por razones totalmente diferentes. Uno, Carlos, que perdió a su padre en la guerra de Corea, deja en Puerto Rico a su madre y hermana para cumplir con el llamado al servicio militar obligatorio. Raúl, sigue su sentido de fidelidad militar inculcado por sus mayores. Sus vivencias se intercalan con el drama que se da en su tierra, ante la ausencia de un entorno familiar.

Synopsis

The United States took part in the conflict between North Vietnam and South Vietnam. Many opinions have emerged regarding this conflict. From the beginning the United States intervention has been argued, especially their motives. Many different films had been made dealing with this War, always failing to mention the Puerto Rican participation. Puerto Rico participated in the same way or even more than the Americans. Forty eight thousand Puerto Ricans fought in the Vietnamese front line, with a death rate four times higher than the Americans.
"Héroes de otra patria" ("Heroes From Another Country") tells the story of two Puerto Ricans who are in the Vietnam War for completely different reasons. One of them, Carlos, who lost his father in the Korean War, leaves his sister in Puerto Rico to attend the compulsory military service. Raul, on the other hand, follows his sense of military fidelity inculcated in him by his forefathers. Their experiences are intermingled with the drama of their land and the absence of their families.

Iván Daniel Ortiz

Nació en Puerto Rico y estudió comunicaciones en las Universidad del Sagrado Corazón. Más tarde estudió fotografía en los Estados Unidos y de vuelta a su tierra se desmpeñó en esa área, también en lel cine publicitario, así como incursionó en el área televisiva.

Filmografía

"HEROES DE OTRA PATRIA"/"HEROS FROM ANOTHER COUNTRY" (1998).

IF YOU ONLY KNEW

Si tan solo supieras

David Michael Snedeker

Estados Unidos, 1999
35 mm. Color 90 min. vo. Inglés

Producción:
CINERENTA/CINEFIRST, con TWO STICKS PRODUCTIONS.
Dirección: David SNEDEKER.
Guión: Gary GOLDSTEIN.
Fotografía: Kristian BERNIER.
Música: David FRANCO. Diseño de Producción: Abigail MANNOX. Vestuario: Lexi NIKITAS. Co-Productores: David E. ORNSTON, Joey TRAVOLTA, Gary GOLSTEIN, David FRANCO.
Producción Ejecutiva: Willia BAER y Marc SFERRAZZA.
Intérpretes: Johnaton SCHAECH, Alison EASTWOOD, James LE GROS, Gabrielle ANWAR, Annie CORLEY, Saul SAMPSON, Miguel NUÑEZ, David MARKEY, Rainbow MARS, Tiffany FRASER, Frank VINCENT, Lanie KAZAN, Joey TRAVOLTA. 35 mm. Color 90 min. v.o. Inglés

Ventas Internacionales:
MOONSTONE ENTERTAINMENT, 335 N. Maple Dr., Suite 222, Beverly Hills, C.A. 90210, Tel 310 247 6060 Fax 310 247 6061.

Sinopsis

Cuando Parker se mudó a Manhattan para trabajar como periodista, nunca se imaginó que terminaría trabajando como telefonista psíquico y mucho menos que tendría que aparentar ser algo que no era para poder conseguir un lugar donde vivir decente. Su búsqueda desesperada de departamento lo conduce a Sam, una hermosa jóven de Greenwich Village que sus deseos por sentirse segura en la gran ciudad y de tener amistades masculinas sin ningún tipo de relación amorosa la llevan a alquilar la habitación que tiene de más en su departamento solamente a hombres homosexuales. Parker, inspirado por el loft espectacular y por sus ganas de vivir con la mujer de sus sueños, se hace pasar por gay. Lo que comienza como una mentira por omisión, se convierte en una amistad increíble. Pero a medida que Parker se va enamorando de Sam y ella de él, se vuelve cada vez más difícil continuar con la mentira y mucho más difícil decirle la verdad.

Synopsis

When Parker Concord moved to Manhattan to take the journalism world by storm, he hadn´t anticipated working as a telephone psychic instead. What´s worse, Parker never thought he´d also have to pretend to be something he wasn´t, just to live someplace decent and affoprdable. Parker´s desperate appartment search ultimately leads him to a beautiful and sexy Greenwich Village artist named Sam, who´s living in a lof on First Avenue. Her desire for security in the big city as well as male friendship without romantic ties leads her to rent her spare room to gay men only. Circumstances have led Sam to believe Parker is gay, but there´s catch – he´s not. Inspired by the awesome, quiet, inexpensive loft, and thoughts of living with the woman of his dreams, parker is too overwhelmed to be totally honest with her...

David Michael Snedeker

Fue jugador de basquet antes de dedicarse al cine y dirigir algunos cortometrajes. "Who´s on 1th" es su primer largometraje.

Filmografía

- "IF YOU ONLY KNEW" (1999).

JOE THE KING

Joe el rey

Frank Whaley

Estados Unidos, 1999
35 mm. Color 95 min. Stereo Digital v.o. Inglés

Producción: 49" PARALLEL PRODUCTIONS/FORENSIC-391 FILMS/LOWER EAST SIDE FILM, en asociación con INITIAL ENTERTAINMENT GROUP. Dirección: Frank WHALEY. Guión: Frank WHALEY. Fotografía: Michael MAYERS. Edición: Melody LONDON, Mirian MIROSIC. Música: Robert WHALEY, Anthony GRIMALDI. Producción: Robinj O´HARA, Scott MACAULAY, Jennifer DEWIS, Linday MARX. Producción Ejecutiva: janet GRILLO, John LEGUIZAMO. Vestuario: Bernadette JURKOWSKI. Intérpretes: Peter TAMBAKIS (pequeño Joe), Val KILMER (Bob), Erthan HAWKE (Len Coles), Noah FLEISS (Joe), John LEGUIZAMO (Jorge), Karen YOUNG (Theresa), Austin PENDLETON (Winston), Mac LIGOSH (Mike) 35 mm. Color 95 min. Stereo Digital v.o. Inglés.

Ventas Internacionales: FORENSIC/391 Films, 180 Varick St. 11th Floor, New York, NY 10014, USA. Tel (212) 652-0140, Fax (212) 652-0146

Sinopsis

La historia se desarrolla en los años setenta. Joe es un niño de nueve años que mientras los otros niños juegan al fútbol, saltan la soga o conversan, está solo. No hay felicidad en su rostro, solo un cigarrillo que cuelga de sus labios. Cinco años más tarde, el ahora adolescente Joe, sigue estando a la deriva. Su aspecto desaliñado y su pelo desprolijo son el menor de sus problemas. Tiene pocos amigos y no encuentra afinidad en su maltrecha casa. Refugiado bajo el porche del frente escucha otra pelea de sus padres. Inicialmente impasivo, el rostro de Joe es un retrato de vulnerabilidad: envuelve curiosidad y furia, compasión y dolor, sensibilidad y rebeldía.
No encuentra alivio en sus amistades, esté lavando platos en el bodegón del pueblo, mirando a las chicas patinar o charlando con el buen intencionado consejero. Joe diseña un plan para mejorar su situación en la vida. Está decidido a poner esperanza y humanidad en su mundo aunque tenga que romper algunas leyes en el proceso.

Synopsis

Set in the early ¨70s, 9-year-old Joe stands alone on the school playground as the other children toss a football, skip rope or socialize. There´s no smile on the child´s face, just a cigarette hanging from his lip. Five years later, teen-aged Joe is equally adrift. Ill-fitting clothes and roughly hewn haircut are the least of his problems. He has few friends and there´s no sympathy to be found in his rundown home. Taking refuge in a crawlspace under the front porch, the boy listens an anothe battle rages between his parents. Initially impassive, Joe´s face is a portrait in vulnerability: envolving from curiosity to anger, simpathy to pain, sensivity to rebelliousness. Acquaintances offer limited solace, whether Joe is washing dishes at the local greasy spoon, checking out girls at the roller skating rink o spending time with a well-intentioned guidance counselor. But Joe forges a plan to improvise his lot in life. He´s determined to bring hope and humanity to his world, even is a few laws have to be broken along the way.

Frank Whaley

Nacio en Syracuse, N.Y. y estudió teatro en la Universidad de Albany. Más tarde se trasladó a Nueva York y trabajo como actor en el off-Broadway. Su debut fue a las órdenes de Héctor babenco en "Ironweed" y poco después apareció en ""nacido el 4 de julio" y como el guitarrista Robby Krieger en "The Doors". También ocupo papeles secundarios en ""Pulp Fiction", "Hoffa" , aunque en su país es bien conocido por su participación en producciones especiales de televisión. Además, Whaley forma parte del grupo de rock The Niagaras, donde toca la batería. "Joe the King" es su debut como director de cine.

Filmografía

- "JOE THE KING" (1999)

LES CONVOYEURS ATTENDANT

The Carriers Are Waiting

Benoît Mariage

Francia, 1999
35 mm. Color 94 min. Dolby SRD
v.o. Francés

Producción: K2-K STAR (Dominique JANNE). Dirección: Benoît MARIAGE. Guión: Benoît MARIAGE, Emmanuelle BADA, Jean-Luc SEIGLE. Fotografía: Philippe GUILBERT, Edición: Philippe BOURGUEIL. Música: Stéphane HUGUENIN, Yves SANNA. Intérpretes: Benoît POELVOORDE (Roger), Morgane SIMON (Luise), Jean Francois DEVIGNE (Michel), Bouli LANNERS (entrenador), Dominique BAEYENS (mamá). Philippe GRAND´HENRY (Felix), Lisa LACROIZ (Jocelyne). 35 mm. Color 94 min. Dolby SR v.o. Francés

Ventas Internacionales: TF1 INTERNATIONAL, 305 avenue Le Jour se lève, 92100 Boulogne, France, Tel. (33) 1 41 41 25 72 fax (33) 1 41 41 31 44.

Sinopsis

Roger Closset, reportero del periódico local, vive en una zona industrial a las afueras de la ciudad con su mujer y sus dos hijos, un niño y una niña. Su vida no es fácil, pero tiene puestas sus esperanzas en hacerse un hueco en el Libro de los records y ganar el coche que la Asociación de Comerciantes ha ofrecido como premio. Vale cualquier récord, así que Roger decide que su hijo Michel concurse en el de abrir puertas: 40 mil veces en 24 horas. Roger no deja nada al azar: contrata a un técnico norteamericano para entrenarlo y coloca una puerta con marco en el jardín para practicar. Será esom suficiente para abriles a Roger y a su familia la puerta al tercer milenio?

Synopsis

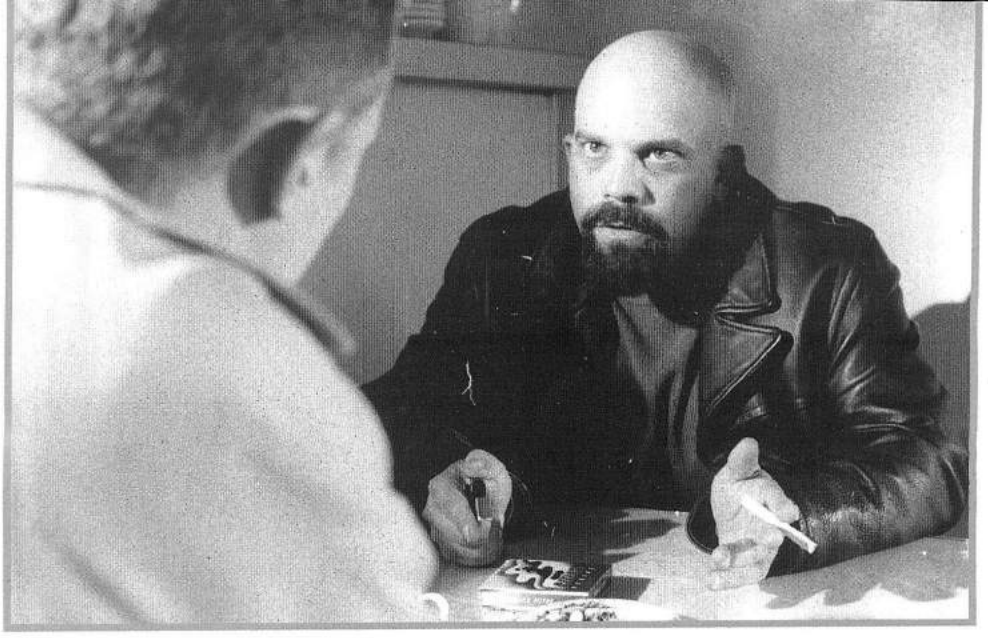
Roger Closset, reporter for the local paper, lives in a industrial area on the outskirts of town with his wife and two children, a boy and a girl. Life isn´t easy for Roger, but he has set his hopes on getting into the Book of the Records and winning the prize car in the Shopkeepers´Association Contest. Any feat will do. He makes his son complete for the door-opening record: 40.000 times in 34 hours. Roger leaves nothing to chance: he hires an American coach to give the boy scientific training, and installs a door and jamb in the garden, for workouts. Will that be enough to open the door to the third millennium for Roger Closset and his family?

Benoît Mariage

Nació en 1961, es director de cine y reportero gráfico. Ha realizado numerosos reportajes para el programa televisivo "Strip-Tease", de la RTBF belga y dirigió varios documentales con su propia productora, Tram 33. Su único corto, "Le signaleur", fue premiado en diversos festivales. "Les convoyeurs attendant" es su primer largometraje.

Filmografía

- "LE SIGNALEUR" (1997, corto) – "LES CONVOYEURS ATTENDANT" (1999)



MAN WOMAN FILM

Hombre mujer film

Camerpn Pearson

Estados Unidos, 1999
35 mm. Color 83 min. v.o. Inglés

Producción: ADVANCED ORDER SYSTEM. Guión, dirección,edición, dioseño de arte y productor. Cameron PEARSON. Fotograía: Eric GRUSH. Música: Evan EDER. Co-productor, manager de producción y co-editor: Henri FALCONI. Intérpretes: Ian STEVENS (Ariel Treplew Potter, Ariel LOPEZ (Herper Lee), Lee ARENBERG (Ali), Cameron DIAZ (a-Random Celebriti), 35 mm. Color 100 min.

Sinopsis

Ariel es un joven novelista sumergido en sí mismo viviendo en un mundo que puede ser o L.A. o Alphaville. Su relación problemática con su novia Harper, una joven ambiciosa Pop Star, lo tiene distraído de la novela política que está escribiendo. Ariel comienza a enloquecer: se niega a tomar su medicación para la epilepsia, comienza una guerra contra los mimos que trabajan debajo de su departamento y se convierte en un Black Panther blanco. Al final, encontrando la revolución tan desilusionante como el amor romántico, Ariel se va de la ciudad. "Hombre mujer film" es una parodia de y un homenaje a la Nueva Ola francesa de cine. La película es una comedia retorcida con un mensaje significativo.

Synopsis

Ariel is a self-absorbed –yet reedemable- a young novelist living in an ether world that is possibly L.A., possibly Alphaville. He is distracted from the political nopvel he is writing by a rocky relationship with his ambitious young girlfriend, harper, a budding Pop Star. Ariel drifts off into madness: neglecting to take his epilepsy medication, waging a war of the wills with a group of loudc mimes that "perform" beneath his apartment, and becoming a white Black Panther. In the end, ultimately finding revolution just as disillusioning as romantic love, Ariel restreats from the city. "Man Woman Film" is a parody of, and homage to, early French New Wave cinema. The films is a twisted comedy with a meaningful message.

Cameron Pearson

Nació en Chicago, pero vive actualmente en Nueva York. Egresado de la carrera de dirección de la UCLA, realizó con anterioridad algunos cortos. Tras cursar en la UCLA, obtuvo un Master de Ciencia en Periodismo de la Universidad del Noroeste y un grado terciario de inglés de la UC Berkeley. Ha ejercido el periodismo radial en Washington, actuó y también escribió numerosos guiones. Está a la cabeza de su propia productora independientwe denominada Advanced Order System. Su gato se llama Grandpa Joe.

Filmografía

"MAN WOMAN FILM" (1999)

ONLY CLOUDS MOVE THE STARS

Solo las nubes mueven las estrellas

Torun Lian

Suecia, 1999
35mm. Color Dolby SR 98 min.
vo. Sueco

Producción: FILMKAMERATENE AS/NORSK FILMS AS, con el apoyo de AUDIOVISUELT PRODUKSJONSFOND. Dirección: Torun LIAN. Guión: Torun LIAN, basado en su relato. Fotografía: Svein KROVEL. Música: jorn CHRISTENSEN. Edición: Trygve HAGEN. Productor: John M. JACOBSEN. Productor Asociado: Arve FIGENSCHOW. Diseño de Producción: Carle LANGE. Intérpretes: Thea Sofie RUSTEN, Jab Tire KRISTOFFERSEN, Anneke von DER LIPPE, Jorgen LANGHELLE. 35mm. Color Dolby SR 98 min. vo. Sueco

Vventas Internacionales: WFM, Werner Film & Media International, Gamla Filmstaden, Tel. +46 8 470/48000, Fax +46 84 70 59 60, e/mail michael.werner@mbox301.swipnet.se

Sinopsis

Cuando María, de once años, pierde a su pequeño hermano Pee Wee a causa del cáncer , su mundo entero parece desintegrarse. Su madre está traumada por la muerte, y como consecuencia cae en una profunda depresión. Su padre lucha contra su propio pesar y sus intentos de mantener a la familia a flote. Como María es una niña, malinterpreta la melancolía de su madre como un signo de que ahora que Pee Wee no está, ya no la quiere más, manteniendo éste secreto en su corazón solitario.

Pensando en levantarle el ánimo, el padre de María la manda a visitar a sus abuelos para las vacaciones de verano. El quiere liberarla de la carga que la depresión agravante de su madre le impone. Mientras se encuentra con sus abuelos, la retraída Maria conoce a Jacob, que también tiene once años, pero con una actitud hacia la vida y la pérdida completamente diferentes.

Jacob es un chico de salidas ocurrentes, salidor, aventurero, no muy cuidado ya que sus padres trabajan y con una sabiduría bastante avanzada a pesar de su temprana edad. A través de su creciente amistad, él saca a María de su caparazón y le posibilita encontrar la fuerza y el coraje para tender una mano a su madre y así penar y curarse juntas.

Synopsis

When eleven year old María loses her little brother PeeWee to cancer, her entire world appears to desintegrate. Her mother is traumatized by the death, hereating into a deep depression. Her father struggles with his own grief and his attempts to keep the famili emotionally afloat. As María is a child, she misinterprets her mother´s melancholy to mean that she no longer loves María now that Pee Wee is gone, holding this lonely secret in her heart.

Thanking it might lift her spirits, Maria´s father sends maria to visit her grandparents for summer hollidays. He wants to shield her from dealing with her mother´s worsening depression. While at her grandparents, the withdrawn Maria meets Jacob, also an eleven year old but with a completely different attitude about life and loss.

Jacob is an outgoing, adventurous, wisecracking latch-key kid with wisdom we beyond his tender years. Through their bulding friendship, he pulls Maria out of her shell and enables her to find the strenght and the courage to reach out to her mother so they can mourn and heal together.

Torun Lian

Nació en 1965 en Jevnaker y durante los últimos diez años escribió para teatro, el cine y la televisión. En 1991 dirigió un cortometraje "THERE IS NO ONE SMALLER THAN ANNA", del que también escribió el guión. Es conocida también por el guión de "Frida-Straight from the Heart", una producción de la NRK de gran suceso, guión que fue comprado por numerosos países. "Only Clouds Move the Stars" es su debut como directora de largometrajes.

Filmografía

- "THERE IS NO SMALLER THAN ANNA" (1991, corto) – "ONLY CLOUDS MOVE THE STARS" (1999).

PARVOZI ZANBUR

The Fly of the Bee

El vuelo de la abeja

Jamshed Usmonov y Boung-Hun Min

Tajikistan/Corea, 1999
35 mm. B/N 88 min. v.o. Coreano

Producción: JAMSHED USMONOV&BOUNG-HUN MIN. Dirección: Jasmed USMONOV y BOUNG-HUN Min. Guión: Jashmed USMONOV. Fotografía: BOUNG-HUN Min. Edición: Jasmed USMONOV y BOUNG-HUN Min. Música: de las películas de Satyadjit Ray. Editor musical: Igor BOSC. Interpretes: Mukhamadjon SHODIYEV, Mastura ORTIKOVA, Fakhriddin FATHKIDDIN. Tagueymurad ROZIKOV, Mardonkul KULBOBO, Beknazar KARIBOV. 35 mm. B/N 88 min. v.o. Coreano.

Ventas Internacionales: MIROVISION, 4th FloorKyounghee Building 1-15, Shinmunro 2-Ga Chongro-Gu Seoul 110-062 Korea, te. 822 737 1185 Fax 82 2 737 1184 e-mail: mirovision@channeli.net www.mirovision.com.

Sinopsis

Teacher es un hombre común en sus cuarenta. Está trabajando en un libro para niños llamado "El vuelo de la abeja" al mismo tiempo que enseña en Asht, Tajikistan. Es un hombre simple pero posee un fuerte sentido de justicia e igualdad. Contrariamente, su vecino es un hombre muy rico y pomposo. Los dos hombres están separados físicamente solo por una pared, pero viven en dos mundos diferentes. El vecino de Teacher lo trata con desdén y espía a su mujer a través de la pared su baño. Teacher no pude soportar más el insulto y le demanda a su vecino que mueva el baño a otro sitio. El hombre rico se ríe de su pedido y lo echa rudamente de su casa. Teacher va a consultar a un abogado para pedir ayuda. El abogado es arrogante y no atiende su pedido. Como ninguna ley fue violada, Teacher no tiene recurso legal alguno...

Synopsis

Teacher is a common man in his mid-forties. He is working on a children´s book called "The Fly of the Bee", as well as teaching in his village of Asht, Tajikistan. He is an average man, even a bit simple, but he possesses a strong sense of justice and fairness. In contrast, his neighboor is a very rich and ompous man. The men are separated physically only by a wall, but they are living in two different worlds. Teacher´s neighbor conmtinually treats the poorer man with disdain. The neighbor´s toilet is too close to the wall. He leers at Teacher´s wife. Finally, Teacher can no longer bear the insults, and he goes to his neighboor to demand that the toilet be moved away fron the wall. The richer man scorn his request and then rudely turns him out of the house. His pride badly bruised. Teacher goes to the public His pride badly bruised, Teacher goes to the public prosecutor for help. The prosecutor is arrogant and unsympathetic; he spurns Teacher´s plea for help. No law has bee broken so Teacher has no legal recourse....

Jamshed Usmonov

Nació en Asht, Tajikistán, en 1965. Es actor y director, Ha producido, escrito y dirigido cortos y mediometrajes, antes de debutar como director de largos con "El vuelo de las abejas".

Filmografía

"THE MAN" (1989, corto) – "THE WELL" (1990, mediometraje) – "PARVOZI ZAMBUR"/"THE FLY OF THE BEE"/"THE FLY OF THE BEE" (1999)

Boung-Hun Min

Nació en Seul, Corea, en 1969. Trabajó como asistente de dirección y encargada de producción, así como ha cursado estudios en la VGIK de Rusia. "El vuelo de la abeja" es su debut como directora de largometrajes.

Filmografía

- "PARVOZI ZANBUR"/"THE FLY OF THE BEE"/"EL VUELO DE LA ABEJA" (1999) PANTALLA IBEROAMERICANA

PEAU NEUVE
New Skin
Piel nueva

Emilie Deleuze

Francia, 1999
35 mm. Color 96 min. v.o.
Francés

Producción. HAUT ET COURT./LOVE STREAMS. Dirección: Emilie DELEUZE. Guión: Emilie DELEUZE, Laurent GUYOT, Guy LAURENT. Fotografía: Antoine HEBERLE. Edición: Fabrice ROUAUD. Escenografía: Jimmy WANSTENNKISTE. Música: L´ATTIRAIL. Intérpretes: Samuel LE BIHAN (Alain), Marcial DI FONZO BO.

Ventas Internacionales: TF1 INTERNATIONAL, 305 avenue le Jour se Lève - 92100 Boulogne, France. Tel. 01 41 41 25 72 Fax 01 41 41 31 44.

Sinopsis
Alan es un hombre de 30 años casado y con hijos. De repente empieza a soñar con un cambio en su vida. Un deseo este egoísta e inocente, a pesar de ser vital, que lo lleva a renunciar abruptamente a su trabajo como examinador de juegos de video. ¿Pero un cambio para qué? Él continúa sin tener realmente una respuesta a esta pregunta. Siguiendo el consejo de una persona que trabaja en una agencia de desocupados, se registra en un curso de cuatro meses para ser conductor de vehículos pesados en zonas de construcción. El centro de capacitación está situado en el corazón de la región de Corréze. Alan comienza a compartir su vida con el resto de sus compañeros, que provienen de distintas clases sociales. Después de varias semanas, su deseo de cambio comienza a desvanecerse. Sólo el conocer a Manu (uno de sus compañeros que está fascinado con las máquinas) le permite empezar a cambiar realmente.

Sinopsis
Alaln, a 30 year-old married father. Suddenly stars dreaming of a change in his life. A selfish, naive desire, although vital, divres him to abruptly resign from his job as a video game tester. But make a change for wath? He persists without really knowing. Following the advice of an Unemployement Agency worker he signs up for a four-month training course to become a heavy vehicle operator on construction-sites. In the heart of the Corréze region he finds himself at the training centre, sharing in the lives of the other trainees, who come from different walks of life. After several weeks –and quick weekends spent with his family in Paris—his desire for change seems to fade. Only his encounter with Manu)a trainee fascinated by machines) permits him to begin a real change.

Emilie Deleuze
Entre 1987 y 1990 ha participado activamente en FEMIS y ha dirigido cortos, así como un mediometraje para televisión para el canal Arte, de la serie "Tous les garçons et les dilles de leur âge". "Peau Neuve" es su debut como directora de largometrajes.

Filmografía
-"UN HOMME FAIBLE" (1984, corto) –"COUP DE SANG" (1990, corto) – "JUSQU´À DEMAIN" (1992, corto) –"L´INCRUSTE" (1884, mediometraje para TV) – "PEAU NEUVE"/"PIEL NUEVA" (1999).

RATCATCHER

Cazador de ratas

Lynne Ramsay

Gran Bretaña, 1999
35 mm. Color 94 min. Dolby SR.
v.o. Inglés

Producción: HOLYCOW FILMS/PATHE PICTURES LTD./LES PRODUCTIONS LAZENNEC/BBC FILMS.
Dirección. Lynne RAMSAY.
Guión: Lynne RAMSAY.
Fotografía: Alwin KUCHLER.
Escenografía: Jane MORTON.
Música: Rachel PORTMAN.
Edición: Lucia ZUCCHETTI.
Intérpretes: William EADIE (James), Tommy FLANAAGAN (Da), Mandy MATTHEWS (Ma).
35 mm. Color 94 min. Dolby SR.
v.o. Inglés.

Producción: HOLYWOCW FILMS, 24 Tabor Road, London W60 BW – United Kingdom, Tel. (181) 741 51 96 Fax (191) 7481976. PATHE PICTURES LTD. Kent House, Market Place, London W1N 8AR – United Kingdom. Tel. (171) 3235151 Fax (171) 4361693, LES PRODUCTIONS LAZENNEC, 5, rue d´Arcet –75017 Paris, France, Tel. 01 53044100 Fax 01 53044101 BBC FILMS, Center House, 56 Wood Lane, Londres W127 SB, United Kingdom. Tel (181) 7438000 Fax (181) 7409609.

Ventas Internacionales: G2 FILMS, 10 Stephen Mews, london, W1p 1pm, United Kingdom, Tel. (171) 3338877 Fax (171) 3338878.

Sinopsis

Glasgow, mediados de los 70. Encantado por un secreto, James, de 12 años, se ha convertido en un extraño en su propia familia. Es atraído a las orillas de un canal donde encuentra la torpe ternura de Margaret Anmne, una adolescente promiscua y vulnerable, y se hace amigo de Kenny, quien posee una inocencia inusual a pesar del severo mundo que la rodea. Ya que el sueño compartido de la familia de mudarse a un nuevo hogar se desvanece, James encuentra un lugar especial para él, una casa a medio construir, un lugar de consuelo.

Synopsis

Glasgow, mid 1970´s. Haunted by a secret, 12 year-old James has become a stranger in his family. He is drawn to the canal bank where he finds an awkward tenderness with Margaret Anmne, a promiscuous and vulnerable teenager and befriends Kenny who possesses an unusual innocence in spite of the harsh surroundings. As the family´s shared dream of moving to a new home fades James finds a special place for himself, a half built house, a place of solace.

Lynne Ramsay

Nació en Glasgow, el 5 de diciembre de 1969 y estudió en el Instituto Politécnico Napier, de Edimburgo. Es diplomada de la National Film and Televisión School. "Ratcatcher" marca su debut como directora de largometrajes.

Filmografía

- "SMALL DEATHS" (1995, corto) – 2KILL THE DAY" (1996, corto) –"GASMAN" (1997) – "RATCATCHER" (1999).

SHEPHERD - END OF VIOLENCE

Shepherd - Fin de la violencia

James G. Rowe Jr.

Estados Unidos, 1999
35 mm. Color Dolby SR.
90 min v.o. Inglés

Producción: PETER GLATZER/GALT NIEDERHOFFER/SEAN FURST. Dirección: James G. ROWE JR. Guión: James G. ROWE JR. Intérpretes: Peter FACINELLI (Danny Shepherd), Tom ARNOLD (Walter), Chris ISAAK (Emerson), Jay R. FERGUSON (Shane) Amy IRVING

Sinopsis

La película muestra a un grupo de estudiantes del último año de secundario en el Sur rural, en el año en que sus vidas van a cambiar. Cuatro chicos del equipo de fútbol del Jefferson Creek, Carolina del Norte, están esperando ganarse el pasaje para dejar su pueblo: una beca de fútbol en la Universidad Estatal. Danny Shepperd es el líder del grupo y el creador de su código de honor. Aaron, un autista, es incorporado al grupo donde aprende un nuevo sistema de valores, basado en guerra entre equipos, bien y mal, depredador y presa. Aaron, que ha sido un testigo silencioso de abusos domésticos en su casa, actúa de acuerdo a éste nuevo código y el resultado es la muerte "accidental

Synopsis

The film follows a group of high school seniors in the rural South the week their lives change for good. It is Fall of senior year, and four young men on the football team in Jefferson Creek, North Carolina are poised for a ticket out of their small hometown: football scholarships at the state university. Danny Shepherd, the natural leader ofthe group, set the pace for the boy´s code of honor. Because of Danny´s affection for an autistic boy named Aaron, the boys take another into their fold. Privy to the boys´value system, Aaron learns a morality based on a team warfare, good and evil, predator and prey. Previously a silent witness to violent domestic abuse at home, Aaron acts according to the boys code for the first time. The result is the "accidental" murder of Aaron´s father and the whirlwind that transpires as these five young men trade in one town´s arbitrary morality of their own.

James G. Rowe Jr.

Estudió en los International Film and Televisión Workshops en Rockport, Maine y se graduó en el programa de cine de la Universidad de carolina del Norte en Chapell Hill. Dirigió el corto "Sax Man", que emitió la cadena PBS. Después de ser proyectado en el American Film Institute, Rowe fue invitado a participar en la carrera de dirección a finales de 1996. Ha trabaajado en el área de "foto fija" en la producción de largometrajes, como "El último de los mohicanos". Después de completar tres cortos en su primer año en el AFI, abandonó el programa para dirigir su ópera prima, a partir de un guión que también le pertenece.

Filmografia

. "SAX MAN" (1995, corto) – "SHEPHERD" (1998)

THE BOOK THAT WROTE ITSELF

El libro que se escribió a sí mismo

Liam O'Mochain

Irlanda, 1999
16 mm. Color v.o. Inglés

Producción: SIAR A RACHAS MUID PRODUCTIONS, con la ayuda de PROFIT SHARE INVESTORS, y el apoyo de COMPAQ COMPUTERS/IARNROD EIREANN/ARRIGAN DESIGN/UDARAS NA GAELTACHTA/DUBLIN BUS/TEXACO IRELAND/MUINTEARAS/QUINNS WORTH/BORD AN GAEILGE/BUS EIREANN y BORD SCANNAN NA HEIREANN/THE IRISH FILMBOARD. Dirección: Liam O'MOCHAIN. Guión: Liam O´MOCHAIN. Edición: Ray FALLON. Diseño de Producción: Damien CREAGH. Vestuario: Nicky CONNOR. Música: Paul DWYER. Productor: Liam O´MOCHAIN. Coproductor: Bernie GRUMMEL. Productor Asociado: Conor ARRIGAN. Intérpretes: Liam O´MOCHAIN (Vincent), Antoinette GUINEY (Aisling), Orlaith RAFTER, Paul MAHON, Philip OWEN, Marco VAN BELLE (agente), Kristian MARKEN (agente), Carol MYERS (diva de ópera), Eddie NAESSENS (guardia de seguridad), Angel BOND (Seria), Paul DALY (regente del teatro), Michael D. HIGGINS (narrador). 16 mm. Color v.o. Inglés

Ventas Internacionales: SIR A RACHAS MUID PRODUCTIONS LTD. 1 Rhoda Villa, Lwr. Mount Pleasant Ave, Rathmines Dublin 6, Tel. 353 1 4911189 e-mail: siar@ireland.com

Sinopsis

Es la historia de Vincent Macken, que ha escrito lo que él cree es la mejor novela post-moderna que jamás se haya escrito. La novela "La hija de Conn" es una saga celta situada en algún lugar de Irlanda doscientos años atrás, que cuenta la historia de Deisin, un héroe de Fianna que se ha enamorado de Fionulla, la princesa de Connacht. Su padre ha diseñado pruebas que Deisin tiene que pasar para poder casarse con Fionulla. Cada prueba tiene la forma de un poema en rima.

Vincent escucha que unos agentes literarios en una feria de libros están ridiculizando su novela y trata de probarles que su trabajo es una historia posible en cualquier tiempo.

Vincent entrevista a varios cineastas y decide elegir a Aisling, una joven estudiante de cine enamorada de las películas de la "Nueva Ola" francesa. La pareja se dispone a interpretar las rimas de las pruebas para la edad moderna...

Synopsis

The story is about Vincent Macken who has written what the thinks is the best postmodern novel ever. His novel "The Daughter of Conn" is a celtic quest saga set somewhere in Ireland 200 years ago or thereabouts (who´s counting?) which tells the story of Deisin, a hero of the Fianna who has fallen in love with Fionulla, the Princess of Connacht. Her father sets out five great trials that Deisin must perform in order to win her hand in marriage. Each task of this quest takes the form of a riddle in a poem. Vincent overheas literary agents at a bookfair ridiculing his piece of literature and vows to prove to his detractors that the novel is a feasible story in any time.

Vincent interviews a numeber of camera people about the project and finally settles on Aisling, a young film student enamoured with the films of the French "New Wave". The pair set out to reinterpret the riddles of the quest fro a modern era...

Liam O'Mochain

Es actor y comenzó su carrera en 1991 en la compañás del Gleasog Theatre. Ha trabajado, además, en numerosas producciones para la televisión de su país y también en teatro radiofónico. Después de haber dirigido un corto así como producido documentales educacionales, debuta como director con "The Book That Wrote Itself".

Filmografía

- "THE FORTUNE" (1996, corto)
– "THE BOOK THAT WROTE ITSELF"/"EL LIBRO QUE SE ESCRIBIÓ A SI MISMO" (1999).

THE WAR ZONE

Zona de guerra

Tim Roth

Gran Bretaña, 1999
35 mm. Color 99 min. Dolby SRD
v.o. Inglés

Producción: FILM FOUR/SARAH RADCLYFFE/PORTOBELLO PICTURES PRODUCTION, en asociación con FANDANGO y MIKADO S.R.L. Dirección: Tim ROTH. Guión: Alexander STUART, basado en su novela "The War Zone". Productores: Sarah RADCLYFGFE, Dixie LINDER. Fotografía: Seamus McGARVEY BSC. Diseño de Producción: Michael CARLIN. Edición: Trevor WAITE. Música: Simon BOSWELL. Vestuario: Mary Jane REYNER. Intérpretes: Annabelle APSION (Nurse), Kate ASHYFIELD (Lucy), Lara BELMONT (Jessie), Freddie CUNLIFE (Tom), Colin J. Farrell (Nick), Aisling O´SULLIVAN (Carol), Tilda SWINTON (Mum), Megan THORP (Alicia bebé), Kim Wall (Barman), Ray WINSTONE (Papito).

Ventas Internacionales FILM FOUR INTERNATIONAL, 76-78 Charlotte Street, london W1P ILX Tel. 44 171 868 7700 Fax 44 171 868 7766

Sinopsis

Para el quinceañero Tom la zona de guerra es el corazón de su aparentemente feliz familia de clase media. Cuando su familia se muda de Londres a Devon, Tom encuentra su nueva vida solitaria y aburrida. Pero nada lo puede preparar para el terrible secreto que une a su padre y a su hermana de dieciocho años, Jessie. Solitario, confundido y consumido por la furia adolescente, Tom está decidido a revelar la verdad...

Synopsis

For 15-year old Tom, the war zone is the heart of his seemingly happy middle-class family. When his family move from London to Devon, Tom finds his new life lonely and boring. But nothing can prepare him for the terrible secret that binds his father and his eighteen-year-old sister Jessie. Isolated, confused and consumed by adolescent anger. Tom is determined to reveal the truth...

Tim Roth

Nació el 14 de mayo de 1961 en Londres y comenzó como actor cubriendo pequeños papeles en cine y televisión. Después de interpretar a un furioso skinhead en la producción "Made in britain", de la BBC, se eligió generalmente para interpretar a jóvenes enojados, a las órdenes de directores como Mike Leigh y Stephen Frears, antes de que Robert Altman lo eligiera para ser Vincent Van Gogh en "Vincent y Theo" y Tom Stoppard para "Rosencrantz y Guildenstern está muertos". En 1992 trabajó a las órdenes del argentino Beda Docampo Feijoo en "El marido perfecto", donde también participaron Peter Firth, Ana Belen y Aitana Sánchez-Gijon, y poco después lo hizo en dos películas de Quentin Tarantino como "Perros de la calle", y "Pulp Fiction". "The War Zone" es su debut como director, y recientemente ganó el segundo premio del Festival de Cine de Valladolid.

Filmografía

-"THE WAR ZONE" (1999).

TU SERAS MI BABY

You´ll be my Baby

Peter Bürkler

Suiza, 1999
35 mm. Color 90 min. v.o.Español

Producción: PETER BURKLER PRODUCTION (Zürich) con TRIL3MA (Barcelona, Teresa RANDO). Dirección: Peter BURKLER. Guión: Peter BURKLER. Fotografía: Benjamin KEMPF, William TYLER SMITH. Dirección de Arte: Stefano MENGARELLI. Edición: Peter BURKLER. Sonido: Anja SIEMENS. Vestuario: Tanja GUEREIRO. Intérpretes: Iris ALVAREZ (la Tieta), Fidel PEREIRO (Joan), Oriol NOGUES (Oriol), Ana Belén FERNANDEZ (María), Stefano MENGARELLI (panadero). 35 mm. Color 90 min. v.o.Español

Ventas Internacionales PETER BURKLER PRODUCTION, Hildastrasse 6, CH-8004, Zürich, Suiza, Tel. 0049 1708337384, Fax 0049 170138337284 e-mail pbp_burkle@yahoo.com. TRIL3MA Teresa RENAUDO , Pl. d/en Marcus, 1,2,2 E/08003, Barcelona, España, Tel. 0043 933102919 Fax 0034 934122429.

Sinopsis

Joan, un panadero de 22 años, comprometido con María, alquila una habitación en un departamento de una señora de 68 años, la Tieta, y su excéntrico sobrino Oriol. La Tieta muestra a Joan un mundo nuevo, sensual y misterioso, de singular estética. Oriol, quien admira a su tía, ayuda a brir los ojos a Joan. A partir de ese momento, todo se tambalea, su relación con María se rompe y, poco a poco, se enamora de la Tietta, y ella de él. Una historia de amor empieza a crecer.

Synopsis

Joan, a 22 year-old baker, engaged to Maria, rents a room in the flat of a 68 year-old woman, and her eccentric nephew Oriol. The woman, named la Tieta, operns a new world to Joan, a sensual and mysterious world. Oriol, who admires his aunt, helps Joan to open his eyes and so the world he has known untill then starts to waver. Joan falls in love with the old woman and the woman falls in love with him, his relationship with Maria ends, while a gentle love story is growing.

Peter Bürkler

Nació en Suiza y "Tu serás mi Baby" es su opera prima.

Filmografía

"TU SERAS MI BABY" (1999)

UNINVITED
Excluído

Carlo Gabriel Nero

Estados Unidos, 1999
35 mm. Color 97 min. v.o. Inglés

Producción: BAROLO FILMS INC. en asociación con NO LIMITS INTERNATIONAL y MEDIASET (Roma). Productores: Franco NERO, Francesco PAPA, Paul Stephen MEZEY. Dirección: Carlo Gabriel NERO. Guión: Carlo Gabriel NERO, basado en la novela de James Gabriel BERMAN. Fotografía: Giancarlo FERRANDO. Edición: Paolo BENASSI. Música: Carlos SILIOTTO. Diseño de Producción: Jessica SHAW. Vestuario: Lauren PRESS. Intérpretes: Kevin ISOLA (Tony Grasso), Adam HANN-BYRD (Tony Grasso joven), Stephen MEDILLO (Vincent Grasso, padre de Tony), Patricia DUNNOCK (Rose Grasso, madre de Tony). Eli WALLACH (Strasser, primer abogado de Tony). Franco NERO (Barolo, segundo abogado de Tony), Vanessa REDGRAVE (Nrs. Ruttenburn, maestra de Tony), Olivia BIRKELUND (Patricia Macchiato), Barton TINAPP (Kurk Carver, marido de Patricia), Jessica MUNCH (Patricia Macchiato joven), Jennifer WILTSIE (Charlotte Celeste Hinney), Nick SANDOW (De, novio de Charlotte), Bethel LESLIE (Mrs. Wenthworth, testigo). 35 mm. Color 97 min. v.o. Inglés

Producción: NO LIMIT INTERNATIONAL (Franco NERO-Francesco PAPA), Cia L. Volumnio 37, 00178 Rome, Italy, Tel. 06 70305241 Fax 06 70305241 e-mail frapap@tin.it

Ventas Internacionales: IMAGE DESIGN ENTERTAINMENT, INC. 3040 Beckman Road, Los Angeles, California 90068, Tel. (323) 874-9991 Fax (323) 874-9997.

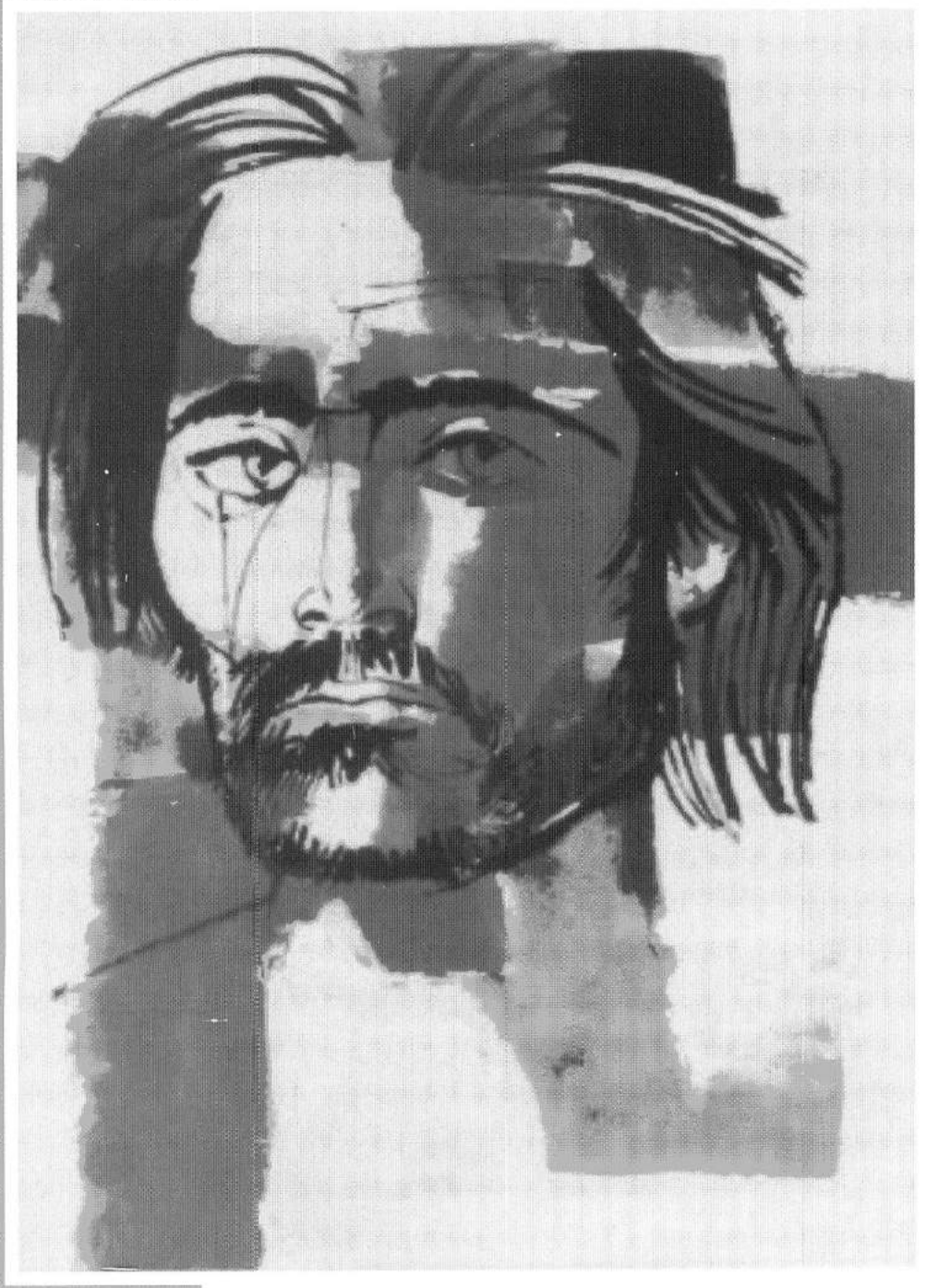
Sinopsis
Es la historia de Tony Grasso, un pobre, inpopular muchacho que construyó su vida a partir de una fantasía sobre Patricia, una muchacha que conoció en su infancia. Después de su matrimonio con el acaudalado Kirk Carver, decidió poner un candado en su corazón. Cuando ella, su esposo y sus niños aparecieron brutalmente asesinados, Tony es acusado de los crímenes y apresado. Su abogado, el perturbado seductor Ralph Barolo, no parece interesado en saber si Tony es o no culpable. Para él la verdad no existe, para él existen "Solo historias, buenas y malas". Entonces Barolo le pide que recuerde algunos episodios de su vida con el fin de salvarlo de la pena capital. La cuestión de la culpabilidad o inocencia de Tony deviene un interrogatorio donde hay que interpretar entre la fantasía y la realidad, entre el amor y la obsesión.

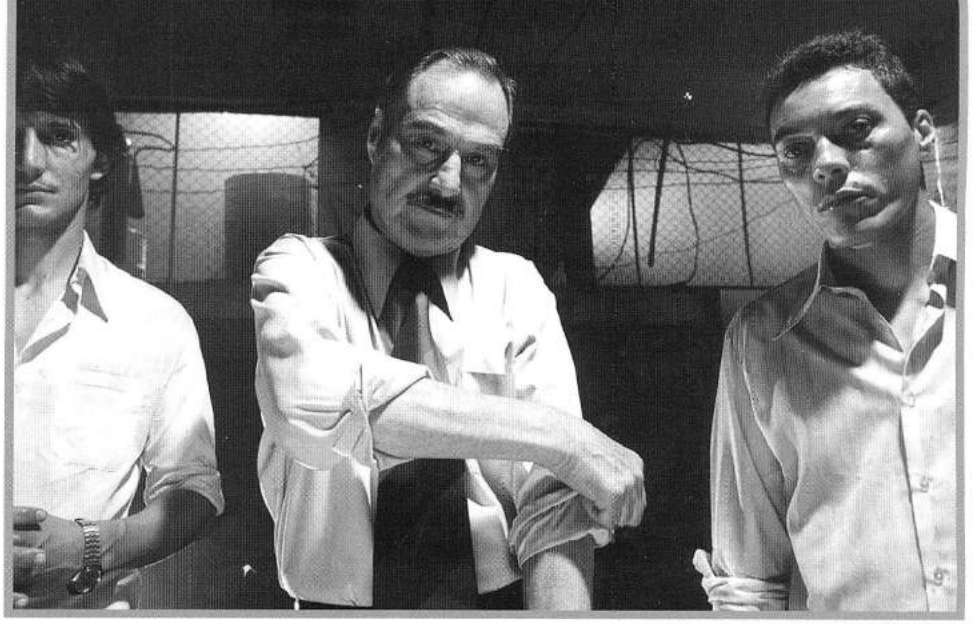
Synopsis
Is the story of Tony Grasso, a poor, unpopular, young man who has built a life long fantasy around a girl he´s known since childhood, Patricia. Even after the marriage to the wealthy Kirk Carver, he stills holds her locked in his heart. When she, her husband, and their children found brutally murdered, Tony is acussed of the crime and imprisoned. His lawyer, the disturbing and seductive Ralph Barolo, is not interested in whether Tony´s guilty or not. To him, truth doesn´t exist - to him there are "Only stories, good and bad". Thus Barolo compels Tony to retrace certain stages of his life in order to create a story that would save him from execution. The question of Tony´s guilt or innocence becomes interwoven with the issue of the lines between fantasy and reality, love and obsession.

Carlo Gabriel Nero
Es el hijo del matrimonio entre Vanessa Redgrave y Franco Nero. Licenciado en el Centro Sperimentale di Cinematografía di Roma y diplomado con honores en la new York university Film School, ha escrito y dirigido numerosos cortos y documentales, entre ellos los premiados "Roma intorno a Roma", "A Kid From Bensanhurst", "Larry´s Visit" y "Letter from New York to Sarajevo". "Uninvited" es su ópera prima.

Filmografía
- "UNINVITED"/"EL EXCLUIDO" (1999)

PANTALLA IBEROAMERICANA
Iberoamerican Screen





AÇAO ENTRE AMIGOS

A Barbecue Wiht Friends

Asado entre amigos

Beto Brant

Brasil, 1998
35 mm. Color 76 min. v.o.
Portugués

Producción: DEZENOVE SOM E IMAGENS PRODUÇOES/TV CULTURA SAO PABLO. Dirección: Beto BRANT. Guión: Beto BRANT, Marçal AQUINO, Renato CIASCA. Fotografía: Marcelo DURST. Edición: Mingo GATTOZZI. Música: C+assio AMARANTE. Vestuario: Cristina CAMARGO. Sonido: Roberto FERRAZ, Willen DIAS. Productora: Sara SILVEIRA. Intérpretes: Leonardo VILLAR, Zecarlos MACHADOS, Caçá AMARAL, Genézio de BARROS, Carlos MECENI, Rodrigo BRASSOLOTO. 35 mm. Color 76 min. v.o. Portugués

Ventas Internacionales:NORTH AND SOUTH, The Floris Building 39-43 Brewer Street, London WIR 8FD, Tel. 171 494 1122 Fax 171 494 1144.

Sinopsis

"Asado entre amigos" cuenta la historia de cuatro amigos –Miguel, Paulo, Osvaldo y Eloi- que en el periodo que abarca el final de los años 60 y el principio de los 70 , participaron de la oposición armada al régimen militar siendo presos y torturados. La historia tiene lugar en la actualidad, mostrando cual fue el efecto en cada uno de ellos. De los cuatro, Miguel es el único que se mantuvo politizado trabajando como asesor de un diputado de un partido de izquierda. Cierto día, Miguel cree identificaren fotos tomadas durante las elecciones en una ciudad del interior de Sao Pablo el rostro de un hombre que lo torturó dos décadas y media atrás. Miguel invita a sus tres compañeros para una reunión y les adelanta el motivo: Correia, el torturador a quien creian muerto, está vivo...

Synopsis

"Friendly Fire" tells the story of four friends –miguel, Paulo, Osvaldo and Eloi- that participated in the armed opposition to the military government, in the late 60´s and early 70´s. All of them have been arrested and tortured for it. The film starts today, showing what each of them has done with their lives. Miguel is the only one who still politically active –he work as an aid to a life wing congressman. One day, while going through oictures taking during a political gathering in a small town in the state of Sao Paulo, Miguel identifies the face of the man who tortured him and his friends, 25 years ago. Miguel invites his three companions to go fishing in a small town On their way there, he reveals his discovery to Pauolo, Osvaldo and Eloi: they don´t believe Correia, who has been officialy reported dead in a plaine accident, is alive...

Beto Brant

Nació en 1964 en São Pablo, y se graduó en la escuela de cine FAAP en 1987. Desde entonces ha dirigido numerosos cortometrajes, así como videos musicales. "Panza arriba" (1997), fue su debut en el campo del largometraje argumental. Aquel film tuvo un excelente recorrido festivalero que precedió al lanzamiento del segundo, "Asado entre amigos".

Filmografía

-"THE BELLY UP" (1997) – "AÇAO ENTRE AMIGOS"/"FRIENDLY FIRE"/"ASADO ENTRE AMIGOS" (1998).

CICATRIZ
(EL ATENTADO CONTRA PINOCHET)
Scar

Sebastián Alarcón

Chile, 1999
35 mm. Color 87 Sonido Optico
v.o. Español

Producción: FILMS DE LA ARCADIA. Productor: Alex DOLL MARCÚ. Dirección: Sebastián ALARCON. Guión: Sebastián ALARCON y Tatiana YAVLOVEVA. Fotografía: Sergei TARASKIN. Dirección de Arte: Sebastián ALARCON. Edición: Vera OSTRINSKAYA. Intérpretes: Serguei WEXLER, Luz CROXANTO, Valery NIKOLAEV, Karen NILKOMIRSKI. 35 mm. Color 87 Sonido Optico v.o. Español

Producción y Ventas Internacionales: FILMS DE LA ARCADIA, Tarapacá 1181, Santiago de Chile, Chile, Tel. (56 2) 697-2979 Fax (56 2) 697-2465 e-mail arcadiafilms@entelchile.net

Sinopsis
Un grupo de jóvenes atenta contra el General Augusto Pinochet Ugarte, hecho tomado de la crónica histórica. En la actualidad, Pinochet está detenido en Londres, a la espera de ser extraditado a España de donde se pidió su extradición con el fin de juzgarlo por crímenes y delitos de "lesa humanidad" cometidos durante su gobierno.

Synopsis
A group of young people threatens the life of Gral.Augusto Pinochet Ugarte, a real life story. Nowadays, Pinochet is arrested in London awaiting his extradition to Spain where he is going to be trailed for his crimes against humanity during his years in power.

Sebastián Alarcón
Nació en Valparaiso en 1949. Estudio en la desaparecida Escuela de Viña del Mar. Comenzó como documentalista, etapa que incluye la realización de "La primera página", sobre el golpe de Pinochet. En 1977 dirigió "La noche sobre Chile". En 1985 dirige "La ciudad y los perros", trasladado a Chile de la "seguridad nacional", a la que siguieron "Historia de un equipo de billar" y la comedia "Los agentes de la KGB también se enamoran", curiosa coproducción chileno-soviética. Actualmente vive en Rusia.

Filmografía
"RITMOS ETERNOS" (1971, corto) – "DESPERTAR" (1972, corto) – "LA PRIMERA PAGINA" (1974, mediometraje doc.) – TRES PABLOS (1975, mediometraje doc.) – "NOCHE SOBRE CHILE"/"NUIT SUR LE CHILI" (1976, con Alesandr Kosarev) – SANTA ESPERANZA (1980) – LA CAIDA DEL CONDOR (1982) – LA APUESTA DEL COMERCIANTE SOLITARIO (1984) – EL JAGUAR (1986) – HISTORIA DE UN EQUIPO DE BILLAR (1988) – los agentes de la KGB también se enamoran (1988) – el cinéfilo (1989) – UNA ACTRIZ ESPAÑOLA PARA EL MINISTRO RUSO/MI MINISTRO RUSO (1991) – "CICATRIZ-EL ATENTADO CONTRA PINOCHET"

DOIS CÔRREGOS

Two Streams
Dos arroyos

Carlos Reichenbach

Brasil, 1999
35 mm. Color 112 min. Dolby SR v.o. Portugués.

Producción: SARA SILVEIRA, con DOZENOVE SOME IMAGEMS, TV CULTURA, FUNDACION PADRE ANCHIETA. Dirección: Carlos REICHENBACH. Guión: Carlos REICHENBACH. Fotografía: Padro FARKAS. Edición: Cristina AMARAL. Sonido: Gabriel COLL, Pedro MEJIA. Vestuario: Andréa VELLOSO. Música: Ivan LINS. Arreglos y producción musical: Nelson AYRES. Intérpretes: Carlos Alberto RICCELLI, Beth GOULART, Ingra LIBERATO, Vanessa GOULART, Luciana BRASIL, Kaio CÉSAR, Luis DAMASCENO. 35 mm. Color 112 min v.o. Portugués.

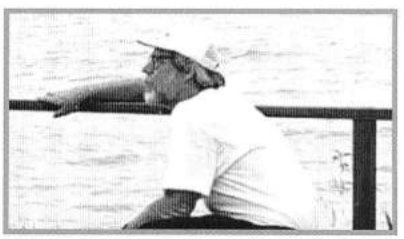
Ventas Internacionales:
DEZENOVE SOM E IMAGEMS PRODUÇOES LTDA., R. Prof. Basileu García, 87, 05410 000, São Pablo -SP- Brazil. Tel. 11 3064-8001 e-mail dezenove@uol.com.br

Sinopsis

Dos adolescentes y una joven mujer pasan un fin de semana prolongado en una chacra de Dois Córregos, ciudad cercana al encuentro de tres grandes ríos. En contacto con un hombre raro y fascinante, que está ilegalmente en el país, se despiertan sentimientos inesperados...

Synopsis

Two teenagers and a young woman spend a holiday in a small farm located in Dois Córregos (city nex to three great river´s meeting). Vy getting in contact to a strange and fascinating man, who is illegally in the country, they rouse to unexpected feelings.

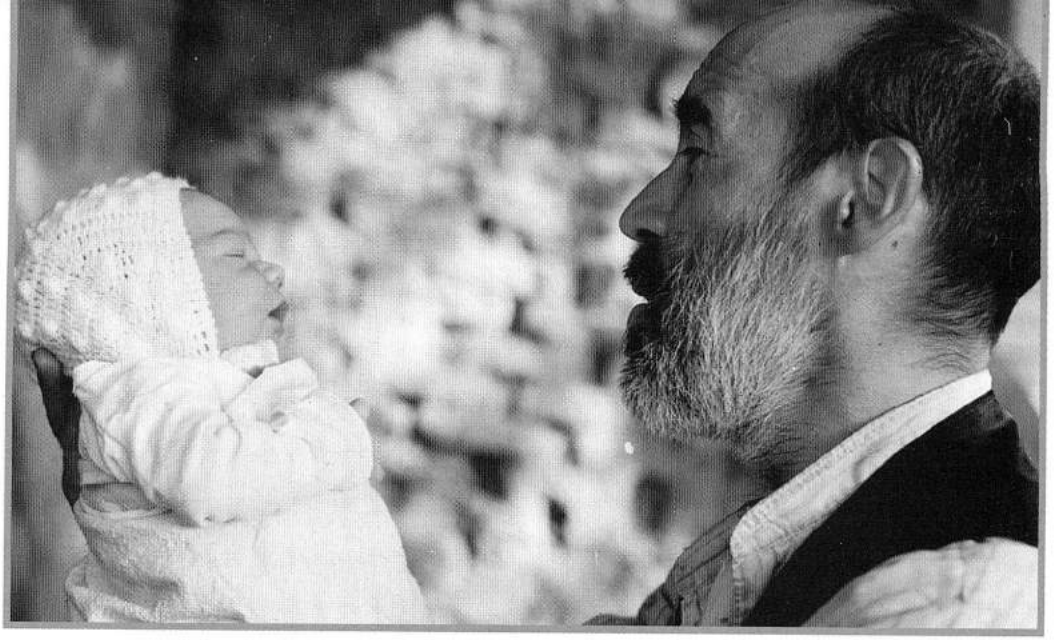


Carlos Reichenbach

Nació en Porto Alegre y se crió en San Pablo. Realizó su primer cortometraje "Esta rua tão Augusta" en 1967. Promociono el nacimiento del cinema "post-novo" o "Boca de basura", además de hacer dirección de fotografía. En 1974 escribió, fotografió, produjo y dirigió "Lilian M., Relatorio Confidencial". Fue premiado por la Cinemateca Real de Bruselas, con "Amor, palabra prostituta" y "Anjos do arrabalde", y recibió el premio a la mejor película del 30E Festival de Cine de Pesaro, Italia, por "Alma corsária", en 1994. En Gramado fue premiado con el Kikito de Oro como mejor director por "Demências", en 1986 y de mejor película por "Anjos di arrabalde", en 1987.

Filmografía

- "PIERROT SI FU" (1967, corto doc.) – "ALICE", episodio de. "AS LIBERTINAS" (1968) – "ESTA RUA TAO AGUSTA" (1969, corto doc.) – "A BALADISSIMA DOS TROPICOS CONTRA OS PICARETAS DO SEXO", prólogo y epílogo de "AUDACIA" (1969) – "CORRIDA EM BUSCA DO AMOR" (1971) – "LILIAM M.: CONFISSOES AMOROSAS/LILIAM M.: RELATÓRIO CONFIDENCIAL" (1975) – "SEDE DE AMOR (CAPUZES NEGROS)" (1977) – "A ILHA DOS PRAZERES PROIBIDOS" (1977) – "AMOR, PALABRA PROSTITUTA" (1979) – "SONHOS DE VIDA" (1979, corto) – "M DA MINHA MAO" (1979, corto) – "IMPÉRIO DO DESEJO" (1980) – "O PARAISO PROIBIDO" (1980) – "A RAIMBA DIO FLIPERAMA", episodio de "AS SAFADAS" (1982) – "EXTREMOS DO PRAZER" (1984) – "FILME DEMENCIA" (1985) – "ANJOS DO ARRABALDE (AS PROFESSORAS)" (1987) – "DESORDEM EM PROGRESO" (1988, corto doc.) – "ANIMA CORSARIA" (1992) – "DOIS CÓRREGOS" (1999).



EL DESQUITE

The Revenge

Andrés Wood

Chile, 1999
35 mm. Color 120 min. v.o. Español

Producción: WOOD PRODUCCIONES S.A./SOMBRERO VERDE/ARAUCO FILMS. Productores Ejecutivos: Pepe TORRES, Boris QUERCIA, Andrés WOOD. Director: Andres WOOD. Guión: Boris QUERCIA y Andrés WOOD. Fotografía: Miguel Joan LITTIN. Edición: Guillermo CIFUENTES. Sonido: Miguel HORMAZABAL. Música: Alvaro HENRIQUEZ. Vestuario: Maya MORA. Jefe de Producción: Jorge PARDO. Intérpretes: Tamara ACOSTA, Willy SEMLER, María IZQUIERDO, Bélgica CASTRO, Daniel MUÑOZ, Aldo PARODI, Patricia LÓPEZ, Boris QUERCIA. Color 35 mm. (original en Super 16) 120 min. Dolby v.o. Español.

Ventas Internacionales: WOOD PRODUCCIONES, Lorena 1275, Santiago de Chile, Chile, Tel. (562) 269-7472 FaxÊ(562) 233-9755. e-mail awood@cmet.net.

Sinopsis

Principios de siglo. Una pequeña casa es arrasada por la fuerza incontenible del río Ñuble. Anita es rescatada desde su ribera mientras sus padres desaparecen en las aguas. Ella es entregada en adopción a sus padrinos, que no pueden mantenerla y la entregan a su vez, a una gran hacienda de la zona, donde la pequeña se convierte en dama de compañía de la enfermiza patrona. Cuando la dueña de la hacienda muere y desoyendo los consejos de los demás sirvientes, Anita se queda para servir a Don Pablo, su patrón. Ella ya es una mujer y él un hombre sólo. Una fuerte atracción surge entre los dos, comienzo de una historia de amor y venganza, tan incontrolable como las aguas de aquel río...

Synopsis

Beginning of the century. A small house is washed by the unstoppable force of the Ñuble river. While her parents disappear benneath the torrential flow, Anita is saved and adopted by her godparents, who, unable to keep her, turn her over to a large local hacienda, where she serves as companion to the sickly mistress, Lucia. On the latter´s death, ignoring the advice of the other servants. Anita decides to stay and look after her widowed master, Don Pablo. She has by now grown into a woman, and he is a single man. A strong attraction arises between the two. This is a story of love and vengeance as strong and uncountrollable as the overflowing waters of these river...

Andrés Wood

Nació en Chile, en 1963. Después de graduarse de economista en la Universidad Católica de su país, estudió cine en la Universidad de Nueva York. Dirigió con anterioridad dos cortometrajes. El segundo, Reunión de familia, fue la primera producción chilena en participar de la selección oficial de Clermont-Ferrand, Francia, en 1995. Además, fue elegida como mejor película en el Festival Internacional de Cortometrajes de Santiago de Chile, en 1994, y también ganó el premio el mejor director del Festival Internacional de Cine de Viña del Mar, Chile, en 1995. "Historias de fútbol" fue su primer largometraje, realizado con la beca Fondart, de Chile y Fond Sud, de Francia, al que siguió "El desquite".

Filmografía

"IDILIO" (1992, corto en 16mm) - "REUNIÓN DE FAMILIA" (1994, corto, 16 mm) - "HISTORIAS DE FÚTBOL" (1997) - "EL DESQUITE" (1999)

FLORES DE OTRO MUNDO

Flowers From Another World

Iciair Bollain

España, 1999
35 mm. Color 106 min. v.o.
Español

Producción: LA IGUANA S.R.L. (Santiago GARCÍA DE LEANIZ). Dirección: Iciair BOLLAIN. Guión: Iciair BOLLAIN, basado en el argumento original de Iciair BOLLAÍN y Julio LAMANZARES. Fotografía: Teo DELGADO. Música: Pascal GAIGNE. Edición: Angel HERNÁNDEZ ZOLDO. Intérpretes: Juan SANCHO, Lissette MEJÍA, Luis TOSAR,I Marilyn TORRES. 35 mm. Color 106 min. v.o. Español

Producción: SANTIAGO GARCÍA DE LEANMIZ, LA IGUANA S.R.L., Jardín de San Federico, 15 1E "D" 28009 Madrid, España, Tel. 34 91 401 02 54 Fax 33 1 44 46 50 74.

Ventas Internacionales: MERCURE, 27, rue de la Butte aux Calles 75013 París Tel. 33 1 44 16 88 44 Fax 33 1 44 56 50 74.

Sinopsis

Patricia, una mujer dominicana, busca un hogar y una seguridad económica que su situación ilegal en Madrid no le permite alcanzar. Milady, nacida en La Habana, tiene 20 años y el mundo entero por recorrer. Marirrosi, de Bilbao, tiene trabajo, casa y la más completa soledad. Como la soledad que comparten Alfonso, Damian yCarmelo, hombres de Santa Eulalia, un pueblo sin mujeres casaderas ni futuro. Una fiesta de solteros fuerza el encuentro de las unas con los otros y el inicio de una historia agridulce de convivencias a veces imposibles.

Synopsis

Dominican-born Patricia is locking for the home and financial security her illegal situation in Madrid can´t give her. Milady born in Havana, is 20 years-old and has the whole world at her feet. Mairrosi, from Bilbao, has a Job, a house, and unbereable loneliness. Like the solitude shared by Alfonso. Damian and carmelo, inhabitants of village called Santa Eulalia with neither marriaageable women nor fuuuture. A singles party forces the hand of the different sexies and marks the beggining of a better-sweet story about often impossible adventures.

Iciar Bollain

Nació en Madrid, en 1967 y su primer contacto con el cine fue como actriz, más precisdamente en "El sur", de Víctor Erice. Después protagonizó otras películas, como "Malaventura", de Manuel Gutiérrez Aragón, "Un paraguas para tres" (1992), de felipe de Vega, y "tierra y libertad"c (1995), de Ken Loach, sobre quien ha escrito el libro "Ken Loach, un observador solitario". Como directora debutó con "Hola, ¿estás sola?", presentada en el 12E Festival de Mar del Plata y fue candidata al Premio Goya.

Filmografía

(como directora)
- "HOLA, ¿ESTÁS SOLA?" (1995) – "FLORES DE OTRO MUNDO" (1999)

HIJOS DEL VIENTO

(ENTRE LA LUZ Y LAS TINIEBLAS)

Sons of the Wind

(Belween the light and darkness)

José Miguel Juárez

España/México, 1998
35 mm.Color 92 min. Dolby SR
v.o. Español

Producción CARTEL (Eduardo CAMPOY/Antonio POZUELO)/TUTOR AMERICA. Dirección José Miguel JUÁREZ. Guión: José Miguel JUAREZ, Daniela FEJERMAN, Inés PARÍS. Fotografía: Arturo DE LA ROSA, Livio DELGADO CAMACHO. Dirección de Arte: Salvador PARRA. Edición: Guillermo MALDONADO. Productor Asociado: Alvaro GARNICA. Sonido: Santiago NUÑEZ. Intérpretes: Carlos FUENTES (Rodrigo), Ursula MURAYAMA (Tizcuitl), José SANCHO (Hernán Cortés), Bud SPENCER (Quintero), Blanca MARSILLACH (Zaabai), Manuel OJEDA (Monctezuma). 35 mm.Color 92 min. Dolby SR v.o. Español

Ventas Internacionales:CARTEL, C/. Lanzaropte, 4. Polig. Ind. "Los Alamillos" 28700 San Sebastián de los Reyes (Madrid), Tel. (34) 91 654 28 57 fax (34) 91 654 34 55 e-mail: CARTEL@mad.servicom.es

Sinopsis

Cuenta la historia de amor y aventuras en el contexto épico de la Conquista de México – el imperio Azteca por los españoles. El hilo narrativo lo conduce a Tizcuitl, la jove y bella azteca hija del rey Nezahual poderoso súbdito del emperador Moctezuma. Este, profundamente supersticioso, ha fanatizado a su pueblo en lo sobrenatural, con dioses a los que veneran con constantes sacrificios humanos. Nezahualt lucha, en un intento de racionalizar contra los excesos de esta sociedad...

Synopsis

It is a story of love and adventure that takes place in the epic context of the Mexican Conquest.(The Conquest by the Spaniards of the Aztec Empire). The main character is Tizcuitl, a beautiful young Aztec daughter of King Nezahual who is a powerful subject of Emperor Moctezuma. Moctezuma, who is deeply superstitious has plunged his people into the supernatural, worshipping gods with constant human sacrifices. Nezahual, fights in an attempt to rationalize against the excesses of this society...

José Miguel Juárez

es uno de los jóvenes directores españoles. En 1996 y en coproducción con la Argentina, dirigió "Dile a laura que la quiero". "Los hijos del viento" es su segundo largometraje,

Filmografía

"DILE A LAURA QUE LA QUIERO" (1996) - "LOS HIJOS DEL VIENTO" (1999).

LA CARNADA

The Bait

Marianne Eyde

Perú/Bélgica
35 mm Color 103 min. Dolby SR
v.o. Español

Producción: KUSI FILMS (Perú)/ZDF ARTE (Alemania/Francia), con la participación de FUND.MONTECINEMAVERITA BENETTON/CONACINE (Perú)/HUBERT BALS FUND (Holanda). Dirección: Marianne HEYDE. Guión: Marianne EYDE, con la colaboración de Jose Antonio ALEGRIA y Edith VERGNE. Fotografía: César PÉREZ. Edición: Michele ANDRÉ. Sonido: Edgar LOSTAUNAU. Música: Manuel "Manongo" MUJICA. Producción Ejecutiva:Gladys TAIPE. Intérpretes: Mónica SÁNCHEZ (maría), Gabriela VELASQUEZ (Rosa), Miguel MEDINA (Hilario), Orlando FELICES (Juan), Ana Cecilia NATTERI (Emilia), Iván CHÁVEZ (Jacinta, Jerónimo RUÍZ (Pedro). 35 mm Color 103 min. Dolby SR v.o. Español

Ventas Internacionales: BUSSELS AVE, ERUOPEAN AUDIO VISUAL EXCHANGE. Marie-Do de la Patellière + Jochen D. Girsch Rue des Visitandines 1/48 – B-1000 Bruxelles, Tel. (+ 32 2) 511 91 56 Fax (+ 32 2) 511 81 39.

Sinopsis

María es una pescadora artesanal del norte del Perú. Igual que el mar, ella puede ser dulce y apacible, o tormentosa como un remolino. para María, el arte de pescar es parte de la propia naturaleza de su ser, es su fuerza vital. Ella tiene el don de interpretar el comportamiento del mar, sus premoniciones tienen a veces consecuencias fatales. Juan, su esposo, como impulsado por el viento, se deja llevar por el torbellino de la vida orientada hacia los beneficios de la pesca industrial. María, que espera una hija, marginada por la comunidad, casi siempre sola, con su relación amorosa deteriorada, se aferra a sus ideales a pesar de la dura vida cotidiana. Sin embargo, los habitantes ven en ella algo fatal. El precio que paga por sus sueños es la soledad... "La luna es hermana del sol y la soledad es hermana de la locura", dicen en el pueblo....

Synopsis

María is a fisherwoman in the north of Peru. Just like the sea, she can be sweet and peaceful, or stormy. For María, the art of fishing is a part of herself, her vital strength. She has the gift to interpret the ways of the sea and her premonitions have sometimes fatal consequences. Juan, her husband, is seduced by the benefits of industrial fishing. María, who is pregnant, is isolated from society and her relationship with her husband is deteriorating. In spite of this, she hangs on to her ideals. The inhabitants see in her something fatal. The price she has to pay for her dreams is loneliness. "The Moon is sister to the Sun and solitude is sister to lunacy" the town says...

Marianne Eyde

Desde 1972 ha dirigido 15 cortometrajes documentales. En 1980 presentó su primer mediometraje ssobre una comunidad de mujeres cantoras en Atacucho. En 1987 debuta en la dirección de largometrajes , que alcanzó medio millón de espectadores en el Perú.. es la primera vez que Eyde aborda un tema relacionado con el mar, la costa peruana y la pesca. El guión fue premiado en el concurso de proyectos de obras cinematográficas peruanas de largometraje del Consejo Nacional de Cinematografía (CONACINE)..

Filmografía

- "LOS ALAPAQUEROS DE CHIMBOYA" (1983, ciorto doc.) – "CASIRE" (1980, mediometraje doc.) - "LOS RONDEROS" (1987) – "LA VIDA ES UNA SOLA"/"YOU ONLY LIVE ONCE" (1992) – "LA CARNADA" (1999).

LAS PROFECIAS DE AMANDA

Amanda´s Prophecies

Pastor Vega

Cuba, 1999
35 mm. Color 90 min. Dolby SR.
V.o. Español

Producción: ICAIC (Cuba), en coproducción con IGELDO PRODUKZIOAK (País Vasco) y ALTER PRODUCCIONES (Venezuela), y el apoyo de IBERMEDIA. Dirección: Pastor VEGA. Guión Aarón VEGA, Pastor VEGA. Fotografía: Rafael SOLIS. Edición: jacqueline MEPPIEL. Dirección de Arte: Erick GRASS. Escenografía: Arnaldo PÉREZ. Sonido: Germinal HERNÁNDEZ. Intérpretes: Daisy GRANADOS, Marivela BERTI, Laura RAMOS, Consuelo VIDAL, Herán VEGA, Adolfo LLAURADÓ, Hirám VEGA, Dorén GRANADOS. 35 mm. Color 90 min. Dolby SR. V.o. Español

Sinopsis

Amanda, personaje humilde y popular, posee desde niña el don de las profecías. Su vida desde la infancia, la adolescencia y madurez, provocará el interés, temor, rechazo de maestros, psicólogos, periodistas, amigos y familiares. En la historia, estos personajes, distintos hasta antagónicos, se interesan y relacionan con los fenómenos paranormales que provoca Amanda, con su innato talento para conocer los secretos del pasado, del presente y del futuro de cualquier persona que quiera descubrirlos. Una reflexión psicológica acerca de la vida popular en la Cuba actual.

Synopsis

Amanda, a popular and humble woman, possesses the gift of foreseeing the future since she was a kid. All her life, from childhood to adulthood, will inspire the interest, fear and rejection of teachers, psychologists, journalists, friends and relatives. Through the film, all these characters relate to the paranormal phenomena caused by Amanda through her innate talent to know the secrets about the past, the present and the future of any person. It is a psychological reflection on the popular life of present day Cuba.

Filmografía

- "LA GUERRA" (1961, corto, doc.) – "ALICIA EN LOS PAISES MARAVILLOSOS" (1962) – "OPORTUNIDADES" (1962, corto, doc..) – "HOMBRES DEL CAÑAVERAL" (1965, corto, doc.) – "LOS MEJORES" (1966, corto, doc.) – "LA FAMILIA DE UN HOMBRE" (1966, corto, doc.) – "LA CANCIÓN DEL TURISTA" (1967, corto, doc.) – "DE LA GUERRA AMERICANA" (1969, mediometraje) – "JUEGOS LEGALES" (1970, corto, doc.) –"VIVA LA REPÚBLICA!" (1972, doc.) – "PANAMA, UN REPORTAJE ESCENCIAL SOBRE LA REUNIÓN DEL CONSEJO DE SEGURIDAD" (1973, corto, doc.) - "NO SOMOS TURISTAS" (1974, corto, doc.) –"LA QUINTA FRONTERA" (1974, corto doc.) – "RETRATO DE TERESA" (1979) – "HABANERA" (1984) – "AMOR EN CAMPO MINADO" (1987) – "EN EL AIRE" (1988) – "VIDAS PARALELAS" (1992) – "ENTREVISTA CON UN ASESINO" (1994) – "LAS PROFECIAS DE AMANDA" (1999).

Pastor Vega

Nació en La Habana en 1940. Acredita una larga trayectoria teatral y desde 1960, cuando comienza a trabajar en el ICAIC, una extensa carrera como documentalista. En 1979, su film "Retrato de Teresa" supera el millón de espectadores. Entre 1978 y 1987 fue director de relaciones Internacionales del ICAIC y desde su primera edición, en 1979, es director general del Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano de La Habana. Además, ha sido director de la Cinemateca de Cuba, Vicepresidente del ICAIC y presidente de la federación de Cineclubes de Cuba. Ha sido jurado en numerosos festivales internacionales y sus películas se han exhibido en más de 50 paises.

MAUÁ, O IMPERADOR E O REI

Maua, the Emperor and the King

Mauá, el Emperador y el Rey

Sergio Rezende

Brasil, 1999
Sergio Rezende
Color 35 mm 120 min. v.o. Portugués

Producción: JOAQUIM VAZ DE CARVALHO. Dirección: Sergio REZENDE. Guión: Paulo HALM, Sergio REZENDE, Joaquim VAZ DE CARVALHO. Fotografía: Antonio Luiz MENDES. Edición: Isabelle RATHERY. Escenografía: José Joaquim SALLES, Bia JUNQUEIRA, Henrique MOURTHÉ, Tom PYE (Gran Bretaña). Vestuario: Kika LOPES. Música: Cristóvao Bastos. Sonido: Silvio DARIN. Producción Ejecutiva: Ricardo PINTO E SILVA, Joaquim VAZ DE CARVALHO, Roberto MADER (Gran Bretaña). Intérpretes: Paulo BERTI (Ireneu Evangelista de Souza), Malu MADER (May), Othon BASTOS (Vizconde Feitosa), Antonio PITANGA (Valentim), Michael BYRNE (Carruthers), Rodrigo PENNA (Don Pedro II), Roberto BONTEMPO (Vizconde de Rio Branco), Jorge NEVES (Mauá joven), Claudio CORRÊA E CASTRO (Vizconde de Uruguay), Elias MENDONÇA (Pereira), Rogerio FRÓES (Marqués de Paraná), Richard DURDEN (Barón Rothschild), Murilo GROSSI (Ricardo), Carlos GREGÓRIO (Conde Bonifácio), Edwin LUISI (Aurélio), Hugo CARVANA (Queiroz), José DE ABREU (Juez), Emani MORAES (Batista), Denise WEINBERG (Esposa de Queiroz). Color 35 mm 120 min. v.o. Portugués.

Ventas Internacionales:LAGOA CULTURAL E ESPORTIVA (Joaquim VAZ DE CARVALHO), R. Conde de Irajá 541/101, 22.271-020, rio de Janeiro, brasil, Tel. (21) 537-7383, Fax (21) 286-3310 e-mail lagoa@webcorner.com.br

Sinopsis

La sobresaltada trayectoria de Irineu Evangelista de Souza –el Barón y Vizconde de Mauá, al sur del Brasil, desde su nacimiento en Arroio Grande, en Rio Grande do Sul, en 1813, hasta su muerte en 1889. Irineu Evangelista sobresalió en el comercio, en la industria, en la economía y en la política, convirtiéndose en el hombre más rico del imperio, lo que le molestaba a la corte del Emperador del Brasil tanto como a los banqueros ingleses.

Synopsis

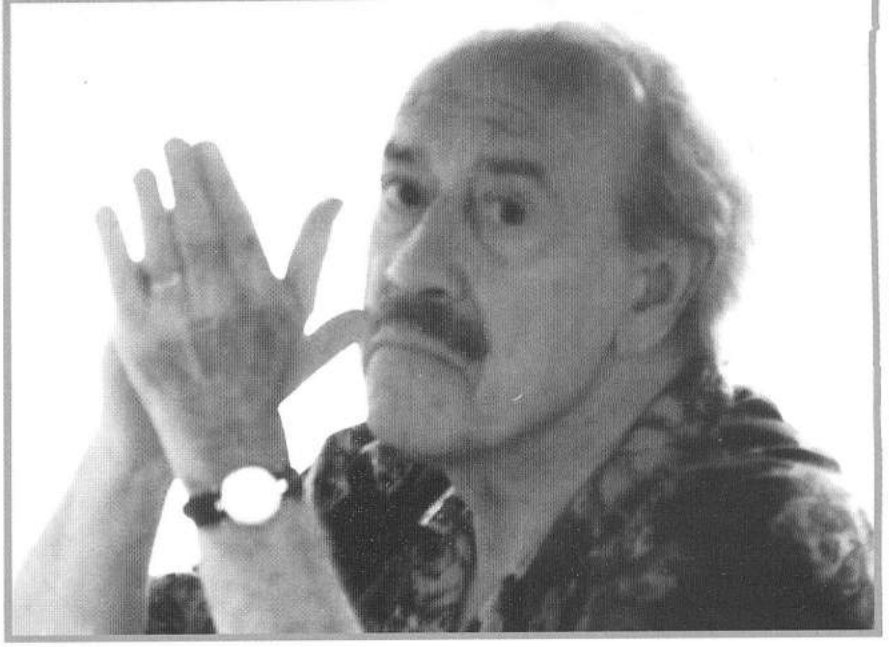
The startling career of Irineu Evangelista de Souza, Baron and Viscount of Mauá, in the South of Brazil; since he was born in Arroio Grande, in Rio Grande do Sul, in 1813, until his death in 1889. Irineu Evangelista stood out in commerce, industry, economy and politics, becoming the richest man of the Empire. This was something that distressed the Court of Brazil´s Emperor as well as British bankers.

Sergio Rezende

Sergio Pérez de Rezende nació en Río de Janeiro en 1951. Tras presentar varios cortometrajes, su nombre alcanza repercusión a principios de los años 80. En 1986, con "Homem da capa preta", Sergio Rezende ganó los premios a mejor película y del público en el Festival de Gramado. Recientemente dirigió "Canudos".

Filmografía

"PARA NAO DIZER QUE COMPETI" (1974, corto) – "P.S.: TE AMO" (1977, corto) – "ATE A ULTIMA GOTA" (1980, doc.) – "A SONHO NAO ACABOU" (1982) - "HOMEM DA CAPA PRETA" (1985) – ""DOIDA DEMAIS" (1989) - "LAMARCA" (1995, corto) - "CANUDOS" (1995) - "MAUÁ, O IMPERADOR E O REI (1999).



NO RESPIRES, EL AMOR ESTÁ EN EL AIRE

Don´t Breathe, Love is in the Air

Juan Potau

España, 1999
35 mm. Color 95 min. Dolby SRD
v.o. Español

Producción: FILMAX con ASTROLABIO PRODUCCIONES S.L./SOGEDASA/ALMA ATA INT. PICTURES S.L. Dirección: Juan POTAU. Guión: Juan POTAU. Fotografía: José Luis LÓPEZ LINARES. Edición: Ernest BLASI. Música: Paco MUSULEN. Sonido: Daniel FONTRODONA: Dirección de Arte: Lu MASCARÓ. Producción Ejecutiva: Alejandro BELLABA, Julio FERNÁNDEZ, josé María CALLEJA. Intérpretes: Oscar LADOIRE (Tomás), carlos FUENTES (Tito), Leonor VATLING (Muriel), Ana RISUEÑO (Magda), Andrea FERREOL (Lidia), Ángel ALCÁZAR (Bernardo), Carmen EILÍAS (Julia), José Luis LÓPEZ VÁZQUEZ (Jesús). 35 mm. Color 95 min. Dolby SRD v.o. Español

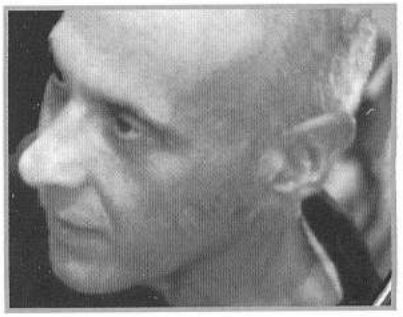
Ventas Internacionales: FILMAX, Miguel Hernández 81-87, 03908, L'Hospitalet de Llobregat, barcelona, Spain, Tel (34) 93 336 85 55 Fax (34) 93 263 46 56 www.filmax.com

Sinopsis

A las estrechas y pintorescas callejuelas de un barrio portuario llega en su coche Tomás, un cuarentón que cree más en el dinero que en los sentimientos, y que acaba de sufrir un fracaso económico. Decidido a quitarse la vida, interrumpe su acción para salvar a un joven, Tito, que intenta suiicidarse delante suyo. Charlando en un bar, Tomás enloquece cuando descubre que Tito iba a matarse única y exclusivamente por amor. Poco después, en plena noche, Tomás sufre una torcedura de tobillo al resistirse a un robo. En casa de Tito, tomás se verá inmerso dentro de un mundo extraño para él, pero que le fascinará. Un universo que gira alrededor de una familia donde los sentimientos y el amor se cruzan y descruzan permanentemente sin atender a lógica alguna...

Synopsis

Tomas arrives in his car at the quaint narrow streets of the port zone. Around forty he has more faith in money than in feelings, and he has just suffered a tremendous econimical setback. Having decided to take his own life, his aim is thwarted by the need to prevent a youth, Tito from committing suicide befiore his eyes. Chatting in a bar, Tomas is amazed to dicover that Tito was thinking of killing himself just for love. A little later, after dark, Tomas painfully twists his ankle while trying to prevent his from car being stolen. While at Tito´s home, Tomas becomes involved in a world completely strange to him and that he finds fascinating. A universe that resolves around the family, where feelings and affection continually intermingle without following any logic...



Juan Potau

Es guionista desde mediados de los años 80, cuando escribió el de "Epílogo", con Gonzalo Suárez, el de "Barrios altos", con Luis García Berlanga y más recientemente el de "A los que aman", de Isabel Coixet. También ha trabajado asiduamente para la Televisión Española, y ha cumplido igual tarea en documentales institucionales, como el dedicado al Museo de Arte Moderno Reina Sofía. "no respires, el amor está en el aire" es su primer largometraje.

Filmografía

- "NO RESPIRES, EL AMOR ESTÁ EN EL AIRE" (1999).

NO TAN LEJOS DE ANDRÓMEDA
Not Too Faraway From Andrómeda

Juan Vicente Araya

Chile, 1997
35 mm. B/N 133 min. v.o. Español

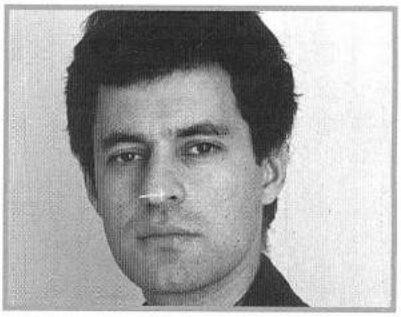
Producción: THOMAS SCHMITT/TRANSFILMS/NICÉPHORE FILMS. Dirección. Juan Vicente ARAYA. Guión: Juan Vicente ARAYA. Fotografía: Pedro VALENZUELA. Sonido: Claudio CONCHA, Emmanuel SOLAND. Música: Arnaud ROMET. Director de Producción: Corina GARCÍA. Intérpretes: Sergio HERNÁNDEZ (Félix), Marés GONZÁLEZ (Nena), Roberto NAVARRETE (Marcial), Patricia GUZMÁN (Magui), Rodolfo BRAVO (Chico), Paulina URRUTIA (Lucy), José Luis OLIVARI, Maricarmen ARRIGORRIAGA (Carla), Tennyson FERRADA (René). 35 mm. B/N 133 min. v.o. Español

Sinopsis

Luego de varios años de exilio, Felix y su esposa Magui, retornan a Chile. Los padres de la mujer, unos ricos latifundistas, los reciben instalándolos en una de las casas de la familia, a las faldas de la cordillera. Félix es lo que podría llamarse "un loco poético", para quien las rimas a flor de labios y las reflexiones en el inodoro son las únicas anclas que tiene con la vida. Por lo mismo, su resistencia a integrarse al ritmo social del país le traen una serie de conflictos con su concuñado y sobre todo con el padre de Magui. Por si fuera poco, los medios de comunicación anuncian la inminente llegada de unos "extraterrestres", mientras que un viejo amigo de Félix, comienza a hacer pozos en el patio de su casa buscando una misteriosa caja enterrada hace años.

Synopsis

After having been exiled for many years, Felix and his wife Magui return to Chile. Her parents, some rich landowners, welcomed them and give them one of the family's houses situated on the foothills of the Andes. Felix is what one might call a "crazy poet". His only ties to real life are rhymes and his bathroom thoughts. His resistance to get involved in the society of his country causes him to have problems with his brother in law and with Magui's father. Meanwhile, it is being announced that some aliens are about to arrive to the planet and Felix's old friend is digging a hole in his backyard looking for a mysterious box that has been buried there many years ago.

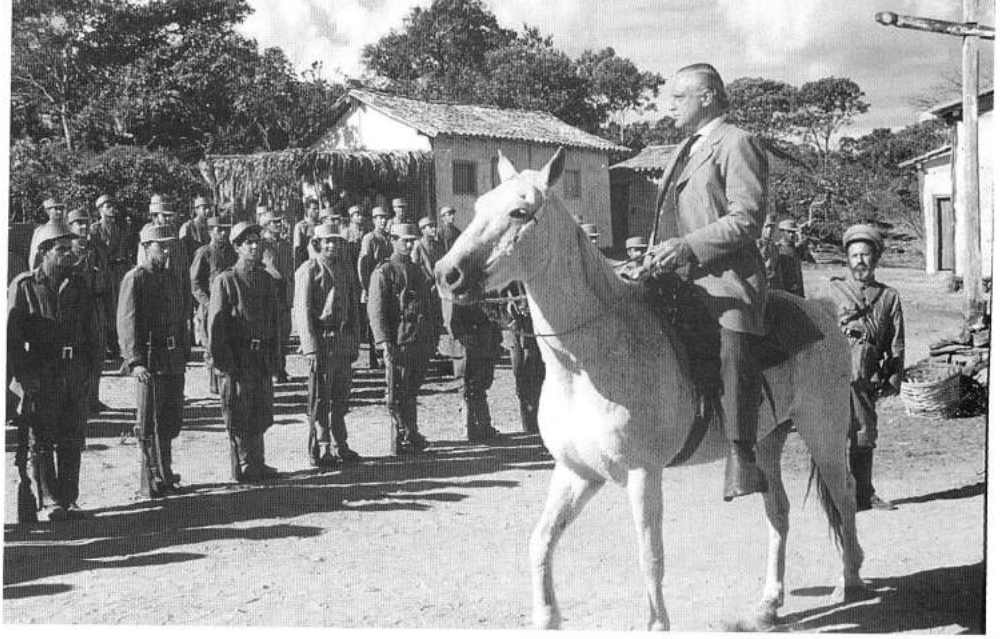


Juan Vicente Araya

Realizó estudios de fotografía y cinematogradfía en Buenos Aires y comenzó su labor profesional como fotógrafo. "No tan lejos de Andrómeda" es su primer largometraje, premiado por el jurado de la OCIC en el Festival de Viña del Mar de 1997.

Filmografía

- "NO TAN LEJOS DE ANDRÓMEDA" (1997)



O TRONCO
The Trunk

João Batista de Andrade

Brasil, 1999
35 mm. Color 109 min.Dolby SR
v.o. Portugués

Producción: RAIZ PRODUÇOES LTDA.. Dirección: João BATISTA DE ANDRADE. Guión: João BATISTA DE ANDRADE, basado en la novela homónima de Bernardo ELIS. Fotografía: Jacques CHEVICHE. Dirección de Arte: Vinicius ANDRADE. M+usica: Tavinho MOURA. Edición: Renato NEIVA MOREIRA. Intérpretes: Ângelo ANTÔNIO (Vicente), Latícia SABATELLA (Anastácia), Antonio FAGUNDES (Juiz Carvalho), Rolando BOLDRIM (Pedro Melo), Chico DIAZ (Catulino). 35 mm. Color 106 min. Dolby SR v.o. Portugués

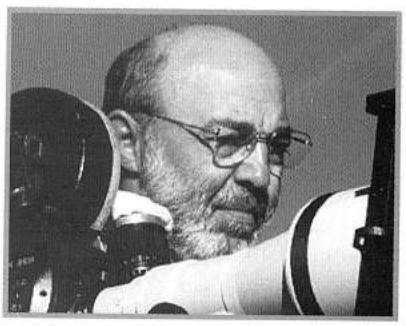
Ventas Internacionales: RAIZ PRODUÇOES, Rua Cerro Colá, 550 5/7 Zip Code 05061, São Pablo, Brasil, Tel. 55 11 30215652 e-mail raizprod @dialdata.com.br

Sinopsis

1919. El recaudador de impuestos Vicente Lemos, su hija Alice, su mujer Lina y su sirviente Belisario, dejan la ciudad de Goias (hoy Goias Velho, antigua capital del Estado de Goias) y se dirigen al norte del estado con mulas cargadas. Vicente, al ser un hombre en quien el gobierno confía, ha sido nombrado recaudador de la región para luchar contra el poder absoluto de la familia del patriarca Coronel Pedro Melo y su hijo Arturo, ex diputado y ex aliado de los coroneles del lado del gobierno. Vicente, que también es pariente de la familia Melo, sueña con usar su autoridad para obligar a sus poderosos familiares a obedecer la ley y pagar sus impuestos, y de ésta manera, crear en la región una sociedad que se ajusta a las leyes y defender a los débiles de los poderosos y de la omnipotencia de los coroneles...

Synopsis

1919. The collector Vicente Lemos with his daughter Alice, his wife Lina and his servant Belisario leabe the town of Goiaz (today Goias Velho former capital of Goias State) heading towards the North of the state, with pack mules. Vicent has beed named collector for the region, as a truth man of the governmenmt to fight against the absolut control of the family of patriarch, Colonel Pedro Melo and his son Arthur, former deputy and exally of the colonels on the government side.
Being, at the same time, a trust man of the side of the governemt as well as a relative of the Melo´s family, Vicente dreams of using his authority to obligue his powerful relativies to obey the law and pay their taxes- and so create in the region a just law-abding society, and to defend the weak against the strenght and omnipotence of the colonels...



João Batista de Andrade

Desde 1970 se ha convertido en uno de los más importantes cineastas brasileños de su generación, iniciados en el documentalismo. Ha realizado más de medio centenar de cortos y mediometrajes cpara cine y televisión además de ser docente de Artes y Comunicaciones en la Universidad de São Pablo. Su primer largometraje fue "Gamal", en 1970.

Filmografía

(solo largometrajes) "GAMAL" (1970) – O FILHO DA TELEVIS.Ão" (1970, episodio de "Em cada coraçao um punhal") – "PAULICÉIA FANTÁSTICA" (1970= - "DORAMUNDO" (1976) – "O HOMEM QUE VIROU SUCO"/ "THE WRUNG-OUT-MAN" (1980) – "A PRÓXIMA VÍTIMA"/ "THE NEXT VICTIM" (1988) – "CEU ALBERTO" (1990) – "O PAIS DOS TENENTES" (1992) – "THE BLIND MAN WHO SHOUTED LIGHT" (1996) – "O TRONCO" (1999).

SOPLO DE VIDA

Breath of Life

Luis Ospina

Colombia, 1999
35 mm. Color 110 min Dolby SR
v.o. Español

Producción: EGM PRODUCCIONES (Colombia)/ MILLE ET UNE PRODUCTIONS (France) &HANGA FILMS (Colombia)/ORIGEN TELEVISION (Colombia). Dirección: Luis OSPINA. Guión: Sebastián OSPINA y Luis OSPINA. Fotografía: Rodrigo LALINDE. Edición: Elsa VÁZQUEZ, Luis OSPINA. Dirección de Arte: Mónica MARULANDA. Música: Germán ARRIETA, Gonzalo de SAGARAMINAGA. Vestuario: Consuelo SIERRA. Intérpretes: Fernando SOLORZANO (Emerson), Flora MARTINEZ (Golondrina), Robinson DÍAZ (Jacinto), Constanza DUQUE (Irene). 35 mm. Color 110 min Dolby SR v.o. Español

Producción y Ventas Internacionales : EGM PRODUCCIONES, Effrain Gamba/Luis Ospina, trans. 29 Nro. 102-41 Tel. (57 1) 6362758 / 2320099 Fax (57 1) 2562615 7 2859912, Bogotá, Colombia./ MILLE ET UNE PRODUCTIONS, Marc Irmer, 48, rue de Paradis, 75010 Paris, France, Tel. 33 (0) 1 47704470 Fax 33 (0) 1 47704471.

Sinopsis

Es una película de cine negro colombiana. Gira en torno del asesinato de una joven, conocida solo como Golondrina, en un sórdido hotel del centro de Bogotá. Por razones del destino, un ex policía se convierte en el,investigador del crímen. Sin conocer la verdadera identidad de la víctima, el reconstruye, en el curso de su trabajo, fragmentos de la vida de la muchacha. descubre paso a paso que esta joven misteriosa tuvo relaciones con varlos hombres: un boxeador fracasado, un vendedor de billetes de lotería ciego, un torero cobarde y un político corrupto, vinculados a grupos paramilitares. Lo que comienza como una simple encuesta de un crímen pasional termina por convertirse en una trama en la cual el propio narrador quien descubre que él también hace parte de la vida de la víctima...

Synopsis

Is a Colombian film noir. The story revolves around a young woman, nicknamed Golondrina murdered in a cheap hotel in Bogotá´s town. By chance, an ex cop becomes the private investigator of the crime. Without knowing the true identity of the victim, he reconstructs, in the course of his investigation, fragments of her life. He discovers that she was sentimentally involved with several men: defeated boxer, a blind lottery salesman, a cowardly bullfighter, and a corrupt politician, linked with paramilitary groups. What begins as a casual investigation of a crimen of passion ends up involving the private eye when he discovers that he, too, was part of the victim´s life...

Luis Ospina

Nació en Cali, Colombia, en 1949 y ha estudiado cine en la USC y en la UCLA. Acredita una larga trayectoria como cortematrijista en fílmico y video. Su debut como director de largometrajes tuvo lugar en 1982. "Soplo de vida" es el segundo.

Filmografía

- "VIDA CERRADA" (1964, corto) – "ACTO DE FÉ" (1970, corto) – "AUTORRETRATO (DORMIDO)" (1971, corto) – "OIGA Y VEA" (1971, corto) – "EL BOMBARDEO DE WASHINGTON" (1972, corto) "CALI DE PELÍCULA" (1973, corto) . "ASUNCIÓN" (1975, corto) – "AGARRANDO PUEBLO" (1978, corto) - "PURA SANGRE" (1982) - "EN BUSCA DE MARIA" (1985, corto) – "ANDRES CAICEDO: UNOS POCOS BUENOS AMIGOS" (1986, video) –"ANTONIO Y MARIA VALENCIA: MUSICA DE CAMARA" (1987, video) – "OJO Y VISTA: PELIGRA LA VIDA DEL ARTISTA" (1988, video) – "ARTE SANO CUADRA A CUADRA" (1988, video) – "FOTOFIJACIONES" (1989, video) – "SLAPSTICK: LA COMEDIA MUDA NORTEAMERICANA" (1989, video) – "ADIOS A CALI" (1990, video) – "CÁMARA ARDIENTE" (1991, video) – "AL PIE, AL PELO, A LA CARRERA" (1991, video) – "NUESTRA PELÍCULA" (1993, video) – "CAPITULO 66" (1994, video) – "CALI, AYER, HOY Y MAÑANA" (1995, video) – "MUCHO GUSTO" (1997, video) – "SOPLO DE VIDA" (1999, video

TUVE UN SUEÑO CONTIGO

I Dreamt About You

Gonzalo Justiniano

Chile/España, 1999
35 mm. Color 95 min. v.o.
Español

Producción: CINECORP (Chile)/ICONICA (España). Dirección: Gonzalo JUSTINIANO. Guión: Gonzalo JUSTINIANO, Juan POTAU. Fotografía: José Luis ARREDONDO. Música: Miguel MIRANDA, José Miguel TOBAR. Edición: Danielle FILLIOS. Intérpretes: Juan Francisco MELO, Paulina GALVEZ, Liliana GARCIA, Francisca TAPIA. 35 mm. Color 95 min. v.o. Español

Producción y Ventas Internacionales: CINECORP, Mar del Plata 1978, Providencia, Santiago de Chile, Chile, Tel. 56 2 209 28 77 Fax 56 2 209 28 78. ICONICA, Salamanca, 26, 28020 Madrid, España, Tel. 34 91 571 68 95 Fax 34 91 579 56 04 e-mail iconica@mail.ddnet.es.

Sinopsis

Francisco Javier Padilla, un destacado médico especialista en reproducción asistida, llega a vivir a la tranquila localidad chilena de Puerto El Faro. El profesional conoce a Ruth, una joven española misteriosa y de particular atractivo sexual. Ruth le comenta que ha tenido un sueño muy especial y fogoso con él y padilla se atreve a reconocer que también soñó con ella. El médico, que nunca antes se permitió una aventura extramatrimonial, no puede resistir la tentación y comienza a vivit el dilema de un hombre casado entre la obsesión sexual y el miedo a poner en peligro su estabilidad y su familia.

Synopsis

Francisco Javier Padilla, a renowned medical specialist in fertility methods, moves to the peaceful Chilean town of Puerto El Faro where he meets a mysterious and particularly sexually attractive young Spanish girl called Ruth. The woman tells him of a veri special erotic dream she has had about him, and he turn admits to having dreamt the same kind of dream about her.The doctor, who has never before allowed himself the luxury of extramarital sex, can´t resist the temptation and is thrown ionto the dilemma of a married man torn between sexual obsession and fear of losing both his stability and his family.

Gonzalo Justiniano

Nació en Santiago de Chile en 1956.Estudio cine en París en L´Ecole Lumiere, especializándose en dirección y fotografía. Su primer trabajo fue en Francia, un documental sobre el grupo musical Inti Illimani. Ha desarrollado su carrera como cineasta en su país desde la vuelta de la democracia. Ha dirigido cinco largometrajes, entre los que se destacan "Caluga y menta" y "Amnesia". También ha dirigido la serie "Las historias de Sussi" para la televisión chilena.

Filmografía

"INTI ILLIMANI, UNE EXPERIENCE DE VIE" (1981, corto doc.) – "DOUBLURES" (1982, doc. TV) – "PORTRAITS DE DÁNCEURS" (1982, corto doc.) – "LOS GUERREROS PACIFISTAS" (1984, doc. video) – "LOS HIJOS DE LA GUERRA FRÍA" (1985) – "SUSSI" (1987) – "LAS HISTORIAS DE SUSSI" (1988, serie para TV) - "CALUGA O MENTA" (1990) - "AMNESIA" (1994) – "TUVE UN SUEÑO CONTIGO" (1999)

YERMA

Idem

Pilar Távora

España, 1999
35 mm. Color 90 min. Dolby SRD
v.o. Español

Producción: ARTIMAGEN PRODUCCIONES. Dirección: Pilar TÁVORA. Guión: Pilar TÁVORA sobre la obra de Federico GARCÍA LORCA. Fotografía: Acacio D´ALMEIDA. Edición: Pilar TÁVORA. Escenografía: P.T. SMENJAUD. Vestuario: VITTORIO & LUCCHINO. Música: Vicente SANCHIS. Melodías Flamencas y Concepto Musical: Pilar TÁVORA. Voz de los cantes: Macarena GIRÁLDEZ. Intérpretes: Aitana SÁNCHEZ-GIJON (Yerma), Juan DIEGO (Juan), Irene PAPAS (Vieja Pagana), Mercedes BERNAL (María). Jesús CABRERO (Víctor), María GALIANA (Dolores), Reyes RUIZ (hija de Dolores). 35 mm. Color 90 min. Dolby SRD v.o. Español.

Ventas Internacionales:
ARTIMAGEN PRODUCCIONES,
plaza de los maldonados 1, 2E B
– 41003 Sevilla, Tel. 954 900 265
fax. 954 373 645 e-mail
artimag@intercom.es
webhttp://www.yerma.com.

Sinopsis

Yerma es una idealista que se rebela ante lo que considera un destino injusto. Yerma desea un hijo. Pero el deseo de maternidad de Yerma no es el cotidiano, sublima el hecho de ser madre , hasta convertirse en el ideal del amor, en la búsqueda de una utopía que nunca encontrará. Su hijo es su liberación y una forma de vencer a la muerte, admitir que no puede tener un hijo es para ella negarse a sí misma, admitir su propia muerte en vida: ella no es nada sin su hijo...

Synopsis

Yerma is the protagonist of an adverse story, an idealist who rebels against a fate she considers unfair. Yerma wishes a son. But Yerm´s conception of motherhood is unusual: the fact of being a mother gets sublimated and becomes the ideal of Love, the search of an Utopía she will never find. Her child is her liberation, and her only chance to defeat Death: She is nothing without her son...

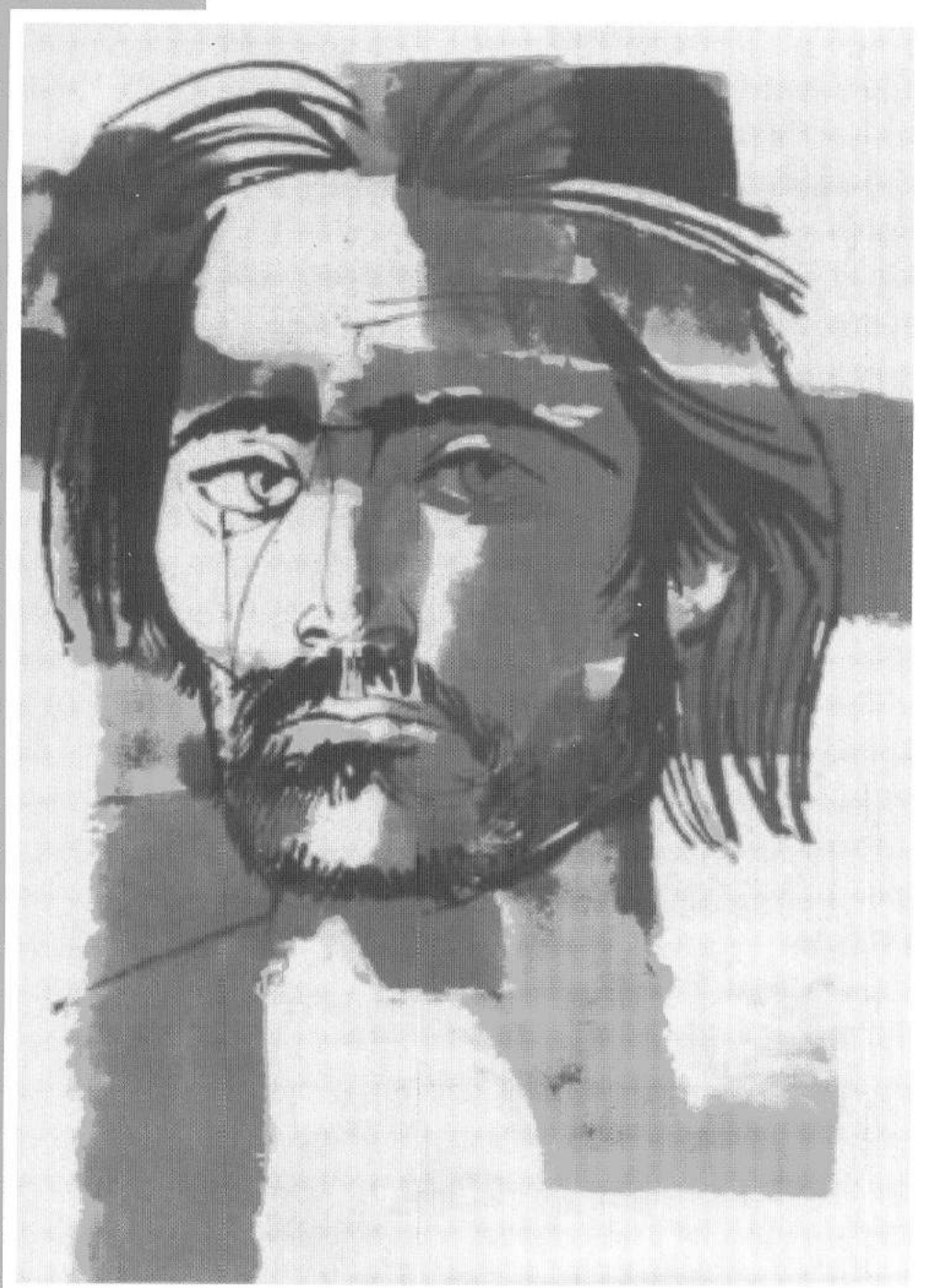
Pilar Távora

Nació en Sevilla y es una artista dedicada a la cultura de su tierra. Desde 1980 se dedica al cine, particularmente preocupada por recomponer la imagen desvirtuada que casi siempre se le da Andalucía. Ha dirigido numerosos cortos, la mayoría documentales, mediometrajes y también largometrajes, tanto para la televisión como para el cine. "Yerma", basada en el clásico hispano de Federico García Lorca es su tercer producción con formato de largometraje.

Filmografía

(solo largometrajes)
- "NANAS DE ESPINAS" (1990)
- "LA CUADRA DE SEVILLA: 25 AÑOS DE HISTORIA" (1995)
- "YERMA" (1999).

VENTANA DOCUMENTAL
Non Fiction



BAUERNKRIEG

Peasants' War

La guerra de los campesinos

Erich Langjahr

Suiza, 1998
35 mm Color Dolby SR 84 min.
v.o. Suizo-Alemán

Producción: LANGJAHR FILMPRODUKTION. Dirección: Erich LANGJAHR. Fotografía: Erich LANGJAHR. Edición: Erich LANGJAHR. Sonido y Cámara: Silvia HASELBECK. Música: Fritz HAUSER. 35 mm Color Dolby SR 84 min v.o. Suizo-Alemán

Producción: LANGJAHR FILMPRODUKTION GmbH, Luzernestrasse 16, CH - 6037 Root, Tel./Fax 0041-41- 450 22 52.

Sinopsis

Segunda parte de una trilogía sobre la agricultura que muestra como se explota la vida de los agricultores a finales del siglo XX. Las cuestiones centrales son la identidad, la supervivencia y el futuro de la agricultura, enfrentada a una economía planificada y dirigida por el estado: una economía de mercado. Es la época de la liberalización explosiva del comercio mundial. La mayor parte de los agricultores permanecen por debajo del progreso técnico e intensifican su lucha por sobrevivir en el modelo económico antiguo. Muchos serán obligados a abandonar.

Synopsis

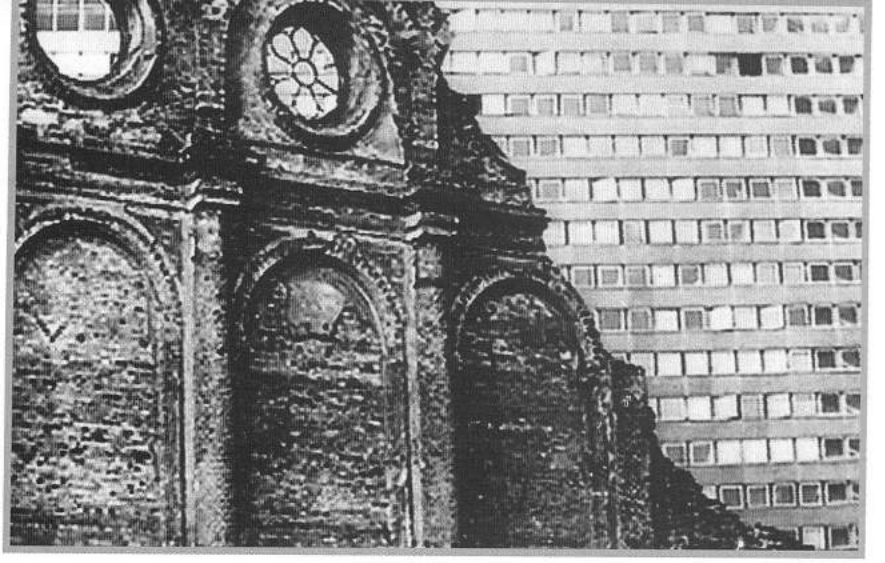
Second part of a trilogy about agriculture where the life of peasants at the end of the 20th century is explored. The main issues are identity, survival and the future of agriculture. "The Peasant War" is about the survival of agriculture faced up to a planned economy and led by the government: a market economy. We are in times of the explosive liberalisation of world trading. Most of the peasants are below technical progress and they intensify their struggle to survive in the old economic model. Many of them, will be forced to quit.

Erich Langjahr

Nació en 1944 en Baar, Suiza. Desde principios de los años 70 viene realizando cortos, medio y largometrajes documentales, que han participado en numerosas muestras y festivales internacionales.

Filmografía

- "BAHNOF" (1973, corto) - "DER FLUSS" (1973, corto) - "JUSTICE" (1973, corto) - "VANARIA REPORT" (1974, corto) - "USA TIME" (1975, corto) - "SIEG DER ORDNUNG" (1976, corto) - "MORGARTEN FINDET STATT" (1978) - "ACHTUNG KINDER PUMM" (1980, corto) - "MADE IN SWITZERLAND" (1981, corto) - "DO IT YOURSELF" (1982, corto) - "O.K." (1982, corto) - "EX VOTO" (1986) - "MAENNER IN RING" (1990) - "UNTER DER BODEN" (1992, mediometraje) - "PORTRAIT DE COUREUR CYCLISTE" (1993, corto video) - "SENNEN BALLADE" (1996) - "BAUERNKRIEG"/"PEASANT´S WAR"/"LA GUERRA DE LOS CAMPESINOS" (1998).



BERLIN CINEMA (TÍTRE PROVISOIRE)

Berlín-Cinema (Título Provisorio)

Samira Gloor Fadel

Suiza, 1998
Betacam SP (rodado en Super 16) B/N/Color 107 min. Dolby SR v.o. Francés, Alemán, Inglés, Kurdo

Producción: LES FILMS DE LA TERRASSE S.A./LA SEPT ARTE Dirección: Salmira GLOOR FADEL. Fotografía: Philippe BONNIER, Patrice COLOGNE, Salmira GLOOR-FAEL, Denis JUTZELER, Jacques LOISELUX, Sophie MAINTEGNEUX, Hugues REYFFEL. Sonido: Daniela BURGIN, Peter HENRICI, Jean-Paul MURGEL.Música: Mahmut DÉMIR, Jean-Louis VALÉRO, con clips sonoros de "Berlin Alexanderplatz", "Summer in the City", "Tokyo-Ga", "Alice in den Städten", "Nick´s Movie", "Der Himmel über Berlin". Con Wim WENDERS, Jean NOUVEL, THOMAS y la voz de Jean-Luc GODARD. Textos: Franz HESSEL, Ruth-.Andreas FRIEDRICH, Ilma RAKUSA, leídos por Rüdiger VOGLER. B/N/Color 109 min. v.o. Francés, Alemán, Inglés, Kurdo

Ventas Internacionales: LES FILMS DE LA TERRASSE, 9 rue de la Clergere, Po Box 479, CH-1800 Vevey 1, Switzerland. Tel. 41-21-923 60 00 Fax 41-21-923 60 01 e-mail jyg@terrasse.ch.

Sinopsis

Una larga meditación en el espacio, que evoca la imagen de la ciudad como una escenografía. Berlín es observada como un hueco en blanco y negro. Wim Wenders, con su aterciopelada y amoldada voz nos lleva de paseo. Jean-Luc Godard aporta unas pocas frases y Jean Nouvel marca las lineas generales de construcciones futuras. Cuadros empalmados de un show de dimensiones en movimiento. El director construye una "road movie" inmóvil donde los planos largos terminan en puntos de fuga. El movimiento es la única certeza...

Synopsis

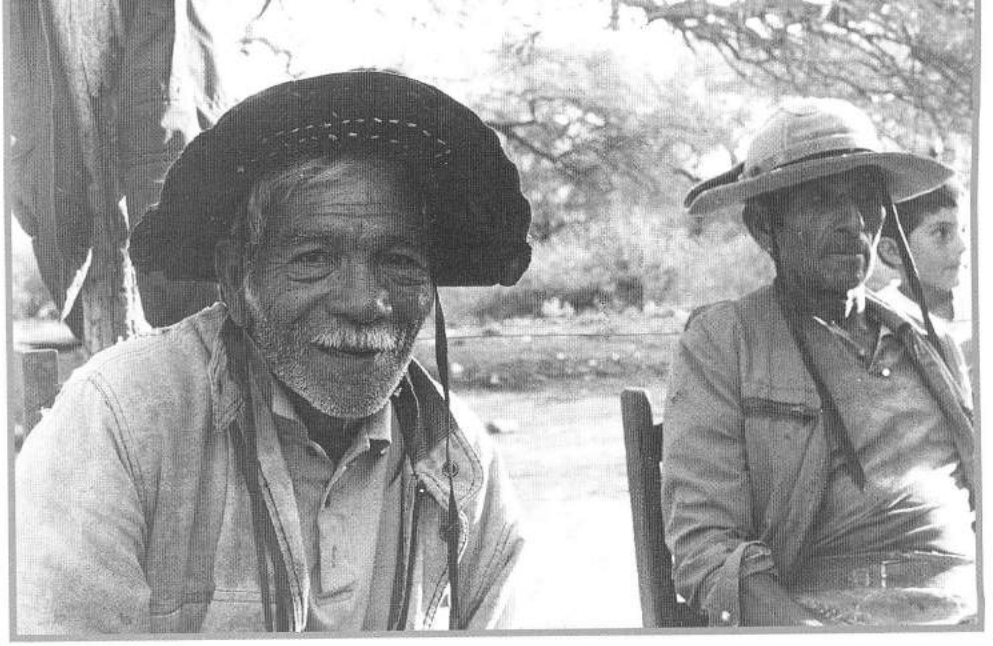
A long meditation in space, evoking an image of the city, of a location. Berlin is seen as hollow and in black and white. Wim Wenders with his soothing voice and bend shape, takes us on a stroll. Jean-Luc Godard utters a few phrases and Jean Nouvel traces construction sites of future buildings. Fixed frames show moving dimentions. The director makes a static "road movie" where loong plans lead to vanishing points. Motion is the only certanty...

Samira Gloor Fadel

Es libanesa, nació en 1956 en Beirut, Líbano. Estudió en Beirut y París y en la Academia de bellas Artes de esta última ciudad. Periodista free-lance para las revista Al Moustakbal, de Beirut, estudió cine y se graduó en INSAS, de Bruselas. Ha trabajado como cámara en numerosas producciones. "Berlin-Cinema (Título provisorio)" es su primer largometraje y una obra acerca de la ciudad alemana a partir de la visión que de esta tiene el cineasta Wim Wenders en sus películas, con la inclusión de apuntes de Jean-Luc Godard y Jean Nouvel.

Filmografía

- "BERLIN CINEMA (TITRE PROVISOIRE" (1998, doc.)



CAMINOS DEL CHACO

Nam nqááicu na Chaco
Chacos´ Paths

Alejandro Fernández Mouján

Argentina, 1998
16 mm. Master Digital. 77 min.
v.o. Español/Toba

Producción: ALEJANDRO FERNÁNDEZ MOUJAN, con aportes del INCAA, y el apoyo de la SUBSECRETARIA DE CULTURA DE LA PROVINCIA DEL CHACO. Dirección y cámara: Alejandro FERNANDEZ MOUJAN. Asistencia de Cámara: Juan Cruz BUCICH. Edición: José DEL PEON. Música: Luis BORDA. Sonido: Gaspar SCHEUER. Asistencia de Dirección y Cámara: Sebastián MIGNOGNA. Asistencia de Producción: Adrian QUIROGA. Ayudante de Dirección: Eva NORIEGA.

Ventas Internacionales: ALEJANDRO FERNANDEZ MOUJAN, Batalla del Parí 879, 1416, Buenos Aires, Argentina, Tel./Fax (54 11) 4585-9168 e-mail: margulie@filo.uba.ar

Sinopsis

Se desarrolla enteramente en la provincia del Chaco, Argentina. Desde el siglo pasado, los montes chaqueños vienen siendo reducidos en forma progresiva principalmente por la extracción de sus maderas duras. Son cada vez mas reducidas las zonas todavía vírgenes donde las especies originarias, tanto animales como vegetales, se conservan. Este documental va por algunos de los tantos caminos que pueden recorrerse en el Chaco. A través del río Teuco, a través de las picadas y senderos de El Impenetrable, de las historias de quienes viven y defienden la región en peligro...

Synopsis

It takes place in the Argentine province of Chaco. Chacos´ woods have been progressively cut down to sell their hardwood since last century. The virgin areas where original species, both fauna and flora species, can be found, are decreasing in number. This documentary follows some of the many paths of Chaco. Trough the River Teuco, through the trails and footpaths of the Impenetrable, through the stories of those who live in and defend this endangered region...

Alejandro Fernández Mouján

Camarógrafo, director de fotografía, también guionista y director, ha participado en trabajos ajenos y propios desde finales de los años 80. "Caminos del Chaco" es su primer largometraje, producido con el primer premio en la categoría Documental del Concurso de Telefilms organizado por el INCAA, finalmente estrenado en salas cinematográficas.

Filmografía

"BANDERAS DE HUMO" (1989, doc.) – "OMAR ESTELA, ESCULTOR" (1996, video, doc.) – "LA SAVIO" (1997, video, doc.) – "CAMINOS DEL CHACO" (1998, doc.)

CHE, ¿ MUERTE DE LA UTOPIA?

Che, The Death of Utopia?

Fernando Birri

Argentina/Alemania, 1997
Betacam 90 min v.o. Español

Producción: SUR FILMS (Alemania), con la coproducción de CINE-OJO y GENESIS S.R.L (Argentina), MDR-TV/ZDF/3sat-TV /Alemania). Dirección: Fernando BIRRI. Guión: Fernando BIRRI. Fotografía: Udo ALBERTS, Livio PENSAVALLE. Música: Gianni NOCENZI. Asistente de Cámaras: Gustavo CARNERO, Marcelo ROUCCO. Sonido: Pierre PFUNDT, Gaspar SCHEUER. Edición: Elke SCHLOO, Arno SCHUMANN. Locución: Horst BREITER, Nikolaus BREITER, Irene KLEINSCHMIDT. Investigación: Beate SONNTAG-KRUMM. Betacam 90 min v.o. Español.

Ventas Internacionales SUR FILMS, POB 102506 28025 Bremen – Alemania. Tel. +49 421 598 04 83 Fax +49 421 598 0485 e-mail surmepro@t-online.de

Sinopsis

"Luego de que el Che fue elevado a la categoríia de mito, nosotros deberíamos rescatarlo del altar de los semidioses y devolverle su dimensión humana original", así describe el director de cine argentino Fernando Birri su nuevo film. Con motivo del 30 aniversario de la muerte de Ernesto "Che" Guevara, Birri viajó cámara en ristre tras las huellas del legendario luchador por la libertad, en América Latina y Europa. Según Birri, esta fecha es propicia para reflexionar sobre el significado del mito y del hombre Che en este siglo que concluye. Pero sobre todo, es un pretexto para preguntarse sobre la vigencia y el significado de la utopía. Este es el tema central de su collage cinematográfico, su polémico y fermental ensayo cinematográfico: "... sin utopía no hay historia, lo contrario significaría que aceptamos un mundo alienado y suicida".

Synopsis

"Now that he has been elevated toa myth, we should save him from the altar of demigods and give him back his original form", this outlines Argentinian filmmaker fernando Birri his new film. On the 30° anniversary of the death of ernesto "Che " Guevara, fernando Birri, undertakes to track down the legendary freedom-fighter. In Birri´s view the date is an apprpiate ocassion on the eve of the 21° century to reflect on the significance of Che as a myth and as a person. In particular it is an opportunity for him to examine the question of where utopia can be found and what it means. This is the central theme of his film collage, his polemic film essay: "...Without utopía there is no history. Otherwise it would mean that we accept an alienated, suicidal world."

Fernando Birri

Nació en la provincia de Santa Fe en 1925. Estudió ciencias sociales y derecho. Antes de vincularse al cine incursiona en el campo del teatro y de la poesía. Entre 1950 y 1952 estudió en el centro Sperimentale de Cinematografía de Roma. En 1956 fundó en su provincia el Instituto de Cinematografía de la Universidad Nacional del Litoral. La producción de dicho centro contribuyó a un cambio sustancial en el cine latinoamericano. Su corto "Tire Die" y su largo "Los inundados" fueron fundamentales en este sentido. En 1964 se muda a Roma y más tarde inicia sus viajes por el mundo. En 1986 funda en Cuba la Escuela Internacional de Cine y Televisión de San Antonio de los Baños, de la que fue director varios años. Constituye hoy una de las más importantes inspiraciones para el cine lationoamericano.

Filmografía

- "LA PRIMERA FUNDACIÓN DE BUENOS AIRES" (1959, corto doc.) – "BUENOS DÍAS, BUENOS AIRES" (1959, corto, doc.) – "TIRE DIE" (1958/60, corto) – "LOS INUNDADOS" (1961) – "PAMPA GRINGA" (1963, doc.) – "CASTAGNINO, DIARIO ROMANO" (1966, doc.) – "O.R.G.." (1967/8) "RADAEL ALBERTI, UN RETRATO DEL POETA" (1983, doc.) – "REMITENTE: NICARAGUA (CARTA AL MUNDO)" (1984, doc) –"MI HIJO EL CHE" (1985, doc.) – "UN SEÑOR MUY VIEJO CON UNAS ALAS ENORMES" (1988) –"DIARIO DE MACONDO" (1988, doc.) –"CHE, ?MUERTE DE LA UTOPÍA?" (1997, doc.) –"EL SIGLO DEL VIENTO" (1999, doc.).

EL SIGLO DEL VIENTO

The Century of the Wind

Fernando Birri

Argentina/Alemania/Uruguay, 1999
Betacam 90 min. v.o. Español

Producción: U.C.G. PRODUCCIONES S.A.. Productores: Marcelo CÉSPEDES, Carmen GUARINI. Dirección: Fernando BIRRI. Guión: Eduardo GALEANO y Fernando BIRRI, basado en el libro del primero. Fotografía: Livio PENSVALLE, Udo ALBERTS. Dirección de Arte: Walter TOURNIER. Edición: Martin MULLER, Alice SCHLOO. Intérpretes: Eduardo GALEANO (también vioz en off) y los títeres de Walter TOURNIER.

Ventas Internacionales: U.G.C. PRODUCCIONES S.A., Lavalle 1819, 1048, Buenos Aires, Argentina, Tel. (54 11) 4373-8208 Fax (54 11) 4373-8208.

Sinopsis

"Memorias del fuego" es el títulos de los tres volúmenes que contienen la visión del escritor uruguayo Eduardo Galeano sobre 500 años de historia latinoamericana. El último volúmen trata sobre el siglo XX y Fernando Birri utilizó su título para su película. El carácter fragmentario del trabajo literario simplificó la adaptación cinematográfica realizada por ambos, uniéndose así dos visiones no convencionales de esta conmovedora retrospectiva del siglo que termina. En el film, el propio escritor y Birri actualizaron el texto que en la letra impresa llegaba a 1984, incorporando elementos más novedosos como la violencia urbana, la seguridad convertida en obsesión pública, el movimiento campesino de los Sin Tierra brasileños y el Ejército Zapatista de Liberación Nacional, la primera guerrilla internética que apunta al nuevo siglo...

Synopsis

"Memorias del fuego" is the name of three volumes that contain Uruguayan writer Eduardo Galeano´s vision on Latin American´s 500 years of history. The last volume deals with the 20th century and Fernando Birri used its name for his film. The fragmentary nature of the literary work simplified the cinematographic adjustment done by both, merging in this manner two non-conventional views of this century´s touching countdown. The writer himself and Birri updated the text which reached the year 1984, adding fresher elements such as urban violence, security turned into obsession, the movement of Brazilian homeless farmers and the " Ejército Zapatista de Liberación Nacional", the first internet guerrilla war aiming at the new century...

Fernando Birri

Nació en la provincia de Santa Fe en 1925. Estudió ciencias sociales y derecho. Antes de vincularse al cine incursiona en el campo del teatro y de la poesía. Entre 1950 y 1952 estudió en el centro Sperimentale de Cinematografía de Roma. En 1956 fundó en su provincia el Instituto de Cinematografía de la Universidad Nacional del Litoral. La producción de dicho centro contribuyó a un cambio sustancial en el cine latinoamericano. Su corto "Tire Die" y su largo "Los inundados" fueron fundamentales en este sentido. En 1964 se muda a Roma y más tarde inicia sus viajes por el mundo. En 1986 funda en Cuba la Escuela Internacional de Cine y Televisión de San Antonio de los Baños, de la que fue director varios años. Constituye hoy una de las más importantes inspiraciones para el cine lationoamericano.

Filmografía

- "LA PRIMERA FUNDACIÓN DE BUENOS AIRES" (1959, corto, doc.) – "BUENOS DÍAS, BUENOS AIRES" (1959, corto, doc.) – "TIRE DIE" (1958/60, corto) – "LOS INUNDADOS" (1961) – "PAMPA GRINGA" (1963, doc.) – "CASTAGNINO, DIARIO ROMANO" (1966, doc.) – "O.R.G." (1967/8) "RADAEL ALBERTI, UN RETRATO DEL POETA" (1983, doc.) – "REMITENTE. NICARAGUA (CARTA AL MUNDO)" (1984, doc.) –"MI HIJO EL CHE" (1985, doc.) – "UN SEÑOR MUY VIEJO CON UNA S ALAS ENORMES" (1988) –"DIARIO DE MACONDO" (1988, doc.) –"CHE, ?MUERTE DE LA UTOPÍA?" (1997, doc.) –"EL SIGLO DEL VIENTO" (1999, doc.).

GLADYS
Idem

Vojtech Jasny

Canadá, 1999
Betacam D 102 min. v.o. Inglés

Producción: PRODUCTIONS LA FETE (Rock Demers). Dirección: Vojtech JASNY. Edición: Ben WOLF. Música: Milan KYML ICKA. Sonido: Myriam POIRER. Productora: Lorraine DU HAMEL. Supervisión en posproducción: Matthieu ROY-DECARIE.

Sinopsis
Se trata de un documental que testimonia los últimos cuatro años de la especialista en contactos paranormales, la mentalista Gladys St. John-Colegrove, que culminan con su cumpleaños número 104, el 27 de junio de 1998, y sus estudios acerca de esos fenómenos que se producen al entrar en contacto con "el otro lado". Entre otras cosas, el documental, Jasny muestra como Gladys se comunica diariamente con los dos hombres que fueron sus esposos, los dos fallecidos, el primero hace 40 años, el segundo hace 15, así como es su relación con sus alumnos. Al mismo tiempo, Gladys habla con un sentido filosófico acerca de la mística que rodea algunas verdades escenciales. Originalmente fue filmado con una cámara de video Hi-8.

Synopsis
It is a documentary that shows the last four years in the life of the specialist in paranormal contacts Gladys St.John-Colegrove, ending with her 104th birthday on 27 June 1998, and her research on the phenomena of the contacts with "the beyond". Among other things, the documentary shows how Gladys daily communicates with her two dead husbands, the first one has been dead for forty years and the second one for fifteen, and how she relates to her students. Gladys also deals with the philosophical sense about the mysticism that surrounds some essential truths. The documentary was originally filmed with a Hi-8 video camera.

Vojtech Jasny
Nació en Kelc, Moravia, en 1925. Ha estudiado cine y fotografía en la academia FAMU de Checoslovaquia y colaborado con Karel Kachyna en numerosos documentales. En 1958 dirigió su primer argumental, "Deseo", que le permitió ganar un premio en el Festival de Cannes. Durante ese rodaje conoció a Milos Forman. a mediados de los años 70, cuando ya estaba instalado en Europa, Forman lo invita a ocupar su lugar en la Universidad de Columbia mientras el rodaba "Amadeus". Fue entonces que se mudó a Nueva York y siguió dictando clases en el lugar finalmente dejado vacante por Forman. Este año ha terminado en Praga "Return to Paradise Lost", un largometraje rodado en Nueva York y Moravia, que sigue la linea argumental de su anterior "All My Good Countrymen", que retrató a la gente de su pueblo bajo el comunismo, tres décadas después.

Filmografía
"DESIRE" (1958) – "CASSANDRA CAT" (1963) – "ALL MY GOOD COUNTRYMEN" (1968) . "GLADYS" (1999) – "RETURN TO THE PARADISE" (1999).

HEIMAT DER WANDELNDEN SEELEN

Home From the Wandering Souls

La casa de las almas viajeras

Sándor Horváth

Suiza, 1998/9
Betacam Digital, Color 52 min. v.o. Alemán

Producción: NANOOK FILM, en coproducción con IWF y SRG/SF DRS. Dirección: Sándor HORVÁTH. Guión: Sándor HORVÁTH, Barbara WALDIS. Fotografía: Manfred KRUGER. Sonido: Thomas GERSTENBERG. Edición: Christina PRUDLIK. Música: "Moonsruef", de Hans Jürg SOMMER. Intérpretes: Hermann AREGGER, Jakob BIERI, Kathi FRIEDLI-STUDER, Marie KOCH, Josef LISCHER, Pia TSCHIRKY. Betacam Digital, Color 52 min. v.o. Alemán

Ventas Internacionales ULRICH ROTES, IWF, Nonnenstieg 72, D-37075 Göttingen, Germany, Tel. ++49-551-50 24 163 Fax ++49-551-50 24 400.

Sinopsis

"Home of the Wandering Souls" es un documental acerca del "Entlebuch", una región pre-alpina del centro de Suiza. El "Entlebuch" es una de las regiones más pobres de Suiza y sus habitantes son conocidos por ser estrictamente católicos y conservadores. Por lo tanto, la región está expuesta a fuertes prejuicios. De todos modos, con una mirada más profunda, la región revela un prominente dinamismo cultural y una gran variedad, mostrados en la película a través de la representación de tres hombres y una mujer. Lo que tienen todos en común es una misma raíz familiar. De todas maneras, ellos ven a su origen común de una manera sutilmente diferente. Esto les otorga una gran libertad, por lo que tienen la posibilidad de expresarse en formas diferentes y originales: un granjero alpino busca la satisfacción en la pintura, mientras que otro colecciona fotos viejas, una empresaria produce aguardiente de primera calidad, que se vende a través de estrategias modernas de mercado. El énfasis de la película yace en la relación que tienen los protagonistas con los fenómenos "Kunden" y " Wandelinde Seelen". "Kunden" comprende la creencia en un fenómeno supernatural diciendo que la gente "anuncia" su muerte a los buenos amigos antes de partir.

Sipnosis

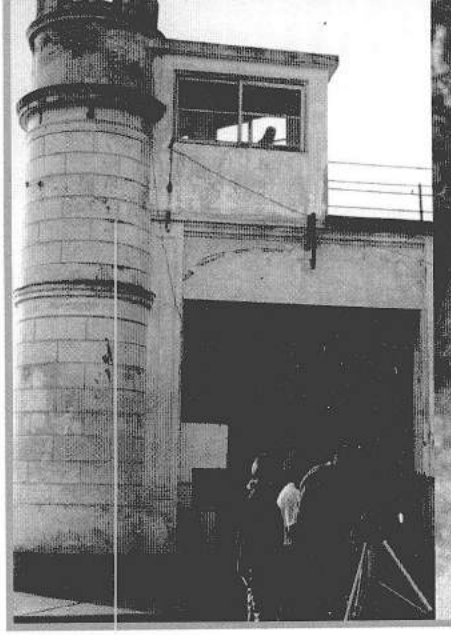
"Home of the Wandering Souls" is a documentary about tje "Entlebuch", a pre-alpine regio of Centra Switzerland. The "Entlebuch" is one of Switzerland poorest regions and its inhabitants are thought to be strictly Catholic and conservative. Therefore, the "Entlebuch" is subject to strong prejudices. At a closer view, however, the region reveals a great cultural dynamism and variety, both of which are shown in the film throught a portrayal of three men and woman. Being family rooted in nature is what all six protagonists have in common. Their common origin is nonetheless seen by themselves in a subtly differentiated way and offers them a large space of freedom, in which the protagonists are able to express themselves in different and original ways: an alpine farmer seeks fulfilment in painting, while another collects old photographs, a female entrepreneur develops high-quality schnapps, which is sold by means of a modern marketing strategy. The emphasis of the film is on the protagonists´relationship to the phenomena "Künden" and "wandelinde Seelen". "Künden" comprises the belief in a supranatural phenomenon saying that people "announce" their death to good friends before they depart.

Sándor Horvát

Nació en 1969 en Lucerna, Suiza. Fue fotógrafo free-lance mientras estudiaba antropología, historia y psicología social en la Universidad de Friburgo. Tras egresar, comenzó sus estudios de comunicación audiovisual en el Instituto de periodismo y Medios de Comunicación de la misma casa de estudios. A mediados de los años 90 comenzó a trabajar como fotógrafo y cineasta free-lance en Zürich. Presentó muestras fotográficas y dirigió sus primeros cortos antes de dirigir "Heimat Derwandelnden Seelen", su primer largometraje documental profesional.

Filmografía

"ESCH DER NET GUET" (1996, corto doc., en video) – "SPURESUNCHE" (1994, corto doc.) – "HEIMAT DERWANDELNDEN SEELEN" (1998/), doc.)



HISTORIAS NO CONTADAS

Untold Stories

Mariana Aruti y María Pilotti

Argentina, 1995/1997
Betacam, 84 min. v.o. Español

"LOS PRESOS DE BRAGADO" (1995) Producción: FUNDACION ALUMBRAR. Dirección: Mariana ARRUTI. Guión: Mariana ARRUTI. Asistente de Dirección: Pablo VAZQUEZ. Cámara: Mariana ARRUTI, Marcos MONTENEGRO, Raúl Varela. Edición:Javier CORREA, Leandro SPATZ. Música: Bernardo BARAJ. Intérpretes: Carlos CARELLA. Betacam. Color. 45 min. v.o. Español.

"1977, CASA TOMADA" (1997). Producción: Producción: FUNDACIÓN ALUMBRAR. Dirección: María PILOTTI. Guión: María PILOTTI. Investigación Periodística: Osvaldo BAYER, Carlos DEL FRADE. Asistente de Dirección: Pablo VAZQUEZ. Cámara: Mariana ARRUTI, Luis CAMARA, Aldo CASTELLI. Música: Bernardo BARAJ. Diseño Gráfico: Jorge DI PASCUALE. Edición: Javier CORREA y Angel GARCIA ZINCEL. Asistentes de producción: Jorge MAGALLANES, Angel FICHERA. Betacam. Color 35 min. v.o. Español. Estreno: 23-2-99.

Producción y Ventas Internacionales: FUNDACION ALUMBRAR, Fundación Orientada a la Creación Fílmica, Santiago del Estero 264, Piso 5 E (1075) Capital Federal, Argentina. Tel. (054 11) 4383-5647 Fax (054 11) 4943-3731 e-mail alumbrar@cvtci.com.ar

Sinopsis

"Los presos de Bragado". En el año 1931, unos meses después del golpe que derrocó al primer gobierno surgido del voto universal, tres obreros anarquistas son acusados de enviar una bomba al domicilio de un caudillo conservador, explosión que provoca la muerte de su hija y cuñada. Los tres son condenados a prisión perpetua. Se organiza una campaña de solidaridad por su liberación. En julio de 1993, tras la muerte del único sobreviviente, Pascual Vuotto, a los 89 años de edad, el Congreso aprueba una ley de desagravio a la memoria de los tres hombres injustamente acusados de aquel hecho. "1977, casa tomada". El 15 de setiembre de 1977, desaparecen de su hogar de Rosario una pareja de no videntes y su hijo de tres años. El niño es entregado a familiares de los desaparecidos. La casa se mantuvo ocupada por casi dos décadas por el centro de Suboficiales y Gendarmes Retirados, GUARNIC. El documental rescata la lucha y el testimonio de la Negrita, madre de la desaparecida.

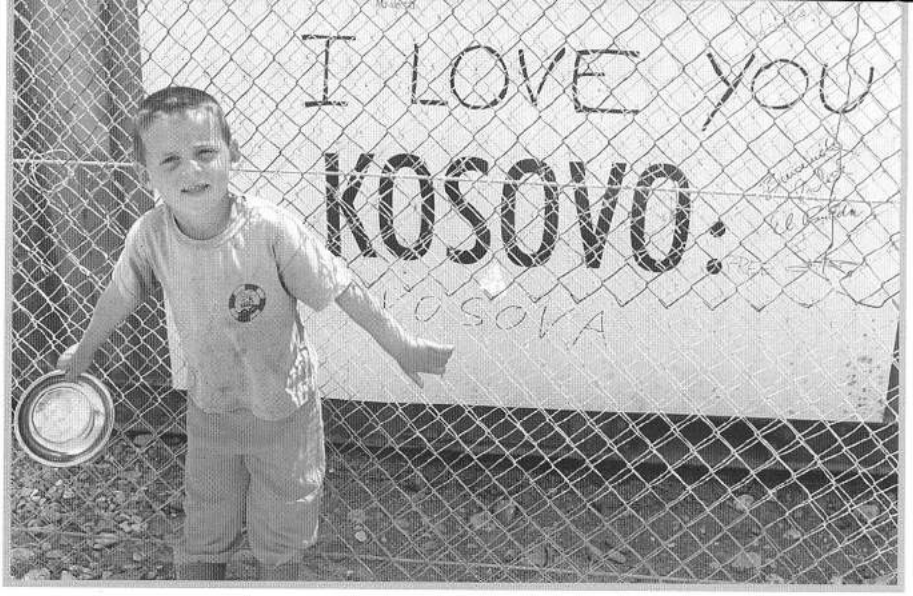
Sipnosis

"Bragado's Prisoners". In the year 1931, a few months after the coup d'etat that brought down from power the first government elected by the people, three anarchistic workers are accused of having set a bomb in the house of a conservative leader, which killed his daughter and his sister in law. The three workers are sentenced to life imprisonment. A solidary campaign is organized to ask for their release. In July 1993, after the death of the last one of the three workers, Pascual Vuotto, at the age of eighty nine, Congress passed an indemnification law in memory of the three workers who had been unjustly accused.

"1977,House Taken". On September 15, 1977, a couple of blind people together with their three year old child disappeared from their house in Rosario. The child is returned to his relatives. The house functioned as the Center of Retired Army Officers (GUARNIC) for two decades. The documentary shows the ordeals that the missing woman's mother, Negrita, went through.

Mariana Aruti

María Pilotti



I LOVE KOSOVO

Idem

Paki Galé

Argentina, 1999
Betacam 31 min. v.o. Español

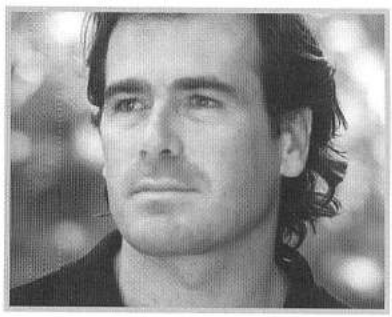
Producción: PAKI GALE. Dirección: Paki Galé. Guión: Paki GALE, Alejandro SOLER, Ruben VIÑOLES. Dirección de Posproducción: Rubén VIÑOLES. Edición: Alejandro SOLER. Estudio: LUCERO IMAGEN Y SONIDO. Textos: DI GIOVANNI-GROISSMAN. Locución: Luis FUXAB. Colaboración Especial: Roberto GISPERT. Grupo de Médicos: Walter BONIFAZIO, Juan Cristian "Paki" GALE, Ariel UMPIÉRREZ, José María LARABOURT.

Sinopsis

Cuatro médicos argentinos, único grupo de ayuda humanitaria de toda latinoamérica, ubicados en una escuela bombardeada, enfrenta los alcances devastadores de la guerra, en pleno corazón de la tragedia. Entregando los únicos remedios contra el desamparo: el afecto, la sonrisa, la compañía. Es un documento exclusivo y desgarrador que muestra cómo se ensaña el absurdo de la guerra sobre los más indefensos. Grabado en la República de Albania (Tirana, Kukes, Morina, Tropoje) y en la provincia serbia de Kosovo (Pristina, Prizren, Lubizheva, Krusha Made, Korish), entre el 15 de abril y el 15 de julio de 1999.
Los médicos argentinos que han participado en esta misión pertenecen a la Organización de Ayuda Solidarydar. Han realizado misiones en las catástrofes de Ruanda, Zaire, Burundi, haiti y actualmente en la provincia argentina de Jujuy. También se encuentran preparando actividades para Colombia.

Synopsis

Four Argentine doctors, the only humanitarian group from all Latin America, are settled in a bombarded school and from there they are confronted with the atrocities of war. They offer Kosovians the only medicine against helplessness: affection, company and smiles. The film is a heartbreaking document that shows the absurdity of war. The film was made in the Republic of Albania (Tirana, Kukes, Morina, Tropoje) and in the Serbian province of Kosovo (Pristina, Prizren, Lubizheva, Krushe Made, Korish) between April 15 and July 15, 1999.
The Argentine doctors that have participated in this mission are members of the Solidarity Help Organization. They have taken part in missions to Ruanda, Zaire, Burundi, Haiti, and nowadays in the Argentine province of Jujuy. They are also getting ready to go to Colombia.

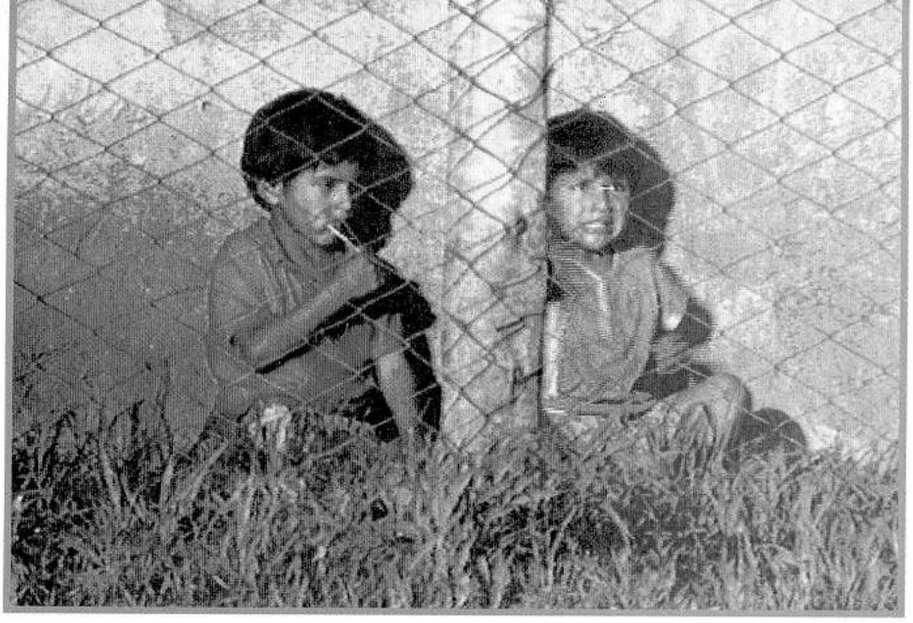


Paki Galé

Juan Cristian "Paki" Galé es médico, pero a principios de los años 90 tuvo contacto con los medios de comunicación por su participación en programas de televisión junto a Mario Pergolini, orientados a la juventud. "I Love Kosovo" es parte de su actividad dentro de la Organización de Ayuda Solidarydar.

Filmografía

- "SOBREVIVIENTES DEL HOLOCAUSTO" (1998, corto, video, doc.) - "I LOVE KOSOVO" (1999, corto, video, doc.)-



LIBERTAD (Mar del Plata)

Idem

Pepe Salvia y Diego Yaker

Argentina, 1999
Betacam SP Color 43 min v.o.
Español

Dirección: Pepe SALVIA, Diego YAKER. Fotografía: Pepe SALVIA, Diego YAKER. Edición: Miguel MASSENlo, Pepe SALVIA, Diego YAKER. Sonido: Nerina VALIDO. Música: Pepe SALVIA, Martín URDINOLA.

Fecha de Producción: Agosto de 1998.
Ventas Internacionales: GDS FILMS, Salguero 2567 –1425- Buenos Aires, Argentina, Tel./Fax (54 11) 4807-3735.

Sinopsis

La ciudad de Mar del Plata es el centro turístico más importante de la Argentina. Sede, además, del Festival Internacional de Cine, se la conoce popularmente como "La Ciudad Feliz".
El Barrio Libertad es el más grande de la ciudad. Tiene 25.000 habitantes de los cuales más del 50 por ciento está desocupado . es considerado por las autoridades como un barrio "peligroso y marginal".
Con motivo de la construcción del Centro Cultural del Barrio Libertad, de Mar del Plata, que dotaría al mismo de una biblioteca y la primer videoteca educativa de la comunidad, los vecinos reunidos en su Sociedad de Fomento deciden que el primer video que debe ocupar esos nuevos estantes sea uno que contenga su propia historia. "La película tiene que contarles a todos como se vive en el Barrio Libertad. Tiene que darle voz a los que nunca son escuchados", dijo una vecina en una de las primeras reuniones.
El documental se encuadra dentro del Proyecto de Trabajo e Investigación Psico-social que viene desarrollando la Universidad Nacional de Mar del Plata y contó con el apoyo de la secretaria de Cultura de general Pueyrredón, que dirige Julio Benitez. Es la primera experiencia de documental comunitario que se realiza en la ciudad de Mar del Plata.
"Libertad (Mar del Plata)" es, a decir de sus autores, una humilde muestra de la lucha del ser humano por defender su dignidad.

Synopsis

Mar del Plata is the most important tourist resort of Argentina. It is also the seat of the Mar del Plata International Film Festival and it is known as "The Happy City".
The Libertad neighborhood is the biggest in the city. It has more than 25.000 inhabitants and half of them are unemployed. It is considered by the authorities as a"dangerous and marginal" neighborhood. A Cultural Center is to be build there which will have a library and the first educational video library of the community. The neighbors decide that the first video for the library should be one about their neighborhood. "The film should show how life is in Libertad Neighborhood. It has to be the voice for those who are never heard", a neighbor said.
The documentary is part of the Work and Psychosocial Investigation Project, carried out by the National University of Mar del Plata, under the auspices of the Cultural Bureau of the city. It is the first community documentary made in Mar del Plata. "Libertad, Mar del Plata" is –according to its makers- a humble evidence of the struggle of the human being to defend his dignity.

Pepe Salvia

Diego Yaker

LIVING ICONS

Iconos vivientes

Dimitri Khodr

Líbano, 1998
Betacam SP Color 52 min. v.o. Armenio, Asirio, Persa, Arabe, Inglés, Francés

Producción: NEW TV (Libano), Dimitri KHODR. Dirección: Dimitri KHODR. Fotografía: Fouad SOULAIMAN. Edición: Elianne EL RAHEB. Avid: Elie CHAMAS. Música: Cynthia ZAVEN. SonidoÊ: Mustafa YAMMOUT. Voz: Mohamed SUEID. Producción Ejecutiva: Mustapha YAMOUT. Betacam SP Color 52 min. v.o. Armenio, Asirio, Persa, Arabe, Inglés, Francés

Producción: NEW TV. Watta AL-MOUSEBEITH, Jaba Al-Arab Street, Beirut, Lebanon, Tel. 961 1 701048 Fax 961 1 818553 Fax 961 818389 e-mail ntv@yberpa.net.lb

Ventas Internacionales: Tania ASSI (NEW TV), Jaba Al-Arab Street, Beirut, Lebanon, Tel. 961 1 701048 Fax 961 1 818553 Fax 961 818389 e-mail ntv@yberpa.net.lb

Sinopsis

El film está basado en el extenso diario escrito por el director y su equipo durante la búsqueda de cristianos en Irán. En el film se mezclan excenas cotidianas de las minorías cristianas con la impresión personal del equipo a través de Irán. Ispahahan aparece frente a nosotros como la más bella de las viejas ciudades orientales entre hermosas catedrales del siglo 17, pero está deshabitada hace tanto tiempo que solo luce "íconos vivientes".

Synopsis

The film is based on the long book writen by the director and his team in search of the Christians in Iran. It´s a film mixing daily life slices of Christian minorities with personal impressions of the team looking for them across Iran.
Ispahahan appeared to us as the most beautiful old city of the east with Beautiful Armenian chatedrals of the 17th century, but its inhabitants so old that they look like "lively icons".

Dimitri Khodar

Nació en el Líbano en 1967. Es licenciado en Artes y Comunicación de la Universidad de Beirut. Ha trabajado en televisión y cine de su país y en 1995 presentó "For beirut", que ganó el premio al mejor documental del Festival de Televisión de El Cairo.

Filmografía

(para televisión)
- "FOR BEIRUT" (1994, doc. video) - "LIVING ICONS" (1998, doc. video)

MINES... STOP SPRINGING

Minas...dejen de florecer

Samir Nasar

Canadá, 1998
35 mm. Color 26 min. v.o. Inglés

Producción: SAM FILMS, con el apoyo de THE CANADA COUNCIL: MEDIA ARTES. Director: Samir NASR. Fotografía: Jacob HANNA. Música: Jean-Pierre RAYMON.Dirección de Arte: Evelyne SCEAU. Edición: Samir NASR. Intérpretes: Hannah BEATCH, Scott GALLEY. 35 mm. Color 25 min. v.o. Inglés

Ventas Internacionales: SAM FILMS, P.O. Box 1351, Station H. Montréal (Québec), Canaada. Fax (514) 933-0612

Sinopsis

Las minas destruyen y afectan a cientos de seres humanos inocentes todos los años. Esta propuesta explora la emocion y y el daño económico que provocan las minas terrestres así como la paradoja de la gran capacidad humana mundial para la autodestrucción y la automutilación en el nombre de la paz y el progreso. La gente compaarte los mismos sentimientos. Amor, aversión, terror, frustración, , esperanza y desesperación, refelejadas claramente en sus relatos sobre la destrucción que provocan las minas terrestres.

Synopsis

Mines destroy and handicap thousands of innocent people every year. The the explores the emotion and economic upheaval by landmines explosions and the paradox, of wolrd-wide human capacity for self-festruction and self-mutilation in the name of peace and progres. People share the same sentiments. Love hatred, fear, frustration, hope and despair, reflecy directly the emotions relating to the devastation which landmines create.

Samir Nasar

Es canadiense y produce cine desde 1966. Ha ejercido la crítica cinematográfica y también docente en diversas escuelas de cine tanto de su país como de Gizeh, Egipto, Cairo, Nanterre y Paris. Acredita un doctorado honoris causa en ciencias sociales de la Canadian International Academy of Humanities and Social Sciences con sede en Ottawa. Acredita una serie de cortometrajes dedicados a distintas disciplinas, particularmente vinculados al arte y el argumental "Artist Vision", a partir de las experiencias de un gurpo de jóvenes artistas.

Filmografía

"JOURNEE D´UN ARTISTE" (1997, serie de episodios sobre Khan El Khalili, Wood, Copper, Leather, Ceramics, entre otros temas) - "PARIS 69" (1997, corto) - "PORTRAIT, JUST A TOWER" (1997, corto) – "MINES... STOP SPRINGING" (1998, corto) – "ARTIST VISION" (1999).

MUY LEJOS DE AQUÍ

Faraway From Here

Juan Alejandro Ramirez

Perú, 1999
16 mm. Color 42 min. v.o.
Español

Producción: JUAN ALEJANDRO RAMIREZ. Dirección: Juan Alejandro RAMIREZ. Guión: Juan Alejandro RAMIREZ. Fotografía: Juan Alejandro RAMIREZ. Edición: Juan Alejandro RAMIREZ. Sonido: Juan Alejandro RAMIREZ. Música: JAIPUR KAWA BRASS BAND, SEPTETOHABANERO, BAAS MAL ORCHESTRA.16 mm. Color 42 min. v.o. Español.

Ventas Internacionales: JUAN ALEJANDRO RAMIREZ, 20 Waterside Plaza, 16ª New York, NY 10010, USA., Tel. (212) 481-4019 Fax (212) 481-4019 e-mail: jaleram@prodigy.net

Sinopsis
La cámara se refleja en el espejo retrovisor de un auto deslizándose por una carretera polvorienta en un desierto de la costa peruana. Esta imagen captura simbólicamente al director detrás del lente y observa un extenso espacio vacío que se resbala por los lados, tratando de escapar el centro: el presente, el cual al mismo tiempo representa la memoria, la que a la vez está aquí pero también irremediablemente alejada de aquí...

Synopsis
The camera can bee seen in the rearview of a car driving on the dusty desert highway along the Peruvian coast. It simbolically catches the director behind the eyepiece and observes a broad, empty space which rushes to the sides, trying to escape the centre: the present, which at the same time represents memory, both here, and yet far from here...

Juan Alejandro Ramírez
Nació en Arequipa, Perú. Estudió antropología en Lima y obtuvo la beca Fullbright, que le permitió viajar a los Estados Unidos. Después de numerosos viajes y trabajar como fotógrafo, Ramirez estudió cine en Nueva York. Desde entonces ha producido, fotografiado y dirigido numerosos documentales rodados en distintas geografías del Africa y Latinoamérica.

Filmografía (parcial)
- "ZIMBABWE: NUIT FOR BOITS" (1988, doc.) – "CAPS: A PEACE PLAN" (1989, doc.) – "MADE BY HAND" (1990, doc.) – "TODO Y NADA"/"ALL AND NOTHING!" (1993, doc.) – "ME DICEN YOVO"/"I´AM A YOVO" (1995, doc.) – "MUY LEJOS DE AQUÍ"/"FARAWAY FROM HERE" (1999)

ONCE

Lilian Morello

Argentina, 1999
Betacam SP (original en Super 8, 16mm. Video) B/N-Color 54 min.
Stereo v.o. Español

Producción, idea, guión, dirección y fotografía: Lilian MORELLO, realizado con un subsidio a la creación artística otorgado por la Fundación Antorchas.

Ventas Internacionales: LILIAN MORELLO, Castelli 35, 11031, Buenos Aires, Argentina, Tel. (54 11) 4952-7767 Fax (54 11) 48161727 e-mail: lilianmorello@ihotmail.com

Sinopsis

El Once, antiguo barrio de la Ciudad de Buenos Aires, cuyo centro es la Plaza Miserere, donde está la tumba del primer Presidente argentino, el, libre pensador –según los ideales del siglo XIX- Bernardino Rivadavia, y la estación ferroviaria que comunica a la ciudad con barrios periféricos y suburbanos. En el Once se asentaron en los años 20 y 30 pequeños comerciantes judíos y armenios, a los cuales se sumaron épocas recientes los asiáticos. Todos ellos emplean en sus comercios y talleres a mano de obra precarizada tomada de los grupos de inmigrantes de países limítrofes. A este crisol de razas se suman vendedores callejeros, desocupados, mendigos, jugadores ilegales, prostitutas y travestis. La plaza principal es escenario de pastores que reúnen a inmigrantes clandestinos –bolivianos, chilenos, paraguayos- con la promesa que si la ciudad es un infierno, el cielo es será el paraiso. El Once es una ciudad babélica, superpoblada, en un mundo en el cual conviven diversas culturas, tan lejanas entre si como judios ortodoxos de Lituania, coyas del Altiplano, chinos con infancia en Shangai, adolescencia en Taiwan y juventud... en el Once.

Synopsis

The Once is a old neighborhood of Buenos Aires. There is a square, called Miserere Square, where Argentine´s first president, Bernardino Rivadavia, is buried. There is also a train station that links city with the suburbs. During the 20s. and the 30s. Jewish and Armenian merchants settled in the Once; an immigrant community that has been recently increased by the arrival of the Asians. All of them employ cheap labor force from bordering nations. Apart from this melting pot, there are street sellers, beggars, clandestine players, hookers and travesties. The main square is pack with preachers from the most diverse sects that welcome the illegal immigrants, Bolivians, Chileans and Paraguayans, with the promise that if the city is hell the sky will be paradise.

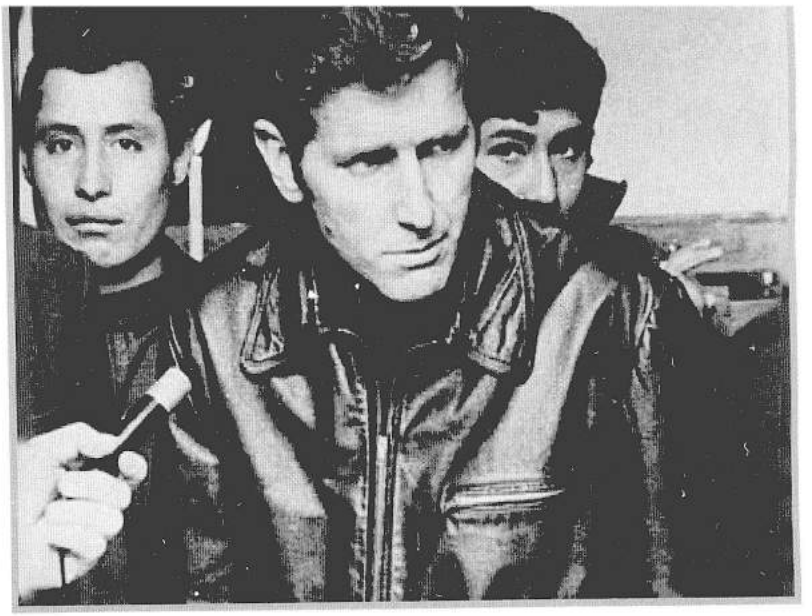
The Once is a Babylonian city, overcrowded; a world where different cultures coexist, so alien to each other as the orthodox Jews from Lithuania, Indians from Bolivia, Chinese who had grown up in Shanghai, spent their adolescent years in Taiwan and youth in... the Once.

Lilian Morello

Es una realizadora de cine y video experimental independiente y "Once" es su primer mediometraje.

Filmografía

"IMPROVISACIONES" (1992, video, corto) –"MAÑANA" (1994, video, corto) - "ESTACIONES" (1995, video, corto) – "CORNELIA´S DREAM" (1996, 16 mm. corto) – "NUESTRO MAYORES" (1997, video, corto) – "ONCE" (1999, video, mediometraje)



PADRE MUGICA

Father Mugica

Gabriel Mariotto y Gustavo Gordillo

Argentina, 1999
Betacam B/N-Color 82 min. v.o. Español

Producción: UNIVERSIDAD NACIONAL DE LOMAS DE ZAMORA/ARCHIVO DI FILM. Dirección : Gabriel MARIOTTO y Gustavo GORDILLO. Guión: Gabriel MARIOTTO y Gustavo GORDILLO. Producción General: Daniel DI CHIARA. Investigación: Mario MOLDOVAN, Gabriel MARIOTTO y Gustavo GORDILLO. Producción Periodística: Muriel BERNARDO, Paula POZZOLI y Patricia DOMINGUEZ. Locución: Rubén STELLA: Cámara: Julio RIVERO, Gustavo LENARDUCCI. Edición: Julio RIVERO, Albertop PONCE. Betacam B/N-Color 82 min. v.o. Español

Ventas Internacionales:GABRIEL MARIOTTO, Tel. 154-402-1764

Sinopsis

"Padre Mugica" es un documental acerca de la vida, pasión y muerte violenta del Padre Carlos Mugica, un sacerdote militante, vinculado a los movimientos populares de los años 70. Este documental incluye opiniones de algunas personas que los conocieron en el pasado, como los ex Montoneros Mario Eduardo Firmenich, Juan Manuel Abal Medina, la actriz Marilina Ross, Fermín Chavez, el periodista Carlos Campolongo, entre otros. Carlos Mugica fue asesinado en mayo de 1974, accordind the order of the clandestine Triple (Alianza Argentina Anticomunista). Producido por la Universidad de Lomas de Zamora, con la colaboración del archivo fílmico de Roberto Di Chiara.

Synopsis

"Padre Mugica" is a documentary about the life, passion and violent death of the father Carlos Mugica, a militant priest, linked to the popular movements in the ´70s. This videofilm includes the opinions of some people who meet him in the past as the ex.Montoneros Mario Eduardo Firmenich, Juan Manuel Abal Medina, the actress Marilina Ross, Fermín Chávez, the journalist Carlos Campolongo, among others. Carlos Mugica was killed in May 1974, by the order of Triple A (Argentinian Anticomunist Asociation). Produced by the Lomas de Zamora University in colaboration with Roberto Di Chiara´s Film Library.

Gabriel Mariotto

Gustavo Enrique Gordillo

Gabriel Mariotto y Gustavo Enrique Gordillo

Acreditan trabajos en distintos medios de comunicación. "Padre Mugica" forma parte de una serie de trabajos encarados por el laboratorios de Medios de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Lomas de Zamora, de la que forman parte.

SUD-LES DISSEURS D´HISTOIRES

Sud-The Story Tellers

Sur, los contadores de historias

Mohhamed Soudani

Suiza/Italia, 1997
Betacam D, 97 min. v.o. Francés

Producción: FABRICA SpA./TSI-TELEVISION SUISSE7DDC-DIRECTION DU DÉVELOPPMENT ET DE LA COOPÉRATION/AMKA FILMS PRODUCTIONS. Dirección: Mohammed SOUDANI. Guión: Mohammed SOUDANi, Fabrice MICHEL, Boris MISSIRIKOV, Georgi BOGDANOV. Asistente de Dirección: Fabrice MICHEL. Edición: Giorgio GARINI. Sonido: Paolo LOGLi. Coordinación: Elisabetta PRANDO. Productor Ejecutivo: Tiziana SOUDANI. Productores Delegados: Paolo LANDI, Alberto CHOLLET, Toni LINDER, Tiziana SOUDANI. Música: FABRICA MUSICA. Betacam D, 97 min. v.o. Francés

Ventas Internacionales: AMKA FILMS PRODUCTIONS S.A., via R. Sinem 99 A, 6648 Ninusio, Suiza. Tel. 41 91 9674076 Fax 41 91 9672172

Sinopsis

Este film es un viaje como cualquier viajé con sus reencuentros. De la tierra de los faraones al país del ébano. "El viaje es largo y peligroso, lleno de [illegible] obstáculos" nos confesará un grande del cine. "Voy a evaluar hacer otra cosa". "Algunos ocidentales creerán que nostros hicimos las imágenes que ellos querían ver"... "O dirán que el cine és una industria". "Yo jamás comprendo porque lucho por hacer un film". "Festivales inútiles que glorifican el exotismo"... ..."una lucha difícil pero interesante". "Los conflictos entre generaciones no deberían existir ...en recuerdo de las historias"

Synopsis

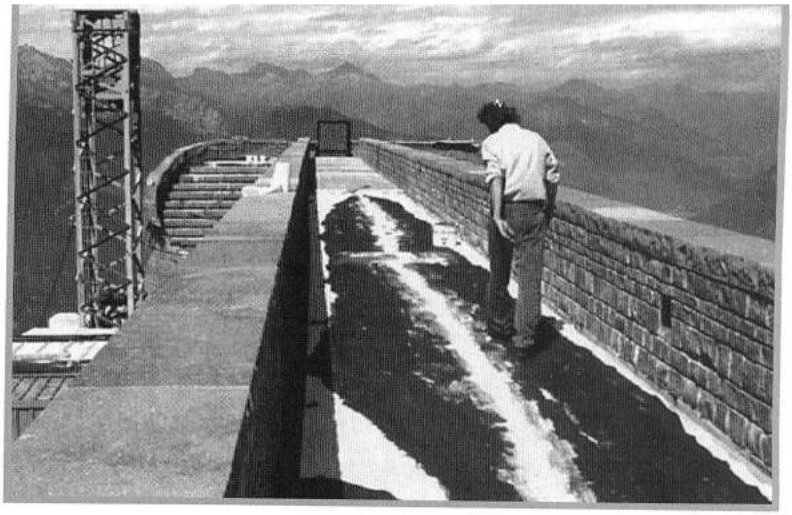
This film is a trip, as any trip with its reunion. From the land of the Pharaons to the land of ébano. "The trip is long and dangerous, full of obstacles", confess us a great filmmaker. "I'm going to evaluate to do another thing". " Any westerners will believe that we did the images they wanted to see". "Or they will say that the cinema is an industry"." I never understand why I fight to make a film"." Vain festivals that glorify the exoticism"... ..."a difficult but interesting struggle". "The conflicts between generations should not exist ...in memory of the stories".

Mohammed Soudani

Nació el 7 de mayo de 1948 en El-Asam, Argelia y vive en Suiza desde 1972. Estudió cine en el IDHEC en París y se ha desempeñado como director de fotografía en Suiza y en los Estados Unidos. Ha dirigido numerosos documentales –la mayoría para la Televisión Suiza- y también spots publicitarios. "Sur, los contadores de historias", es uno de sus últimos trabajos.

Filmografía

"NAWA, L´HOMME ET L´EAU (1989, 16 mm. corto) – "YRUBAKRO, BOIS SACRE" (1990, 16 mm. corto) - "ABIDJAN, VILLE DE CONTRASTE" (1991, 16 mm. corto) – "MURALES" (1992, video, mediometraje) – "LE CINE ET LES EFFETS ESPECIAUX" (1995, video mediometraje) – "LE CINEMA ET LES CORPS" (1995, video, mediometraje) – "LE CINEMA ET LA TABLE" (1995, video mediometraje) – "LE CINEMA ET LOLEIL" (1995, video mediometraje) – "LES VILLES DE SUISSE" (1996, serie de seis films para TV) – "WAALO FENDO: LA DOVE LA TERRA GELA" (1997, 16 mm.) – "LE DERNIER VOYAGE" (1997, video, doc.) – "POUSIERE ET GLOIRE" (1999, video, doc.) – "LES DISEURS D´HISTOIRES" (1998, video, doc.) – "GENTE DI LAGO" (1999, video, mediometraje, doc.).



TAMARO, PIETRE E ANGELI. MARIO BOTTA E ENZO CUCCHI

Tamaro, Stones and Angels. Mario Botta and Enzo Cucchi

Tamaro, piedras y angeles. Mario Botta y Enzo Cucchi

Villi Hermann

Suiza, 1998
35 mm. Color 77 min. Dolby SR
v.o. Italiano

Producción: IMAGO FILMS S.A. PRODUZIONE CINEMATOGRAFICA. Dirección: Villi HERMANN. Fotografía: Hugues RYFFEL, Hans STURM. Edición y Sonido: Villi HERMANN. Música: Paul GIGER. 35 mm. Color 77 min. Dolby SR v.o. Italiano.

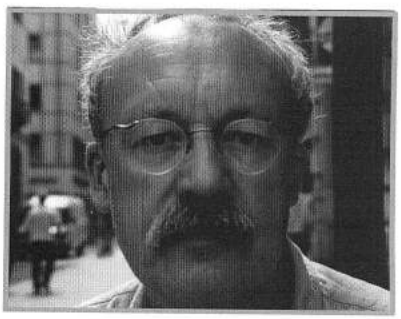
Ventas Internacionales: IMAGIFILM LUGANO, viale Cassarete 4, 6900 Lugano, Switzerland, Tel. 0041 91 922 68 31 Fax 0041 91 922 06 88 y 608 2882 e-mail: info@imagofilm.ch Web: www.imagofilm.ch

Sinopsis

La película habla de dos artistas: el arquitecto Suizo-Italiano Mario Botta, que proviene de las montañas, y construye una capilla, y el pintor italiano Enzo Cucchi, hombre de mar, quien pinta frescos en dicho lugar. En los ochenta, estos artistas se encuentran en Zurich y deciden crear algo juntos. Este sueño se convierte en realidad diez años más tarde en el Canton Ticino Suizo, a 20 kilómetros de Lugano en el Monte Tamaro, 1600 metros sobre el nivel del mar. Los dos artistas poseen el don de percibir sus más profundos sentimientos y luego transformarlos en claras imágenes visuales. La capilla de Botta se asemeja a la solidez de un refugio de montaña, mientras que los frescos de Cucchi representan una visión del sur, del mar. Las montañas y el mar se unen finalmente. La armonía entre las ideas del arquitecto y las del pintor, incluyendo la creación de diferentes frescos en la capilla "hechos por cuatro manos", es el tema central de esta "película en progreso".

Synopsis

The film is about two artists: one from the mountains, the Swiss-Italian architect Mario Botta who built a chapel, and the other, the Italian painter Enzo Cucchi, a man of the sea, who painted the frescoes in the chapel. In the Eighties, these two artists met in Zürich and decided to create something together. Ten years later their dream became reality in the southern Swiss Canton Ticino, 20 kilometers from Lugano on Mount Tamaro, 1600 meters above sea level. Both artists are endowed with the gift of being able to perceive their innermost feelings and to transform them into clear visual images. Botta´s chapel brings to mind the solidity of a mountain refuge, while Cucchi´s frescoes depict has vision of the South, of the sea: the mountains and the sea are finally brought together. The harmony of ideas between architect and artist including the creation of the different frescoes in the chapel "created by four hands", is the theme of the "film-in-progress".



Villi Hermann

Nació en Lucerna, y vive actualmente en Lugano, Suiza. Estudió en la London Film School y trabajó para la televisión de su país. "Matlosa", de 1981, fue su primer film argumental. En 1980 fundó su propia compañía productora, Imagofilm Lugano.

Filmografía

- "FED UP" (1969, corto) – "24 SU 24" (1970, doc.) – "CERCHIAMO PER SUBITO OPERAI, OFFRIAMO..." (1974, doc.) – "SAN GOTTARDO" (1977, ficción-doc.) – "ES IST KALT IN BRANDENBURG (HITLER TÖTEN)" (1980, ficción-doc.) – "MATLOSA" (1981) – "INNOCENZA" (1986) – "BANKOMATT" (1989) - "EN VOYAGE AVEC JEAN MOHR" (1989, doc.) – "PER UN RAGGIO DI GLORIA" (1996, doc.) – "GIOVANNI ORELLI, FINESTRE APERTE" (1997, doc.) –"TAMARO, PIETRE E ANGELI. MARIO BOTTA ENZO CUCCHI"/ "TAMARO, STONES AND ANGELS. MARIO BOTTA AND ENZO CUCCHI"/"TAMARO, PIEDRAS Y ANGELES. MARIO BOTTA Y ENZO CUCCHI" (1998, doc.).

THE PORT OF LAST RESORT

El puerto del último recurso

Joan Grossman y Paul Rosdy

Estados Unidos/Austria, 1998
35 mm. B/N/Color v.o. Inglés

Producción: PINBALL FILMS (New York, Vienna)/EXTRAFILMS (Vienna), con el apoyo de FEDERAL CHANCELLERY OF AUSTRIA/DEPARTMENT FOR THE ARTS/ORF/AUSTRIANM BROADCASTING CORPORATION/HBO/THE HARRY AND JEANETTE WEINBERG FOUNDATION/THE ARTHUR ROSS FOUNDATION/ Dirección Joan GROSSMAN y Paul ROSDY. Fotografía: Wolfgang LEHNER. Sonido: Vincent TESE.Música: John ZORN. Voces: Barbara SUKOWA, Otto TAUSIG, Annie WITTING, A.J. STORFER, Jaromir BOREK, Erika DEUTINGER, Fritz von FRIEDL, Brigitta FUNGLER, Dietrich HOLLIDENBÄUMER, Peter KYBART, Gen SETO, Michael SCHEIDL, Matty O´SHEA, Keenan SHIMIZU, Sabine THOMSON, Maria URBAN. 35 mm. B/N/Color v.o. Inglés

Producción: PINBALL FILMS, 18 Cheever Place, Brooklyn, NY-11231 Tel./Fax +718 855 9836 e-mail joangrs@mail.idt.net Billrothstrasse 8-10/16/18 1190 Wien, T/F +431 369 4828 e-mail prosdy@tor.at. EXTRAFILM, Grosse Neugasse 44/24 1040 Wien, Tel. +431 581 78 96 Tel./Fax +431 405 81 57 e-mail stepanik@aon.at.

Ventas Internacionales LOUISE ROSEN LTD., 100 Winchester Street, Brooklyn MA 02446/3735, USA, Tel. +617 730 8430 Fax +617 730 8131 e-mail lrosentd@aol.com

Sinopsis

Entre los años 1938-41, cerca de 20.000 judios refugiados fueron a Shangai, China, donde pasaron casi una década en el exilio. La emigración con rumbo a Shangai fue, para muchos de los refugiados, el "último recurso" de encontrar un lugar seguro en el momento en que el mundo se mostraba cerrado frente a la desesperación de los judíos en Europa. La poco conocida historia de los judíos refugiados en Shangai es presentada a través de la compilación de los dichos de cuatro ex refugiados –Fred Fields, Ernest Heppner, Illo Heppner y Siegmar Simon, e imágenes de archivo de la época.

Synopsis

In the years 1938-41 nearly 20,000 european Jewish refugees fled to Shangai, China, where most would spend almost a decade in exile. The emigration to Shangai was, for most refugees, a "last resort" to find a safe haven at a time when borders around the world were closed to the desperate Jews in Europe. The little-known story of the Jewish refugees in Shangai is presented through the recollection or four former refugees –Fred Fields, Ernest Heppner, Illo Heppner and Siegmar Simon- and throug a collage of evocative archival materials.

Joan Grossman

Vive en Brooklyn, Nueva York. Sus cortos han dado la vuelta al mundo y han recibido numerosos premios en festivales. También se destaca por su trabajo radial y por su permanente apoyo a la cultura underground. Es cofundadora de Pinball Films, que funciona en Nueva York y en Viena.

Filmografía

"DOWN / OUT NEW YORK CITY (1986, corto) - "CREATURE OF HABIT" (1991, corto) – "HIGH STAKES" (1991, corto) –"MATZA BALLS" (1994, corto) – "THE PORT OF LAST RESORT-ZUFLUCHT IN SHANGAI" (1998, doc.)

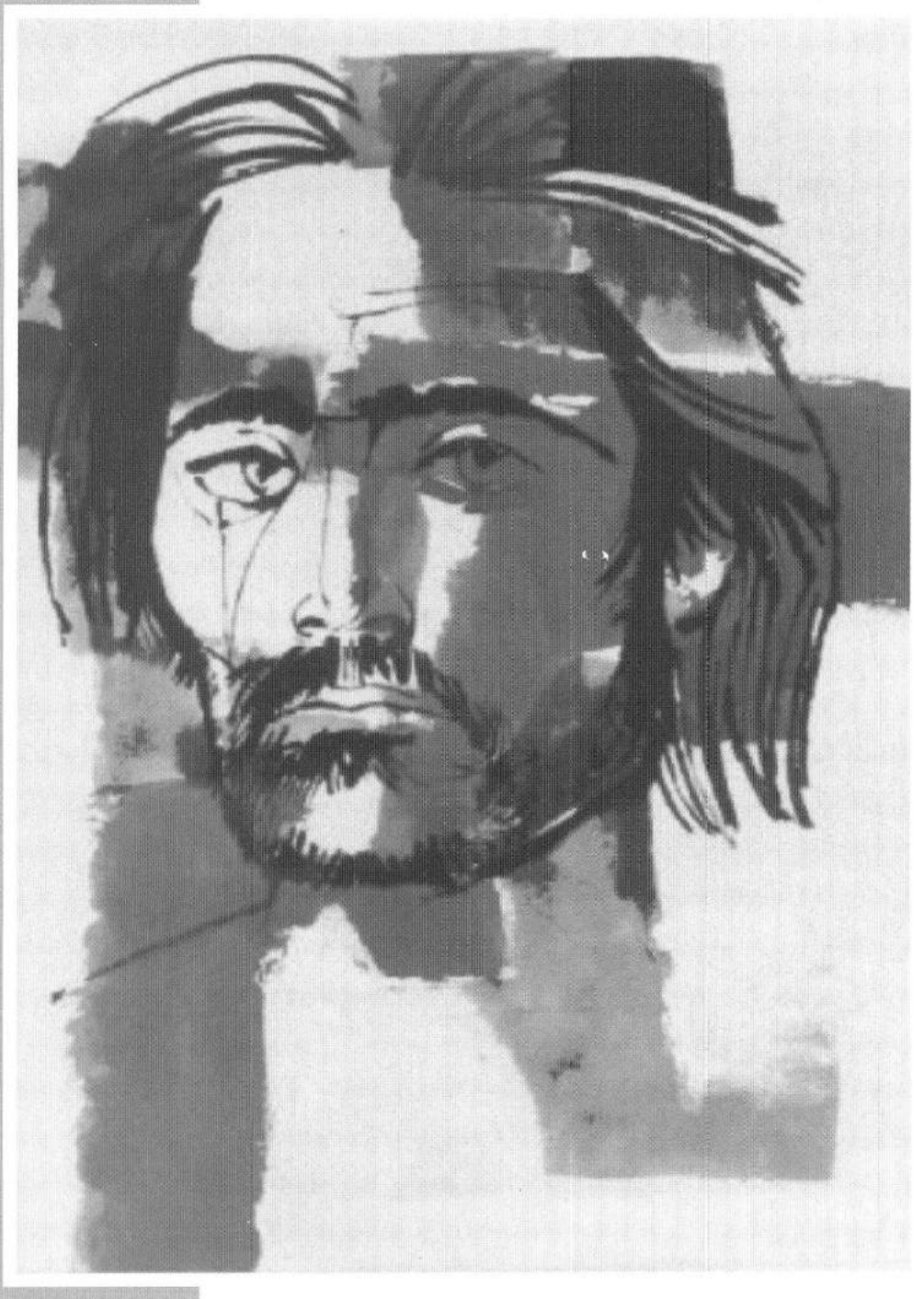
Paul Rosdy

Es canadiense, pero actualmente vive en Viena, Austria. Trabaja en cine y video desde 1990. Después de graduarse en su país, ha producido una serie de documentales y films educacionales en Austria y también los Estados Unidos ha organizado retrospectivas documentales en Viena y con Joan Grossman fundó Pinball Films en 1994.

Filmografía

"YOU DON´T LOOK FOR STREET SIGNS" (1991) – "WHERE YOU´RE IN A JUNGLE" (1991) – "RELEASE DAY" (1992) – "MATZO BALLS" (1994) - "THE PORT OF LAST RESORT-ZUFLUCHT IN SHANGAI" (1998, doc.)

ITALIA HOY
Italia Oggi



COMMEDIA

Deceit
Engaño

Claudia Florio

Italia, 1999
35 mm. Color 98 min. v.o. Italiano

Producción: FILM MASTER FILM, con el apoyo de IA EUROPEAN SCRIPT FUND, y el patrocinio de la PRESIDENCIA DEL CONSEJO DE MINISTROS DE ITALIA.
Dirección: Claudia FLORIO.
Guión. David AMBROSE.
Fotografía: Luciano TOVOLI.
Música: Luis BACALOV.
Escenografía: Franco VELCHI.
Vestuario: Lina MORANDINI.
Sonido: Bruno PUPPARO.
Edición: Claudio CUTRI.
Int+erpretes: Jonathan PRYCE (Mark), Susan LYNCH (Corinna), Claudia GUERINI (Michela), Enrico SILVESTRIN (Tino), Alessandra ACCIAI (Fiammetta), Brian PROTHROE (Prof. Walker).
35 mm. Color 95 min. v.o. Italiano

Ventas Internacionales: ADRIANA CHIESA ENTERPRISES srl, via Barnaba Oriani, 24/A – 00197 Rome, Italy Tel. (39) 068070400/068086052 Fax (39) 0680687855.

Sinopsis

Michela y Corinna son compañeras de cuarto. La primera trabaja como actriz y la otra como fotógrafa. Un misterioso personaje llamado Mark Walker, un aparentemente famoso crítico de arte que está buscando una actriz para desempeñar un papel extraño tomado de la realidad, aparece en la tranquila rutina diaria de las dos amigas. Primero se concentra en Michela, pero cuando ella comienza a estar ocupada en una película, vuelca su atención en Corinna. Durante el curso de una serie de encuentros entre Mark y Corinna, que siguiendo sus instrucciones personifica a la misteriosa y hermosa Fiammetta, surge una relación compleja y apasionada. Naturalmente, el novio de Corinna, Tino, se pone celoso y con la ayuda de Michela empieza a investigar el pasado de este enigmático historiador de arte que se especializa en "falsificaciones famosas". Lo que Tino descubre, mientras que la obsesión de Corinna por Mark se acrecienta, va a desencadenar una serie de eventos inesperados en los que la realidad se confunde con la apariencia y donde cada personaje tiene un doble, real o imaginario, como si se tratara de un interminable juego de espejos.

Synopsis

Michaela y Corinna are roommates, one works as an actress the other as a photographer. A mysteirous character, Mark Walker, ostensibly a famous art critic looking for an actress to play for him a rataher strange script, insinuates himself into the otherwise peaceful daily routines of the two friends. During the course of a series of enconunters between Mark and Corinna, who following his instructions impersonates the beautiful and mysterious Fiammetta, a complex and passionate relationship develops. Corinna´s boyfriend Tino becomes jealous and with Michela´s help starts investigating checking the personality and true intentions of the art critic "specialized in famous fakes". What he discovers, coupled with Corinna´s increasing obsession with Mark, will set off a series of thoroughly unexpected events in which reality becomes confused with make-believe and each character turns out to have a double –real or imagined- in an endless game of mirrors.

Claudia Florio

Después de estudiar como traductora en milán, siguió cursos de arte dramático en el Actors´Studio de Nueva York y dxe dramaturgia con Robert MacKee en Roma. Trabajó para ediciones Julliard, en parís y supervisó doblajes de películas para la RAI y distribuidores italianos. ha colaborado en la escritura de numerosos guiones y dirigió cortos, documentales y argumentalesy un largo, "Occhèi, occhèi", producido por Paramount.

Filmografía

"OCCHÈI, OCCHÈI" (1997) – "COMMEDIA"/"DECEIT"/"ENGAÑO" (1999)

GIORNI DISPARI

Días desparejos
Uneven Days

Dominick Tambasco

Italia, 1999
35 mm. Color 92 min. v.o. Italiano

Producción: COMPAGNIA DELL´ATTO. Dirección: Dominick TAMBASCO. Guión: Dominick TAMBASCO, Daniele CESARANO, G. DÍNTINO, según un argumento de los dos primeros. Fotografía: Massimo INTOPPA, Escenografía: Chiara LAMBIASE. Vestuario: Barbara SPOLETINI, Música: Ludovico EINAUDI. Edición: Alessio DOGLIONE. Intérpretes: Alessia FUGARDI, Alessandro HABER, Irene FERRI. 35 mm. Color 92 min. v.o. Italiano

Ventas Internacionales: COMPAGNA DELL´ATTO sc.a r.l., via Abruzzi 5, Rome, Italy, Tel./Fax (06) 6877029.- CINETELESTAMPA, Vía Giuseppe Avezzano, 51, 00195 Rome, Italy, Tel. (06) 321.72.91 / 321.72.57 – Fax 321.72.91.

Sinopsis

Bruna y Giovanna tienen diecinueve años, han crecido juntas en un pueblo en la provincia de Caserta. Han sido compañeras de escuela, de sueños y sobre todo de "juegos", hasta que un día Giovanna encontró a Bruna en la cama con su padre, Salvador, y el juego terminó. El escándalo fue ocultado, pero las amigas nunca más se hablaron. Salvador es el padre de Giovanna, tiene 45 años, se casó con la hija del alcalde, hizo carrera y estuvo involucrado en coimas, engañó a su mujer docenas de veces, pero con Bruna, dice, fue diferente. Esta película cuenta un día en sus vidas. Una amistad reencontrada y un adiós.

Synopsis

Bruna and Giovanna are nineteen years old, they had grown up together in a small town in the province of Caserta. They have shared school, dreams and "games", until one day Giovanna found Bruna in bed with her father, Salvador, and the game was over. The scandal was silenced, but the two friends never spoke to each other again. Salvador is Giovanna´s father, he is forty five years old, he married the mayor´s daughter, he was involved in bribes, he cheated on his wife dozens of times, but with Bruna, he says, was different.This film shows a day in their lives. A rekindle friendship and a farewell.

Dominick Tambasco

Comenzó como cortometrajista y documentalista. Su corto "Utopia, utopia per piccina che tu sia", fue seleccionado para la 50E Mostra del Cinema di Venezia. También ha sido ayudante de dirección de cineastas como Marco Risi, Ricky Tognazzi y Sergio Rubini. "Giorni Dispari" es su ópera prima.

Filmografía

"HO FELLINI NELL´ARMADIO" (1996, corto) - "UTOPIA, UTOPIA PER PICCINA CHE TU SIA" (1996, corto) – "IL POSTEGGIOO" (1997, corto) - "GIORNI DISPARI" (1999)

IL GUARDIANO
El guardián
The Guardian

Egidio Eronico

Italia, 1999
35 mm. Color 80 min. Dolby SR
v.o. Italiano

Producción: GAM FILM srl. (Gherardo PAGLIEI, Elisabetta RIGA). Dirección: Egidio ERONICO. Guión: Nicola MOLINO y Egidio ERONICO en base a un argumento propio. Fotografía: Fabio CIANCHETTI. Intérpretes: Chiara NUTI (la jovencita), Jose QUAGLIO (el anciano). 35 mm. Color 80 min. Dolby SR v.o. Italiano

Sinopsis
Película italiana insólita, ajena a las modas de hoy y a un modelo. Por este aislamiento es todavía más meritoria. Fábula breve: todo sucede en silencio y con pocas secuencias. Un hombre anciano tiene secuestrada en una cantina a una joven con claras evidencias de disturbios psíquicos. Se descubrirá que no era un verdadero secuestrador, como ella cree, sino el padre, que vió en esa solución la única posibilidad de vida para ella.

Synopsis
Unusual Italian film, alien to today´s vogue and to a model. It is because of this alienation that it is even more meritorious. The director, builds a brief fable full meaning. Everything happens with a sparse use of sound and in a few secuences. An old man keeps a young lady who is evidently mentally disturbed, in a canteen. Later, we find out that he was not a real kidnapper, as she says, but her father, who has considered that solution the only possibility of life for her.

Egidio Eronico
Se inició en distintas actividades dentro de la producción cinematográfica. Es una de las figuras prometedoras del último cine italiano y "Il guardiano", un film de bajo presupuesto que fue bien reciibida por la crítica y el públcio de su país es una confirmación de su talento. En el comentario de la revista Chiak se dijo que "Egidio Eronico puso sobre la calle dos personajes sufrientes en un espacio cerrado y delimitado. Cine de emergencia... Una pequeña perla para no perder."

Filmografía
"IL GUARDIANO" (1999)

IL POPOLO DEGLI UCELLI

People of the Birds
El pueblo de los pájaros

Rocco Cesareo

Italia, 1998
35 mm. Color 96 min. Dolby SRD
v.o. Italiano

Producción: SILVIA FILM S.r.L. (Maurizio SPINELLI). Dirección: ROCCO Cesareo. Guión: Rocco CESAREO, según argumento de Maria Silvana CUTULI, con la colaboración de Ottavio IEMMA. Fotografía: Ugo MENEGATTI. Edición: Giovanni BALLANTINI. Música: David SABIU y NEK. Escenografía: Mauro PASSI. Intérpretes: Lando BUZZANCA (Antonio), Ricardo SERVENTI LONGHI (Luca), Cinzia MONREALE (Laura), Niccolo FRANCISCI (Francesco), Claudio ANGELINI (Peppino), Aldo MASSARO (Piero), Sasha DARWIN (Sasha). 35 mm. Color 96 min. Dolby SRD v.o. Italiano.

Sinopsis

Con "El pueblo de los pájaros" se trata de poner en evidencia las estaciones de la "vida", afrontando el problema; que a veces desemboca en drama; de esas generaciones de personas que se vuelven declaradamente "viejas" al cumplir los sesenta y cinco años de edad cuando en cambio se sienten todavía llenos de vida y tienen una necesidad desesperada de desempeñar roles socialmente útiles. La sociedad de hoy en día no está todavía dispuesta a ofrecer los "roles" que eviten sus sentimientos de inutilidad, creando, en cambio, disgusto e incomprensión, y confirmando inexorablemente su papel de "ancianos".La generación de hoy en día, de hecho, ha tenido pocos estímulos para volverse adulta, va siempre demasiado aprisa como para entender que significa llegar a tener sesenta y cinco años o para tener "respeto" por los llamados "ancianos" consintiéndolos con tal de mantenerlos en cierto "rol". Cuesta mucho hoy día comprender donde comienza la intolerancia de los jóvenes y donde comienza la pesadez de los adultos...
Es una película que con la ligereza de un soplo hace reflexionar a grandes y chicos sobre las dificultades del pasaje obligatorio de la vida.

Synopsis

"People of the Birds" tries to show the seasons of "life", dealing with the problem, that sometimes becomes a drama, of those generations of people that become "old" when they turn sixty five, when, ironically, they still feel full of life and they have a desperate necessity of having roles useful to society. Today´s society is not yet ready to offer this "roles" that would prevent old people from feeling useless. On the contrary, it creates annoyance and incomprehension confirming their roles of "old people". Today´s generation has had few incentives to become adult, it always rushes so much that it cannot understand what it means to become sixty five or it can never learn to feel "respect" for the so-called "old people" but spoils them in order to keep them in their "role". It is very hard nowadays to understand where young people´s intolerance begins and where adults, annoyance begins.

Rocco Cesareo

Ha estudiado cine en la Scuola di Cinema del Comune di Milano, dirigida por Gianfranco Bettetini. Trabajó en distintos rubros de la producción cinematográfica, también como crítico radial.. ha colaborado con la Academia de Ungheria en Roma en lo referido a cine. Fue asistente de dirección de Giuliano Montaldo, Peter del Monte, Fabio Carpi y debutó como director de largometrajes con "Le vigne di Meylan", en 1993. Desde entonces se dedica al cine publicitario.

Filmografía

"LE VIGNE DI MEYLAN" (1993) – "IL POPOLO DEGLI UCCELLI" (1998).

MILONGA

Emidio Greco

Italia, 1998
35 mm. Color 90 min. Dolby SR
v.o. Italiano

Producción: JUPITER GENERALE CINEMATOGRAFICA/INTERNATIONAL FILM/MEDUSA FILM. Dirección: Emidio GRECO. Guión: Emidio GRECO, Paolo BRECCIA. Fotografía: Marco SPERDUTI. Música: Luis BACALOV. Edición: Bruno SARANDREA. Vestuario: Lía MORANDINI. Escenografía: Gualterio CAPRARA. Intérpretes: Giancarlo GIANNINI, Claudia PANDOLFI, Carlo CECCHI, Irene FERRI, Yvone SCIO, Vanessa GRAVINA.

Ventas Internacionales: FILM EXPORT GROUP, vía Polonia, 7/9 00198 Roma, Italia, Tel. 06 8414724 Fax 06 8550248

Sinopsis

Es una historia de suspenso poco común y no planeada. No se hizo persiguiendo un objetivo específico, sino que fue un producto del azar. Se resuelve casual e inesperadamente, no gracias a una solución lógica producto de una investigación inteligente, sino a un truco de la memoria e intuición repentina.
Es una comedia de malentendidos y la representación de una dura y estúpida realidad pero todo envuelto en un halo de ironía.

Synopsis

It is an unusual and unintentional thriller: not pursued following a plan but come across by chance. And that casually and unexpectedly is solved, not thanks to the logical solution of closed and clever investigation but thanks to a trick of memory and to sudden intuition.
Ir is a comedy of misunderstandings and the representation of a hard, violent and stupid reality, but all is filtered and dissolved with the aid of irony...

Emidio Greco

Estudió en el Centro Sperimentale di Roma entre 1964 y 1966. Desde ese último año y hasta 1980 ha producido numerosos programas culturales y documentales en la RAI. Su debut en el campo del largometraje fue con una adaptación de "La invención de Morel", basada en el relato homónimo de Adolfo Bioy Casares, que presentó en 1974.

Filmografía

- "L´INVENZIONE DI MOREL" (1974) – "UN CASO D´INCONSCIENZA" (1984) – "UNA STORIA SEMPLICE" (1991) – "MILONGA" (1998)

SENSO UNICO

One Way
Sentido único
Aditya Bhattacharya

Italia, 1999
35 mm. Scope Color 90 min. SD
v.o. Italiano

Producción: DESTINY PICTURES/SHIVANAN SHETTY/BENGAL TIGER PICTURES. Dirección: Aditya BHATTACHARYA. Guión: Aditya BHATTACHARYA. Fotografía: Rajan KOTHARI. Edición: Renu SALUJA. Música: Eanjit BAROT, Nelo MASTROENI. Canciones: Lucky ALI, Shanker MAHADEVAN, Sultan KHAN. Coproductor: Garwin SPENCER-DAVISON. Intérpretes: Lothaire BLUTEAU, Stefania ROCCA, L.M. Kit CARSON, Laila ROUASS. 35 mm. Scope Color 90 min. SD v.o. Italiano

Ventas Internacionales: SHIVANAND SHETTY-BENGAL TIGER PICTURES, 303 Ashish Industrial Estate, Ghokhale Road, Dadar (West) Mumbai 400 0026 Tel.+ 91 22 4306677/45 Fax + 91 224378484. ADITYA BATTACHARYA-DESTINY PICTURES, Via Druso 41 00184 Roma, Tel +39 06 77205391 Fax +39 06 77078099 – GARWIN SPENCER DAVISON-CHAIN PRODUCTIONS, Tel. + 44 171 2294277 Fax + 44 171 2290861.

Sinopsis
En un pequeño pueblo de Sicilia, Francesco siente que su vida no está yendo a ningún lado. A pesar de su habilidad para dibujar, su trabajo como caricaturista para un libro porno-cómico apenas le rinde para vivir. Gana dinero extra probando y reparando motocicletas robadas para la mafia local. La única mujer en su vida es Ghibellina, la voluptuosa prima donna motociclista de sus caricaturas porno. Ella se aparece en su habitación, su estudio y en sus paseos solitarios por la costa. De repente, la vida de Francesco da un vuelco... Harry Archer, un rebelde cineasta americano aparece en el pueblo de Francesco para filmar un thriller erótico. Yasmin, una exótica belleza india, hace su debut en la película de Harry. Francesco es hipnotizado por Yasmin. Casi por casualidad (¿destino?) el caricaturista porno y la actriz debutante comienzan una inocente historia de amor...

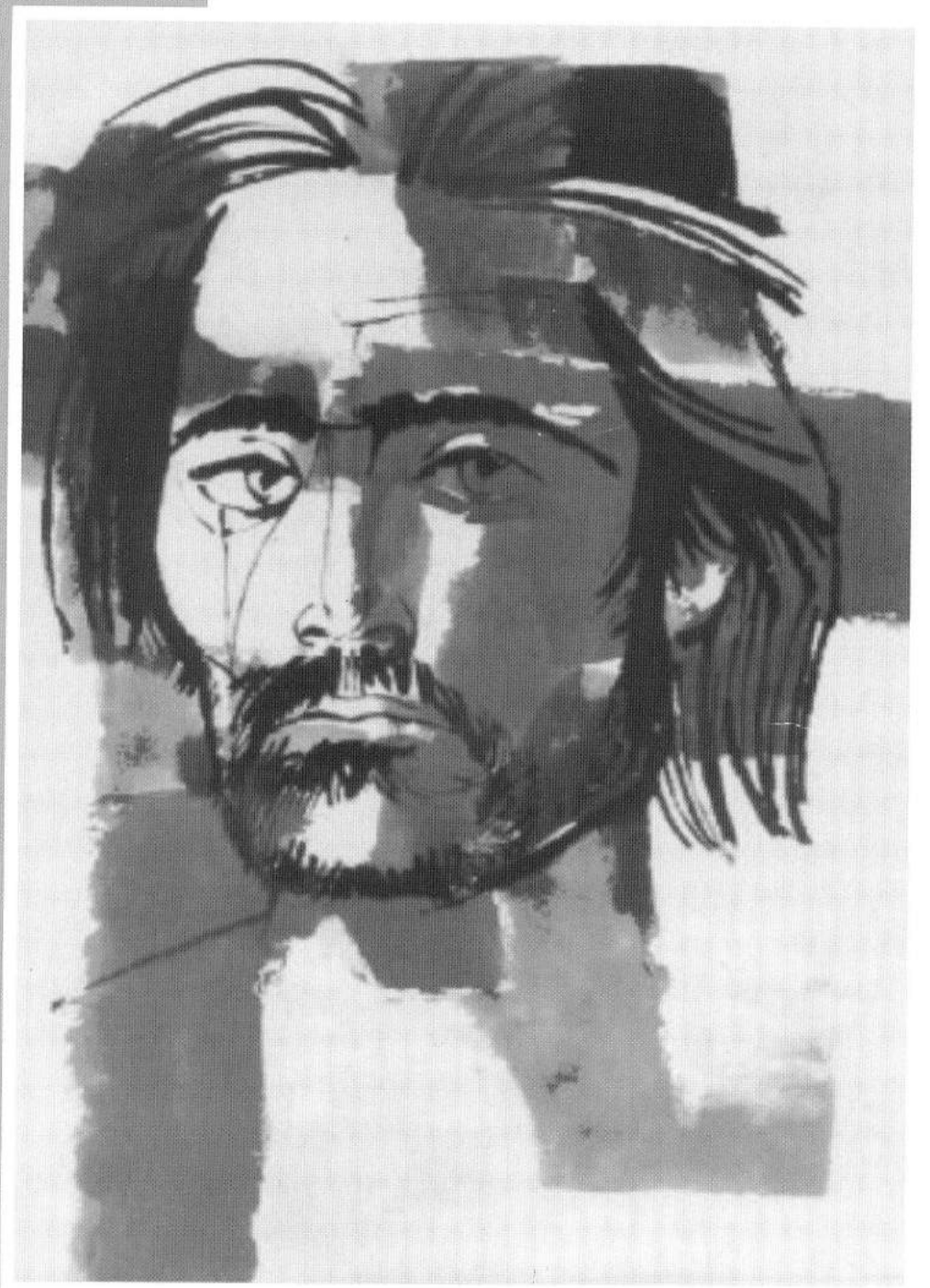
Synopsis
*In small town Sicily, francesco feels his life going nowhere. Despite his gift for drawing, cartooning for a monthly pornocomic book barely earns him enough to survive. He makes some cash on the sidem testing and reapirling stolen motorcycles for the local mafia. The *only(woman in his life is Ghibellina, the voluptuous bike/riding prima donna of his porns cartoons. She keeps popping up in his bedroom, his studio, on his solitary walks on the watert front. Suddenly, one day Francesco[s life is thrown into complete upheaval... Harry Archer, a maverick American filmmaker descends on Francesco´s town to shoot his erotic thriller. Making her debut in harry[s movies is Yasmin, a stunning exotic Indian beauty. Francesco is hypnotised by Yasmin. Almost by chance (destiny?) the porn cartoonist and the first-time actress and start an innocent love affair...*

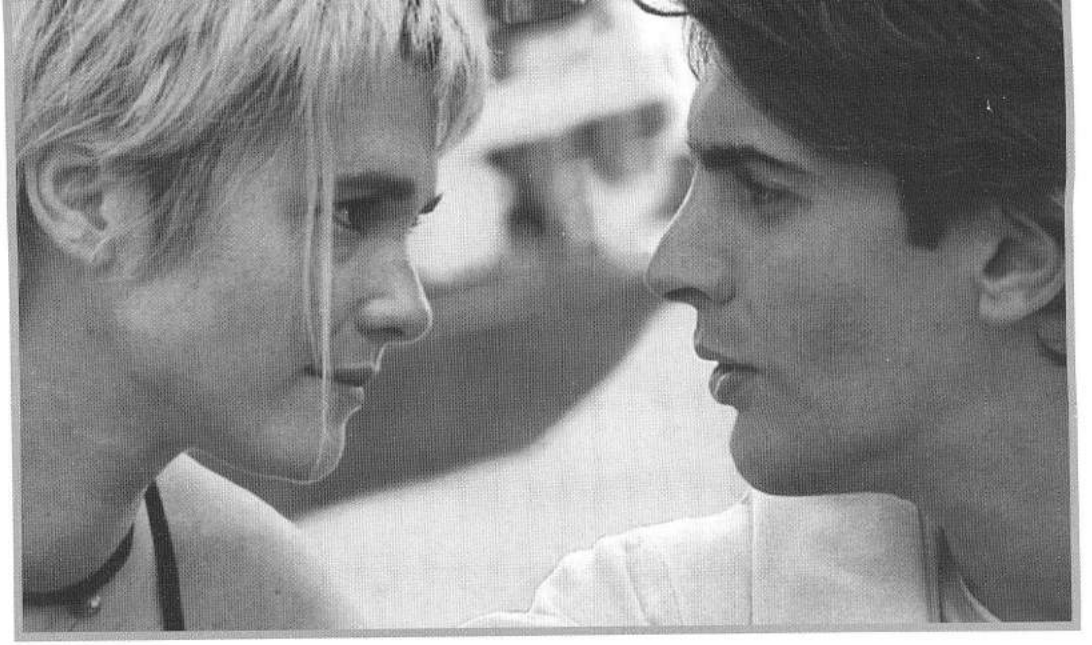
Aditya Bhattacharya
Nació en la India y "Senso único" es su debut en la dirección cinematográfica.

Filmografía
- "SENSO UNICO"/ "ONE WAY"/"SENTIDO ÚNICO" (1999).

PANORAMA DEL CINE ARGENTINO 1999

Overview of Argentine Cinema 1999





ALMA MIA
My Soul

Daniel Barone

Argentina, 1999
35 mm. Color 105 min. v.o. Español

Producción: POL-KA PRODUCCIONES S.A., con NAYA FILMS S.A./FLEHNER FILMS S.A./FILM SUEZ S.A., con el apoyo del INCAA. Dirección: Daniel BARONE. Producción Ejecutiva: Juan Pablo GALLI. Dirección de Producción: Juan VERA. Guión: Jorge LEYES, basado en una idea original de Adrián SUAR. Coordinación actoral: Silvina FREDJKES. Fotografía: Guillermo ZAPPINO. Cámara: Rolo PULPEIRO.Dirección de Arte: Mercedes ALFONSIN. Edición: Alejandro ALEM., Alejandro PARISOW. Sonido: Omar JADUR, David MANTECON. Música: Ivan WYSZOGROD. Vestuario: Ruth FISHERMAN. Escenografía: Fernanda TRUIPOLI. Asistente de Dirección: Eduardo RIPARI, Juan Pablo LAPLACE. Sonido: Anibal GIRBAL, Ricardo PITERBAG. Intérpretes: Araceli GONZALEZ (Alma), Pablo ECHARRI (Leo), Héctor BIDONDE (Vito), Diego PERETTIÈ(Mario), Damian DE SANTO (Ezequiel), Rita CORTESE (Tita), Valeria BERTUCELLI (Fanny), Adriana SALONIA (Valeria), Antonella COSTA (Micaela), Duilio ORSO (Rubén), Roly SERRANO (Leche Hervida), Campi (Colesterol). Estreno: 13-5-99. Distribuidora: DISTRIBUTION COMPANY. 35 mm. Color 105 min. v.o. Español

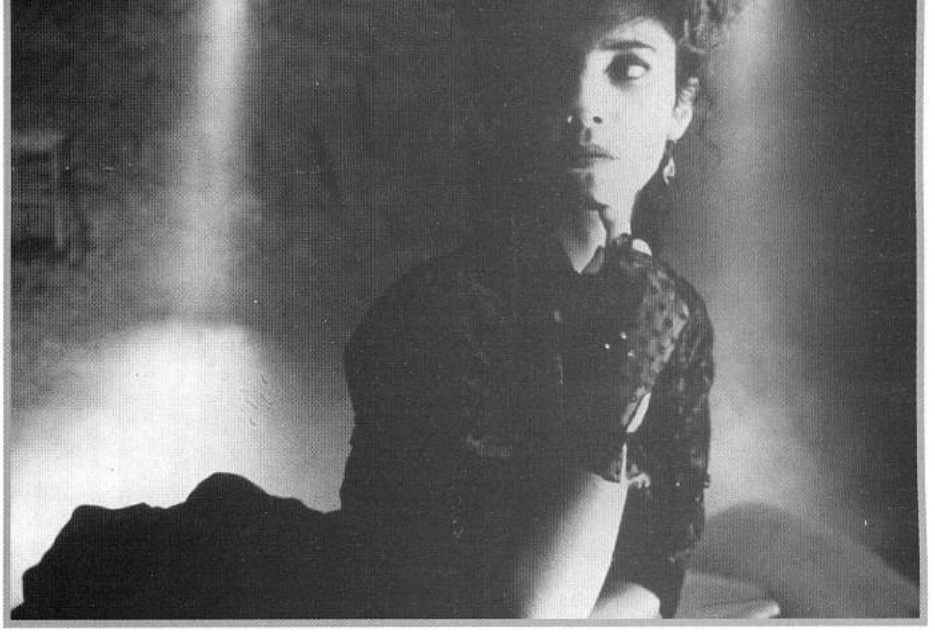
Producción y Ventas Internacionales: POL-K S.R.L. PRODUCCIONES CINEMATOGRÁFICAS, Jorge Newbery 3441, Buenos Aires, Argentina. Tel. (54 11) 4553-0588 (54 11) 4553-9723

Sinopsis
Ella es una chica de barrio, una humilde repostera de la Boca que prepara tortas por encargo para fiestas familiares. El es arquitecto, como su novia, con la que está por casarse pero a la que, finalmente, deja de lado por la mujer que acaba de conocer y su mundo, lleno de ternura y cosas simples.

Synopsis
She is a homely girl, a humble pastry cook from La Boca who prepares cakes by request for private parties. He is an architect, like his fiancée, whom he is about to marry. But he gives up everything for the woman he has just met and her world full of tenderness and simple things.

Daniel Barone
Nació el 21 de agosto de 1965 en Buenos Aires y dirigió cine publicitario, televisión y teatro antes de debutar como realizador de largometrajes. En 1997 fue director de la segunda unidad en "Comodines". Un año después se hizo cargo de la dirección integral de "Cohen vs. Rossi". "Alma mía" es su tercer largometraje. Actualmente dirige la tira "Vulnerables", para Pol-Ka, que emite Canal 13.

Filmografía
"COMODINES (1996, segunda unidad) - "COHEN VS. ROSSI" (1998) - "ALMA MIA" (1999).



AMÉRICA MÍA

My America

Gerardo Herrero

Argentina/España, 1999
35 mm. Color 95 min. Dolby SR
v.o. Español

Producción: TORNASOL FILMS (españa)/ALEPH PRODUCCIONES (Argentina)/ SEGETEL (España)/BLUE DAHLIA (Francia)/ROAD MOVIES VIERTE PRODUKTIONEN (Alemania), con el apoyo de EURIMAGES (CE) y del INCAA (Argentina). Dirección: Gerardo HERRERO. Guión: Gerardo HERRERO y Horacio VÁZQUEZ RIAL, basado en la novela "Frontera Sur", del segundo. Fotografía: Alfredo MAYO. Edición: Carmen FRÍAS. Música: Luis BACALOV. Sonido: Jorge RUÍZ. Dirección de Arte: Santiago ELDER. Vestuario: Beatriz DI BENEDETTO. Escenografía: Marcela BASSANO. Intérpretes: José CORONADO (Roque Díaz Ouro), Federico LUPPI (Ciriaco Maidana), Maribel VERDÚ (Teresa/Piera), Peter LOHMEYER (Hermann Frisch), Luis BRANDONI (Manuel Posse), Laura NOVOA (Sara Posse), Norberto "Ruso" Verea (Manolo Posse), Prune LICHTIÉ (Sandrinne), Villanueva COSSE /Degollador), Gastón PAULS (Mariano Huertas), MANQUIÑA (Camarero), Ira FRONTE (Encarnación), Paula CANALS (Rosina), Francisco CORVALAN (Díaz Ouro de 8 a 10 años), Mariano MARÍN (Díaz Ouro de 15 a 17 años), Francisco CAMILATO (Días Ouro de 23 a 25 años). 35 mm. Color 95 min. Dolby SR v.o. Español.

Ventas Internacionales: SOGEPAQ INTERNACIONAL, Gran Via, 32 28013 Madrid, España, Tel. 522 0529 Fax 521 08 75.

Sinopsis

Año 1880. Puerto de Buenos Aires. Dos hombres y un niño descienden de un barco en busca de un nuevo horizonte para sus vidas. Uno es el gallego Roque Díaz Ouro, viudo, que viaja junto a su hijo Ramón. El otro es Hermann Frisch, judío, alemán, músico y socialista. Se han conocido a lo largo del viaje. Y todavía no saben que la amistad naciente durará toda la vida. La historia recorrerá 20 años de sus vidas en la Buenos Aires del fin de siglo. Una aldea grande que va transformándose en ciudad de la mano del progreso que trae la luz eléctrica, el cinematógrafo y los primeros tranvías, pero en la que también dejan el sello el auge de las riñas de gallos, la trata de blancas y la apropiación salvaje de tierras...

Synopsis

Year 1880. Buenos Aires´ harbor. Two men and a boy get off a ship hoping to start a new life. One of them is a Spanish man called Roque Diaz Ouro who is a widower and travels together with his son Ramon. The other one is Hermann Frisch, a German-Jew Socialist musician. They met during the long trip and they do not know yet that it is going to be a life-lasting friendship. The story will deal with twenty years of their lives in Buenos Aires at the end of the Nineteenth Century. A provincial town that slowly becomes a city. Progress brings electric light, the cinematograph and the first tramways, but cock-fights, prostitution and illegal usurpation of lands are also present...

Gerardo Herrero

Acredita una larga trayectoria como productor y como director. En el primero de los rubros es conocido su trabajo con Adolfo Aristaráin y en el segundo títulos como "Malena es un nombre de tango" y "Territorio Comanche". "América mía" es su cuarto largometraje.

Filmografía

- "MALENA ES UN NOMBRE DE TANGO" (1995) – "DESVIO AL PARAISO" (1996) – "TERRITORIO COMANCHE" (1997) – "AMÉRICA MÍA" (1998)

COMISARIO FERRO
Sheriff Ferro

Juan Rad

Argentina, 1988
35 mm. Color. 85 min. Dolby SRD
v.o. Español

Producción: PRO.CI.AR., con el apoyo del INCAA. Dirección: Juan RAD. Guión: Juan RAD. Fotografía: Walter CASANOVA. Edición: Eduardo LÓPEZ. Asistentes de Dirección: Adrian CAETANO, Giorgio PERETTI PEREYRA, Víctor FINCIC. Música: Alberto QUERCIA LAGOS. Producción: María PEREYRA O´CONNOR. Sonido: Mario CALABRESE. Intérpretes: Carlos IGLESIAS (Comisario Ferro), Patricia ECHEGOYEN (Graciela), Fernando ARES (Inspector Luna), Haydee PADILLA (Madre), Marta ALBERTINI (Amiga Gabriela), Enrique LIPORACE (Padre), Varlos ESTRADA (Comisario Mayor), Nestor SACCO (Comisario), Roberto CARNAGHI (Forense), Juan Martín "Látigo" COGGI (Investigador). 35 mm. Color. 85 min. Dolby SRD v.o. Español

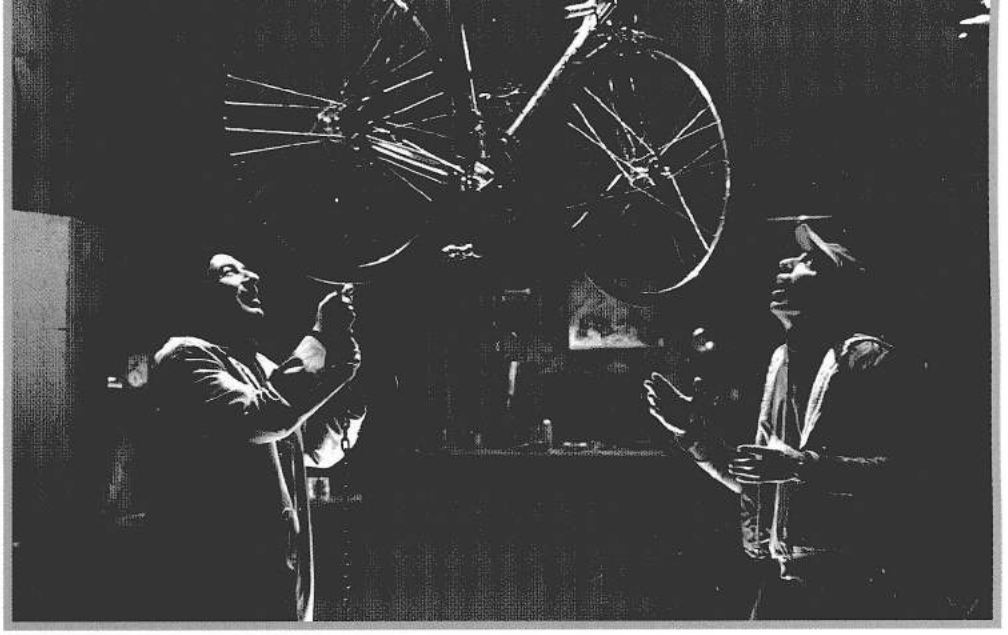
Ventas Internacionales: PRO.CI.AR. (Producciones Cinematográficas Argentinas).

Sinopsis
Dos hermanas esperan el colectivo para ir a bailar. Al día siguiente son encontradas en un descampado, golpeadas y violadas salvajemente, una muerta y la otra en estado de coma. El Comisario Ferro se hace cargo de la investigación... Pero este hecho cambiará su vida.
Su mujer, que ha sido abusada en su niñez y ahora revive sus pesadillas; el médico forense que no quiere ser el único que manche sus manos con sangre; su superior, el Comisario Mayor Sacco, preocupado por la prensa y hasta su subordinado, el violento Inspector Luna, sospechado de asesinato, tratarán de empujarlo a hacer justicia por mano propia... aún en contra de sus principios.

Synopsis
Two sisters are waiting for the bus to go dancing. The following day, they are found in a vacant lot, beaten and savagely rapped, one dead and the other one in coma. Sheriff Ferro is in charge of the investigation, but this event will change his life. His wife, who has been abused when she was a child, is reliving her childhood nightmares. The forensic does not want to be the only one to stain his hands with blood. Ferro's superior, Mayor Sacco, is worried about the press. Ferro's subordinate, the violent inspector Luna, is suspected of murder. All of them are trying to convince him to take justice on his hands... even if this is against his principles.

Juan Rad
Se desempeño en diversas áreas de la industria cinematográfica antes de debutar como director de largometrajes con "Comisario Ferro".

Filmografia
- "COMISARIO FERRO" (1998)



EL AMATEUR

The Amateur

Juan Bautista Stagnaro

Argentina, 1999
35 mm. Color 92 min. v.o. Español

Producción: JUAN B. STAGNARO/ALEPH MEDIA. Dirección: Juan B. STAGNARO. Guión: Juan B. STAGNARO, basado en la pieza teatral del mismo nombre de Mauricio DAYUB. Fotografía:Victor "Kino" GONZALEZ. Música: Jaime ROOS. Edición: Miguel PEREZ. Intérpretes: Mauricio DAYUB (Pájaro), Vando VILLAMIL (Lopecito), Alejandra PUY. 35 mm. Color 92 min. v.o. Español. Distribuidora: LIDER FILMS. Estreno: 22-4-99

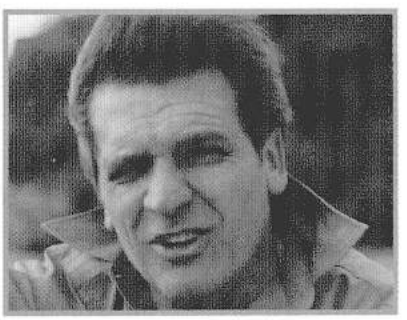
Producción y Ventas Internacionales: JUAN B. STAGNARO, Manzanares 1999 (1429), Buenos Aires, Argentina, Tel. (54 11) 4702-6985 Fax (54 11) 4702-7713 e-mail jstagnaro@iname.com.ar

Sinopsis

En los suburbios de una ciudad de provincias, Pájaro y Lopecito, dos marginales, amasan un sueño: que el Pájaro bata la marca mundial de permanencia en bicicleta. En esa carrera, dentro de esa otra carrera que es la vida, Pájaro se encuentra con todo tipo de obstáculos: la desocupación, la envidia, los rencores del pueblo, la lluvia, el viento, la falta de aire y de piernas... Sin embargo, permanecerá atado al asiento de su bicicleta durante casi seis días, como una cruz personal, girando día y noche alrededor de una fuente, animado constantemente por Lopecito. Como en un evangelio pagano, ambos demostrarán que el sueño de batir un récord puede ser un camino como otro cualquiera para encontrar la gloria, el amor y, acaso, muy acaso, la redención.

Synopsis

In the suburbs of a small city, two social outcasts, Pájaro and Lopecito beat the world rdecord for staying on a bicycle. In this challenge, as in life´s challenges, Pájaro finds himself struggling against almost all kinds of obstacles: unenployement, the envy and rage of a small town, rain, wind, lack of air and strenght... But he nevertheless stays tied to the seat of his bike for almost six days, like a sort of personal cross, pedalling day and night around a fountain with the constant encouragement of Lopecito. Like in a pagan gospel, both show that the dream of breking a record can be a road like any other the glory, love and maybe, just maybe, redemption.



Juan B. Stagnaro

Nació en Mar del Plata en 1945. Licenciado en economía Política y egresado del CERC (INCAA). Comenzó su carrera como cortometrajista y tras recibir algunos premios fue coguionista de María Luisa Bemberg en "Camila" y "Miss Mary". En 1986 debuta codirigiendo con Beda Docampo Feijoo "Debajo del mundo". Su primer largometraje en solitario es "Los caminos del sur". Sus dos películas siguientes fueron "Casas de fuego", sobre la vida del médico Salvador Mazza y "La furia", antes de "El amateur", que participó en la muestra "Made in Spanish" del último Festival de San Sebastián.

Filmografía

"EL PROYECTO" (1966/8, inconcluso) – "ANTES QUE LLEGUE LA GENTE" (1969, corto) – "EL GALLO CIEGO" (1970, episodio del colectivo de tesis del CERC "La ñata contra el vidrio") – "ULISES" (1975, corto, codirigido con Julio GOLDSTEIN) – "EN EL NOMBRE DE LA SANTISIMA TRINIDAD" (1980, CORTO CODIRIGIDO CON Beda DOCAMPO FEIJOO) - DEBAJO DEL MUNDO" (1986) – "EL CAMINO DEL SUR" (1987) – "CASAS DE FUEGO" (1994) – "LA FURIA" (1997) – "EL AMATEUR" (1999)

EL EVANGELIO DE LAS MARAVILLAS

Divine

Arturo Ripstein

México/Argentina/España, 1998
35 mm. Color 112' v.o. Español

Producción: AMARANTA PRODUCTION S.A/GARDENIA FILMS- INSTITUTO MEXICANO DE CINE – WANDA FILMS (México) – ALEPH PRODUCCIONES (Argentina), con apoyo del INCAA. Director: Arturo RIPSTEIN. Guión: Paz Alicia GARCIADIEGO. Fotografía: Guillermo GRANILLO. Dirección de Arte: Osami KAWANO. Música: David MANSFIELD. Edición: Ximena CUEVAS. Intérpretes: Francisco RABAL (Papa Basilio), Katy JURADO (Mama Dorita), Edwarda GURROLA (Tomasa), Carolina PAPALEO (Nélida), Bruno BICHIR (Micaela). 35 mm. Color 112'.

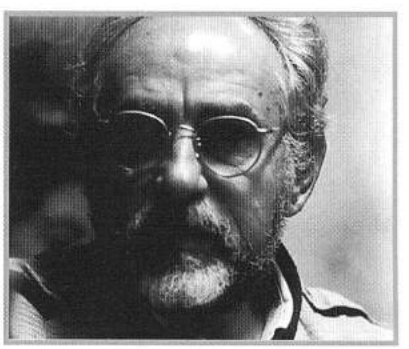
Producción: AMARANTA PRODUCTION S.A.- Atletas N° 2-04220 Mexico DF- Tel: (5) 544 54 25 – Fax: (5) 549 07 51-Ventas Internacionales: CHRISTA SAREDI – Staffelstrasse 8 – 8045 Zurich- Switzerland- Tel: (1) 201 11 51 – Fax: (1) 201 11 52.

Sinopsis:

Al filo del nuevo milenio, Mamá Dorita y Papá Basilio dan albergue a un grupo de discípulos que esperan el fin del mundo. En su alejada y singular comunidad religiosa, situada en algún lugar de México, sus ritos recuerdan las películas bíblicas del Hollywood de los años 50. Mamá Dorita agoniza y elige a Tomasa, una adolescente de la calle, como la nueva profeta que ocupará su lugar. En su ascenso al poder religioso, Tomasa se rebela e impone reglas poco comunes...

Synopsis

At the end of the millennium, Mother Dorita and Father Basilio give shelter to a group of disciples expecting the end of the world. In their remote Mexican village, their rites remind the Hollywood bibiblical films of the 50's. As Mother Dorita lies diying, she chooses Tomasa, a street-wise teenager, as the new prophet who-will inherit her mantle. In her ascent to religious power, Tomasa rebels and imposes the most inusual rules...



Arturo Ripstein

Nació en la ciudad de México, México, en 1943, y debutó con cortos en 16 mm. Estudió derecho y a la edad de 19 años fue asistente de dirección de Luis Buñuel en "El ángel exterminador". Su primer largometraje, realizado al cumplir 21 años, es "Tiempo de morir". Ripstein ha recibido la Concha de Oro del Festival de San Sebastián por "Principio y fin", considerado como uno de los mejores films mexicanos de la década anterior.

Filmografía

- "TIEMPO DE MORIR" (1964) - "H.O." (1966, episodio de "JUEGO PELIGROSO") - "LOS RECUERDOS DEL PORVENIR" (1968) - "LA HORA DE LOS NIÑOS" (1969) - "SALÓN INDEPENDIENTE" (1969, corto, con R. castanedo y F. Cazals) - "CRIMEN" (1970, corto) - "LA BELLEZA" (1970, corto) - "EXORCISMOS" (1970, corto) - "AUTOBIOGRAFÍA" (1971, corto) - "EL NAUFRAGO DE LA CALLE PROVIDENCIA" (1971, doc., con R. Castanedo) - "EL CASTILLO DE LA PUREZA" (1972) - "EL SANTO OFICIO" (1973) - "NACIÓN EN MARCHA NRO. 3" (1974, corto doc.) - "LOS OTROS NIÑOS" (1974, doc.) - "TIEMPO DE CORRER" (1974, doc.) - "FOXTROT" (1975) - "TRES PREGUNTAS A CHAVEZ (LA CAUSA)" (1975, corto doc.) - "LECUMBERRI, EL PALACIO NEGRO" (1976, doc.) - "EL BORRACHO" (1976, doc.) - "LA CAUSA" (1976, corto doc.) - "EL LUGAR SIN LIMITES" (1977) - "LA VIUDA NEGRA" (1977) -" CADENA PERPETUA" (1978) - "LA TÍA ALEJANDRA" (1978) - "LA ILEGAL" (1979) - "VÍCTIMA DE LA SEDUCCIÓN" (1979) - "RASTRO DE MUERTE" (1981) -"CONTRA HECHOS NO HAY PALABRAS" (1984, corto doc.) - "DE TODO COMO EN BOTICA" (1984, corto) -"QUÍTELE EL USTED Y TRATAMOS" (1984, corto doc.) - "EL OTRO" (1984) - "EL IMPERIO DE LA FORTUNA" (1985) - "MENTIRAS PIADOSAS/UNA HISTORIA VERDADERA" (1988) - "LAZOS FAMILIARES" (1988) - "LA MUJER DEL PUERTO" (1991) - "PRINCIPIO Y FIN" (1993) - "LA REINA DE LA NOCHE" (1994) - "PROFUNDO CARMESÍ" (1996) - HOMBRE CON GUITARRA" (1997, mediometraje doc.) - "EL EVANGELIO DE LAS MARAVILLAS" (1998) - "EL CORONEL NO TIENE QUIEN LE ESCRIBA" (1999).

EL MISMO AMOR, LA MISMA LLUVIA

The Same Love, The Same Rain

Juan José Campanella

Argentina/Estados Unidos, 1999
Color 35 mm. 100 min. v.o.
Español

Producción: JORGE ESTRADA MORA PRODUCCIONES S.A. (JEMPSA ENTERTAINMENT). Dirección: Juan José CAMPANELLA. Guión: Graciela TENENBAUM y Mariana RIBADEAU. Fotografía: Daniel Shulman. Directora de ArteÊMaría Julia BERTOTTO. Edición: Camilo ANTOLINI. Música: Emilio KAUDERER. Intérpretes: Ricardo DARIN, Soledad Villamil, Alfonso DE GRAZIA (Mastronardi) Alicia Zanca (Sofía) . Color 35 mm. 100 min. v.o. Español

Ventas Internacionales: JORGE ESTRADA MORA PRODUCCIONES S.A. (JEMPSA),

Sinopsis

Es el año 1980, Jorge tiene 28 años. Escribe cuentos románticos para una revista de actualidad. Si bien crear la "gran novela" es su sueño, sus pequeños cuentos son su realidad. Jorge subsiste sin sobresaltos. Hasta que una noche de lluvia, mientras espera en un semáforo, ve a Laura en el coche de al lado con la ventana baja, dejando que la lluvia moje su cara. Jorge queda hipnotizado por la serenidad y la belleza de esta imagen. Laura parece sentirlo y abre los ojos, capturando la mirada de Jorge. Sus miradas se cruzan. Antes de que Jorge pueda decir nada, el coche de Laura arranca, y la imagen se esfuma tan repentinamente como apareció. Tiempo después, un realizador de Super 8 hace una desatrosa adaptación de un cuento de Jorge en un cortometraje a cuya proyección Jorge es invitado. En esta proyección el destino juega nuevamente un rol importante en la vida de Jorge y Laura. Ella es también la protagonista del corto. Lo que podría haber sido una casualidad es visto por Jorge como una señal del destino. Jorge, aprovechando la ausencia del novio, que se fue de Buenos Aires "por un tiempo", invita a salir a Laura...

Synopsis

It is the year 1980, Jorge is 28 years old. He writes romantic tales for a news magazine. Although creating a "great novel" is his dream, his short stories are his reality. Jorge survives evenly until a rainy night, while waiting at a traffic light, he sees Laura in the next car with her window down , allowing the rain to wet her face. Jorge is hypnotized by the calmness and beauty of this image. Laura seems to perceive this and she opens her eyes, capturing Jorge´s look. They exchange looks. Before Jorge is able to utter a word, Laura´s car starts, and the image vanishes as swiftly as it appeared. After some time, a producer of Super 8 makes a dreadful adaptation of one of his short stories in a short and Jorge is invited to its presentation. Destiny plays an important role in Jorge´s and Laura´s lives during the screening. She is also a protagonist of the short. What others could have seen as mere chance is decoded by Jorge as a signal of destiny. As Laura’s boyfriend has gone to Buenos Aires "for some time", Jorge profits from his absence and he invites Laura out...

Juan José Campanella

Nació en la Argentina. Comenzó su carrera como director teatral y guionista para la televisión. Se dió a conocer como cineasta con "The Boy Who Cried Bitch" (1993), que se proyectó en numerosos festivales internacionales. También fue responsable de cinco producciones para la HBO, laureadas con premios ACE y nominaciones para el Emmy, incluyendo "mejor película". Tras "Ni el tiro del final" presentó la comedia romántica "El mismo amor, la misma lluvia".

Filmografía

-"THE BOY WHO CRIED BITCH" (1991) - "DEAD DRUNK" (1992, para TV) -"NO VISIBLE BRULSES" (1992) - "PUBLIC LAW 106" (1993, para TV) - "MORE THAN FRIENDS" (1993, para TV) - "A CHILD BETRAYED" (1994), para TV) - "NI EL TIRO DEL FINAL"/"LOVE WALKED IN" (1997) - "EL MISMO AMOR, LA MISMA LLUVIA" (1999).

EL SECRETO DE LOS ANDES

The Secret of Los Andes

Alejandro Azzano

Argentina, 1998
35 mm. Color v.o. Español

Producción: SEMANA MAGICA S.A., con el apoyo del INCAA, en asociación con Raúl OUTEDA. Dirección: Alejandro AZZANO. Guión: Bernardo NANTE y Alejandro AZZANO. Fotografía: Máximo MUNZI. Director de Arte: Marcelo SALVIOLLI. Edición: Miguel PEREZ. Vestuario: Evelyn BENDJESKOV. Sonido: Stuart PIERCE. Asistente de Dirección: Fabián BIELINSKY. Intérpretes: David KEITH (Wilkins), Nancy ALLEN (Brenda), Roshan SETH (Hombre Grande), Betiana BLUM (Mamá Lola), Camilla BELLE (Diana), José Luis ALFONZO (Lázaro), Leandro LOPEZ (Lucho), Gianni LUNADEI (General), John RHYS-DAVIES (Padre Claver). 35 mm. Color v.o. Español. Estreno: 15-7-99 Distribuidora: COMPANY

Ventas Internacionales: CINTEFILM sunset Bud 8255 - Los Angeles C.A. U.S.A. Tel: 1213 654 4000 Fax: 1213 650 6400

Sinopsis

Wilkins, un arqueólogo norteamericano, se encuentra en un pueblito del altiplano liderando una expedición que busca la mitad faltante de una misteriosa reliquia precolombina "El Disco de Howard". La leyenda dice que solo un alma pura será capaz de unir ambas mitades. Asuntos de familia llevan a Brenda, la esposa de Wilkins y a Diana, su traviesa hija, a dejar Nueva York y unirse a él en el misterioso pueblo de Jucaitambí. Pero las cosas se complican.

La expedición parece ser un fracaso. Los lugareños culpan a Wilkins de la peste que asola a los animales. El centro de estudios que financia el proyecto amenaza con cortar las remesas. El padre Claver, en cuya casa se alojan los Wilkins, pide que se vayan , presionado por el pueblo. Las circunstancias se agravan cuando Brenda anuncia que quiere divorciarse... desde las sombras, el sabio Hombre Grande y su archienemigo, Lázaro, brujo y peluquero, ejercen sus poderes del Bien y del Mal, y tratan de conquistar a Diana y a su amigo Lucho para sus propios bandos.

Synopsis

Wilkins, a U.S. archaeologist, has come to a small town in the Andean plateau, leading an expedition that seeks the missing half of a mysterious pre-Columbian relic, "Howard's Disk." Legend has it that only a pure soul will be able to join both halves. Family business leads Brenda, Wilkins' wife, and Diana, their mischievous daughter, to leave New York and join him in the mysterious village of Jucaitambí. But things become difficult. The expedition seems to be a failure. The locals blame Wilkins for the plague that is decimating their animals. The study center which is financing the project threatens to cut off the remittances. Father Claver, in whose house the Wilkinses are staying, asks them to leave, pressured by the townspeople. Circumstances worsen when Brenda announces she wants a divorce... From the shadows, the wise Big Man and his arch-enemy, Lázaro, a sorcerer and barber, exert their powers of Good and Evil, and try to conquer Diana and her friend Lucho for their own side.

Alejandro Azzano

Nació en Buenos Aires, Argentina, en 1955. Es abogado, escritor y pintor, así como fundador de las productoras Shaslar Films y Fata Morgana. Estudió cine con Guillermo Fernández Jurado y pintura con Arturo De Luca. Comenzó dirigiendo cortos en Super 8 y 16 mm. antes de incorporarse al cine profesional. Realizó la producción ejecutiva de "La Misión", de Roland Joffe, y "La historia sin fin II", entre otros films. Su debut como director fue con "Venido a menos" rodada en 1982 y estrenada en 1984.

Filmografía

- "VENIDO A MENOS" (1982) - "EL SECRETO DE LOS ANDES" (1998

EL VIENTO SE LLEVÓ LO QUE

The Wind Gone With

Alejandro Agresti

Argentina, 1998
35 mm. Color 90' v.o. Español

Producción: AGRESTI FILMS (Argentina), en coproducción con Videograbadora S.A. (Argentina), Maestranza Films (España), D.M.V.B. Films (Francia), Studio Nieuwe Gronden (Holanda), Sogeda S.A. (Filmax Group)(España), en asociación con Canal +, con el apoyo del INCAA. Dirección: Alejandro AGRESTI. Guión: Alejandro AGRESTI. Fotografía: Mauricio RUBINSTEIN. Música: Paul Michael VAN BRUGGE. Edición: Alejandro BRODERSOHN. Intérpretes: Vera FOGWILL (Soledad), Angela MOLINA (Doña Mirta), Fabián VENA (Pedro), Jean ROCHEFORT (Edgard Wexley), Ulises DUMONT (Antonio) , Carlos ROFFE (Aquiles Amalfi), Sergio Poves CAMPOS (Caruso).35 mm. Color 90' v.o. Español. Estreno: Distribuidora: PRIMER PLANO.

Producción: MOVIMIENTO FALSO, Pasaje Rivarola 111 Piso 5to. "15" (1015), Buenos Aires, Argentina. Tel./Fax. (54 11) 4383-9957.Ventas Internacionales: SURF FILMS, Via Pafre G.I. Filippini 130, 00144 Roma, EUR. Tel. (39 6) 529 38 11, Fax (39 6) 529 38 16.

Sinopsis

Soledad conduce un taxi en Buenos Aires. Cansada de los malos tratos de quien la emplea y de los pasajeros, un día roba el coche con el que trabaja y escapa sin rumbo fijo hacia el sur. Sufre un accidente en la Patagonia y trata de relacionarse con los habitantes del pueblo más cercano para que le ayuden. Se da cuenta de que la distancia y el aislamiento los ha transformado y de que el único contacto con el exterior es a través de un cine en el que proyectan viejas películas, que llegan en un estado lamentable y con los rollos mezclados, lo cual causa una caótica narración de las historias e influye en el extraño comportamiento de los lugareños.

Synopsis

Soledad, a women Buenos Aires taxi-driver is be up breing treated trash by her passengers and her boss, blazes a southward trail in her stolen cab. An accident in Patagonia obliges her to seek help at the nearest village, where it doesn't take long for her to realise that distance and isolation have had an unhiging, effect on the locals. One of the main problems would seem to be the fact that their only contact with the outside world is the movie theatre at which they watch dated, expecled films shown in much a strange order that the whole thing has gone to their heads.

Alejandro Agresti

Nació en Buenos Aires en 1961. Trabajó como asistente de dirección en televisión (en los canales 7 y 11), y también para emisoras de Francia y Alemania. Paralelamente se dedicó al cine underground en Super 8. "El hombre que ganó la razón". Con este material recién compaginado viajó a Holanda, donde capturó la atención de productores que le permitieron ampliar el 16 mm. original a 35 y así exhibirlo comercialmente en aquel país. Su primer film estrenado en la argentina fue "El amor es una mujer gorda".

Filmografía

- "EL ZOOLÓGICO Y EL CEMENTERIO" (1978, corto) - "SOLA" (1979, corto) - "LA ARAÑA" (1980, corto) - "TU SABES MI NOMBRE" (1981, corto) - "LOS ESPECTROS DE LA RECOLETA" (1981, corto) - "EL HOMBRE QUE GANÓ LA RAZÓN" (1983) - "LA NEUTRÓNICA EXPLOTÓ EN BURZACO" (1985) - "EL AMOR ES UNA MUJER GORDA" (1986) - "BODA SECRETA" (1988) - "LUBA" (1990) - "UNA CORTA PELÍCULA ACERCA DE LA NADA" (episodio del largo "City Life", 1990) - "LIBRARY LOVE" (episodio del largo "Figaro Sories", 1991) - "EVERYBODY WANTS TO HELP ERNEST" (1991) - "MODERN CRIMES" (1992) - "A LONELY RACE" (1992) - "EL ACTO EN CUESTIÓN" (1993) - "BUENOS AIRES, VICEVERSA" (1995/6) - "LA CRUZ" (1997) - "EL VIENTO SE LLEVÓ LO QUE" (1998).

EL VISITANTE
The Visitor

Javier Olivera

Argentina, 1999
35 mm. Color. 93 min. v.o.
Español

Producción: HÉCTOR OLIVERA para TERCER MILENIO y ARIES CINEMATOGRÁFICA. GuiónÊ: José Pablo FEINMANN, Javier OLIVERA, basado en un argumento de Axel NACHER y Fernando SCHMIDT. Fotografía: Victor "Kino" GONZÁLEZ. Edición: Marcelo CLUZET. Música: Axel KRYGIER. Dirección de Arte: Marta ALBERTINAZZI. Intérpretes: Julio CHÁVEZ (Pedro), Valentina BASSI (Telma), Elsa BERENGUER (Mayra), Mariano BERTOLINI (Raúl), Alejandro AWADA (Botella), Silvina BOSCO (Olga), Tony LESTINGI (Oscar), Leandro REGÚNAGA (Jorge). Color 35 mm. 93 min. Estreno: 8-4-99. Distribuidora: LIDER FILMS.

Ventas Internacionales: ARIES CINEMATOGRÁFICA, Fritz Roy 1940 (54 11) 4771-2752, Fax. (54 11) 4777-0404

Sinopsis
Pedro roza los cuarenta y maneja un taxi trucho. Es un ex-combatiente de Malvinas, donde perdió una mano. En ese mismo accidente murió Raúl, su mejor amigo y compañero de trinchera. Pedro vive en la misma pensión que Telma, la bonita empleada de un maxikiosco, y Mayra, encargada de la pensión y espiritista... Una noche, Pedro se encuentra en una calle desolada con Raúl, igual que en el frente y le propone un extraño pacto: como murió vírgen, le pide prestado su cuerpo para experimentar el amor. Pedro acepta, y la mujer que Raúl elige es... Telma

Synopsis
Pedro is in his late thirties and he drives an illegal cab. He is a veteran of the Falkland Islands War, where he lost a hand. In that same war, his best friend Raul, with whom he shared a trench, died. Pedro lives in the same boardinghouse Telma lives in. She is a pretty girl who works in a kiosk. Mayra is the person in charge of the boardinghouse and she is a spiritualist. One night, Raúl and Pedro meet in a desolate street, just like when they were in the frontline, and Raúl puts forward a strange pact: as he was still a virgin when he died, he asks Pedro to lend him his body to be able to experiment love. Pedro agrees, and the woman Raúl chooses is ... Telma.

Javier Olivera
A los 13 años fue meritorio en "B.A. Rock", que dirigió su padre, Héctor Olivera. Estudió música y pintura y fue ayudante de dirección en una docena de largometrajes.. Estudió cine y televisión en la UCLA y cursó literatura hispana en la Fundación Ortega y Gasset de Toeldo. A su vuelta, fundó Nómade, una ONG ("non profit") que preserva las manifestaciones culturales indígenas. Dirigió videos y documentales, fue asistente y director en televisión antes de debutar con "El visitante".

Filmografía
- "EL VISITANTE" (1999)

ESA MALDITA COSTILLA

That Damned Rib

Juan José Jusid

Argentina/España, 1999
35 mm. Color 100 min. Dolby SRD v.o. Español

Producción: TELEVISION FEDERAL (TELEFE, Argentina) – ALMA ATA INTERNACIONAL PICTURES (España). Dirección: Juan José JUSID. Guión: Marcos CARNEVALE. Argumento: marcos CARNEVALE, Antonio BARRIO. Fotografía: Alfredo MAYO. Edición: Jorge VALENCIA. Música: Leo SUJATOVICH. Sonido: Jorge STAVROPULOS. Dirección de Arte: Margarita JUSID. Vestuario: Beatriz DI BENEDETTO. Producción Ejecutiva: Ricardo VACAS. Coproductor: José María CALLEJA DE LA FUENTE. Productor: Carlos MENTASTI. Intérpretes: Susana GIMÉNEZ (Azucena), Luis BRANDONI, Rossy DE PALMA Margarita), Loles LEON (Lila), Betiana BLUM (Rosa), Rodolfo RANNI, Fabián GIANOLA (Tito).

Ventas Internacionales:
ARGENTINA SONO FILM.
TELEFE Televisión Federal S.A.
Pavon 2444 Tel (54-11) 4941-9231
ALMA ALTA INT. PINTURES Juan de Olias, 11-13 3º Planta 28020 Madrid Spain Tel 572 33 05/06/08 Fax 572 33 07

Sinopsis

Azucena, secretaria ejecutiva de una empresa muy importante, que ha estado casada por más de veinte años con un abogado que hoy ha decidido abandonarla por una joven muy joven. Rosa, una aparente comehombres que, en cuestiones amorosas, ha tenido varios intentos fallidos y nunca encontró la felicidad. Hoy, mientras espera al hombre ideal, trabaja como operadora de una hot-line. Margarita, una española víctima de la educación moralista y castradora, ha llegado a Buenos Aires para enseñar Literatura Hispana y también para perder, de una vez por todas, su virginidad. Lila, una verdadera aventurera que ha viajado por el mundo tratando de sobrevivir. Actualmente saca partido de sus dotes de vidente. Lila también fue abandonada. Ella era la esposa de un pastor evangelista que la dejó un día en que el demonio lo tentó cuando estaba en plena tarea de exorcismo de una atractiva jovencita... Pese a todo, ninguna de estas mujeres se da por vencida. Todas esperan a ese hombre ideal. Todas sueñan con uno. Y ese uno llegará...

Synopsis

Azucena, who is a secretary in a very important company, has been married to a lawyer for more than twenty years and now he is leaving her for a young girl. Rosa is an apparently femme fatale who has had different relationships and none of them have worked out. He is still waiting for the love of her life. Meanwhile, she works as a hot-line operator. Margarita, a victim of a moralist and castrating upbringing, has come to Buenos Aires to teach Hispanic Literature and there she will finally lose her virginity. Lila is an adventurous woman who has traveled around the world trying to stay alive. At present, she is making a living working as a psychic. She had also been abandoned. She used to be married to an Evangelist Preacher who left her for a young girl whom he was exorcising. In spite of all the hardships, none of them give up. They are all waiting for the ideal man. They are all dreaming with one. And that man will arrive...

Juan José Jusid

Nació en Buenos Aires en 1948. Su familia estuvo vinculada a la fundación del Teatro IFT y él mismo condujo un teatro de títeres, impulsado por Javier Villafañe. Su opera prima fue "Tute Cabrero" (1967), que sorprendió a la crítica por tratarse del enganche entre el cine de la Generación del 60 y la que le siguió en orden cronológico.

Filmografía

- "TUTE CABRERO" (1967) - "LA FIDELIDAD" (1970) - "LOS GAUCHOS JUDIOS" (1974) - "NO TOQUEN A LA NENA" (1976) - "ESPÉRAME MUCHO" (1983) - "ASESINATO EN EL SENADO DE LA NACIÓN" (1984) - "MADE IN ARGENTINA" (1986) - "QUERIDO BIÓGRAFO" (1986, TV, del ciclo Apuntes sobre la cultura popular, para televisión) - "¿DÓNDE ESTAS AMOR DE MI VIDA QUE NO TE PUEDO ENCONTRAR?" (1992) - "¿DÓNDE ESTÁS AMOR DE MI VIDA QUE NO TE PUEDO ENCONTRAR?" (1993, miniserie/televisión) - "MUERTE DUDOSA" (1993, telefilm) - "BAJO BANDERA" (1997) - "UN ARGENTINO EN NEW YORK" (1998) – "ESA MALDITA COSTILLA" (1999).

GARAGE OLIMPO

Idem

Marco Bechis

Argentina/Italia/Francia
35 mm. Color 98 min. v.o.
Español/Italiano

Producción: CLASSIC (Italia)/NISARGA (Argentina)/PARADIS FILM (Francia). Productores: Amadeo PAGANI, Enrique PIÑEYRO, Eric HEUMANN. Dirección: Marco BECHIS. Guión: Marco BECHIS, Lara FREMDER. Fotografía: Ramiro CIVITA. Escenografía: Rómulo ABAD. Música: Jacques LEDERLIN. Edición: Jacopo QUADRI. Producción Ejecutiva: Daniel BURMAN, Diego DUBCOVSKY. Vestuario: Caterina GIARGIA. Intérpretes: Antonella COSTA (María), Carlos ECHEVARRIA (Félix), Enrique PIÑEYRO (Tigre), Pablo RAZUK (Texas), Dominque SANDA (Diane), Chiara CASELLI (Ana). Miguel OLIVEIRA (nene), Paola BECHIS (Gloria), Marcelo CHAPARRO (Turco), Ruy KRIEGER (Francisco), Adrián FONDARI (Rubio), Erika RIVAS (Carolina), Jean-Pierre REGUERRAZ (Juan Carlos), Gonzalo URTIZBEREA (Capellán Militar), Rolly SERRANO (escribano), Marcos MONTES (Víbora), Daniel DIBIASE (Comisario), Erasmo Carlos OLIVIERA (preso desnudo), Gabriel LEVY (jefe Club Atlético). 35 mm. Color 98 min. v.o. Español

Producción y Ventas Internacionales: CLASSIC S.R.L, via di Villa Severini, 54 – Rome 00191 – Italy. Tel. (06) 36 30 37 42 Fax)069 36 30 36 43, PARADIS FILMS. 6, rue Lincoln – 75008 Paris, france, Tel. 01 53 53 44 10 Fax 01 53 53 44 19, NISARGA S.R.L., Ed. Laminar, Plaza Ing. Butty 240, Buenos Aires (1300) Argentina, Tel. (54 11) 4590-2251 Fax (54 11) 4590-2201.

Sinopsis

María es una militante de una organización opuesta a la dictadura militar en la Argentina, una chica de 19 años que vive con su madre, Diana, en una decadente mansión. Dificultades financieras obligan a Diana a alquilar algunas habitaciones en una de las cuales vive Felix, un joven tímido enamorado de María quien aparenta no tener pasado ni familia y dice trabajar como sereno en un estacionamiento. María trabaja en una villa miseria, enseñando a leer y escribir, además de ser activista social y política. Una mañana un escuadrón de policías y militares sin uniformes se llevan a María delante de los ojos de su madre. Ella es trasladada y encarcelada en el centro clandestino de tortura "Garage Olimpo". Tigre, a cargo del ese centro, la pone a cargo del mejor hombre en la tarea como interrogador. Es cuando María descubre que esa persona encargada de interrogarla y torturarla es Félix, su inquilino enamorado. Cada movimiento de María apunta a la supervivencia, conciente de que su única esperanza reside en en la persona que ha sido designada para torturarla.

Synopsis

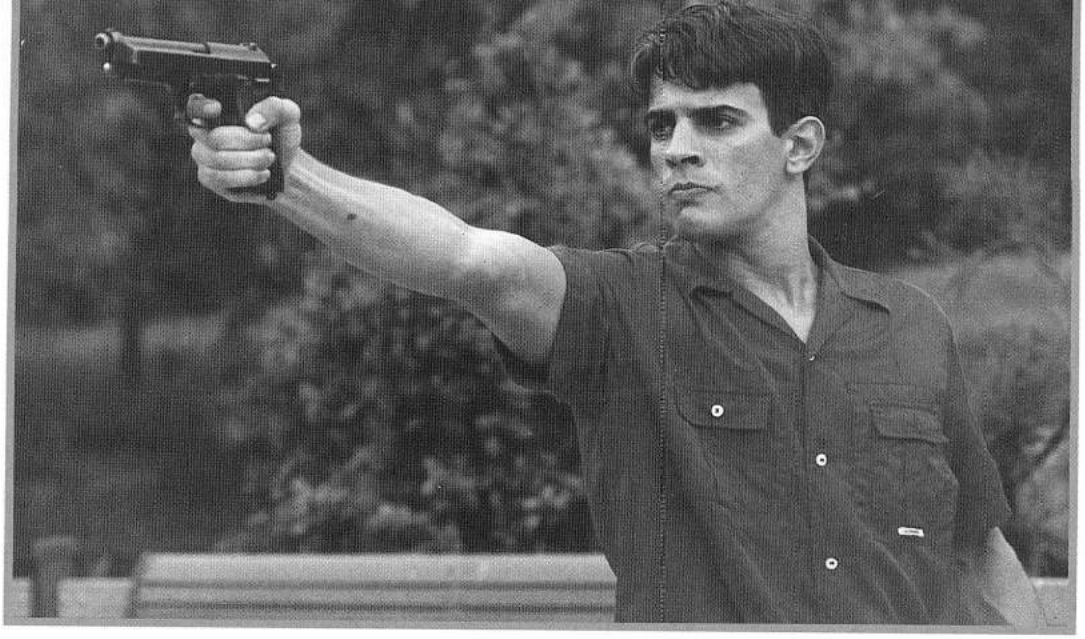
María is a militant activist in an organization opposed to the military dictatorship in Argentina., a 19 years old who lives with her mother Diane in a decaying mansion. Financial difficulties have forced Maria´s mother to rent a few rooms and in one of them lives Felix, a shy young man in love with Maria who appears to be without a past or a family and claims to work as a watchman in a garage. Maria works in a shantytown, teaching reading and writing and is a social and political activist. One morning, a squad of planinclothes soldiers seize Maria right before her mother´s eyes. She is kidnapped and incarcerated at the "Garage Olimpo" torture center. Tigre, in charge of the center, turns her over to one of his best men for interrogation. Only then does Maria discover that the person in charge of interrogating and torturing her is Felix, her tenant. Maria´s every move is aimed at survival, aware that her only hope lies with the person who has been assigned to torture her.

Marco Bechis

Marco Atilio Bechis nació en Chile y fue criado en Buenos Aires, a los veinte años fue deportado de la Argentina por motivos políticos y llegó a Milán, Italia, donde vive actualmente. Secuestrado en Buenos Aires siendo estudiante del magisterio en el colegio Mariano Acosta, Bechis estuvo detenido desaparecido en el CCD "Club Atlético", ubicado en el cruce las avenidas Paseo Colón y Juan de Garay. Antes de dedicarse al cine fue maestro primario, fotógrafo Polaroid y video-artista en Nueva York. En 1981 concurrió a la Escuela de Cine Albedo, de Milán. También ha sido guionista y por "Alambrado", su primer film, fue distingido con los premios IMAGI, a la mejor película en el Festival de Madrid de 1992 y el Coral, en el Festival de La Habana, en 1993.

Filmografía

"MI SEMBRA DI AVERLO GIA VISTO" (1982, corto) – "ABSENT" (1984, corto) – "DALL´ASCENSORE" (1986, corto) – "EXTERIOR TANGO" (1987,corto) – "STORIE METROPOLITANE" (1988, corto) – "ALAMBRADO" (1991) – "LUCA´S FILM" (1996) – "GARAGE OLIMPO" (1999)



HÉROES Y DEMONIOS

Heroes and Demons

Horacio Maldonado

Argentina, 1999
35 mm. Color 90 min. Dolby SR
v.o. Español

Producción: CINERED S.R.L, en asociación con VIEWFILMS S.R.L., con el apoyo del INCAA. Dirección: Horacio MALDONADO. Guión: Horacio MALDONADO. Producción Ejecutiva: Horacio MALDONADO, Jorge BRUNELLI. Fotografaía: Edición: Música: Intérpretes: Pablo ECHARRI (Gabriel), Federico DÉLIA (Sergio), Andrea PIETRA, Héctor ALTERIO (Romans), Nacha GUEVARA (Dra. Penna), Cira CAGIANO (Gloria), Alejandro FIORE (El General), Villanueva COSSE (Delfini) , Lionel CAMPOY (Willy), Wanda WEISS (Denise). 35 mm. Color 90 min. Dolby SR v.o. Español

Centas Internacionales CINERED S.R.L.

Sinopsis

La Secretaria de Seguridad Nacional ha encargado a uno de sus altos funcionarios, Jorge Romans, la investigación de una serie de acciones delictivas que el gobierno considera orientadas a desestabilizar las instituciones en medio de un absoluto caos social. Amenazas de muerte al Presidente de la Nación, robos millonarios en cuestiones de informática, amenazas de bomba y el asesinato de un juez que investigaba esas causas, son algunas de las acciones que están demostrando la debilidad del aparato de seguridad del Estado. Gabriel, rebelde y violento, marginado por la sociedad, es un ser humano sin esperanzas en el futuro. Sergio es un programador genial, con una envidiable actitud de lucha frente a la vida. Los dos se conocieron mientras estaban internados en un neuropsiquiátrico. Allí la locura los unió con la promesa de luchar por mayor justicia social y por un futuro mejor para los desplazados y olvidados. Lo que comenzó como un juego idealista se convierte, finalmente, en una peligrosa y descontrolada obsesión. Finalmente una explosión en un shoping-center. Uno de los dos quiere matar al Presidente...

Synopsis

National Security has commissioned one of its agents to investigate a series of criminal actions that the government think are oriented to make institutions tumble in the middle of an absolute social chaos. Threats to kill the president, millionaire robberies, bomb threats and the killing of a judge who was investigating all these events, are some of the things that are revealing the weakness of the State Security System. Gabriel is a violent and rebel human being, discriminated by society, with no hopes for the future. Sergio is a great computer programmer who has an enviable attitude towards life. They met when they were both confined in a mental institution. There, madness joined them in the promise to fight for more social justice and for a better future for those who are left aside and forgotten. What started as an idealist game turns into a dangerous and uncontrolled obsession. Finally, there is an explosion in a shopping mall. One of them wants to kill the president.

Horacio Maldonado

Nació el 10 de noviembre de 1963. Estudio en el IDAC, de Avellaneda y más tarde en la UCLA y en el AFI de Los Angeles, California. Fue asistente de producción de largos y cortometrajes. Su carrera como director de largometrajes comenzó cuando tenía 23 años, en 1986 con "Alguien te está mirando". Mas tarde se dedicó al cine documental y publicitario. "Héroes o demonios" es su cuarto largometraje.

Filmografía

- "ALGUIEN TE ESTA MIRANDO" (1986) – "CIEN AÑOS DE GARDEL" (1989, para TV) - "EL DESVIO" (1998) – "HÉROES O DEMONIOS" (1999).

HISTORIAS BREVES III- OJO IZQUIERDO, OJO DERECHO

Short Stories III-Eye Left Eye Right

Varios

Argentina, 1999
35 mm. B/N-Color 110 min. y 107 min. v.o. Español

Producción: INCAA. Ventas Internacionales: INCAA, Lima 319, Buenos Aires, Argentina, Tel. (54 11) 4383-0028/9 Fax. (54 11) 4383-9091

OJO IZQUIERDO
"NOSTALGIA EN LA MESA DIEZ". Guión y dirección: Andrés MUSCHIETTI. Intérpretes: Oscar ALEGRE y Carlos MORENO. Color-B/N 17 min.
"LAURA Y LOS TRENES"/ "Laura and the Trains". Guión y dirección: Santiago LOZA. Intérpretes: María SANTUCHO y Diana WELLS. Color 14 min.
"DEL VEINTE"/"From 1920". Guión y dirección: Gustavo ESTEBAN. Intérprtes: Ubaldo GALUPPO y Tibero Adams. B/N 8 min.
"LA BOTELLAS"/"The Bottles". Guión y dirección: Liliana Paolinelli: intérpretes: María Eugenia LUJAN y Gonzalo FERNÁNDEZ. Color 14 min. "DÓNDE ESTABAS CUANDO TE FUISTE"/"Where are You When You Went Out". Guión y dirección: Marcelo Schapces. Intérpretes: Alejandro Awada y Ricardo Merkin. Color 24 min.
"MARICEL Y LOS DEL PUENTE"/"Maricel and the Bridge". Guión y dirección: Daniel Mancini. Intérpretes: Cristina Solis y Gonzalo Aloras. Color 12 min.
"LA MEDIA MEDALLA"/"The Half Medal". Guión y dirección: Marco O. GROSSI. Intérpretes: Carlos SANTAMARÍA, Noemi Frenkel. Color 12 min.
"EL FUEYE"/"The Bandoneon". Guión y dirección: Gustavo MACRI. Intérpretes: Osvaldo SANTORO y Ezequiel CHAMORRO. Color 15 min.

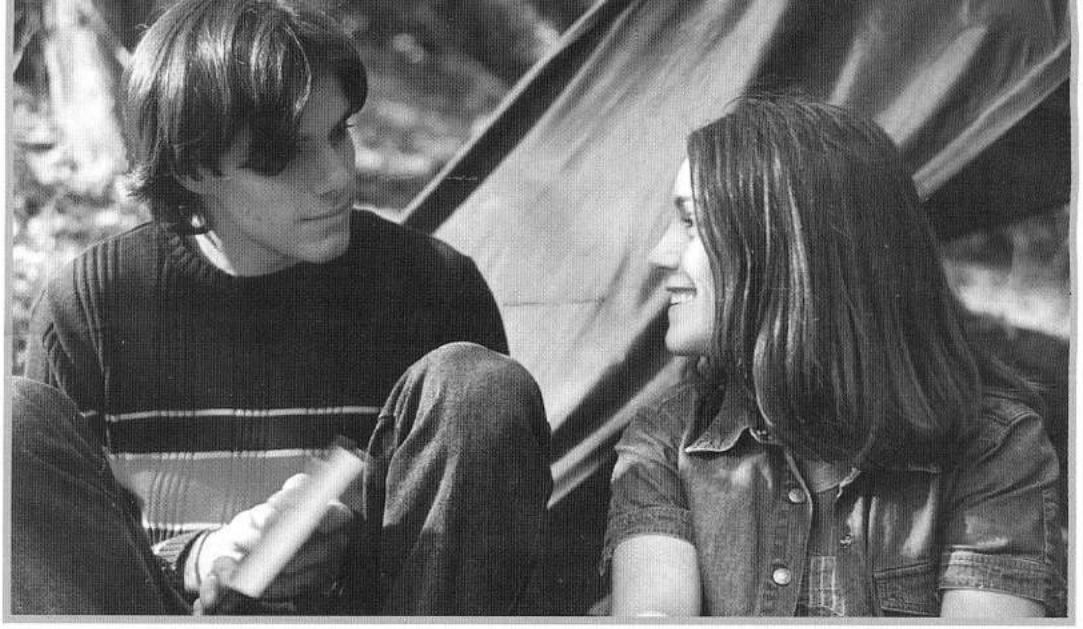
OJO DERECHO
"EL SEPTIMO DIA"/"The Seventh Day". Guión y dirección: Gabriel LICHTMAN. Intérpretes: Sammy LERNER y Mauricio Wigulow. Color 12 min.
"EL LADRILLO"/"The Brick". Guión y dirección. Fernando MASSOBRIO. Intérpretes: Fabio PRADO FERNÁNDEZ y José MINUCHIN. Color 13 min.
"ZAPALLARES"/"Pumpkin Fields". Guión y dirección: Carlos MONROY. Intérpretes: Ulises DUMONT y Roberto CARNAGHI. Color 15 min.
"PASEADOR DE ALMAS"/"Souls´Stroller". Guión y dirección: Sebastián RODRIGUEZ LOZANO. Intérpretes: Walter BALZARINI y Adrián JUSTO ESCBAR. Color 12 min.
"FAMILIA FORTONE"/"Fortone Family". Dirección: Guido LUBLINSKY. Guión: Roberto IBAÑEZ. Intérpretes: Héctor MALAMUD y Fausto COLLADO. Color 13 min.
"TERRITORIO"/"Territory". Guión y dirección: Marcelo DEL PUERTO. Intérpretes: Liza BALLUT y Gabriel GALINDEZ. Color 14 min.
"CATHERINE"/ídem. Guión y dirección: Roberto SOTO. Intérpretes: Dario LUCHETA y Violeta ZORRILLA.
"CANDELA"/ídem. Guión y dirección: Martín ROMANELLA. Intérpretes: Mónica REYES y Sergina DA BEA MORTE. Color 16 min.

Sinopsis

Es una compilación de cortos dirigidos por graduados de escuelas de cine, producido por el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA). Es el trecero de la serie hecho en los últimos cinco años. Está compuesto por un total de dieciseis cortos que abordan diferentes temáticas.

Synopsis

It is a collection of shorts made by graduated from film schools, wholly produced by the National Institute of Cinema and Audiovisual Arts of Argentina (INCAA). This is the third one of the series made in the last five years. It consists of sixteen shorts dealing with different topics.



LA EDAD DEL SOL

The Age of the Sun

Ariel Pïluso

Argentina, 1999
35 mm. Color 90 min. Dolby SRbv.o. Español

Producción: ATOMIC FILMS S.A. (Eduardo J. FLEHNER, Mariano SUEZ y Raul OUTEDA), con NAYA FILMS S.A., ARTEAR ARGENTINA, INDUSTRIAS AUDIOVISUALES ARGENTINAS. Dirección: Ariel PILUSO. Guión: Luisa Irene ICKOWICZ. Fotografía: Jorge Guillermo BEHNISCH. Edición: Pablo MARI. Música: César ISELLA. Escenografía y Vestuario: Evelyn BENDJESKOW. Intérpretes: Soledad PÄSTORUTTI (Soledad), Celeste GARCIA SATUR (Fernanda), Ezequiel ABEIJON (Matías), Karina DALI (Vicky), Luciana BASHKANSKY (Mirta), Jessica BACHER (Belén), Ezeqquiel RODRIGUEZ (Javier), Mariano MARTIN (Damián), Francisco FERNANDEZ DE ROSA (fotos), Natalia MOREL (Cecilia), Ramiro VAYO (Bobby), Natalia PASTORUTTI (Nati), César ISELLA (él mismo). 35 mm. Color 90 min. v.o. Español. Estreno:1-77-99 Distribuidora:LIDERFILM

Producción y Ventas Internacionales: FLEHNER, Castillo 1332, Buenos Aires, Argentina Tel./Fax (54 11) 4774-5464 (54 11) 4774-8996

Sinopsis

Muy a su pesar, Soledad ha renunciado al viaje de egresados para cumplir con una presentación en España. Pero sus compañeros de toda la vida no se dan por vencidos. Apenas unos días antes de partir a esa gira le envían un mensaje a Miami, donde Soledad está trabajando para unas grabaciones. Por primera vez en su vida, la artista se anima a un verdadero engaño. Abandona su grabación, y en el más absoluto de los secretos, ayudada por su hermana Nati, se suma a sus compañeros en un viaje de egresados a Bariloche que, a su vez, se cruza con una banda de asaltantes de bancos y una feroz competencia con los estudiantes de un colegio privado de un barrio privado del Gran Buenos Aires, además del primer amor...

Synopsis

Soledad has very sadly given up her graduation trip in order to give a concert in Spain. But her classmates do not give up. Just a few days before the beginning of the tour, they send her a message to Miami, where Soledad is working on the recording of an album. For the first time in her life, the singer decides to play a trick. With the help of her sister Nati, she secretly abandons her work and joins her classmates in a graduation trip to Bariloche. The trip is full of exciting adventures: they run into a gang of bank robbers, they have problems with a private school from Gran Buenos Aires, they fall in love for the first time...

Ariel Piluso

En 1975, como alumno del Colegio Nacional de Buenos Aires realiza sus primeros cortometrajes. Entre 1978 y 1980 estudia actuación y dirección teatral, antes de viajar a Inglaterra donde trabaja como asistente en estudios de fotografía. Allí realiza su corto "The Share" , que le vale su ingreso a la National Film School de Beaconsfield, donde estudia con Jana Bokova, Michael Radford y Michael Caton-Jones, entre otros. Hasta 1985 realiza estudios en Lodz, seminarios con Istvan Szabo, Andrei Tarkovski y Frank Daniels (del Sundance) entre otros. Desde entonces trabajo para Ettore Scola y Miguel Pereira, y ha dirigido documentales. También fue asistente de Russell Mulcahy y de Carlos Saura en su paso por la Argentina y ha dirigido numerosos comerciales para marcas y empresas de primera linea, como Topper, Fiat, Artear y Eco de los Andes, entre otras "La edad del sol" es su debut como director de largometrajes.

Filmografía

"THE SHARE" (1981, corto) – "THE VILLAGE" (1986-7, doc. para la serie de la BBC "World about Us") - "CARMELA CAMPO" (1988, corto).

LA NOCHE DEL COYOTE

The Night of the Coyote

Iván Entel

Argentina/USA, 1998
35 mm Color 93 min. Dolby SR
v.o. Inglés/Español

Producción: PRANK PICTURES S.R.L. Dirección: Iván Entel. Guión: Iván ENTEL, Joy STOUT. Fotografía: Marcelo IACCARINO. Edición: Eduardo LÓPEZ. Escenografía: Michael PEARCE, Michael KARELLI. Sonido: Juan ACEVEZ. Vestuario: F. ALVAREZ CASTILLO. Música: Andrés CALAMARO, SOROKIN. Asistente de Dirección: Juan TARATUTO. Intérpretes: Soledad SILVEYRA, Cecilia DOPAZO, Fernán MIRAS, Laura LEBLANC, John WATERHOUSE, David Sessions, Malcom KENNARD, Troy FAZIO. 35 mm Color 93 min.Dolby SR v.o. Español

Ventas Internacionales: IVAN ENTEL, Teodoro García 1783, Tel (54 11) 15 424-5564

Sinopsis

Seis jóvenes viajan por una oscura y solitaria ruta hacia el desierto. Tienen como meta un sueño: convocados por un famoso director de cine viajan desde distintos rincones del planeta para empezar a ensayar una película. Al caer la noche llegan noticias de que el avión del cineasta Frank Walker ha caido en el Valle de la Muerte. Los sueños de los actores se vuelven pesadillas. Pasarán la noche en el desierto, esperando y forzados a convivir con la incertidumbre sobre la muerte de Frank y de la película. Se ven obligados a descubrirse a ellos mismos. lA noche les depara hechos inesperados, como la captura de un coyote bebé, disparos en la oscuridad, una salvaje pelea en el desierto,un apasionado y violento romance, y el secreto de Frank... un secreto que oculta la historia de un niño criado en una morgue y un asesinato cometido hace 50 años... Era Frank un asesino?...

Synopsis

Six young people are traveling along a dark and desolated highway towards the desert. Their aim is to fulfil a dream: summoned by a famous film director they travel from different parts of the world to start rehearsals in a movie. When night comes, they find out that the plane of the director Frank Walker has crashed in Death Valley. Their dreams turn into nightmares. They spend the night in the desert anxiously waiting for the confirmation of Frank’s and the movie´s end. Through the night they discovered themselves. They face unexpected events like the capture of a coyote cub, shots in the dark, a terrible fight in the desert, a passionate and violent romance, and Frank´s secret... A secret that hides the story of a child raised in a morgue and a murder committed fifty years ago... Was Frank a killer?

Ivan Entel

NACIÓ EN Buenos Aires y "La noche del coyote", rodada en los Estados Unidos, es su ópera prima como director de largometrajes.

Filmografía

- "LA NOCHE DEL COYOTE" (1998)

LA VENGANZA

Revenge

Juan Carlos Desanzo

Argentina, 1999
35 mm. Color 90 min Dolby SRD
v.o Español

Producción: ARGENTINA SONO FILM/TELEFE/LIDER FILMS. Dirección: Juan carlos DESANZO. Guión: Juan Carlos DESANZO, según argumento de Gustavo BELLATi y Mario SEGADE. Fotografía: Juan Carlos LENARDI. Edición: Sergio Eduardo ZOTTOLA. Sonido: Jorge STAVROPULOS. Vestuario: Alicia MACCHI. Escenografía: Graciela FRAGUGLIA. Cámara: Héctor COLLODORO. Productores: Luis Alberto SCALELLA, Carlos Luis MENTASTI. Intérpretes: Diego TORRES (Pablo Nazareno), Laura Novoa (Lucía), Luis LUQUE (Paterson), Paola KRUM (Yoli), Pepe NOVOA (Renato), Lusi MACHIN (Alfredo Correa), Juan Ignacio MACHADO (Salaberry), Héctor CALORI (Rodolfo Fernández), Claudio GALLARDOU (Simón), Martin ADJEMIAN (Coco Maggi), Karina MAZZOCO (Alicia). 35 mm. Color 90 min Dolby SRD v.o Español

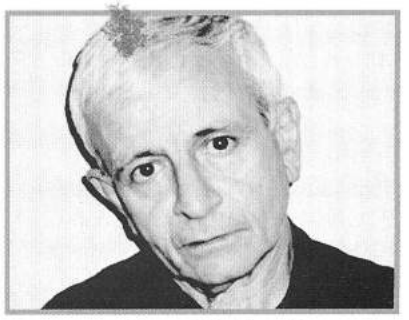
Ventas Internacionales: ARGENTINA SONO FILM, Lavalle 2086, Tel. (54 11) 4953-0924.

Sinopsis

Pablo Nazareno, es un joven profesional de clase media que acaba de obtener su licenciatura en administración gracias a los esfuerzos de su padre, quien le ha pagado los estudios, inculcándole los valores de la humildad, la honestidad y el trabajo.Este joven tiene un futuro prometedor en los Laboratorios Medicinales Krix. Cuando uno de los directivos muere en un misterioso accidente, los restantes miembros del directorio optan por Pablo en lugar del candidato natural al puesto. Lucia, una experta en informática del laboratorio, sospecha de algo, pero Pablo no le da importancia... hasta que su tío Coco muere en una manifestación a manos de un hombre que él ha visto rondar en el laboratorio. Comienza a develarse el misterio que esconde esa empresa...

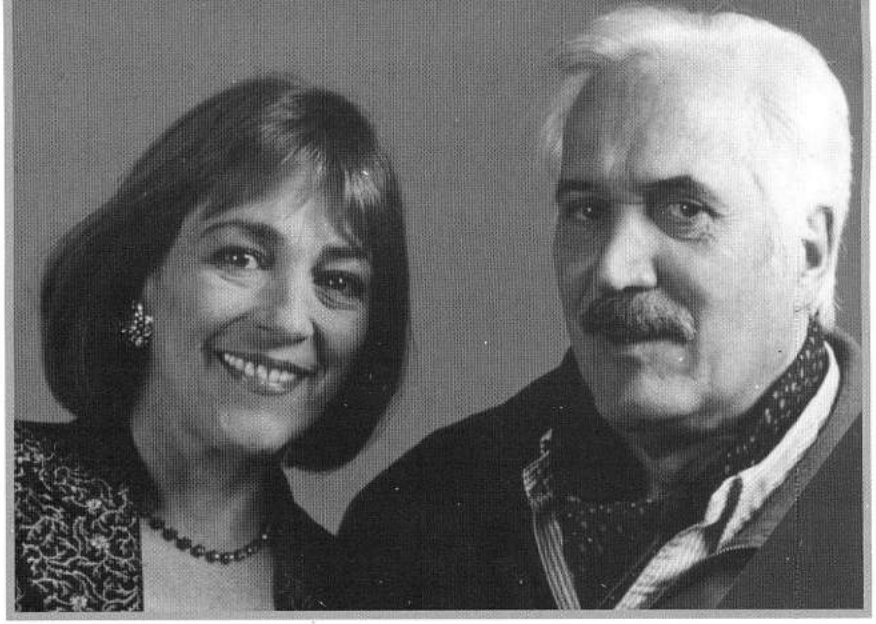
Synopsis

*Pablo Nazareno is a young professional of middle class who has just graduated in Administration thanks to his father*s effort, since he is the person that has payed his estudies and has inculcated him the values of humbleness, honesty and work. This young man has a brilliant future into the Krix Medicinal Laboratories. As one of the directors dies, in a mysterious accident, the other members of the board, choose Pablo instead of the natural candidate for this post. Lucia, an expertise in computing working in the laboratory, suspects something about that murder, but Pablo doesn¨t care... until his ancle Coco is died in a riot, by a man who he had just seen wondering nearby the lab. The mystery is starting to develope...*



Juan Carlos Desanzo.
Nació en Buenos Aires en 1939. Guionista y director, se inició como director de fotografía de primerísimo nivel, con ejemplos de elocuente calidad como "Los hijos de Fierro", "Juan Moreira" y "la tregua" entre medio centenar de títulos. Al mismo tiempo se convierte por mérito propio en el director de fotografía número uno de cientos de cortos publicitarios. Finalmente tiene la oportunidad de dirigir él mismo un largometraje, "El desquite", un thriller que le valió el elogio de la crítica y del público. Siguieron otros policiales, incluso uno en tono de parodia y dos biografías polémicas; "Eva Perón" y "Hasta la victoria siempre", sobre Ernesto "Che" Guevara.

Filmografía
"EL DESQUITE" (1983) . "EN RETIRADA" (1984) –"LA BUSQUEDA" (1985) – "AL FILO DE LA LEY" (1988) – "EVA PERÓN" (1996) – "HASTA LA VICTORIA SIEMPRE" (1997) – "LA VENGANZA" (1999).



LISBOA

Idem

Antonio Hernández

Argentina/España, 1999
35 mm. Color 90 min. Dolby SR
v.o. Español

Producción: BLUE LEGEND PRODUCTION S..L./SINFONIA OTOÑAL S.A./G.R.P.C.S.L./ALTA FILMS S.L.. Dirección: Antonio HERNÁNDEZ. Productores Asociados: Ramón PILACES, Enrique GONZÁALEZ MACHO, Eduardo PÉREZ CLIMENT. Producción Ejecutiva: Federico BERMUDEZ DE CASTRO, Marcelo ITZKOFF. Fotografía: Aitor MANTXOLA. Edición: Santiago RICCI. Director de Arte: Gabriel CARRASCAL. Sonido: Carlos FAROULO, Miguel POLO. Veastuario: Juana AGUIRRE. Intérpretes: Carmen MAURA (Berta), Federico LUPPI (José Luis), Sergi LÓPEZ)Joao) , Antonio BIRABENT (Carlos), Laia MARUÑÑ (Verónica)Miguel PALENZUELA (Aurelio), Saturnino GARCÍA (Bruno). 35 mm. Color 90 min. Dolby SR v.o. Español

Ventas Internacionales: ALTA FILMS S.A. Martín de los Heros 12 - 28005 Madrid, Spain Tel: 542-27 02/03 - Fax: 542 8777

Sinopsis

Joao es portugués y vende por las carreteras películas y casetes grabados. Su vida es pura rutina hasta que un día una mujer cuarentona, elegante y atractiva se le cruza en el camino. Se llama Berta, y su coche se ha descompuesto. Como perdió sus documentos y el dinero, necesita que alguien la lleve hasta Lisboa. Para Joao, aquel favor se convierte en pesadilla. Ella va armada y huye. El avisa a la familia de la mujeres para que vengan a buscarlo, sus hijos, Carlos y Verónica, su padre, Aurelio y Bruno, una suerte de guardaespaldas. Tarde descubrirá que, en realidad, berta huye de todos ellos. Pasado, presente y futuro. El pasado de una familia de clase alta a quienes el presente asfixia y cuyo futuro se ensombrece por un crímen...

Synopsis

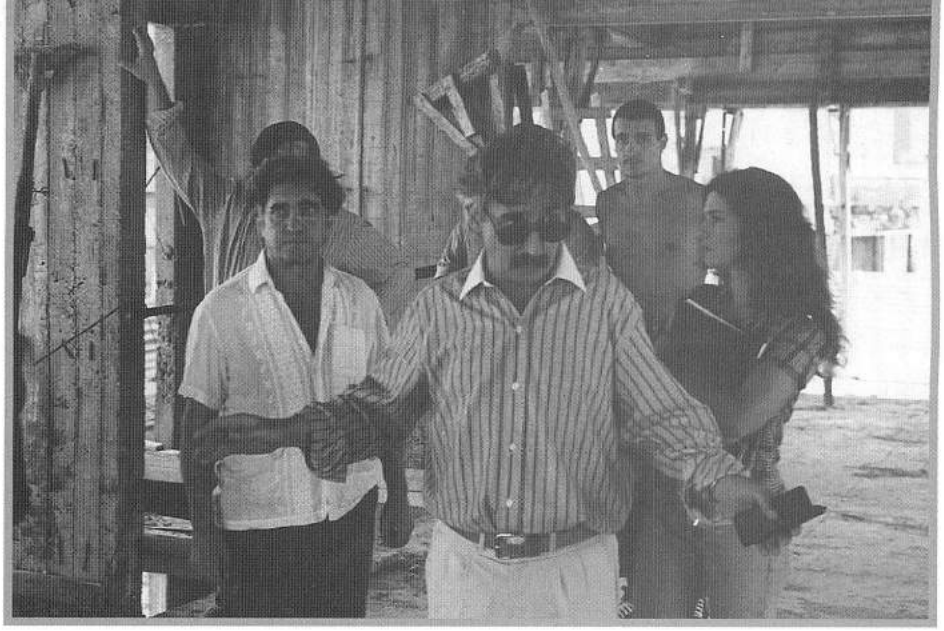
Joao is Portuguese and he works selling films and cassettes in the highways. He lives a routine life until one day, an elegant and attractive woman in her forties comes his way. Her name is Bertha and her car has broken down. As she has lost her ID and her money, she needs someone to take her to Lisbon. Joao offers himself to take her. This favor later becomes a nightmare. She has a gun and runs away. He gives notice to her family, her children Carlos and Veronica, her father Aurelio, and Bruno who is a kind of bodyguard, so that they look for her. Later on, Joao realizes that, in fact, Bertha is running away from them. She is escaping from the past, the present and the future: the past of a high class family which the present is suffocating and the future is shadowed by a crime.

Antonio Hernández

Nació en Salamanca en 1953 y se graduó en la Universidad Complutense de Madrid como Licenciado en Ciencias de la Imagen. Desde 1976 ha trabajado como guionista, director y productor de films publicitarios, programas de televisión y radio, cortos y largometrajes. También ha trabajado como actor en cine y en televisión y junto al grupo "Entretres". En la actualidad, y desde 1994 desempeña el cargo de Director Creativo de la empresa Zeppelin Televisión, dirigiendo programa y supervisando la creatividad de la misma.

Filmografía

- "F.E.N." (1979) – "APAGA Y VÁMONOS" (1981) – "COMO LEVANTAR 1000 KILOS" (1991) – "LISBOA" (1999).



MALA EPOCA

Bad Times

Salvador Roselli, Mariano de Rosa, Nicolas Saad, Rodrigo Moreno

Argentina, 1998
35 mm. Color 110' v.o. Español

Producción: FUNDACIÓN UNIVERSIDAD DEL CINE (FUC), con el apoyo del INCAA. Dirección: Salvador Roselli ("Está todo mal"); Mariano de Rosa ("Vida y obra"), Nicolas Saad ("A la vuelta de la noche"), Rodrigo Moreno ("Compañeros"). Fotografía: Javier JULIA y Lucas SCHIAFFI. Edición: Alejandro BRODERSOHN, Guillermo GRILLO, Pablo TRAPERO. Sonido: Adriano SALGADO, Federico D'AURIA, Jesica SUAREZ, Catriel VILDOSOLA. Escenografía: Saula BENAVENTE, Alfonso De LAZZARI, Andrés TAMBORINO. Música: Mono CIEZA. Producción Ejecutiva: Mario SANTOS. Coordinación de Producción: Emilce DIAZ. Intérpretes: Daniel VALENZUELA, Martin ADJEMIAN, Carlos ROFFE, Alberto ALMADA, Ricardo LAZARA, Augusto BRITEZ, Luciano MUTTINELLI, Roli SERRANO, Héctor ANGLADA, Virginia INNOCENTI, Alberto BUSAID. 35 mm. Color 110' v.o. Español

Ventas Internacionales: Fundación Universidad del Cine, Pje. J.M. Giuffra 330, (1064) Buenos Aires, Argentina. Tel.: (54 11) 4300-1413.

Sinopsis

"Vida y obra": Una cuadrilla de albañiles trabaja en una obra en construcción. Están poseídos por una poderosa ansiedad libidinosa que van contagiándose uno con otro. Omar, un albañil paraguayo, se anima a probar suerte con una chica que pasa por la calle. Pero esa chica no es una mujer cualquiera, sino la Virgen María. Ella le da un mensaje de liberación... "Compañeros": Antonio es sonidista, o mejor dicho, tiene una consola y dos micrófonos. Lo llaman para trabajar en una "unidad básica" (comité). Es tiempo de elecciones en Buenos Aires y los pequeños actos partidarios proliferan en los barrios, en donde unidos al discurso fervoroso del comité, van el folclore amateur, la poesía infantil, la representación y otras disciplinas.
"A la vuelta de la noche": Oscar se viene del campo dejando allí una deuda con su hermano y la promesa de saldarla. Tiempo después en Buenos Aires, todo lo que consiguió es una pieza de pensión con el alquiler vencido, una fastidiada relación con su novia y dos vecinos delincuentes de costumbres licenciosas a quienes, a esta altura, desearía emular.
"Está todo mal": Un hombre es secuestrado. Lejos de allí, Santiago, un chico de catorce años sale del colegio y acompaña a Pablo, compañero de clase, a su casa. Pablo, como el resto de los alumnos, y a diferencia de Santiago, tiene mucho dinero. Los dos están enamorados de Lorena, una compañera de colegio que los invitó a una fiesta...

Synopsis

"Life and Work": Workers on a building site are overcome by powerful feelings of desire, encouraging one another. Omar, a Paraguayan mason, decides to try his back with a young woman who passes by. But she is not just any young woman. She is the Virgin Mary. She offers a message of libertation...
"Companions": Antonio is a sound recordist, or to be more accurate he has a mixer and a couple of mikes. They invite him to work in a suburban political commitee. It's election time in Buenos Aires and little party meetings are talking place all over the city, where alongside, the animated commitee discussions, there are puppet shows, chldren's poetry, folkloric's songs, plays and so on.
"Around the Night": Oscar is from far country, where he has left a debt with his brother and a promise to pay it. Later, in Buenos Aires, all he has is a room in a boarding house, a bad relationship with his girlfriend and two licentious neighbours whom, at this stage, he'd like to emulate.
"All It's Bad": A man is kidnapped. Elsewhere, santiago, aged fourteen, levaes school and accompanies his friend Pablo to his home. Pablo like his other shoolmates but unlike Santiago, has a lot of money. Both of the are in love with Lorena, a schoolfriend who invited them to a party..

Nicolás Saad

Nació en Buenos Aires en 1970, y se graduó en la FUC como director. Dirigió los cortos "Un ojo en la ruta" (1993) y "La piel de gallina" (1994), que participó en quince festivales internacionales.

Mariano De Rosa

Nació en La Plata en 1970, se graduó como director en la FUC, donde ahora es docente. También es editor. Dirigió los cortos "Identikit" (1994), "Zabeca" (1995) y "Película bruta" (1996).

Salvador Roselli

Nació en Junín en 1970. Se graduó en la FUC como director. Su guión "De las pampas", obtuvo una mención especial en el concurso organizado por el diario La Nación en 1995. Es autor del corto "Oro" (1995).

Rodrigo Moreno

Nació en Buenos Aires, en 1972. Se graduó en la FUC como director. Actualmente es docente de la FUC y guionista de televisión. Dirigió el corto "Nosotros" (1993), que obtuvo el primer premio en el Festival de Bilbao.

MANUELITA

Manuelita

Manuel García Ferre

Argentina, 1999
35 mm. Color 80 min. Dolby SRD v.o. Español

Producción: MANUEL GARCIA FERRE ENTERTAINMENT/TELEDIFUSORA FEDERAL-TELEFE., con el apoyo del INCAA. Dirección: Manuel GARCIA FERRE. Guión: Manuel GARCÏA FERRE, basado en personajes de María Elena WALSH y propios. Producción General: Carlos Luis MENTASTI. Director de Producción: Hugo LAURIA, Maria Eugenia ORTIGOSA, Diana CORDOBA. Voces: Pelusa SUERO, Rosario SANCHEZ ALMADA. Música: María Elena WALSH, Néstor DÁLESSANDRO, Roberto LAR. Dibujantes: Néstor CÓRDOBA; Carlos PEREZ AGUERO, Nestor TAYLOR, Silvia NANNI, Roberto BARRIOS, Alberto GRISOLIA. Sonido y Efectos Especiales: Francisco BUSSO. 35 mm. Color 80 min. Dolby SR v.o. Español

Ventas Internacionales: GARCIA FERRE ENTERTAINMENT, Avda. Corrientes 1386, Tel. (54 11) 4373-8412

Sinopsis

En un hermoso paraje llamado Pehuajó, la pequeña tortuga Manuelita vive con sus padres rodeada del cariño familiar y el de sus amigos Bartolito y Topy. Pasaron los años y Manuelita creció y durante la fiesta de su cumpleaños, Bartolito le entrega un regalito pero no se anima con la carta donde le confiesa su amor.
Manuelita se sube sola a un globo aerostático y de pronto una feroz tormenta la aleja del lugar, sin que ninguno de sus amigos pueda impedirlo.
Larguirucho, con la ayuda de Bartolito y Topi salen a la aventura de rescatarla, también en globo.
Manuelita está en París, convertida en modelo top, al servicio de una casa de alta costura y de un siniestro personaje que solo quiere sacarle el dinero que gana.
Los recién llegados haran lo imposible por rescatarla y regresarla a Pehuajó, junto a su familia...

Synopsis

Little turtle Manuelita lives in a beautiful spot called Pehuajó, together with her parents and surrounded by her family´s and her friends Bartolito and Topy´s affection. Time goes by and now Manuelita is a young girl. At her birthday party Bartolito gives her a present but he doesn´t dare give her a letter confessing his love.
Manuelita gets on a hot-air baloon and suddenly she is driven away by a ferocious storm, without any of her friends being able to prevent the episode. Larguirucho, with Bartolito´s and Topi´s help, sets out to an adventurous rescue, also by hot-air baloon.
Manuelita has become a top model at the service of a haute couture company in Paris, and at the mercy of an ominous character who wishes to deprive her of her salary.
The newcomers will do as much as possible to rescue and bring her back to Pehuajó, to her family...

Manuel García Ferré

Nació en España, en 1929. Por años, García Ferré fue líder en ese tema y también en el de los jingles comerciales, al tiempo que se lanzó a competir con la revista pionera en materia infantil con una propia, Anteojito. Al filo de los años 70 presentó por la pantalla de Canal 13 los episodios de "Hijitus", de un minuto diario, que sumados a otros programas con su respaldo (como "El Club de Anteojito", con modelo en los shows de Disney) le dieron fuerza para lanzarse a su primer largometraje, "Mil intentos y un invento", al que siguieron otros tres, dos de los cuales fueron premiados en la categoría animación infantil, en el festival de Moscú. Por televisión también tuvo excelente repercusión con ""El libro gordo de Petete" y "Calculín y familia".

Filmografía

"MIL INTENTOS Y UN INVENTO" (1972) – "LAS AVENTURAS DE HIJITUS" (1973) – "PETETE Y TRAPITO" (1975) – "ICO, EL CABALLITO VALIENTE")1981) Y "MANUELITA" (1999).

MUNDO GRUA

World Crane

Pablo Martin Trapero

Argentina, 1999
35 mm. B/N 90 min. v.o. Español

Producción: PABLO MARTIN TRAPERO. Dirección: Pablo Martin TRAPERO. Guión: Pablo TRAPERO. Fotografía: Cobi MIGLIORA. Edición: Nicolás GOLDBART. Sonido: Catriel VILDOSOLA. Dirección de Arte: Andres TAMBORINO, Producción: Fiona HEINE, Hernán MUSALUPPI. Intérpretes: Luis MARGANI (Rulo), Adriana AIZEMBERG, Daniel VALENZUELA, Roly SERRANO, Federico ESQUERRO, Graciana CHIRONI, Alfonso REMENTERIA. B/N 90 min. v.o. Españo, Estreno:17-6-99. Distribuidora: DISTRIBUTION COMPANY.

Ventas Internacionales:
LITA STANTIC
CINEMATOGRAFÍA Tel./Fax: (54-11) 4823 7245

Sinopsis

Rulo tiene 50 años y fue bajista de un famoso grupo musical de los años 70, conocido por su exitoso tema "Paco Camorra". Ahora busca trabajo como operador de grúas de construcción, pero tiene que aprobar distintos exámenes para lograr el puesto. Nace una historia de amor con Adriana dueña de un quiosco. Al mismo tiempo, Rulo tiene que mantener a su madre y a su hijo Claudio, que prueba suerte con su propia banda de rock. Sorpresivamente, aparece otro operador que le roba la esperanza de conseguir trabajo. Decide irse a Comodoro Rivadavia, a más de 2000 kilómetros al sur de Buenos Aires, donde trabaja en un acueducto. Pero tiempo después la obra se interrumpe y Rulo, regresa a su ciudad para volver a empezar la lucha por sobrevivir.

Synopsis

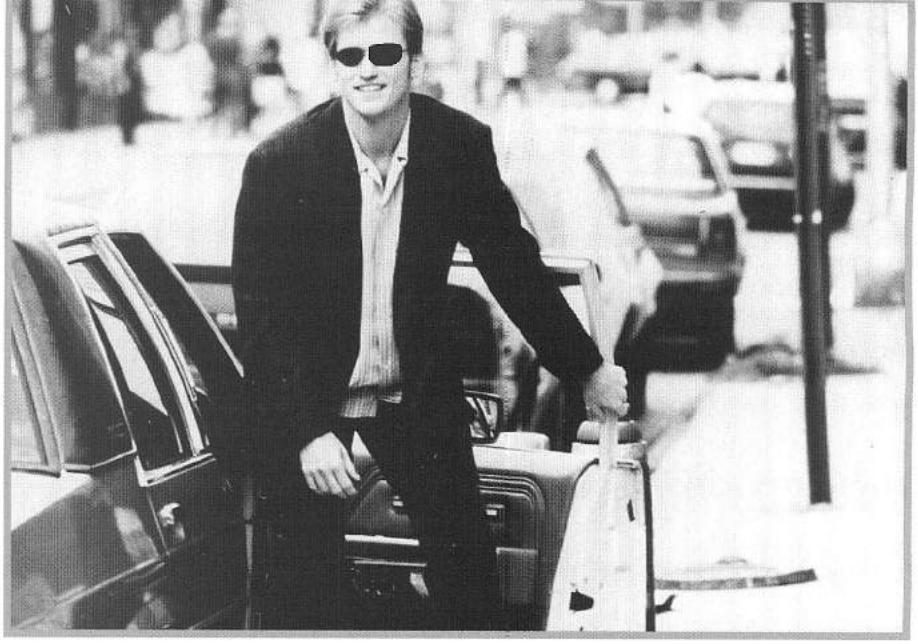
Rulo is fifty years old. He was a famous bass player in a very popular group known by their hit "Paco Camorra" during the seventies. Now he is looking for a job as a crane operator, but he has to pass several tests in order to get the position. A love story begins when he meets Adriana, owner of a kiosk. At the same time, Rulo has to support his mother and his son Claudio, who is trying to succeed as a rock musician. Suddenly, another crane operator comes into the scene and steals Rulo the hope of getting the job. He decides to move to Comodoro Rivadavia, a city situated 2000 kilometers south of Buenos Aires, where he works in the construction of an aqueduct. Soon after, the work is interrupted and Rulo has to go back to his city to start all over again.

Pablo Trapero

Pablo Martín Trapero nació en Buenos Aires en 1971. Egresó de la Universidad del Cine en 1991. Fue director y guionista de cortos antes de dirigir "Mundo Grúa", su primer largo, que alcanzó una excelente repercusión dentro y fuera del país. En Venecia, por ejemplo, recibió el premio de la crítica.

Filmografía

"NEGOCIOS" (1992, corto) - "MOCOSO MALCRIADO" (1993, corto) - "MUNDO GRUA" (1998)



NI EL TIRO DEL FINAL

Love Walked In

Juan José Campanella

Juan José Campanella
Argentina/Estados Unidos, 1997
Color 35mm. 90 min. v.o. Inglés.

Producción: JORGE ESTRADA MORA PRODUCCIONES S.A. (JEMPSA ENTERTAINMENT)/ APOSTLE PICTURES. Dirección: Juan José CAMPANELLA. Guión: Lynn GELLER, Larry GOLIN, Juan José CAMPANELLA, basado en la novela "Ni el tiro del final", de José Pablo FEINMANN. Fotografía: Daniel SHULMAN. Edición: Darren KOLOMOK. Música: José NIETO. Asistente de Dirección: Julian PETRILLO. Intérpretes: Denis LEARY, Aitana SÁNCHEZ.GIJON, Michael BADALUCCO, Terence STAMP, Color 35mm. 90 min. v.o. Inglés. Distribuidora: LIDER FILMS. Estreno:

Producción: JORGE ESTRADA MORA PRODUCCIONES (JEMPSA) Lavalle 2024 1051 Buenos Aires Tel (54-11) 4953 0392 Fax (54-11) 4953 9719.

Ventas Internacionales: COLUMBIA-TRISTAR 10202 W. Washington Bvd. Culver City, CA 90232.3195, USA Tel. (1-310) 244 85 55 Fax (1-310) 244 40 37.

Sinopsis

Jack Morrisey y Vicky Rivas, un pianista y su hermosa y provocativa esposa, actúan en el Blue Cat Lounge. Parece que no les falta nada: tienen talento, son atractivos y están muy enamorados, pero las decisiones que Jack ha tomado le han llevado cada vez más lejos de conseguir las cosas que hubiera querido darle a Vicky. Hasta ahora, que es cuando los dos tienen la oportunidad de ganar dinero que cambiaría sus vidas. Todo parece fácil y sencillo, utilizando la capacidad de seducción de Vicky, hasta que el amor irrumpe y lo estropea todo...

Synopsis

Jack Morrisey and Vicky Rivas, a pianist and his beautiful and enticing companion, act a the Blue Cat Lounge. They seem to have it all: they are talented, attractive and in love. But some decisions Jack has had to make have taken him far from the things he would like to give Vicky. Now, Jack and Vicky have a chance to make too much money that will change their lives for ever. Everything seems to be easy, taking advaantage of Vicky´s seductive anilities, but love bursts in and spoils it all...

Juan José Campanella

Nació en la Argentina. Comenzó su carrera como director teatral y guionista para la televisión. Se dió a conocer como cineasta con "The Boy Who Cried Bitch" (1993), que se proyectó en numerosos festivales internacionales. También fue responsable de cinco producciones para la HBO, laureadas con premios ACE y nominaciones para el Emmy, incluyendo "mejor película". Tras "Ni el tiro del final" presentó la comedia romántica "El mismo amor, la misma lluvia".

Filmografía

-"THE BOY WHO CRIED BITCH" (1991) - "DEAD DRUNK" (1992, para TV) -"NO VISIBLE BRULSES" (1992) - "PUBLIC LAW 106" (1993, para TV) - "MORE THAN FRIENDS" (1993, para TV) - "A CHILD BETRAYED" (1994), para TV) - "NI EL TIRO DEL FINAL"/"LOVE WALKED IN" (1997) - "EL MISMO AMOR, LA MISMA LLUVIA" (1999).

RIO ESCONDIDO

Hidden River

Mercedes García Guevara

Argentina, 1999
35 mm. Color 90 min. Dolby SR
v.o. Español

Producción: MERCEDES GARCÍA GUEVARA en coproducción con CRISTINA MIGUENS, DIEGO DUBCOVSKY y ALEJO GARCÍA GUEVARA, con el apoyo del INCAA. Dirección: Mercedes GARCÍA GUEVARA. Guión: Mercedes GARCÍA GUEVARA. Fotografía: Esteban SAPIR. Edición: Alejandro BRODERSOH. Sonido: Omar JADUR y David MANTECON. Música: Martín BAUER. Dirección de Arte: Mercedes ALFONSIN. Intérpretes: Paola KRUM, Juan PALOMINO, María José GABÍN, Pablo CEDRÓN, Laura MELILLO, Rolly SERRANO, Inés BAUM, Elías CARRASCO, Matías DEL POZO. 35 mm. Color 90 min. Dolby SR v.o. Español

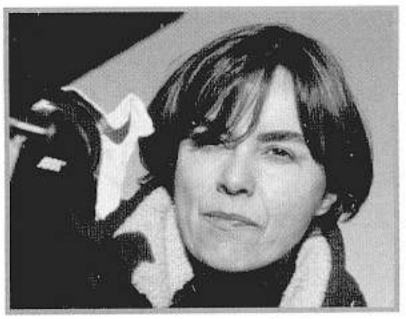
Producción y Ventas Internacionales: MERCEDES GARCÍA GUEVARA, Tel./Fax (54 11) 4773-5718 e-mail mguevara@arnet.com.ar. DIEGO DUBCOVSKY, Tel. (54 11) 4405-7847.

Sinopsis

Ana tiene un marido, Luis, un hijo, Tomy, y un negocio de decoración. Su vida es estable. Hasta que un día encuentra una carta dirigida a su marido y se entera de la existencia de una familia paralela. La carta viene de Río Escondido, un pequeño pueblo en la Provincia de Mendoza. Desconcertada, decide ir hasta allá y ver por sí misma. El viaje es accidentado. Pero Ana llega. Y nada es como ella esperaba. Porque hay otra mujer y otro hijo, pero las circunstancias son diferentes. En realidad, acaba de dar el paso en una nueva e inquietante dirección. Río Escondido es la historia de un secreto que se multiplica. De apariencias y realidades que se confunden. De una mujer que accederá al territorio intocado de su propia determinación.

Synopsis

Ana has a husband, Luis, a son, Tomy, and a decoration business. Her life is stable. Until one day when she opens a letter adressed to her husband, and finds out that he has another family. The letter comes from Río Escondido (Hidden River), a small village in Mendoza, a province in the west of the country. So one night, filled with uncertainty, Ana leaves home to go there and see for herself. The trip is rough. But she arrives. And what she finds there is not what she expected; there is another woman and a child, but the circumstances are far from what she had imagined. In fact, the trip is the first step towards a new, but unsetting, direction. This is the story of an harmonic existence that collapses. Of a woman who will approach the unchartered territory of her own determination.



Mercedes García Guevara

Nació en Buenos Aires en 1954. Cursa estudios de Historia y Letras en la Universidad de Buenos Aires y de Cine en la Fundación Universidad del Cine. Trabaja en la industria en las áreas de producción y dirección, desde 1989 hasta la actualidad, con cineastas como María Luisa Bemberg, Leonard Schrader, Beda Docampo Feijoo. Realiza cortos y documentales en video y su corto "Pájaros prohibidos" es seleccionado por el INCAA en su concurso anual. "Río Escondido" es su debut en el campo de la dirección de largometrajes.

Filmografía

- "PAJAROS PROHIBIDOS" (1995, corto) – "RIO ESCONDIDO" (1999).

SILVIA PRIETO
Idem

Martin Rejtman

Argentina, 1998
Color 35 mm. 90 min. v.o.
Español

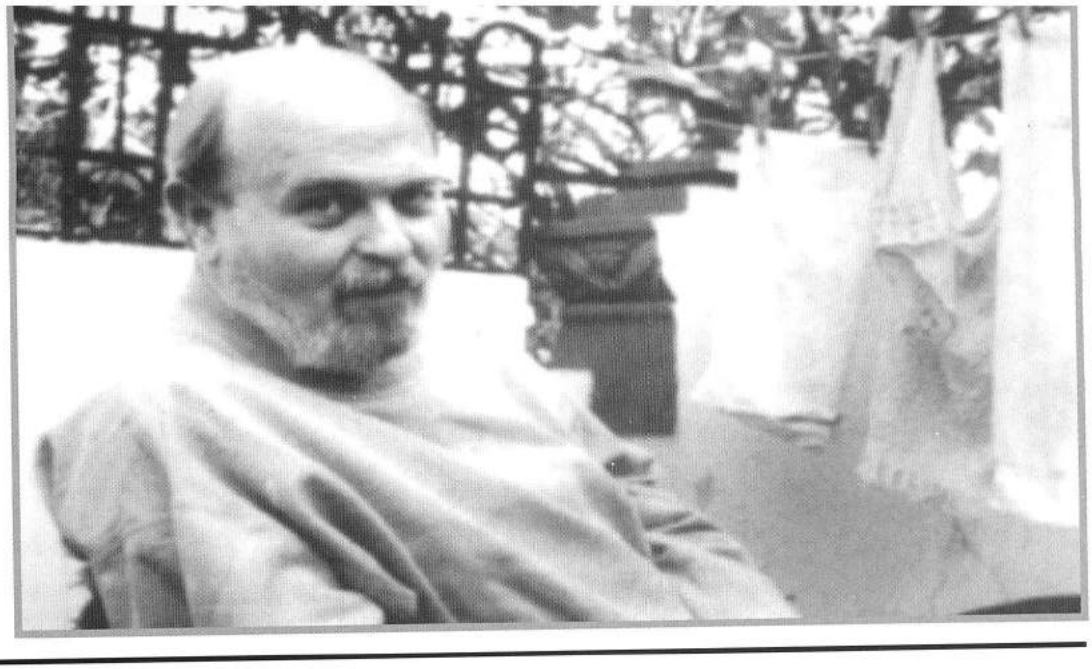
Producción: Martin REJTMAN, con el apoyo del INCAA. Dirección: Martin REJTMAN. Guión: Martín REJTMAN. Producción Ejecutiva: Hernan MUSALUPPI. Fotografía:Paula GRANDIO. Edición: Gustavo CODELLA. Música: Gabriel FERNANDEZ CAPELLO. Sonido: Néstor FRENKEL, Javier NTACA, Víctor TENDLER. Vestuario: Mónica VAN ASPEREN. Escenografía: Sebastián ORGAMBIDE, Alejandra SEEBER. Asistentes de Dirección: HARTMANN, SOLOMONOFF, BARONE. Intérpretes: Rosario BLEFARI (Silvia Prieto), Valeria BERTUCELLI (Brite), Gabriel FERNANDEZ CAPELLO (Gabriel), Marcelo ZANELLI (Marcelo), Susana PAMPIN (Marta), Luis MANCINI (Mario Garbuglia), Mirtha BUSNELLI (la otra Silvia Prieto). Color 35 mm. 92 min. v.o. Español. Estreno: 27-5-99 Distribuidora: BUENA VISTA.

Sinopsis
El día de su cumpleaños número veintisiete, Silvia Prieto decide cambiar su vida. Consigue trabajo de moza en un bar, se compra un canario y deja de fumar marihuana. Silvia lleva la cuenta de cada uno de los cafés que sirve en su trabajo, troza y cocina pollo fanáticamente, y de vez en cuando se queda con algo que no es suyo. Con el tiempo, la cuenta de los cafés servidos se vuelve difícil de llevar. Silvia renuncia a su trabajo y se embarca en un viaje a Mar del Plata, donde un encuentro con un singular turista italiano hace que se entere de la existencia de otra mujer que también se llama Silvia Prieto. Entonces su mundo empieza a tambalearse...

Synopsis
On her 27th birthay Silvia Prieto decides to change her life. She gets a job in a coffee bar, buys a canary, and stop smoking pot. SIlvia keeps meticulous count of the coffees she serves at work, compulsively chops and cooks tons of chicken, and occasionally steals something. Still restless, Silvia tries of her job, quits it, and goes on a trip to the seaside (Mar del Plata). In an encounter with a suave Armani-clad italian tourist, Silvia finds out about the existence of another woman called Silvia Prieto, a realization that makes her world crumble...

Martin Rejtman
Nació en Buenos Aires en 1961. Es escritor y cineasta. Realizó estudios en Nueva York antes de comenzar a dirigir cortos su primer largo, "Sistema español" en 1988, que quedó inconcluso. Como escritor publicó libros de cuentos en la Argentina y en Europa, como "Rapado" y "Velcro y yo". En 1992 dirigió "Rapado" que recién tendría salida comercial seis años después, cuando ya había participado en los festivales de Locarno y Rotterdam. "Silvia Prieto" es su segundo largometraje".

Filmografía
"DOLI VUELVE A CASA" (1988, corto) - "SITTING ON A SUITCASE" (1988, corto) - "SISTEMA ESPAÑOL" (1988, inconcluso) - "RAPADO" (1992) - "SILVIA PRIETO" (1998)



SORIANO

Idem

Eduardo Montes Bradley

Argentina, 1999
Betacam, Color-B/N 78 min. v.o. Español

Producción: CONTRAKULTURA FILMES, con el apoyo del INCAA, SECRETARIA DE CULTURA DE LA NACIÓN, DIRECCIÓN GENERAL DE ASUNTOS CULTURALES DE LA CANCILLERÍA, THOMAS OSGOOD BRADLEY FOUNDATION.. Dirección: Eduardo MONTES BRADLEY. Guión: Eduardo MONTES BRADLEY. Fotografía Y Cámara: Gastón OCAMPO. Animación: Vicky BIAGOLA y Liliana ROMERO. Productores Asociados: sara KAPLAN, Javier GRACIA, Jorge EMBON. Betacam, Color-B/N 78 min. v.o. Español Estreno: 22-4-99 Distribuidora: IRUÑA FILMS S.A.

Ventas Internacionales: CONTRAKULTURA FILMES, Delgado 539, Piso 4° Dto. 15, 1426, Buenos Aires, Argentina, Tel. /54 11) 4554-3856 e-mail ildante@overnet.com.ar.

Sinopsis

"Cuando se realiza un documental sobre una persona, especialmente cuando ésta ha fallecido, es imprescindible que se cumpla o bien dos requisitos (a priori(o bien dos consecuencias (a posteriori (que esa persona esté en el filme y que esa persona que está en el filme esté asimismo en spíritu. Este oficio de caza, tanto de cualidades como de atmósferas y perfumes, es el gran desafío por superar, y "Soriano", del cineasta Eduardo Montes Bradley, lo consigue ampliamente... "Soriano" trasunta tanto amor como oficio, tanto cine como vida y triunfa en la otra batalla clave de toda biografáia documental: que los que saben de quien se trata identifiquen al personaje –y aún sepan algo más sobre él, y los que no, tengan la oportunidad excelente de empezar a conocer a un hombre que, seguramente, le respondió a la muerte con aquello que imaginó sasturain y después de lo cual no cabe sino (como caben) los títulos de cierre". (Juan Pablo Neyret, Diario La Capital, Mar del Plata, 28-9--98).

Synopsis

"When you make a documentary about a person, especially when that person is dead, it must have two requisites and two consequences: for the person to be in the film and for the person to be in spirit. This looking for qualities as well as atmospheres and perfumes, is the great challenge to overcome. "Soriano", by Eduardo Montes Bradley, achieves this completely. "Soriano" goes from love to work, from cinema to life, and succeeds in that battle that each biographical work confronts: that those who know the person recognize him/her, and that they learn something else about them, and those who do not, can learn something about them. Soriano confronted death in the way Sasturain had imagined, and after that nothing can be added but the credits." (Juan Pablo Neyret, Diario La Capital, Mar del Plata, 9-28-98).

Eduardo Montes Bradley

Nació en la ciudad de Córdoba, en 1960. Entre 1978 y 1995 vivió y trabajó en los Estados Unidos, en donde realizó tres largometrajes como productor, guionbista y director, el segundo para la Columbia Pictures. Entre 1986 y 1988 fue director responsable del semanario "The Entertainment Herald", primera publicación bilingüe dedicada al cine latinoamericana con sede en Los Angeles, California. En 1993 expone pinturas en la Galería Blake de Denver y más tarde en Nueva York, Los Angeles y Miami. Su primer libro, "Senxo", recibió el primer premio de la New York State University. Publicó cuentos en inglés en la revista "Postmortem" y lleva realizados a la fecha una veintena de clips. "Soriano" fue su primer trabajo documental, "Harto the Borges" es el segundo.

Filmografía:

- "SMOOTH TALKER"" (1992) – "DOUBLE OBSSESION"/"IMAGEN OBSESIVA" (1993) – "EL SEKUESTRO" (1995) – "SORIANO" (1998, doc.) – "HARTO THE BORGES" (1999, doc.).

TRES VERANOS

Three Summers

Raúl Tosso

Argentina, 1997-9
Color 35 mm 90 min. v.o. Español

Producción: RAUL TOSSO, con el apoyo del INCAA. Guión: Raúl TOSSO, en base al libro original del mismo TOSSO y Julio ACOSTA. Fotografía: Carlos TORLASCHI. Escenografía: Rodolfo PAPPATICO. Vestuario: Paola DESSANER. Edición: Rodolfo HERMIDA. Intérpretes: Esteban PROL (Pimpi), Nicolás SCARPINO (Flaco), Facundo SALTERELLI (Gordo), Gonzalo REY (Paja), Alberto BUSAID (Cabo Medina), Carlos GODIO (Ayudante), Cristina MURTA (Adela), Eugenia GRIFERO (Susi), Andrea MOREIRA (chica), Adriana MAZZOTA (chica 2), Paulina RACHID (chica 3), Fabián GIANOLA (Mario), Rodolfo RODAS (inspector), Roberto CARNAGHI (Don Ricardo), Carolina PAPALEO (Alejandra), Pompeyo AUDIVERT (B.B.), Emilia MAZER (Ana), Ferán GODIO (Gloria), Federico STAFFA (chico del bar) Color 35 mm. 90 min. vo. Español. Estreno: 10-6-99 Distribuidora: GLAUBER FILMS

Ventas Internacionales:
RAUL TOSSO PRODUCCIONES,
gral. Piran 227, 1875 Wilde,
Buenos Aires, Argentina,
tel./Fax 54 11 4206-5543
e-mail raultosso@hotmail.com

Sinopsis

1993. Amanece sobre el mar. El sol se refleja en una bocha de espejos, cuando una mano la corre para mostrar un lugar lleno de trastos viejos. La luz ilumina una caja en la que se ven fotos y revistas amarillas. Veinte años han pasado desde que el Paja y el Flaco entraron por primera vez a ese lugar. Los dos amigos retornan veinte años después al lugar donde ellos compartieron una época que les ha dejado la misma marca que a toda la generación de los años 70... Las luces y sombras de tres veranos entre 1973 y 1975, en la memoria, con nostalgia y dolor.

Synopsis

1993. The sun rises over the sea. The sun is reflected in a mirror ball when a hand moves it away to reveal a space littered with old objects. A ray of light shines on some boxes, full of photographs and yellowed magazines. 20 years have gone by since Paja and Flaco first walked into this place...

The two friends return 20 years later to the place where they shared an era which left a mark on them both as well on the entire 70´s generation... The light and the dark in three summers, between 1973 and 1975 in the memory, with nostalgy and pain.

Raúl Tosso

Nació en Buenos Aires, en 1953. Estudió cine en la Escuela de Arte Cinematográfico de Avellaneda. Realizó trabajos cortos y argumentales, y debutó como director con "Gerónima", que tuvo un largo recorrido por muestras y festivales internacionales. También se desempeñó como director de la "acción en vivo" y de títeres del largo de animación "S.O.S. Gulubu", de Susana Tozzi. "Tres veranos" es su segundo largometraje.

Filmografía

- "EL VIAJE" (1975, corto) - "GENTE DE LA TIERRA/GERONIMA" (1982, mediometraje semidocumental) - "GERONIMA" (1985, semidocumental) - "EL AVESTRUZ" (1987, cortometraje) - "ZOO, LA PLATA" (1988, corto documental) - "LA SAL DE LA TIERRA" (1990, documental) - "S.O.S. GULUBU" (1997, dirección de acción en vivo y títeres) - "TRES VERANOS" (1997-9)

YEPETO
Idem

Eduardo Calcagno

Argentina, 1999
Color 35 mm. 105 min. v.o. Español

Producción: EDUARDO R. CALCAGNO PRODUCCIONES. Guión: Roberto COSSA, adaptado por el mismo de su pieza teatral con Eduardo CALCAGNO. Fotografía: Roberto MATEO, Andrés MAZZON. Edición: Juan Carlos MACÍAS. Música: Mariano NÚÑEZ WEST. Dirección de Arte: María Julia BERTOTTO. Intérpretes: Ulises DUMONT (profesor), Nicolás CABRÉ (Antonio), Alejandra FLECHNER (Patricia), Malena FIGO (Cecilia), Villanueva COSSE (Don Gerardo), Pepe NOVOA (Colega Uno), Max BERLINER (Perogrullo), Margara ALONSO (vecina), Rubén SZCHUMACHER (hombre en el colectivo). Color 35 mm. 105 min. v.o. Español. Estreno: 6-5-99. Distribuidora: PRIMER PLANO.

Producción y Ventas Internacionales: EDUARDO R. CALCAGNO PRODUCCIONES, Uruguay 1061, Piso 5E Of. 67 (1016) Capital Federal, Argentina. Tel./Fax (54 11) 4813-6893

Sinopsis
Una historia de amor y amistad, de encuentro y desencuentro de un profesor cincuentón, catedrático de literatura y escritor consagrado, con dos jóvenes: Cecilia, su alumna, atractiva y talentosa poeta, y con Antonio, atleta practicante, perdidamente enamorado de la muchacha.

Synopsis
A story of love and relationship, about encounters and disencounters in the proffesor´s life, cathedratic in Literature and famous writer, with a young boy and a young woman: Cecilia, his student, beautiful and talentous poetess, and Antonio, sportman and mad about she.

Eduardo Calcagno
Nació el 26 de enero de 1941. Pertenece a una familia vinculada al cine ya que su padre fue el crítico Raimundo Calcagno, mejor conocido como Calki. El mismo ejerció la crítica entre1960 y 1967. Debutó en 1968 con "Fuiste mía un verano" y desde entonces ha dirigido un mediometraje y tres largometrajes, "Los enemigos", "Te amo" y "El censor". Es docente y entre 1995 y 1997fue presidente de Directores Argentinos Cinematográficos (DAC). "Yepeto" ganó el premio a mejor película del último Festival de Biarritz.

Filmografía
- "EL DIABLO SIN DAMA" (1963, corto) - "FUISTE MIA UN VERANO" (1968) - "NUNCA DEJES DE EMPUJAR, ANTONIO" (1978, mediometraje) - "LOS ENEMIGOS" (1983) - "TE AMO" (1986) - "EL CENSOR" (1995) - "YEPETO" (1999).

"Vivimos situaciones de verdadero **SUSPENSO**: recién a lo último nos pusimos de acuerdo con la idea de televisión".

"Para terminar a tiempo los avisos de revistas, en la agencia corrimos y nos chocamos tanto como en una **COMEDIA** de enredos".

"La adrenalina que corrió para entregar la campaña de diario fue increíble. Vivimos momentos de pura **ACCION**".

"Teníamos todo listo para presentar radio. Todo.En ese preciso instante, se colgaron las máquinas. Fue un **DRAMA**".

Créanos: empezamos a vivir este festival mucho antes del 18 de Noviembre.

YA! publicidad

Falucho 2802 - 7600 Mar del Plata - Tel: (0223) 495-9067 - yapublic@satlink.com.ar

Gracias a ellos y a usted por habernos transformado en la empresa más elegida del país.

Trabajamos para que usted nos elija.

Telefónica

¿Podemos ir al shopping?

No, les dijimos que las compras las hacemos nosotras.

Pague todas sus compras con Visa Banco Provincia y viaje gratis por el mundo.

Sorteos mensuales a Cuba, Europa, y México.
Sorteos Trimestrales Especiales a Australia, Nueva York, Cuba, y Miami/Orlando.
Sume una chance por cada $50 que supere el promedio mensual de su Cuenta Visa.(*)

Por su nueva Visa Banco Provincia. **4 CHANCES**

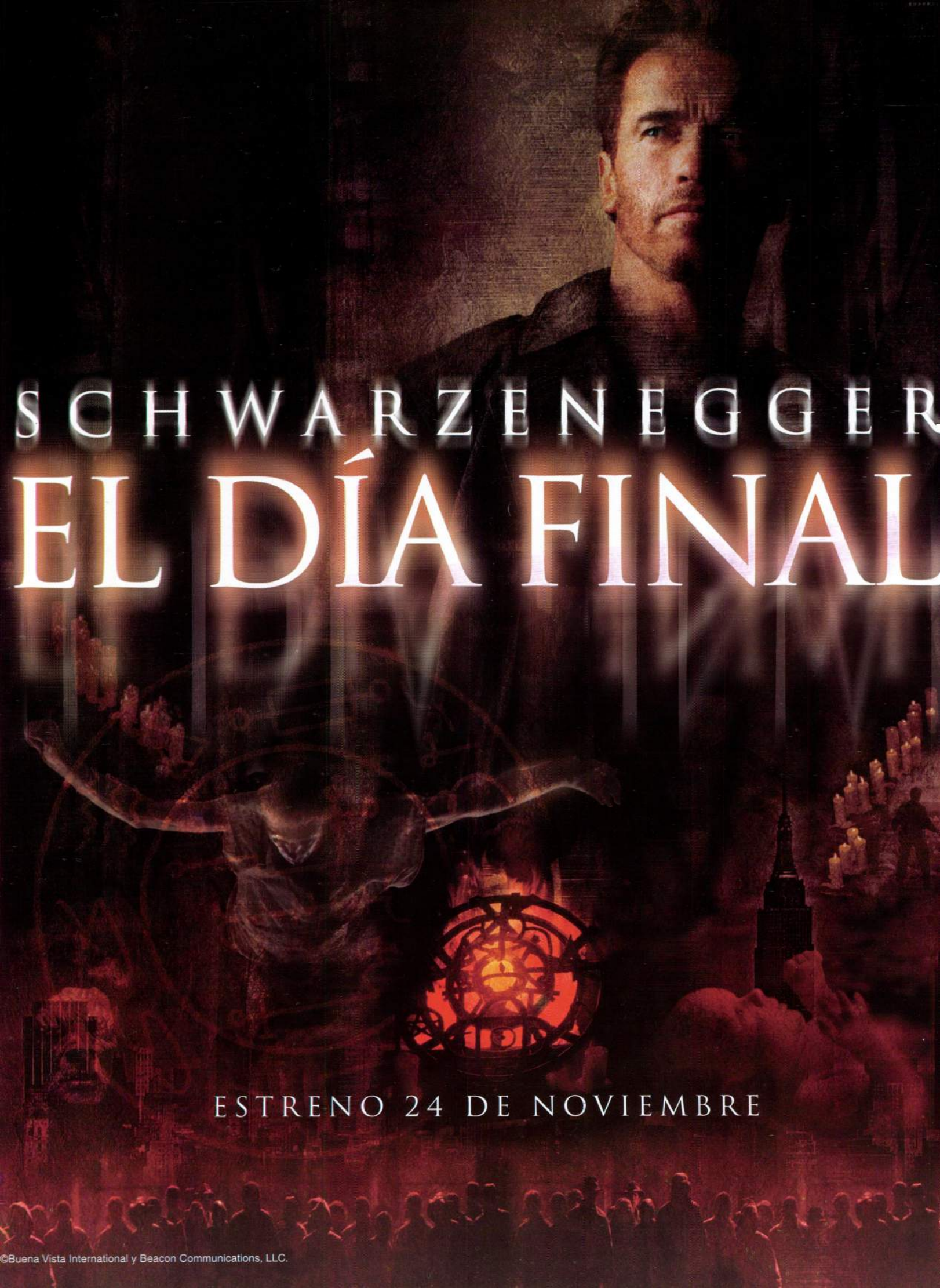
2 CHANCES Por cada nueva tarjeta adicional.

BANCO PROVINCIA
El Banco de la Provincia de Buenos Aires

Llame al 0810-22-BAPRO(22776)

Use su Visa Banco Provincia y prepárese para viajar.

Solicite las bases y condiciones en cualquier sucursal de Banco Provincia. Sin obligación de compra. Vigencia del 01/08/1999 al 31/07/2000. Las tarjetas Visa Business y Purchasing quedan excluidas de la promoción.
(*) Promedio mensual establecido para el semestre iniciado el 01/02/99 hasta el 31/07/99.



©Buena Vista International y Beacon Communications, LLC.

¡VUELVEN BUZZ, WOODY Y SUS AMIGOS!
ESTRENO 2 DE DICIEMBRE
EN LOS MEJORES CINES
Disney · PIXAR
TOY STORY 2
SPACE RANGER
LIGHTYEAR
www.Disneylatino.com
4114-CINE
4114-2463
HOLA! CINE

Manzo

muebles

Mar del Plata: * San Luis esq. Belgrano - Tel. (0223) 495-7747 - Fax (0223) 493-5228
* Rivadavia 2801 - Tel. (0223) 491-3075 * Av. Arturo Alió (ex 180) y Luro

Capital Federal: Talcahuano 1142/ 44 Tel/Fax (011) 4811-2900
E-mail:mmanzo@lacapitalnet.com.ar.-Argentina

Sancor Seguros

Seguros en Todo

sancor seguros

SANCOR COOPERATIVA DE SEGUROS LIMITADA

Casa Central: Av. Independencia 333
(2322) SUNCHALES (Santa Fe)
Tel. 03493-428500 / 420151 - Fax: 03493-420979.
E-mail: ccentral@sancorser.com.ar
Con 2.000 Agentes en todo el País...

ORTINA/VERGARA

Nueva Primera Clase.

Un cambio de 180°

Disfrute mucho más nuestros vuelos non-stop a Nueva York, París y Auckland/Sydney.

Relájese. En Aerolíneas Argentinas, las cosas están cambiando. Una de ellas es nuestra nueva Primera Clase. Pruébela. Acomódese en el asiento y reclínese hasta alcanzar los 180º. Nada que envidiarle a su propia cama. Otra de ellas es nuestra Clase Ejecutiva. En ambas, disfrute el confort y la privacidad de tener pantalla de video personal y teléfono individual. Desconéctese de todo lo que lo rodea en un lugar espacioso, y a la vez, manténgase conectado con sus asuntos personales a través del servicio de fax. Siéntase un privilegiado deleitándose con excelentes vinos y degustando menúes a la carta de alta cocina. Pruébelo todo en el nuevo Airbus A340. Un avión que se destaca además, por su Clase Turista con mayor espacio entre asientos. Se dará cuenta de que Aerolíneas realmente está cambiando. Para que sea como todos queremos. Como tiene que ser.

AEROLINEAS ARGENTINAS

Como tiene que ser.®

Consulte a su Agente de Viajes o llámenos al 0-810-222 VOLAR (86527).

The debate continues.

No debate.

No matter how the confusion around DTV and worldwide broadcast standards shakes out, you can be certain of this: when you originate your creative vision on film, it lives in the highest resolution possible and transfers beautifully to any format, anywhere, anytime.

Kodak
Motion Picture Film
What high definition is shooting for.

© Eastman Kodak Company, 1999. Kodak and Vision are trademarks.

NEXTEL

Comunicaciones para gente que trabaja en equipo

Buenos Aires - Palestina 977 (1182) Tel.: (011) 4959-9900

Rosario - Paraguay 770 (2000) Tel.: (0341) 447-4200

Mar del Plata - Av. Colón 3092 (7600) Tel.: (0223) 492-4200

Córdoba - M. T. de Alvear 68 (5000) Tel.: (0351) 425-9111

Mendoza - Patricia Mendocino 610 (5500) Tel.: (0261) 429-3949

BORRÓN Y FOTO NUEVA.

Las Nuevas Cámaras Digitales PowerShot de Canon permiten borrar las fotos que no salieron bien o no le gustan

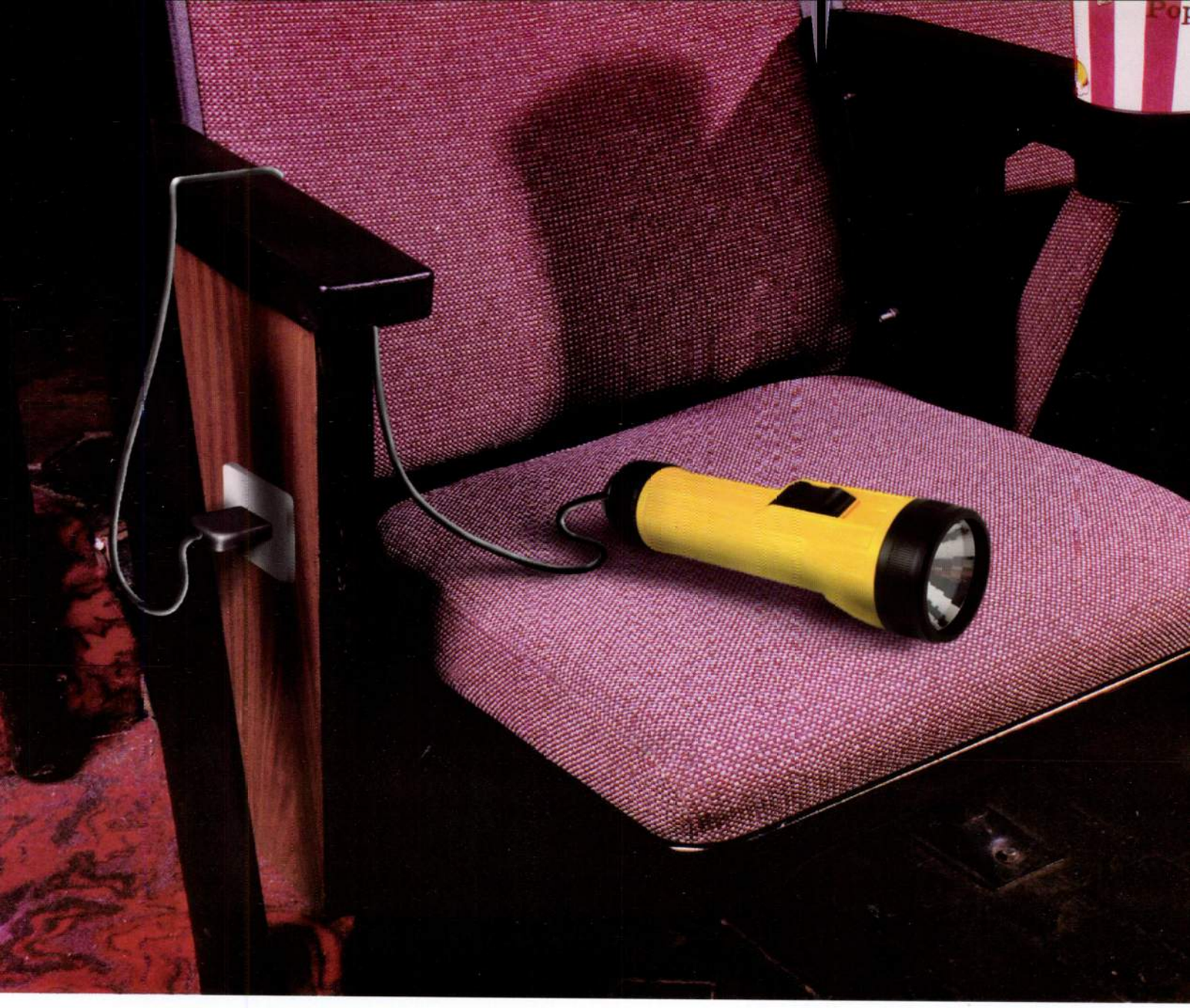
Con una cámara digital PowerShot Canon, todo es posible. Podrá guardar sus imágenes sin copias o negativos. Obtener la más alta definición fotográfica. Utilizar tarjetas que le permiten realizar hasta 670 exposiciones. Borrar las fotos que no salieron bien o no le gustan. Manejarla muy fácilmente, con botones separados para operaciones frecuentes. Tener en su casa -a través de su PC o Mac- un laboratorio propio para hacer lo que desee con sus fotos (ajustar brillo, saturación, colores, etc.). Y hasta puede unir una serie de tomas, horizontal o verticalmente, obteniendo una sola imagen extensa, con uniones invisibles. Prepárese: las cámaras del futuro ya están aquí. ¡Y son un espectáculo!

image ANYWARE℠

Canon

N U E V A D I R E C C I Ó N Y T E L É F O N O S

CANON ARGENTINA S.A. AV. CORRIENTES 420, (C1043AAR) CAP. FED. • TEL.: (011)4325-9800 • FAX: (011)4325-5111



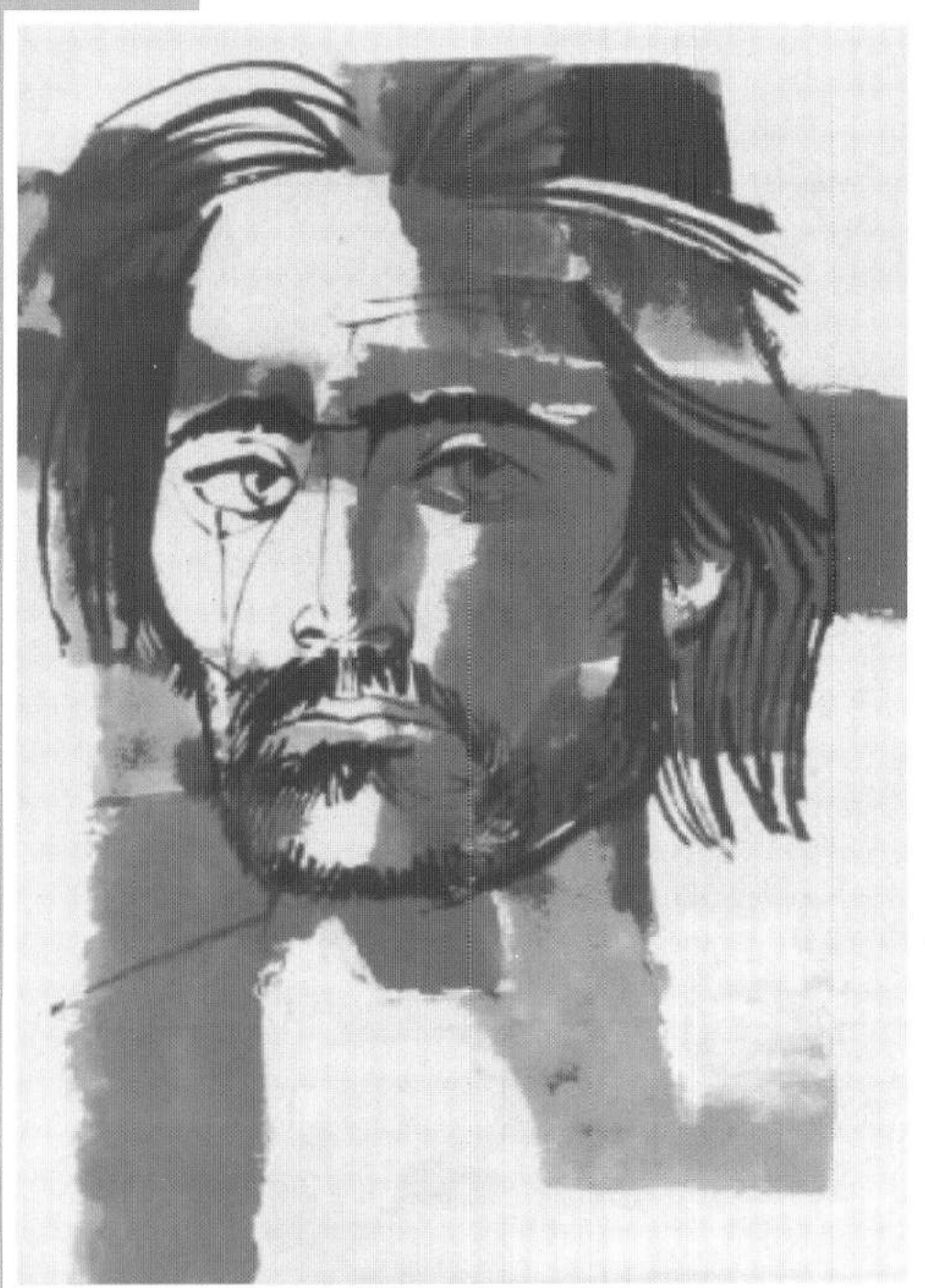
Queremos sumar nuestro aporte para que en este festival
tengamos no sólo la mejor imagen
sino también el mejor servicio.

EDEA

Empresa Distribuidora de Energía Atlántica

DISCO
Disco adhiere al
15° Festival Internacional
de Cine de Mar del Plata
MEDIOS Y SERVICIOS S.A.

ALTERNATIVAS ARGENTINAS
Argentinian Alternatives



CERCA DE LA FRONTERA
Near the Border

Rodolfo Durán

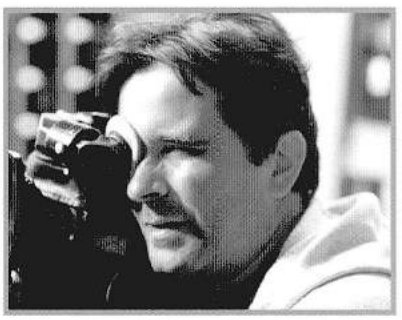
Argentina, 1998/9
35 mm. Color 90 min. Dolby SRD
v.o. Español

Producción: OPERA PRIMA S.R.L, con el apoyo del INCAA. Dirección: Rodolfo DURAN. Guión Rodolfo DURÁN, con la colaboración de Eduardo LEIVA MULLER. Fotografía: Carlos TORLASCHI. Edición: Carla MUZYKANTSKI. Vestuario: Nora SPIVAK. Música: Gabriel BAJARLIA. Sonido: Horacio ALMADA. Productores Asociados: Santiago BELTRAN, Octavio FABIANO, Daniel GUITMAN. Producción Ejecutiva: Gastón OCAMPO. Jefe de Producción: Sebastián SARQUIS. Intérpretes: Claudio GALLARDOU (Esteban), Ulises DUMONT (Gabriel), Leonor MANSO (Margarita), Víctor LAPLACE (Mario), Mirna SUAREZ (Marina), Alberto BENEGAS (Don Javier), Paula PORTALE (Graciela), Tené OLAGUIVEL (Conserje), Gonzalo MORALES (Juan), Carlos WEBER (Obispo). 35 mm. Color 90 min. Dolby SRD v.o. Español

Ventas Internacionales: OPERA PRIMA S.R.L., La Rioja 1110, 12221, Buenos Aires, Argentina, Tel. (54 11) 4957-6763 Fax (54 11) 4957-6763.

Sinopsis
Buenos Aires, a fines de los años 70. Esteban debe huir y tiene que hacerlo ahora. La nota que ha publicado en un diario porteño donde trabaja, lo compromete. Su vida corre peligro, pero esta tal vez, es solo parte de una realidad. Un pretexto para huir de su esposa, convertida en pareja de su mejor amigo y colega. No hubo engaño, solo un sentimiento que se apagó... se siente impotente y por eso huye. Parte de noche, rumbo a la frontera con Bolivia. Sabe que es casi imposible franquear el control. Allí conocerá al padre Gabriel, el sacerdote del pueblito fronterizo a donde llegó. Es un cura tercermundista, un tipo demasiado simple para el "establishment" de la Iglesia que lo mandaron lejos, sin saber que en realidad le estaban haciendo un favor. Allí conocerá a Marina, una militante que junto a la regenta del prostíbulo rural. La valentía de esta mujer y la convicción del sacerdote serán los detonantes que enfrentarán a Gabriel con su realidad...

Synopsis
Buenos Aires, at the end of the ´70s. Esteban has to run away and he has to do it now. A feature he has published in a newspaper has endangered his life. But this is maybe only a part of the whole; he is using the article as an excuse to escape from his wife, who has become the lover of his best friend and colleague. There was no cheating involved; love just faded away...He feels impotent and that is why he runs. He leaves at night, heading towards the Bolivian border. He knows that crossing the border without having to go through control is almost impossible. He arrives to a border town where he meets a priest named Gabriel. He is a "third world" priest, a guy too simple to go along with the ´establishment´; of the Church which has sent him far away without knowing that they were actually doing him a favor. He also meets Marina. Her bravery and the priest´s conviction will constitute the triggers that will make Esteban confront his reality...



Rodolfo Durán
Estudió cine en la Escuela Panamericana de Arte y más tarde fue asistente de producción y de dirección de cine argumental y publicitario, así como guionista. Además, entre 1994 y 1996 fue docente de la Carrera de Diseño de Imagen y Sonido de la FADU-UBA, "Cerca de la frontera" es su debut como director de largometrajes.

Filmografía
- "GASOMETRO" (1989, video, doc.) – "INCONCIENTE COLECTIVO" (1991, video, doc., en producción) – "CERCA DE LA FRONTERA" (1998/9).

CHE, UN HOMBRE DE ESTE MUNDO

Che, A Man From This World

Marcelo Schapces

Argentina, 1998
35 mm. Color 90 min.v.o. Español

Producción: BARAKA PORTEÑA PRODUCCIONES. Dirección: Marcelo Schapces. Guión: Marcelo SCHAPCES. Producción Ejecutiva: Sandra GUGLIOTTA. Fotografía: Humberto VALERA. Sonido: Jorge PLA. Edición: Jorge EDELSTEIN. Investigación Documental: Matilde MICHANIÉ. Posproducción de Imagen: Favio TRASI. Posproducción de Sonido: Eduardo VAIMAN. 35 mm. Color 90 min. v.o. Español.

Ventas Internacionales: BARAKA PORTEÑA PRODUCCIONES,
Tel./Fax (54 11) 4924-0995.
E.mail: sandra_gugliotta@hotmail.com

Sinopsis

"Che..." se acerca por primera vez al hombre detrás del mito. No se ocupa de la leyenda sino del ser humano para trazar un retrato de una de las figuras más emblemáticas del siglo XX. Para ello cuenta con el testimonio de aquellos que lo conocieron directamente y en la intimidad. Aquellos que, siendo ya el Che, compartieron también la vida de Ernesto Guevara, que seguía existiendo detrás del revolucionario: su familia, su amigo de la infancia en la Argentina, sus compañeros de la Sierra, muchos de los cuales siguieron a su lado ya en el gobierno cubano, y lo acompañaron hasta el final en Bolivia. Como telón de fondo de esta narración aparece la ciudad de La Habana, y también su cultura ancestral, con su expresión religiosa en la santería, en el culto de Ifá.

Synopsis

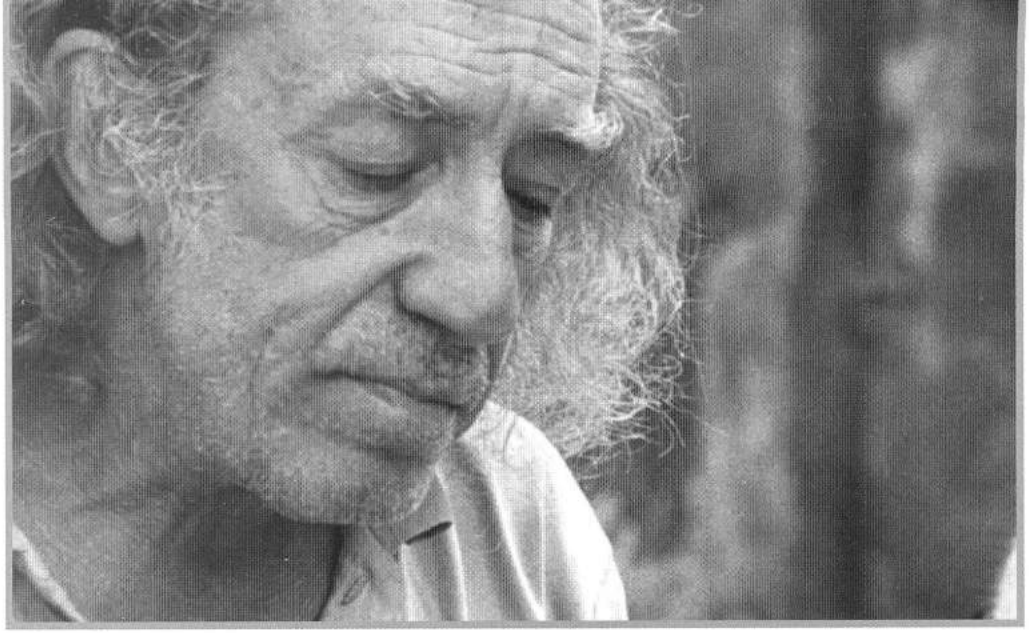
"Che, a man from this world" from the first time approximates the man behind the myth. It concerns itself not with the legend but with the human being in order to sketch out a unique portrait of one of the most emblematic figures of the century. For this purpose it has access to the testimony of those who knew him directly and in his intimacy. Those who, when he was alaready the Che, also shared the life of Ernesto Guevara, who, continued to live behind the revolutionary: his family, his childhood friend in Argentina, his comrades in the mountains, a many of whom continued alongside the Che when he was already in government and who accompanied him to the end in Bolivia. As a backdrop to this narrative is the city of Havana, and also appearing is the ancestral Yoruba culture with its religious expression in santería, in the cult of Ifá.

Marcelo Schapces

Nació en Buenos Aires. Estudio en el CERC (INCAA) y desde los 17 años realizó numerosos cortos de animación, en Super 8 y en video. En 1988 recibió el premio del INCAA al guión de "Breccia X 4" producción en video que fue invitada a importantes muestras y festivales internacionales. También ha sido asistente de dirección tanto en cine como en televisión, y guionista.

Filmografía

- "BRECCIA X 4" (1988, corto en video) - "DONDE ESTABA DIOS CUANDO TE FUISTE" (1996, corto, que forma parte de "Historias Breves III", recién estrenado en 1999) - "CHE, UN HOMBRE DE ESTE MUNDO" (1998, doc)



EL ARMARIO
The Closet

Gustavo Corrado

Argentina, 1999
35 mm. B/N 77 min. v.o. Español

Producción: EL GRITO PRODUCCIONES (Roberto FERRO, Gustavo CORRADO), con el apoyo del INCAA, la FUC, KODAK DE ARGENTINA, GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES. Dirección: Roberto CORRADO. Guión: Gustavo CORRADO. Fotografía: Federico JUÁREZ. Sonido: Adriana SALGADO. Escenografía y Vestuario : Jorgelina FONTANET. Edición: Pilar LORENZANA. Asistente de Dirección. Eliseo KAPP. Música: Camila FERRO, INCLUYE TEMAS DE Beethoven, Kurtag, Verdi, Barber y Gandini. Intérpretes: Jean Pierre REGUERAZ, Pamela REMENTERIA, Pino KAPP, Adolfo MOCOROA. 35 mm. B/N 77 min. v.o. Español.

Ventas Internacionales: EL GRITO PRODUCCIONES, French 3228, Piso 6E "C" (1125) Buenos Aires, Argentina, Tel./Fax (54 11) 4825-9467

Sinopsis
Un hombre es desalojado de la pensión pobre en la que vive, qudándose solo con un viejo armario con el que se retira a una zona fabril abandonada para dejarse morir en su interior. Un joven marginal entra en su vida y ambos conviven dentro del armario en un entorno donde los ex - obreros de la fábrica sobrellevan su existencia.

Synopsis
A man es evicted from the humble pensionm where he lives and is now alone with an old closet which he enters and abandoned industrial area. He closes himself up in the furniture with the intention of dying in there. A young girl, also an outcast, discovers him and they decide to live together in the closet, in the same enviroment where the exworkers of a factory now shut down undergo their fate.

Gustavo Corrado
Nació en Quilmes, provincia de Buenos Aires, Argentina, en 1970. Egresó como director cinematográfico de la Fundación Universidad del Cine, donde ahora se desempeña como docente. "El armario" es su ópera prima.

Filmografía
- "EL ARMARIO" (1999)

HARTO THE BORGES

Fed Up With Borges

Eduardo Montes Bradley

Argentina, 1999
Betacam Color 90 min. v.o. Español

Producción:IRUÑA FILMS S.A./CONTRAKULTURA. Dirección: Eduardo MONTES BRADLEY. Producción General: Soledad LIENDO. Productores Asociados: Sara KAPLAN. Cámara y Fotografía: Laura LOWKZAW. Edición: Eduardo LÓPEZ. Con entrevistas a Martín CAPARROS, Ariel DORFMAN, Luis SEPÚLVEDA, Mempo GIARDINELLI, Alejandro HOROWITZ. Betacam Color 90 min. v.o. Español

Ventas Internacionales: IRUÑA FILMS S.A., Delgado 589, Piso 4E "15" (1426) Buenos Aires, Argentina. E-mail: contrakultura@sinectis.com.ar

Sinopsis

"HARTO THE BORGES", "harto" por tener que soportar la imagen que los otros tienen sobre él, quien se manifestaba "harto" del Borges conjurado entre el escritor y la gente. Juegos de palabras que parecen no cerrar nunca en boca de uno u otro entrevistado. Bilingüismo que aporta elemento a la confusión, reflexiones que hablan de resentimiento a la hora de definir un Borges orgánico en sus conjeturas sobre la caballerosidad de los militares argentinos o chilenos pero que acaban doblegándose a un imaginario ante el cual todos parecen rendirse, un lugar en el que acuerdan descansar del Borges-Zelig que por momento se nos escapa de la pantalla de "Harto the Borges" para irse a morir a cualquier parte menos en América: "quizás, el más americano de sus actos", dice Dorfman, recordándonos su trabajo sobre Borges y la violencia... (de la presentación de la obra).

Synopsis

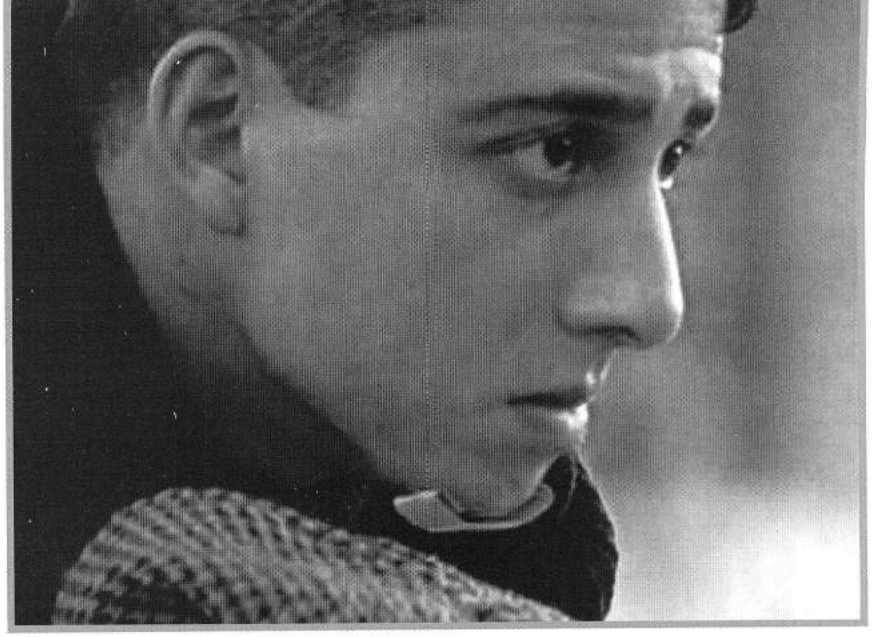
"FED UP WITH BORGES" ("HARTO THE BORGES´), "fed up´ ("harto"), with the image others have of him, ´fed up´; with the Borges trapped between the writer and the readers. A play on words that is not clarified by any of the people interviewed. Bilingualism adds elements of confusion. Resentment arises when the time comes to define Borges because of his conjectures about the gentlemanliness of Argentine and Chilean military. However, this resentment disappears and gives in to his greatness, even when he decides to die far away from America: "perhaps the most American of his acts", said Dorfman.

Eduardo Montes Bradley

Nació en la ciudad de Córdoba, en 1960. Entre 1978 y 1995 vivió y trabajó en los Estados Unidos, en donde realizó tres largometrajes como productor, guionista y director, el segundo para la Columbia Pictures. Entre 1986 y 1988 fue director responsable del semanario "The Entertainment Herald", primera publicación bilingüe dedicada al cine latinoamericana con sede en Los Angeles, California. En 1993 expone pinturas en la Galería Blake de Denver y más tarde en Nueva York, Los Angeles y Miami. Su primer libro, "Senxo", recibió el primer premio de la New York State University. Publicó cuentos en inglés en la revista "Postmortem" y lleva realizados a la fecha una veintena de clips. "Soriano" es su primer trabajo documental, "Harto the Borges", es el segundo.

Filmografía:

- "SMOOTH TALKER" (1992, como Eduardo Montes) – "DOUBLE OBSSESION"/"IMAGEN OBSESIVA" (1993, como Eduardo Montes) – "EL SEKUESTRO" (1995) – "SORIANO" (1998, doc.) – "HARTO THE BORGES" (1999, doc.).



I LOVE YOU, TORITO

Idem

Edmund Valladares

Argentina, 1993/9
35 mm. Color 90 min v.o. Español

Producción: EDMUND VALLADARES/PABLO VALENZUELA/CARLOS PIWOWARSKI/CECILIA POLIMEI, con ANIBAL USET y FERNANDO RUIZ. Dirección: Edmund VALLADARES. Guión: Cecilia POLIMEI. Edición: Antonio RIPOLL, Edmund VALLADARES. Música: María D´ANGELES. Escenografía: Pablo SELEMIN. Productor: Hernán VALENZUELA. Intérpretes: Erika DE BOERO, Paco ORTEGA, Fausto COLLADO, Nino MATO, Joel SPINA, Vita SCARDO, Carlos BERRAYMUNDO, Sergio DI GIOVANNI, Carlos AMEROSO, Héctor LUNA, Berenis SOTO, Alejandro PUISSEGUR, José ANDRADA, Gabriela VERGARA.
35 mm. Color 90 min v.o. Español

Sinopsis

"I Love You Torito" es un intento de contar la sociedad argentina desde 1900, que trató de conformar una historia propia, analizando a los líderes e ídolos que representan a este ideario nacional. La investigación de más tres años, subraya la historia política de la generación del treinta, emergiendo de ella la trayectoria de Don Hipólito Yrigoyen, como fiel exponente de esa revolución popular. Subjetivamente, el guión cuenta a partir de la vida del boxeador Justo Antonio Suárez, aquel ídolo que fue el resultado de las necesidades de grandes sectores de esa nueva Argentina, y de la búsqueda de una expresión colectiva que los identifique. Edmund Valladares, artista plástico de gran trayectoria internacional, ha reconstruído las imágenes de aquellos tiempos teniendo en cuenta la iconografía plástica expresionista de la época.

Synopsis

"I love you Torito" is an attempt to tell the Argentine story from 1900 analyzing its popular leaders and icons. The investigation of more than three years, outlines the genera ion of the ´30s from which emerges the figure of Hipólito Yrigoyen as a faithful t exponent of the popular revolution. Subjectively, the film shows´ through the life of the boxer Juan Antonio Suárez - the search of the population for something that identifies them. Edmund Valladares, a renown artist, has reconstructed the images of those times taking into account the Expressionist iconography of the period

Edmund Valladares

Nació en Buenos Aires, en 1932. Estudió en la Escuela Nacional de Bellas Artes, y obtuvo por sus trabajos diversos premios internacionales. Se inició como montajuista, más tarde como cortometrajista y finalmente llegó al largo con "Nosotros los monos", que analizaba el mundo del boxéo desde un costado sociológico pero fundamentalmente el físico que conlleva a sus exponentes al deterioro físico, mental e incluso a la muerte.. su segundo largo, "Nosotras las siervas", quedó inconcluso porque los negativos desparecieron durante la última dictadura militar argentina. En 1978 rodó el mediometraje "Campana de largada" y siete años después inició "El sol en botellita" que nunca terminó por diferencias con su productor. A más de tres décadas de su ópera prima, vuelve con "I Love You Torito".

Flmografía

- "CARRIEGO" /1962, corto, doc.) –"HOMERO MANZI" (1962, corto, doc.) – "DISCEPOLIN" (1964, corto, doc.) - "NOSOTROS LOS MONOS" (1968, doc.) – "NOSOTRAS LAS SIERVAS" (1971, doc. inconcluso) – "CAMPANA DE LARGADA" (1978, mediometraje, doc.) – "EL PRÓXIMO PUEBLO/EL SOL EN BOTELLITA" (1985/7, inconcluso) – "I LOVE YOU TORITO" (1999).

¿QUIÉN ESTÁ MATANDO A LOS GORRIONES?

Who´s Killing the Sparrows?

Patricia Martín García

Argentina, 1999
35 mm. B/N 84 min v.o. Español

Producción: PATRICIA MARTIN GARCÍA/YAMEVERAS. Dirección: Patricia MARTIN GARCÏA. Guión: Elsa RAMOS. Fotografía: Patricia MARTIN GARCÍA. Escenografía y vestuario:Graciana BULDRINI. Producción Ejecutiva: Patricia MARTÍN GARCÍA. Música: Luis BORDA. Intérpretes: Daniel ARAOZ, Nélida ROMERO, Saul JARLIP. Declarada de Interés por la Legislatura de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. 35 mm. B/N 84 min v.o. Español

Ventas Internacionales: PATRICIA MARTIN GARCÍA/YAMEVERAS, Tte. Gral J.D. Perón 1730, Piso 13E Of. 114 Buenos Aires, Argentina, Tel. (54 11) 4953 5574, Fax (54 11) 4374-7850 e.mail mercader@interserver.com.ar.

Sinopsis

En el año 2030, dos piratas informáticos, el Jefe de la Policía Intermediática y una declaración pública, quiebran la apatía de los vecinos de la gran ciudad. Basada en hechos reales, humor y drama se mezclan en la ficción, para develar una historia social y política que tiene como protagonistas al gorrión y a los habitantes de la Ciudad de Buenos Aires.

Synopsis

In the year 2030, two cyber pirates, the Chief of Web Police and a public declaration, put an end to the apathy of the neighbors of the big city. Based on real events, humor and drama are intermingled in the film, to reveal a political and social story that has as its protagonists a sparrow and the inhabitants of Buenos Aires.

Patricia Martín García

Fue cantante de folclore de proyección y realizó estudios de cine y televisión en Inglaterra y Japón. Egresada de la national Film and Television School de Gran Bretaña en la especialidad dirección en 1982, realizó sus primeros trabajos en Londres, París, México y venezuela. De vuelta en la Argentina, dirigió documentales dentro del ámbito universitario. Desde 1989 participa del Movimiento de Mujeres Políticas y realiza documentales que han alcanzado reconocimiento internacional. "¿Quién está matando a los gorriones?" es su primer largometraje, producido en forma independiente.

Filmografía

"¿QUIEN ESTÁ MATANDO A LOS GORRIONES?" (1999).

SUCEDELOQUEPASA (DIARIO DE UNA FILMACION)

Qué será, será

Teresa Constantini

Argentina, 1999
35 mm. Color 90 min Dolby SRD
v.o. Español

Producción: BUENOS AIRES PRODUCCIONES S.A. Dirección: Teresa CONSTANTINI. Guión: Teresa CONSTANTINI. Productor Ejecutivo: Daniel PUEYRREDON. Productor Asociado: Donald ROSENFELD. Dirección de Arte: Santiago ELDER. Fotografúa: Marcelo CAMORINO. Sonido: ABBATE & DÍAZ. Vestuario: Beatriz DI BENEDETTO. Jefe de Producción: Rolo AZPEITIA. Edición: Laura BÚA. Asistente de Dirección: Aldo ROMERO. Música: Leo SUJATOVICH. Intérpretes: Cecilia DOPAZO (Lucía), Teresa CONSTANTINI (Marisa), Virginia INNOCENTI (Lola), Gabriel GOITY (Jorge), Alejandro AWADA (Rafael), Ernesto CLAUDIO (Juan), Juan Pablo GOMEZ (Damián), Silvia BAYLÉ (María), Antonio GRIMAU (Emilio). 35 mm. Color 90 min Dolby SRD v.o. Español

Ventas Internacionales: BUENOS AIRES PRODUCCIONES S.A.Cabello 3791, 3E 1435, Buenos Aires, Argentina, Tel./Fax (54 11) 4802-7444.

Sinopsis

Marisa, directora de cine, se dispone a filmar su próxima película. Rafael, su actual marido, escribió el guión para Lola, íntima amiga de Marisa y famosa actriz de TV. Pero "sucedeloquepasa" y Lola queda fuera de carrera y Rafael y Marisa se separan. Marisa va en busca de Juan, su ex marido, y le pide que componga la música para su film. Juan le habla de su amor por Lucía, joven cantante, con quien va a tener un hijo. Lucía se debate entre el amor por Juan y el de Damián, su ex novio. Damián, acróbata y adicto a las drogas es elegido por Marisa para protagonizar la película que transcurre en un circo. En la filmación, Damian encuentra refugio y cree poder alejarse del dolor perdido. Dentro y fuera del set, los personajes deben vencer obstáculos y librar sus batallas consigo mismos. Entre equilibrios y acrobacias, solo se trata de vivir...

Synopsis

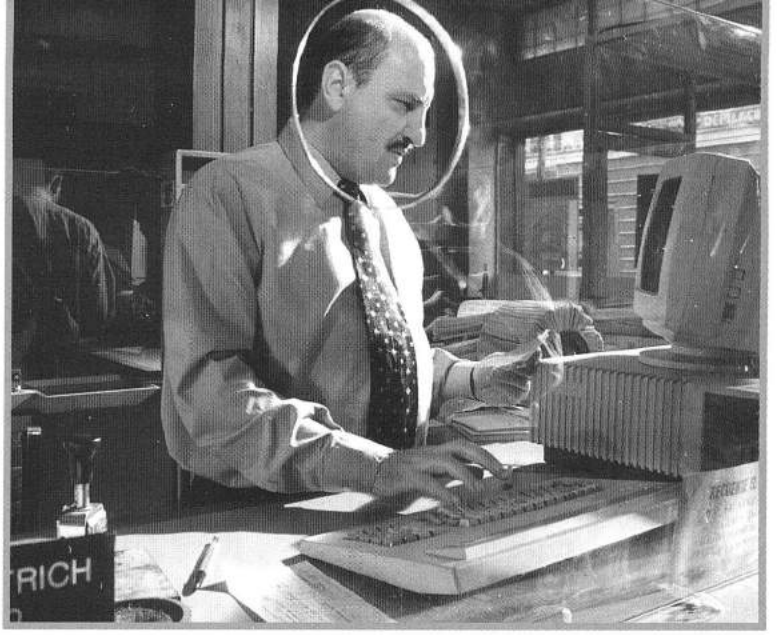
Marisa is getting ready yo shoot her next film. Rafael, her present husband, has written the script for Lola, Marisa´s closest friend and famous TV star, but things get mixed up. Lola can´t make it, and Rafael and Marisa split. Marisa seeks Juan, her ex husband and ask himto write the music for her film. Juan tells Marisa he is madly in love with Lucia a very young singer, who´s expecting a baby. Is the baby he´s. Lucia struggles between her love for Juan and Damian, her ex boyfriend. Damian is an acrobat but he also does durgs, he has been chosen by Marisa for the leading role of her movie, which takes place in a circus. Damian finds shelter in the set and believes he will be able to stay away from the pain of having lost Lucia. The characters must overcome obstacles in and out of the set and fight their battles with themlselves, it´s only a matter of living.

Teresa Constantini

Maria Teresa Correa Avila nació en Buenos Aires en 1949. Se formó en la actuación con Hedy Crilla, Jonathan Meddings, Nestor Raimondi, Agustín Alezzo, Aaron Frenkel, Augusto Fernández y Joy Morris. Después de su paso por el teatro se incorporó a la televisión. En 1994 creó su propia productora, Buenos Aires Producciones, dedicada a la promoción de las artes visuales. Produjo cine ("Nunca estuve en Viena" y "Mar de amores", por ejemplo), y debutó como directora con el corto "Los dueños de los ratones". "Sucedeloquepasa" es su ópera prima.

Filmografía

- "LOS DUEÑOS DE LOS RATONES" (1997, corto) – "SUCEDELOQUEPASA" (1999)



TESORO MIO

Treasure of Mine

Sergio Bellotti

Argentina, 1999
35 mm. Color 87 min. Dolby SRD
v.o. Español

Producción: FUERTE APACHE PRODUCCIONES/INCAA. Dirección: Sergio BELLOTTI. Guión: Diego GUEBEL. Fotografía: Esteban SAPIR. Edición: Santiago RICCI. Música: Daniel LOZANO, Mario SIPERMAN. Dirección de Arte: Federico MAYOL. Sonido: Guido BERENBLUM Intérpretes: Gabriel GOITY (Carlos Dietrich), Edda BUSTAMANTE, Victoria ONETTO, Deborah WARREN, Martín ADJEMIAN, Edgardo NIEVAS, Alejandro AWADA, Antonio UGO, Luis ZEMBROWSKY, Gabriel CORREA, Laura AZCURRA, Carlos CASPAR, Carlos DURAÑONA, PELUCA. 35 mm. Color 87 min. Dolby SRD v.o. Español

Ventas Internacionales:FUERTE APACHE PRODUCCIONES, Fray Justo Santa María de Oro 2094, 1425 Buenos Aires, Argentina. Tel./Fax (54 11) 4774-4139 e-mail: sbellotti@impsat.com.ar

Sinopsis

Versión libre del acontecimiento policial más famoso en la Argentina de 1994. De un día para otro, un subtesorero decide desvalijar la caja de seguridad del banco donde trabajó durante 22 años, convirtiéndose en una especia de mito popular, alguien que se encierra en la fantasía de la salvación colectiva. De este caso policial, el guión elige reconstruir imaginariamente, la semana previa al delito, engarzando la cadena de hechos que generarán en el protagonista la decisión de robar el banco. Así, la historia cuenta el oprimente sistema de relaciones personales, familiares y sociales en que está inscrito el protagonista –una esposa inquqietante e infiel, una amante oportunista, amigos corruptos y traidores- como motor necesario de su decisión.

Synopsis

A liberal version of the most famous police incident in the Argentina of 1994. From one day to the next an subtreasurer decided to rob the bank in which he had been working for the last 22 years thereby becoming a sort o popular myth, a personification of the fantasy of collective salvation. The plot has chosen this particular case on which to build an imaginary reconstruction of the week prior to the crime, linking the chain of events leading up to hero taking the decision to rob the bank. The story therefore tells of the oppressive system of personal, family and social relations surrounding the protagonist –a restless and unfaithful wife, a Machiavellian girlfriend, corrupt and double-crossing friends- as the necessary motive behind his decision.

Sergio Diego Bellotti

Nació en Buenos Aires y ha trabajado en distintas áreas de la industria cinematográfica argentina antes de dirigir "Tesoro mío", su primer largometraje. Además de ser jefe de producción en los rodajes de más de doscientos cortos publicitarios, fue productor ejecutivo de "Sotto Voce", "La vida según Muriel" y el telefilm "Bajamar", de Fernando Spiner. También dirigió los cortos "El Chulu" y "Quién sabe dónde está Ramón" así como videos de reconocidos artistas plásticos. Actualmente prepara el rodaje de "Sudeste", basada en un relarto de Haroldo Conti, que lo reune nuevamente con Daniel Guebel. "Tesoro mío" es el resultado de un concurso, original para telefilms, organizado por el INCAA.

Filmografía

- "TESORO MIO" (1999).

VENDADO Y FRIO

Blindfolded and Cold

Alexis Puig

Argentina, 1999
16 mm. Color 75 min. Dolby SR
v.o. Español

Producción: STEVE AKERMAN. Dirección: Alexis PUIG. Guión: Alexis PUIG. Fotografpia: Daniel Sebastián ORTEGA. Edición: Leandro SPATZ. Dirección de Arte: Paula GIANNETTI. Música: Daniel RESCHIGNA. Tema Principal: Los Siete Delfines. Sonido: Víctor TENDLER. Ubtérpretes: Nicolas ABELES (Nicolás), Nicolás SCARPINO (Damian), Luciana GONZÁLEZ COSTA (Barbara), Mausi MARTINEZ(Celina), Esteban MIHALIK (Karnak), Paulino ANDRADADA (Boghossian), carlos KASPAR (Sendros), Jean-Pierre RREGUERAZ (Gedalio), Marcos ZUCKER (Matías), Floria BLOISE (Magdalena), Leonardo SBARAGLIA (Playero), Julieta MAGAÑA (Madre), 16 mm. Color 75 min. Dolby SR v.o. Español

Ventas Internacionales: ALEXIS PUIG Tel. (54 11) 4382-9981 e-mail puigrasso@ciudad.com.ar

Sinopsis

Nicolás y Damian, dos amigos de la infancia se enfrentan al mayor desafío de sus vidas: el primer asalto. Para eso, eligen como víctima a un prestigioso egiptólogo, quien para sorpresa de los novatos no tiene un peso partido al medio. Frente a tal decepcuón, deciden llevarse una momia que dos fleteros acaban de descargar en la casa del arqueólogo. Nicolás decide exhibirla por el interior del país y así juntar unos pesos a bordo de un destartalado Citroen. En el camino conocen a una misteriosa joven que enloquece a Nicolás y sin proponérselo se convierte en su coómplice. Entretanto, en Buenos Aires, Karnak, intenta recuperar la momia para devolverla al Valle de los faraones. En su raid enloquecido no duda en matar al arqueólogo robado. Al mismo tiempo, entra en acción una paleontóloga que intenta convencer a dos policías cabezas duras que Nicolás y Damian solo estan "jugando"... El fantasma de una milenaria maldición se hará presente...

Synopsis

Nicolás and Damián, two friends who have known each other since they were kids, confront the greatest challenge in their lives: their first robbery. The victim is a prestigious Egyptologist who, as opposed to what they thought, he does not have any money. So, they steal a mommy that the archeologist has in his house. Nicolás decides to travel around the country to exhibit the mommy and in that way make some money. During the trip, they meet a mysterious girl who drives Nicolás crazy and she becomes their accomplice. Meanwhile in Buenos Aires, Karnak is trying to find the mommy to take it back to the Kings´Valley. In his desperate search he kills the archeologist. At the same time, a paleontologist tries to convince two stubborn police officers that Nicolás and Damián are only "playing"... The ghost of a ancient curse will appear...

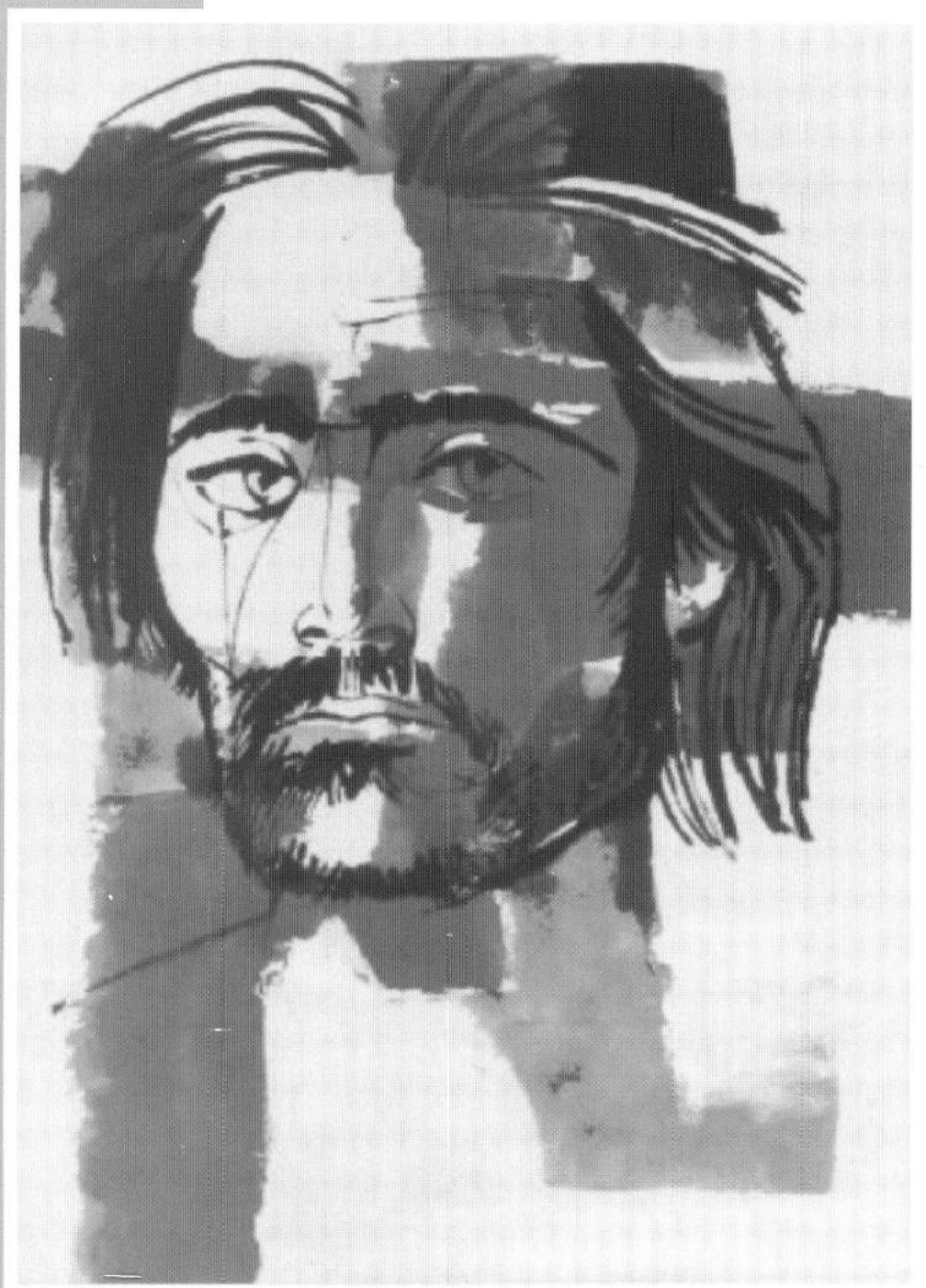
Alexis Puig

Nació en Brazategui, Provincia de Buenos Aires, en 1973. Estudio periodismo en la Universidad de La Plata, periodismo de espectaculos y dirección de cine. Ejerce el periodismo y, además, produce making off, videos yes corresponsal en la Argentina del canal E! Entertainment.

Filmografía

"EL SEÑOR D" (1995, video, corto) – "REQUIEM" (1996, largom. en video) – "TUMBAS ABIERTAS" (1997, VIDEO, CORTO) – "DEVORAME OTRA VEZ" (1997, corto) –"VVENDADO Y FRIO" (1999) . "NO-MUERTOS" (1999, en rodaje).

CRIATURAS EN LA NOCHE
Creatures in the Night



CAN I BE YOUR BRATWURST, PLEASE?

¿Puedo ser tu chorizo alemán, por favor?

Rosa von Praunheim

Alemania, 1998
35 mm. Color 90 min. v.o.
Alemán

Ventas Internacionales: MEDIA LUNA-INTERNATIONAL FILM SALES, Ida Martins, Alter Markt 36-42 – D-50667, Colonia, Tel. + 49 2 21 1 39 22 22 Fax + 49-2 21-1 39 22 24 e-mail idamartins@compuserve.com

Sinopsis

Nuestor héroe, con su gran porte de "macho" llega a su nuevo vecindario de los Angeles donde protagonizará las fantasías sexuales de cada uno de sus vecinos. Este mundo de singulares fantasías convocará a un gran banquete tipo "orgía" en el cual se servirá a nuestro amigo como plato principal. Pero nadie cae en la cuenta preguntarle la gran incógnita: cuál es su fantasía?

Synopsis

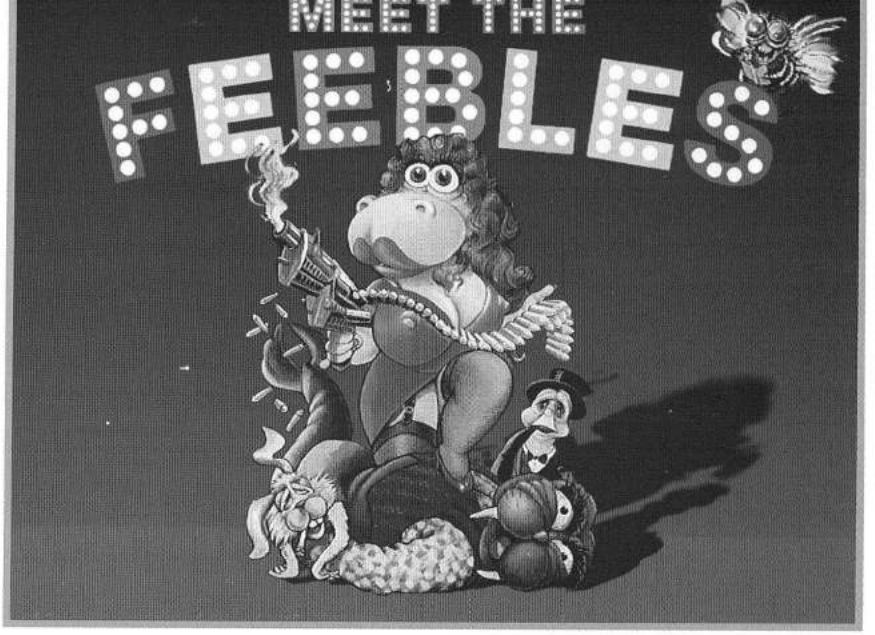
Our hero, with his terrific macho´s look, comes to his new neigborhood in L.A. where he will personify the sexual fantasies of each of his neighbors. This world of odd fantasies is the first step to convoke a great dinner-orgy, in which the principal plate will be our hero. But nobody asks him the great question: which is his phantasy?

Rosa von Praunheim

Nació en Riga, Latvia en 1942. Estudió pintura en Berlín y tomo su nombre artístico en 1964, en referencia con el triángulo homosexual que fue forzado a vivir en los campos de concentración. Vivió en Berlín, Nueva York y Los Angeles, y es un reconocido gay que ha hecho más de 50 películas y se ha convertido así en la "niña terrible del Nuevo Cine Alemán". Algunas de sus más conocidas películas son "It´s Not the Homosexual Who is Perverse", "Army of Lovers" y "I´am my Own Woman", entre otras.

Filmografía (parcial)

"IT´S NOT HOMOSEXUAL WHO IS PERVERSE BUT THE SITUATIONS IN WHICH HE LIVES" (1971) – "TALL, BROWN, NEW YORK" (1975) – "UNDERGROUND AND INMIGRANTS" (1975) –"RED LOVE" (1980) – "OUR CORPSES ARE STILL ALIVE" (1981) - "CITY AND LOST SOULS" (1983) — "HORROR VACUI" (1985) – "A VIRUS KNOWS NO MORALS" (1985) - "POSITIVE" (1986, doc.) – "SILENCE=DEATH" (1987) – "ANITA: DANCES OF VICE" (1987) – "SURVIVAL IN NEW YORK" (1989) – "I´AM MY OWN WOMAN" (1992) – "TRANSEXUAL MENACE" (1996, doc.) - "ARMY OF LOVERS" (1997) "NEUROSIA-50 YEARS OF PERVERSITY" (1998) - "GAY COURAGE": 100 YEARS OF THE GAY RIGHTS MOVEMENT" (1998, doc.) – "CAN I BE YOUR BRATWURST, PLEASE?" (1998) – "THE EINSTEIN OF SEX" (1999).



MEET THE FEEBLES

Conozca a Los Feebles

Peter Jackson

Nueva Zelanda, 1989
35 mm. Color 94 min. v.o. Inglés

Producción: Jim BOOTH/Peter JACKSON. Dirección: Peter JACKSON. Guión: Peter JACKSON, Danny MULHERON, Stephen SINCLAIR, Frances WALSH. Fotografía: Mulray MILNE. Música: Peter DASENT. Dirección de Arte: Michael KANE. Vestuario: Glenis FOSTER. Edición: Jamie SELKIRK. Diseño de Títeres: Cameron CHITTOK. Voces: Donna AKERSTEN, Stuart DEVENIE, Mark HADKLOW, Ross JOLLY, Brian SERGENT, Peter VERE-JONES, Mark WRIGHT. 35 mm. Color 94 min. v.o. Inglés

Sinopsis

Los protagonistas de esta película son títeres de todo tipo y tamaño: desde una mosca hasta un monstruo marino capaz de comerse un auto, pasando por casi todo el reino animal. La historia gira alrededor de "El Maravilloso Show de los Feebles", algo así como "muppets" bizarros, elefante maniaco-depresivo incluido. A diferencia de aquellos, la acción detrás de la escena no es tan limpia ni sana como la que ven los espectadores. De hecho, casi sin excepción, los Feebles están tan sumergidos en la corrupción y el libertinaje que el show está condenado a la autodestrucción. El sexo promiscuo, las drogas, las mentiras y traiciones, los complots, la connivencia, el robo y el asesinato conduce al show y a sus protagonistas al gran climax, que ha llegado a ser comparado con los finales de "La pandilla salvaje" y "Rambo".

Synopsis

The characters of this film are puppets of every kind and size: from a fly to a sea monster capable of eating a car, going over almost all the animal kingdom. The story revolves aroundÊ"The Wonderful Show of the Feebles", something like brave «ÊMuppetsÊ». As opposed to them, the backstage is not as clean or as healthy as the spectators see the action. In fact, almost with no exception, the Feebles are so immersed in corruption and debauchery that the show is doomed to self-destruction. Promiscuous sex, drugs, lies and betrayals, plots, complicity, theft and murder lead the show, as well as its characters, to the prominent climax, which has been compared to the endings of "The Wild Gang" and "Rambo".

Peter Jackson

Nació en Finlandia, y su nombre saltó a la fama al presentar "Mal gusto" enrolada en el conocido como terror "gore". Con posterioridad siguió incursionando en el cine de suspenso-terror con trazo grueso, no obstante sorpendió por su nivel a contar un caso tomado de la crónica negra como "Criaturas celestiales", antes de volver al género de los efectos especiales truculentos con "Muertos de miedo", ya enrolado en la industria del cine norteamericano, con la participación de Michael J. Fox.

Filmografía

- "BAD TASTE"/"MAL GUSTO" (1988) – "MEET THE FEEBLES" (1989) – "DEAD ALIVE" (1993) – "HEAVENLY CREATURES"/"CRIATURAS CELESTIALES" (1994) – "THE FRIGHTEENER"/"MUERTOS DE MIEDO" (1996) – "FORGOTTEN SILVER" (1998).

PALMER´S PICK UP

La Pick-Up de Palmer

Christopher Coppola

Estados Unidos, 1999
35 mm. Color 89 min.
Dolby SR v.o. Inglés

Producción: WINCHESTER FILMS en asociación con PLATER FILMSPRODUCTIONS, INC., en coproducción con ACC ENTERTAINMENT y COMPANY, KG-FILM. Dirección: Christopher COPPOLA. Guión: Nick JOHNSON, Christopher COPPOLA. Fotografía: Mark KOHL. Edición: Nick JOHNSON. Música: Jim FOX. Intérpretes: Robert CARRADINE (Bruce Palmer), Morton DOWNEY JR. (Dick Cash), Richard HILLMAN (Parl), Bruce PALMER (Mr. Baker), Alice GHOSTLEY (Mrs. Eleonor Palmer), Soupy SALES (Ernie Bolza), Patrick KILPATRICK (Bo), Judy (ella misma), Neil GIUNTOLI (Mac), Thilgman BOLENS (Miriam, Garrett MORRIS (Tom Bolza), Talia SHIRE (Mr. Pryce), Adrienne STOUT-COPPOLA (Normalene), John GULAHER (Santa), Piper LAURIE (evangelista radial), Charles FLEISCHER (Sarah), Nancy HAMILL (conductora de noticiero), Steve GLOVER (payaso jefe de banda), Clu GALAHER (Jeb, el telegrafista), Rosanna ARQUETTE (Dawn), Peter RIDET (Billy Floyd), Grace JONES (Ms. Remo). 35 mm. Color 89 min. Dolby SR v.o. Inglés

Producción: PLASTER CITY PRODUCTIONS (Alain Silver), 5225 Wiltshire Blvd, Los Angeles, USA, Tel. 323.952.0985 Fax 323.951.0986.

Ventas Internacionales: WINCHESTER FILMS, 29180 Kingly St., London, UK., Tel. 44.171.434.4374 Fax 44.171.287.4334.

Sinopsis

Es navidad de 1999, La empresa postal de Parl Palmer trabaja durante la fiestas. Pero no pueden rehusarse a un pedido del ex-reverendo Ernie. Tienen que llevar un misterioso envío hasta Florida, por lo que deben atravesar el país en el día del año nuevo para regresar con una importante recompensa (U$ 12.000)

Synopsis

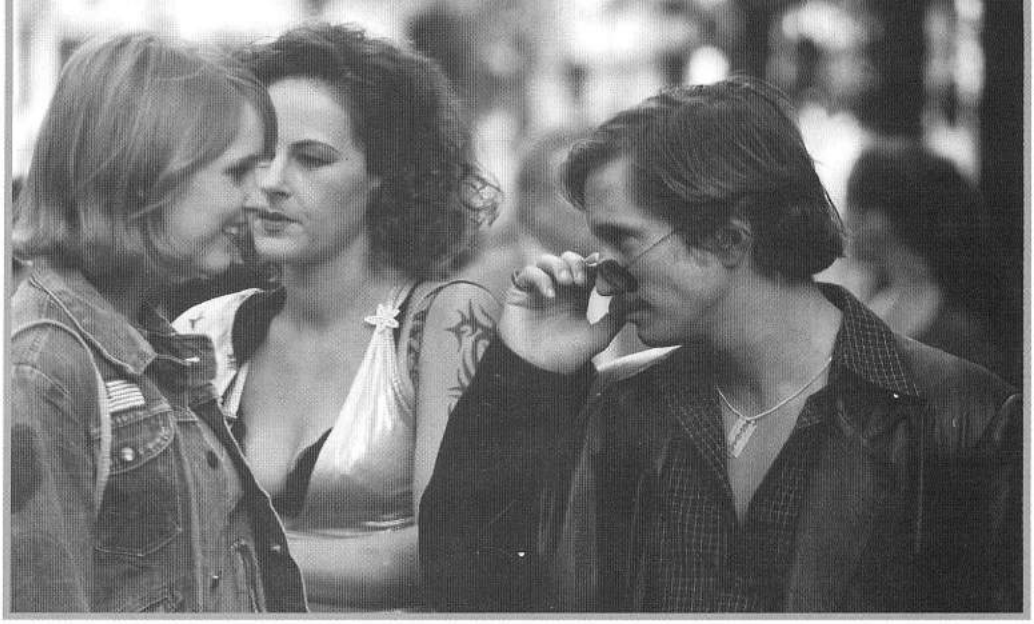
It´s Christmas 1999. Pearl Palmer´s courier company is soffering during the festive season. A can from ex-reverend Ernie is an offer they can´t refuse. They have to deliver a mistery package cross country before New´s Year Eve in return for an enormous reward however (U$ 12.000), they carry something that the satanic Mr. Pryce wants a will do anything to get his hands on

Christopher Coppola

Comenzó su carrera muy joven, filmando cortos en Super 8 mm protagonizados por su hermano, Nicholas Cage. En cine su primer trabajo fue junto a Carmine Coppola, en el armado de la banda de sonido de "Apocalypse Now", que dirigía su tío Francis Ford Coppola. Estudió música en la Universidad de Redland. También estudio en el Instituto de Arte de San Francisco antes de realizar numerosos cortos, algunos de los cuales recibieron premios, e incorporarse a los Zoetrope Studios como consultor artístico. Como realizador de largometrajes dirigió "Dracula´s Widow" y "Deadfall", este último con Michael Biehn, Nicholas Cage y James Coburn, y más recientemente "The Clockmaker" y "Western Ballad of a Gunfighter", con Martin Sheen y Robert Carradine. Tiene en preparación el guión de "The Black Stallion Rebels", basada en la novela de Walter Farley, para Zoetrope, además de "The Trail" y un proyecto que se conoce como "Apocalypse Now: The Next Generation", con Charlie Sheen.

Filmografía

- "DRACULA´S WIDOW" (1988) – "DEADFALL" (1993) – "THE CLOCKMAKER" (1995) – "WESTERN BALLAD ON A GUNFIGHTER" (1997) "PALMER´S PICKUP" (1999)



ST. PAULI NACHT

La Noche de St. Pauli

Sönke Wortmann

Alemania, 1999
35 mm. Color 100 min. Dolby SRD v.o. Alemán

Producción: HAGER MOSS FILM KG en coproducción con SEVENPICTURES. Sirección: Sönke WORTMANN. Guión: Frank GÖHRE. Fotografía: Tom FÄHRMANN. Sonido: Peter WOLF. Música: DAYDREAM. Edición: Hans FUNCK. Vestuario: Gabriele BINDER. Productores: Kristen HAGER, Eric MOSS. Productor Ejecutivo: Andreas SCHNEPPE. Interpretes: Olivier STOKOWSKI (The Frisian), Florian LUKAS (Sven), Valerie NIEHAUS (Dorit), Brenno FURMANN (Johnny), Armin ROHDE (Manfred), Kathleen G. ZAPATA (Roberta), Timo RATHJENS (Timo), Matthias LAASER (Erik), Christian REDL (Brilli), Ill Young KIM (Rasta Robby. 35 mm. Color 100 min. Dolby SRD v.o. Alemán.

Ventas Internacionales: CLAUDIA SCHMITT, Tel. +49 89/99 56-27 20 Fax +49 89/99 56-27 03 e-mail Claudia_Schmitt@KirchGruppe.de.

Synopsis

Roberta, un exótico travesti, está teniendo ciertos problemas. Primero, se encuentra junto a Johnny cuando a este le disparan y es salpicada por su sangre. Luego tiene un encuentro con el perverso y frustrado Wolfgang. Finalmente, descubre que a pesar de ser la favorita de su proxeneta Brilli, negocios son negocios. Lo que Brilli quiere, además del respeto de su gente, es saber si la pronta liberación de Johnny de prisión fue debido a que los delató.

"La noche de San Pauli" es la historia de una sola noche llena de acontecimientos en la zona roja del puerto de Hamburgo. La película muestra las vidas, amores y muertes de unos pocos habitantes de San Pauli. Llena de prometedoras ambiciones, sueños destruidos, amor y venganza y, al final, esperanza, la historia revela como los destinos individuales se encuentran substancialmente ligados.

Synopsis

The exotic transvestite Roberta is having her share of problems. First she happens to be standing with Johnny when he is shot and gets splattered with his blood. The Roberta has an encounter with a perverse and frustrated Wolfgang. Finally she finds out that even though she is a favorite of Brilli´s, business are business. What Brilli wants, outside of the respect of his people, is to determine whether Johnny´s early release from prison meant he sold then out.

"St. Pauli Nacht" is the fast-paced story of one single, eventful night in the famous red-light harbor district of Hamburg. The film follows the lives and loves... and deaths... of a handful of the more colorful denizens of St. Pauli. Filled withm promising ambitions, shattered dreams, love and revenge, and in the end... hope, the story reveals how tangibly interconnected the individual fates really are.

Sönke Wortmann

Nació en 1960 y estudió en cine en la Hoscgule für Film und Fernsehen, Munich así como en el Colegio Real de Londres. Su película "Der Bewegte Mann" ("Maybe, Maybe Not") fue vista por más de 6 millones de espectadores, lo que le permitió continuar su carrera y ser considerado como uno de los principales exponentes del movimiento conocido como New German Cinema.

Filmografía

"DER BEWETGE MAN"/"MAYBE, MAYBE NOT" (1994) – "DAS SUPERWEIB"/"THE SUPER WIFE" (1996) – "DER CAMPUS" (1999) – "ST. PAULI NACHT"/"ST. PAULI´S NIGHT"/"LA NOCHE DE ST. PAULI" (1999).

THE TOXIC AVENGER
El Vengador Tóxico

Lloyd Kaufman y Michael Herz

Estados Unidos, 1985
35 mm. Color 90 min. v.o. Inglés

Producción: TROMA ENTERTAINMENT INC. Dirección: Michael HERZ y Samuel WEIL (Lloyd KAUFMAN). Guión: Joe RITTER, con Michael HERZ y Lloyd KUFMAN. Fotografía: James LONDON, Lloyd KAUFMAN. Edición: Richard HAINES. Música: Marc KATZ. Productor Asociado: Stuart STRUTIN. Intérpretes: Andree MIRANDA, Mitchell COHEN, Pat RYAN jr., Jennifer BABTIST, Robert PRICHARD, Gary SCHNEIDER, Mark TORGL. 35 mm. Color 90 min. v.o. Inglés

Ventas Internacionales: TROMA ENTERTAINMENT INC. Troma Building 733 Ninth Ave. New York, NY 10019, Tel 212 757 4555 Fax (212(399 9885 Web: http://www.troma.com/home.

Sinopsis
Tromaville, Nueva Jersey, es una pequeña ciudad americana que está siendo aterrorizada por criminales mientras que el corrupto intendente no se ocupa de los hechos. Entre los residentes de Tromaville está Melvin, un joven alfeñique que trabaja limpiando el gimnasio local. Todos los días mientras que realiza sus tareas debe aguantar las burlas de los fuertes y apuestos hombres y mujeres del gimnasio. Esto es hasta que se convierte en El Vengador Tóxico.
Un grupo de los que suelen atormentar a Melvin le preparan una broma para ridiculizarlo delante de todo el pueblo. Pero el "inofensivo" plan termina en un terrible accidente. Melvin cae de un tercer piso en un contenedor lleno de substancias tóxicas. Cuando estas substancias actúan en el cuerpo de Melvin, éste se empieza a transformar y Melvin, el débil, se convierte en El Vengador Tóxico, el primer super-héroe de Nueva Jersey. El entretenimiento no se detiene mientras que Melvin se dispone a librar a la ciudad de Tromaville de las fuerzas malignas.

Synopsis
Tromaville, in New Jersey, is a small American town which is being terrorized by criminals while the town´s corrupt Mayor sits idly by. Among the residents of Tromaville is Melvyn, a skinny, weak, wimop of a young man. Melvin is the janitor at the local health club, and as the goes about his daily menial tasks, he is forever teased, tauanted and tormented by strong, "beautiful" men and women of the club. A particullary nasty group of Melvin´s tormentors devise a plot to embarrass and ridicule him in front ot the whole town. As fate would have it, the "harmless" prank turns into a horrible accident as Melvin crashes through a third story window and lands in a vat of hazardous toxic chemicals. When those toxic chemicals take hold of Melvin´s body, a strange and wonderful transformation begins to take place and melvin, the weakling tunrs into the huge, hulking "toxic Avenger", the first super-hero from New Jersey. The excitement is non-stop as this monstruous mess of mutated man sets out to singlehandledy wipe out the forces of evil which taint the town of Tromaville.

Lloyd Kaufman
Con Michael Herz fundó Troma, un sello productor independiente de películas de grueso calibre donde abundan las tramas que acostumbraban a tener películas clase "B" de los años ´60, actualizadas al vértigo de la cultura marginal de la actualidad, donde abundan sexo, droga y rock´roll, condimentados con maquillajes truculentos, monstruos de goma con costuras, y secuencias editadas a las dentelladas. Platos fuertes para las trasnoches juveniles, las películas producidas por este binomio, que supo respaldar los primeros escarceos con el cine de directores como Brian de Palma o actores como Kevin Costner, se han convertido en "cult movies", devoradas por los fanáticos del género, como ocurrió con el super-clásico "El Vengador Tóxico", que, créase o no, finalmente fue incoporado por el mundo de los dibujos animados infanto-juveniles. Cuenta Kaufman que entre los pormenores de su carrera figura haber tenido que salir a trabajar como supervisor de pre-producción de "Rocky", para otra empresa, solo para salvar las deudas de la suya, que entonces todavía estaba asomando sus "atrocidades". Kaufman es egresado de la Truinyty School, donde llegó a ser presidente del consejo de estudiantes y, como su socio Herz, curso estudios en la Universidad de Yale. A fines de 1998 publicó el libro "All I Need to Know About Filmmaking I Learned From 'The Toxic Avenger'".

Filmografía
"TE GIRL WHO RETURNED" (1969)- "THE BATLLE OF LOVE´S RETURN" (1971) – "BIG GUS, WATH´S THE FUSS" (1972) - iSQUEEZE PLAY" (1979) – "WAITRESS" (1980, codirector) –"STUCK ON YOU" (1981, con Herz) –"THE FIRST TURN-ON" (1983) – "THE TOXIC AVENGER" (1985, con Herz) – "CLASS OF NUKE´EM HIGH" (1986, con Herz) – ""TROMA´S WAR" (1988, con Herz) - "THE TOXIC AVENGER PART II" (1988, CON Herz) – "THE TOXIC AVENGER III: THE LAST TEMPTATION OF TOXIE" (1989, con Herz) – "SGT. KABUKIMAN N.Y.P.D." (1991-92 , con Herz) – "TROMA INFORMERCIAL" (1993, con Herz) – "TROMAVILLE CAFE" (1995, a la fecha) – "TROMEO & JULIET" (1997)

TROMEO & JULIET

Tromeo y Julieta

Lloyd Kaufman

Estados Unidos, 1995
35 mm. Color 105 min. v.o. Inglés

Producción: TROMA ENTERTAINMENT INC. Productores: Lloyd KAUFMAN, Michael HERZ. Dirección: Loyd KAUFMAN. Guión: James GUNN, Lloyd KAUFMAN. Fotografía: Brendan FLYNT. Edición: Frank REYNOLDS. Música: Willie WISELY, inclute temas por Motorhead, Superchunk, Ass Ponys, Sublime, The Meatmen, Unsane, Supernova, Wesley Willis Fiasco, Susan Voelz. Efectos esopeciales de maquillaje: Luis ZAKARIAN. Diseño de Producción: Roshelle BERLINER. Productor Asociado: Andrew PEINER. Producción Ejecutiva: James GUNN, Daniel LAIKIND, Robert SCHILLER, Grant QUASHA. Intérpretes: Jane JENSEN (Juliet Capuleto), Will KEENAN (Tromeo Que), Valentine MIELE, Steve GIBBONS, Sean GUNN, Joe FLEUISHAKER, Lemmy Debbie ROCHON (Ness).

Ventas Internacionales: TROMA ENTERTAINMENT INC. Troma Building 733 Ninth Ave. New York, NY 10019, Tel 212 757 4555 Fax (212(399 9885 Web: http://www.troma.com/home.

Sinopsis

"Tromeo y Julieta" es una interpretación del clásico de Shakespeare "Romeo y Julieta" actualizado. La joven y hermosa Julieta Capuleto y el callejero Tromeo Que buscan el amor verdadero en un mundo donde el incesto y el sexo loco son la norma. La historia se desarrolla en el extraño mundo de las familias Que y Capuleto que dominan el mundo subterráneo de Manhattan, un lugar lleno de insania, tatuajes, cuerpos perforados, sexo cibernético y bandas de Rock and Roll como Motorheads, Ass Ponys y Sublime. "Tromeo y Julieta" muestra lo último en comedia para la Generación X, piruetas dignas de Jackie Chan y un erotismo que prende fuego la pantalla.

Synopsis

"Tromeo & Juliet" is an action-packed update interpretation of Shakespeare´s classic "Romeo and Juliet". The young, beautiful Juliet Capulet and the tough, street-wise Tromeo Que are in search of true love in a world where incest and kinky sex are the norm. The story takes place in the strange universe of the Que and Capulet families who dominates underground Manhattan, an insane world filled with body-piercing, tattoos, cybersex, and the manic rock n´roll of such bands as Motorhead, Ass Ponys, and Sublime. "Tromeo and Juliet" features cutting-edge comedy for Generation X, high-flying stunts worthy of Jackie Chan and an eroticism that sets the screen on fire.

LloydKaufman

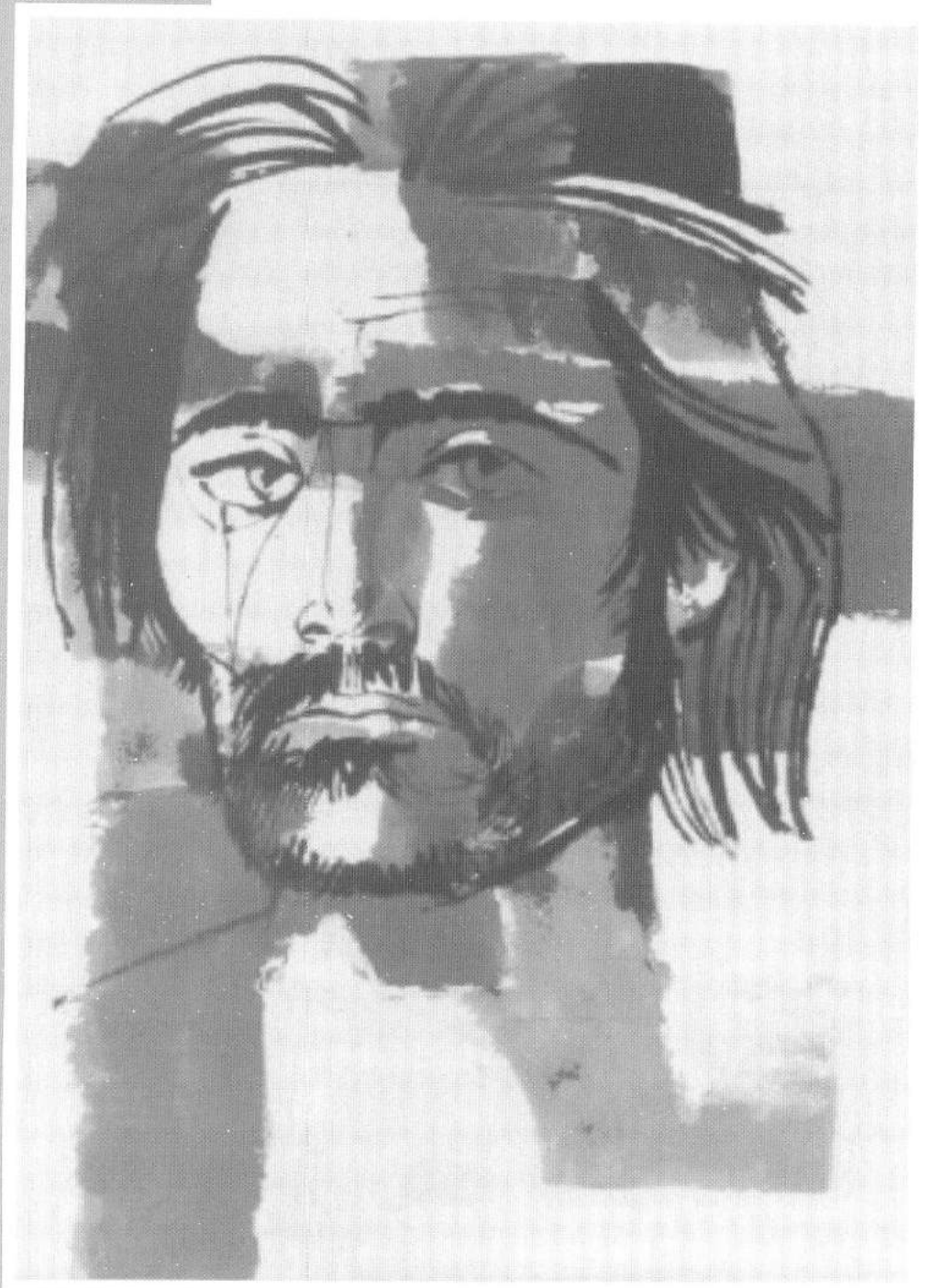
ConMichaelHerzfundóTroma,unsello productorindependientedepelículasde gruesocalibredondeabundanlastramasque acostumbrabanatenerpelículasclase"B"de losaños´60,actualizadasalvértigodela culturamarginaldelaactualidad,donde abundansexo,drogayrock´roll, condimentadosconmaquillajes truculentos,monstruosdegomacon costuras,ysecuenciaseditadasalas dentelladas.Platosfuertesparalas trasnochesjuveniles,laspelículas producidasporestebinomio,quesupo respaldarlosprimerosescarceosconelcine dedirectorescomoBriandePalmaoactores comoKevinCostner,sehanconvertidoen "cultmovies",devoradasporlosfanáticosdel género,comoocurrióconelsuper-clásico"El VengadorTóxico",que,créaseono, finalmentefueincoporadoporelmundode losdibujosanimadosinfanto-juveniles. CuentaKaufmanqueentrelospormenores desucarrerafigurahabertenidoquesalira trabajarcomosupervisordepre-producción de"Rocky",paraotraempresa,solopara salvarlasdeudasdelasuya,queentonces todavíaestabaasomandosus"atrocidades". KaufmanesegresadodelaTruinytySchool, dondellegóaserpresidentedelconsejode estudiantesy,comosusocioHerz,curso estudiosenlaUniversidaddeYale. A finesde1998publicóellibro"AllINeedto KnowAboutFilmmakingILearnedFrom´The ToxicAvenger´".

Filmografía

"TEGIRLWHORETURNED"(1969)- "THE BATLLEOFLOVE´SRETURN"(1971)–"BIG GUS,WATH´STHEFUSS"(1972)-iSQUEEZE PLAY"(1979)–"WAITRESS"(1980, codirector)–"STUCKONYOU"(1981,con Herz)–"THEFIRSTTURN-ON"(1983)–"THE TOXICAVENGER"(1985,conHerz)–"CLASS OFNUKE´EMHIGH"(1986,conHerz)– ""TROMA´SWAR"(1988,conHerz)- "THE TOXICAVENGERPARTII"(1988,CONHerz)– "THETOXICAVENGERIII:THELAST TEMPTATIONOFTOXIE"(1989,conHerz)– "SGT.KABUKIMANN.Y.P.D."(1991-92,con Herz)–"TROMAINFORMERCIAL"(1993,con Herz)–"TROMAVILLECAFE"(1995,alafecha) –"TROMEO&JULIET"(1997).

RETROSPECTIVA LEONARDO FAVIO

Leonardo Favio´s Retrospective



Homenaje a

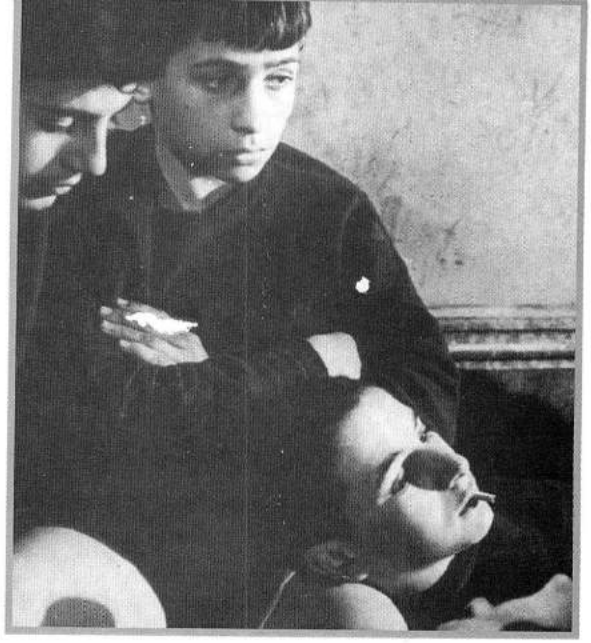
LEONARDO FAVIO

Nació en Lujan de Cuyo, Mendoza, en 1940 como Fuad Zuhair Jury, Leonardo Favio comenzó su carrera como actor, principalmente en películas de Leopoldo Torre Nilsson y al promediar los años 60 deslumbró con una serie de títulos –"Crónica de un niño sólo", "El romance del Aniceto y la Francisca", "El dependiente"-- encuadrables en una suerte de "realismo poético" dentro de la Generación del 60, que impactó a la crítica local e internacional. La primera interrupción de su carrera como director duró tanto como la dictadura que abarcó el periodo 1966-1973. Tras llevar adelante una larga carrera como cantante popular dentro y fuera del país, volvió al cine con dos películas exitosas para la crítica y para el público: "Juan Moreira" y "Nazareno Cruz y el lobo". La primera llegó con la vuelta de la democracia y el retorno del líder justicialista Juan Domingo Perón, tras un exilio de casi dos décadas, la tercera de aquellos tiempos, "Soñar, soñar", tuvo la mala fortuna de ser estrenada en momentos difíciles de la vida argentina, a poco del sangriento golpe militar de 1976, que interrumpiría la rutina democrática hasta 1983. Favio, conocido también por su militancia en el peronismo, marchó al exilio, donde volvió al canto. Regreso con la vuelta de la democracia, pero recién una década después tras dejar atrás proyectos como "Severino Di Giovanni", sorprendió nuevamente con "Gatica, el mono", acerca de un mito popular del boxeo argentino, vinculado a la historia del peronismo. Desde 1994, Favio se dedicó en forma excluyente a un extenso trabajo documental sobre los primeros 50 años de la historia del peronismo titulado "Perón: Sinfonía del sentimiento".

Filmografía

- "EL SEÑOR FENANDEZ (1958, corto, sin terminar) - "EL AMIGO" (1960, corto) - "CRÓNICA DE UN NIÑO SOLO" (1965) - "EL DEPENDIENTE" (1968) - "EL ROMANCE DEL ANICETO Y LA FRANCISCA, DE COMO SU AMOR QUEDO TRUNCO, COMENZO LA TRISTEZA Y UNAS POCAS COSAS MAS" (1967) - "JUAN MOREIRA" (1973) - "NAZARENO CRUZ Y EL LOBO" (1975) - "SOÑAR, SOÑAR" (1976) - "GATICA, EL MONO" (1992)

Born in Luján de Cuyo, Mendoza, in 1940 under the name of Fuad Zuhair Jury, Leonardo Favio started his career as an actor in movies directed by Leopoldo Torre Nilsson. During the mid sixties he astonished national and international critics with a series of films: "Crónica de un niño solo", "El romance del Aniceto y la Francisca", "El dependiente", which could be described as "poetic realism". The first interruption of his career coincided with the dictatorship period which lasted from 1966 to 1973. After a long and successful career as a singer, both in his own country and abroad, he returned to filmmaking with two successful films: "Juan Moreira" and "Nazareno Cruz y el lobo". The first one was released with the coming back of democracy and the return to power of Juan Domingo Perón, after an exile of two decades. "Soñar, soñar", did not become very popular because it was released in tough times for Argentine political life, just before the military coup d'etat of 1976, which would interrupt democracy until 1983. Favio, also known as a militant of the Peronist Party, when into exile where he resumed his career as a singer. Ten years after democracy was reestablished, and abandoned old dreams (as a biopic about anarchist Severino Di Giovanni) he surprised the public again with "Gatica, el mono", which deals with a popular
Argentine boxing myth related to the history of Peronism. Since 1994, Favio has been preparing an extensive documentary work on the first fifty years of the history of Peronism: "Perón: Felling´Synphony".



CRONICA DE UN NIÑO SOLO

Chronicle of a Lonely Boy

Leonardo Favio

Argentina, 1965
35 mm B/N. 77 min v.o. Español

Producción: Luis DE STEFANO. Dirección: Leonardo FAVIO. Asistente de Dirección: Francisco VASALLO. Guión: Zhuair JURY y Leonardo FAVIO. Fotografía: Ignacio SOUTO. Cámara: Enrique Filipelli. Edición: Antonio RIPOLL y Genaro RINALDI. Música: Doménico CIMAROSA y Benedetto MARCELLO. Sonido: Francisco ZAPATA y Walter FERAZZA. Escenografía: María VANER. Intérpretes: Diego PUENTE, Tino PASCALI, Oscar ESPÍNDOLA, Victoriano MOREIRA, Beto GIANOLA, Leonardo FAVIO, María VANER, Elcira OLIVERA GARCÉS, María Luisa ROBLEDO, Hugo ARAN, Carlos LUCERO, Mario PEÑA, Juan VALUNAS, Amadeo SÁENZ VALIENTE, Juan CASTRO, Juan DELICIO, Carlos MEDRANO, Miguel MEDRANO, Jorge PUENTE, Oscar SARACENI, Nestor TRICÁRICO, Jorge CABELLO, Roberto DOMINGUEZ, Carlos GONZÁLEZ, Carlos MEMBRIVES.35 mm. B/N 77 min. v.o. Español Distribuidora: REAL FILMS. Estreno 5-5-65.

Sinopsis

Polin es un chico de la calle, sumido en el abandono. Un día logra escapar del reformatorio en el que está internado y descubre la violencia y la indiferencia de la sociedad.
"Crónica..." ganó el Premio del Instituto Nacional de Cinematografía a la mejor película de 1965, así como la Mención Especial en la Reseña Mundial de Festivales Cinematográficos realizada en México de aquel año. También recibió el Premio Cihé de Roma como mejor película. En el Festival Internacional de Cine de Mar del Plata, fue galardonada como mejor película, además de recibir una Mención Especial del Jurado Oficial, el Primer Premio del Jurado Internacional de la Crítica y el Premio Tiempo de Cine.

Synopsis

Polin is a street boy, immerged in abandonment. One day, he manages to escape from the orphanage where he is confined and discovers the violence and the indifference of society.
"Crónica de un niño solo" won the Best Film Award of 1965 granted by the National Institute of Cinematography. It also won the Special Mention in the World Review of Cinematographic Festivals held in Mexico that same year. The movie also received the Cihé Award of Rome for Best Film. In the Mar del Plata International Film Festival, it was rewarded with the Best Film Award as well as with a Special Mention from the Grand Jury and the International Critics Jury.

EL DEPENDIENTE
The Dependent

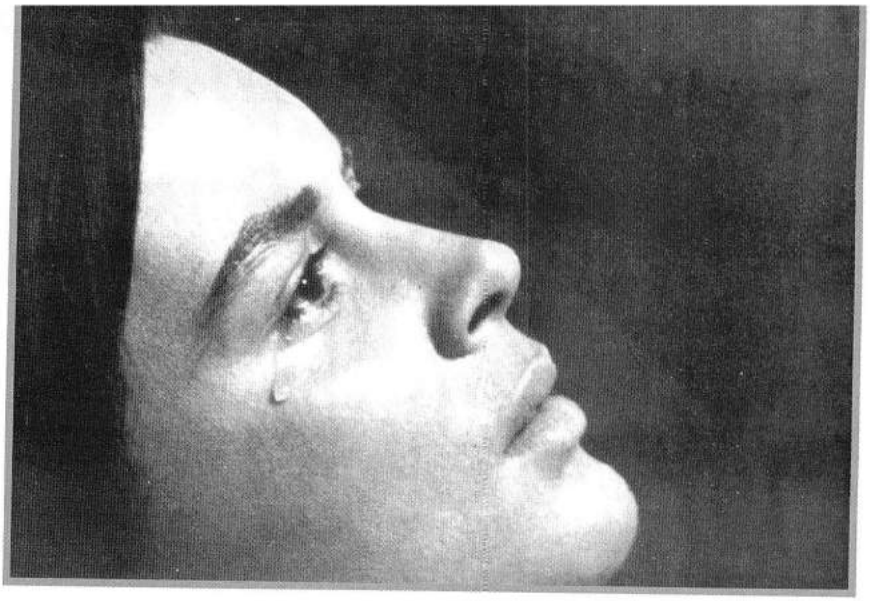
Leonardo Favio

Argentina, 1968
35 mm. B&N 82 min. v.o. Español

Producción: MOTUCAN S.C.A. (Leopoldo TORRE NILSSON). Dirección: Leonardo FAVIO. Guión: Jorge ZUHAIR JURY y Leonardo FAVIO, sobre cuento homónimo de ZUHAIR JURY. Fotografía: Anibal DI SALVO. Cámara: Marcelo PAÍS. Montaje: Antonio RIPOLL. Música: Vico BERTI (incluye fragmentos de J.S. BACH). Sonido: José FEIJOO. Escenografía: Teresita MILLÁN. Intérpretes: Walter VIDARTE (Fernández), Graciela BORGES, Nora CULLEN, Fernando IGLESIAS, Martín ANDRADE, José F. FELICETTI, Linda PERETZ, y las voces de Leonardo FAVIO y Edgardo SUÁREZ. Rodada en Derqui (Pcia. De Buenos Aires). 35 mm. B&N 82 min. v.o. Español. Estreno: 1-1-69.

Sinopsis
Fernández es un hombre gris y como tal, trabaja en una ferretería de pueblo en la cual es dependiente, a la espera de la muerte de su propietario, quien lo ha designado su heredero. Conoce a una chica, hija de un borracho de la zona, con quien se casa al recibir la ansiada herencia. Desde ese momento, y sometido a la enigmática mujer debido a su carácter de dependiente, decide rebelarse envenenándole la comida...
"El dependiente" recibió una Mención Especial en el Festival de Cine de San Sebastián, el Prèmio Nuevo Cine y el de la Asociación de Cronistas Cinematográficos de la Argentina para Walter Vidarte como mejor actor.

Synopsis
Fenández is a dull man, and as such, he works in a hardware store in a small town waiting for the owner to die, since he has named him his heir. He meets a girl, daughter of a local drunkard, whom he marries after having received the so longed for inheritance. From then on, he is subjected to the enigmatic woman because of his dependent personality, but he decides to rebel poisoning her food...
"El dependiente" received a Special Mention in the International Film Festival of San Sebastian, the Award Nuevo Cine and the Best Actor Award for Walter Vidarte granted by the Argentine Cinematographic Feature Writers Association.



ESTE ES EL ROMANCE DEL ANICETO Y LA FRANCISCA, DE CÓMO QUEDÓ TRUNCO, COMENZÓ LA TRISTEZA... Y UNAS POCAS COSAS MÁS

This is the Romance of Aniceto and Francisca, of How it Remained Unfinished, How Sadness Started... and a Few Things More.

Leonardo Favio

Argentina, 1967
35 mm. B/N 60 min. v.o. Español

Producción: Walter ACHUGAR/Armando BRESKY. Dirección: Leonardo FAVIO. Guión: Leonardo FAVIO, con la colaboración de Carlos FLORES basado en el cuento "El cenizo", de Zuhair Jorge JURY. Fotografía: Juan José STAGNARO. Cámara: Carmelo LOBÓTRICO. Asistente de Dirección: Jorge BRIAND. Edición: Antonio RIPOLL, Armando BLANCO. Música: Concierto en do mayor Op. 44 de Antonio VIVALDI. Sonido: Anibal LIBENSON. Escenografía: GAMINO. Intérpretes: Federico LUPPI (Aniceto), Elsa DANIEL (Francisca), María VANER (Lucía), Edgardo SUAREZ, Carlos MENDOZA, Ernesto UTRERA, Jaly BERGANI, Eduardo VARGAS, Vivian CENDU, Walter SANCHEZ, Un Angelito. Rodada en Luján de Cuyo y Las Heras (Mendoza). 35 mm. B&N 60 min. v.o. Español. Estreno: 1-6-67. Distribuidora :RENACIMIENTO FILMS.

Sinopsis

Aniceto es un solitario que vive con su gallo en un pueblito de Mendoza. Francisca es una chica ingenua que llega al lugar en busca de trabajo. Se conocen, se enamoran y viven en la humilde pieza del Aniceto. Parece un sueño, pero termina en pesadilla cuando aparece otra mujer, Lucía, irresistible, que apasiona al Aniceto y al mismo tiempo lo arrastra a su propia destrucción.
"Este es el romance..." ganó el tercer premio como mejor film de 1966 según el criterio del Instituto Nacional de Cinematografía y recibió los premios de la Asociación de Cronistas Cinematográficos de la Argentina como mejor película, director y actor (Luppi) en su entrega de 1967.

Synopsis

Aniceto is a loner who lives with his cock in a little town in the province of Mendoza. Francisca is a naive girl who arrives to town looking for a job. They meet, fall in love, and they live in Aniceto´s humble house. The dream becomes a nightmare when another woman shows up. Lucia is an irresistible woman who drives Aniceto crazy and leads him to his own destruction.
The film won the third prize as the best film of 1966 granted by the Cinematography National Institute and it was awarded the Best Film, Best Director and Best Actor Award by the Argentine Cinematographic Feature Writers Association in 1967.

JUAN MOREIRA

ídem

Leonardo Favio

Argentina, 1973
35 mm Color 105 min v.o.
Español

Producción: PRODUCCIONES CINEMATOGRÁFICAS CENTAURO (Alberto y Tito HUROVICH, Leonardo Favio). Dirección: Leonardo FAVIO. Guión: Zuhair Jorge JURY y Leonardo FAVIO. Fotografía: Juan Carlos DESANZO. Edición: Antonio RIPOLL. Música: Pocho LEYES y Luis María SERRA. Escenografía: Miguel Angel LUMALDO. Vestuario: Leonor PUGA SABATÉ. Sonido: Miguel BABUINI. Intérpretes: Rodolfo BEBÁN (Juan Moreira), Edgardo SUÁREZ (Cuerudo), Helena TRITEK, Alba MUJICA, Carlos MUÑOZ, Eduardo RUDY, Jorge VILLALBA, Pablo CUMO, Elcira OLIVERA GARCÉS, Osvaldo DE LA VEGA. Color 35 mm. 105'. Estreno: 24-5-73. Distribuidora: PRODUCCIONES CONTRACUADRO.

Sinopsis

Personaje tomado de la mitología argentina del siglo XIX por Eduardo Gutiérrez, Juan Moreira es un antihéroe, un matón a sueldo de los políticos de antaño, que finalmente, y víctima de su costumbre de tomar determinaciones sin pedir permiso, termina siendo sacrificado como un animal. Favio observa a su personaje casi como un símbolo, una criatura contradictoria a través de un calvario, atrapado en un mundo corrupto, el de la política de comité, que lo llevará, finalmente, a la traición y a la destrucción.

El film irrumpió en las pantallas de los cines el mismo día en que se produjo el retorno a la democracia tras un largo periodo de dictadura militar (la que abarcó el periodo 1966-1973) y se convirtió en un éxito rotundo de público, uno de los más altos de la historia del cine local, totalizando cerca de 2.500.000 espectadores.

Es considerada como una pieza clave del cine argentino de los años '70, incluso a través de lecturas que establecen una relación intrínseca de su anécdota con los conflictos que desataron la violencia de esa década.

Este film recibió los premios como mejor película (compartido con "Los siete locos", de Leopoldo Torre Nilsson y "La hora de los hornos", de Fernando Solanas y Octavio Getino), fotografía, montaje, escenografía y música, de la Asociación de Cronistas Cinematográficos de la Argentina. También fue galardonado con el premio al Mejor Film Latinoamericano en el Festival Internacional de Cine de Cartagena de las Indias, en Colombia.

Synopsis

A figure from the Argentine mythology of the Nineteenth Century brought to literature by Eduardo Gutierrez, Juan Moreira is an anti-hero, a bully paid by the corrupt politicians of his time, who ends up being sacrificed like an animal because of his custom of taking decisions on his own. Favio shows his character as a contradictory creature trapped in the corrupt world of politics that will take him to destruction.

The film had its theatrical release the same day democracy was reestablished after a long period of military dictatorship (1966-1973) and it became a resounding success with the public and one of the biggest box office hits in the history of local cinema with an attendance of 2,500,000 people. Because of its implicit relationship with the conflicts that unleashed the violence of that decade, the film is considered a key work of art of the Argentine cinema of the '70s.

The film shared the Best Film Award granted by the Argentine Cinematographic Feature Writers Association with "Los siete locos" by Leopoldo Torre Nilssen and "La hora de los hornos" by Fernando Solanas and Octavio Getino. It also received the Best Photography Award, Best Editing Award, Best Scenery Award and Best Music Award. In the International Film Festival of Cartagena, the film won the Best Latin American Film Award.

NAZARENO CRUZ Y EL LOBO

Nazareno Cruz and the Wolf

Leonardo Favio

Leonardo Favio
Argentina, 1975
35 mm Color 88 min. v.o. Español

Producción: CHOILA PRODUCCIONES CINEMATOGRÁFICAS. Dirección: Leonardo FAVIO. Guión: Zuhair Jorge Jury y Leonardo FAVIO, basado en la radionovela de Juan Carlos CHIAPPE. Fotografía: Juan José STAGNARO. Cámara: Carmelo LOBOTRICO, Héctor Collodoro. Edición: Antonio RIPOLL. Asistente de Dirección: Gilberto SIERRA. Ayudante de Dirección: Ladislao HLOUSEK, Hugo LAURIA. Música: Juan José GARCÍA CAFFI y Jorge CANDIA, incluye fragmentos de "Rigoletto", de Giuseppe VERDI y "Soleado", de TACAR. Coro: Agrupación Coral Contemporáneo. Sonido: Nerio BARBERIS. Escenografía: Miguel Angel LUMALDO. Vestuario: Eduardo LERCHUNDI. Intérpretes: Juan José CAMERO, Marina MAGALI, Alfredo ALCÓN, Nora CULLEN, Lautaro Murúa, Elcira OLIVERA GARCES, Saúl JARLIP, Juanita LARA, Yolanda MAYORANI, Marcelo MARCOTE, Josefina FAUSTIN. Rodada en Campo de Mayo (Pcia. De Buenos Aires) 35 mm. Color 88 min. v.o. Español. Estreno: 5-6-75. Distribuidora : PRODUCCIONES DEL PLATA.

Sinopsis

Cuentan por los pueblos que Nazareno Cruz fue el séptimo hijo varón de una familia de campesinos, y fiel a la leyenda del licántropo, cada noche de luna llena se convertía en lobo. Ni siquiera su nombre podía exorcisar la maldición. Así, Nazareno se enamora de Griselda, la hermosa hija del terrateniente del pueblo y ella responderá con su amor que es más fuerte que la muerte, y la maldad del mismísimo Diablo...
"Nazareno..." sigue siendo la película más taquillera de la historia del cine argentino (aún su calificación de "no apta para menores"), y recibió los premios a mejor película y actriz de reparto (Nora Cullen) en el Festival Internacional de Cine de Panamá.

Synopsis

Stories are tall of Nazareno Cruz, the youth seventh son in a peasants family. Accord the werewolf´s legend, each night of full moon Nazareno becomes a wolf. Nazareno falls in love of Griselda, the beautiful very important landowner´s daughter. She is mad about Nazareno, and she answer to the people superstition that love its so hard than death. She struggle against the Devil´s power with the power of his love...
"Nazareno..." is the first film of the historical box office in the Argentinian cinema, and was won the awards to best picture and support actress (Nora Cullen) in the Panama International Film Festival.

SOÑAR, SOÑAR

To Daydream, To Daydream

Leonardo Favio

Argentina, 1976
35 mm. Color 85 min. v.o.
Español

Producción: CHOILA PRODUCCIONES CINEMATOGRÁFICAS. Productor: Juan SIRES. Dirección: Leonardo FAVIO. Guión: Leonardo FAVIO y Zuhair Jorge JURY. Fotografía: Rogelio CHOMNALEZ. Cámara: Aldo LOBÖTRICO. Edición: Antonio RIPOLL. Música: Pocho LEYES. Dirección Musical: Jorge CALLENDRELLI. Sonido: Mario ANTOGNINI. Escenografía: Miguel Angel LUMALDO. Intérpretes: Carlos MONZON (Carlos), Gianfranco PAGLIARO (Mario), Nora CULLEN, Oscar Carmelo MILAZZI, Ramón PINTOS, Juan ALIGHIERI, Pancho JIMËNEZ, Coco FOSATTI. 35 mm. Color 85 min. v.o. Español. EstrenoÊ: 8-7-76. Distribuidora : PRODUCCIONES DEL PLATA.

Sinopsis

Mario, alias "El Rulo", es un trotamundos que viaja por el interior del país ofreciendo números artísticos. Un día pasa por el pueblo donde vive Carlos, un empleado municipal que sueña con ser artista. Carlos lo abandona todo para seguir a Mario, y juntos probarán suerte en su aventura de ser famosos.

Synopsis

Mario, a.k.a. "El Rulo", is a rolling stone who travels through the country performing shows. One day he passes by the town where Carlos lives. He is a City Hall clerk who dreams of becoming an artist, and when he meets Mario, he gives up everything to follow him. Together, they start an adventure in search of fame.

GATICA, EL MONO
Gatica, The Monkey

Leonardo Favio

Leonardo Favio
Argentina, 1992
35 mm. B/N-Color 136 min. v.o.
Español

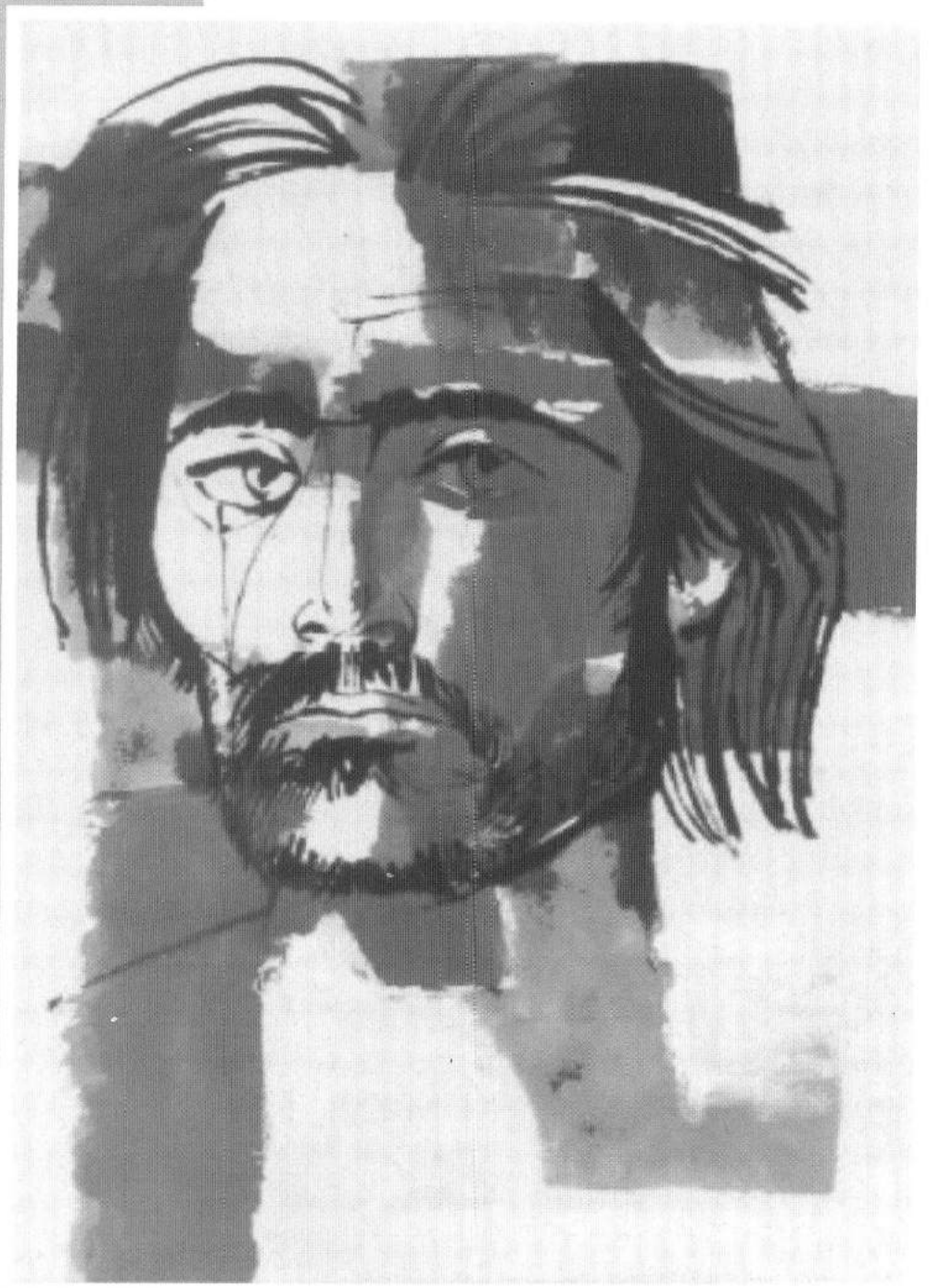
Producción: CHOILA PRODUCCIONES, con el apoyo del INCAA. Productor: Alberto TUSSELLI. Productores Asociados: Eugenio MARINERO, Hugo BOCHIETTI. Dirección: Leonardo FAVIO. Guión: Leonardo FAVIO y Zuhair Jorge JURY. Asistente de Dirección: Aldo ROMERO, Mónica BARBERO, Fernando MUSA. Fotografía: Carlos TORLASCHI, Alberto BASAIL. Edición: Dario TEDESCO. Música: Iván WYSZOGROD, incluye fragmentos de "Tanguera", "Tengo mil novias", "Necesito una pistola", "Mambo NE 8", "Caballo negro", "Cascabel", "Ahora no me conocés?", "Quiero verte una vez más", "Clavelito chino", "Ojos verdes" y "Taconazo". Dirección de Arte: Rodolfo MÓRTOLA. Escenografía: Miguel Angel LUMALDO. Sonido: Daniel MOSQUERA, Miguel BABUINI. Vestuario: Trini MUÑOZ IBAÑEZ., Nené MURÚA, con la coordinación de Carola FAVIO. Asesoramiento Boxístico: Sergio Víctor PALMA y Arnaldo PÁEZ. Intérpretes: Edgardo Nievas (Gatica), Horacio TAICHER (el Rusito), Virginia INNOCENTI, María Eva GATICA, Cristina CHILD, Martín ANDRADE, Juan COSTA, Armando CAPÓ (Juan Domingo Perón), Cecilia CENCI (Evita Perón) Miguel FERNÁNDEZ ALONSO, Ivonne FOURNERY, Jorge BAZA DE CANDIA, Erasmo OLIVERA, Manuel ROSON, Mario LOZANO. 35 mm. B/N Color 136 min. v.o. Español. Estreno: 13-5-93. Distribuidora: TRANSMUNDO FILMS.

Sinopsis
Vida, pasión y muerte de José María Gatica, un boxeador que nació en la miseria, alcanzó la gloria al mismo tiempo en que la Argentina se embarcaba en nuevos rumbos políticos signados por el populismo, y que finalmente conoció la derrota y nuevamente la miseria, tras el golpe que derrocó al peronismo en 1955.
"Gatica..." recibió los premios a mejor película, dirección, montaje, guión, actor (Nieva) y revelación masculina (Taicher), de la Asociación de Cronistas Cinematográficos de la Argentina.

Synopsis
Boxer José María Gatica´s life, passion and death., the story about a boxer who birth poor, straight ahead to the glory, at the same time Argentina walked to new order about politic rules, marked by popular signs, a man who at last it´s defeated and returned to the misery, after the fall of the Peronist government in 1955.
"Gatica..." was won the awards to best film, director, screenplay, actor (Nieva) y and best first character in the cinema (Taicher), prizes of the Argentina.Movie Critics´Association.

ESPAÑA, ANTES DE DAR VUELTA A LA PÁGINA

Spain, Before Turning the Page



ESPAÑA, ANTES DE DAR VUELTA A LA PÁGINA

Spain, Before Turning the Page

...A CUENTA DE FUTURA JUSTICIA

En el 2001 será imposible -y hasta injusto- no pensar en Kubrick, que cerró los ojos antes del plazo acordado con su propia creación, y ofrendándole valor profético al título de su "opus" final.
Pero a la hora del tránsito hacia el 2000, queremos llevarnos a todos los que nos ayudaron a crecer --por lo menos a sobrevivir- en el tramo que nos corresponde dentro del siglo veinte. Que, como sabemos, pero no queremos saber, concluirá un año después de la raya que todos le pusimos. O sea, que ésta es una melancolía anticipada. Pero no intentamos aguarle la fiesta a nadie. Ni tampoco nos privaremos del doble brindis... sin agua.
En este momento -y acaso dentro de doce meses también-vamos no solo a reafirmar la tradicional, intensa presencia del cine español en las distintas edades del Festival de Mar del Plata, sino también a proponer una temeraria selección de su legado esencial, antes de dar vuelta la página más pesada. En ocasión del centenario del séptimo arte, los grandes especialistas de la historia de esa pantalla conformaron un listado con los que, a su autorizado criterio, son los 42 títulos escenciales del primer siglo. Nosotros, en este pequeño apartado de una ancha celebración hemos debido quedarnos apenas con seis. Muchos, en razón plena, querrán someternos a la pena aleccionadora de treinta y seis pasadas por un virtual garrote vil. Qizá otros se aplaquen asestando un palo impreso. A todos, comprensión y piedad.
Pasen, vean y atesoren. Tres obras emblemáticas de la insoslayable "Triple B": "Bienvenido Mr. Marshall", de Berlanga, "Calle Mayor", de Bardem ; "Viridiana", de Buñuel. Un Saura culminante, con angustias sin fronteras y, encima, valor agregado argentino: "Cría cuervos", donde Héctor Alterio alcanzó su fulminante binacionalidad de profesión y genio. "El espíritu de la colmena", casi una misa conceptual y estética del tan imponente como humilde Víctor Erice. Y el Almodóvar en estado absoluto de gracia, filosidad y descontaminación de "¿Qué he hecho yo para merecer esto?".
En todos esos fotogramas hay guionistas, acotres, iluminadores, editores y músicos de excepción. Al final de cada visión, y de cada lectura, un formidable residuo para la conciencia, para los sentidos y para el corazón. Y, siempre, declarada, agazapada, o con guiños intermitentes, una España en magistral ejercicio de confesión, esclarecimiento y búsqueda.
Nos quedan no menos de 36 deudas por saldar. Y seguramente serán muchísimas más. Vaya este anticipo a cuenta de futura justicia.

Carlos Morelli

It will be impossible -if not unfair- not to think about Kubrick in 2001. He closed his eyes before Mother Nature´s deadline, and he did so offering prophetic value to his last "opus".
But at the hour of our transition to 2000 we want to take with us all those who helped us grow-at least survive- in the fragment of the twentieth century we have been alloted. As we know, though unwillingly, this year will finish a year after our plans. That is to say that it is a foreseen melancholy. But we do not expect to spoil anybody´s fun. We will not even deprive ourselves of a double toast ... no water. At this moment -and why not in twelve months too- we will not only strenghthen the traditional, intense presence of the Spanish cinema in the different stages of the Festival of Mar del Plata, but we will also recommend a scary choice of its essential heritage before turning the heaviest page. On the occasion of the hundredth anniversary of the so called "seventh art", the leading experts in the history of cinema, making use of their authoritative judgement, have framed a list containing 42 of the films considered to be the milestones of the century. We have been assigned a small share of the whole celebration with only six films. Many will logically judge the past thirty-six with a sharp eye. Maybe others will be calmer by striking a printed blow. To all, understanding and piety.
Come, see and cherish. Three emblematic works of the unavoidable "Triple B": Berlanga´s "Bienvenido Mr. Marshall", Bardem´s "Calle Mayor", and Buñuel´s "Viridiana". An outstanding Saura, full of unending anguish and, on top of that, an Argentine added value: "Cría cuervos", where Héctor Alterio reached his staggering binationality both of professionalism and genius. "El espíritu de la colmena", almost a conceptual and aesthetic mass created by the stunning as well as humble Víctor Erice. And the haunting, ever graceful, sharp and pure Almodóvar present in " Qué he hecho yo para merecer esto". There are exceptional screenplay writers, prompters, cinematographer, editors and musicians in these films. After each watching and reading we are left with a powerful taste in our conscience, senses and heart. And Spain is always ostensible, stalked, it blinks intermittently, always exercising masterly confession, elucidation and quest. We still have to pay no less than 36 debts. Surely many more. Let this advance be paid by future justice.

Carlos Morelli

BIENVENIDO MR. MARSHALL

Welcome Mr. Marshall

Luis García Berlanga

España, 1952
35 mm. B/N 95 min. vo. Español

Producción: UNINCI. Dirección: Luis GARCIA BERLANGA. Guión: José Antonio BARDEM y Luis GARCÍA BERLANGA y Miguel MIHURA, basado en un arguemtno original de los dos primeros. Fotografía: Manuel BERENGUER. Música: Jesús GARCÏA LEOZ. Cámara: José Antonio OCHAITA, Antonio VALERO, Juan SOLANO. Maquillaje: Pepita ORDUÑA. Dirección de Arte: Francisco CANET. Vestuario: Eduardo de la Torre y Peris Hermanos. Asistente de Dirección: Ricardo MUÑOZ SUAY. Jefe de Producción: Vicente SAMPERE. Intérpretes: José ISBERT (Don Pablo, el alcalde), Manolo MORAN (Manolo), Lolita SEVILLA (Cármen Vargas), Elvira QUINTILLÁ (Señorita Eloisa, la maestra), Alberto ROMEA (Don Luis), Félix FERNÁNDEZ (Don Emiliano, el médico), Luis PÉREZ DE LEÓN (Don Cosme, el cura), Fernando AGUIRRE (el secretario), Joaquin ROA (el pregonero), Emilio SANTIAGO (el barbero), José FRANCO (el delegado), Nicolás PERCHICOT (el boticario), radael ALONSO (el enviado), Angel ALVAREZ (Pedro), José María RODRÍGUEZ (José), Manuel ALEXANDRE, José VIVO, Fernando REY (narrador). 35 mm. B/N 95 min. vo. Español

Sinopsis

En el pueblecito castellano de Villar del Río se respiraba la monotonía gris de todos los días. La llegada de Carmen Vargas "máximo valor del cante andaluz" viene a ser la novedad del día. Sin embargo, otro acontecimiento va a perturbar al pueblo. Se recibe la noticia por parte del delegado general que una comitiva de altas personalidades norteamericanas, que están dando dinero al país va a pasar por el pueblo. Los máximos representantes no se ponen de acuerdo en cómo van a recibirlos. Manolo, el representante de la bailaora tiene una idea brillante: convertir Villar del Río en un pueblo andaluz. Se organizan y cada uno se pone a realizar una tarea. De la noche a la mañana el pueblo cambia sus fríos muros de piedra por otros de cartón. Las ilusiones de todo el mundo les hacen ver las cosas de otra manera. Se lleva a cabo la confección de una lista con las peticiones que, uno a uno, odos los del pueblo quieren hacerle a los norteamericanos. Todo el mundo sueña. Cuando todo está listo, se anuncia la llegada de la comitiva. Pero la larga caravana de automóviles no se detiene en el pueblo...

Synopsis

In the little Castilian town of Villar del Río, people lead a monotonous life. The arrival of Carmen Vargas, " the most talented dancer of Andalusia" becomes a whole new attraction. However, another event is also going to disturb the town. The general delegate spreads the news that a group of high American personalities, who are giving money to the country, is going to visit the town. The most important representatives cannot agree on how they are going to welcome them. Manolo, the dancer's representative, has a brilliant idea: to turn Villar del Río into an Andalusian town. They get organized and each of them is assigned a task.. Overnight, the town changes its cold stone walls for some others made of board. Everybody's illusions make them see things differently from what they really are. A list is created stating the requests that the people of the town want to make to the Americans. Everybody dreams. When everything is ready, the arrival of the group is announced. But the long caravan of cars does not stop in the town...

Luis García Berlanga Martí nació el 12 de junio de 1921 en Valencia. Sus primeras inquietudes artísticas fueron la poesía, la pintura y la crítica cinematográfica. En 1947 ingresa en la primera promoción del IIEC. Desde 1961 escribe sus guiones en colaboración con Rafael Azcona. Profesor de la EOC hasta que renuncia por no estar de acuerdo con la forma de selección de los alumnos. Director de la colección erótica literaria "La sonrisa vertical", ha sido presidente de la Filmoteca Española y ha recibido numerosos premios y homenajes en festivales dentro y fuera de su país. En 1986 recibió el Premio Príncipe de Asturias en las Artes.

Filmografía

"ESA PAREJA FELIZ" (1951, codirigida con Juan Antonio Bardem) - "BIENVENIDO MR. MARSHALL" (1952) - "NOVIO A LA VISTA" (1953) - "CALABUCH"/ "CALABUIG" (1956) - "LOS JUEVES MILAGRO"/"ARRIVEDERCI DIMAS" (1957) - "PLACIDO" (1961) - "LAS CUATRO VERDADES" (1962, episodio "El leñador y la muerte", codirectores Alessandro Blasetti, René Clair y Hervé Bromberg) - "EL VERDUGO" (1963) - "LA BOUTIQUE"/"LAS PIRAÑAS" (1967) - "VIVAN LOS NOVIOS" (1969) - "TAMAÑO NATURAL"/"GRANDEUR NATURE" (1974) - "LA ESCOPETA NACIONAL" (1977) - "PATRIMONIO NACIONAL" (1980) - "NACIONAL III" (1982) - "LA VAQUILLA" (1984) - "MOROS Y CRISTIANOS" (1987) - "TODOS A LA CARCEL" (1994) - BLASCO IBAÑEZ, LA NOVELA DE SU VIDA (1997, para televisión) - "PARIS-TOMBUCTU" (1998)

CALLE MAYOR

Main Street / The Lovemaker

Juan Antonio Bardem

España, 1956
35 mm. B/N 95 min. v.o. Español

Producción: PLAY ART (Cesareo GONZALEZ P.C.). Dirección: Juan Antonio BARDEM. Guión: Juan Antonio BARDEM, basado en "La señorita Trevelez", de Carlos Arniches. Fotografía: Michel KELBER. Edición: Margarita DE OCHOA. Música: Joseph KOSMA. Dirección Musical: Serge BAUDO. Intérpretes: Betsy BLAIR (Isabel), José SUÁREZ (Juan), Yves MASSARD (Jean), Dora DOLL (Antonia), Lila KEDROVA (Mme. Pepita), René BLANCHARD, Luis PEÑA, José CALVO, Alfonso GODA, Matilde MUÑOZ SAMPEDRO, Manuel ALEXANDRE, María GOMEZ. 35 mm. B/N 95 min. v.o. Español

Sinopsis

Versión libre de "La señorita de Trevelez", de Carlos Arniches realizada en coproducción con Francia. Mantiene las constantes simbólicas de "Muerte de un ciclista" y sus intenciones trascienden la pura anécdota argumental. Parten de un trazo temático para luego indagar, con sobrio realismo, en el trasfondo humano de la sociedad que intenta describir. No es solo la la historia de una pequeña ciudad española sino la historia de parte de la España del momento, de esa pequeña burguesía, cansada y anodina, que vive eternamente en el hastío, sin saber como escapar de él. La narración se construye a través de dos personajes: Isabel, mujer soltera, que vive el drama sentimental de su amarga situación, y Juan, exponente fiel de lo burgués, quien, movido por sus amigos, declara abiertamente a Isabel su amor, inexistente y falso. A partir de aquí, la tragedia humana se transforma en una tragedia social, en la que sus personajes no son solamente ellos mismos, sino que representan una actitud crítica más generalizada. Juan simboliza a una sociedad vencida por su propio engaño, mientras Isabel es la victoria que logra sobreponerse a sus propias frustraciones.
"Calle Mayor" recibió el premio Cinema Nuovo en el Festival de Venecia otorgado por el Jurado de la Crítica.

Synopsis

Free version of Carlos Arniches´ "La señorita de Trevelez" made in co-production with France. It keeps the symbolic constants of "Muerte de un ciclista" and its intentions surpass the pure narrative anecdote. It inquires with plain realism, in the human background of the society it intends to describe. It is not only the history of a little Spanish town, but the history of a part of Spain at that moment, of that bourgeoisie, tired and dull, that lives in an eternal boredom, without knowing how to escape from it. The narrative is created by means of two characters: Isabel, a single woman that lives the sentimental drama of her bitter situation, and Juan, the perfect bourgeois exponent who, led by his friends, openly declares his love to Isabel, a love that is false and non-existent. From then onwards, the human tragedy becomes a social one, in which its characters are not only themselves, but they represent a generalized attitude. Juan symbolizes a society defeated by its own deceit, while Isabel is the victory that overcomes her own frustrations.
"Calle Mayor" won the Cinema Nuovo Award in the Festival of Venice granted by the Critics Jury.

Juan Antonio Bardem

Nació en Madrid, en 1922. En 1946 trabaja en el departamento de cine del Ministerio de la Agricultura. En 1947 ingresa en la primera promoción del IIEC, pero no consigue el título por no aprobar la práctica de fin de carrera. Escribe crítica de cine en las revistas "Indice" y "La Hora", es miembro fundador de "Objetivo". Su estrecha colaboración con Luis García Berlanga le lleva a realizar conjuuntamente "Esa pareja feliz" y a escribir "Bienvenido Mr. Marshall. Participa con la ponencia "Situación actual de la cinematografía española en las "Conversaciones de Salamanca.

Filmografía

"ESA PAREJA FELIZ" (1951, con Luis García Berlanga) -"COMICOS" (1953) - "FELICES PASCUAS" (1954) - "MUERTE DE UN CICLISTA"/"GLI EGOISTI" (1955) - "CALLE MAYOR"/"GRAND´RUE" (1956) - "LA VENGANZA"/"LA VENDETTA" (1957) - "SONATAS" (1959) - "A LAS CINCO DE LA TARDE" (1960) - "LOS INOCENTES" (1962) - "NUNCA PASA NADA"/ "UNE FEMME EST PASSÉE" (1963) - "LOS PIANOS MECANICOS"/"LES PIANOS MECANIQUES"/"AMORE DI CADA UNA CALDA STATE" (1965) - "EL ULTIMO DIA DE LA GUERRA"/"ORDINE DELLE SS: ELIMINATE BORMAN!"/"THE LAST DAY OF THE WAR" (1968) - "VARIETES" (1970) - "LA ISLA MISTERIOSA"/"L´ISOLA MISTERIOSA E IL CAPITANO NEMO"/"L´ILE MYSTÉRIEUSE" (1972) - "LA CORRUPCIÓN DE CHRIS MILLER" (1972) - "EL PODER DEL DESEO" (1975) - "EL PUENTE" (1976) - "SIETE DIAS DE ENERO"/"LES SEPT JOURS DE JANVIER" (1978) - "PREDUPREZHDÉNIE"/"LA ADVERTENCIA" (1982) - "JARABO" (1985, episodio de la serie de RTVE "Las huellas del crimen") - "ESPAÑA, UNA FIESTA" (1985, mediometraje) - "LORCA, MUERTE DE UN POETA" (1987) - "RESULTADO FINAL" (1997)

VIRIDIANA

Luis Buñuel

España/México, 1961
35 mm. B/N 86 min. v.o. Español

Producción: PRODUCCIONES ALATRISTE (México)/UNINCI/FILMS 59 (Madrid). Productores: Gustavo ALATRISTE, Pedro PORTABELLA. Dirección: Luis BUÑUEL. Guión: Luis BUÑUEL y Julio ALEJANDRO, según un argmento de Luis BUÑUEL. Fotografía: José F. AGUAYO. Asistentes: Juan Luis BUÑUEL, J. PUJOL. Dirección de Arte: Francisco CANET. Música: Temas clásicos arreglados por Gustavo PITALUGA. Jefe de Producción: Gustavo QUINTANA. Edición: Pedro DEL REY. Intérpretes: Silvia PINAL (Viridiana), Francisco RABAL (Jorge). Fernando REY (Don Jaime), Margarita LOZANO (Ramona), Victoria ZINNY (Lucía), Teresa RABAL (Rita), José CALVO (Don Amalio(, Lola GAOS (Enedina), Joaquin ROA (Zequiel), José Manuel MARTÍN (El Cojo), Juan GARCIA TENDRA, Maruja ISBERT, Joaquin MAYOL, Palmira GUERRA, Sergio MENDIZÁBAL, Milagros TOMÁS, Alicia J. BARRIGA. Estudios CEA Madrid
35 mm. B/N 86 min. v.o. Español

Sinopsis

El director aragonés filmaba por primera vez en España desde "Las Hurdes" y este acontecimiento se vió rodeado de situaciones poco felices que convirtieron a la obra en un caso aparte del cine español. Si el film se hubiese podido estrenarse en españa, seguramente, Buñuel se hubiera convertido en el lider del entonces incipiente "nuevo cine español" egresado de la IIEC. Pero el franquismo no podía permitir que un film considerado por el periódico L´Osservatore Romano, órgano oficial del Vaticano como portador de "violencia blasfema" y "obscenidad repuganate", pudiera verse en cicnes. El Director General de Cinematografía de aquellos tiempos, Muñoz Fontán, decidió interponerse en el camino del cineasta aragonés, decisión que incluyó el despojo de nacionalidad , por lo que desde entonces y por década y media, el film recorrió festivales del mundo como mexicano.

Synopsis

The Aragonese director was filming for the first time from "Las Hurdes" in Spain. Because the event was surrounded by very unhappy situations, this work became a special case within the Spanish cinema. Buñuel, graduated from the IIEC, would have become the leader of the fast-growing "new Spanish cinema" if the film had been released in Spain. However, the Franco regime could not allow a film, which had been considered as full of "blasphemous violence" and "disgusting obscenity" by the newspaper L´ Osservatore Romano, to be shown in the cinemas. At that time, The General Director of Cinematography, Muñoz Fontán, decided to intervene in Buñuel´s way by depriving him of his nationality. From then onwards, and for more than one decade , the film went through different festivals known as a Mexican production.

Filmografía

- "UN CHIEN ANDALOU"/"UN PERRO ANDALUZ" (1928, corto) - "L´AGE D´OR"/"LA EDAD DE ORO" (1930, corto) - "LAS HURDES"/"TIERRA SIN PAN" (1932, corto) - "GRAN CASINO"/"EN EL VIEJO TAMPICO" (1947) - "EL GRAN CALAVERA" (1948) . "LOS OLVIDADOS" (1950) - "SUSANA" (1950) - "LA HIJA DEL ENGAÑO" (1951) - "QUINTIN EL AMARGAO" (1951) - "UNA MUJER SIN AMOR" (1951) - "CUANDO LOS HIJOS NOS JUZGAN" (19519 - "SUBIDA AL CIELO" (1951) - "EL BRUTO" (1952) - "LAS AVENTURAS DE ROBINSON CRUSOE" (1952) - "EL" (1952) - "ABISMO DE PASIÓN" (1953) - "LA ILUSIÓN VIAJA EN TRANVIA" (1953) - "EL RÍO Y LA MUERTE" (1954) - "ENSAYO DE UN CRÍMEN"/"LA VIDA CRIMINAL DE ARCHIBALDO DE LA CRUZ" (1955) - "CELA S´APPELE L´AURORE"/"GLI AMANTTI DI DOMANI" (1955) - "LA MORT EN CE JARDIN"/"LA MUERTE EN ESTE JARDÍN" (1956) - "NAZARIN" (1958) - "LA FIEVRE MONT A PAO"/"LOS AMBICIOSOS" (1959) - "LA JOVEN"/"THE YOUNG ONE" (1960) - "VIRIDIANA" (1961) - "EL ANGEL EXTERMINADOR" (1963) - "LE JOURNAL D´UNE FEMME DE CHAMBRE/"DIARIO DI UNA CAMARIERA"/"DIARIO DE UNA CAMARERA" (1963) - "SIMÓN DEL DESIERTO" (1965) - "BELLE DE JOUR"/"BELLA DI GIORNO"/"BELLA DE DÍA" (1967) - "LA VOIEE LACTÉE"/"LA VIA LATTEA"/"LA VIA LACTEA" (1968) - "TRISTANA" (1970) - "LE CHARME DISCRET DE LA BOURGEOISE"/"IL FASCINO DISCRETO DELLA BORGHESIA"/"EL DISCRETO ENCANTO DE LA BURGUESÍA" (1972) - "LE FANTÔME DE LA LIBERTÉ"/"EL FANTASMA DE LA LIBERTAD" (1974) - "ESE OSCURO OBJETO DEL DESEO"/"CET OBSCUR OBJET DU DÉSIR" (1977

Luis Buñuel

Nació en Calanda, Teruel, en el 1900 y murió en México, en 1983. Realiza sus primeros estudios con los jesuitas en Zaragoza, y en 1917 se instala en Madrid, en la residencia de estudiantes. Comienza como ingeniero agrónomo, que abandona por Filosofía y Letras. En 1921 llega a ser campeón de boxéo amateur. En 1925 se traslada a parís y, un año después, inicia su carrera cinematográfica como ayudante de jean Epstein. Se integra en el grupo surrealista, con Dalí y Man Ray. Su primera película "Un chien andalou", la dirige con Dalí, y gracias al dinero que le envía su madre desde España, trabaja en doblajes para la Paramount, en París, y la Warner, de Madrid. Supervisor de la productora Filmófono, en películas dirigidas por nuevos directores (1935-37), durante la Guerra Civil monta varios documentales de propaganda para el gobierno republicano, de 1938 a 1946 trabaja en los estados Unidos, primero en el Museo de Arte Moderno de Nueva York, más tarde, de 1944 a 1946, vuelve a hacer trabajos de doblajes para la Warner. Marcha a México en 1946 y se queda para vivir y trabajar. En 1961 vuelve a España para rodar "Viridiana", que gana la Palma de oro en el Festival de Cannes, pero es prohibida por dieciseis años en España, y solo se reconoce su nacionalidad en 1983. Ganador del León de Oro de la Mostra de venecia por "Belle de Jour", con Catherine Deneuve y del Oscar de Hollwyood por "El discreto encanto de la burguesía". Es considerado como uno de los más grandes personajes que ha dado la historia del cine español del siglo veinte.

CRÍA CUERVOS

Cría!
The Secret of Anna

Carlos Saura

España, 1975
35 mm. Color 110 min. v.o. Español

Producción: Elías QUEREJETA P.C. Dirección: Carlos SAURA. Guión: Carlos SAURA. Fotografía: Teo ESCAMILLA. Edición: Pablo DEL AMO. Música: Federico MOMPOLL. Intérpretes: Geradline CHAPLIN (Ana adulta y su madre, María), Ana TORRENT (Ana niña), Concita PEREZ (Irene), Maite SÁNCHEZ (Juana), Mónica RANDALL (Paulina), Florinda CHICO (Rosa), Héctor ALTERIO (Anselmo), Germán COBOS (Nicolás Garontes), Mirta MILLER (Amelia Garontes), Josefina DÍAZ (abuela). 35 mm. Color 110 min. v.o. Español.

Synopsis

Un inquietante álbum familiar, la película muestra a una familia española de clase alta especialmente a una niña, durante los años siguientes a la Guerra Civil Española. Cuando comienza la historia, Ana, de nueve años, baja las escaleras en su pijama después de haber sido despertada por los sonidos de su padre haciendo el amor. Detrás de la puerta cerrada de su habitación, él jadea por falta de aire y muere. Amelia, la esposa de su mejor amigo, sale corriendo de la habitación. Esta es la segunda muerte para Ana, ya que su madre, María, había muerto unos años antes. María, sin embargo, continúa existiendo en la imaginación de Ana y, de esta forma, regresando junto a su hija...

Synopsis

A quietly haunting family album, "Cria!" follows an upper-class Spanish family, specifically a young child, during the years following the Spanish Civil War. As the films opens, nine-year-old Ana comes downsfairs in her nightown, awakened by the sounds of her father making love. Behind his closed door, he gasp for breath and dies. Hurriedly leaving his room is Amelia, the wife of his best friend. This is the second death for Ana, her mother, María, having died few years earlier. María, however, has not left Ana´s imagination and continues in this manner to return to her daughter´s side...

Carlos Saura

Nació el 14 de enero de 1932 en Huesca, España. Estudió bachillerato en Madrid, antes de empezar a dedicarse a la fotografía -cuando tenía quince años-, convertirse en profesional, e ingresar en el IIEC, donde se diploma con "La tarde de domingo" (1957). Entre la infinidad de premios obtenidos se destacan el Oso de Plata del Festival de Berlín por "La caza" y "Peppermint frappé" y el Oso de Oro por "Deprisa, deprisa", así como la selección para los premios Oscar por "Mamá cumple cien años" y "Carmen".

Filmografía

- "FLAMENCO" (1955, corto) - "EL PEQUEÑO RÍO MANZANARES" (1955, corto) - "CUENCA" (1958, mediometraje) - "LOS GOLFOS" (1959) - "LLANTO POR UN BANDIDO"/"CAVALLIERI DELLA VENDETTA"/"LA CHARGE DES REBELLES" (1963) - "LA CAZA" (1965) - "PEPPERMINT FRAPPÉ" (1967) - "STRESS ES TRES TRES" (1968) - "LA MADRIGUERA" (1969) - "EL JARDÍN DE LAS DELICIAS" (1970) - "ANA Y LOS LOBOS" (1972) - "LA PRIMA ANGÉLICA" (1973) - "CRÍA CUERVOS" (1975) - "ELISA, VIDA MÍA" (1977) - "LOS OJOS VENDADOS"/LES YEUX BANDES" (1978) - "MAMÁ CUMPLE 100 AÑOS" (1979) - "DEPRISA, DEPRISA" (1980) - "BODAS DE SANGRE" (1981) - "DULCES HORAS"/"DOUX MOMENTS DU PASSE" (1981) - "ANTONIETA" (1982) - "CÁRMEN" (1983) - "LOS ZANCOS" (1984) - "EL AMOR BRUJO" (1985) - "EL DORADO" (1987) - "LA NOCHE OSCURA" (1988) - "EL SUR" (1992, telefilme de la serie televisiva "CUENTOS DE BORGES") - "BARCELONA" (1992, doc. para los Juegos Olímpicos de Barcelona) - "SEVILLANAS" (1993, mediometraje) - "MARATHON" (1993, corto) - "DISPARA!" (1993) - "FLAMENCO" (1994) - "TAXI" (1996) - "PAJARICO" (1997) - "TANGO" (1998) - "GOYA" (1999

¿QUÉ HE HECHO YO PARA MERECER ESTO?

What I have done to deserve this?

Pedro Almodóvar

España, 1984
35 mm. Color 102 min. v.o. Español

Producción: TESAURO S.A. Dirección: Pedro ALMODOVAR. Guión Pedro ALMODÓVAR. Fotografía: Angel Luis FERNÁNDEZ. Edición: José SALCEDO. Música: Bernardo BONEZZI. Canciones: "La bien paga", de Perelló y Mostazo, cantada por Miguel DE MOLINA, "Nur Nicht Aus Liebe Weinen", de Theo MACKEBEN, Hanz Fritz BECKMANN y Wizner BOHEME, cantada por Zarah LEANDER. Escenografía: Pin MORALES, Roman Arango. Vestuario: Cecilia ROTH. Productor Ejecutivo: Hervé HACHUEL. Director de producción: Tadeo VILLALBA. Intérpretes: Carmen MAURA (Gloria), Angel DE ANDRÉS LÓPEZ (Antonio), Chus LAMPREAVE (Abuela), Verónica FORQUE (Cristal), Kiti MANVER (Juani), Juan MARTÍNEZ (Toni), Gonzalo SUÁREZ (Lucas), Amparo SOLER LEAL (Patricia), Emilio GUTIÉRREZ CABA (Pedro), Luis Hostalot (Polo), Sonia Anabella HOLIMANN (Vanessa), Cecilia ROTH (chica anuncio), Diego CARETTI (chico anuncio), Jaime CHÁVARRI (cliente striptease), Javier GURRUCHAGA (dentista), Katia LORITZ (Ingrid Müller), Ryo HIRUMA (profesor kendo), Juan Manuel BELLO (colegia barrio), ALMODÓVAR-MCNAMARA (playback "La bien pagá"), Miguel Angel HERRANZ (Miguel), Agustín ALMODÓVAR (cajero). 35 mm. Color 102 min. v.o. Español.

Además de su casa, Gloria limpia algunas más, para ayudar al presupuesto familiar. Suele tomar anfetaminas todos los días, de este modo consigue permanecer despierta, e histérica, las 18 horas de trabajo que dura su jornada. Uno de los lugares donde trabaja, una academia de kendo, le sirve de casual desahogo. Observa fascinada los violentos ejercicios de kendokas y cuando se queda sola los ensaya para descargar toda la agresividad que lleva años almacenando. Como muchas mujeres españolas, amas de casa de barrio, Gloria no tuvo las mismas oportunidades que carolina de Mónaco. Su marido, Antonio, trabaja como taxista. No existe la menor comunicación entre ellos, pero eso tampoco la convierte en un ser excepcional. Quince años antes, el marido trabajó en Alemania como chofer de una cantante alemana que él nunca olvido. Las únicas huellas de esa relación son una foto autografiada y un casete con una canción que Gloria odia. Entre las habilidades de Antonio figura la de falsificar cualquier letra, habilidad que trata de inculcar a uno de sus hijos. En los 40 metros cuadrados viven Gloria, su marido y sus dos hijos, un chico de doce de costumbres sexuales atravesadas y una hija de 14 que trafica heroína para ahorrar dinero y poder irse con su abuela, que también vive con ellos, al campo. Gloria lava, barre, zurce, cocina... su hija tiene poderes telekinéticos y cuando hace el amor pocas veces llega al final... Un día, Antonio le pide que le planche una camisa para encontrarse con la alemana y todo se va al demonio. Gloria toma un jamón que cuelga de una pared y lo mata a golpes: un perfecto y mortal golpe de kendo con el hueso... No es descubierta. Sus hijos hacen su vida: hora que está sola y, por lo menos, tiene tiempo libre.

Synopsis

Apart from her house, Gloria cleans some others in order to help with the family budget. She is used to taking amphetamines every day, thus succeeding at remaining awake, and hysterical the 18 hours her working day lasts. One of the places where she works, a kendo academy, serves her as a casual relief. She is fascinated observing the violent exercises the kendo fighters do, and when alone, she practices them to release all the aggression she has been storing for years. In much fashion as other Spanish women, housewives from blue-collar neighborhoods, Gloria did not have the same opportunities as Caroline of Monaco. Her husband, Antonio, works as a taxi-driver. There is no communication at all between them, but that does not make her any special. Fifteen years ago her husband worked in Germany as the chauffeur of a German singer he has never forgotten. The only traces of that relationship are a photo with an autograph and a cassette with a song Gloria hates. One of Antonio´s abilities is faking any handwriting, which he is trying to implant into one of his sons. Her husband and her two children: a boy aged 12, who has twisted sexual habits, and a girl of 14, who deals in heroine to save money planning to leave with her grandmother, who also lives with them, to the country. Gloria washes, sweeps the floor, darns, cooks... her daughter possesses telekinetic powers and when she makes love she hardly ever reaches the end...One day Antonio asks her to iron a shirt to meet the German singer and it all goes to hell. Gloria fetches a ham hanging from the wall and hits him to death: a perfect and deadly blow of kendo with the bone...She is not discovered. Her children have their own lives: now she is alone and, at least, she has free time.

Pedro Almodóvar

Nació en 1949 en Calzada de Calatrava, ciudad Real, españa. Entra al mundo del cine a través de formatos marginales. Hace varios mediometrajes en Super 8 y un largometraje "Folle, folle, fólleme tim", en 1978 que sorprende al público y a la crítica. Alterna esta actividad con el trabajo como administrativo en la Telefónica de España. Interviene como actor en el grupo teatral Los Goliardos. Ha escrito relatos y artículos, así como publicado una novela corta, "Fuego en las entrañas" (1982). Productor de sus películas desde mediados de los años 80, se ha convertido en el cineasta más famoso de su generación.

Filmografía

"MUERTE EN LA CARRETERA" (1976, corto) - "SALOME" (1978, corto) - "PEPI, LUCI, BOM Y OTRAS CHICAS DEL MONTÓN" (1980) - "LABERINTO DE PASIONES" (1982) - "ENTRE TINIEBLAS" (1983) - "¿QUÉ HE HECHO YO PARA MERECER ESTO?" (1984) - "TRAYLER PARA AMANTES DE LO PROHIBIDO" (1984, para TV, mediometraje) - "MATADOR" (1986) - "LA LEY DEL DESEO" (1987) - "MUJERES AL BORDE DE UN ATAQUE DE NERVIOS" (1988) - "ATAME!" (1990) - "KIKA" (1992) - "LA FLOR DE MI SECRETO" (1995) - "CARNE TREMULA" (1997) - "TODO SOBRE MI MADRE" (1999).

EL ESPÍRITU DE LA COLMENA

The Spirit of the Beehive

Víctor Erice

España, 1973
35 mm. Color 100 min. v.o.
Español

Producción: Elías QUEREJETA P.C. Productor: Elías QUEREJETA. Dirección: Víctor ERICE. Guión: Víctor ERICE y Angel FERNANDEZ SANTOS. Fotografía: Luis CUADRADO. Dirección de Arte: Jaime CHAVARRI, Adolfo COFIÑO. Música: Luis DE PABLO. Edición: Pablo G. DEL AMO. Intérpretes: Fernando Fernán GOMEZ (Fernando), Teresa GIMPERA (Teresa), Ana TORRENT (Ana), Isabel TELLERIA (Isabel), Lali Soldevila (Doña Lucía), Miguel Picazo (el médico), Estanis GONZÁLEZ (el sargento de la Guardia Cívil), José VILLASANTE (el monstruo), Juan MARGALLO (el fugitivo), José FRANCO (el encargado del cine). 35 mm. 100 min. Color v.o. Español

Sinopsis

En un pueblecito de la meseta castellana, hacia comienzos de la posguerra civil, una niña en extremo sensible respecto a todo lo que le rodea, camina por la inocencia y descubre en su andar, los trazos dejados por los adultos, los enigmas y misterios de la vida y de la muerte, los silencios que dicen más que mil palabras, la mentira, la traición, la traición de la memoria, el olvido, el pasado, antes de iniciarse a la vida en el generalmente incomprensible, por lo insensato, mundo de los adultos.

Para José Enrique Monterde, esta ópera prima en la realización de largometrajes de Víctor Erice "Si algún día llega en que se ha perdido la memoria no sólo los datos, las fechas, los sucesos y las personas, sino los sentimientos, las miradas y los silencios, entonces bastará con ver "El espíritu de la colmena" para revivir la experiencia perdida. Y eso ocurre no porque la película de Erice nos suministre informaciones, sino porque se ha ido elevando por encima del tiempo; porque es capaz de hablarnos del entonces desde el lenguaje del siempre; porque no pretende explicar sino mostrar... la vida".

"La importancia de "El espíritu..." deriva en que es capaz de hablar de un tiempo, de un país, sin dejar de hablar de todos los tiempos y de todos los paises. De una colmena pequeña y mezquina, al tiempo que de todas las colmenas grandes o pequeñas, porque todas ellas tienen un mismo espíritu. Porque habla del miedo y el silencio después de una batalla, pero en el fondo lo hace de todos los miedos y silencios antes de otra batalla: la de la supervivencia en que se convierte la vida una vez conocida la muerte. Porque nos habla de la soledad de los habitantes de una colmena que, interiorizado su espíritu, se mueven como nómades sin ventanas; pero de hecho es la soledad de todos y cada uno en el trance de la pérdida de la inocencia o ante la muerte. Porque nos habla del ansia de saber en una colmena que ha hecho un canto a la ignorancia -de eso el padre sabe mucho, pero calla en su despacho-pero también nos habla del sufrimiento que significa todo saber, del dolor de la lucidez del conocimiento".

Synopsis

In a village in the plateau of Castile, at the onset of the civil post-war, a girl, who is extremely sensitive towards her surroundings, experiences life´s pathway innocently. In her journey she discovers the trails left by the adults, the enigmas and mysteries pertaining life and death, the all communicative silences, lies, betrayal, memory´s tricks, oblivion, and the past, before being initiated into life in the ever undecipherable, for its nonsensical nature, world of the adults.

According to the cinema researcher José Enrique Monteverde, this film, Victor Erice´s first feature, enjoys a privileged site in the history of cinema. "If there ever is a day when memory is lost- not only data, dates, events and people-, but feelings, looks and silences, then it will be enough with watching " The Spirit of the Hive" to be brought back to life. And this happens not only because Erice´s film provides us with information, but also because it has reached beyond the limits; since it is able to talk about yesterday; with "current" words...and because it does not expect to explain, but to show life."

"The importance of ´The Spirit of the Hive¨; lies in the fact that it is capable of talking about a time and a country, yet talking about all the times and all the countries. The film deals both with small and stingy hives, as well as with every hive, whether big or small, because they all have the same spirit. It speaks about the fear and silence a battle leaves behind, but deep inside, it speaks about all the fears and silences before another battle: life turned into survival after meeting death. This occurs because the feature talks about the loneliness inhabitants of a hive who, after internalizing its spirit, move like nomads without windows; but, in fact, it talks about everybody´s loneliness at the loss of innocence or before death. We learn about the longing for knowledge in a hive where ignorance pervades-father knows a lot about it, but he remains silent in his office- yet we also learn about the suffering involved in every kind of understanding, and about the pain inherent in the enlightment brought about by knowledge."

Víctor Erice

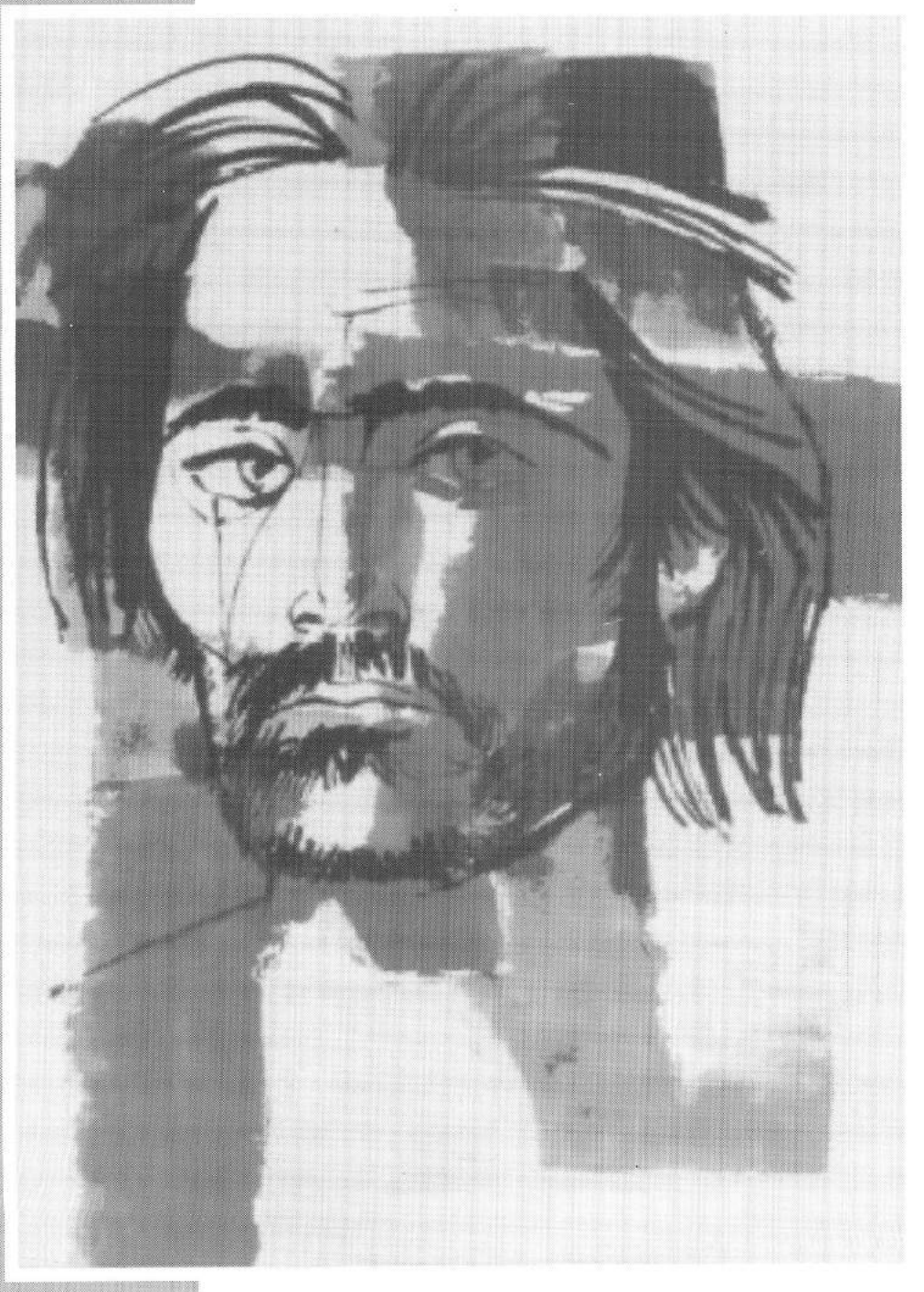
Nació en 1940 en San Sebastián. Es licenciado en ciencias políticas. Ingresa en el IIEC en 1960 y se diploma con la práctica de "Los días perdidos" (1963). Escribe en las revistas "Cuadernos de Arte y Pensamiento" y en "Nuestro Cine". Colabora en guiones con Antonio Eseiza y Miguel Picazo. Entre "El espíritu de la colmena", con la que gana la Concha de Oro en el Festival de San Sebastián en 1973 y "El Sur", que data de 1983, con la que obtiene el primer premio en el Festival de Chicago trabaja en publicidad.

Filmografía

"ENTRE VÍAS" (1966, corto) - LOS DESAFIOS" (1969, cordirigida con Claudio Guerin y José Luis Egea) - "EL ESPÍRITU DE LA COLMENA" (1973) - "EL SUR" (1983) - "EL SOL DEL MEMBRILLO" (1992)

RETROSPECTIVA JEAN-PAUL RAPPENEAU

Jean Paul Rappeneau Retrospective



JEAN-PAUL RAPPENEAU

Nació en Auxerre, Francia, el 8 de abril de 1932. Con anterioridad a la merecida consagración internacional lograda en 1989 con su obra maestra, **Cyrano de Bergerac**, ya había realizado otros excelentes trabajos como guionista y director.

Guionista:

1959- Signé Arséne Lupin - de Yves Robert
1960- La Francaise et l'Amour - de René Clair
Zazie dans le Metro - de Louis Malle
1961- Vie Privee - de Louis Malle
Le Combat dans l'Ile - de Alain Cavalier
1964- L'Homme de Rio (El hombre de Rio) de Philippe De Broca.

Director:

1965- La Vie de Chateau -
-Premio Luis-Delluc 1966.
-Premio Especial del Jurado del Festival de Karlovy-Vary
Les Mariés de l'an Deux
-Selección Oficial del Festival de Cannes 1971
Le Sauvage
-César 1976: 4 nominaciones
Tout Feu tout Flamme
Cyrano de Bergerac
-Premio de Interpretación: Gerard Depardieu , Cannes 1990
-Premio de la Comisión Superior Técnica, Cannes 1990
-Premio del Público del Festival de Toronto 1990
-Premio Georges de Beauregard 1990:Mejor Producción y Mejor Realización francesa
-Premio del Cine Europeo 1990: 6 nominaciones y Premio de la Mejor Concepción Artística Europea
-US National Board of Review , Premio 1990: Mejor Film Extranjero
-Globo de Oro 1991: Mejor Film Extranjero
-Victoria a la Mejor Música de Película 1991
-Césars 1991: 13 nominaciones y 10 Césars : Mejor Película, Mejor Realizador, Mejor Actor, Mejor Actor Secundario, Mejor Fotografía, Mejor Decorado, Mejor Vestuario, Mejor Sonido, Mejor Música, Mejor Montaje
-Premio Romy Schneider 1991: Anne Brochet
-Oscars 1991: 5 nominaciones y Oscar a Mejor Vestuario
-Premio David de Donatello 1991
Reap the Whirlwind
1995- Le Hussard sur le Toit (El jinete sobre el tejado)

He was born in Auxerre, France, 8th. April 1932. He had done excellent works as a screenplay writer and director, before his deserved international recognition achieved in 1989 for his master piece, **Cyrano de Bergerac.**

1959 Signé Arsené Lupin - by Yves Robert.
1960 La Francaise et l´ Amour - by René Clair.
Zazie dans le Metro - by Louis Malle.
1961 Vie Privee - by Louis Malle.
Le Combat dans l´ Ile - by Alain Cavalier.
1964 L´homme de Río - by Philippe De Broca.

Director:

1965 - La Vie de Chateau
- Luis- Delluc Award 1966.
Special Award from the Jury of the Karlovy-Vary Festival.
1970 - Le Mariés de l´an Deux
- Oficial Selection of Cannes Festival 1971.
1975 - Le Sauvage
- César 1976: 4 nominations.
1981- Tout Feu tout Flamme
1989- Cyrano de Bergerac.
- Performance Award: Gerard Depardieu. Cannes 1990.
- Award form the Superior Commision of Technics. Cannes **1990.**
- Toronto Festival Public Award 1990.
- Georges de Beauregard 1990: Best Production and Best French Production.
- European Cinema Award 1990: 6 nominations and Best European Artictic Conception Award.
- US National Board of Review, Award 1990: Best Foreign Film.
- Golden Globe 1991: Best Foreign Film.
- Victory to the Best Film Music 1991.
- Césars 1991: 13 nominations and 10 Césars: Best Film, Best Producer, Best Actor, Best Secondary Actor, Best Photography, Best Scenery, Best Costumes, Best Sound, Best Music, Best Editing.
- Rommy Schneider 1991 Award 1991: Anne Brochet.
- Oscars 1991: 5 nominations and Best Costumes Oscar.
- David Donatello Award 1991.
1992- Reap the Whirlwind.
1995- Le hussards sur le Toit.

LA VIE DE CHÂTEAU
A Matter of Resistance
La vida de castillo

Jean-Paul Rappeneau

Francia, 1967
35 mm. Color 92 min. v.o.
Francés

Producción. NICOLE STEPHANE. Dirección: Jean-Paul RAPPENEAU. Guión: Alain CAVALIER, Claude SAUTET, Jean-Paul RAPPENEAU, Daniel BOULANGER. Fotografía: Pierre LHOMME. Edición: Pierre GILLETTE. Música: Michel LEGRAND. Director de Arte: jacques SAULNIER. Intérpretes: Catherine DENEUVE (Marie), Philippe NOIRET (Jerome), Pierre Brasseur (Dimanche), Mary MARQUET (Charlotte), Henri GARCIN (Julien), Carlos THOMPSON (Klopstock), Marc DIDICOURT (Schimmelbeck), Alexis MICHA (el chico), Robert MOOR (Plantier, el jardinero), Donald O´BRIEN (oficial americano), Paul LE PETERSON (Roger), Pierre ROUSSEAU (alemán disciplinado), Marie MARC (Guardián de Domingo), Annie GUEGAN (moza en el bar), Niksa STEFANINI (general alemán), Christian BRBIER (coronel francés), Jean-Pierre MOULIN (teniente), Valerie CAMILLE (chica inglesa). 35 mm. Color 92 min. v.o. Francés. Copia de la Cinemateca Francesa.

Sinopsis
Ocupación alemana de Francia durante la Segunda Guerra Mundial. Marie está casada con el haragán y tosco de Noiret que ni siquiera parece advertir que hay una guerra, cuando Garcin aparece golpeando la puerta, su vida recibe un toque de brillo. El está allí para asistir a que la Resistencia Francesa ayude a los aviones americanos que se preparan para embarcar en la misión del Día D, pero la mayor parte de su tiempo parece estar consumido en perseguir a Deneuve. El comandante alemán local advierte los encantos de la joven mujer y convierte la residencia de Noiret en su nuevo cuartel general. No pasa mucho tiempo hasta que Garcin vuelve a aparecer, borracho como una cuba, y triste por tener que alejarse de Deneuve, creando un gran alboroto ya que ellos esconden su identidad de los alemanes.

Synopsis
One of the more interesting tretments of the German occupation of France during WW II, with Deneuve as the young beauty who sets the whole plot going. Married to the lazy and oafish Noiret who doesn´t even seem to be aware that there is a war going on, a bit of spark is added to her life when Garcin comes knocking at her door. He´s around to assist the French Resistance in setting up guidance for the american planes preparing to embark on the D-Day mission but most of his time seems to be taken up pursuing Deneuve. The local German commander notices the charms of the young woman and makes Noiret´s chateau his new headquarters. It is not long before Garcin shows up again, dead drunk and sad at having to part from Deneuve, creating quite a ruckus as they hide his identity from the Germans.

LES MARIEUX DE L´AN DEUX

Jean-Paul Rappeneau

Francia, 1970
35 mm. Color 90 min v.o. Francés

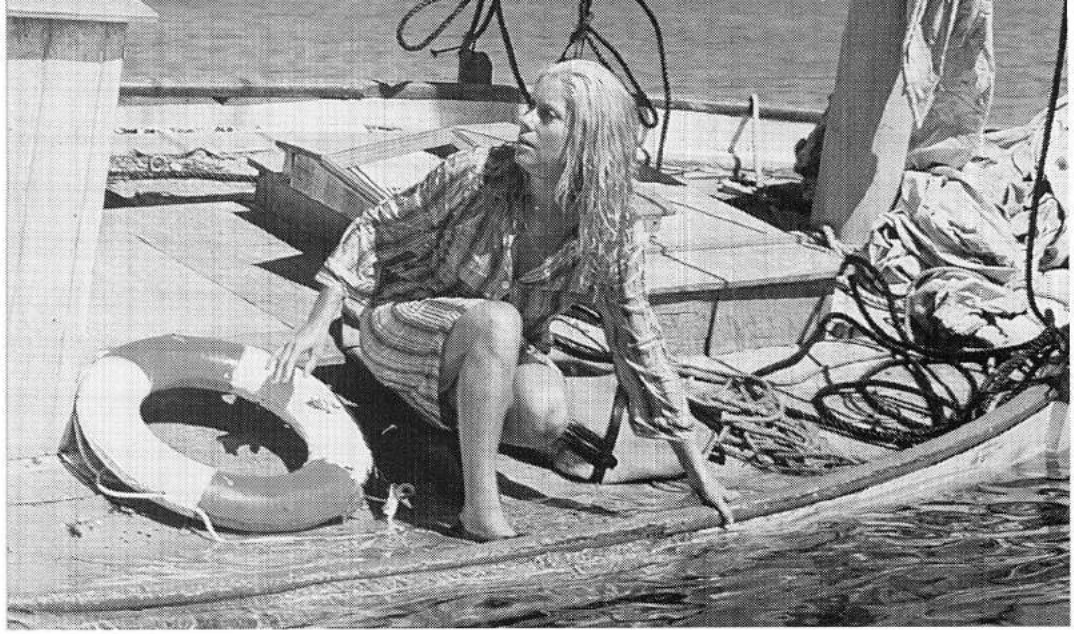
Producción. GAUMONT. Dirección: Jean-Paul RAPPENEAU. Guión: Jean-Paul RAPPENEAU , Claude SAUTET. Diálogos: Daniel BOULANGER. Fotografía: Claude RENOIR. Escenografía: Alexandre TRAUNER. Música: Michel LEGRAND. Intérpretes: Jean-Paul BELMONDO (Nicolas Philibert), Marlene JOBERT (Charlotte), Laura ANTONELLI (Pauline de Guérande), Michel AUCLAIR (El Príncipe), Sami FREY (La Marquesa), Pierre BRASSEUR (Gosselin). 35 mm. Color 90 min v.o. Francés. Copia de la Cnemateca Francesa.

Sinopsis

1793. Nicolas Philibert, que ha amasado fortuna en el Nuevo Mundo desde que marchó al exilio y mientras estuvo ausente, vuelve a Francia para divorciarse. El se encuentra con que ella esta ahora del lado de los monárquicos, ya que es amante de un marqués y cortejada por un príncipe. Después de algunas peripecias, consigue finalmente divorciarse. Pero demasiado tarde, ya que con la llegada de los soldados republicanos, descubren que todavía siguen enamorados...
François Nourissier, en L´Express comparó la obra de Rappeneau con "Fanfan la Tulipe", de Christian Jacque, "Mi tío Benjamín" y hasta con "Las reglas del juego", de Renoir.

Synopsis

1793. Nicolás Philibert, who has made a great fortune in the new world since he left into exile, goes back to France to get a divorce. He finds out that his wife is now among the monarchy, since she is the lover of the marquis and courted by a prince. After a few comings and goings, finally he gets a divorce. But is too late because with the coming of the republican soldiers they discover that they are still in love... Francois Nourissier compared in L´Express Rappeneau´s film to Christian Jacques´s"Fanfan La Tulipe", "Mon oncle Benjamin" and to Renoir´s "Les régles de jeu".



LE SAUVAGE
Lovers Like Us
El salvaje

Jean-Paul Rappeneau

Francia, 1975
35 mm. Color 105 min. v.o.
Francés

Producción. Raymond DANON. Dirección: Jean-Paul RAPPENEAU. Guión: Jean-Paul RAPPENEAU, Elisabeth RAPPENEAU, Jean-Loup DABADIE. Diálogos: Jean-Loup DABADIE. Fotografía: Pierre LHOMME. Escenografía: Max DOUY. Música: Michel LEGRAND. Intérpretes: Yves MONTAND (Martin Coutances), Catherine DENEUVE (NellyChasteller), Luigi VANNUCCHI (Vittorio), Tony ROBERTS (Aloex Fox), Damon WYNTER (Jessie). 35 mm. Color 105 min. v.o. Francés.

Sinopsis
Martin llegó de Caracas para vender las legumbres que cultiva en una isla desierta donde vive retirado y en soledad, una soledad elegida ya que prefiere la vida salvaje al stress industrial. Nelly acaba de romper su noviazgo con Vittorio y desembarca como un huracán en su habitación de hotel. Entre los dos nace la amistad y, finalmente, el amor. "Es un film que recuerda a los fuegos artificiales. Hace "boom" en todas las direcciones", dijo Jean de Baroncelli en las páginas del diario Le Monde, allá por noviembre de 1975, es decir hace un cuarto de siglo: "...es un film-entretenimiento en estado puro".

Synopsis
Martin arrived in Caracas to sell the beans he grows in a deserted island where he lives in solitary reclusion. He chosed this life because he prefers it to the stress of urban life. Nelly has just broken up with Vittorio and she meets Martin. They became friends and finally lovers. " Is a film that reminds you of fireworks. It makes ‘boom’ in all directions", wrote Jean de Baroncelli in Le Monde in November 1975, i.e. a quater of a century ago: "...is a pure entertainment film".

TOUT FEU, TOUT FLAMME

All Fire, All Flame

Todo fuego, todo llama

Jean-Paul Rappeneau

Francia, 1981
35 mm. Scope Color 108 min.
v.o. Francés

Producción: Philippe DUSSART. Dirección: Jean-Paul RAPPENEAU. Guión: Jean-Paul RAPPENEAU, Joyce BUÑUEL, Elisabeth RAPPENEAU. Fotografía: Pierre LHOMME. Música: Michel BERGER. Intérpretes: Yves MONTAD (victor Balance), Isabelle ADJANI (Pauline Balance), Lauren HUTTON (Jane), Alain SOUCHON (Antoine Quentin). 35 mm. Scope Color 108 min. v.o. Francés.

Sinopsis

Pauline Balance trabaja como técnica en el Ministerio de Economía. Se ocupa de sus hermanas y de su abuela, en ausencia de su padre, victor Balance, un aventurero. Cincuenton, reaparece periodicamente siempre seductor. Parece empeñado en liquidar el patrimonio familiar con el fin de construir un casino a orillas del lago Méman. Paulina se opone a ese proyecto. Padre e hija pelean y aprenden a conocerse. Ellos se reconcilian, y Paulina, finalmente acepta el sueño del casino.
Comedia con aventuras, aventuras con comedia desde el primero hasta el último minuto, a decir de Marc Espósito en la edición de enero de 1982 de la revista Première.

Synopsis

Pauline Balance works in the Ministry of Economy. She provides for her sisters and her grandmother, since her adventurous father Victor Balance is away. In his fifties, he always reappears with his seductive charm. His is determined to spend his family fortune to build a casino on the shore of Lake Méman. Pauline is against this project. They fight and learn to know each other. After a reconciliation, Pauline finally accepts her father’s dream.
Marc Espósito in the January 1982 issue of the Premiére magazine said: "A comedy with adventures, adventures with comedy from the first to the last minute"

CYRANO DE BERGERAC

Jean-Paul Rappeneau

Francia, 1990
35 mm. Color 135 min. Dolby SR
v.o. Francés

Producción: HACHETTE PREMIERE/UNION GENERALE. Productores: René CLEITMAN, Michel SYDOUX. Director: Jean-Paul RAPPENEAU. Guón: Jean-Paul RAPPENEAU, Jean-Claude CARRIERE, basado en la pieza de Edmond ROSTAND. Fotografía: Pierre LOHMME. Edición: Noelle BOISSON. Música: Jean-Claude PETIT. Dirección de Arte: Ezio FRIGERIO. Vestuario: Franca SQUARCIAPINO. Maquillaje: Jean-Pierre EYCHENNE, Michele BURKE (nariz). Intérpretes: Gerard DEPARDIEU (Cyrano de Bergerac), Anne BROCHET (Roxane), Vincent PEREZ (Christian de Neuvillette), Jacques WEBER (Conde De Guiche), Roland Bertin (Regueenau), Philippe MORIER-GENOUD (Le Bret), Pierre MAGUELON (Carbón de castel-Jaloux), Josiane STOLERU (ama de llaves de Roxane), Anatole DELALANDE (el niño), Ludovine SAGNIER (la pequeña hermana), Alain RIMOUX (el padre), Philippe VOLTER (Vizconde de Valvert), Jean-Marie WINLING (vagabundo), Louis LAVARRE (Le Facheux), Gabriel MONNET (Montfleury), Francois MARIE (Bellerose), Pierre TRIBOULET (Jodelet).) 35 mm. Color 135 min. Dolby SR v.o. Francés. Copia de la Cinemateca Francesa.

Sinopsis

A causa de su gran nariz, Cyrano, un experto espadachín y hombre de letras, no puede admitir el profundo afecto que siente por su hermosa prima Roxane. Ella a su vez está enamorada de Christian de Neuvillette, un apuesto joven soldado que al igual que Cyrano es un gran esgrimista pero no es muy brillante. Admitiendo sus limitaciones le pide ayuda a Cyrano para conquistar a Roxane. Este le entrega una carta a Christian que había escrito para su prima y Christian la hace pasar por propia. Impresionada por la pasión de la carta, Roxane, se alegra inmensamente cuando una noche Christian aparece en su balcón. Cyrano provee las palabras para sus declaraciones de amor. El ardid funciona y crea un lazo duradero entre los dos jóvenes amantes. A pesar de que se le rompe el corazón, Cyrano se acostumbra a ayudar a su amigo. Aún cuando es evidente que Roxane se ha enamorado de la inteligencia, sensibilidad y ternura de Christian, que en realidad son de Cyrano, éste permanece callado. Cyrano y Christian van a la guerra contra los españoles y durante la misma Cyrano continúa enviando cartas a Roxane. Cuando Christian muere en el frente. Roxane se retira a un convento. Han pasado quince años y Cyrano la ha visitado todas las semanas. Un día llega tarde por primera vez ya que en el camino al convento es atacado por uno de sus enemigos y herido mortalmente...

Esta película obtuvo las siguientes nominaciones AL Oscar de Hollywood: Mejor Película Extranjera, Mejor Actor, Mejor Maquillaje, Mejor Dirección Artística y Mejor Vestuario. Ganó el dedicado al Mejor Vestuario.

Synopsis

Because of his disfiguring nose, Cyrano, a master swordman articulate man of letters, is unable to admit his deep affection for his beautiful cousin Roxane. She, in turn, is in love with Christian de Neuvillette, a handsome young sioldier who is similarly smitten but has nothing going for him except his good looks. Admitting that he is a brain fool", he asks Cyrano, his mentor, for help in wooing Roxane. Cyrano gives a love letter he has written to Roxane, but never sent,, And Christian paases off as his own. Impressed by its passion, Roxane is delighted when he appears under her balcony one night. She is anxious to hear more of his heartfelt declarations, but Christian is tongue-tied, and Cyrano who is in the shadows, provides him with the words he needs. The ruse is a success and creates an enduring bond between the young lovers. Cyrano is heartbrooken but tries to accustom himself to being a lovder-by-proxy. Even when it´s apparent that Roxane has not so much fallen in love with Christian as wit tenderness and sensitiivity that is really Cyrano´s, Cyrano remains silent.

When rhe French forces –Cyrano and Christian among them— go into the battle against the Spanish, Cyrano continues to write Christian´s letters to Roxane. When Christian is killed in battle, Roxane goes into mourning, retreating into a convent. Fifteen years pass, and once a week during that period, Cyrano has visited Roxane, regaling her with stories of the outside world, while she only of her love for Christian. Then, one week he is late for the first time, for in the route, he has been ambushed by one of this enemies, and mortally wounded...

The film was nominated for Academy Awards for Best Foreing Film, Actor, makeup and art direction, and won an Oscar for its costumes.

LE HUSSARD SUR LE TOIT

The Horseman on the Roof

El jinete sobre el tejado

Jean-Paul Rappeneau

Francia, 1996
35 mm. Scope Color 135 min.
v.o. Francés

Producción: Rene CLEITMAN, con HACHETTE PREMIERE & CIE, FRANCE 2 CINÉMA, C.E.C. RHONE-ALPES. Dirección: Jean-Paul RAPPENEAU. Guión: Jean-Paul RAPPENEAU, Nina COMPANEEZ, Jean-Claude CARRIERE, basado en la novela "Le hussard sur le toit", de Jean GIONO. Fotografía: Thierry ARBOGAST. Edición: Noëlle BOISSON. Sonido: Pierre GAMET. Vestuario: Franca SQUARCIAPINO. Escenografía: Ezio FRIGERIO, Jacques ROUXEL, Christian MARTI. Intérpretes: Juliette BINOCHE, Olivier MARTINEZ, Pierre ARDITI, Claudio AMENDOLA, Isabelle CARRÉ, François CLUZET, Jean YANNE. 35 mm. Scope Color 135 min. v.o. Francés

Sinopsis

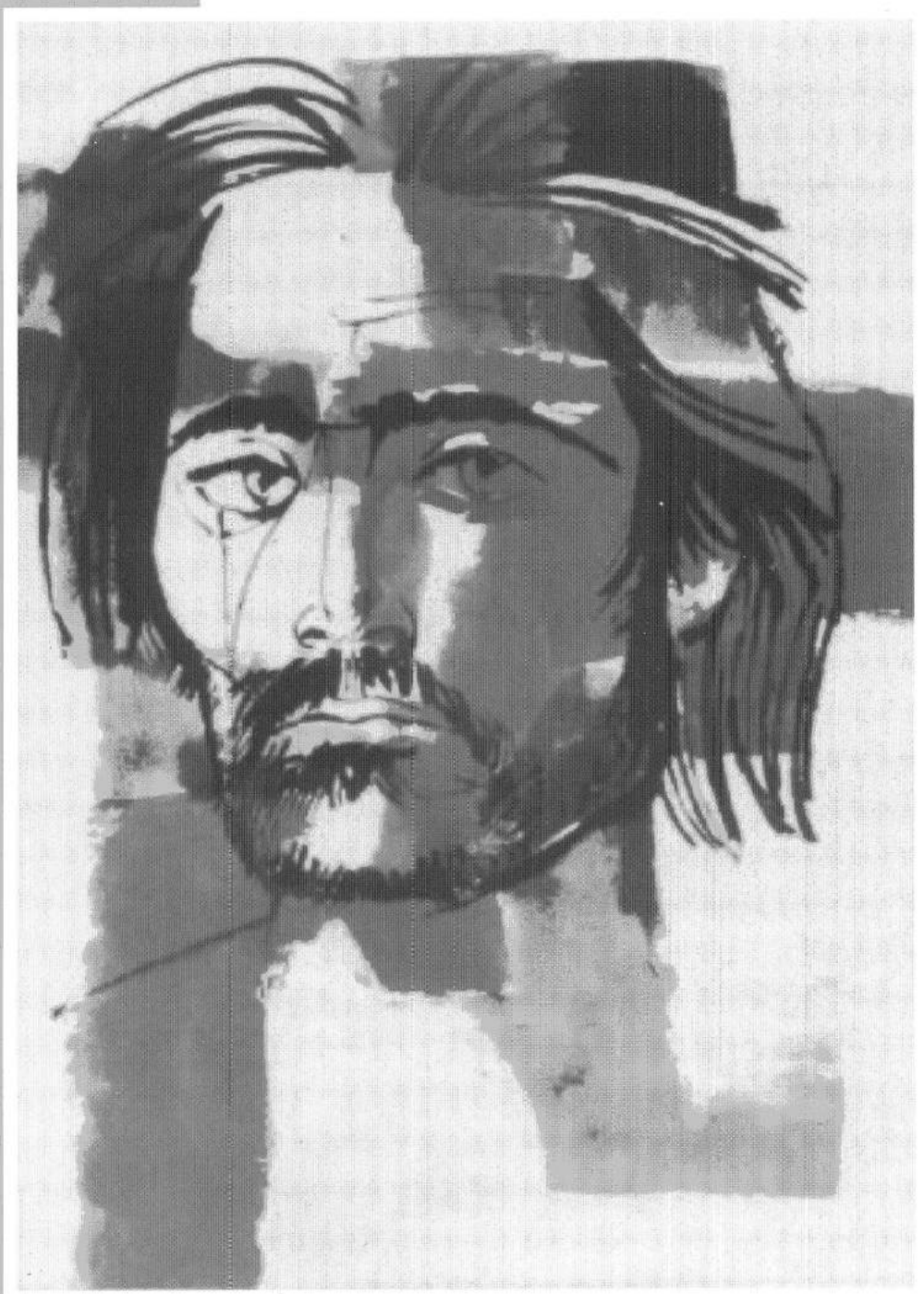
Angelo, el apuesto oficial italiano con cara de ángel corre sobre los techos soleados, galopando por caminos cruzados ¿Para que? ¿Por qué?. Es 1832, el cólera arrasa la Provence dejando a su paso cadáveres azulados, mostrando el sufrimiento en sus rostros.. pero Angelo hace suyos los tiempos de soñar, de dar fuerzas hasta más no poder a los inocentes que son víctimas del flagelo. El se toma también, imperturbable y sereno, su tiempo de amar en silencio a la joven Paulina de Théus, lanzada a los caminos en busca de un marido misterioso, que probablemente ya esté muerto...

Synopsis

Angelo, the handsome Italian officer with a face like an angel, runs along the alleways and across the sun-beaten rooftops, gallops down the sunken trails of the fields. Towards what? For what? The story takes place in 1832, during a cholera epidemic that has laid waste to Provence, leaving a mass of corpses with blue, hideously grimacing faces in its wake. Yet Angelo finds time to tend to and massage the innocent victims with his last reserves of energy. He also finds time to love, calmly and serenely, the young Pauline de Théus, who is looking for a mysterious husband who may already be dead...

CARTA BLANCA JEAN-PAUL RAPPENEAU

Carte Blanche Jean-Paul Rappeneau



CARTA BLANCA JEAN-PAUL RAPPENEAU
Carte Blanche Jean-Paul Rappeneau

Pasé mi infancia entre libros, como muchos de los cineastas de mi generación. Más o menos cuando tenía catroce o quince años leíamos todo los que caía en nuestras manos. Para mi que vivía lejos de París, otra pasión se sumó rápidamente a lectura: el amor por el teatro. Era la guerra, la ocupación, y, en esos años sombríos, los grupos de comediantes recorrían el interior para interpretar a los clásicos. Descubrí así la fuerza de un texto cuando es dicho por los actores.
Más tarde, después de la guerra, descubrí que el cine podía superar mis primeras pasiones. Porque reemplaza a todo lo demás. Sin embargo, ahora descubrí que los films que amaba guardaban un vínculo secreto con la escritura. El poder que tenían aquellas imágenes sobre mi se multiplicó cuando se sumó al placer de las palabras.
Este papel de la escritura dentro del cine, esta presencia invisible de la literatura como parte de la inspiración de tantos cineastas, no es acaso una de las marcas del cine francés desde sus orígenes?. Prévert, Cocteau, Pagnol, Renoir, Guitry, Malle, Truffaut, Godard, Rohmer... la lista sería extensa. Poetas, dramaturgos o cineastas, todos han escrito, y muchos han hecho películas de los libros que aman. La definición misma de "auteur" que en los años 50 definió a ciertos "metteurs en scene" ¿no tiene más que ver con el lenguaje literario?
De las seis películas francesas que elegí, cinco son adaptaciones de cuentos o de libros. Las amé más que a cualquier otra en diferentes épocas de mi vida. "La Bella y la Bestia", "Douce" y "Un día en el campo" al salir de la guerra, cuando descubrí el cine. "Madame de..." cuando tenía veinte años. Más tarde, "El fuego fatuo" que fue a mi criterio la mejor película de un hombre que admiraba y fue mi amigo.
La sexta película, "Rue de L´Estrapade", no está inspirada en ningún libro. Con esta película, y también con "Eduardo y Carolina" al comienzo de los años cincuenta, Jacques Becker demostró con elegancia que era dueño de una vocación francesa para la comedia, mal entendida hasta ahora. Cuando hago cine tengo presentes estas lecciones.

Jean-Paul Rappeneau
21 de febrero de 1999

I spend my childhood among books, as most of the filmmakers of my generation. When we were fourteen or fifteen years old, we used to read everything that reached our hands. Because I lived far away from Paris, I also became very interested in theatre. During the war and those gloomy years of the German Occupation, many groups of comedians would travel around the country interpreting the classics. In that way, I discovered how powerful a text can be when it becomes the lines of an actor. Once the war was over, I realized that the cinema could go beyond my passions for reading and the theatre, because it replaces everything else. However, I have recently discovered that the films that I loved had a secret bond with writing. So, the power that those images had on me were multiplied when I discovered the pleasure in the words.
Is not the role of literature in the cinema, that invisible presence which is part of the inspiration of so many filmmakers, one of the stamps of French Cinema? Prévert, Cocteau, Pagnol, Renoir, Guitry, Malle, Truffaut, Godard, Rohmer... The list would be endless. Poets, playwriters or filmmakers, all of them have written and many of them have made movies based on the books they love. Even the definition of "auteur" that in the 50s defined certain "Metturs en scene", isn´t it more related to the literary language?
From the six French movies that I chose, five are adaptations from short stories or books. I loved them more than any other in different periods of my life. "Beauty and the Beast", "Deuce/Love Story", "A Day in the Country", when war was over and I discovered cinema. "Madame de..." when I was twenty. Later, "The Fire Within" that was, according to me, the best movie made by a man I loved and a friend.
The sixth movie, "Rue de L´Estrapade", is not inspired in a book. With this movie, and also with "Edward and Caroline" at the beginning of the 50s, Jacques Becker showed that he had a French gift for comedy, misunderstood till today. When making films, I always remember these lessons.

Jean-Paul Rappeneau
February 21, 1999

UNE PARTIE DE CAMPAGNE

A Day in the Country

Un día en el campo

Jean Renoir

Francia, 1936
35 mm. B/N 40 min. v.o. Francés

Producción: PANTÉON/PIERRE BRAUNBERGER. Drección: Jean RENOIR. Guión. Jean RENOIR, basado en la novela de Guy DE MAUPASSANT. Fotografía: Claude RENOIR, Jean BOURGOIN. Sonido: Jo DE BRETAGNE. Música: Joseph KOSMA. Tema: cantado por Germaine MONTERO. Edición: Margueritte RENOIR, Marinette CADIX. Asistente de Dirección: Yves ALLEGRET, Jacques BECKER, Jacques BRUNIUS, Henry CARTIER-BRESSON, Luchino VISCONTI. Intérpretes: Sylvia BATAILLE (Henriette), George SAINT-SAËNS (seudónimo de Georges DARMOUX, Henri), Jacques BOREL (seudónimo de B. BRUNIUS-Rodolphe), Jeanne MARQUEN (Mme. Dufour), GABRIELLO (M. Dufour), Paul TEMPS (Anatole), Gabrielle FONTAN (la abuela), Jean RENOIR (el padre Poulain), Margueritte RENOIR (la sirvienta), Pierre LESTRINGUEZ. 35 mm. B/N 40 min. v.o. Francés. Copia de la Cinemateca Francesa.

Sinopsis

En este domingo del verano de 1860, M. Dufour en compañía de su bella madre, de su esposa, de su hija Henriette y de su cuñado Anatole, van a pasar un día en la costa. En tanto Dufour y Anatole se van de pesca, dos gondoleros flechan el corazón de las mujeres. Sobre todo Henriette, que vive un breve pero apasionado encuentro con uno de los dos. Pasan los años , Henriette se ha casado con Anatole. Sobre los lazos de su primer desliz, ella encuentra a su viejo amor, tiempos de una mirada cargada de secretos...

Synopsis

It is Sunday, in the Summer of 1860. M. Dufour, his pretty mother, his wife, his daughter Henriette and his brother-in-law Anatole, go to spend a day on the coast. While Dufour and Anatole go fishing, the women fall in love with two gondoliers. Henriette enjoys a short but passionate moment with one of them. Years go by. Henriette has married Anatole. In her first infidelity, she discovers her old love again; a glimpse loaded with secrets...

Jean Renoir

Nació en París en 1894. Su padre, Auguste Renoir, fue uno de los pintores más destacados de la escuela impresionista. Su hermano mayor, Pierre, conocido y notable actor de la escena y el cine, padre a su vez de Claude Renoir, camarógrafo de reconocido prestigio. De pequeño vivió en Montmartre. La primera Guerra Mundial lo sorprendió cuando tenía 20 años, y fue enviado al frente. Tras recibir una grave herida en una pierna fue licenciado en 1915. Incorporado a la aviación como observador, terminó la guerra con el grado de teniente. Primero se dedica a la cerámica y se casa con quien fuera modelo de su padre, Catherine Hessling. tras escribir un guión para ser interpretado por su esposa, "Une Vie Sans Joie" (1924), más tarde conocido como Catherine, dirige su primer largometraje. Su trayectoria, a partir de la Segunda Guerra Mundial, incluye trabajos en Italia, Estados Unidos y la India, antes de su regreso al promediar los años 50.

Filmografía

-"LA FILLE DE L'EAU" (1924) - "NANA" (1926) - "CHARLESTON" (1927) - "MARQUITTA" (1927) - "LA PETITE MARCHANDE D'ALLUMETES" (1928) - "TIRE AU FLANC" (1928) - "LE TOURNOI" (1929) - "LE BLED" (1929) - "ON PURGE" (1931) - "LA CHIENNE" (1931) - "LA NUIT DE CARREFOUR" (1932) - "BOUDU SAUVÉ DES EAUX" (1932) - "MADAME BOVARY" (1933) - "TONI" (1934) - "LE CRIME DE MONSIEUR LANGE" (1935) - "LA VIE EST Á NOUS" (1936) - "LES BAS-FONDS"/"LOS BAJOS FONDOS" (1936) - "UNE PARTIE DE CHAMPAGNE"/"PARTIE DE CAMPAGNE" (1936/46) - "LA GRANDE ILLUSION"/"LA GRAN ILUSIÓN" (1937) - "LA MARSELLAISE"/"LA MARSELLESA" (1937) - "LA BÈTE HUMAINE"/"LA BESTIA HUMANA" (1938) - "LA RÈGLE DU JEU"/"LAS REGLAS DEL JUEGO" (1939) - "TOSCA" (1940) - "SWAMP WATERS" (1941) - "THIS LAND IS MINE"/"ESTA TIERRA ES MÍA" (1943) - "SALUTE TO FRANCE" (1944) - "THE SOUTHERNER" (1945) - "THE DAIRY OF A CHAMBERMAID"/"DIARIO DE UNA CAMARERA" (1946) - "THE WOMAN ON THE BEACH" (1946) - "THE RIVER" (1950) - "LE CARROSSE D'OR" (1952) - "FRENCH CAN-CAN" (1954) - "ELENA ET LES HOMMES" (1956) - "LE TESTAMENT DU DOCTEUR CORDELIER" (1959) - "LE DEJENEUR SUR L'HERBE" - (1959) - "LE CAPORAL ÈPINGLÉ" (1961)

DOUCE
Love Story
A Lady Surrenders

Claude Autant-Lara

Francia, 1943
35 mm. B/N 104 min. v.o. Francés

Producción: INDUSTRIE CINEMATOGRAPHIQUE. Dirección: Claude AUTANT-LARA. Guión: Pierre BOSTE y Jean AURENCHE, adaptado de la novela de Michel DAVET. Fotografía: Philippe AGOSTINI. Música: René CLOEREC. Intérpretes: Odette JOYEUX (Douce), Marguerite Moreno (la Condesa De Bonafe), Madaleine ROBINSOn (Irene Comtat), Jean DEBECOURT (Engelbert de Bonafe), Roger PIGAUT (Fabien Marani). 35 mm. B/N 104 min. v.o. Francés. Copia de la Cinemateca Francesa.

Sinopsis
París, 1887, en un particular hotel de la familia Bonafe, Douce, una adolescente de 17 años, vive con su padre, Engelbert de Bonafe y su abuela la Condesa de Bonafe. Douce está enamorada del "régisseur" de su padre, Fabien Marani y sueña quedarse con él. Irene, la institutriz de Douce, es la amante de Marani, pero ambiciona casarse con el Conde de Bonafe. Engelbert le le pide su mano y esto irrita a la vieja condesa.

Synopsis
Paris, 1887. Douce, a seventeen year old adolescent lives with her father Engelbert de Bonafe and her grandmother the Countess of Bonafe, in the peculiar hotel of the Bonafe Family. Douce is in love with her father´s "régisseur" Fabien Marani and she wants to go away with him. Irene, Douce´s governess, is Marani´s lover but she wants to marry Count Bonafe. Engelbert proposes to her and the old Countess becomes very upset.

Claude Autant-Lara
Nació en 1903 en Luzarches, Francia. Durante la Primera Guerra Mundial tuvo que exiliarse en Inglaterra por su condición de pacifista. Al terminar sus estudios volvió a Francia para descubrir el mundo del cine. A los 16 pintó las escenografías de "Le carnaval des vérités", de Marcel L´Herbier. Para este y para Renoir, continuó diseñando sets y vestuarios. Comenzó como cineasta de vanguardia y en los años 30 marchó a Estados Unidos, para dirigir versiones americanas de films franceses, algunos con Buster Keaton y Harry Langdlom. Recién 14 años después de entrar en la industria pudo dirigir su propio film, "Ciboulette". Probablemente su visión atea y de tono izquierdizante lo mantuvieron siempre alejado del gusto del cine comercial, conocido además por sus duros ataques a la burguesía, al militarismo y a la Iglesia, que le valieron una mirada revelosa de los censores.

Filmografía
- "CIBOULETTE" (1933) - "MY PARTNER MR. DAVIES" (1935) - "L'AFFAIRE DU COURRIER DE LYON" (1936, con Maurice Lehmann) - "LE RUISSEAU" (1938, con Maurice Lehmann) - "LE MARIAGE DE CHIFFON" (1942) - "LETTRES D'AMOUR" (1942) - "DOUCE"/ "LOVE STORY"/ "A P´ LADY SURRENDERS" (1943) - "SYLVIE ET LE FANTOME" (1946) - "LE DIABLE AU CORPS" (1947) - "OCCUPE-TOI D'AMELIE" (1949) - "L'AUBERGE ROUGE" (1951) - "LES SEPT PÉCHÉS CAPITAUX" (1952) - " LE BON DIEU SANS CONFESSION" (1953) - "LE ROUGE ET LE NOIR" (1954) - "LE BLE EN HERBE" (1954) - "MARGUERITE DE LA NUIT" (1956) - "LA TRAVERSÉE DE PARIS" (1956) - "EN CAS DE MALHEUR" (1958) - "LE JOUER" (1958) - "LE JUMENT VERTE" (1959) - "LES RÉGATES DE SAN FRANCISCO" (1960) - "LE BOIS DES AMANTS" (1960) - "VIVE HENRI IV... VIVE L'AMOUR" (1961) - "LE COMTE DE MONTE CRISTO" (1961) - "TU NE TUERAS POINT" (1962) - "LE MEURTRIER" (1963) - "LE MAGOT DE JOSEFA" (1963) - "LE NOUVELE JOURNAL D'UN FEMME EN BLANC" (1966) - "LE PLUS VIEUX MÉTTIER DU MONDE" (1967, episodio "Paris aujurd'hui") - "LE FRANCISCAN DE BOURGES" (1968) - "LES PATATES" (1968) - "LE ROUGE ET LE BLANC" (1971) - "GLORIA" (1978)

LA BELLE ET LA BÊTE

Beauty and the Beast
La Bella y la Bestia

Jean Cocteau

Francia, 1945
35 mm. B/N 100 min. v.o. Francés

Producción: ANDRE PAULVÉ. Dirección: Jean COCTEAU. Consejero Técnico: René CLÉMENT. Guión: Jean COCTEAU, basado en la obra de Madame Leprince DE BEAUMONT. Fotografía: Henri ALEKAN. Escenografía: Christian BÉRARD, René MOULAERT, Lucien CARRÉ. Vestuario: Marcel ESCOFFIER. Música: Georges AURIC. Edición: Claude IBERIA. Intérpretes: Josette FAY (Belle), Jean MARAIS (la Bestia y el príncipe), Michel AUCLAIR (Ludovic), Mila PARELY (Felicie), Nane GERMAN (Adelaide). 35 mm. B/N 100 min. v.o. Francés. Copia de la Cinemateca Francesa

Sinopsis

La hija de un rico mercader, objeto de las burlas de sus hermanas, pide a su padre que le traiga una rosa. El padre se sumerge en un bosque oscuro donde se encuentra con la Bestia que habita como un príncipe en un palacio. La Bestia considera la intromisión en su jardín de rosas un grave delito que se paga con la vida. El hombre pide a la Bestia le permita despedirse de su familia. Al enterarse de lo ocurrido, Belle ofrece su sacrificio para salvarlo. Pero la Bestia le tiene piedad porque la ama, y ella también lo ama. La Bestia se transforma en un príncipe apuesto...
El film de Cocteau es un auténtico clásico del cine francés de todos los tiempos y décadas más tarde, Disney tomó basica y líbremente aquella fábula para convertirla en uno de sus grandes éxitos musicales del dibujo animado.

Synopsis

The daughter of a rich merchant, who is the object of disdain of her sisters, asks her father to bring her a rose. The father goes to a dark forest where he finds the Beast that lives as a prince in a palace. The Beast considers the old man´s intruding in his rose garden a terrible crime to be punished by death. The old man asks the Beast to allow him to say good bye to his family. When Belle finds out what had happened she offers herself in her father´s place. The Beast is merciful to her because he loves her and she also loves him. The Beast turns into a handsome prince...
This film by Cocteau is a classic of the French cinema of all times. Decades later, Disney took the fable and turn it into one of the biggest cartoon musical blockbusters.

Jean Cocteau

Jean Maurice Eugène Clément Cocteau, poeta, novelista, ensayista, pintor, dramaturgo, director, guionista, escenógrafo y actor, nació en Maisons-Lafitte, cerca de París, en 1889 y murió en esta última ciudad en 1963. Comenzó a los diez años como poeta y ya a los 16 era una figura internacional. Su primer película fue "La sangre de un poeta", de 1930. Más tarde realizaría "Orfeo" y "El testamento de Orfeo", que conforman con otras de sus obras un todo deslumbrante en la imaginería lírica de la primera mitad del siglo veinte.
Jean Marais, su gran actor-amor de toda la vida, es una de las principales figuras de "ILa bella y la bestia", considerada como una de sus obras maestras.

Filmografía

(solo como director)
- "LE SANG D´UN POETE"(1930) – "LA BELLE ET LA BÉTE" (1945) - "LE AIGLE A DEUX TETES" (1948) – "LES PARENTS TERRIBLES" (1948) – "ORPHÉE" (1950) – "CORIOLAN" (1950, corto) – "LE TESTAMENT D´ORPHÉE" (1960).

RUE DE L´ESTRAPADE

Jacques Becker

Francia, 1952
35 mm. B/N 85 min. v.o. Francés

Producción:
CINÉPHONIC/SGGC/FILMSONOR.
Dirección: Jacques BECKER.
Guión: Annette WADEMANT.
Diálogos: Annette WADEMANT.
Música: Georges VAN PARYS, Marguerite MONNOT. Intérpretes: Daniel GALIN (Robert), Anne VERNON (François Laurent), Jean SERVAIS (Jacques Christian), Micheline DAX (Denise), Jean VALMENCE (Roland). 35 mm. B/N 85 min. v.o. Francés. Copia de la Cinemateca Francesa

Sinopsis

Henri Laurent es piloto. Su mujer, Françoise, corta las costuras en compañía de una amiga, Denise. Esta última descubre que Henri tiene una amante y se lo hace saber a Françoise, que se va a vivir a un departamento en la calle de L´Estrapade. Françoise conoce a Robert, un joven y solitario músico, que la seduce. Acorralada, Françoise sigue fiel a Henri, que no parece querer reconquistar a su esposa...

Synopsis

Henri Laurent is a pilot. His wife, Françoise, works as a seamstress with her friend Denise. Denise finds out that Henri has a lover and she tells Françoise. She decides to leave him and she goes to live in an apartment on the L´Estrapade street. She meets Robert, a solitary young musician , who seduces her. She feels trapped. She continues to be faithful to Henri even if he does not show any sign of wanting to win her back...

Jacques Becker

Nació en 1906 en París u murió en la misma ciudad en 1960. En principio fue un gran adnirador de la obra de King Vidor y muy joven viajó a los Estados Unidos para ofrecerse como actor o asistente de dirección. Pero volvió a Francia para convertirse en asistente de Jean Renoir, un amigo de su familia, durante el periodo 1932-1939. Sin embargo, en 1934 con Pierre Prévért dirigió el corto " La commissaire est bon enfant", para un año más tarde realizar otro trabajo algo más extenso. En 1942 fue presionero en un campo de concentración alemán y tras su liberación comenzó su carrera como director, filmografía que incluye un total de 13 largometrajes, artistica y técnicamente de los más importantes de la historia del cine francés. Fue marido de la actriz François Fabian y es padre de Jean Becker.

Filmografía

- "L´OR DE CRISTOBAL" (1939) – "DERNIER ATOUT" (1942) – "GOUPI MAINS ROUGES" (1943) –"FALBALAS" 81945) – "ANTOINE ET ANTOINETTE" (1947) – "RENDEZ-VOUS DE JUILLET" (1949) – "EDOUARD ET CAROLINE" (1951) – "CASQUE D´OR" (1952) – "RUE DE L´ESTRAPADE" (1952) – "TOUCHEZ PAS AU GRISBI" (1953) – "ALI BABA ET LES QUARANTE VOLEURS" (1954) – "LES AVENTURES D´ARSENE LUPIN" (1955) – "MONTPARNASSE 19" (1958) – "LE TROU" (1960).

MADAME DE...

ídem

Max Ophuls

Francia, 1953
35 mm. B/N 100 min. v.o. Francés

Producción: FRANCO LONDON FILM/INDUS-FILMS (Paris)/RIZZOLI FILM (Roma). Dirección: Max OPHULS. Guión: Marcel ACHARD, Max OPHULS; Annette WADEMANT, basado en la obra de Louise VILMORIN. Diálogos: Marcel ACHARD. Música: Georges VAN PARYS, Oscar STRAUS. Intérpretes: Danielle DARRIEUX (la condesa Louise de...), Charles BOYER (el conde André de...), Vittorio DE SICA (el Barón Fausto Donati), Mireiille PERREY (la nodriza), Jean DEBUCOURT (Monsieur Remy, el joyero). 35 mm. B/N 100 min. v.o. Francés. Copia de la Cinemateca Francesa

Sinopsis

Con el fin de saldar las deudas contraídas a espaldas de su marido, Madame de... tiene la intención de vender un par de valiosos pendientes, dos diamantes esculpíidos con forma de corazón, regalo de casamiento de Monsieur de... Esos aros, después de un largo periplo, llegan a manos del barón italiano Fausto Donati, que se los ofrece a Madame de... como prueba de su amor naciente. Madame de... no los acepta y busca la manera de hacer creer a su marido que los ha perdido...

Synopsis

In order to pay off some debts which her husband has no knowledge of, Madame de ... wants to sell some costly earrings. The earrings are two heart-shaped diamonds that were a wedding present from Monsiuer de ... After changing owners several times, the earrings get to the Italian Baron Fausto Donati. He offers them in turn to Madame de ... as a token of his love. Madame de ... would not take them and she looks for the way of convincing her husband that she has lost them...

Max Ophuls

Max Oppenheimer nació en Saarbrucken, Alemania, en 1902 y murió en 1957. Comenzó su carrera como periodista, pero rápidamente, a los 17 años, la dejó por el teatro. En su país y en Austria dirigió más de 200 puestas, al tiempo que se convertía en director de cine para la UFA. Apenas ocurrido el incendio del Reichstag, partió con rumbo a Francia, Holanda e Italia, donde dirigió seis producciones. Fue contratado para trabajar en la Unión Soviética por dos años, pero renunció a los dos meses, para regresar a Francia, donde obtuvo nueva ciudadanía.. tras la ocupación de Francia, marchó a Suiza y en 1941 a los Estados Unidos, donde trabajó para Howard Hughes. Demasiado exquisito para el gusto amwericano, volvió a filmar en Francia, obras como "Lola Montes" y "Madame de...", entre otras. Cuando ya tenía planeado el rodaje de "Montparnasse 19" (que finalmente dirigió Jacques Becker), sobre la vida de Amadeo Modigliani, murió de un ataque cardíaco en Hamburgo.

Filmografía

- "DAS SCHION LIEBER LEBERTRAN" (1930, mediometraje) - DIE VERLIEBTE FIRMA, DIE VERKAUFTE BRAUT" (1932) - "DIE LACHENDE ERBEN" (1931) - "LIEBELEI" (1933) - "UNE HISTOIRE D'AMOUR" (1933) - "ON A VOLÉ UN HOMME" (1934) - "LA SIGNORA DI TUTTI" (1934) - "DIVINE" (1935) - "KOMEDIE OM GELD" (1936) - "AVE MARIA" (1936, corto) - "LA VALSE BRILLANTE" (1936, corto) - "LA TENDRE ENEMIE" (1936) - "YOSHIWARA" (1937) - "WERTHER" (1938) - "SANS LENDEMAIN" (1940) - "DE MAYERLING A SARAJEVO" (1940) "L'ECOLE DES FEMMES" (1940, sin terminar) - "VENDETTA" (1946) - "THE EXILE" (1947) - "LETTER FROM AN UNKNOWN WOMAN" (1948), "CAUGHT" (1948) - " THE RECKLESS MOMENT" (1949) - "LA RONDE" (1950) - "LE PLAISIR" (1952) - "MADAME DE..." (1953) - "LOLA MONTES" (1955).

LE FEU FOLLET

Le fuoco fattuo
El fuego fatuo

Louis Malle

Francia, 1963
35 mm. B/N 110 min. v.o. Francés

Producción: NEF. Dirección: Louis MALLE. Guión: Louis MALLE, según la obra de Pierre DRIEU-LA ROCHELLE. Fotografía: Ghislain CLOQUET. Escenografía: Bernard EVEIN. Música: Erik SATIE. Intérpretes: Maurice RONET (Alain Leroy), Jeanne MOREAU (Jeanne), Alexandra STEWART (*Solange*), Bernard NÖEI (Dubourg). 35 mm. B/N 110 min. v.o. Francés. Copia de la Cinemateca Francesa

Sinopsis

Alain Leroy, que viene de superar una cura desintoxicante en una casa de reposo de los alrededores de París, está decidido a poner fin a sus días el 23 de julio. Dispuesto a todo, tras algunos encuenetros, ejecuta su decisión tal como lo había previsto. #me suicido porque vos nunca me amaste, porque yo nunca te amé". Así concluye esta obra perturbadora, una de las más grandes en la extensa filmografía de Louis Malle.

Synopsis

Alain Leroy, that just have left a detoxification center in the outskirts of Paris, is decided to put an end to his life on July 23. When the day comes he kills himself as he had said he would. "I commit suicide because you never loved me, because I never loved you". That is the way this disturbing film ends, one of the greatest in the extensive filmography of Louis Malle.

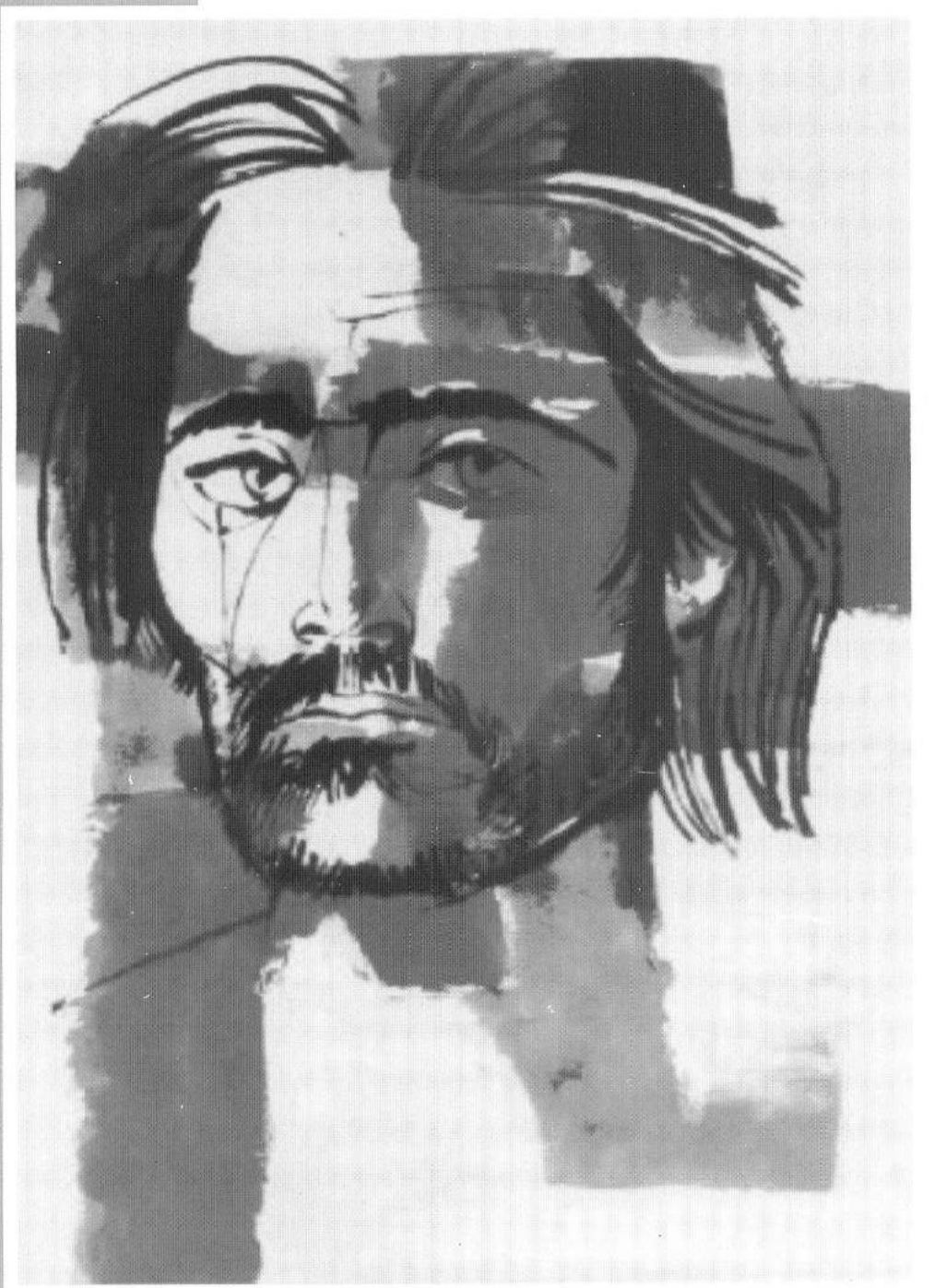
Louis Malle

Nació en Thumeries en 1932. Fue uno de los integrantes fundadores de la Nouvelle Vague procedente del IDHEC y de la revista Cahiers du Cinema. Marchó a la India y después a los Estados Unidos, donde dirigió algunos títulos memorables y otros olvidables, que precedieron a su última etapa, nuevamente en Francia y más cerca de los temas que lo apasionaron en los primeros tiempos, poco antes de su repentino adiós en 1996.

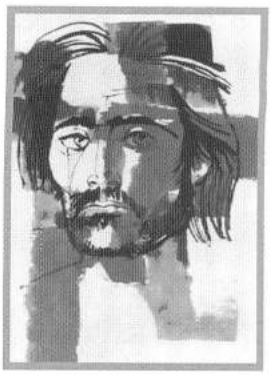
Filmografía

- "LE MONDE DU SILENCE"/"EL MUNDO DEL SILENCIO" (1953/6, con Jacques-Yves Cousteau) – "ASCENSEUR POUR L´ENCHAFAUD"/"ASCENSOR PARA EL CADALSO" (1957) – "LES AMANTS"/"LOS AMANTES" (1958) – "ZAZIE DANS LE METRO" (1960) – "VIE PRIVÉE" / "VITA PRIVATA"/"VIDA PRIVADA" (1961) – "VIVE LE TOUR!" (1962, corto) –"LE FEU FOLLET"/ "FUOCCO FATUO"/"EL FUEGO FATUO" (1963) – "BON BOISEURS DE BANGKOK" (1964, para TV) – "LE CHEVALIER A LA ROSE" (1964, para TV) – "VIVA MARÍA!"/ídem (1965) – "LE VOLEUR"/"IL LADRO DI PARIGI"/"EL LADRON" (1966) – "HISTOIRES EXTRAORDINARIES"/"TRE PASSI NEL PELIGRO"/"HISTORIAS PROHIBIDAS" (1967, episodio "William Wilson") – "CALCUTTA"/"CALCUTA" (1968/9, doc.) –"L´INDE FANTOME-REFLEXIONS SUR UN VOYAGE" (1968, serie para TV de siete capítulos(- "LE SOUFFLE AU CŒUR"/ "IL SOFFIO AL CUORE"/"HERZFLIMMERN"/ "SOPLO AL CORAZÓN" (1970) – "HUMAIN, TROP HUMAIN" (1972/3, para Renault) – "PLACE DE LA REPUBLIQUE" (1972, doc.) – "LACOMBE LUCIEN"/ "COGNOME E NOME: LACOMBE LUCIEN/ "LACOMBE LUCIEN (1973/4) – "BLACK MOON" (1976(- "PRETTY BABY"/"NIÑA BONITA" (1977) – "ATLANTIC CITY, U.S.A."/"ATLANTIC CITY" (1980) – "MY DINNER WITH ANDRÉ" (1981) – "CRACKERS"/"CRACKERS" (1984) – ""ALAMO BAY"/"LA BAHIA DEL ODIO" (1985) – "AU REVOIR LES ENFANTS"/"ADIOS A LOS NIÑOS" (1987) – "MILOU EN MAY"/"SUEÑOS DE PRIMAVERA" (1988) – "DAMAGE"/"FATALE"/ "UNA VEZ EN LA VIDA" (1993) – "VANYA ON 42ND STREET"/ "VANIA EN LA CALLE 42" (1994)

PREMIOS DEL FESTIVAL DE MAR DEL PLATA
MAR DEL PLATA FILM FESTIVAL AWARDS



Premios



Premio Festival Internacional de Cine de Mar del Plata
The Mar del Plata International Film Festival Awards

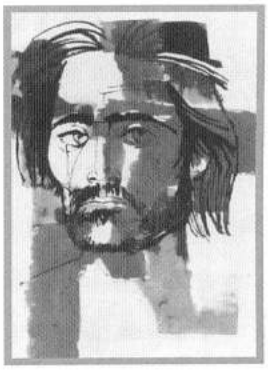
Los premios del 15° Festival Internacional de Cine de Mar del Plata entregados por el Jurado Oficial son: Ombú de Oro a la Mejor Película y Ombú de Plata al Mejor Director, Mejor Actriz, Mejor Actor, Mejor Guión Cinematográfico y Mejor Largometraje de Iberoamérica.
Estos premios fueron diseñados y producidos por el escultor Antonio Pujía en su taller.
Pujía nació en Polia, Italia, en 1929 y en 1956 adquirió la ciudadanía argentina. Se formó con los maestros Alfredo Bigatti, Alfredo Lagos y José Fioravanti en la escuela nacional de Bellas Artes Prilidiano Pueyrredón y en la Escuela Nacional Superior de Bellas Artes. Ha participado en numerosas muestras colectivas e individuales. Ha obtenido una amplia variedad de premios nacionales. Actuó como jurado en diferentes salones –como los de la Sociedad de Artistas Plásticos de la Argentina y la Universidad de Tucumán—y una de sus tareas más difundidas es la del diseño y realización de trofesos y medallas, como por ejemplo los trofeos entregados por SADAIC –Sociedad Argentina de Autores y Compositores—y la plaqueta en conmemoración del 80E aniversario del teatro Colón de Buenos Aires. Además de los Ombúes –Oro y Plata--, Pujía también es autor del Premio del Cine Argentino, que entrega el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA).

The prizes of the 15° Mar del Plata International Film Festival, 1999 awarded by the Official Jury are: Golden Ombú, for the Best Film and Silver Ombú for the Best Director, Best Actress, Best Actor, Best Script and Best Ibero-American Feature Film. These prizes were designed and made by the Argentine sculptor Antonio Pujía, at his workshop.
Pujía was born in Polia, Italy, in 1929 and in 1956, he became an Argentine citizen. He studied with Alfredo Bigatti, Alfredo Lagos and José Fioravanti at the national School of Fine Arts Prilidiano Pueyrredón and at the School of Fine Arts. He has participated in numerous collective and individual shows. He has obtained various national prizes, and has been a member of the jury in diferents salons –such as the Argentine Artists Society and the University of Tucumán—and his better known work is to design and make trophies and medals, for example those awarded by SADAIC –the Argentine Society of Authors and Composers—and the conmemorative plaque for the 80° anniversary of the Theatre Colon in Buenos Aires.
Aside from the Gold and Silver Ombúes, Pujia has also produced the Argentine Cinema Prize, to be awarded by the Argentine Film and Audiovisual Arts Institute (INCAA)

Emblema del 15° Festival Internacional de Cine de Mar del Plata
Mar del Plata International Film Festival Emblem

Carlos Castagnino
El emblema elegido para esta entrega del Festival Internacional de Cine de Mar del Plata es un retrato de Martín Fierro, obra del pintor Carlos Castagnino.
Castagnino es el autor del retrato de Martín Fierro (de acuerdo al poema telúrico de José Hernández) utilizado como imagen representativa de esta 15° edición del Festival Internacional de Cine de Mar del Plata, obra que acompañó la edición dedicada a dicha obra publicada por la Editorial Universitaria de Buenos Aires (EUDEBA) a principios de los años 60.
Precisamente, Castagnino nació en Mar del Plata el 18 de noviembre de 1908 y una serie de cardales ha de florecer junto al mar en una etapa de su pintura. Por eso lo porteño es en él un amor, no una esencia: la esencia es marítima, del litoral atlántico argentino. De ese amor jurado a lo porteño, acaso sea la finura que, a veces, Borges supo entrever en lo orillero, lo que más le atrajo. De ese límite de la Pampa y Buenos Aires donde el criollo cuarteador -todavía hoy- juega a las bochas con el albañil italiano supo extraer la atmósfera especial, el espíritu alegre, hábil de los jinetes, y la barbaramente delicada estampa de sus caballos. Fue allí donde encontró los perros elocuentes que dibujó al filo de los años 60.
Castagnino cumplió el sueño de aquella "nueva ola" de estudiantes "artistas" (un tanto forzados por la familia a seguir una carrera) y se recibió a la vez de arquitecto y profesor egresado de la escuela de Bellas Artes. Sin que una cosa o la otra lo contaminaran de tecnicismos, su gran fuerza fue siempre la frescura, la gracia directa, el trazo vivo. Sihubiera que inscribirlo en alguna "escuela", podría afirmarse sin demasiado riesgo en un "realismo romántico" solo ligeramanet emparentado con la visión romántica de la realidad. Con sus oleos, el dibujo, el mural, la ilustración, configuran la sostenida labor de esta personalidad del mundo de la pintura argentina del siglo que termina.
Las serie de ilustraciones de Castagnino, de la cual forma parte la utilizada como imagen del 15E Festival sirvió en 1963 a Luis Weskler (Walmo) para la producción del cortometraje "Al Martín Fierro", en base a textos de Jorge Luis Borges.

The emblem chosen on this ocassion fior the Mar del Plata International Film Festival is a portrait of Maríin Fierro, the work of the artist Carlos Castagnino
Castagnino is the painter of the Martin Fierro´s portrait (based on José Hernández´s telluric poem) which is used as the representative image of the 15° Mar del Plata International Film Festival, portrait included in the editión of that book printed by EUDEBA (Buenos Aires´University Editors) at the begining of the sixties.
Castagnino was born in Mar del Plata on 18 November 1908, and a thistle´series grow up to flower beside the sea in any singular stage of his work. This is the reason why whatever there is in his work that resembles Buenos Aires is love, not essence: the essence is maritime, from the Argentine Atlantic Littoral. Maybe it was that excellence that Borges could see in the seashore what most attracted Castagnino. The limit between the Pampa and Buenos Aires where the Creole plays bowl with the Italian mason is the place from which he could extract the special atmosphere, the joyful, clever spirit of horsemen and the delicate countenance of their horses.
Castagnino was an artist, but somewhat forced by his family, he not only studied art but also architecture. He graduated both as an Art Teacher and as an Architect, but non of these titles contaminated his own fresh, direct, outlined style. If he should be included in a definite school, it must be "Romantic Realism", only slightly liked to a romantic conception of reality. His oil paintings, his drawings, his murals, his illustrations, all of them show the uninterrupted work of this personality of the Argentine artistic world of the Twentieth Century.
In addition, the series of illustrations from Castagnino, from which the one used as image of the 15° Mar del Plata International Film Festival was taken, was used in 1963 by Luis Weskler (Walmo) for the production of the feature film "Al Martin Fierro" ("To Martin Fierro"), based on texts written by Jorge Luis Borges.



PREMIOS DEL FESTIVAL DE MAR DEL PLATA 1959-1998

MAR DEL PLATA FILM FESTIVAL AWARD 1959-1998

2º Festival (1959)

Película: "**Cuando huye el dia**"/"Smulstrontallet"/"Wild Strawberries", de Ingmar Begman (Suecia)
Director: **Rolf Thiele** por "Rosemarie entre los hombres"/"Das Madchen Rosemarie"/"Rosemarie" (Alemania Federal)
Actor: **Victor Sjostrom** por "Cuando huye el día"/"Smulstrontallet"/"Wild Strawebberies" (Suecia)
Actriz: **Susan Hayward** por "La que no quería morir"/"I Wont Live" (Estados Unidos)
Película Iberoamericana: "**El jefe**"/"The Chief", de Fernando Ayala (Argentina)
Premios de la Crítica
Película: "**Heroica**"/"Eroica", de Andrzej Münk
Algunos de los integrantes del primer Gran Jurado fueron Marcos Victoria, Narciso Pousa, Jiri Mapeck, Fernando Chao, Ulises Petit de Murat y Abel Gance.

3º Festival (1960)

Película: "**El puente**"/"Die Brucke"/"The Bridge", de Bernard Wicki (Alemania Federal)
Director: **Pietro Germi** por "Un maldito enredo"/"Un maledetto imbroggio"/"The Facts of Murder" (Italia)
Actor: **Paul Muny** por "Esclavo del deber"/"The Last Angry Man" (Estados Unidos)
Actriz: **Eleonora Rossi Drago** por "Verano violento"/"Estate Violenta"/"Violent Summer" (Italia)
Premios de la Crítica
Película: ex-aequo para "**El puente**"/"Die Brucke"/"The Bridge" y "**Verano violento**"/"Violent Summer"
El Gran Jurado estuvo integrado, entre otros, por el historiador Georges Sadoul, el crítico Roland (Rolando Fustiñana), el guionista Sixto Pondal Rios y los directores Mario Soffici, Joseph L. Mankiewicz y Anthony Asquith.

4º Festival (1961)

Película: "**Todo comienza en sábado**"/"Saturday Night, Sunday Morning", de Karel Reisz (Gran Bertaña)
Director: **Henri-Georges Clouzot** por "La verdad"/"La verite"/"The Thruth" (Francia)
Actor: **Albert Finney** por "Todo comienza en sábado"/Saturday Night, Sunday Morning" (Gran Bretaña)
Actriz: **Susan Strasberg** por "Kapo" (Italia)
Película Iberoamericana: "**Shunko**", de Lautaro Murúa (Argentina)
Premios de la Crítica
Película: "**Todo comienza en sábado**"/"Saturday Night, Sunday Morning", de Karel Reisz (Gran Bretaña)
El Gran Jurado estuvo integrado, entre otros, por Cesare Zavattini, el escritor Arturo Cerretani, los directores Mario Soffici y Ernesto Arancibia.

5º Festival (1962)

Película: "**Los días contados**"/"I giorni contati"/"Numbered Days", de Elio Petri (Italia)
Director: **Francois Truffaut** por "Jules et Jim"/idem/"Jules and Jim" (Francia)
Actor: **Paul Newman** por "El audaz"/"The Hustler" (Estados Unidos)
Actriz: **Nadiezha Rumiantzeva** por "Muchachas"/"Devchata"/"Young Girls" (Unión Soviética)
Película Iberoamericana: "**Cerca de las estrellas**", de César Ardavin (España)
Premios de la Crítica
Película: "**Los jóvenes viejos**"/"The Young-Olds", de Rodolfo Kuhn (Argentina)
El Gran Jurado estuvo integrado por los directores Mario Soffici, Daniel Tinayre, Delmer Daves y Juan Antonio Bardem, el crítico Calki (Raimundo Calcagno), Gian Gaspare Napolitano, el cortometrajista Bert Haanstra y el crítico Roger Manwell.
El Jurado de la Crítica por Guido Aristarco, Emir Rodriguez Monegal, Ernesto Schóo, Agustín Mahieu y Domingo Di Núbila.

6º Festival (1963)

Película: "**Tierra de ángeles**"/"Az angyalok földje"/"The Land of Angels", de Georgy Révesz (Hungría)
Director: **Dino Risi** por "Il Sorpasso"/"The Easy" Life (Italia)
Actor: **Tom Courtenay** por "El mundo frente a mi"/"The Loneliness of the Long Distance Runner" (Gran Bretaña)
Actriz: **Wanda Luczycka** por "La voz del más allá"/"Gloz z tamtego swiata"/"The Voice of the Other World" (Polonia)
Premios de la Crítica
Película: "**Tierra de ángeles**"/"Az angyalok földje"/"The Land of Angels", de Gyorgy Révesz (Hungría)

7º Festival (1964)

(1964, realizado en Buenos Aires/released in Buenos Aires)
Película: "**Los compañeros**"/"I Compagni"/"The Organizer", de Mario Monicelli (Italia)
Director: **Karel Kachyna** por "La esperanza"/"Nadeje/Hope" (Checoslovaquia)
Actor: **Vittorio Gassman** y **Ugo Tognazzi** por "Los monstruos"/"I mostri"/"The Monsters" (Italia)
Actriz: **Natalie Wood** por "Desliz de una noche"/"Love With the Proper Stranger" (Estados Unidos)
Película Iberoamericana: "**El demonio en la sangre**"/"The Devil in the Blood", de René Mugica (Argentina)

8º Festival (1965)

Película: "**Los indiferentes**"/"Gli indiferenti"/"The Indiferents", de Francesco Maselli (Italia)
Director: **Claude Lelouch** por "Una chica y los fusiles"/"Une fille et des fusils"/"To Be a Crook" (Francia)
Actor: **Martin Held** por "La fortaleza"/"Die Festung"/"The Fortress" (Alemania Federal)
Actriz/Actress: **Nuria Torray** por "Diálogos de la paz"/"Peace's Dialogue" (España)
Premio de la Crítica

Película: "**Crónica de un niño solo**"/"Chronicle of a Child Alone", de Leonardo Favio (Argentina)

9º Festival (1966)

Película: "**Qué viva la República!**"/"Long Live the Republic!", de Karel Kachyna (Checoslovaquia)
Director: **Antonio Pietrangeli** por "Yo la conozco bien/lo la conusccio bene"/"I Know Him Very Well" (Italia)
Actor: **Evgueni Lebdenev** por "El último mes de otoño"/"The Last Month of Auttumn (Unión Soviética)
Actriz: **Mirelle Darc** por "Galia" (Francia)
Película Iberoamericana: "**El bote, el río y la gente**"/"The Boat, the River and the People", de Catrano Catrani (Argentina)

10º Festival (1968)

Película: "**Bonnie & Clyde**", de Arthur Penn (Estados Unidos)
Director: **Gyorgy Révesz** por 'Tres noches de amor"/"Egt szerelem harom ejszakaja"/"Three "Nights of Love" (Hungría)
Actor: **Tony Musante** por "El incidente"/"The Incident" (Estados Unidos)
Actriz: **Annie Girardot** por "Vivir por vivir"/"Vivre Pour Vivre"/"Live for Life" (Francia)

11º Festival (1970)

Película: "**Macunaima**"/idem, de Joaquim Pedro de Andrade (Brasil)
Director: **Frank Perry** por "El último verano"/"The Last Summer" (Estados Unidos)
Actor: **Ugo Tognazzi** por "El comisario Pepe"/"Il comisario Pepe"/"Sheriff Pepe" (Italia)
Actriz: **Liza Minnelli** por "Los años verdes"/"The Sterile Cuckoo" (Estados Unidos)
Película Iberoamericana: "**Juan Lamaglia y Sra.**"/"Juan Lamaglia and his Wife", de Raúl de la Torre (Argentina)

12º Festival (1996)

Película: "**El perro del hortelano**"/"The Dog in the Manguer", de Pilar Miró (España)
Director: **Zhang Yuan** por "Detras de la Ciudad Prohibida"/"Dong Gong Xi Gong"/"Behind the Forbidden City" (China/Francia)
Actor: **Silvio Orlando** por "Mi generación"/"La mia generazione"/"My Generation", de Wilma Labate (Italia)
Actriz: **Renee Zellweger** por "Todo el ancho mundo"/"The Whole Wide World", de Dan Ireland (Estados Unidos)
Guión: **Wang Xiabo** y **Zhang Yuan** por "Detrás de la Ciudad Prohibida"/"Dong Gong Xi Gong"/"Behind the Forbidden City", del segundo (China/Francia)
Película Iberoamericana: "**Buenos Aires viceversa**"/"Buenos Aires viceverse", de Alejandro Agresti (Argentina/Holanda)
Menciones Especiales: "**Disparos de guerra**"/"Kriegsbilder"/"Warshoots", de Heiner Stadler (Alemania); a la fotografía de **Zhang Jian**, por "Detras de la Ciudad Prohibida"/"Dong Gong Xi Gong"/"Behind the Forbidden City" (China/Francia), y a la dirección de arte de **Pierre-Louis Thevenet**, por "Tranvía a la Malvarrosa"/"Tranmway to Malvarrosa", de José Luis García Sánchez (España)

Premios de la Crítica (FIPRESCI)

Gran Premio: "**Mi generación**"/"La mía generazione"/"My Generation", de Wilma Labate (Italia)
Mejor Película Iberoamericana: "**Buenos Aires viceversa**", de Alejandro Agresti (Argentina/Holanda)

Premios de la OCIC

Película: "**Mi generación**"/"La mía generazione"/"My Generation" de Wilma Labate (Italia), y menciones especiales para "**Buenos Aires viceversa**", de Alejandro Agresti (Argentina/Holanda) y "**Tribu del asfalto**"/"Macadam Tribu", de José Laplaine (Portugal/Zaire)
El Jurado Oficial estuvo integrado por las actrices Elsa Martinelli, Amparo Soler Leal y Marie-José Nat, los directores Percy Adlon, Arturo Ripstein y Manuel Antin, el director de arte y escenógrafo Eugenio Zanetti, y el crítico Claudio España.
En el Jurado de la Crítica participaron Klaus Eder, Howard Feinstein, Lino Micciche, Homero Alsina Thevenet y Luciano Monteagudo.

13º FESTIVAL (1997)

Película: "**La lección de tango**", de Sally Potter (Argentina/Gran Bretaña)
Director: **Ricardo Franco**, por "La buena estrella" (España)
Actor: ex-aequo para **Jordi Mollá** y **Antonio Resines** por "La buena estrella" (España), de Ricardo Franco
Actriz: **Geno Lechner** por ""Gesches Gift"/" El veneno de Gesche" (Alemania)
Guión: **Thom Fitzgerald** por "The Hanging Garden"/"El jardín colgante" (Canadá)
Película Iberoamericana: "**Plaza de almas**", de Fernando Díaz (Argentina)
Premio del Público: "**Plaza de almas**", de Fernando Díaz (Argentina)

Menciones Especiales

Premio Especial del Jurado: "**Mrs. Brown**", de john Madden (Inglaterra)

Premios de la Crítica (FIPRESCI)

Gran Premio: "**Le bassin de J.W.**"/"La pelvis de J.W.", de Joao César Monteiro (Portugal/Francia)
Mejor Película Iberoamericana: "**Pizza, birra, faso**", de Bruno Stagnaro e Israel Adrian Caetano (Argentina)
Mención Especial del Jurado: "**El violín de Rothschild**", de Edgardo Cozarinsky (Francia)

Premios de la OCIC

Gran Premio: "**Plaza de almas**", de Fernando Díaz (Argentina)
Premio Especial del Jurado: "**Pizza, birra, faso**", de Bruno Stagnaro e Israel Adrian Caetano (Argentina)
Premio Especial del Jurado: "**Artemisia**", de Agnes Merlet (Francia)
El Jurado Oficial estuvo integrado por los directores Dino Risi, Héctor Olivera, Alain Robe-Grillet y Alfonso Arau, las actrices Graciela Borges, Jacqueline Bisset y Analía Gade, el actor Fernando Guillen y la productora Rosilyn Heller.
En el Jurado de la Crítica participaron los periodistas Eva Zaolarova, Eduardo Antin (Quintin), Dennis West, Isaac León Frias y Silvana Silvestri.

14º FESTIVAL (1998)

Película: "**La nube y el sol naciente**"/"Abr-o Aftaab"/"Cloud and the Rising Sun", de Mahmoud Kalari (Irán)
Actriz: Yelda Reynaud por "**Yara**" (Alemania)
Actor: Paschalis Tsarouchas por "**Lautrec**" (Francia)
Director: Paolo y Vittorio Taviani por "**Tu ríes**"/"Tu ridi"/"You Laughs" (Italia)
Guión: Pablo Torre por "**La cara del ángel**"/"The Angel Face" (Argentina)
Película Iberoamericana: "**Amor & Cía**", de Helvécio Ratton (Brasil)

Menciones Especiales

Premio Especial del Jurado: "**Mala época**"/"Bad Times", de Salvador Roselli, Mariano de Rosa, Nicolás Saad y Rodrigo Moreno.
Premio especial del Jurado: "**La primera noche de mi vida**"/"The First Night of my Life", de Miguel Albaadalejo (España)
Premio Especial del Jurado: "**Inquietud**"/"Inquietude"/"Anxiety", de Manuel de Oliveira (Portugal)

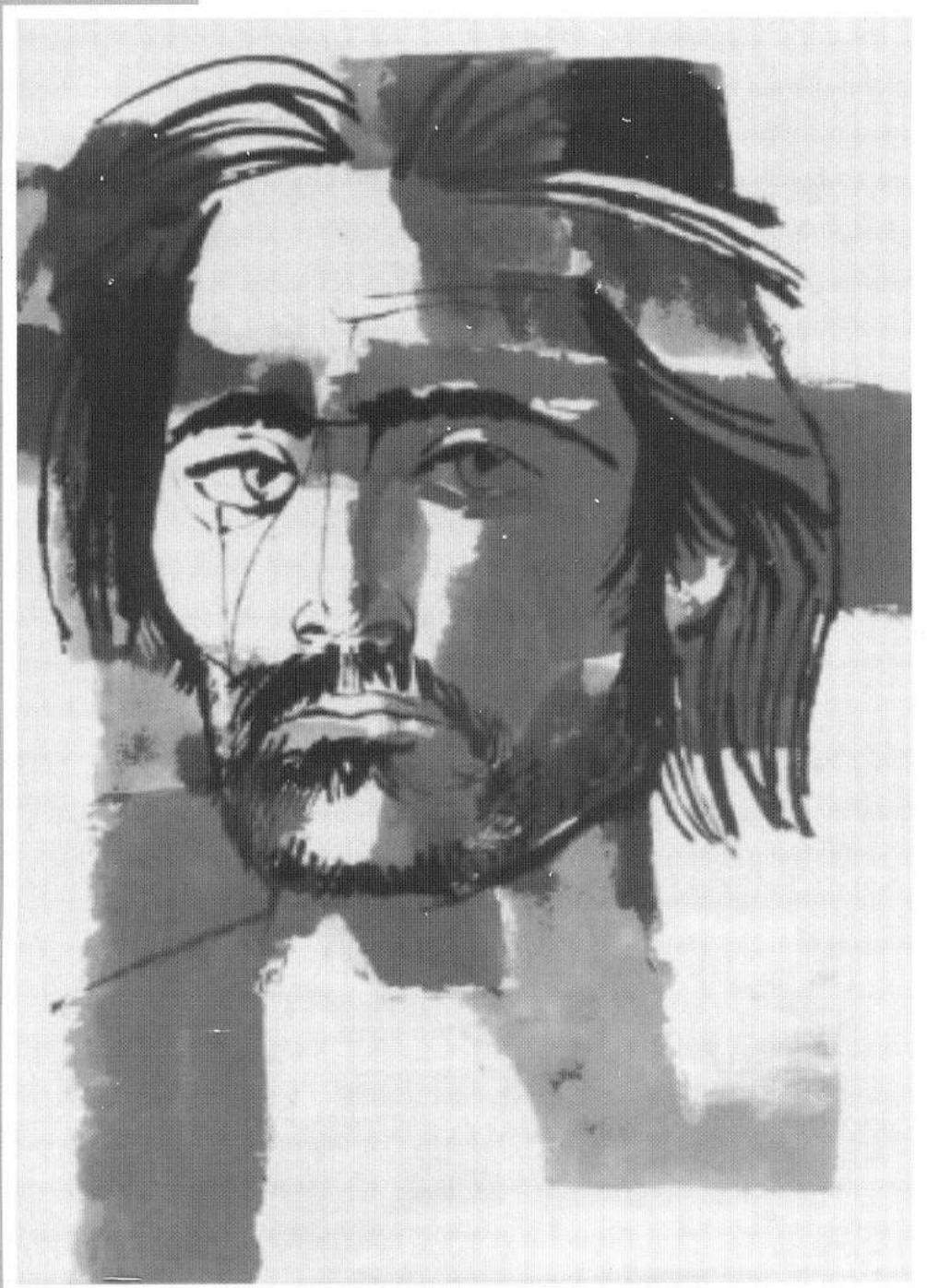
Premios de la Crítica (FIPRESCI)

Gran Premio: "**La primera noche de mi vida**"/"The First Night of My Life, de Miguel Albadalejo (España)
Mejor Película Iberoamericana: "**Mala época**"/"Bad Times", de Salvador Roselli, Mariano de Rosa, Nicolás Saad y Rodrigo Moreno.

Premio de la OCIC

Gran Premio: "**Ultima noche**"/"Last Night", de Don McKellar (Canadá)
Premio Especial del Jurado: "**Una noche después de la guerra**"/Un soir apres la guerre", de Rithy Panh (Suiza/Francia/Camboya)
El Jurado Oficial estuvo conformado por los directores y productores Abbas Kiarostami, Luiz Carlos Barreto, Oscar Barney Finn, José Antonio Martínez Suárez y Helma-Sanders Brahms, el escritor Juan José Saer, las actrices Maria Grazia Cuccinota, Shirley-Ann Field y Shirley Eaton.
En el Jurado de la Crítica participaron los periodistas Neenad Dukic, Oscar Peyrou, Janikke Ahlund, Pedro Butcher y Horacio Bernades.

INDICE
Index



Indice de películas

INDICE DE PELICULAS

Index of films

6:3 Past Plays Itself d. Péter Tímár (Hungría) *74*
A CARTA d. Manoel de Oliveira (Portugal/Francia) *75*
A HORA MÁGICA d. Guilherme de Almeida Prado (Brasil) *22*
AÇAO ENTRE AMIGOS d. Beto Brant (Brasil) *138*
ALMA MÍA d. Daniel Barone (Argentina) *182*
AMERICA MÍA d. Gerardo Herrero (Argentina-España) *183*
ANGEL, LA DIVA Y YO d. Pablo Nisenson (Argentina) *24*
AS BODAS DE DEUS d. João César Monteiro (Portugal) *26*
ASTERIX ET OBELIX CONTRE CESAR d. Claude Zidi (Francia) *66*
AU CŒUR DU MENSONGE The Color of Lie d. Claude Chabrol (Francia) *76*
AVE MARIA d. Eduardo Rosoff (México/España) *28*
BANG BOOM BANG-EIN TODSICHERES DING A Sure Thing d. Peter Thorwarth (Alemania) *118*
BANOO The Lady d. Darius Mehrjui (Irán) *30*
BARBECUE PEJO d. Jean Odoutan (Francia) *100*
BAUERNKRIEG The War of Peasants d. Erich Langjahr (Suiza) *154*
BERLIN CINEMA (TITULO PROVISORIO) d. Samira Gloor Fadel (Suiza) *155*
BIENVENIDO MR. MARSHALL d. Luis García Berlanga (España) *239*
BOYS DON´T CRY d. Kimberly Peirce (Estados Unidos) *77*
CALLE MAYOR d. Juan Antonio Bardem (España/Francia) *240*
CAMINOS DEL CHACO d. Alejandro Fernández Moujan (Argentina)*156*
CAN I BE YOUR BRATWURST, PLEASE? d. Rosa von Praunheim (Alemania) *220*
CERCA DE LA FRONTERA d. Rodolfo Durán (Argentina) *210*
CICATRIZ (EL ATENTADO A PINOCHET) d. Sebastián Alarcón (Chile) *139*
CIÉN AÑOS DE PERDÓN d. José Glusman (Argentina) *119*
COMISARIO FERRO d. Juan Rad (Argentina) *184*
COMMEDIA d. Claudia Florio (Italia) *174*
CRÍA CUERVOS d. Carlos Saura (España) *242*
CRÓNICA DE UN NIÑO SOLO d. Leonardo Favio (Argentina) *229*
CROSSING FIELDS d. James Rosenow (Estados Unidos) *32*
CYRANO DE BERGERAC d. Jean-Paul Rappeneau (Francia) *251*
CHE, ¿MUERTE DE LA UTOPÍA? d. Fernando Birri (Argentina/Cuba) *157*
CHE, UN HOMBRE DE ESTE MUNDO d. Marcelo Schapces (Argentina) *211*
CHUNG CU The Building d. Viet Linh (Vietnam) *101*
DARB AL-TABBANAT The Milky Way d. Ali Massar (Israel) *78*
DASMES SE SAKOS La boda de Sako d. Vladimir Prifti (Albania/Hungría) *79*
DEAD LEAVES d. Constantin Werner (Estados Unidos) *34*
DIE HOCHZEITSKUH The Wedding Cow. d. Tomi Streiff (Alemania/Suiza) *102*
DOIS CÓRREGOS d. Carlos Reichenbach (Brasil) *140*
DOUCE d. Claude Autant-Lara (Francia) *256*
DRESDEN d. Ben Speth (Estados Unidos) *103*
EGY TEL AZ ISTEN HATA MÖGÖT A Winter Behind God´s Back d. Can Togay (Hungría) *36*
EIN LIED VON LIEBE UN TOD Gloomy Sunday d.Rolf Schübel (Alemania) *38*
EKSPRES, EKSPRES Gone With the Train d. Igor Šterk (Eslovenia) *120*
EL AMATEUR d. Juan Bautista Stagnaro (Argentina) *185*
EL ARMARIO d. Gustavo Corrado (Argentina) *212*
EL DEPENDIENTE d. Leonardo Favio (Argentina) *230*
EL DESQUITE d. Andres Wood (Chile) *141*
EL ESPÍRITU DE LA COLMENA d. Víctor Erice (España) *244*
EL EVANGELIO DE LAS MARAVILLAS d. Arturo Ripstein (Argentina/México/España) *186*
EL MAR DE LUCAS d. Víctor Laplace (Argentina) *40*
EL MISMO AMOR, LA MISMA LLUVIA d. Juan José Campanella *187* (Argentina/Estados Unidos)
EL SECRETO DE LOS ANDES d. Alejandro Azzano (Argentina) *188*
EL SIGLO DEL VIENTO d. Fernando Birri (Argentina/Alemania) *158*
EL VIENTO SE LLEVÓ LO QUE d. Alejandro Agresti (Argentina) *189*
EL VISITANTE d. Javier Olivera (Argentina) *190*
ESA MALDITA COSTILLA d. Juan José Jusid (Argentina) *191*
ESTE ES EL ROMANCE... d. Leonardo Favio (Argentina) *231*
EST-OUEST d. Regis Wargnier (Francia) *68*
FERDINANDO E CAROLINA d. Lina Wertmüller (Italia) *42*
FLORES DE OTRO MUNDO d. Iciair Bollain (España) *142*
FUCKING ÅMÅL Show Me Love d. Lukas Moodysson (Suecia) *80*
GARAGE OLIMPO d. Marco Bechis (Argentina/Italia/Francia) *192*
GATICA, EL MONO d. Leonardo Favio (Argentina) *235*
GIORNI DISPARI d. Dominick Tambasco (Italia) *175*
GLADYS d. Vojtech Jasny (Canadá) *159*
GRÜNE WUSTE Green Desert d. Anno Saul (Alemania) *121*
GUO NIAN HUI JIA Seventeen Years d. Zhang Yuan (China/Francia) *81*
HAREM SUARÉ d. Ferzan Ozpetek (Italia/Francia/Turquía) *82*
HARTO DE BORGES d. Eduardo Montes Bradley (Argentina) *213*
HEIMAT DER WANDELNDEN SEELEN Home of the Wandering Souls d. Sándor Horvath (Suiza/Alemania) *160*
HÉROES DE OTRA PATRIA d. Iván Daniel Ortiz (Puerto Rico) *122*
HÉROES Y DEMONIOS d. Horacio Maldonado (Argentina) *193*
HIJOS DEL VIENTO d. José Miguel Juárez (España) *143*
HISTORIAS BREVES III – OJO DERECHO d. Gabriel Lichtmann, Fernando Massobrio, Carlos Monroy, Sebastián Rodríguez Lozano, Guido Lublinsky, Marcelo Del Puerto, Roberto Soto, Martín Romanella *194*
HISTORIAS BREVES III – OJO IZQUIERDO d. Andrés Muschietti, Santiago Loza, Gustavo Esteban, Liliana Paolinelli, Marcelo Schapces, Daniel Mancini, Marcelo O. Grossi, Gustavo Macri *194*
HISTORIAS NO CONTADAS d. Mariana Arruti y Maria Pilotti (Argentina) *191*
I LOVE KOSOVO d. Paki Galé (Argentina) *162*
I LOVE YOU, TORITO d. Edmund Valladares (Argentina) *214*
IF YOU ONLY KNEW d. David Michael Snedeker (Estados Unidos) *123*
IKITAI Will to Live d. Kaneto Shindo (Japón) *83*
IL DOLCE RUMORE DELLA VITA d. Giuseppe Bertolucci (Italia) *44*
IL GUARDIANO d. .Egidio Eronico (Italia) *176*
IL POPOLO DEGLI UCCELLI d. Rocco Cesareo (Italia) *177*
JOE THE KING d. Frank Whaley (Estados Unidos) *124*
JUAN MOREIRA d. Leonardo Favio (Argentina) *232*
KADOSH d. Amos Gitai (Israel) *84*
L´ÁSSEDIO d. Bernardo Bertolucci (Italia) *70*
LA BELLE ET LA BÊTE d. Jean Cocteau (Francia) *257*
LA CARNADA d. Marianne Eyde (Perú) *144*
LA EDAD DEL SOL d. Ariel Piluso (Argentina) *195*
LA GENESE Génesis d. Cheick Oumar Sissoko (Francia/Malí) *85*
LA NOCHE DEL COYOTE d. Ivan Entel (Argentina/Estados Unidos) *196*
LA REVANCHE DE LUCY d. Henryk Yanuz Mrozowski (Francia) *104*
LA VENGANZA d. Juan Carlos Desanzo (Argentina) *197*
LA VIE DE CHÂTEAU d. Jean-Paul Rappeneau (Francia) *247*
LAS PROFECIAS DE AMANDA d. Pastor Vega (Cuba) *145*
LE FEU FOLLET d. Louis Malle (Francia/Italia) *260*
LE HUSSARD SUR LE TOIT d. Jean-Paul Rappeneau (Francia) *252*
LE SAUVAGE d. Jean-Paul Rappeneau (Francia) *249*
LES CONVOYEURS ATTENDENT d. Benoît Mariage (Francia/ Bélgica) *125*
LES MARIEUX DE L´AN DEUX d. Jean-Paul Rappeneau (Francia)
LES PASSAGERS d. Jean-Claude Guiguet (Francia) 105
LIBERTAD d. Pepe Salvia y Diego Yaker (Argentina) *163*
LISBOA d. Antonio Hernández (Argentina/España) *198*
LIVING ICONS d. Dimitri Khodr (Líbano) *164*
LOVERS d. Jean-Marc Barr (Francia) *86*

Indice de películas

INDICE DE PELICULAS

Index of films

MADAME DE... d. Max Ophuls (Francia) *259*
MALA ÉPOCA d. Salvador Roselli, Mariano de Rosa, Nicolas Saad, Rodrigo Moreno *199*
MAN WOMAN FILM d. Cameron Pearson (Estados Unidos) *126*
MANUELITA d. Manuel García Ferré (Argentina) *200*
MAUA, O IMPERADOR E O REI d. Sergio Rezende (Brasil) *146*
MEET THE FEEBLES d. Peter Jackson (Nueva Zelanda) *221*
MIGUEL/MICHELLE d. Gil M.Portes (Estados Unidos) *87*
MILONGA d. Emidio Greco (Italia) *178*
MINES... STOP SPRINGING d. Samir Nasar (Canada) *165*
MUNDO GRÚA d. Pablo Trapero (Argentina) *201*
MUY LEJOS DE AQUI d. Juan Alejandro Ramirez (Perú) *166*
MY HEART d. Bae Changho (Corea del Sur) *88*
NAN NAN NAN NU NU NU Man, Man Woman Woman d. Liu Bingjian (Beijing) *106*
NAZARENO CRUZ Y EL LOBO d. Leonardo Favio (Argentina) *233*
NI EL TIRO DEL FINAL d. Juan José Campanella (Argentina/Estados Unidos) *202*
NICHT ALS DIE WAHRHEIT After The Truth d. Roland Susso Richter (Alemania) *89*
NO RESPIRES, EL AMOR ESTÁ EN EL AIRE d. Juan Potau (España) *147*
NO TAN LEJOS DE ANDROMEDA d. Juan Vicente Araya (Chile) *148*
O TRONCO d. Joao Batista de Andrade (Brasil) *149*
ONCE d. Lilian Morello (Argentina) *167*
ONLY CLOUDS MOVE THE STARS d. Torum Lian (Noruega) *127*
PADRE MUGICA d. Gabriel Mariotto y Gustavo Gordillo (Argentina) *168*
PALMER´S PICKUP d. Christopher Coppola (Estados Unidos) 222
PARIS TOMBUCTU d. Luis García Berlanga (España) *46*
PARVOZI ZANBUR The Flight of the Bee d. Jamshed Usmonov y Boungh-Hun Min (Tajikistan) *128*
PEAU NEUVE d. Emilie Deleuze (Francia) *129*
PHÖRPA The Cup d. Khyent Norbu (Australia/Estados Unidos) *90*
POSTEL The Bed d. Oskar Reif (Rep. Checa) *91*
PUNKTCHEN UND ANTON Analuisa y Anton d. Caroline Link (Alemana) *92*
¿QUÉ HE HECHO YO PARA MERECER ESTO? d. Pedro Almodóvar (España) *243*
¿QUIÉN ESTÁ MATANDO A LOS GORRIONES? d. Patricia Martín García (Argentina) *215*
RATCATCHER d. Lynn Ramsay (Gran Bretaña) *130*
REMBRANDT d. Charles Matton (Francia) *48*
RÍO ESCONDIDO d. Mercedes García Guevara (Argentina) *203*
RUE DE L´ESTRAPADE d. Jacques Becquer (Francia) *258*
SAENEUN PYEGOSUNEUL GEURINDA The Bird Who Stopped in The Air d. Jeon Soon-il (Corea del Sur) *107*
SENSO UNICO d. Aditya Basu Bhattacharya (Italia) *179*
SHEPHERD d. James G. Rowe Jr. (Estados Unidos) *131*
SHORES OF TWILIGHT d. Efthimios Hatzis (Grecia) *93*
SILVIA PRIETO d. Iván Rejtman (Argentina) *204*
SLC PUNK d. James Merendino (Estados Unidos) *50*
SOKKOTANSSI Blindfolded d. Matti Ijas (Finlandia) *52*
SOLO GENTE d. Roberto Maiocco (Argentina) *54*
SOÑAR SOÑAR d. Leonardo Favio (Argentina) *234*
SOPLO DE VIDA d. Luis Ospina (Colombia) *150*
SORIANO d. Eduardo Montes Bradley (Argentina) *205*
SPORLAUST No Trace d. Hildmar Oddsson (Islandia) *108*
ST. PAULI NACHT d. Sönke Wortmann (Alemania) *223*
STRANGE PLANET d. Emma Hate Crogham (Gran Bretaña) *56*
SUCEDELOQUEPASA d. Teresa Constantini (Argentina) *216*
SUD-LES DISSEURS D´HISTOIRES d. Mohammed Soudani (Suiza/Italia) *169*
SUGAR TOWN d. Alison Anders y Kurt Voss (Estados Unidos) *109*
TAMARO, PIETRE E ANGELI d. Villi Hermann (Suiza) *170*
TESORO MÍO d. Sergio Belloti (Argentina) *217*
THE AUTHOR THEORY d. Evan Oppenheimer (Estados Unidos) *110*
THE BOOK THAT WROTE ITSELF d. Liam O´Mochain (Irlanda) *132*
THE PORT OF LAST RESORT d. Joan Grossman y Paul Rosdy (Estados Unidos/Austria) *171*
THE THIRD MIRACLE d. Agneszka Holland (Estados Unidos) *58*
THE WAR ZONE d. Tim Roth (Gran Bretaña) *133*
THE TOXIC AVENGER d. Michael Herz y Lloyd Kaufman (Estados Unidos) *224*
TOUT FEU, TOUT FLAMME d. Jean-Paul Rappeneau (Francia) *250*
TRANSATLANTIC d. Mladen Juran (Croacia) *60*
TRES VERANOS d. Raúl Tosso (Argentina) *206*
TROMEO & JULIET d. Lloyd Kaufman (Estados Unidos) *225*
TU SERAS MI BABY d. Peter Burkler (Suiza) *134*
TUVALU d. Veit Helmer (Alemania) *111*
TUVE UN SUEÑO CONTIGO d. Gonzalo Justiniano (Chile) *151*
TWIN FALLS IDAHO d. Michael Polish (Estados Unidos) *112*
UN DULCE OLOR A MUERTE d. Gabriel Retes (México) *94*
UNE PARTIE DE CAMPAGNE d. Jean Renoir (Francia) *255*
UNINVITED d. Carlo Gabriel Nero (Estados Unidos/Italia) *135*
V LERU Idle Running d. Janez Burger (Eslovenia) *113*
VANAPRASTHAM-THE LAST DANCE d. Shaji Karun (India-Francia) *62*
VENDADO Y FRIO d. Alexis Puig (Argentina) *218*
VIRIDIANA d. Luis Buñuel (España/México) *241*
WAALO FENDO, LA DOVE LA TERRA GELA d. Mohammed Soudani (Suiza) *116*
WAAR BLIJFT HET LIGHT When the Light Comes d. Stijn Coninx (Holanda) *95*
WEGE IN DIE NACHT Paths in the Night d. Andreas Kleinert (Alemania) *96*
WHO´S NEXT? d. Felix Tissi (USA) *114*
WONDERLAND d. Michael Winterbottom (Gran Bretaña) *97*
YEPETO d. Eduardo Calcagno (Argentina) *207*
YERMA d. Pilar Távora (España) *152*
YUSHO-RENAISSANCE d. Hiroyuki Oki (Japón) *115*

INDICE DE DIRECTORES

Index of Director

Agresti, Alejandro **EL VIENTO SE LLEVÓ LO QUE** (Argentina) *189*
Alarcón, Sebastián **CICATRIZ (EL ATENTADO A PINOCHET)** (Chile) *139*
Almodóvar, Pedro **¿QUÉ HE HECHO YO PARA MERECER ESTO?** (España) *243*
Anders, Alison **SUGAR TOWN** y Kurt Voss (Estados Unidos) *109*
Araya, Juan Vicente **NO TAN LEJOS DE ANDROMEDA** (Chile) *148*
Arruti, Mariana **HISTORIAS NO CONTADAS** y Maria Pilotti (Argentina) *161*
Autant-Lara, Claude **DOUCE** (Francia) *256*
Azzano, Alejandro **EL SECRETO DE LOS ANDES** (Argentina) *188*
Bardem, Juan Antonio **CALLE MAYOR** (España/Francia) *240*
Barone, Daniel **ALMA MÍA** (Argentina) *182*
Barr, Jean-Marc **LOVERS** (Francia) *86*
Becquer, Jacques **RUE DE L´ESTRAPADE** (Francia) *258*
Bechis, Marco **GARAGE OLIMPO** (Argentina/Italia/Francia) *192*
Belloti, Sergio **TESORO MÍO** (Argentina) *217*
Berlanga, Luis García **BIENVENIDO MR. MARSHALL** (España) *239*
Berlanga Luis García **PARIS TOMBUCTU** (España) *46*
Bertolucci, Bernardo **L´ÁSSEDIO** (Italia) *70*
Bertolucci, Giuseppe **IL DOLCE RUMORE DELLA VITA** (Italia) *44*
Bhattacharya, Aditya Basu **SENSO UNICO** (Italia) *179*
Bingjian, Liu **NAN NAN NAN NU NU NU** Man, Man Woman Woman (Beijing) *106*
Birri, Fernando **CHE, ¿MUERTE DE LA UTOPÍA?** (Argentina/Cuba) *157*
Birri, Fernando **EL SIGLO DEL VIENTO** (Argentina/Alemania) *158*
Bollain, Iciair **FLORES DE OTRO MUNO** (España) *142*
Boungh-Hun, Min **PARVOZI ZANBUR** The Flight of the Bee y Jamshed Usmonov (Tajikistan) *128*
Brant, Beto **AÇAO ENTRE AMIGOS** (Brasil) *138*
Buñuel Luis **VIRIDIANA** (España/México) *241*
Burger, Janez **V LERU** Idle Running (Eslovenia) *113*
Burkler, Peter **TU SERAS MI BABY** (Suiza) *134*
Calcagno, Eduardo **YEPETO** (Argentina) *207*
Campanella, Juan José **EL MISMO AMOR, LA MISMA LLUVIA** (Argentina/Estados Unidos) *187*
Campanella, Juan José **NI EL TIRO DEL FINAL** (Argentina/Estados Unidos) *202*
Cesareo, Rocco **IL POPOLO DEGLI UCCELLI** (Italia) *177*
Cocteau, Jean **LE BELLE ET LA BÊTE** (Francia) *257*
Constantini, Teresa **SUCEDELOQUE PASA** (Argentina) *216*
Coppola, Christopher **PALMER´S PICKUP** (Estados Unidos) *222*
Corrado, Gustavo **EL ARMARIO** (Argentina) 212
Chabrol, Claude **AU CŒUR DU MENSONGE** The Color of Lie (Francia) *76*
Changho, Bae **MY HEART** (Corea del Sur) *88*
de Almeida Prado, Guilherme **A HORA MÁGICA** (Brasil) *22*
de Andrade, Joao Batista **O TRONCO** (Brasil) *149*
de Oliveira, Manoel **A CARTA** (Portugal/Francia) *75*
Deleuze, Emilie **PEAU NEUVE** (Francia) *129*
Desanzo, Juan Carlos **LA VENGANZA** (Argentina) *197*
De Rosa, Mariano **MALA ÉPOCA** (Argentina) *199*
Del Puerto, Marcelo **HISTORIAS BREVES III – OJO DERECHO** "Territorio" (Argentina) *194*
Duran, Rodolfo **CERCA DE LA FRONTERA** (Argentina) *210*
Entel, Ivan **LA NOCHE DEL COYOTE** (Argentina/Estados Unidos) *196*
Erice, Víctor **EL ESPÍRITU DE LA COLMENA** (España) *244*
Eronico, Egidio **IL GUARDIANO** (Italia) *176*
Esteban, Gustavo **HISTORIAS BREVES III – OJO IZQUIERDO** "Del veinte" (Argentina) *194*
Eyde, Marianne **LA CARNADA** (Perú) *144*
Favio, Leonardo **CRÓNICA DE UN NIÑO SOLO** (Argentina) *229*
Favio, Leonardo **EL DEPENDIENTE** (Argentina) *230*
Favio, Leonardo **ESTE ES EL ROMANCE DEL ANICETO Y LA FANCISCA...** (Argentina) *231*
Favio, Leonardo **GATICA, EL MONO** (Argentina) *235*
Favio, Leonardo **JUAN MOREIRA** (Argentina) 232
Favio, Leonardo **NAZARENO CRUZ Y EL LOBO** (Argentina) *233*
Favio, Leonardo **SOÑAR SOÑAR** (Argentina) *234*
Fernández Moujan, Alejandro **CAMINOS DEL CHACO** (Argentina) *156*
Florio, Claudia **COMMEDIA** (Italia) *174*
Galé, Paki **I LOVE KOSOVO** (Argentina) *162*
García Ferré, Manuel **MANUELITA** (Argentina) *200*
García Guevara, Mercedes **RÍO ESCONDIDO** (Argentina) *203*
Gitai, Amos **KADOSH** (Israel) *84*
Gloor Fadel, Samira **BERLIN CINEMA (TITULO PROVISORIO)** (Suiza) *155*
Glusman, José **CIEN AÑOS DE PERDÓN** (Argentina) *119*
Gordillo, Gustavo **PADRE MUGICA** y Gabriel Mariotto (Argentina) *168*
Greco, Emidio **MILONGA** (Italia) *178*
Grossi, Marco O. **HISTORIAS BREVES III – OJO IZQUIERDO** "La media medalla" (Argentina) *194*
Grossman, Joan **THE PORT OF LAST RESORT** y Paul Rosdy (Estados Unidos/Austria) *171*
Guiguet, Jean-Claude **LES PASSAGERS** (Francia) *105*
Hate Crogham, Emma **STRANGE PLANET** (Gran Bretaña) *56*
Hatzi, Efthimios **SHORES OF TWILIGHT** A orillas del crepúsculo (Grecia) *93*
Helmer Veit **TUVALU** (Alemania) *111*
Hermann, Villi **TAMARO, PIETRE E ANGELI** (Suiza) *170*
Hernández, Antonio **LISBOA** (Argentina/España) *198*
Herrero, Gerardo **AMERICA MÍA** (Argentina-España) *183*
Herz, Michael **THE TOXIC AVENGER** Lloyd Kaufman (Estados Unidos) *224*
Holland, Agneszka **THE THIRD MIRACLE** (Estados Unidos) *58*
Horvaht, Sándor **HEIMAT DER WANDELNDEN SEELEN** Home of the Wandering Souls (Suiza/Alemania) *160*
Ijas, Matti **SOKKOTANSSI** Blindfolded (Finlandia) *52*
Jackson, Peter **MEET THE FEEBLES** (Nueva Zelanda) *221*
Jasny, Vojtech **GLADYS** (Canadá) *159*
Juárez, José Miguel **HIJOS DEL VIENTO** (España) *143*
Juran, Mladen **TRANSATLANTIC** (Croacia) *60*
Jusid, Juan José **ESA MALDITA COSTILLA** (Argentina) *191*
Justiniano, Gonzalo **TUVE UN SUEÑO CONTIGO** (Chile) *151*
Karun, Shaji **VANAPRASTHAM-THE LAST DANCE** (India-Francia) *62*
Kaufman Lloyd **THE TOXIC AVENGER** (Estados Unidos) *224*
Kaufman Lloyd **TROMEO & JULIET** (Estados Unidos) *225*
Khodr, Dimitri **LIVING ICONS** (Líbano) *164*
Kleinert, Andreas **WEGE IN DIE NACHT** Paths in the Night (Alemania) *96*
Langjahr, Erich **BAUERNKRIEG** The War of Peasants (Suiza) *154*
Laplace, Víctor **EL MAR DE LUCAS** (Argentina) *40*
Lian, Torum **ONLY CLOUDS MOVE THE STARS** (Noruega) *127*
Lichtmann, Gabriel **HISTORIAS BREVES III – OJO DERECHO** "El séptimo día" (Argentina) *194*
Linh, Viet **CHUNG CU** The Building (Vietnam) *101*
Link Caroline **PUNKTCHEN UND ANTON** Analuisa y Anton (Alemania) *92*
Loza, Santiago **HISTORIAS BREVES III – OJO IZQUIERDO** "Lara y los trenes" (Argentina) *194*
Lublinsky, Guido **HISTORIAS BREVES III – OJO DERECHO** "Familia Fortone" (Argentina) *194*
Macri, Gustavo **HISTORIAS BREVES III – OJO IZQUIERDO** "El fueye" (Argentina) *194*
Maiocco Roberto **SOLO GENTE** (Argentina) *54*
Maldonado Horacio **HÉROES Y DEMONIOS** (Argentina) *193*
Malle Louis **LE FEU FOLLET** (Francia/Italia) *260*
Mancini, Daniel **HISTORIAS BREVES III – OJO IZQUIERDO** "Maricel y los del puente" (Argentina) *194*
Mariage Benoît **LES CONVOYEURS ATTENDENT** (Francia/Bélgica) *125*
Mariotto Gabriel **PADRE MUGICA** y Gustavo Gordillo (Argentina) 168
Martín García, Patricia **¿QUIÉN ESTÁ MATANDO A LOS GORRIONES?**

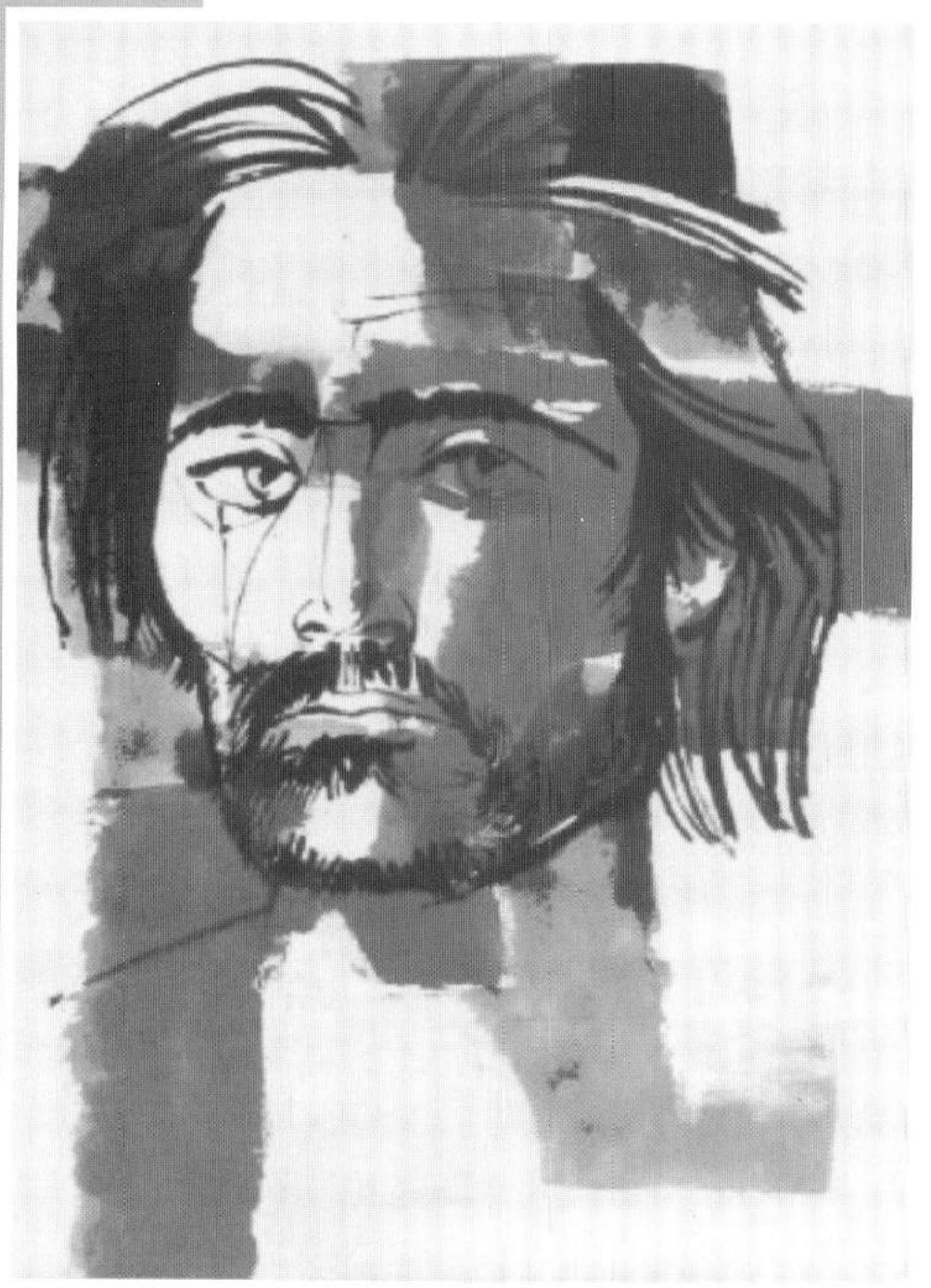
Indice de directores

INDICE DE DIRECTORES

Index of Director

(Argentina) *215*
Massar, Ali **DARB AL-TABBANAT** The Milky Way (Israel) *78*
Massobrio, Fernando **HISTORIAS BREVES III – OJO DERECHO** "El ladrillo" (Argentina) *194*
Matton, Charles **REMBRANDT** (Francia) *48*
Mehrjui, Darius **BANOO** The Lady (Irán) *30*
Merendino, James **SLC PUNK** (Estados Unidos) *50*
Monroy, Carlos **HISTORIAS BREVES III – OJO DERECHO** "Zapallares"(Argentina) *194*
Monteiro, João César **AS BODAS DE DEUS** (Portugal) *26*
Montes Bradley, Eduardo **HARTO DE BORGES** (Argentina) *213*
Montes Bradley, Eduardo **SORIANO** (Argentina) *205*
Moodysson, Lukas **FUCKING ÅMÅL** Show Me Love (Suecia) *80*
Morello, Lilian **ONCE** (Argentina) *167*
Moreno, Rodrigo **MALA ÉPOCA** (Argentina) *199*
Mrozowski, Henrik Yanuz **LA REVANCHE DE LUCY** (Francia) *104*
Muschietti, Andrés **HISTORIAS BREVES III – OJO IZQUIERDO** "Nostalgia en la mesa 8" (Argentina) *194*
Nasar, Samir **MINES... STOP SPRINGING** (Canada) *165*
Nero, Carlo Gabriel **UNINVITED** (Estados Unidos/Italia) *135*
Nisenson, Pablo **ANGEL, LA DIVA Y YO** (Argentina) *24*
Norbu, Khyent **PHÖRPA** The Cup (Australia/Estados Unidos) *90*
O´Mochain, Liam **THE BOOK THAT WROTE ITSELF** (Irlanda) *132*
Oddsson, Hildmar **SPORLAUST** No Trace (Islandia) *108*
Odoutan, Jean **BARBECUE PEJO** (Francia) *100*
Oki, Hiroyuki **YUSHO-RENAISSANCE** (Japón) *115*
Olivera, Javier **EL VISITANTE** (Argentina) *190*
Ophuls, Max **MADAME DE...** (Francia) *259*
Oppenheimer, Evan **THE AUTHOR THEORY** (Estados Unidos) *110*
Ortiz, Iván Daniel **HÉROES DE OTRA PATRIA** (Puerto Rico) *122*
Ospina, Luis **SOPLO DE VIDA** (Colombia) *150*
Ozpetek, Ferzan **HAREM SUARÉ** (Italia/Francia/Turquía) *82*
Paolinelli, Liliana **HISTORIAS BREVES III – OJO IZQUIERDO** "La botella" (Argentina) *194*

Pearson, Cameron **MAN WOMAN FILM** (Estados Unidos) *126*
Peirce, Kimberly **BOYS DON´T CRY** (Estados Unidos) *77*
Pilotti, Maria **HISTORIAS NO CONTADAS** y Mariana Arruti (Argentina) *161*
Piluso, Ariel **LA EDAD DEL SOL** (Argentina) *195*
Polish, Michael **TWIN FALLS IDAHO** (Estados Unidos) *112*
Portes, Gil M. **MIGUEL/MICHELLE** (Estados Unidos) *87*
Potau, Juan **NO RESPIRES, EL AMOR ESTÀ EN EL AIRE** (España) *147*
Prifti, Vladimir **DASMES SE SAKOS** La boda de Sako (Albania /Hungría) *79*
Puig, Alexis **VENDADO Y FRIO** (Argentina) *218*
Rad, Juan **COMISARIO FERRO** (Argentina) *184*
Ramirez, Juan Alejandro **LEJOS DE AQUÍ** (Peru) *166*
Ramsay, Lynn **RATCATCHER** (Gran Bretaña) *130*
Rappeneau ,Jean-Paul **TOUT FEU, TOUT FLAMME** (Francia) *250*
Rappeneau, Jean-Paul **CYRANO DE BERGERAC** (Francia) *251*
Rappeneau, Jean-Paul **LA VIE DE CHÂTEAU** (Francia) *247*
Rappeneau, Jean-Paul **LE HUSSARD SUR LE TOIT** (Francia) *252*
Rappeneau, Jean-Paul **LE SAUVAGE** (Francia) *249*
Rappeneau, Jean-Paul **LES MARIEUX DE L´AN DEUX** (Francia) *248*
Reicenbach, Carlos **DOIS CORREGOS** (Brasil) *140*
Reif, Oskar **POSTEL** The Bed (Rep. Checa) *91*
Rejtman, Martín **SILVIA PRIETO** (Argentina) *204*
Renoir, Jean **UNE PARTIE DE CAMPAGNE** (Francia) *255*
Retes, Gabriel **UN DULCE OLOR A MUERTE** (México) *94*
Rezende, Sergio **MAUA, O IMPERADOR E O REI** (Brasil) *146*
Ripstein, Arturo **EL EVANGELIO DE LAS MARAVILLAS** (Argentina/México/España) *186*
Rodríguez Lozano, Sebastián **HISTORIAS BREVES III – OJO DERECHO** "Paseador de almas" (Argentina) *194*
Romanella, Martín **HISTORIAS BREVES III – OJO DERECHO** "Candela" (Argentina) *194*
Rosdy, Paul **THE PORT OF LAST RESORT** y Joan Grossman (Estados Unidos/Austria) *171*
Roselli, Salvador **MALA ÉPOCA** (Argentina) *199*
Rosenow, James **CROSSING FIELDS** (Estados Unidos) *32*
Rosoff, Eduardo **AVE MARIA** (México/España) *28*
Roth, Tim **THE WAR ZONE** (Gran Bretaña) *133*
Rowe, James **SHEPHERD** d. James G. Rowe Jr. (Estados Unidos) *131*
Saad, Nicolás **MALA ÉPOCA** (Argentina) *199*
Salvia, Pepe **LIBERTAD** y Diego Yaker (Argentina) *163*
Saul, Anno **GRUNE WUSTE** Green Desert (Alemania) *121*
Saura, Carlos **CRÍA CUERVOS** (España) *242*
Schapces, Marcelo **CHE, UN HOMBRE DE ESTE MUNDO** (Argentina) *211*
Schapces, Marcelo **HISTORIAS BREVES III – OJO IZQUIERDO** ¿Dónde estaba Dios cuando te fuiste? (Argentina) 194
Schübel, Rolf **IEIN LIED VON LIEBE UN TOD** Gloomy Sunday (Alemania) *38*
Shindo, Kaneto **IKITAI** Will to Live (Japón) *83*
Sissoko, Cheick Oumar **LA GENESE** El Génesis (Francia/Mali) *85*
Snedeker, David Michael **IF YOU ONLY KNEW** (Estados Unidos) *123*
Soon-il, Jeon **SAENEUN PYEGOSUNEUL GEURINDA** The Bird Who Stoped In The Air (Corea del Sur) *107*
Soto, Roberto **HISTORIAS BREVES III – OJO DERECHO** "Catherine" (Argentina) *194*
Soudani, Mohammed **SUD-LES DISSEURS D´HISTOIRES** (Suiza/Italia) *169*
Soudani, Mohammed **WAALO FENDO, LA DOVE LA TERRA GELA** (Suiza) *116*
Speth, Ben **DRESDEN** (Estados Unidos) *103*
Stagnaro, Juan Bautista **EL AMATEUR** (Argentina) *185*
Šterk, Igor **EKSPRES, EKSPRES** Go with the Train (Eslovenia) *120*
Stijn, Coninx **WAAR BLIJFT HET LIGHT** When the Light Comes (Holanda) *95*
Streiff, Tomi **DIE HOCHZEITSKUH** The Wedding Cow (Alemania/Suiza) *102*
Susso Richter, Roland **NICHT ALS DIE WAHRHEIT** After The Truth (Alemania) *89*
Tambasco, Dominick **GIORNI DISPARI** (Italia) *175*
Távora, Pilar **YERMA** (España) *152*
Thorwarth, Peter **BANG BOOM BANG-EIN TODSICHERES DING** A Sure Thing (Alemania) *118*
Tímár, Péter **6:3** Past Plays Itself (Hungría) *74*
Tissi, Felix **WHO´S NEXT?** (USA) *114*
Togay, Can **EGY TEL AZ ISTEN HATA MÖGÖT** A Winter Behind God´s Back (Hungría) *36*
Tosso, Raúl **TRES VERANOS** (Argentina) *206*
Trapero, Pablo **MUNDO GRÚA** (Argentina) *201*
Usmonov, Jamshed **PARVOZI ZANBUR** The Flight of the Bee y Boungh-Hun Min (Tajikistan) 128
Valladares, Edmund **I LOVE YOU, TORITO** (Argentina) *214*
Vega, Pastor **LAS PROFECIAS DE AMANDA** (Cuba) *145*
von Praunheim, Rosa **CAN I BE YOUR BRATWURST, PLEASE?** (Alemania) *220*
Voss, Kurt **SUGAR TOWN** y Alison Anders (Estados Unidos) *109*
Wargnier, Regis **EST-OUEST** (Francia) *68*
Werner, Constantin **DEAD LEAVES** (Estados Unidos) *34*
Wertmüller Lina **FERDINANDO E CAROLINA** (Italia) *42*
Whaley, Frank **JOE THE KING** (Estados Unidos) *124*
Winterbottom, Michael **WONDERLAND** (Gran Bretaña) *97*
Wood, Andres **EL DESQUITE** (Chile) *141*
Wortmann, Sönke **ST. PAULI NACHT** (Alemania) *223*
Yaker, Diego **LIBERTAD** y Pepe Salvia (Argentina) *163*
Zhang, Yuan **GUO NIAN HUI JIA** Seventeen Years (China/Francia) *81*
Zidi, Claude **ASTERIX ET OBELIX CONTRE CESAR** (Francia) *66*



Se terminó de imprimir en Ennio Ayosa Impresores
en el mes de Noviembre de 1999

Vera 1459/61 - Buenos Aires - Argentina.